الأمم المتحدة

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية
الدورة الحادية والستون
الملحق رقم ٥ (A/61/5/Add.1)

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الحادية والستون
الملحق رقم ٥ ألف (A/61/5/Add.1)

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٦

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام, ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة,

ISSN 0251-8201

المحتويات

الفصل		الصفحة
	كتابا الإحالة	Iv
الأول -	التقريـر المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	١
	التغييرات في الممارسات والسياسات المحاسبية خلال فترة السنتين	٢
	الموارد العادية	٦
	الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	٨
	رصد النفقات البرنامجية	٩
	الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١١
	اتفاقات الخدمات الإدارية	١٧
	متطوعو الأمم المتحدة	١٨
	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين	١٩
	احتياطي المباني الميدانية	٢٠
	الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠
الثاني -	تقرير مجلس مراجعي الحسابات	٢٣
	موجز	٢٣
	ألف - مقدمة	٣١
	١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ بالكامل	٣٣
	٢ - التوصيات الرئيسية	٣٤
	باء - النتائج والتوصيات المفصلة	٣٨
	١ - لمحة عامة عن الوضع المالي	٣٨

٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة ٤٠
٣ - عرض البيانات المالية والكشف عنها ٤٠
٤ - النقدية والحسابات المصرفية ٤٠
٥ - الأرصدة المشتركة بين الصناديق ٤٣
٦ - المساهمات ٤٩
٧ - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ٥٣
٨ - الصناديق الاستئمانية ٥٥
٩ - استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد ٥٦
١٠ - شطب الخسائر في النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات ٥٨
١١ - الإكراميات ٥٨
١٢ - تنفيذ تخطيط موارد المؤسسات ٥٨
١٣ - النفقات البرنامجية ٧٢
١٤ - إدارة البرامج والمشاريع ٨٤
١٥ - التنسيق بين الوكالات ٩٠
١٦ - جهود الإغاثة المتصلة بكارثة تسونامي في المحيط الهندي ١١٩
١٧ - إدارة عمليات الشراء والعقود ١٣١
١٨ - الرقابة الداخلية ١٤٢
١٩ - إدارة الموارد البشرية ١٤٩
٢٠ - إدارة الخزانة ١٥٢
٢١ - إدارة الموجودات ١٦٠
٢٢ - الغش والغش الافتراضي ١٦٢
شكر ١٦٨

المرفق

حالة تنفيذ التوصيات الخاصة بالفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ ..... ١٦٩

الثالث – رأي مراجعي الحسابات ١٧٣

الرابع – البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٧٥

لمحة عامة ١٧٦

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٧٦

الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٧٧

الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٧٩

الحركة في أرصدة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ .... ١٨١

البيان الأول – الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٨٤

البيان الأول – ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية ١٨٤

البيان الأول – ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى ١٨٦

البيان الثاني – الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ١٨٨

البيان الثاني – ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية ١٨٨

البيان الثاني – ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى ١٩٢

البيان الثالث – بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ١٩٦

البيان الثالث – ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية ١٩٦

البيان الثالث – ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى ١٩٨

البيان الرابع – الحركة في أرصدة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ٢٠٠

البيان الرابع – ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية ٢٠٠

البيان الرابع – ٢ الأنشطة الممولة من موارد أخرى ٢٠١

الجدول ١ – الموارد العاديـة: إيـرادات ونفقات أخرى عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كـانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٢٠٢

الجدول ٢ – النفقات البرنامجية حسب الوكالة المسؤولة عن التنفيذ ومصدر الأموال ٢٠٣

الجدول ٣ – ميزانية الدعم لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ : أنشطة الدعم البرنامجي؛ تكاليف التنظيم والإدارة ؛ الدعم المقدم للأنشطة التنفيذية التي اضطلعت بها منظومة الأمم المتحدة ٢٠٦

الجدول ٤ – الموارد العادية: ميزانية الدعم لفترة السنتين – الإجمالي والنفقات من ميزانية الدعم لفترة السنتين – الإجمالي حسب الأبواب الرئيسية للإنفاق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ٢٠٧

الجدول ٥ – الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: جدول الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٢٠٨

الجدول ٥–١ حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: إيرادات ونفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٢٥٥

الجدول ٥–٢ صناديق استئمانية مختارة أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي:بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٢٩١

الجدول ٦ – خدمات وأنشطة متنوعة تُسدد تكاليفها: الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ و الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٢٩٧

الجدول ٦–١ برنامج موظفي الفئة الفنية والمبتدئين: حالة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٠٢

الجدول ٦–٢ احتياطي المباني الميدانية: الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ و احتياطي المباني الميدانية، الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٠٤

الجدول ٦-٣ خدمات الدعم التي ترد تكاليفها:الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ و خدمات الدعم التي ترد تكاليفها، الأصول والخصوم وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٠٨

الجدول ٦-٤ الأنشطة الخاصة: الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، والأصول والخصوم وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣١٠

الجدول ٦-٥ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات: الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣١٢

الجدول ٦-٦ برنامج متطوعي الأمم المتحدة:بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣١٣

الجدول ٦-٧ حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: جدول إيرادات ونفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣١٦

الجدول ٦-٨ برنامج متطوعي الأمم المتحدة: موجز المشاريع الممولة بموجب ترتيبات التمويل الكامل من الحكومات والمؤسسات المانحة ٣٢٣

الجدول ٧ - الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ و بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٢٥

الجدول ٧-١ حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية والصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: جدول الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . ٣٢٩

الجدول ٧-٢ الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: ميزانية الدعم لفترة السنتين للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٣٦

الجدول ٨ - الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ . . . . . ٣٣٧

ملاحظات على البيانات المالية ٣٤١

كتابا الإحالة والتصديق

٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٦

عملا بالبند ٢٦-١ من النظام المالي، يشرفني أن أقدم البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، التي نوافق عليها بمقتضى هذا الكتاب,

كما تجري حاليا إحالة نسخ من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية,

ونقر نحن الموقعين أدناه بما يلي:

إن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية الواردة في هذه البيانات المالية,

وإن البيانات المالية أعدت طبقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والأحكام التي خلصت إليها الإدارة,

وإن الإجراءات المحاسبية ونظم الرقابة الداخلية ذات الصلة تؤكد بصورة معقولة أن الأصول محمية، وأن جميع المعاملات مدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات تنفذ بصفة عامة، مع الفصل السليم بين الواجبات, ويداوم مراجعو الحسابات الداخليون في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على استعراض نظامي المحاسبة والرقابة, ويجري تنفيذ المزيد من التحسينات في مجالات محددة,

وقد أتاحت الإدارة لمجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وللمراجعين الداخليين ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي إمكانية الاطلاع الكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية دون عوائق,

وتستعرض الإدارة توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجعين الداخليين ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي, وقد نقحت إجراءات الرقابة أو يجري تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لهذه التوصيات,

رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك

ويشهد كل منا، بقدر علمه وأوثق معلوماته واعتقاده، بأن جميع لمعاملات المادية قد جرى قيدها على النحو السليم في سجلات المحاسبة وبأنها معروضة بصورة سليمة في البيانات المالية المذيل بها التقرير,

توقيع) كمال **درويش**
مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(توقيع) جوسلين **بازيل – فينلي**
الموظفة المسؤولة
مكتب الشؤون الإدارية

٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٦

يشرفني أن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥,

(توقيع) غييرمو **كاراغ**
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين
ورئيس مجلس مراجعي حسابات
الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة

الفصل الأول

التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

١ - يتشرف مدير البرنامج بأن يقدم تقريره المالي، مشفوعا بالبيانات المالية المراجعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، وبتقرير مجلس مراجعي الحسابات, وهذا التقرير مقدم وفقا للنظام المالي للبرنامج الإنمائي, وتتألف البيانات المالية من بيانات وجداول، مشفوعة بملاحظات، تشكل جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية، وتغطي جميع الصناديق الاستئمانية التي أنشأها مدير البرنامج، فضلا عن جميع الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها البرنامج الإنمائي,

٢ - وتتضمن البيانات المالية للبرنامج الإنمائي بيانات النفقات التي وردت من الوكالات المسؤولة عن التنفيذ, وتؤخذ هذه البيانات، قدر الإمكان، من البيانات المراجعة للوكالات، أو، في حالة عدم توافر هذه البيانات المراجعة وقت إقفال السجلات المحاسبية للبرنامج الإنمائي في نهاية السنة، تؤخذ إما من بيانات بالشكل الذي قدمت به للمراجعة أو من بيانات الوكالات غير المراجعة,

٣ - وفي تاريخ إعداد هذه البيانات المالية، قدمت الوكالات التالية المسؤولة عن التنفيذ بيانات بالشكل الذي قدمت به للمراجعة أو بيانات غير مراجعة:

مصرف التنمية الآسيوي

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

البنك الدولي للإنشاء والتعمير (البنك الدولي)

منظمة الطيران المدني الدولي

المؤسسة المالية الدولية

منظمة العمل الدولية

المنظمة البحرية الدولية

صندوق النقد الدولي

الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية

مركز التجارة الدولية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية/منظمة التجارة العالمية

مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)

الاتحاد البريدي العالمي

منظمة الصحة العالمية

المنظمة العالمية للملكية الفكرية

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

منظمة السياحة العالمية

التغييرات في الممارسات والسياسات المحاسبية خلال فترة السنتين

السياسات المحاسبية

٤ - يرد في الملاحظة ٢ على البيانات المالية موجز للسياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية, والسياسات العامة هي نفس السياسات المتبعة في البيانات المالية المؤرخة ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣, وترد التغييرات في السياسات المحاسبية، إن وجدت، في الملاحظة ٢.

عرض الحسابات

٥ - تعرض البيانات المالية للبرنامج الإنمائي عملا بتوصية لجنة التنسيق الإدارية، المسماة الآن بمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، بشأن المعايير المحاسبية الموحدة المشتركة بين المنظمات والعرض المنسق للبيانات المالية.

٦ - وفضلا عن ذلك، يميز العرض، وفقا لمقرر المجلس التنفيذي ٦/٩٧، الذي نُسق بموجبه عرض الميزانية لكل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان، الموارد العادية للبرنامج الإنمائي عن موارده الأخرى (تقاسم التكاليف، والمساهمات الحكومية النقدية المناظرة، والصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي، وأنشطة خدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة الأخرى) وعن أنشطة الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها البرنامج الإنمائي (صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة).

٧ - وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حشد البرنامج الإنمائي تبرعات إجماليها ٨,٩ بلايين من دولارات الولايات المتحدة، يتصل ١٩,٧ في المائة منها بأنشطة الموارد العادية، و ٤٧,٢ في المائة بتقاسم التكاليف، و ٢٦,٦ في المائة بالصناديق الاستئمانية، و ٤,٩ في المائة بخدمات الدعم التي ترد تكاليفها والأنشطة المتنوعة و ١,٦ في المائة بالصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها البرنامج الإنمائي.

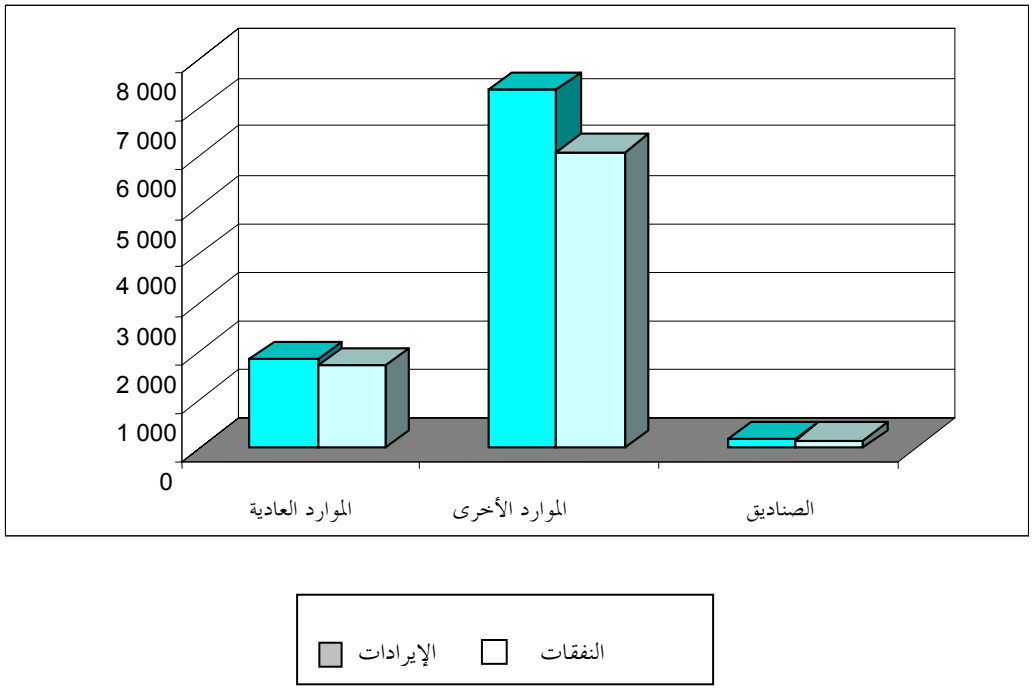
٨ - وبلغ مجموع النفقات ٧,٩ بليون دولار، منها ٨٣,٨ في المائة (٦,٧ بليون دولار) أنفقت على أنشطة البرامج/المشاريع وتكاليف الدعم المسددة لوكالات الأمم المتحدة الأخرى، و ١٣،٩ في المائة (١،١ بليون دولار) لميزانية الدعم لفترة السنتين، و ١,١ في المائة (٨٣,٥ مليون دولار) للنفقات المعتمدة بموجب ترتيبات برنامجية، ونسبة ١,٣ في المائة المتبقية (٩٩,٧ مليون دولار) للتكاليف المتنوعة, وتشمل التكاليف المتنوعة اعتمادا قدره ٥٤ مليون دولار يتعلق بتوفير التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ويرد مزيد من الشرح له في الملاحظة ١٧ (ج) على البيانات المالية, وتشمل النفقات تكاليف إعداد وتنفيذ النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسات، البالغة ٤٢,١ مليون دولار، وتكاليف المرحلة الثانية من التحسينات اللاحقة، البالغة ٣ ملايين دولار, (بلغت التكاليف ٢٣,٨ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣), ونُفذ النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسات، المسمى نظام أطلس، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤.

٩ - ويرد موجز للإيرادات والنفقات عن فترة السنتين في الشكل الأول-١ والجدول الأول - ١.

الشكل الأول - ١

موجز للإيرادات والنفقات عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



الجدول الأول - ١

الإيرادات والنفقات الموحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	الموارد العادية		الموارد الأخرى [أ]		الصناديق [ب]		المجموع [ج]	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الإيرادات								
صافي المساهمات	١ ٧٤٧,٩	١ ٤٢٥,٦	٦ ٩٧٩,٤	٤ ٥٣٢,٢	١٤٦,٠	١٣٢,٠	٨ ٨٧٣,٣	٦ ٠٨٩,٨
إيرادات الفوائد	٢٧,٢	٣٤,١	١١٥,٨	٥٩,٣	٤,٥	٢,٧	١٤٧,٥	٩٦,١
الإيرادات الأخرى	٤٤,١	٥٧,١	٢٨٤,٦	٢١٩,٨	١٠,٩	٦,٨	٣٣٩,٦	٢٨٣,٧
مجموع الإيرادات	**١ ٨١٩,٢**	**١ ٥١٦,٨**	**٧ ٣٧٩,٨**	**٤ ٨١١,٣**	**١٦١,٣**	**١٤١,٥**	**٩ ٣٦٠,٤**	**٦ ٤٦٩,٦**
النفقات								
البرنامج (بما في ذلك دعم البرامج، الوكالات المسؤولة عن التنفيذ)	٩٥٩,٢	٧٥٤,٧	٥ ٥٨١,٦	٤ ٠١٦,١	١١٥,٧	١٠٢,١	٦ ٦٥٦,٥	٤ ٨٧٢,٨
ميزانية الدعم لفترة السنتين	٥٦٦,٨	٤٩٦,٤	٥٠٢,٣	٣٦٨,٦	٢٩,٩	٢٩,٨	١ ٠٩٩,٠	٨٩٤,٨
الدعم المقدم للمنسقين المقيمين	٢٧,٩	١٢,٣	١٧,٢	١٧,٣			٤٥,١	٢٩,٦
خدمات الدعم الإنمائي	٩,٤	٧,٨	٧,٦				١٧,٠	٧,٨
برنامج الاقتصاديين التابع للبرنامج الإنمائي	٢١,٥	٨,١					٢١,٥	٨,١
النفقات الأخرى	٩٩,٦	١٣١,٩		٤,٣	٠,٢	٠,١	٩٩,٨	١٣٦,٣
مجموع النفقات	**١ ٦٨٤,٤**	**١ ٤١١,٢**	**٦ ١٠٨,٦**	**٤ ٤٠٦,٣**	**١٤٥,٨**	**١٣١,٩**	**٧ ٩٣٨,٩**	**٥ ٩٤٩,٤**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	١٣٤,٨	١٠٥,٦	١ ٢٧١,٢	٤٠٥,٠	١٥,٥	٩,٦	١ ٤٢١,٥	٥٢٠,٢
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	١٣٤,٨	١٠٥,٦	١ ٢٧١,٢	٤٠٥,٠	١٥,٥	٩,٦	١ ٤٢١,٥	٥٢٠,٢
الموارد غير المنفقة								
الرصيد الافتتاحي	١٥٣,٨	٤٥,٣	١ ٨٩٢,٤	١ ٥٤١,١	٦٨,٢	٤٥,٢	٢ ١١٤,٤	١ ٦٣١,٦
التحويلات والمبالغ المردودة والوفورات	٥١,١-	٢,٩	٤٩,٢-	٥٣,٧-	٠,٣-	١٣,٤	١٠٠,٦-	٣٧,٤-
الرصيد الختامي	**٢٣٧,٥**	**١٥٣,٨**	**٣ ١١٤,٣**	**١ ٨٩٢,٤**	**٨٣,٥**	**٦٨,٢**	**٣ ٤٣٥,٣**	**٢ ١١٤,٤**

(أ) لإجراء مقارنة دقيقة، أعيد بيان أرقام الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتعكس نقل برنامج متطوعي الأمم المتحدة من ''الصناديق'' إلى ''الموارد الأخرى''.

(ب) لا تشمل أرقام الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ صندوقين (صندوق الأمم المتحدة الدائر لاستكشاف الموارد الطبيعية، وصندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية) الذين أغلقا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣.

(ج) مجاميع كلية فقط؛ وليست موحدة.

الموارد العادية

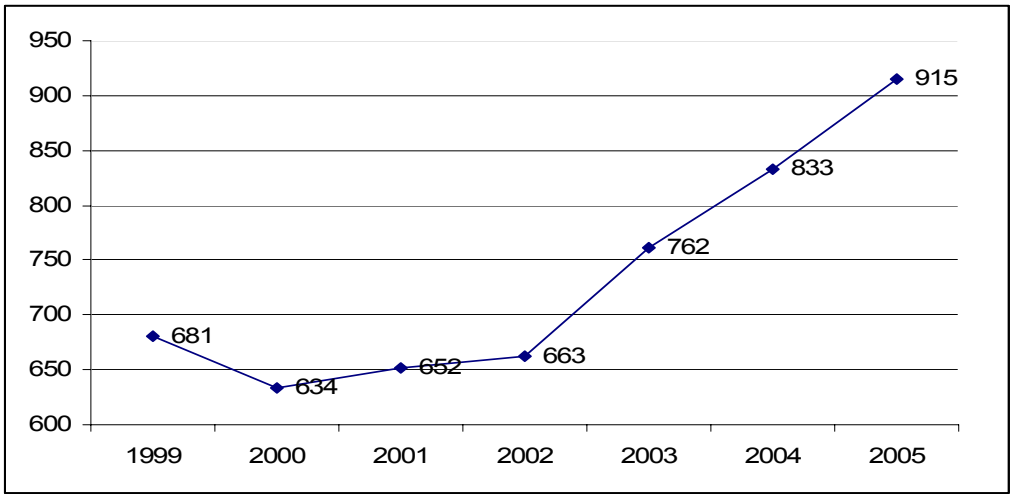
الإيرادات

١٠ - زادت التبرعات بنسبة ٢٢,٦ في المائة (٣٢٥,٤ مليون دولار) مقارنة بفترة السنتين السابقة.

١١ - وبلغ المعدل المتوسط لعوائد الاستثمارات حوالي ٢,٦ في المائة (١,٥ في المائة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وتكونت الإيرادات الأخرى أساسا من الأرباح والخسائر.

الشكل الأول - ٢

التبرعات المقدمة للأنشطة الممولة من الموارد العادية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

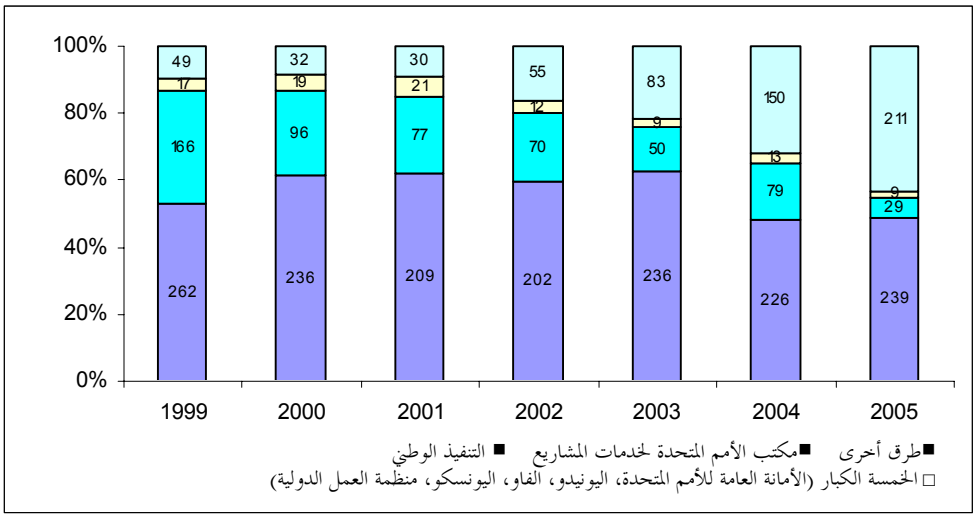


النفقات

١٢ - ازدادت النفقات البرنامجية بمقدار ٢٠٤ ملايين دولار، من ٧٥٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٩٥٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وظل التنفيذ الوطني يمثل الطريقة الرئيسية لتنفيذ المشاريع، وفقا لسياسة البرنامج الإنمائي. وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، استخدمت البلدان المستفيدة ٤٦٥ مليون دولار، أي ٤٩ في المائة من النفقات البرنامجية للموارد العادية، مقابل ٤٣٨ مليون دولار أو ٦١ في المائة من النفقات البرنامجية للموارد العادية في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الشكل الأول - ٣

النفقات، حسب طريقة التنفيذ، في فترة الإثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر



١٣ - وازدادت حصة منظومة الأمم المتحدة من النفقات البرنامجية، بما في ذلك تكاليف الدعم، زيادة كبيرة من ١٥٩,٣ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٣٨٣,٨ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

١٤ - وبلغت نفقات ميزانية الدعم الإجمالية ٦٢٣ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مما يمثل زيادة قدرها ٧٢ مليون دولار في النفقات مقارنة بنفقات الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، البالغة ٥٥١ مليون دولار. ووصل صافي نفقات ميزانية الدعم في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى ٥٦٧ مليون دولار، مما يقل عن صافي الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمقدار ٨ ملايين دولار، وهذا يمثل وفورات شاملة نسبتها ١,٤ في المائة. وأنفقت، حسب فئة الاعتمادات، نسبة ٥٨ في المائة (٥٩ في المائة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) على أنشطة الدعم البرنامجي، و ٢٠ في المائة على التنظيم والإدارة (٢١ في المائة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) و ٢٢ في المائة على دعم الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة (٢٠ في المائة في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وإجمالا، كانت نسبة ٦٣ في المائة من النفقات تتعلق بالمكاتب القطرية، في حين تعزى النسبة المتبقية، البالغة ٣٧ في المائة، إلى أنشطة بالمقر، بما فيها أنشطة برنامج متطوعي الأمم المتحدة ومكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات.

الموارد غير المنفقة

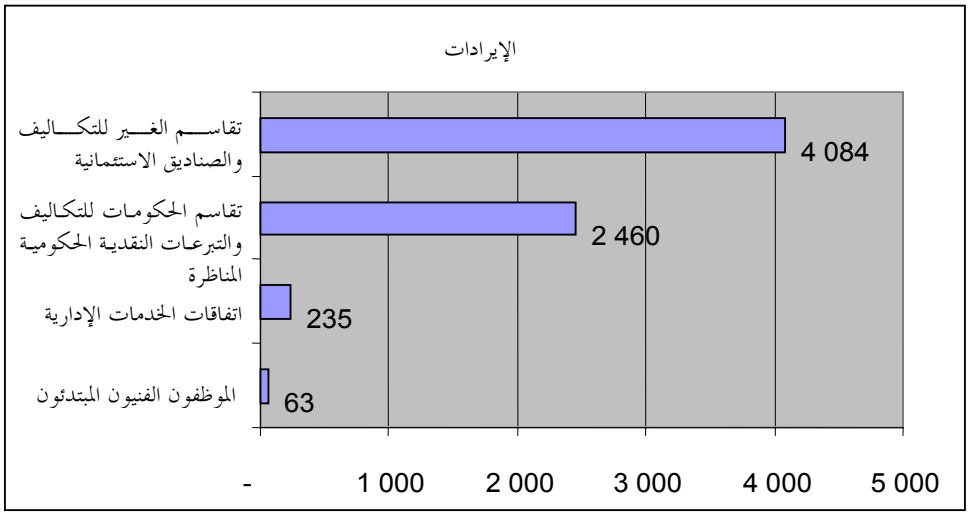
١٥ - حدثت زيادة كبيرة في الموارد العادية غير المنفقة التي بلغت ٢٣٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، أي حوالي ٣,٥ أشهر من النفقات الإجمالية. وهذا بالقياس إلى ١٥٣,٨ مليون دولار، أي نحو ٢,٦ أشهر من النفقات الإجمالية، في فترة السنتين السابقة. وجرى تجنيب مبلغ قدره ٢,٢ مليون دولار من الموارد غير المنفقة البالغة ٢٤١,٨ مليون دولار لتمويل التدابير الأمنية.

الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى

الشكل الأول - ٤

الإيرادات المخصصة للأنشطة الممولة من موارد أخرى لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



١٦- وازدادت إجمالا إيرادات الموارد الأخرى بمقدار ٢,٥٦٨ مليون دولار أو ٥٣,٣ في المائة. وازدادت إيرادات الصناديق الاستئمانية بمقدار ٩٢١,٢ مليون دولار (٦٢,٣ في المائة). وازدادت التبرعات المتعلقة بتقاسم التكاليف بمقدار ١,٥٦٤ مليون دولار (٥٨,٣ في المائة).

تقاسم التكاليف

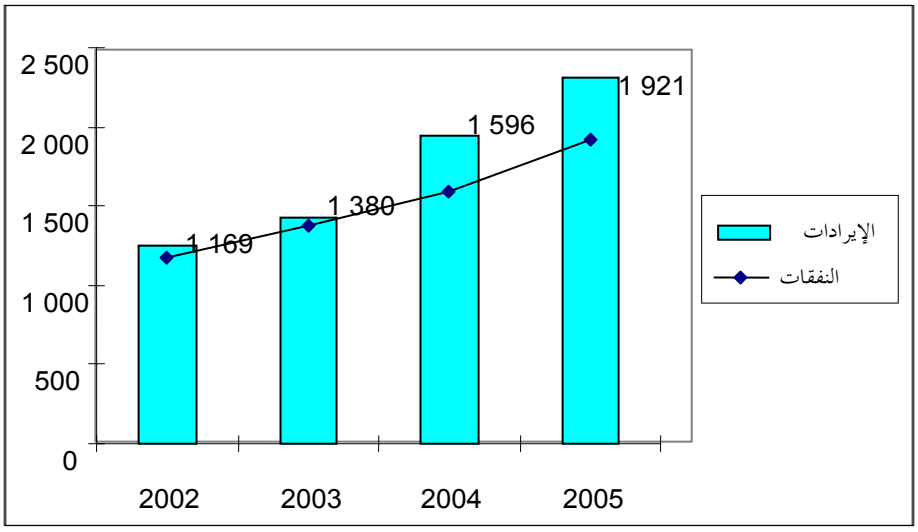
١٧ - ظلت طريقة تقاسم التكاليف وسيلة التمويل الرئيسية التي يستعين بها البرنامج الإنمائي. فمن بين المبالغ الواردة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، البالغ إجماليها ٤,١٨ بليون دولار، عُزي مبلغ قدره ١,٧٢ بليون دولار إلى تقاسم الغير للتكاليف (١١٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) ومبلغ قدره ٢,٤٦ بليون دولار إلى الحكومات المستفيدة (٢,٥٣ بليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

١٨ - وطرأت في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ زيادة على حجم النفقات البرنامجية وتكاليف الدعم المدفوعة للوكالات المنفذة والمسؤولة عن التنفيذ قدرها ١,٠٥ بليون دولار، ليصل بذلك إلى ٣,٥٢ بليون دولار (مقارنة بمبلغ ٢,٤٧ بليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

الشكل الأول - ٥

موجز الإيرادات والنفقات المتعلقة بتقاسم التكاليف لفترة الإثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



رصد النفقات البرنامجية

١٩ - وفقا لما يرد في الملاحظة ٢ (د) على البيانات المالية، يجري، في الحالات التي يحول فيها البرنامج الإنمائي نقدية إلى الوكالات المنفذة، بسجل التحويل كسلفة، وتسجل النفقات

البرنامجية عند استلام تقارير مصدّقة للنفقات (التقارير المتعلقة بتنفيذ المشاريع والتقارير المالية) تعدها الوكالات المنفذة.

٢٠ - ويرصد البرنامج الإنمائي هذه النفقات للتحقق مما إذا كانت قد صرفت وفقا لوثائق المشاريع وخطط أعمالها السنوية. وتشمل أنشطة الرصد الزيارات الميدانية، وإجراء مقارنات بين تقارير النفقات والتقارير الوصفية وخطط العمل السنوية، ورصد التقدم المحرز في الخروج بنواتج/نتائج، وعمليات مراجعة الحسابات السنوية. ويرصد البرنامج أيضا الرصيد المتبقي من الأموال المقدمة كسلف للحكومات والمنظمات غير الحكومية لكفالة تلقي التقارير المالية في الموعد المحدد.

٢١ - وفي حال تبيّن للبرنامج الإنمائي من خلال أنشطته للرصد أمور تبعث على الانشغال، يجوز له إما تكثيف أنشطة الرصد؛ أو تغيير طريقة التنفيذ؛ أو تعليق أنشطة المشاريع؛ أو طلب رد الأموال المهدرة في بعض الحالات.

٢٢ - ومن بين أنشطة الرصد الرئيسية للنفقات التي تصرفها الحكومات والمنظمات غير الحكومية عمليةُ مراجعة الحسابات السنوية لعمليات التنفيذ الوطني أو التنفيذ عن طريق المنظمات غير الحكومية التي ينسقها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء التابع للبرنامج الإنمائي. وفي سياق استخدام إدارة المخاطر كمنهجية لتعزيز مراقبة نوعية الرقابة على مشاريع التنفيذ الوطني أو التنفيذ عن طريق المنظمات غير الحكومية، أخذ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء باستراتيجية تقييم جديدة في عام ٢٠٠٥ عن طريق توسيع نطاق تقارير مراجعة الحسابات واستعراضها وتحليلها؛ مما سيسهم في تحقيق النموذج المتوخى القائم على تقييم المخاطر.

٢٣ - والاستعراض والتحليل ومراقبة النوعية أنشطة جارية باستمرار، ومن اللازم إخضاع النموذج لاستعراض متواصل لإدخال مزيد من التحسينات عليه بوصفه أداة للتأكد من استخدام الموارد بكفاءة وفعالية في مشاريع المنظمات غير الحكومية أو التنفيذ الوطني. ونتائج هذه العملية، في هذه المرحلة، إنما هي تقديرية وليست قطعية. وفي إطار استراتيجية التقييم الجديدة، تم تقييم ثلاثة أبعاد هي: (أ) نتائج مراجعة الحسابات، (ب) كفاية نطاق مراجعة الحسابات، (ج) الإدارة الفعالة لعملية مراجعة الحسابات، وحصل كل بعد على تقدير ''مرض'' أو ''مرض إلى حد ما'' أو ''ضعيف''.

٢٤ - وأشار استعراض البرنامج الإنمائي لنتائج عملية مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٤ إلى أن مراجعي حسابات المشاريع أعربوا عن انشغالهم إزاء إجمالي النفقات البالغ ١٥٦,٥ مليون

دولار، منها مبلغ ٣٣,٥ مليون دولار حُدد بأنه ذو آثار مالية . ويجري حاليا استعراض واف لعملية مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٥.

٢٥ - وإذا كان معظم تقارير مراجعة الحسابات التي قدمتها المكاتب القطرية قد تضمن رأيا غير متحفظ لمراجعي الحسابات، فإن كل تقرير من تقارير مراجعي الحسابات في ١٧ مكتبا تضمن تقريرا متحفظا. ويتابع البرنامج الإنمائي المسألة مع هذه المكاتب لمواصلة تحليل تعليقات مراجعي الحسابات وتقرير أنسب الخطوات المقبلة التي من اللازم اتخاذها. وقدم ١٣ مكتبا من تلك المكاتب خطط عمل تشير إلى اتخاذ إجراءات أو الشروع في تنفيذها في معظم الحالات لمعالجة نتائج مراجعة حسابات المشاريع. وفي نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠٦، لم تكن المكاتب الأربعة المتبقية قد قدمت خطط عملها. وسيقيِّم البرنامج الإنمائي كفاية خطط عمل المكاتب السبعة عشر جميعها، وسينظر، حسب الاقتضاء، في تغيير طريقة التنفيذ.

٢٦ - وسيقوم البرنامج الإنمائي، وفقا للنهج المنسق إزاء طرائق تحويل النقدية، باستخدام تقارير مراجعة حسابات عمليات التنفيذ الوطني لبلورة أنماط المخاطر، حتى يتسنى له تكييف طرائقه التنفيذية وأساليبه للرصد مع المخاطر المقيّمة. وبالتالي، سيركز البرنامج الإنمائي جهوده على المجالات التي يرى أنها شديدة الخطورة.

٢٧ - وللحصول على مزيد من المعلومات المفصلة عن نتائج مراجعة حسابات عمليات التنفيذ الوطني أو التنفيذ عن طريق المنظمات غير الحكومية، يرجى الرجوع إلى التقرير السنوي المتعلق بمراجعة الحسابات والرقابة الداخليتين، الذي قدم إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية في حزيران/يونيه ٢٠٠٦.

الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٢٨ - ترد النتائج المالية المفصلة للصناديق الاستئمانية في الجداول من ٥ إلى ٥-٢. وقد أنشئ ما مجموعه ١٧٧ من الصناديق الاستئمانية و خمسة صناديق استئمانية فرعية في أثناء فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وأُغلق أربعة وعشرون صندوقا استئمانيا وثمانية صناديق استئمانية فرعية خلال فترة السنتين. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كان هناك ما مجموعه ٤٦٨ صندوقا استئمانيا (٣١٥ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣) و ٢٥٥ صندوقا استئمانيا فرعيا (٢٥٨ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣).

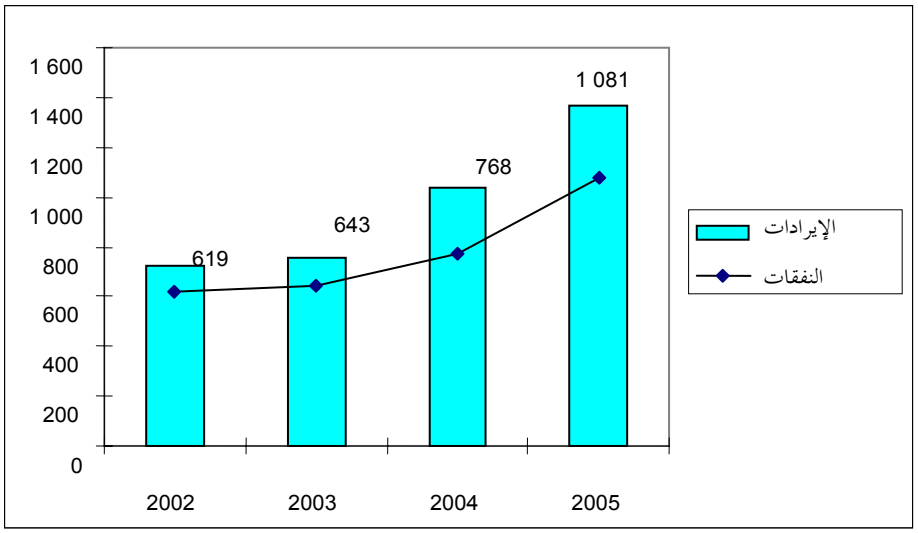
٢٩ - وفي إطار الصناديق الاستئمانية المعنية بالبيئة، حصل مرفق البيئة العالمية وبروتوكول مونتريال وعملية بناء القدرات للقرن ٢١ ومكتب مكافحة التصحر والجفاف في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ على ٥١١ مليون دولار، أي ٢١,٦ في المائة من مجموع التبرعات المخصصة للصناديق الاستئمانية. وتلقى مرفق البيئة العالمية وحده ٤١٨ مليون دولار.

كما شكلت البلدان والأقاليم التي تمر بظروف ما بعد الصراعات، من قبيل العراق وأفغانستان ورواندا وأنغولا وفلسطين، قطاعا هاما من قطاعات أنشطة الصناديق الاستئمانية. وتلقى الصندوق الاستئماني لدعم تعمير العراق ٢٤٥ مليون دولار خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

الشكل الأول - ٦

موجز لإيرادات الصناديق الاستئمانية ونفقاتها في فترة الإثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف

٣٠ - يقدم مكتب مكافحة التصحر والجفاف التابع للبرنامج الإنمائي الدعم التقني والمالي لعدة بلدان في جميع أنحاء العالم، بغية وضع برامج عمل وطنية لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. ويقدم الدعم لوضع برامج عمل دون إقليمية في أفريقيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ولبناء الشراكات والقدرات من أجل حشد الموارد في أفريقيا. ويوفر الدعم التقني والمتعلق بالسياسات الاستراتيجية وبناء القدرات من أجل تعميم مراعاة وإدماج المسائل المتصلة بالأراضي الجافة في التخطيط الإنمائي الوطني وغيره من أطر الاقتصاد الكلي ومن أجل بناء وتوسيع نطاق قاعدة المعارف المتصلة بمسائل الأراضي الجافة.

٣١ - وتشكل الأراضي الجافة عنصرا بالغ الأهمية في مكافحة الفقر والجوع. فهي تغطي ٤٠ في المائة من سطح الأرض، وهي تضم نصف فقراء العالم. وفي مطلع عام ٢٠٠٢، أنشأ البرنامج الإنمائي مركز تنمية الأراضي الجافة في نيروبي، وهو أحد المراكز المواضيعية الثلاثة التابعة لمكتب السياسات الإنمائية في أنحاء العالم. ويدمج هذا المركز الجديد مكتب مكافحة التصحر والجفاف في الشبكة اللامركزية لمستشاري السياسات التابعة لمكتب السياسات الإنمائية. وتمشيا مع التغيرات الإدارية العامة التي طرأت داخل البرنامج الإنمائي، يتولى مركز تنمية الأراضي الجافة الآن إسداء المشورة على صعيد السياسات وتقديم الدعم البرنامجي للبلدان عن طريق المكاتب القطرية التابعة للبرنامج الإنمائي.

٣٢ - ويدرك البرنامج الإنمائي أن التنمية الريفية وتخفيف حدة الفقر في الأراضي الجافة الريفية أمر يتطلب العمل على جبهات كثيرة من بينها التشريع، وتعزيز القدرات، وإدارة المياه، والقضايا الجنسانية، وتوفير الرعاية الصحية، والتعليم. وهناك تحد حقيقي يتمثل في ضمان أن تراعي السياسات والتشريعات سكان الأراضي الجافة وأن تساعد في إنهاء استبعادهم اجتماعيا واقتصاديا. وفي الوقت نفسه، يلزم اتخاذ إجراءات في الميدان لمساعدة المزارعين والرعاة على زيادة إنتاجهم من المحاصيل والماشية وبدء الخروج من وهدة الفقر.

٣٣ - ويستضيف مركز تنمية الأراضي الجافة حاليا منتدى إلكترونيا بشأن كيفية إحراز تقدم في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويستند المنتدى إلى ورقة بحث عن التحديات أعدها مركز تنمية الأراضي الجافة.

٣٤ - ويعتمد مركز تنمية الأراضي الجافة على التبرعات في مصروفاته التشغيلية. ومن الجدير بالذكر أن المركز لم يتلق سوى تبرعات بمبلغ ٠٠٠ ١٧ دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وإذا كان مجموع النفقات البرنامجية قد انخفض من ٥,١ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ١,٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فإن حجم الموارد غير المنفقة ارتفع بنسبة ١٩ في المائة من ٣,٦ مليون دولار إلى ٤,٣ مليون دولار.

الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

٣٥ - عقد مجلس مرفق البيئة العالمية أربعة اجتماعات رسمية في فصلي الربيع والخريف من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، قام خلالها المجلس باستعراض واعتماد خطط الأعمال المستهدفة والميزانية العامة للمرفق، إلى جانب كل من الأهداف المقررة لمخصصات كل برنامج عمل على حدة والرسوم الخاصة بالوكالات المنفذة للبرنامج الإنمائي/المرفق، فيما يتصل بالسنتين الماليتين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦. وبالإضافة إلى ذلك، عقد المجلس أربعة اجتماعات غير رسمية متخللة للدورات، في فصلي الصيف والشتاء، لاعتماد مخصصات برامج

العمل ورسوم الوكالات المنفذة. كما نفذت أمانة المرفق والبرنامج الإنمائي/المرفق عملية مستقلة لاستعراض تنفيذ المشاريع في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ بشأن جميع المشاريع المتوسطة والكاملة الحجم الجاري تنفيذها بتمويل من المرفق.

٣٦ - وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغت قيمة برامج العمل والميزانيات العامة ورسوم الوكالات المنفذة المعتمدة لمرفق البيئة العالمية ما مجموعه ٤٢١,٦ مليون دولار، وهو ما يزيد بنسبة ٦,٥ في المائة عن برنامج عمل فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٣٩٥,٨ مليون دولار). وبلغ مجموع النفقات البرنامجية ٣٣٥,٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بالمقارنة مع ٢٥٢,٧ مليون دولار أنفقت في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (بزيادة نسبتها ٣٢,٨ في المائة).

٣٧ - ووصلت الإيرادات الآتية من تجديد الموارد المسددة من أمين المرفق التابع للبنك الدولي، في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، إلى ٤٠٧ ملايين دولار (٣٧٦ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وبالإضافة إلى ذلك، تلقى المرفق ١٠,٨ مليون دولار في إطار تقاسم التكاليف وأموال الصناديق الاستئمانية الفرعية وغير ذلك من التبرعات (١٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

٣٨ - أُنشئ الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في عام ١٩٩١، وأسندت إليه مهمة تنفيذ برامج وطنية للقضاء التدريجي على مركبات الكلوروفلوروكاربون والهالونات والمواد الأخرى المستنفدة لطبقة الأوزون. وحددت أربع وكالات منفذة لتنفيذ هذا البرنامج، هي البرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والبنك الدولي.

٣٩ - ولتحقيق هذا الهدف، تشمل أنشطة البرنامج الإنمائي ما يلي:

(أ) وضع برامج قطرية وطنية لبروتوكول مونتريال؛

(ب) استقصاءات البيانات، وخطط وطنية وقطاعية (متعددة السنوات ومستندة إلى الأداء)؛

(ج) التدريب التقني ومشاريع البيان العملي؛

(د) التعزيز المؤسسي/بناء القدرات الوطنية؛

(هـ) مشاريع للاستثمار في نقل التكنولوجيا.

٤٠ - ووصلت المساهمات الواردة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى ٩١ مليون دولار (٦٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وبلغ مجموع النفقات البرنامجية ٥٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥١ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

الصندوق الاستئماني لبرنامج بناء القدرات للقرن ٢١

٤١ - قام فريق من الاستشاريين المستقلين في عام ٢٠٠١ بإجراء تقييم عام للمرحلة التجريبية من برنامج بناء القدرات للقرن ٢١ (١٩٩٢-٢٠٠٣)، تم الإقرار بعده بأنه على الرغم من النجاح الذي حققه البرنامج فإن عددا كافيا من البلدان والمجتمعات المحلية لا يستفيد منه ومن اللازم توسيع نطاقه وتكليفه بولاية أعم. وعقب إجراء مشاورات مكثفة بين كبار الموظفين الإداريين للبرنامج الإنمائي، وُضع منهاج بناء القدرات لعام ٢٠١٥ ليخلف برنامج بناء القدرات للقرن ٢١. ويتبع هذا المنهاج نهجا مجتمعيا أوسع نطاقا، لا يقتصر على جدول أعمال القرن ٢١، وإنما يسعى أيضا إلى إيجاد أوجه للتآزر مع مبادرات أخرى لبناء القدرات، ولا سيما استراتيجيات الحد من الفقر والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف واستراتيجيات التنمية المستدامة. وسيغلق الصندوق الاستئماني لبرنامج بناء القدرات للقرن ٢١ أبوابه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ليخلفه الصندوق الاستئماني لمنهاج بناء القدرات لعام ٢٠١٥.

٤٢ - وانخفض مجموع النفقات البرنامجية بنسبة ٢٣ في المائة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ فبلغ ١٠,٢ مليون دولار مقارنة بمبلغ ١٣,٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

حساب الطاقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٣ - تركز أنشطة حساب الطاقة، التي تمول من موارد خارجة عن الميزانية، على تمويل خدمات الطاقة لمستعمليها على نطاق صغير، التي تساند الحوار المتعلق بالسياسة العامة والتعزيز المؤسسي والإطار التنظيمي وتنمية القدرات، من أجل توفير طاقة متجددة ممكنة تقنيا ومجدية اقتصاديا وتقديم خدمات تحقق كفاءة استخدام الطاقة إلى مستعمليها لأغراض سكنية وتجارية وصناعية. وترمي هذه الأنشطة إلى تهيئة ظروف وآليات تمكّن قطاع الائتمان من إقراض رؤوس الأموال لمستعملي الطاقة على نطاق صغير. ويتمشى تمويل خدمات الطاقة لمستعمليها على نطاق صغير مع مبادرة البرنامج الإنمائي المتعلقة بالطاقة المستدامة، التي تستند إلى أن النُهج التقليدية إزاء الطاقة، بالإضافة إلى كونها غير مستدامة، تجعل من الطاقة حاجزا يعوق التنمية الاجتماعية - الاقتصادية. وتُنفذ حاليا أنشطة متصلة بتمويل خدمات الطاقة لمستعمليها على نطاق صغير في بلدان آسيوية مختارة، بالشراكة مع البنك الدولي. وقد

اكتملت الأنشطة المضطلع بها في منطقة الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، وسوف يشرع في المتابعة قريبا في إطار الشراكة مع مصرف التنمية الأفريقي. وتلقى حساب الطاقة مساهمات وإيرادات أخرى تبلغ ٠,٦٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٠,٨ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) مقابل نفقات إجمالية تصل إلى مليون دولار (١,٦ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

صندوق برنامج تقديم المساعدة للشعب الفلسطيني التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٤ - تستند استراتيجية البرمجة لصندوق برنامج تقديم المساعدة للشعب الفلسطيني التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى هدفين، هما:

(أ) استعمال موارد الصندوق الأساسية المحدودة كحافز على الشروع في تنفيذ برامج ذات أولوية عُليا لبناء القدرات، يمكن بعد ذلك أن تستمر وأن تتوسع إلى حد كبير بتبرعات المانحين الثنائيين؛

(ب) ضمان استدامة برامج بناء القدرات هذه باستخدام هياكل التنفيذ المشتركة وضمان قدرة النظراء الفلسطينيين على البقاء في الأجل الطويل ومساءلتهم محليا.

٤٥ - وبلغ مجموع المساهمات المتلقاة ١٢٠ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بالقياس إلى ٥٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، أي بزيادة نسبتها ١٠٣ في المائة. وبلغت النفقات البرنامجية ١١٠ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٧٠ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣)، مما جعل البرنامج الإنمائي واحدا من أكبر منفذي المشاريع التي يمولها المانحون في الأرض الفلسطينية المحتلة. ووفقا للاستراتيجيات والمبادرات المحددة في إطار العمل البرنامجي للصندوق، استمر هذا الأخير في التركيز خلال فترة السنتين على توسيع نطاق دوره في مجال الدعوة لزيادة الاهتمام بمواضيع التنمية البشرية المستدامة، بما في ذلك القضاء على الفقر، وسبل الرزق المستدامة، والبعد الجنساني في التنمية والإدارة البيئية، فضلا عن عدد من الأنشطة المتعلقة بالهياكل الأساسية.

٤٦ - وواصل الصندوق خلال الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ أنشطته لتعزيز الحكم على الصعد المحلي والبلدي والمركزي للسلطة الفلسطينية، مستفيدا بصورة وافية من الدراية الفنية المحلية الكبيرة المتاحة في هذا المجال.

الصندوق الاستئماني لرواندا التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٤٧ - أنشئ الصندوق الاستئماني لرواندا التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في نيسان/أبريل ١٩٩٥ لتعزيز الأنشطة البرنامجية المضطلع بها لدعم برنامج حكومة رواندا من أجل تحقيق المصالحة الوطنية وإعادة الإدماج والإصلاح والانتعاش الاجتماعي والاقتصادي.

٤٨ - وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، حشد الصندوق الاستئماني لرواندا التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مبلغ ٠,٤ مليون دولار من المساهمات، بالقياس إلى ٣ ملايين دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتم تكبد نفقات برنامجية مقدارها ٠,٢ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقابل ١١ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

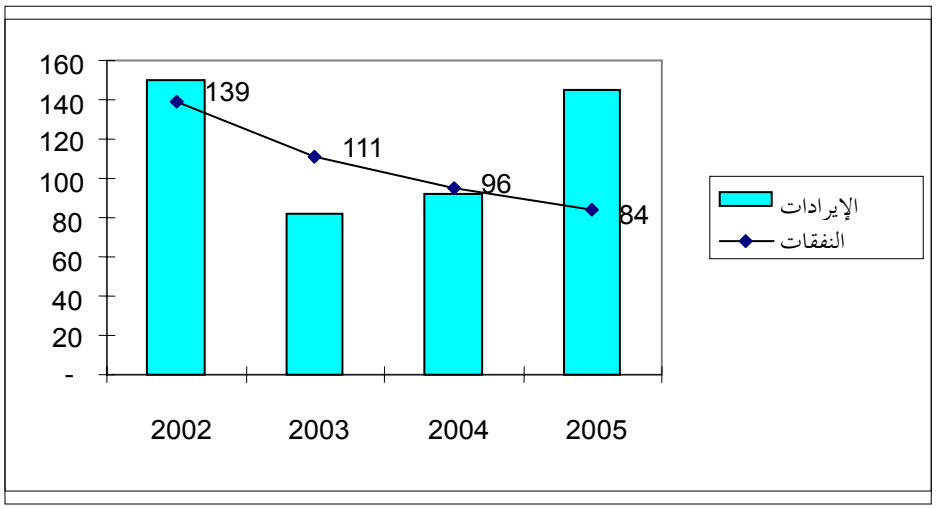
اتفاقات الخدمات الإدارية

٤٩ - يقوم مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، بالنيابة عن البرنامج الإنمائي، بتنفيذ اتفاقات الخدمات الإدارية (المفصلة في الجدول ٦-١) التي أبرمها البرنامج الإنمائي مع مختلف المانحين. وخلال فترة السنتين، نُفذ ٤١ اتفاقا جديدا، وأنجز ٢١ اتفاقا من الناحية المالية، كما أنجز ١٨ اتفاقا من الناحية التشغيلية. وارتفع مجموع الإيرادات بنسبة ٢,٢ في المائة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ليصل إلى ٢٣٧ مليون دولار، بالقياس إلى ٢٣٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وانخفض مجموع النفقات بنسبة ٢٧,٩ في المائة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ليصل إلى ١٨٠ مليون دولار، بالقياس إلى ٢٤٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الشكل ١-٧

موجز الإيرادات والنفقات لاتفاقات الخدمات الإدارية لفترة ١٢ شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



متطوعو الأمم المتحدة

٥٠ - فيما يتعلق ببرنامج متطوعي الأمم المتحدة، تميزت فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بنمو قوي في أنشطة البرنامج عموما، بما في ذلك تنسيب متطوعي الأمم المتحدة. فمجالات عمله الرئيسية الثلاثة، أي تعبئة جهود المتطوعين من أجل التنمية والسلام، وإدماج التطوع في تخطيط التنمية وزيادة أنشطة الدعوة إلى العمل التطوعي على الصعيد العالمي، قد أدرجت بالكامل في إطار عمل قائم على تحقيق النتائج يتسق مع إطار التمويل المتعدد السنوات لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وهناك ثلاثة مجالات من صميم إطار عمل برنامج متطوعي الأمم المتحدة - وهي إتاحة سبل الحصول على الخدمات وتقديمها، والإدماج والمشاركة وتعبئة المجتمع المحلي - يساهم فيها البرنامج مساهمة متميزة في الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

٥١ - ومن المميزات البالغة الأهمية التي لا يزال يتسم بها برنامج متطوعي الأمم المتحدة أنه يضم الآلاف من النساء والرجال المؤهلين مهنيا من ذوي الخبرة والملتزمين من نحو ١٧٠ جنسية، الذين يتطوعون كل سنة للعمل في البرامج والمشاريع التي تدعمها منظومة الأمم المتحدة في أكثر من ١٤٠ بلدا. وخلال فترة السنتين، ازدادت المهام بنسبة ٤٥ في المائة لتصل إلى ٤٧٠ ٨ مهمة، في عام ٢٠٠٥، بينما زاد عدد فرادى المتطوعين بنسبة ٤٤ في المائة ليصل إلى ١٢٢ ٨ متطوعا.

٥٢ - وظلت مساهمات برنامج متطوعي الأمم المتحدة تزداد قوةً بفضل تكامل جهود المتطوعين على الصعيدين الدولي والوطني. ويقدم المتطوعون في البرنامج الذين يعملون داخل بلدانهم مساهمات في بناء القدرات الوطنية، وازدادت أعداد هؤلاء المتطوعين في عام ٢٠٠٥ إلى نحو ٢٥٠ ٣ متطوعا، مما أبقى نسبتهم العامة في حدود ٤٠ في المائة تقريبا من إجمالي المتطوعين في برنامج متطوعي الأمم المتحدة. وينتمي ٧٢ في المائة من المتطوعين الدوليين في برنامج متطوعي الأمم المتحدة إلى بلدان نامية، ويعملون في بلدان نامية أخرى غير بلدانهم، وبذلك تستمر المساهمة القوية لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة في تحقيق التعاون فيما بين بلدان الجنوب.

٥٣ - وتتزايد الطلبات الداعية إلى قيام برنامج متطوعي الأمم المتحدة بمساعدة البلدان المشمولة بالبرنامج في تنمية القدرات الوطنية على حشد جهود المتطوعين محليا، بوسائل منها إنشاء مراكز وشبكات وطنية للمتطوعين، ووضع خطط للمتطوعين الشباب، واتخاذ المبادرات التطوعية الجامعية، ووضع برامج لتبادل المتطوعين داخل البلدان وفيما بينها.

٥٤ - وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغ حجم تمويل جميع أنشطة برنامج متطوعي الأمم المتحدة ٣١١,٢ مليون دولار، أي بزيادة حوالي ٤٢ في المائة عن فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتمت تغطية ٧٠ مليون دولار من هذا المبلغ من المساهمات التي قدمت إلى برنامج متطوعي الأمم المتحدة مباشرة (صندوق التبرعات الخاص، وتقاسم التكاليف، والصناديق الاستئمانية وترتيبات التمويل الكامل والمساهمات المباشرة المتصلة بأنشطة حفظ السلام التي تضطلع بها الأمم المتحدة). أما المبلغ الباقي وهو ٢٤١,٢ مليون دولار، فيتعلق بالقيمة المالية لمهام التطوع المقيدة مباشرة على حساب الأمم المتحدة ووكالاتها وصناديقها وبرامجها، بما فيها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

٥٥ - وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغت الإيرادات المتصلة بصندوق التبرعات الخاص، والصناديق الاستئمانية، وتقاسم التكاليف، وترتيبات التمويل الكامل، ومشاريع الأمم المتحدة المشتركة، ٦١,٦ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٤,١ مليون دولار عن فترة السنتين السابقة. وتمثل ترتيبات التمويل الكامل المهام الموكلة إلى البرنامج بتمويل مباشر من الحكومات المانحة، أما مشاريع الأمم المتحدة المشتركة فتمثل مشاركة المتطوعين في بعثات الأمم المتحدة.

٥٦ - وفي الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغ مجموع النفقات ٧٠ مليون دولار، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ١١ في المائة مقارنة بفترة السنتين السابقة. وبقيت النفقات في إطار صندوق التبرعات الخاص عند نفس مستواها تقريبا في فترة السنتين السابقة حيث بلغت ١١,٢ مليون دولار، مع مراعاة أن مبلغ ١٤,٧ مليون دولار للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ يتضمن تكاليف خارجية قدرها ٣,٣ مليون دولار.

برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين

٥٧ - كان لدى ما مجموعه ٢٣ حكومة ومنظمة حكومية دولية واحدة اتفاقات سارية مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم الموظفين الفنيين المبتدئين. وشاركت جميع الدول الأعضاء بنشاط في رعاية برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين خلال عام ٢٠٠٥، ما عدا أستراليا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كان البرنامج الإنمائي يدير برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين الذي يضم ٢٦٦ موظفا ومساعدين خاصين للمنسقين المقيمين، وهو نفس العدد الذي شارك في البرنامج في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وبلغ عدد الموظفين الفنيين المبتدئين والمساعدين الخاصين للمنسقين المقيمين، الذين كانون يعملون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالات المنتسبة إليه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ما قدره ٢٠١ شخص. ومن بين هؤلاء

كان ٣٢ شخصا يعملون في المقر بنيويورك وغيرها من مواقع المقار الأخرى. وكانت أعداد المشتركين في برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين الذي أدير بالنيابة عن صندوق الأمم المتحدة للسكان ٤٨ موظفا وفي مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ٥ موظفين.

٥٨ - وتلقى البرنامج الإنمائي مبلغ ٦٣ مليون دولار كمساهمات في برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بمبلغ ٥٨,٦ مليون دولار للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وزاد مجموع النفقات إلى ٥٧,٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بمبلغ ٥٤,٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

احتياطي المباني الميدانية٥٩ - بدعم من المجلس التنفيذي، يواصل البرنامج الإنمائي العمل من أجل التصرف في المساكن والمكاتب التي يمتلكها في الميدان، وقد حدد مخصصات لتغطية نفقات استهلاك الأصول، حسب الاقتضاء.

٦٠ - وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ظل مجموع إيرادات الأنشطة المتصلة باحتياطي المباني الميدانية، التي تتألف بكاملها تقريبا من إيرادات إيجار، دون تغيير، حيث بلغ ٢,٣ مليون دولار، وهو نفس المبلغ الوارد في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وسجل هذا الاحتياطي زيادة إجمالية قدرها ١,٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقابل فائض قدره ١,٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٦١ - الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة هي: صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة. وترد تفصيل النتائج المالية في الجداول ٧ إلى ٧-٢.

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

٦٢ - يتمثل الهدف العام لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في المساعدة على تخفيف وطأة الفقر في أقل البلدان نموا أولا وقبل كل شيء، فيسهم بذلك في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وتمشيا مع مقرر المجلس التنفيذي ٢٢/٩٩، تتركز أنشطة الصندوق في مجالين هما: الحكم المحلي والتمويل البالغ الصغر. ويرمي الصندوق، عن طريق برامجه، إلى بناء القدرة الإنتاجية وتقوية الاعتماد على الذات في المجتمعات المحلية الفقيرة، وذلك بزيادة سبل استفادتها من الهياكل الأساسية والخدمات الأساسية المحلية وبناء قطاعات مالية متاحة للجميع وتخدم ذوي الدخل المنخفض.

٦٣ - ويجري الصندوق كل سنة تقييما للأداء في عدة مشاريع، وفقا لعدد من معايير الأداء. وتجري التقييمات في منتصف مدة تنفيذ المشروع، وفي نهاية المشروع وبعد إنجازه بسنوات قليلة. وتركز التقييمات على تصميم المشروع وتنفيذه وأثره، ويتولى إجراءها خبراء مستقلون. ويتم تقييم الغايات والأهداف من قبيل الأهداف المتعلقة بمدى إدراج المشاريع للاحتياجات المحلية، ومدى توجيهها لأفقر السكان في المجتمع، ومدى معالجة المشروع من حيث تصميمه وتنفيذه لاحتياجات المرأة. وفي حالات عدم بلوغ الأهداف، يُعمد إلى إجراء استعراض واع للصعوبات وأوجه القصور بغية استخلاص دروس مهمة يستفاد منها في تصميم المشاريع المقبلة.

٦٤ - وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، انخفضت التبرعات بنسبة ٤٥,٥ في المائة، من ٤٩ مليون دولار إلى ٢٦,٧ مليون دولار. وبلغت النفقات البرنامجية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ما قدره ٤٢,٧ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٤٦ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وفي نهاية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغ رصيد الصندوق من الموارد العادية ٢٥ مليون دولار، زيادةً على احتياطي التشغيل البالغ ٢٢,٦ مليون دولار.

صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

٦٥ - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة هو الصندوق المعني بشؤون المرأة في الأمم المتحدة. ويقدم المساعدة المالية والتقنية للبرامج والاستراتيجيات الابتكارية تدعيما لتمكين المرأة وتحقيق المساواة بين الجنسين. ويضع الصندوق مسألة النهوض بحقوق الإنسان المكفولة للمرأة في صلب جميع جهوده، مركزا أنشطته على المجالات الاستراتيجية الأربعة التالية: (١) الحد من فقر الإناث؛ (٢) إنهاء العنف ضد المرأة؛ (٣) العمل على انحسار انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بين النساء والفتيات؛ (٤) تحقيق المساواة بين الجنسين في مجال الحكم الديمقراطي وفي زمن الحرب والسلام على حد سواء.

٦٦ - وزاد مجموع المساهمات المقدمة للصندوق بمقدار ٣٤,١ مليون دولار، أي بنسبة ٥٠ في المائة، لتصل إلى ١٠٢,٨ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بمبلغ ٦٨,٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وزادت التبرعات بمقدار ٣,٤ مليون دولار، كما زادت المساهمات في تقاسم التكاليف بمقدار ٢٩,٤ مليون دولار، والصناديق الاستئمانية الفرعية بمقدار ١,٣ مليون دولار.

٦٧ - وزادت النفقات البرنامجية بمقدار ١٦,٨ مليون دولار، أي بنسبة ٣٠ في المائة، لتصل إلى ٧٣ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بمبلغ ٥٦,٢ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وانخفضت النفقات من الموارد العادية إلى ٢٨,٩ مليون دولار في

الفتـرة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنـة بمبلـغ ٣٤,٦ مليـون دولار في الفتـرة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، أي بنقصان قدره ٥,٧ مليون دولار، أو ١٦ في المائة. وزادت نفقات تقاسم التكاليف في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمقدار ١٧,٣ مليون دولار لتصل إلى ٣٢ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ١٤,٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. أما نفقات الصناديق الاستئمانية الفرعية فقد زادت بمقدار ٥,٢ مليون دولار، أي بنسبة ٧٥ في المائة، لتصل إلى ١٢,١مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٦,٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

٦٨ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بلغت الموارد غير المنفقة ٤٦ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٢٠,٩ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٢٥,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وقد أُعيد النظر في مستوى الاحتياطي التشغيلي وفقا لمقرر المجلس التنفيذي ٤/٩٧ الصادر في كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، وانخفض الاحتياطي من ٨,١ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ إلى ٧,٧ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

استعرض مجلس مراجعي الحسابات عمليات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وراجع البيانات المالية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وقام المجلس في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بزيارات إلى ١٢ مكتبا قطريا في الاتحاد الروسي، وإريتريا، وإكوادور، وإندونيسيا، والبرازيل، وبلغاريا، وبنما، وبيرو، ورواندا، وكمبوديا، ومصر، واليمن. كما قام المكتب بمراجعة للحسابات في مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، وفي وحدة كشوف المرتبات العالمية في كوبنهاغن وفي مكتب متطوعي الأمم المتحدة في بون، ألمانيا.

ودون إبداء تحفظات في آرائه على البيانات المالية وامتثالا للسند التشريعي، عدل المجلس الفصل الثالث من تقريره الموجز لمراجعة الحسابات لإبراز شواغله على النحو التالي:

(أ) بلغت نفقات البرامج التي نفذتها حكومات ومنظمات حكومية وفقا لطريقة التنفيذ على الصعيد الوطني والخاضعة لمراجعة الحسابات ٣,٢ بليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وفيما يتعلق بعام ٢٠٠٤، أصدر مراجعو حسابات المشاريع بيانات إخلاء المسؤولية عن إبداء الآراء (بشأن ١٠,٥ مليون دولار) وآراء معاكسة (بشأن ١٠ ملايين دولار) وآراء مشفوعة بتحفظات (١٣ مليونا من الدولارات). ولم يتسن تحديد نطاق التحفظات المتعلقة بمراجعة حسابات المشاريع لعام ٢٠٠٥، لأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لم يكن قد أجرى تحليلها بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٦. وعلاوة على ذلك، يمكن زيادة تحسين فعالية الضوابط والإجراءات الداخلية المتعلقة بنفقات التنفيذ الوطني؛

(ب) ولدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما مجموعه ٦١٥ حسابا مصرفيا تجري إدارة ٥٦ منها بالمقر و ٥٣٦ بالمكاتب القطرية، إضافة إلى ستة حسابات مصرفية خاصة بالمرتبات تديرها الأمانة العامة للأمم المتحدة و ١٧ حسابا مصرفيا تُدار نيابة عن وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، وبلغ مجموع أرصدتها ١٣٤ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ورغم أن البرنامج أجرى التسوية النهائية لجميع الحسابات المصرفية لشهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، إلا أنه لم يتم إعداد التسويات الشهرية للحسابات المصرفية للمقر والمكاتب القطرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ونتج عن ذلك عدم

إجراء مراقبة أساسية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الأمر الذي كان يمكن أن يؤدي إلى عدم الكشف عن الغش والأخطاء؛

(ج) وطبق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نظاما جديدا لتخطيط موارد المؤسسات في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وكانت هناك أوجه قصور في الرقابة الداخلية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، من قبيل ما يلي: لم يكن هناك فصل بين المهام بشكل ملائم، ولم يستخدم دفتر الأستاذ العام المتعلق بالتسويات المصرفية خلال معظم عام ٢٠٠٤، ولم يجر التوفيق بطريقة آلية بين الحساب المصرفي لدفتر الأستاذ الفرعي ودفتر الأستاذ العام.

تنفيذ التوصيات السابقة

أجرى المجلس تقييما للتحليل الزمني لتوصياته السابقة التي لم تنفذ بعدُ تنفيذا كاملا، كما طلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر الفقرة ٨ من الوثيقة A/59/736، والفقرتين ١٢ و٢٠ من الوثيقة A/60/387). وترد الإشارة إلى الفترة المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات لأول مرة في المرفق للفصل الثاني. وقد نفذت ٤٨ توصية مما مجموعه ٧٨ توصية (بنسبة ٦١ في المائة)، بينما يجري تنفيذ ٢٨ توصية (٣٦ في المائة)، ولم تنفذ توصيتان (٣ في المائة).

وتشمل التوصيات غير المنفذة بالكامل حتى الآن وعددها ٣٠ توصية، ١٩ توصية (٦٣ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛ و ٨ توصيات (٢٧ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛ وتوصيتين (٧ في المائة) تتعلقان بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛ وتوصية واحدة (٣ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. وترد في موضع آخر من هذا التقرير التعليقات الإضافية التي أبداها المجلس على هذه التوصيات المحددة غير المنفذة.

استعراض مالي عام لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغ مجموع الإيرادات ٩,٤ بليون دولار، تتألف أساسا من المساهمات البالغة ٨,٩ بليون دولار (٩٥ في المائة). ويتعلق ١,٧ بليون (٢٠ في المائة) من مجموع المساهمات بالأنشطة الممولة من الموارد العادية، و ٤,٢ بليون (٤٩ في المائة) بالمساهمات في تقاسم التكاليف، و ٢,٤ بليون دولار (٢٧ في المائة) بصناديق استئمانية و ٠,٤ بليون دولار (٤ في المائة) بخدمات الدعم التي ترد تكاليفها وأنشطة متنوعة.

ويبلغ مجموع النفقات ٧,٩ بليون دولار، منها ٦,٧ بليون دولار (٨٤ في المائة) أنفقت على أنشطة البرامج/المشاريع وتكاليف الدعم المدفوعة لوكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، و ١,١ بليون دولار (١٤ في المائة) خصصت لميزانية الدعم لفترة السنتين، و ٨٣,٦ مليون دولار (١ في المائة) للنفقات المقررة عن طريق ترتيبات برنامجية وخصص المبلغ المتبقي، ٩٩,٧ مليون دولار (١ في المائة)، لتغطية تكاليف متنوعة.

وبلغت زيادة الإيرادات على النفقات فيما يتعلق بالأنشطة الممولة من الموارد العادية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ما قدره ١٣٤,٩ مليون دولار، مما نتج عنه رصيد صندوق قدره ٢٣٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وبلغت زيادة الإيرادات على النفقات فيما يتعلق بالأنشطة الممولة من موارد أخرى ١,٣ بليون دولار، مما نتج عنه رصيد صندوق قدره ٣,١ بليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

وفيما يلي الاستنتاجات الرئيسية التي توصل إليها المجلس:

النقدية والحسابات المصرفية

لم تجر تسوية الحسابات المصرفية للمقر والمكاتب القطرية بصورة شهرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وقد حالت القيود التي ينطوي عليها نظام أطلس، ومنها عدم استخدام دفتر الأستاذ العام وعدم الاضطلاع بمهمة التسوية، دون إجراء تسوية مصرفية مبسطة تتسم بالكفاءة.

الأرصدة المشتركة بين الصناديق

لم تجر التسويات بصورة منتظمة فيما يتعلق بالأرصدة المشتركة بين الصناديق فيما بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، مما أدى إلى تسويات معقدة في نهاية فترة السنتين وبنود تسوية متعددة. وانطوى إقفال الحسابات في نهاية السنة على عملية معقدة تعين من خلالها إجراء تسويات وتعديلات للحسابات المتصلة بالأرصدة المشتركة بين الصناديق يدويا لغرض عرض البيانات المالية.

الصناديق الاستئمانية التي واجهت عجزا

واجهت أرصدة الصناديق الاستئمانية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ عجزا قدره ٣٧,٧ مليون دولار. وزاد عدد الصناديق الاستئمانية التي واجهت عجزا من ٢٢ في فترة السنين السابقة إلى ٨٣ صندوقا في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

تنفيذ نظام تخطيط موارد المؤسسات (أطلس)

لم تعالج أوجه ضعف الرقابة الداخلية التي أبلغ عنها سابقا بشكل كاف في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وتمثل أبرز مواطن الضعف في عدم كفاية الفصل بين المهام؛ وعدم تشغيل وحدة دفتر الأستاذ العام خلال معظم عام ٢٠٠٤؛ ورغم إجراء مواءمة آلية للبيانات المصرفية مع دفاتر الأستاذ العام الفرعية، فإن التوفيق بين دفاتر الأستاذ الفرعية ودفتر الأستاذ العام جرى بطريقة يدوية.

ولم يجر التوفيق بين كشوف المرتبات العامة للبرنامج الإنمائي ونظام أطلس بصورة شهرية على مدى فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. غير أنه أجريت تسوية لهذه الكشوف في أيار/مايو ٢٠٠٦.

ولم يطبق المكتب القطري في البرازيل نظام أطلس بعدُ وظل يستخدم برنامج النظم والتطبيقات والنواتج. ولم يجر التوفيق بين الرصيد الاختباري للمكتب القطري ونظام أطلس بصورة شهرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

النفقات البرنامجية

بلغت النفقات البرنامجية ٦,٥ بليون دولار منها ٢,٨٣٤ بليون دولار لمشاريع نفذتها حكومات ومنظمات غير حكومية، و ٠,٢٢٩ بليون دولار لمشاريع نفذتها وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، وبليون دولار لمشاريع نفذها البرنامج الإنمائي نفسه. ولم يعتمد بعدُ نموذج للتقييم على أساس المخاطر فيما يتعلق بمراجعة نفقات البرامج المنفذة على الصعيد الوطني. ولم ترد تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني في الوقت المناسب أو لم ترد على الإطلاق، مما أدى إلى تأخر عملية الاستعراض ووضع خطة العمل. وأشارت تقارير مراجعة الحسابات هذه، عند توافرها، حسب تقييم مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء، إلى وجود مواطن ضعف ملحوظة تشوب إجراءات الرقابة فيما يتعلق بالإدارة المالية للمشاريع المنفذة على الصعيد الوطني.

ولم يبدأ اتخاذ إجراءات محددة فيما يتعلق بالمكاتب القطرية التي أصدرت بصددها آراء لمراجعي الحسابات مشفوعة بتحفظات بشأن مراجعات حسابات جميع المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني، التي أجريت في بلد واحد.

وظل عدد كبير من خطط المتابعة الموضوعة للمكاتب القطرية دون تنفيذ فيما يتعلق بتقييمات مراجعة حسابات المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني.

التنسيق المشترك بين الوكالات

استعرض المجلس مسألة التنسيق المشترك بين الوكالات خلال عام ٢٠٠٥ مقتصرا في تغطيته على الجوانب التالية: تجميع التقييمات القطرية المشتركة وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛ ونظام المنسقين المقيمين؛ والمبادرة المتعلقة بالمكاتب المشتركة؛ ومكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات؛ والمباني والخدمات المشتركة. وتوقع المجلس أن يواصل التركيز على هذه المسائل وغيرها من المسائل ذات الصلة خلال عمليات مراجعة الحسابات المقبلة في سياق إعداد الدراسة التي يقوم بها الفريق الرفيع المستوى الذي أنشأه الأمين العام والمبادرات الأخرى الرامية إلى تحسين التنسيق التي تضطلع بها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

وفيما يتعلق بعينة من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية القطرية التي جرى استعراضها، لم يتم ربط الأولويات الوطنية بأهداف محددة من الأهداف الإنمائية للألفية أو إحالتها إلى هذه الأهداف.

وفي إطار إصلاح الأمم المتحدة، استحدث البرنامج الإنمائي منصب مديرين قطريين لتعزيز فعالية نظام المنسقين المقيمين. ولم تبين تقييمات أداء المنسقين المقيمين كيفية إدراج نتائج التقييم في برامج التدريب في المجالات التي حددت خلال التقييمات بغرض تطويرها.

ونظرا إلى أن مسؤولية التمويل والتخطيط والميزنة وتقديم التقارير لا تزال مسألة تخص كل وكالة على حدة، فإن تجميع المعلومات المتعلقة بالأداء والنتائج على مستوى الأمم المتحدة أمر إما سيتعذر تحقيقه أو سيتطلب عملا يدويا كثيفا.

وقد بدأ تنفيذ المشروع التجريبي المتعلق بمفهوم المكتب المشترك في الرأس الأخضر في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦.

ولم تكن هناك عمليات أو توجيهات رسمية واضحة لكفالة توسيع نطاق التنسيق المشترك بين الوكالات على المستوى القطري على النحو الملائم بحيث يشمل المشتريات. ويمكن أن تؤدي روابط التآزر في هذا المجال إلى تحقيق قدر كبير من الوفورات والكفاءة.

وتمثل أحد التحديات القائمة في وجه التعاون بين الوكالات في القدرة المحدودة لدى وكالات الأمم المتحدة على تحديد تكاليف تجهيز مشترياتها بدقة، في حين استطاع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات تحديد تكاليفها بتطبيق منهجية لحساب التكاليف حسب النشاط.

ولم تكن ثمة بيانات لتقييم الحالات التي تشكل فيها دور الأمم المتحدة خيارا مجديا أو مواعيد مستهدفة لإنشاء هذه الدور.

جهود إغاثة ضحايا كارثة تسونامي بالمحيط الهندي

تلقى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مبلغ ١٥٨,٢ مليون دولار فيما يتعلق بجهود إغاثة ضحايا كارثة تسونامي بالمحيط الهندي، أُنفق منه ٧٦,٢ مليون دولار خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. غير أنه لم يجر التوفيق بين النفقات التي تكبدها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي استجابة لكارثة تسونامي وسُجلت في قاعدة البيانات المتعلقة بالمساعدة الإنمائية، ونظام أطلس ونظام التتبع الإلكتروني بمكتب تنسيق الشؤون الإنسانية.

ولم تكن لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خطة تأهب لحالات الطوارئ تيسر اتخاذ إجراءات متابعة محددة في حالات الطوارئ المعقدة مثل كارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في عام ٢٠٠٤. كما لم يحدد برنامج الأمم المتحدة الإنمائي معايير مرجعية لتحديد مدد إنجاز عمليات الشراء في الحالات العاجلة.

ولم تعالج استراتيجية البرنامج الإنمائي الحالية المتعلقة بمنع الغش الظروف المحددة الناشئة خلال جهود مواجهة الكوارث وحالات الطوارئ الواسعة النطاق.

ولم تكن لدى البرنامج الإنمائي قاعدة بيانات رسمية للخبراء المعنيين بالحد من الكوارث ومعالجة آثارها لتستخدم كأداة لتحديد الموظفين لغرض الانتشار العاجل في حالات الكوارث المعقدة مثل كارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في عام ٢٠٠٤.

المشتريات وإدارة العقود

لم يضع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات استراتيجية رسمية لتحقيق توزيع جغرافي أوسع لمصادر الإمداد.

ولم تكن لدى البرنامج الإنمائي عملية رسمية لرصد إمكانية تقسيم طلبات الشراء.

ولم تكن خطط المشتريات إلزامية في البرنامج الإنمائي، ولذا لم يكن هناك أساس يستند إليه مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات لإجراء تخطيط موحد للمشتريات.

وقد طُلب إجراء تحسينات على العقود المقدمة إلى اللجنة الاستشارية المعنية بالمشتريات من حيث دقتها وجودتها لكفالة الموافقة على العقود في الوقت المناسب.

ولم يكن هناك رصد لفصل المهام بين الأدوار المتعلقة بإعداد طلبات الشراء والموافقة عليها أو بين أدوار استحداث قائمة بائعين في نظام أطلس والموافقة عليها.

الرقابة الداخلية

استعيض عن لجنة الاستعراض الإداري والرقابة الإدارية السابقة باللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات.

ولم توضع للبرنامج الإنمائي بعدُ استراتيجية شاملة لإدارة المخاطر، كما سبق أن أوصى المجلس.

وظل مستوى تغطية عمليات المراجعة الداخلية لحسابات المكاتب القطرية منخفضا.

وظلت الفترة الزمنية اللازمة لإعداد تقارير المراجعة الداخلية للحسابات طويلة بصورة مفرطة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

إدارة الموارد البشرية

لم يتمكن المجلس من التثبت من دقة أرصدة الإجازات بسبب وجود عدة مواطن ضعف في مراقبة الإجازات.

إدارة الخزينة

لم ينجح برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في إيجاد أداة لإعداد كشوف حالة النقدية، وهي جزء مدمج في وحدة إدارة النقدية في نظام أطلس، وذلك راجع إلى تعقيدات تقنية وإلى أساس المحاسبة الذي يستند إليه البرنامج الإنمائي وصعوبة توقع المدفوعات التي تسددها وكالات الأمم المتحدة.

الغش والغش الافتراضي

خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أبلغ البرنامج الإنمائي عن ٢٥ حالة غش أو غش افتراضي، منها ٢٤ حالة ترتبت عليها خسائر تبلغ ١,٥٦٧ مليون دولار. وتم استرداد مبلغ ٠,٦٧٧ مليون دولار بحلول نهاية فترة السنتين. وكان البرنامج الإنمائي لا يزال بصدد استرجاع الرصيد المتبقي الذي يتعلق بـ ١٨ حالة. وأشار إلى خسارة محتملة قدرها ١٩ ٠٠٧ دولارات في إحدى الحالات التي لم تحسم بعد.

وكشفت حالة غش محتملة في المكتب القطري في الاتحاد الروسي وأبلغ عنها المكتب لإجراء مزيد من التحقيقات. وأجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء تحقيقا في الموضوع وأصدر تقريره في ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وخلص هذا التقرير إلى دفع مبلغ واحد قدره ٠٠٠ ١٩٠ دولار عن طريق الغش. وكان يجري مزيد من التحقيقات بشأن مدفوعات إضافية يحتمل أن تكون قد تمت بطريقة الغش. وتورط موظفان سابقان في البرنامج الإنمائي في ارتكاب هذه المعاملات (مساعد سابق للممثل المقيم معني بالعمليات، قدم استقالته في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، ومساعد إداري سابق معني بالمشاريع، استقال في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤). وأبلغ مدير البرنامج الإنمائي سلطات الاتحاد الروسي بهذه الحالات أيضا في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لاتخاذ مزيد من الإجراءات.

التوصيات

يرد موجز لتوصيات المجلس الرئيسية في الفقرة ١١ أدناه.

ألف – مقدمة

١ – قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، وفقا لقرارات الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦، و ٢١١/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ و ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤. وقد أجريت مراجعة الحسابات طبقا للمادة السابعة من النظامين الأساسي والإداري الماليين للأمم المتحدة ومرفقهما (انظر ST/SGB/2003/7)، والمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي حددها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة، والوكالات المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتطلب تلك المعايير أن يقوم المجلس بالتخطيط لمراجعة الحسابات وإجرائها للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أي أخطاء مادية.

٢ – وأجريت مراجعة الحسابات أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية للبرنامج الإنمائي تعرض بشكل معقول المركز المالي للبرنامج في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية في فترة السنتين المنتهية في ذلك الحين، وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وشمل ذلك تقدير ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ قد كرست للأغراض التي أقرتها هيئات الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صنفت وسجلت حسب الأصول وفقا للنظامين الأساسي والإداري الماليين. وشملت المراجعة إجراء استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية، وفحصا اختباريا لسجلات المحاسبة وغيرها من المستندات المؤيدة بالقدر الذي يعتبره المجلس لازما لتكوين رأي بشأن البيانات المالية.

٣ – وعلاوة على مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس عمليات استعراض بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي. وركزت هذه العمليات في المقام الأول على كفاءة الإجراءات المالية، والضوابط المالية الداخلية، وإدارة البرنامج الإنمائي وتنظيمه بوجه عام. وأجريت عملية مراجعة الحسابات في مقر البرنامج الإنمائي وفي ١٢ مكتبا قطريا (في رواندا، وإريتريا، ومصر، واليمن، وبنما، وإكوادور، وإندونيسيا، وكمبوديا، والبرازيل، وبيرو، والاتحاد الروسي وبلغاريا). وأجرى المجلس أيضا عملية مراجعة حسابات في مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات وفي وحدة كشوف المرتبات العالمية في كوبنهاغن وفي مكتب متطوعي الأمم المتحدة في بون، ألمانيا.

٤ - وعدل المجلس تقريره (الفصل الثالث، رأي مراجعي الحسابات) لإبراز شواغله التي ترد موجزة فيما يلي:

(أ) بلغت نفقات البرامج التي نفذتها حكومات ومنظمات حكومية وفقا لطريقة التنفيذ على الصعيد الوطني والتي خضعت لمراجعة الحسابات ٣,٢ بليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وفيما يتعلق بعام ٢٠٠٤، أصدر مراجعو حسابات المشاريع بيانات إخلاء المسؤولية (بشأن ١٠,٥ مليون دولار) وآراء معاكسة (بشأن ١٠ ملايين دولار) وآراء مشفوعة بتحفظات (بشأن ١٣ مليونا من الدولارات). ولم يتسن تحديد نطاق التحفظات على مراجعة حسابات المشاريع لعام ٢٠٠٥، لأن البرنامج الإنمائي لم يكن حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٦ قد أجرى تحليلها بعدُ. وعلاوة على ذلك، يمكن زيادة تحسين فعالية الضوابط والإجراءات الداخلية المتعلقة بنفقات البرامج التي تنفذ على الصعيد الوطني؛

(ب) ولدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما مجموعه ٦١٥ حسابا مصرفيا تجري إدارة ٥٦ منها بالمقر و ٥٣٦ بالمكاتب القطرية، إضافة إلى ٦ حسابات مصرفية خاصة بالمرتبات تديرها الأمانة العامة للأمم المتحدة و ١٧ حسابا مصرفيا تُدار نيابة عن وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، وبلغ مجموع أرصدتها ١٣٤ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ورغم أن البرنامج أجرى التسوية النهائية لجميع الحسابات المصرفية لشهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، إلا أنه لم يتم إعداد التسويات الشهرية للحسابات المصرفية للمقر والمكاتب القطرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وقد نتج عن ذلك عدم إجراء مراقبة أساسية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، الأمر الذي كان يمكن أن يؤدي إلى عدم الكشف عن الغش والأخطاء؛

(ج) وقد طبق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نظاما جديدا لتخطيط موارد المؤسسات في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وكانت هناك أوجه قصور في الرقابة الداخلية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، من قبيل ما يلي: لم يكن هناك فصل بين المهام بشكل ملائم، ولم يجر تشغيل وحدة دفتر الأستاذ العام المتعلقة بالتسويات المصرفية خلال معظم عام ٢٠٠٤؛ ولم تجر عملية التوفيق بالطريقة الآلية بين الحساب المصرفي لدفتر الأستاذ الفرعي ودفتر الأستاذ العام.

٥ - وواصل المجلس ممارسته المتعلقة بإبلاغ إدارة البرنامج الإنمائي بنتائج عمليات محددة يقوم بها لمراجعة الحسابات عن طريق رسائل للإدارة تتضمن ملاحظات وتوصيات تفصيلية. وأتاحت هذه الممارسة إجراء حوار مستمر مع البرنامج الإنمائي.

٦ - وأجرى المجلس اتصالات مع مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء طيلة فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بهدف تيسير تنسيق أعمال مراجعة الحسابات والقيام بزيارات للمكاتب القطرية تلافيا لازدواجية العمل، وتسهيل توسيع نطاق مراجعة الحسابات بين المراجعة الداخلية والمراجعة الخارجية.

٧ - ويغطي هذا التقرير المسائل التي يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقشت ملاحظات المجلس واستنتاجاته مع الإدارة التي ترد آراؤها، على النحو السليم، ضمن هذا التقرير.

١- التوصيات السابقة التي لم تنفذ بالكامل

الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

٨ - وفقا لقراري الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ باء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ٥٩ /٢٦٤ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، استعرض المجلس التدابير التي اتخذها الإدارة تنفيذا للتوصيات الواردة في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وأُدرجت في هذا التقرير تفاصيل عن الإجراءات المتخذة وتعليقات المجلس، وقد أوجزت في مرفق الفصل الثاني. وقد نفذت ٤٨ توصية مما مجموعه ٧٨ توصية (بنسبة ٦١ في المائة)، بينما يجري تنفيذ ٢٨ توصية (٣٦ في المائة)، ولم تنفذ توصيتان (٣ في المائة).

تحليل زمني للتوصيات السابقة

٩ - أجرى المجلس تقييما للتحليل الزمني لتوصياته السابقة التي لم تنفذ بعدُ تنفيذا كاملا، كما طلبت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (انظر الفقرة ٨ من الوثيقة A/59/736، والفقرتين ١٢ و٢٠ من الوثيقة A/60/387). وترد الإشارة إلى الفترة المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات لأول مرة في المرفق لهذا الفصل.

١٠ - وتشمل التوصيات غير المنفذة حتى الآن وعددها ٣٠ توصية، ١٩ توصية (٦٣ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛ و ٨ توصيات (٢٧ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛ وتوصيتين (٧ في المائة) تتعلقان بفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛ وتوصية ١ (٣ في المائة) تتعلق بفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧. وترد في موضع آخر من هذا التقرير التعليقات الإضافية التي أبداها المجلس على هذه التوصيات المحددة غير المنفذة.

٢ - التوصيات الرئيسية

١١ - توصيات المجلس الرئيسية هي أن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي:

النقدية والحسابات المصرفية

(أ) القيام على سبيل الأولوية بإجراء التسويات المصرفية الشهرية لجميع الحسابات المصرفية التي تدار على مستوى المقر وعلى مستوى المكاتب القطرية (الفقرة ٢٦)؛

(ب) استعراض إجراءات تسوية الحسابات المصرفية للمكاتب القطرية بغرض تبسيط تسوية دفتر الأستاذ العام, وعلاوة على ذلك، ينبغي للبرنامج الإنمائي قدر الإمكان الأخذ باللامركزية في عملية التسوية المصرفية (الفقرة ٢٨)؛

الأرصدة المشتركة بين الصناديق

(ج) '١' تقييم مدى إمكانية تعديل الحسابات المسجلة في نظام أطلس لتبسيط إعادة تصنيف الأرصدة المشتركة بين الصناديق في نهاية العام؛ '٢' إجراء تسويات للأرصدة المشتركة بين الصناديق بانتظام لتقليل درجة تعقيد تسويات نهاية فترة السنتين؛ '٣' متابعة الاختلافات التي قد تنجم عن مشاكل متأصلة في نظام أطلس واتخاذ ما يلزم من الخطوات لمعالجة ما قد يشوب النظام من مواطن ضعف (الفقرة ٤٣),

الصناديق الاستئمانية

(د) متابعة جميع الصناديق الاستئمانية التي تعاني عجزا والعمل على أن تُسترد من الجهات المانحة النفقاتُ المتكبدة الزائدة عن التمويل الوارد (الفقرة ٧٤)؛

تنفيذ نظام تخطيط موارد المؤسسة (أطلس)

(هـ) مواصلة جهوده الرامية إلى معالجة مواطن الضعف في ضوابط نظام أطلس وتنفيذ تدابير رقابة بهدف تخفيف حدة المخاطر التي قد تكون قائمة في غضون ذلك (الفقرة ١١٧)؛

(و) إجراء عمليات توفيق شهرية بين كشوف المرتبات العالمية ونظام أطلس ومواصلة اتباع الممارسة الموحدة المتمثلة في عرض نتائج كشوف المرتبات شهريا (الفقرة ١١٢)؛

(ز) التعجيل بتنفيذ نظام أطلس في المكتب القطري في البرازيل (الفقرة ١٢٥)؛

(ح) تسوية الاختلافات بين الرصيد الاختباري للمكتب القطري للبرنامج الإنمائي في البرازيل حسب ميزان المراجعة لبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج وأرقام السجل النقدي لنفس البرنامج، الواردة في التسويات المصرفية لنهاية السنة واتخاذ خطوات لتفادي تكرار هذه الاختلافات في المستقبل (الفقرة ١٢٩)؛

النفقات البرنامجية

(ط) تكثيف جهوده الرامية إلى إنجاز قاعدة بيانات شاملة لتيسير تطبيق نموذج للتقييم على أساس المخاطر بغرض إجراء مراجعة لحسابات المشاريع (الفقرة ١٥٨)؛

(ي) '١' إنجاز ما قرره من مراجعات لحسابات المشاريع التي تنفذ على الصعيد الوطني وفقا للمعايير المبينة في مبادئه التوجيهية المتعلقة بخطة مراجعة الحسابات؛ '٢' مواصلة معالجة أسباب عدم قيام المكاتب القطرية بإجراء مراجعة حسابات بعض المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني، حسبما تقتضيه المبادئ التوجيهية للبرنامج الإنمائي (الفقرة ١٦١)؛

(ك) مواصلة إنفاذ استلام تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني في الوقت المناسب لتسهيل عملية الاستعراض وخطة العمل (الفقرة١٦٥)؛

(ل) الشروع في اتخاذ إجراءات متابعة صارمة فيما يتعلق بالمكاتب القطرية التي تتضمن فيها جميع تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني تحفظات، وذلك باتخاذ إجراءات وتدابير محددة تمشيا مع التوجيهات المنصوص عليها في إطار عمل مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية بشأن تبسيط وتنسيق طرائق نقل الموارد (الفقرة ١٧٣)؛

(م) مواصلة إيلاء عناية خاصة للمكاتب القطرية التي لا تقدم خطط عملها المتعلقة بالمتابعة، والتماس وتقييم أسباب عدم تقديم هذه الخطط, وعلاوة على ذلك، ينبغي أن يولي البرنامج الإنمائي أهمية خاصة لجمع خطط العمل هذه من المكاتب القطرية التي تضمنت فيها جميع تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة على الصعيد الوطني تحفظات (الفقرة ١٧٦)؛

إدارة البرامج والمشاريع

(ن) **'١' تقديم توجيهات إلى المكاتب القطرية بشأن رصد الترابط بين النفقات المبلغ عنها ومستوى تنفيذ المشروع؛ '٢' تحسين عملية قياس أدائه بهدف رصد التنفيذ التقني مقارنة بالتنفيذ المالي على مستوى مؤشرات الأداء باستخدام معدل متوسط مرجَّح إجمالي للتنفيذ التقني، استنادا إلى تحليل للجدوى (الفقرة ١٩٠)؛**

التنسيق المشترك بين الوكالات

(س) **العمل، بالتشاور مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، على كفالة جمع أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وفقا للمبادئ التوجيهية الصادرة تسهيلا لإجراء تقييم متسق لأداء الأمم المتحدة على المستوى القطري (الفقرة ٢١٠)؛**

(ع) **النظر، بالتشاور مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، في مواءمة عمليات التمويل والتخطيط والميزنة والإبلاغ التي تقوم بها الوكالات على الصعيد القطري (الفقرة ٢٤٣)؛**

(ف) **تقييم التدابير الرامية إلى دعم المنسقين المقيمين بصورة استباقية فيما يتعلق بالتعاون فيما بين الوكالات على صعيد المكاتب القطرية في مجال المشتريات (الفقرة ٢٦٦)؛**

(ص) **الاحتفاظ بقاعدة بيانات مستكملة عن جميع البلدان، مع ذكر البلدان التي يمكن فيها إنشاء دور للأمم المتحدة، إضافة إلى تحديد مواعيد التنفيذ المستهدفة (الفقرة ٢٨٦)؛**

جهود إغاثة ضحايا كارثة تسونامي بالمحيط الهندي

(ق) **وضع خطة طوارئ للأمم المتحدة بالاشتراك مع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية وغيره من وكالات الأمم المتحدة (الفقرة ٣٢٢)؛**

(ر) **وضع معايير مرجعية تتعلق بالمهل الزمنية لإنجاز المشتريات، في الحالات العاجلة والعادية على حد سواء، لكي يتسنى له قياس وتقييم فعالية وكفاءة عمليات مشترياته (الفقرة ٣٣٣)؛**

(ش) **التشاور مع مكاتبه القطرية والوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة لإنشاء قاعدة بيانات تتعلق بالخبراء في مجال الحد من الكوارث والتعافي منها داخل**

البرنامج الإنمائي يمكن إيفادهم إلى الميدان في غضون مدة قصيرة للمساعدة في حالات الطوارئ المعقدة والأزمات الإنسانية (الفقرة ٣٣٧)؛

المشتريات وإدارة العقود

(ت) تنفيذ استراتيجية لإدارة توزيع مصادر الإمداد على نطاق أوسع، تمشيا مع الأهداف الفرعية التي حددها مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات (الفقرة ٣٦١)؛

(ث) '١' التحقيق في جميع أوامر الشراء الممنوحة لنفس الموردين في نفس اليوم لتحديد أوامر الشراء التي يمكن أن تكون قد قسمت تفاديا للتقيد بالحدود المقررة في المبادئ التوجيهية المتعلقة بالشراء؛ '٢' رصد احتمالات تقسيم أوامر الشراء (الصفحة ٣٦٥)؛

(خ) تعديل دليل مشتريات البرنامج الإنمائي لإضفاء الطابع الإلزامي على عملية جمع وتوحيد خطط المشتريات وتقديم هذه الخطط إلى مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، كي يجري المكتب تقييما لاحتياجات البرنامج الإنمائي من المشتريات الموحدة (الفقرة ٣٧٤)؛

(ذ) تنفيذ تدابير رصد الفصل بين المهام، وبالتحديد فيما يتعلق بدوري الإعداد والموافقة ضمن نظام أطلس (الفقرة ٣٨٧)؛

الرقابة الداخلية

(ض) التعجيل بتقييم وتنفيذ استراتيجيته المتعلقة بإدارة المخاطر (الفقرة ٤١٥)؛

(أأ) توزيع موارد كافية لمواصلة وتحسين تغطية مراجعة حسابات المكاتب القطرية لعام ٢٠٠٥، في سياق اتباع نهج لمراجعة الحسابات قائم على تحديد المخاطر (الفقرة ٤٢٥)؛

إدارة الموارد البشرية

(ب ب) '١' وضع ضوابط فيما يتعلق بعملية إدارة الإجازات بإضفاء طابع رسمي على الممارسات الموحدة المتعلقة بالإجازات على نطاق المؤسسة؛ '٢' رصد هذه الممارسات لتيسير التحديد الدقيق لأرصدة الإجازات ؛ '٣' إجراء مراجعة داخلية لإدارة الإجازات لكفالة الدقة في أرصدة الإجازات (الفقرة ٤٤٩),

إدارة الخزينة

(ج ج) **'١' مواصلة رصد "الرصيد النقدي الأمثل" مقابل متوسط الأرصدة النقدية الشهرية ؛ '٢' اتخاذ تدابير لكفالة بقاء الأرصدة النقدية للمكاتب القطرية ضمن المستويات المسموح بها (الفقرة ٤٧١)؛**

(د د) **مواصلة جهوده لاستعراض وتنفيذ الإجراءات التصحيحية الرامية إلى الحيلولة دون تكرار تدهور الرقابة، الذي أدى إلى حدوث المعاملات الاحتيالية في المكتب القطري في الاتحاد الروسي (الفقرة٥٠٥),**

١٢ - وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٣١ و ٣٦ و ٣٩ و ٤٢ و ٤٦ و ٥٢ و ٥٥ و ٦٠ و ٦٥ و ٧١ و ٨٥ و ٩٥ و ١٠١ و ١٠٤ و ١٠٧ و ١١٠ و ١٢٠ و ١٣٤ و ١٣٧ و ١٤٤ و ١٥٠ و ١٥٤ و ١٧١ و ١٧٩ و ١٨٢ و ١٨٥ و ١٨٧ و ١٩٧ و ٢٠٢ و ٢١٥ و ٢١٧ و ٢٢٢ و ٢٢٥ و ٢٣٦ و ٢٣٨ و ٢٤٠ و ٢٤٨ و ٢٥٨ و ٢٦٨ و ٢٧٦ و ٢٧٩ و ٢٨٤ و ٢٩٠ و ٢٩٢ و ٢٩٤ و ٣٠٠ و ٣٠٣ و ٣٠٨ و ٣١٠ و ٣٢٥ و ٣٣٠ و ٣٤٠ و ٣٤٤ و ٣٤٨ و ٣٥٤ و ٣٥٧ و ٣٦٨ و ٣٧١ و ٣٧٧ و ٣٨٣ و ٣٨٥ و ٣٩٠ و ٣٩٥ و ٣٩٨ و ٤٠٢ و ٤٠٦ و ٤١٩ و ٤٢٣ و ٤٢٩ و ٤٣٣ و ٤٣٧ و ٤٣٩ و ٤٤٢ و ٤٤٥ و ٤٥٨ و ٤٦٣ و ٤٧٤ و ٤٧٦ و ٤٧٨ و ٤٨٠ و ٤٨٤ و ٤٨٧ و ٤٩٠ و ٥٠٠ و ٥٠٣ من هذا التقرير,

باء - النتائج والتوصيات المفصلة

١ - لمحة عامة عن الوضع المالي

١٣ - تغطي البيانات المالية للبرنامج الإنمائي الموارد العادية (غير المخصصة)، والموارد الأخرى (المخصصة) والصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي (متطوعو الأمم المتحدة، وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة), وترد في الجدول الثاني - ١ أدناه بعض المؤشرات المالية الرئيسية المستندة إلى الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥, ومع أن الوضع المالي العام سليم في مجمله، فقد لاحظ المجلس استمرار انخفاض النقدية المتاحة لتسوية الالتزامات فيما يتعلق بالموارد العادية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥,

الجدول الثاني - ١

نسب المؤشرات المالية الرئيسية

بيان النسب	الموارد العادية			الموارد الأخرى			الصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج الإنمائي		
	فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر								
	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠١	٢٠٠٣	٢٠٠٥
السلف/مجموع الأصول[أ]	٠,٠٣٤	٠,٠٤٠	٠,٠١٢	٠,١٠٢	٠,٠٧٤	٠,٠٣٦	٠,٠٢٩	٠,٠٠٩	٠,٠٠٣
النقدية/مجموع الأصول[ب]	٠,١٥٠	٠,١٨٨	٠,١٨٧	٠,١١٤	٠,١٢٣	٠,١١٣	٠,٦٤٨	٠,٦٧٣	٠,٨٩٨
الأصول/الخصوم[ج]	١,١٢٠	١,١٥٢	١,١٢٩	٥,٠٥٠	٧,٠٩٧	٨,٠٤٢	٨,٢٦٣	١١,٠٠٥	٦,٧٧٨
النقد/الخصوم[د]	٠,١٦٨	٠,٢١٧	٠,٢١١	٠,٥٧٤	٠,٨٧٦	٠,٩٠٦	٥,٣٥٥	٧,٤١١	٦,٠٨٥

(أ) المؤشر المنخفض يبين وضعا ماليا سليما؛

(ب) المؤشر المرتفع يبين وضعا ماليا سليما؛

(ج) المؤشر المرتفع يعكس وضعا إيجابيا من حيث المَلاءة؛

(د) المؤشر المرتفع يبين مقدار النقدية المتاحة لتسديد الديون.

١٤ - في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بلغ مجموع الإيرادات ٩,٤ بليون دولار، وتتألف أساسا من المساهمات البالغة ٨,٩ بليون دولار (٩٥ في المائة). ويتعلق ١,٧ بليون دولار (٢٠ في المائة) من مجموع المساهمات بالأنشطة الممولة من الموارد العادية؛ و٤,٢ بليون دولار (٤٩ في المائة) بالمساهمات في تقاسم التكاليف ؛ و ٢,٤ بليون دولار (٢٧ في المائة) بصناديق استئمانية و ٠,٤ بليون دولار (٤ في المائة) بخدمات الدعم التي تُرد تكاليفها وأنشطة متنوعة.

١٥ - وبلغ مجموع النفقات ٧,٩ بليون دولار، منها ٦,٧ بليون دولار (٨٤ في المائة) أنفقت على أنشطة البرامج/المشاريع وتكاليف الدعم المدفوعة لوكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة ؛ و١,١ بليون دولار (١٤ في المائة) خصصت لميزانية الدعم لفترة السنتين ؛ و٨٣,٦ مليون دولار (١ في المائة) للنفقات المقررة عن طريق ترتيبات برنامجية وخصص المبلغ المتبقي، ٩٩,٧ مليون دولار (١ في المائة) لتغطية تكاليف متنوعة.

١٦ - وبلغت زيادة الإيرادات عن النفقات فيما يتعلق بالأنشطة الممولة من الموارد العادية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ما قدره ١٣٤,٩ مليون دولار، مما نتج عنه رصيد للصناديق قدره ٢٣٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وبلغت زيادة الإيرادات

على النفقات فيما يتعلق بالأنشطة الممولة من موارد أخرى ١,٣ بليون دولار، مما نتج عنه رصيد للصناديق قدره ٣,١ بليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٢ - المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

١٧ - أجرى المجلس تقييما لمدى مطابقة البيانات المالية للبرنامج الإنمائي للفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وأكد التقييم أن البيانات المالية متسقة مع المعايير المحاسبية.

٣ - عرض البيانات المالية والكشف عنها

١٨ - أوصى المجلس من قبل[(١)]. بأن تنظر الإدارة في مسألة الكشف عن البنود الواردة في التقرير المالي وفقا لمبادئ الإدارة الرشيدة المتعلقة بالرقابة والإبلاغ عن الأداء وتقديم المعلومات غير المالية ومسائل المحاسبة الاجتماعية بإدارة المخاطر والاستمرارية والرقابة الداخلية.

١٩ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه حرصا على تنسيق الإبلاغ والكشف عن البيانات المالية للأمم المتحدة، حظيت هذه المسألة بمزيد من المناقشة في اجتماع اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى المعقود في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ وقدمت توصيةٌ بأن يصدر فريق عامل توصيات محددة للتنفيذ. وأعرب البرنامج الإنمائي عن عزمه العودة إلى الموضوع في سياق الاستعراض الشامل للترتيبات الإدارية المشار إليها في قرار الجمعية العامة ١/٦٠ المؤرخ ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥.

٤- النقدية والحسابات المصرفية

٢٠ - لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما مجموعه ٦١٥ حسابا مصرفيا تجري إدارة ٥٦ منها بالمقر و ٥٣٦ بالمكاتب القطرية، إضافة إلى ستة حسابات مصرفية خاصة بالمرتبات تديرها الأمانة العامة للأمم المتحدة و١٧ حسابا مصرفيا تُدار نيابة عن صندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. ويبلغ مجموع الرصيد المودع في هذه الحسابات المصرفية ١٣٤ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ولاحظ المجلس عدم إجراء تسويات شهرية للحسابات المصرفية للمقر والمكاتب القطرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٥٤.

٢١ - وأوصى المجلس من قبل[٢]، بأن يكثف البرنامج الإنمائي جهوده المبذولة لمعالجة القيود التي تؤثر في عدم إجراء التسويات المصرفية لكفالة توافر ضوابط سليمة لمراقبة الأرصدة النقدية.

٢٢ - وأنجزت تسويات الحسابات المصرفية للمقر عن عام ٢٠٠٤ في أيار/مايو ٢٠٠٥. وأعد مقر البرنامج الإنمائي أيضا تسويات مصرفية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بشأن ٥٦ حسابا مصرفيا للمقر و ٢٥٨ حسابا مصرفيا لـ ٤٩ مكتبا قطريا. ولم تجر التسويات المصرفية الشهرية في المقر طوال فترة السنتين للأسباب التالية: (أ) لم تُقيد أي عملية في دفتر الأستاذ العام لأنه لم يستخدم إلا في أواخر عام ٢٠٠٤؛ (ب) لم يمكن التوفيق بين النظم الفرعية ودفتر الأستاذ العام إلا بعد إقفال النظم الفرعية، وخلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ لم يتم إقفال النظم الفرعية بصورة شهرية؛ (ج) هناك حساب مصرفي موحد في دفتر الأستاذ العام يضم جميع الحسابات المصرفية للمقر، الأمر الذي يجعل من الصعوبة بمكان مطابقة بنود التسوية مع حسابات مصرفية محددة؛ (د) تتسم إجراءات إعداد التسويات المصرفية في نظام أطلس بأنها مرهقة وغير مفهومة تماما من موظفي الشؤون المالية. وبرزت مشاكل مماثلة فيما يتعلق بتسويات الحسابات المصرفية للمكاتب القطرية. ويرد بيان القصور الذي يعتري نظام أطلس بالتفصيل في الفقرات ٨٩ إلى ٩٥ أدناه.

٢٣ - ولم يجر البرنامج الإنمائي التسويات المصرفية لشهري كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ وشباط/فبراير ٢٠٠٦، وأجريت هذه التسويات بأثر رجعي مع التسويات المصرفية لشهر آذار/مارس ٢٠٠٦.

٢٤ - وتمثل التسويات المصرفية آلية أساسية من آليات الرقابة الداخلية. ونظرا لحجم الحسابات المصرفية التي يديرها البرنامج الإنمائي، من المهم إجراء التسويات المصرفية الشهرية طوال فترة السنتين.

٢٥ - ولاحظ المجلس وقوع حالات احتيال في أربعة مكاتب قطرية (انظر الفقرة ٤٩٢ (ب) و (ج) أدناه) شملت مبلغا قدره ٠,٥٥٩ مليون دولار خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وذلك راجع إما لعدم إجراء تسويات مصرفية أو لعدم إجرائها في الوقت المناسب.

٢٦ - ووافق البرنامج الإنمائي على التوصية التي كرر المجلس الإعراب عنها بأن يُجري البرنامج على سبيل الأولوية تسويات مصرفية شهرية لجميع الحسابات المصرفية التي يديرها المقر، وكذلك على مستوى المكاتب القطرية.

(٢) المرجع نفسه، الفقرة ١٧٣.

عملية التسوية

٢٧ - لا يسهل نظام أطلس عملية تسوية حسابات دفتر الأستاذ العام بمقابلتها مباشرة مع البيانات المصرفية. وعلى مستوى المقر، قامت شُعبة الخزينة بالتوفيق بين دفتر الأستاذ الفرعي والبيان المصرفي، وبعد ذلك، وفق مكتب الشؤون المالية بين دفتر الأستاذ الفرعي ونظام دفتر الأستاذ العام. وتعين على المكاتب القطرية التوفيق بين البيانات المصرفية ودفاتر الأستاذ الفرعية قبل أن تتمكن الدوائر المعنية بالمقر من التوفيق بين جميع دفاتر الأستاذ الفرعية للمكاتب القطرية ودفتر الأستاذ العام. وأدت هذه العملية إلى تأخير إجراء التسويات المصرفية وأثرت تأثيرا شديدا على موارد المقر.

٢٨ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي باستعراض إجراءات تسوية الحسابات المصرفية للمكاتب القطرية بغرض تبسيط تسوية دفتر الأستاذ العام. ويوصي المجلس كذلك بأن يضفي البرنامج الإنمائي قدر الإمكان الطابع اللامركزي على عملية التسوية المصرفية برمتها.

٢٩ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه بصدد استعراض الإجراءات لإنجاز التسويات المصرفية مع مراعاة الدروس المستخلصة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبعد إتمام هذه العملية واختبارها، سينظر البرنامج الإنمائي في إضفاء الطابع اللامركزي على هذه المهمة.

٣٠ - ولاحظ المجلس وجود اختلافات بين دفاتر الأستاذ الفرعية ودفاتر الأستاذ العامة، سواء بالنسبة للحسابات المصرفية للمقر أو الحسابات المصرفية للمكاتب القطرية. وفي أيار/مايو ٢٠٠٦، بلغت هذه الفروق ٨,٨ مليون دولار في حسابات المقر و١٤,٨ مليون دولار في حسابات المكاتب القطرية، وكان البرنامج الإنمائي لا يزال يحقق في هذه المسألة.

٣١ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بالتعجيل في تحقيقه بشأن الاختلافات بين دفاتر الأستاذ العام ودفاتر الأستاذ الفرعي التي لديه وتعديل سجلاته تبعا لذلك.

٣٢ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن جميع الاختلافات قد حددت وشرع في اتخاذ الإجراءات التصحيحية لتعديل الحسابات في حزيران/يونيه ٢٠٠٦. وعلاوة على ذلك، تم تقليل مبلغ الفروق السالفة الذكر إلى ٤ ملايين دولار و٢,٥ مليون دولار، على التوالي، فيما يتعلق بحسابات المقر وحسابات المكاتب القطرية.

الموارد من الموظفين

٣٣ - اضطلعت شُعبة الخزينة بمسؤولية التوفيق بين البيانات المصرفية ودفتر الأستاذ الفرعي. ويضم ملاك الموظفين المكلفين بإجراء التسويات المصرفية موظفا واحدا دائما وموظفا واحدا

متعاقدا لمدة قصيرة (عقد خدمات خاصة للفترة من ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦)، وعدة موظفين مؤقتين تم تعيينهم عن طريق وكالة توظيف محلية. وكان يعين موظفان مؤقتان في الشهر في المتوسط خلال عام ٢٠٠٤، وخمس موظفين مؤقتين في الشهر في المتوسط خلال عام ٢٠٠٥. وبلغت المدفوعات المسددة للموظفين المؤقتين ٠,٣٥٧ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وفضلا عن ذلك، كانت تطرأ تغييرات مستمرة على ملاك الموظفين المؤقتين المقدمين للبرنامج الإنمائي و لم يكن هناك إلا موظف مؤقت واحد هو الذي ظل موجودا طوال فترة السنتين.

٣٤ - ومعنى هذا أن البرنامج الإنمائي لم يجد بُدّاً من القيام باستمرار بتدريب الموظفين المؤقتين على الخصائص الوظيفية لنظام أطلس التي ينفرد بها البرنامج الإنمائي، وكذلك على السياسات والإجراءات، رغم ما يمكن أن يتوافر لديهم من المهارات والكفاءات الضرورية. وكان تعيين الموظفين المؤقتين لفترات مديدة أمرا مخالفا للفقرة ١-١-١ من الفرع ١٠٢٠٢ من الفصل الثاني من دليل شؤون موظفي البرنامج الإنمائي.

٣٥ - ولاحظ المجلس في تقريره السابق[٣] أن شعبة الخزينة كانت بصدد إجراء عملية لإعادة الهيكلة أثناء استعراض المجلس لشهر آذار/مارس ٢٠٠٤. غير أنه تم تعليق عملية استعراض إعادة الهيكلة وسيجري توسيعها لتشمل مكتب الشؤون المالية.

٣٦ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يجري تقييما لاستخدام الموظفين المؤقتين لفترات مديدة وكفالة استبقاء الموظفين اللازمين لأداء المسؤوليات المستمرة في وظائف ثابتة.

٥ - الأرصدة المشتركة بين الصناديق

٣٧ - تمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المبالغ المستحقة الدفع لوكالات أخرى أو المبالغ المستحقة القبض منها في الحالات التي يتولى فيها البرنامج الإنمائي تجهيز معاملات أو تقدم فيها سلفا لوكالات تتحمل نفقات نيابة عن البرنامج الإنمائي. وانطوى إقفال الحسابات في نهاية السنة على عملية معقدة تعين من خلالها إجراء تسوية وتعديل بطريقة يدوية للحسابات المتصلة بالأرصدة المشتركة بين الصناديق لأغراض تقديم البيانات المالية.

٣٨ - ويبين الجدول الثاني - ٢ بعض الاختلافات الناشئة بين أرصدة البرنامج الإنمائي وأرصدة وكالات أخرى.

---

(٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٢٤٨.

الجدول الثاني – ٢

الاختلافات القائمة بين أرصدة البرنامج الإنمائي وأرصدة وكالات أخرى

البرنامج الإنمائي	صندوق الأمم المتحدة للسكان	الاختلاف	التعليقات
٢٩ ٦٦٧ ٤٣١ دولارا	٢٩ ٨٦٥ ٦٤٩ دولارا	١٩٨ ٢١٨ دولارا	نشأ هذا الاختلاف نتيجة المعاملات المشتركة بين الصناديق التي أجراها صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان، والتي أدرجت في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي. وقد أدرج البرنامج الإنمائي هذه المعاملات في مقبوضاته من صندوق الأمم المتحدة للسكان، غير أن هذا الصندوق لم يدرجها في مدفوعاته للبرنامج الإنمائي.

البرنامج الإنمائي	مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة	الاختلاف	
٢ ٧٥٠ ٩٠٠ دولارا	٥ ٤٥٠ ٨٣٦ دولارا	٢ ٦٩٩ ٩٣٦ دولارا	تعكس المدفوعات المسددة لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، كما ترد في البيانات المالية، رصيد السلف المتسلمة من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة عن مدفوعات لم يسددها البرنامج الإنمائي بعدُ نيابة عنه. ويقدم البرنامج الإنمائي تأكيدا يثبت حالة السلف المتسلمة من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بعد مراعاة المصروفات النقدية الفعلية المقدمة فقط، بينما يراعي رصيد البرنامج الإنمائي المصروفات النقدية الفعلية المقدمة وكذلك الالتزامات غير المصفاة الناشئة فيما يتعلق بمعاملات المكتب. وأشار البرنامج الإنمائي إلى أن اختلاف معالجة تسجيل النفقات بين مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة والبرنامج الإنمائي كان راجعا إلى السبب السالف الذكر. وهذا هو السبب الرئيسي للاختلاف.

البرنامج الإنمائي	صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية	الاختلاف	
٨ ٩٢٨ ٤٨٢ دولارا	١٠ ٩٤٦ ٣٤٢ دولارا	٢ ٠١٧ ٨٦٢ دولارا	صادف المجلس صعوبة في الحصول على تأكيد إدراج هذه المبالغ في البيانات المالية للبرنامج الإنمائي إذ لم يكن من السهل تحديده دون إجراء تسوية. ولم يتيسر الحصول على هذه التسوية حتى منتصف حزيران/يونيه ٢٠٠٦ بعد أن أنجز المجلس عمله الميداني.

البرنامج الإنمائي	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي[أ]	صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية	الاختلاف	
٢٠١ ٠٠٠ دولار	١ ١٣٨ ٨٦٢ دولارا	٩٣٧ ٨٦٢ دولارا		وكان السبب الرئيسي للاختلاف في أرصدة صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة يعزى إلى أن تقارير نفقات كانون الأول/ديسمبر لم تقدم إلا في شباط/فبراير ٢٠٠٦. ونشأت الاختلافات في أرصدة البرنامج الإنمائي لأن بيانات صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية استبعدت المشاريع التي تعكس أرصدة ذات عجز والتعديلات الأخرى التي أجريت على الأرصدة المتعلقة بالنفقات والفوائد وتكاليف دعم البرنامج الإنمائي.

(أ) أدرج في بيانات البرنامج الإنمائي.

٣٩ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بمتابعة وتسوية هذه الاختلافات في الأرصدة المشتركة بين الصناديق التي تتعلق بصندوق الأمم المتحدة للسكان وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية. ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي كذلك بمواءمة المعالجة المحاسبية المتعلقة بأرصدة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، بالتشاور مع هذا المكتب.

٤٠ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يجري اتخاذ إجراءات تصحيحية فيما يتعلق بالاختلافات في أرصدة صندوق الأمم المتحدة للسكان وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية، وبأنه سيتشاور مع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بشأن مواءمة المعالجة المحاسبية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

٤١ - كان هناك فرق قدره ٧٠,٠٧١ مليون دولار في منتصف نيسان/أبريل ٢٠٠٦ بين الأرصدة المشتركة بين الصناديق للبرنامج الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وحصل المجلس من البرنامج الإنمائي على تسوية تُبيِّن بالتفصيل هذا الفرق الذي كانت المنظمتان معا بصدد إجراء تحقيق بشأنه. ويبرز الجدولان التاليان الفروق الكبيرة في الأرصدة.

الجدول الثاني - ٣

الفروق في الأرصدة المشتركة بين صناديق البرنامج الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

الوصف	المبلغ الأصلي (بدولارات الولايات المتحدة)	التعليقات
تنفيذ البرامج المسجل خطأ في السنة المالية ٢٠٠٦	١ ٦٤٩ ٨٥١	يمثل مبلغ ١,٦ مليون دولار خطأ من جانب البرنامج الإنمائي، وهو خطأ أعرب البرنامج الإنمائي عن اعتزامه تصحيحه في عام ٢٠٠٦.
فرق في دفاتر البرنامج الإنمائي ما زال يجري التحقيق بشأنه	٢ ٢٤٩ ٦٣٢	أدرج في مبلغ ٢,٢ مليون دولار، الذي كان يجري التحقيق بشأنه، مبلغٌ قدره ١,٩ مليون دولار حيث سجل البرنامج الإنمائي نفقات لكنها رفضت فيما بعد. وأبلغ البرنامج الإنمائي مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بالنفقات المرفوضة، غير أن هذا المكتب كان ما يزال ينازع في المبلغ المذكور.
عمليات إنفاق رفض مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا احتسابها على أنها نفقات	٦٩٧ ٦٨٢	مبلغ كان البرنامج الإنمائي بصدد إجراء تحقيق بشأنه.
عمليات إنفاق رفض مكتب البرنامج الإنمائي في أفغانستان احتسابها على أنها نفقات	١١٧ ٥٩٥	كان البرنامج الإنمائي في الأصل قد اعترض في هذا المبلغ برمته وأبدى رفضه له، ممَّا نتج عنه بند تسوية لأن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع كان قد جهز المبلغ. وقبِل البرنامج الإنمائي لاحقا مبلغا قدره ٦,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ يتعلق بمشروع انتخابات أفغانستان. وكانت تسوية الرصيد متوقفة على ما إذا كان المانحون سيمولون النفقات الزائدة.

الجدول الثاني – ٤

النفقات غير الصحيحة: مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

الوصف	البرنامج الإنمائي	مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	المجموع	التعليقات
	(بدولارات الولايات المتحدة)			
عام ٢٠٠٤	٧ ٦٩٨	١٤٩ ٤٦٧	١٥٧ ١٦٥	نفقات قيَّدها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع خطأً على حساب البرنامج الإنمائي. وأشار البرنامج الإنمائي إلى أنه لن يمْكِنه تسجيل هذه المعاملات إلا إذا أثبت مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع أنها تكاليف مشروعة منسوبة للبرنامج الإنمائي.
عام ٢٠٠٥	(١٠ ٥٢٩)	٨٥٥ ٠٤٩	٨٤٤ ٥٢١	
مجموع السنتين ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥	**(٢ ٨٣١)**	**١ ٠٠٤ ٥١٦**	**١ ٠٠١ ٦٨٦**	

الجدول الثاني – ٥

الفروق في التقرير المتعلق بتنفيذ المشاريع وبدل الإقامة المخصص لأفراد البعثة

الوصف	التقرير المتعلق بتنفيذ المشاريع وبدل الإقامة المخصص لأفراد البعثة، ٢٠٠٤	التقرير المتعلق بتنفيذ المشاريع وبدل الإقامة المخصص لأفراد البعثة، ٢٠٠٥	التعليقات
البرنامج الإنمائي	٣٣٠ ٠٦٤ ٠٤١	٤٣٥ ٥٧١ ٧٦٨	كان مكتب خدمات المشاريع والبرنامج الإنمائي لا يزالان بصدد إجراء تسوية لهذه الفروق. ويعزى الفرق بالنسبة لعام ٢٠٠٤ أساسا إلى قيودات دوَّنها مكتب خدمات المشاريع في حساباته بعد تقديمه للتقرير المتعلق بتنفيذ المشاريع والنشاط المتعلق ببدل الإقامة المخصص لأفراد البعثة. وكان مكتب خدمات المشاريع يواصل تحليل الموضوع لتحديد المبلغ النهائي بخصوص التقرير المتعلق بتنفيذ المشاريع لعام ٢٠٠٤. ويعزى مبلغ ١,١٩ مليون دولار من مجموع الفرق لعام ٢٠٠٥ إلى مبالغ مُستردَة وأرباح متنوعة لم يبلغها مكتب خدمات المشاريع إلى البرنامج الإنمائي. وأشار مكتب خدمات المشاريع إلى أن هذه المبالغ سيبلغ بها في عام ٢٠٠٦ ثم يسجلها البرنامج الإنمائي.
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٣٣٢ ٩٧٥ ٩٠٩	٤٣٦ ٨٦٢ ٣٦٣	
الفرق	**(٢ ٩١١ ٨٦٨)**	**(١ ٢٩٠ ٥٩٥)**	

٤٢ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بمواصلة بذل جهوده لإزالة الفروق بين المبالغ الواردة في بياناته المالية والمبالغ الواردة في سجلات مكتب خدمات المشاريع.

٤٣ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي كذلك بما يلي: (أ) تقييم إمكانية تعديل الحسابات المسجلة في نظام أطلس لتبسيط إعادة تصنيف الرصيد المشترك بين الصناديق في نهاية السنة؛ (ب) إجراء تسويات للأرصدة المشتركة بين الصناديق بانتظام لتخفيف درجة تعقيد تسويات نهاية فترة السنتين؛ (ج) متابعة هذه الفروق التي قد تنشأ عن مشاكل متأصلة في نظام أطلس واتخاذ الخطوات اللازمة لمعالجة ما قد ينطوي عليه هذا النظام من مواطن ضعف.

تسوية الحساب الجاري للأمم المتحدة

٤٤ - أشارت البيانات المالية إلى وجود رصيد قدره ١١,٦ مليون دولار مستحق القبض من الأمم المتحدة. ويتعلق هذا الرصيد بالحساب الجاري الذي استخدم لتسجيل المدفوعات التي سددتها الأمم المتحدة باسم منظومة الأمم المتحدة. وورد بيان من الأمم المتحدة مؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ يشير إلى وجود مبلغ قدره ٣,١ مليون دولار مستحق للبرنامج الإنمائي. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه استخدم البيان الوارد في ٣٠ تشرين

الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ لأنه لم يكن قد تلقى بيان الأمم المتحدة المقرر وروده في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بحلول موعد إغلاق حساباته.

٤٥ - وقد استعرض المجلس التسوية، غير أنه لم يستطع تسوية جميع الفروق (التي بلغت ٥,٦ مليون دولار) لأن البرنامج الإنمائي استخدم بيان الأمم المتحدة المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥ لتسوية رصيده في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٤٦ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم بالتوفيق بين المبالغ والبيان الوارد من الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، وأن يجري التسويات بانتظام لكفالة تسجيل جميع الحسابات في حينها.

٤٧ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه قام لاحقا، في تموز/يوليه ٢٠٠٦، بالتوفيق بين أرصدته والبيان الوارد من الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

عمليات الشطب المتعلقة بحساب صندوق التشغيل

٤٨ - أجرى البرنامج الإنمائي تسوية بين أرصدة حساب صندوق التشغيل التابع للأمم المتحدة وحساب صندوق التشغيل التابع للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. ويتألف صندوق التشغيل من حساب المقاصة المتعلق بالخدمات وحساب المقاصة المتعلق بالمشاريع. وبلغت قيمة القسائم موضع الخلاف ٢٦,٢ مليون دولار وبلغت مدة الخلاف ١٠ سنوات. واستغرق التحقيق في الفروق القائمة بين الأرصدة قرابة ١٨ شهرا. وعلى إثر هذا التحقيق، قبلت الأمم المتحدة شطب مبلغ ٤,٨ مليون دولار والبرنامج الإنمائي ٤,٢ مليون دولار. وسيقدم طلب شطب مبلغ ٤,٢ مليون دولار إلى مدير البرنامج الإنمائي للموافقة عليه بعد فراغ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء من إجراء الاستعراض الواجب.

٤٩ - وقبل إجراء هذه التسوية، كانت آخر تسوية أجراها البرنامج الإنمائي والأمم المتحدة تتعلق بالسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩. وأدى التأخير الطويل في تسوية الحساب ومتابعة البنود موضع الخلاف إلى اتسام عملية التسوية بالصعوبة. ويعزى شطب المبالغ إلى عامل آخر تمثل في ضعف حفظ السجلات في بعض المكاتب القطرية، مما جعلها غير قادرة على إصدار الوثائق الثبوتية.

٥٠ - وأشار البرنامج الإنمائي إلى اتخاذ جميع التدابير المعقولة لتحديد وتسجيل المعاملات وإلى عدم وجود أدلة توحي بأن الشطب يعزى إلى احتيال أو سرقة. وأشار البرنامج الإنمائي

إلى أن الشطب يعزى أساسا إلى تكاليف كان ينبغي أن تدرج في حساب وكالات أخرى أو تدرج في بنود من ميزانية البرنامج الإنمائي.

٥١ - وقد قبلت الأمم المتحدة ما قدره ١٢,٢ مليون دولار من مبلغ ٢٦,٢ مليون دولار موضع الخلاف، بينما قبل البرنامج الإنمائي ٤,٨ مليون دولار. وقد تكون بعض بنود الميزانية قد انقضت مدتها، ومن ثم يمكن أن تعمد الأمم المتحدة والبرنامج الإنمائي إلى شطب مبالغ إضافية تتعلق بهذه العملية في عام ٢٠٠٦. وقد اتخذ البرنامج الإنمائي خطوات لكفالة عدم تكرار هذه الحالة باستخدام صيغة محسنة من حساب المقاصة المتعلق بالخدمات تقدم بيانا شهريا شديد التفصيل، وبالأخذ بالقسائم الإلكترونية المشتركة بين المكاتب. وتواصل تعزيز حساب المقاصة المتعلق بالخدمات في عام ٢٠٠٥ بإضافة مجالات مرجعية إلزامية متعلقة بالوكالات لزيادة تعزيز الحصول على هذه المعلومات. وكانت عملية التسوية حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ لا تزال جارية في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، وكان البرنامج الإنمائي بصدد اتخاذ خطوات لمتابعة المبالغ موضع الخلاف.

٥٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بالتعجيل في تسوية المبالغ المستحقة الدفع للأمم المتحدة أو المبالغ المستحقة القبض منها وإجراء هذه التسويات بانتظام لتفادي عمليات الشطب في المستقبل.

٦ - المساهمات

المساهمات العينية المتلقاة

٥٣ - خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغت قيمة المساهمات العينية المتلقاة ٢١,٤ مليون دولار (مقابل ٢٠,٧ مليون دولار في الفترة٢٠٠٢-٢٠٠٣). ومثلت هذه المساهمات زيادة بنسبة ٣,٤ في المائة مقارنة بفترة السنتين السابقة. غير أن المساهمات العينية البالغة ٤٦٤٠٠٠ دولار التي تلقاها المكتب القطري في البرازيل قد حذفت في الأصل من قائمة المساهمات العينية التي تلقتها المكاتب القطرية، مما نجم عنه تقدير المبالغ بأقل من قيمتها في الملاحظة المتعلقة بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبعد مراجعة الحسابات التي أجراها المجلس، أدرج البرنامج الإنمائي لاحقا هذه المساهمة في الملاحظات على البيانات المالية.

٥٤ - ولم يطلب البرنامج الإنمائي بصورة محددة في التعليمات التي أصدرها إلى المكاتب القطرية بشأن إقفال الحسابات أن تؤكد تلقي مساهمات عينية. ومن ثم يُخشى أن تكون مكاتب قطرية أخرى قد أغفلت الإفصاح عن المساهمات العينية المتلقاة.

٥٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يحصل على تأكيد من جميع المكاتب القطرية بشأن القيمة الكاملة للتبرعات العينية المتسلمة خلال فترة السنتين السابقة وأن يضمّن طلب هذا التأكيد في جميع تعليمات إقفال حسابات نهاية السنة مستقبلا.

مساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية

٥٦ - وفقا لأحكام الاتفاقات الأساسية الموحدة التي تنظم عمليات البرنامج الإنمائي في البلدان المشمولة بالبرامج، يُنتظر من حكومات البلدان المضيفة أن تساهم في تحمل تكلفة المكاتب القطرية. وكانت التزامات الحكومات حيال تكاليف المكاتب القطرية مستندة إلى مجموع التكلفة المحلية للمكتب الممولة من الميزانية الأساسية، باستثناء تكاليف السفر في مهام دولية والضيافة. وطُبقت استثناءات في المساهمات على البلدان ذات الدخل المتوسط والمنخفض؛ تراوحت بين ٢٥ و ٧٥ في المائة، بحسب البيانات المتعلقة بنصيب الفرد من الناتج القومي الإجمالي المستمدة من البنك الدولي بالنسبة للسنة المرجعية المعمول بها. وقُدرت الأرقام المستهدفة للمكاتب القطرية الواردة في الميزانية بالنسبة لهذه المساهمات الحكومية بمبلغ ٢٩,٧٨٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥ و ٢٨,٥٣٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٤. وحتى أيار/مايو ٢٠٠٦، لم يستطع البرنامج الإنمائي تقديم سوى البيانات المتعلقة بمساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية خلال عام ٢٠٠٤.

٥٧ - وفي عام ٢٠٠٤، تحققت نسبة ٧٠ في المائة من مساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية (٧٣ في المائة في عام ٢٠٠٣). ويُعزى انخفاض الأرقام المستهدفة المحققة بالأساس إلى تدني مدفوعات الحكومات للمكاتب في إطار المكتب الإقليمي لأفريقيا التابع للبرنامج الإنمائي، التي حققت نسبة ٤٢ في المائة من عملية جمع الأموال في عام ٢٠٠٤ (٧٦ في المائة في عام ٢٠٠٣). وإضافة إلى ذلك، ارتفع مجموع تكاليف المكاتب المحلية بالنسبة للمكتب الإقليمي لأفريقيا بنسبة ٦ في المائة ليصل إلى ٣٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٤ (٣٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٣).

٥٨ - وكما أُشير إلى ذلك في الجدول ثانيا - ٦، تأثر معدل امتثال الحكومات للالتزامات المتعلقة بتكاليف المكاتب المحلية البالغ ٧٠ في المائة في عام ٢٠٠٤ (٧٣ في المائة في عام ٢٠٠٣) تأثيرا سلبيا بسبب النقص الإجمالي البالغ ١٠,٧ ملايين دولار (٧٠٣ ملايين دولار في عام ٢٠٠٣) بعد احتساب التبرعات. وكان للنقص المتراكم في نسبة ما تحقق من أهداف من حيث المساهمات الحكومية في المكاتب المحلية تأثير سلبي على ميزانية الدعم لفترة السنتين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

الجدول الثاني – ٦

مساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية: المدفوعات كنسبة مئوية من الالتزامات (٢٠٠٣ و ٢٠٠٤)[أ]

المكتب الإقليمي	٢٠٠٤	٢٠٠٣
	(النسبة المئوية)	
أفريقيا	٤٢	٧٦
الدول العربية	٨٢	٦٩
آسيا والمحيط الهادئ	٧٢	٨٦
أوروبا ورابطة الدول المستقلة	٧٦	٦٣
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٧٦	٧١
المتوسط	**٧٠**	**٧٣**

(أ) بيانات مستمدة من الشبكة الداخلية للبرنامج الإنمائي > الممارسات > الإدارة > المالية > الأسئلة المتواتر طرحها.

٥٩ – وسُجلت مساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية على أساس ما استُلم منها نقدا. ولذلك فإنها لم تُسجل كمبالغ مقبوضة في نظام أطلس، ونتيجة لذلك، لم يتمكن البرنامج الإنمائي من إصدار تقارير توضح بالتفصيل المساهمات المنتظرة غير المسددة. ولم تكن ثمة وسيلة بديلة في المكاتب القطرية لرصد وتتبع المساهمات غير المسددة.

٦٠ – ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يحرص على أن تتتبع المكاتب القطرية المساهمات الحكومية غير المسددة في تكاليف المكاتب المحلية، (ب) ويستحدث وسيلة في نظام أطلس لتعزيز الجهود الرامية إلى جمع المساهمات غير المسددة.

٦١ – وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيحدد، علاوة على إرسال رسائل منتظمة عن الأرقام المستهدفة المحددة لمساهمات الحكومات في تغطية تكاليف المكاتب المحلية إلى جميع البلدان، المبالغ المستحقة القبض بالنسبة لالتزامات الحكومات بتغطية تكاليف المكاتب المحلية في وحدة الحسابات المستحقة القبض في نظام أطلس. ومن شأن ذلك أن يسمح باستخدام وسائل الرصد الموجودة لتتبع أداء الحكومات بانتظام اعتمادا على مقدار المبالغ المستحقة القبض غير المسددة. وبهذه الوسائل، سيتسنى تعزيز أنشطة رصد ومتابعة المكاتب القطرية ذات المساهمات الحكومية غير المسددة التي يضطلع بها المقر.

المقبوضات غير المحددة

٦٢ - ازدادت المقبوضات غير المحددة، كما هي مبيّنة ضمن الحسابات المستحقة الدفع في بيان الميزانية والملاحظة ٤ المرفقة بالبيانات المالية، بنسبة ٧٤ في المائة، من ١٧,١ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٣٠,٩ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ومن مبلغ ٣٠,٩ مليون دولار، كان مبلغ ١٢,٤ مليون دولار مرتبطا بوديعة واحدة من إحدى الجهات المانحة واستُلم يوم ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ولم يتسن تسجيله كإيراد لأن اتفاق الاشتراك في التمويل لم يُوقع بحلول نهاية فترة السنتين. وكان المجلس قد أعرب من قبل عن قلقه من الزيادة الحاصلة في المقبوضات غير المحددة وما يترتب عن ذلك من تأخير في قيد هذه المبالغ واستخدامها من أجل الأغراض التي تتوخاها الجهات المانحة[٤]. وكان يُخشى من أن الإيرادات لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ قُدرت بأقل من قيمتها بمبلغ ١٨,٥ مليون دولار، بينما أُفرط في تقدير الخصوم بالمقدار ذاته.

٦٣ - كما كان المجلس قلقا من أن مبلغ ٤,٨ ملايين دولار (٢٨ في المائة) من الودائع غير المنفقة من فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ ظل دون إنفاق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وعلاوة على ذلك، أشار المجلس إلى أنه في ما يتعلق بمجموع الودائع غير المستخدمة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، كان مبلغ قدره ٣,٨ ملايين دولار موجودا كدين مقيد في رصيد الودائع غير المستخدمة. وسيُصحح هذا الخطأ في عام ٢٠٠٦. وكان يُخشى من أن الإيرادات لفترة السنتين قُدرت بأقل من قيمتها بمبلغ ٢٢,٣ مليون دولار وأُفرط في تقدير الحسابات المستحقة الدفع بالمقدار ذاته.

٦٤ - ولم يستطع المجلس إجراء تحليل زمني للودائع غير المستخدمة، إذ أنه لم يتسن الحصول على تقرير عن تحليلها زمنيا من نظام أطلس. ولذلك فإن المكاتب القطرية أو المقر لم يرصدا هذه الودائع.

٦٥ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن: (أ) يواصل تحسين آليته للتعرف على المساهمات غير المستعملة ويصفي هذه المسائل في الوقت المناسب؛ (ب) ويعجل بالمتابعة الصارمة للمبالغ التي لا تزال مدرجة كمقبوضات غير محددة مرتبطة بالفترات السابقة على عام ٢٠٠٤؛ (ج) ويعزز نظام أطلس للسماح بإجراء تحليل زمني لأرصدة المقبوضات غير المحددة.

---

(٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٦١.

٦٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن استفسارا عن المقبوضات غير المستغلة قد استُحدث في وقت لاحق في نظام أطلس لبيان التحليل الزمني للودائع غير المستغلة.

٧ - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

المركز المالي

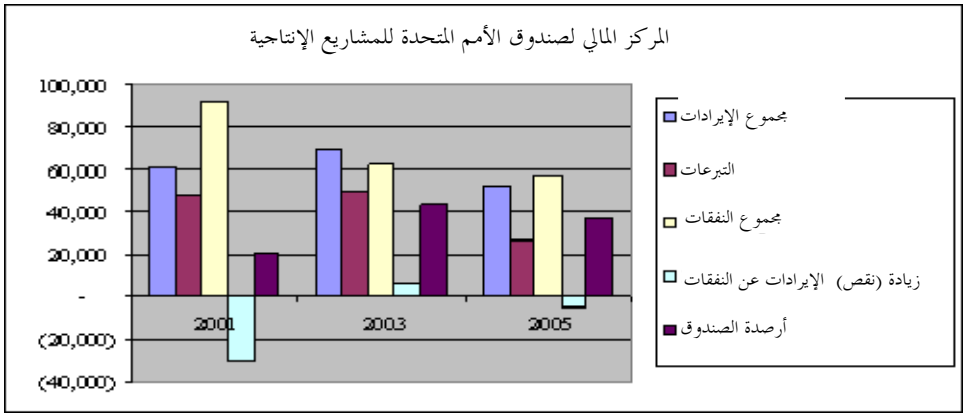
٦٧ - أوصى المجلس من قبل[٥] بأن يرصد البرنامج الإنمائي المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية عن كثب لكفالة احتفاظه بأرصدة مالية كافية. وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، زاد مجموع النفقات البالغ ٥٧,٥ مليون دولار عن مجموع الإيرادات البالغ ٥٢,٣ مليون دولار بمبلغ ٥,٢ ملايين دولار. وأدى هذا النقصان في الإيرادات عن النفقات إلى تناقص الرصيد المالي للصندوق بمقدار ٥,٦ مليون دولار (١٣ في المائة)، ليبلغ ٣٧,٥ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وكان ضمن مبلغ ٥,٦ مليون دولار هذا التحويلات إلى صناديق أخرى وقدرها ٠,٤ مليون دولار. وتناقصت التبرعات بصورة كبيرة بنسبة ٤٦ في المائة، من ٤٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى ٢٦,٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ويبين الشكل ١ أدناه بإيجاز المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية خلال فترات السنتين الثلاث الماضية.

(٥) المرجع نفسه، الفقرة ٢٢.

الشكل الأول - ١

تحليل المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية في الفترة من عام ٢٠٠١ إلى عام ٢٠٠٥

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



٦٨ - وكرر المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، في مقرره ٢٠٠٦/٤ المؤرخ ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، دعوته للبرنامج الإنمائي كي يساعد صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية على حشد الموارد اللازمة لمواصلة أنشطته الجارية على الصعيد المحلي في مجالي التنمية والتمويل البالغ الصغر. كما كرر المجلس التنفيذي دعوته للبلدان المانحة والبلدان الأخرى، التي في مقدورها ذلك، إلى تقديم تمويل إضافي لدعم برامج وأنشطة الصندوق في أقل البلدان نموا، وإدامة ذلك التمويل.

٦٩ - واستجابة لتوصيات المجلس التنفيذي، وضع الصندوق خطة استثمارية الغاية منها تحديد الموارد الأساسية وغير الأساسية اللازمة لتمويل ميزانية البرامج. وتمشيا مع هذه الخطة، نظم الصندوق حملة لجمع الأموال استهدفت ٣٦ بلدا مانحا. غير أن المجلس لم يتمكن من تقييم فعالية حملة جمع الأموال تلك إذ أنها كانت في أولى مراحل تنفيذها. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن تقييما سيُجرى مرة كل ستة أشهر.

٧٠ - وأوضح المجلس أنه في ما يتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ستُمول الميزانية الإدارية للصندوق البالغة ٥ ملايين دولار من الموارد الأساسية للبرنامج الإنمائي. ولن تُستخدم الموارد الأساسية للصندوق إلا لتمويل النفقات البرامجية.

٧١ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقيّم حالة جهود جمع الأموال التي يبذلها الصندوق والتي سيبلَّغ بها المجلس التنفيذي كل ستة أشهر لمعرفة ما إذا كان الأمر

يستلزم اتخاذ مزيد من التدابير حيثما لا يكون لهذه الجهود أثر إيجابي في رصيد الأموال والمركز المالي للصندوق.

٧٢ - أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيأخذ أيضا في الحسبان مقرر المجلس التنفيذي ٢٠٠٦/١٥ المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ عند تحديد الخطوات التالية المناسبة الواجب اتخاذها.

٨ - الصناديق الاستئمانية

الصناديق الاستئمانية التي تواجه عجزا

٧٣ - أوصى المجلس من قبل[٦] بأن يتابع البرنامج الإنمائي جميع الصناديق الاستئمانية التي تواجه عجزا بغية استرداد النفقات الزائدة على الأموال الواردة. ولاحظ المجلس أن ٨٣ من ٤٦٨ (٢٢ من ٣٤٩ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) صندوقا استئمانيا أنشأها البرنامج الإنمائي مبينة في الجدول ٥ من البيانات المالية للبرنامج الإنمائي كانت تواجه عجزا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وكان مجموع العجز في الرصيد ٣٧,٧ مليون دولار، منها مبلغ ١٧ مليون دولار، مرتبط بصندوقين استئمانيين ذوي صلة بمشاريع الانتخابات في أفغانستان. كما لاحظ المجلس أنه حتى شهر حزيران/يونيه ٢٠٠٦ لم يُستلم بعد من إحدى الجهات المانحة إلا مبلغ ٨,٤ ملايين دولار في ما يتعلق بصندوق استئماني واحد يواجه عجزا.

٧٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس المتكررة بأن يتابع جميع الصناديق الاستئمانية التي تواجه عجزا وأن يسعى إلى أن تُسترد من الجهات المانحة النفقات الزائدة على الأموال المتسلمة.

٧٥ - وأوضح البرنامج الإنمائي للمجلس بأنه سيواصل مضاعفة جهوده لتسوية حالة الصناديق الاستئمانية التي تواجه عجزا وسيواصل رصد هذه الصناديق الاستئمانية عن كثب. كما أشار البرنامج الإنمائي إلى أنه سيتابع الأمر مع الجهات المانحة، حيثما كان العجز يُعزى إلى المساهمات غير المسددة، لضمان استلام هذه المساهمات.

---

(٦) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٣١٥.

الصناديق الاستئمانية الخاملة

٧٦ - أوصى المجلس من قبل[٧] البرنامج الإنمائي بأن يكثف من جهوده لإتمام جميع الأنشطة المعلقة الخاصة بالصناديق الاستئمانية الخاملة، وبأن يأخذ بنظام رسمي لتتبع ورصد تواريخ الانتهاء وشروط الإغلاق المحددة الواردة في اتفاقات الصناديق الاستئمانية. ولاحظ المجلس أن ٨٣ من ٤٦٨ (٢١ من ٣٤٩ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) صندوقا استئمانيا مبينة في الجدول ٥ من البيانات المالية للبرنامج الإنمائي لم تشر إلى وجود مساهمات أو نفقات خلال السنتين الماضيتين أو أكثر.

٧٧ - وتم في حالة ١٥ صندوقا من الصناديق الاستئمانية البالغ عددها ٨٣ صندوقا (١١ من ٢١ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) إما استرداد الأرصدة المالية أو تحويلها إلى صناديق استئمانية أخرى في أثناء فترة السنتين، بحيث صار هناك ٦٨ صندوقا استئمانيا خاملا (١٠ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) في سجلات البرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وبلغ رصيد الصناديق الخاملة ٢٧,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ولاحظ المجلس كذلك أن الجدول ٦-٨ (الجدول الخاص بمتطوعي الأمم المتحدة) تضمن أيضا صناديق استئمانية خاملة. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كانت ستة من الترتيبات الممولة تمويلا كاملا لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة وعددها ٣٤ ترتيبا خاملة.

٧٨ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه كان قد اتخذ إجراءات حاسمة وتابع أمور الصناديق الاستئمانية الخاملة. وستتواصل المشاورات الجارية بين مكتب الشؤون المالية والمكاتب في عام ٢٠٠٦.

٩ - استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد

٧٩ - أوصى المجلس من قبل[٨] بأن يستعرض البرنامج الإنمائي، بالاشتراك مع إدارة الأمم المتحدة، آلية تمويل استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد والمبالغ المستهدفة لالتزاماتها. ويرد في ما يلي بيان بالالتزامات المتعلقة بالإجازة السنوية واستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كما وردت في الملاحظة ١٧ على البيانات المالية:

(٧) المرجع نفسه، الفقرة ٢٣٠.

(٨) المرجع نفسه، الفقرة ٧٧.

البيان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
صافي استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٤٠٦,٨٦	٢٦٣,١٧
رصيد الإجازات السنوية	٢٢,٨	٢١,٥٣
استحقاقات نهاية الخدمة الأخرى	٢٣,٨	٢٢,٨٤
المجموع الفرعي للالتزامات	**٤٥٣,٤٦**	**٣٠٧,٦٤**
اعتماد مخصص لتغطية تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	(١٦٢,٠٠)	(١٠٨,٠٠)
مجموع الجزء غير المُموَّل	**٢٩١,٤٦**	**١٩٩,٦٤**

٨٠ - وجُمع اعتماد سنوي مخصص قدره ٥٤ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتغطية تكاليف الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، مما فزاد المجموع إلى ١٦٢ مليون دولار.

٨١ - وتلقى البرنامج الإنمائي التقييم الاكتواري في تموز/يوليه ٢٠٠٦، بعد فوات الوقت اللازم لتعديل الاعتماد المخصص لتغطية تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، الذي استند إلى التقييم الذي أجري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وتوقع البرنامج أن يموِّل هذا الالتزام بالكامل خلال السنوات المقبلة.

٨٢ - واستعرض المجلس كيفية حساب التكاليف المرتبطة بالإجازة السنوية والبالغة ٢٢,٨ مليون دولار. واستند في حسابها إلى تقدير أخذ في الاعتبار متوسط مرتب اعتمادا على جداول المرتبات ومتوسط عدد الأيام البالغ ٤٠ يوما للموظفين (١٥ يوما للخبراء). وكان البرنامج الإنمائي قد استخدم هذا التقدير في ما مضى.

٨٣ - ونظرا لأنه تقرر تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام خلال فترات السنتين المقبلة، رهنا بموافقة الجمعية العامة، سيتعين زيادة أي التزام متعلق بالإجازات استنادا إلى أيام الإجازة الحقيقية المستحقة لأي موظف والتكاليف الحقيقية للمرتبات. وسيتعين أيضا على البرنامج الإنمائي النظر في آثار تمويل هذا الالتزام عند زيادته في البيانات المالية.

٨٤ - ومن شأن نقاط الضعف الملاحظة في نظام إدارة الإجازات والمذكورة في الفقرات من ٤٤٧ إلى ٤٤٩ أدناه أن تعقِّد سبل حساب الالتزام المتعلق بالإجازة. وتوجد في نظام الإجازات المستخدم حاليا مشاكل متأصلة في ما يتعلق بدقة البيانات. وكانت سلامة البيانات المتعلقة بالإجازات التي تتعهدها المكاتب القطرية محل تساؤل.

٨٥ - ويوصي المجلس بأن يتخذ البرنامج الإنمائي خطوات لضمان أن يوفر نظام إدارة الإجازات المستخدم حاليا بيانات دقيقة لفترات السنتين المقبلة بحيث يتسنى الاستناد في رصد الاعتماد المخصص بالالتزام المتعلق بالإجازة على أرصدة الإجازات الحقيقية وتكاليف المرتبات.

٨٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيتبع نهجا تدريجيا لتحسين نظام إدارة الإجازات.

١٠ - شطب الخسائر في النقدية والمبالغ المستحقة القبض والممتلكات

٨٧ - أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بلغ مجموع الخسائر المشطوبة الموافق عليها والتي تنتظر الموافقة عليها ٧,٩ مليون دولار، شملتها البيانات المالية (٨,٣ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). ومن أصل هذا المبلغ، كان مبلغ ٧,٨ مليون دولار الذي ينتظر الموافقة عليه مرتبطا بالفروق التي تبينت خلال عملية التوفيق بين الأموال التشغيلية المشتركة للأمم المتحدة (٤,٢ مليون دولار) وخفض قيمة عملة غير قابلة للتحويل (٣,٦ مليون دولار).

١١ - الإكراميات

٨٨ - أفاد البرنامج الإنمائي أنه تم دفع إكرامية مقدارها ٢٨٠ ٥ دولارا في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٨٦٧ ٤ دولارا في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) لموظف سابق تتعلق بمبلغ شهري تكميلي مدفوع للمسنين.

١٢ - تنفيذ تخطيط موارد المؤسسات

نظام تخطيط موارد المؤسسات

٨٩ - بدأ البرنامج الإنمائي، بشراكة مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وصندوق الأمم المتحدة للسكان العمل بنظام أطلس لتخطيط موارد المؤسسات، وذلك اعتبارا من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وشرع البرنامج الإنمائي في تشغيل المرحلة ١ من نظام أطلس ابتداء من ٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ في جميع المكاتب القطرية ووحدات المقر، باستثناء المكتب القطري في البرازيل. وكان هذا أكبر مشروع لتشغيل نظام قام به البرنامج الإنمائي خلال السنوات الخمسين من وجوده وربما أكبر مشروع في منظومة الأمم المتحدة خلال فترة سنتين.

٩٠ - وقد قدم المجلس، في تقريره السابق، توصيات مستفيضة بشأن فترة ما قبل بدء العمل بنظام تخطيط موارد المؤسسات[٩]. وتابع المجلس هذه التوصيات ولاحظ أنه ينبغي للبرنامج الإنمائي أن يقوم بما يلي:

(أ) معالجة جميع مواطن الضعف التي تعتري إجراءات الرقابة في نظام أطلس، على سبيل الاستعجال؛

(ب) مواصلة رصد النفقات الخاصة بتشغيل نظام أطلس؛

(ج) مواصلة جهوده في مجال التدريب لمعالجة الثغرات التي اتضحت في الدراسات الاستقصائية والعمل على أن تتضمن استراتيجية التدريب جميع العوامل التي أبرزها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء؛

(د) مواصلة رصد آثار تكلفة استخدام الوحدات المتوافرة داخل نظام أطلس؛

(هـ) تقييم آثار تكلفة التعديلات لضمان عدم تحمل تكاليف مفرطة؛

(و) رصد مجالات الخطر المحدقة بمسائل مراقبة الالتزامات المبيّنة في التقرير؛

(ز) إجراء تسويات شهرية بين كشوف المرتبات العالمية ونظام أطلس ومواصلة الممارسة المتبعة لنشر نتائج كشوف المرتبات بصورة شهرية؛

(ح) مواصلة جهوده لمعالجة جميع مواطن الضعف المبيّنة في التقرير الذي أعده استشاري بشأن إجراءات الرقابة في نظام أطلس ومخاطره وتنفيذ إجراءات الرقابة للتخفيف من حدة المخاطر التي قد تنشأ في غضون ذلك؛

(ط) التعجيل بتنفيذ خطته لتخفيف الآثار وخطط العمل ذات الصلة لمعالجة جميع المخاطر المبيّنة في التقرير المتعلق بتقييم المخاطر المحدقة بأمن المعلومات؛

(ي) التعجيل ببدء تشغيل نظام أطلس في المكتب القطري بالبرازيل؛

(ك) مضاعفة جهوده من أجل توضيح حدود المسؤولية في ما يتعلق بالتوفيق بين البيانات الموجودة في نظام 'نظم وتطبيقات ونواتج تجهيز البيانات' SAP (برنامج النظم والتطبيقات والنواتج) ونظام أطلس. كما أوصى المجلس بأن يعجل البرنامج الإنمائي بمتابعة وتصفية المواد التي لم تتم تسويتها لضمان دقة الحسابات؛

---

(٩) المرجع نفسه، الفقرات من ١٢٤ إلى ٢٠٦.

(ل) متابعة الاختلاف القائم بين ميزاني المراجعة في نظامي أطلس وبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج المستخدمين في مكتب البرنامج الإنمائي بالبرازيل بغرض تنفيذ عمليات تسوية القيودات الملائمة في الوقت المناسب وإجراء تسويات شهرية بين نظام أطلس وميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج.

٩١ - وخلص المجلس في تقريره السابق[١٠] إلى القول إنه ليس لدى البرنامج الإنمائي إطار شامل للضوابط الداخلية لنظام أطلس، جرى تقييم صحته بصورة مستقلة، ومن شأنه أن يخفف بدرجة وافية من حدة المخاطر المتعلقة بضوابطه. وخلص المجلس أيضا إلى القول إن ما يضاعف من هذا القصور النقائص العديدة ذات الصلة التي حددها المجلس مثل: (أ) عدم كفاية الفصل بين الواجبات؛ (ب) والافتقار إلى دفتر أستاذ عام صالح للاستخدام؛ (ج) وعدم وجود جهاز آلي للتسويات المصرفية؛ (د) ومحدودية تقارير الرصد. وأعرب المجلس كذلك في تقريره السابق عن قلقه من احتمال أن تؤدي هذه النقائص المتعلقة باستحداث هذا النظام الهام، إذا لم تعالج على وجه السرعة، إلى مصاعب تشغيلية رئيسية للمنظمة.

٩٢ - وقد استُحدث إطار للمراقبة الداخلية وأجازه استشاري بصورة مستقلة. ولم تُعالج بعد دواعي القلق التي أثارها المجلس من قبل أو ظلت قيد التنفيذ خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وأدت بالفعل إلى حدوث المصاعب التشغيلية التي تنبأ بها المجلس.

٩٣ - وقد أدى بدء تشغيل نظام من هذا الحجم إلى حدوث مخاطر عديدة. وردا على ذلك، أجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء ثلاثة استعراضات لنظام أطلس. وشمل الاستعراض الأول منها (المشار إليه باستعراض بدء تشغيل المرحلة الأولى من نظام أطلس) مجالات (أ) الإدارة والتخطيط وإدارة المشاريع؛ (ب) واختبار النظام المصمم والمنفذ؛ (ج) عملية سير الأعمال التي طُبقت على المرحلة الأولى؛ (د) وميزانية المشاريع ونفقاتها؛ (هـ) والتدريب على استعمال نظام تخطيط موارد المؤسسات ونظم الدعم المتصلة به. وشمل الاستعراض الثاني إطار المراقبة الداخلية وتحديد المخاطر في الظروف السائدة بعد بدء تشغيل نظام أطلس في الوكالات الثلاث التي تستخدمه وهي البرنامج الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وكان الاستعراض الثالث، وهو أوسع نطاقا، تقييما للمخاطر المحدقة بأمن المعلومات في البرنامج الإنمائي. وقد أجرى الاستعراضين الثاني والثالث استشاريون نيابة عن مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء.

(١٠) المرجع نفسه، الفقرة ٢٠٦.

٩٤ - ولاحظ المجلس تحقق نتائج هامة طوال عملية مراجعة الحسابات كنتيجة مباشرة لبدء تشغيل نظام أطلس، ومجالات المراقبة الأساسية التي ما زال على النظام معالجتها. ولوحظت هذه المسائل على صعيد المكاتب القطرية وكذلك في المقر. وظلت قائمة طوال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وظل توقيت إجراء مراجعة الحسابات دون حل، أو كانت قيد التنفيذ. وكانت هذه المسائل التي حددها المجلس قد أبلغ بها أيضا مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أثناء استعراض ما بعد بدء تشغيل السلسلة الأولى من نظام أطلس. ويرد أدناه موجز بالنتائج الرئيسية:

(أ) أن يقوم نفس الشخص بإعداد أوامر الشراء والموافقة عليها وعلى البائعين (انظر الفقرات من ٣٨٦ إلى ٣٩١ أدناه)؛

(ب) وتحديد المصاعب التي تعتري وحدة دفتر الأستاذ العام أثناء اختبار التسويات المصرفية (انظر الفقرتين ٢٧ و ٢٨ أعلاه)؛

(ج) ومواطن الضعف في عملية التسوية المصرفية، مما أشار إلى وجود اختلافات واضحة بين الدفتر الفرعي ودفتر الأستاذ العام (انظر الفقرات من ٢٩ إلى ٣٢ أعلاه)؛

(د) وبالرغم من وجود جهاز آلي لمطابقة البيانات المصرفية مع الدفاتر الفرعية، فإن عملية التوفيق بين الدفتر الفرعي ودفتر الأستاذ العام عملية يدوية (انظر الفقرة ٢٢ أعلاه)؛

(هـ) ومع أن البرنامج الإنمائي اتخذ خطوات لتحسين تقاريره الإدارية، يمكن تعزيز بعض هذه التقارير واستخدامها بمزيد من الفعالية (انظر الفقرتين ٥٩ و ٦٤ أعلاه والفقرة ٤٨٦ أدناه)؛

(و) لا يزال المكتب القطري في البرازيل يستخدم برنامج النظم والتطبيقات والنواتج (انظر الفقرات من ١٢٢ إلى ١٤٤ أدناه).

٩٥ - يكرر المجلس توصيته بأن يعالج البرنامج الإنمائي مواطن الضعف في نظام أطلس على سبيل الاستعجال.

التوصيات قيد التنفيذ المتعلقة بالمرحلة الأولى من نظام أطلس

٩٦ - أجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء استعراضا لما نُفذ من التوصيات الصادرة بعد بدء تشغيل المرحلة الأولى من نظام أطلس، وذلك في آب/أغسطس ٢٠٠٥. وأنجز هذا الاستعراض لمعرفة التحسينات اللازم إدخالها قبل دخول البرنامج الإنمائي في

المرحلة الثانية من تشغيله. ولاحظ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أن ٦٧ في المائة من التوصيات نُفذت و ٣٣ في المائة منها قيد التنفيذ. ولاحظ المجلس مجالات هامة تدعو إلى القلق أفاد عنها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء ولا يزال البرنامج الإنمائي يعالجها. وترد مناقشها في الفقرات التالية.

تكاليف التدريب

٩٧ - أشار تقرير مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى أن تكاليف التدريب على المرحلة الأولى من نظام أطلس ربما لم تُمول بالقدر الكافي و لم يُدرج التدريب على نظام أطلس في مقترح تمويل المرحلة الثانية منه. وكان مصدر القلق المبيّن ذا أهمية خاصة إذ أن الدراسات الاستقصائية العالمية للموظفين التي جرت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ كانت قد كشفت عن شعور بالقلق لدى المستعملين بشأن مدى توافر التدريب.

٩٨ - وجرت متابعة الدراسات الاستقصائية العالمية للموظفين في حزيران/يونيه ٢٠٠٥ وأظهرت زيادة في الردود الإيجابية بمقدار ٧٨ في المائة مقارنة بنسبة ٤٨ في المائة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وبالرغم من تحسن النتائج، أعرب المستعملون عن قلقهم بشأن التدريب وبعض العمليات التي لا تعمل بصورة جيدة، وآليات المراقبة، وأداء النظام ومسائل أخرى.

٩٩ - وأوصى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أيضا بضرورة وضع استراتيجية في مجال التدريب بالتشاور مع الوحدات العاملة في هذا الميدان ومع مراعاة العوامل الستة التالية:

(أ) تحديد أهداف واضحة من التدريب على استعمال نظام أطلس؛

(ب) تحديد مضمون التدريب؛

(ج) التخطيط والإنجاز؛

(د) تقييم المتعلمين واستعراض فعالية الدورة التدريبية؛

(هـ) وضع مناهج لتدريب المستعملين وتطبيقها؛

(و) تقييم نتائج التدريب واستخدام ردود الفعل لتحسين نوعية التدريب بمرور الزمن.

١٠٠ - وقد قُدمت استراتيجية للتدريب على نظام أطلس إلى مجلس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع للبرنامج الإنمائي في شباط/فبراير ٢٠٠٦. وخلال تقديمها، تم توضح

استراتيجية التدريب الحالية على استخدام نظام أطلس وأُبرزت ضرورة وضع استراتيجية أكثر تنوعا في مجال التدريب.

١٠١ - ويوصي المجلس بأن يواصل البرنامج الإنمائي جهوده في مجال التدريب على استعمال نظام أطلس لسد الثغرات التي أُبرزت في الدراسات الاستقصائية.

استراتيجية استبدال التجهيزات

١٠٢ - البرنامج الإنمائي بصدد إدماج استراتيجية استبدال تجهيزات نظام أطلس في استراتيجية المعلومات والاتصال لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وأوضح مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أن هذه الاستراتيجية مهمة لتحديد الكيفية التي ستُموَّل بها عمليات استبدال التجهيزات مستقبلا.

وحدات نظام أطلس غير المستعملة

١٠٣ - بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٦، كان البرنامج الإنمائي يستخدم ٢٦ وحدة من وحدات نظام أطلس وعددها ٤٤ وحدة الذي اقتُنيت رخصته بمبلغ ٢,٩ مليون دولار. ومن بين وحدات نظام أطلس التي تقرر تشغيلها في المرحلة الثانية منه ما يلي: وحدة تقديم طلبات التوظيف على الإنترنت eRecruit، وإعداد الفواتير، والسفر، ومخزن المؤسسة، والتخطيط والميزنة، وبرمجية تقييم الأداء، والشراء، والاستعانة بالمصادر الاستراتيجية، وإدارة الرأسمال البشري. وأوصى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بضرورة أن ينظر البرنامج الإنمائي في إمكانية أن تحل وحدات نظام أطلس محل التعديلات الحالية أو المستقبلية لضمان استفادة البرنامج الإنمائي من الاستثمار في هذا المشروع.

١٠٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس القاضية بضرورة أن يستمر في تقييم آثار تكلفة عدم استعمال الوحدات المتوافرة ضمن نظام أطلس.

تعديلات البرامجيات

١٠٥ - اقتُني نظام أطلس كبرمجية جاهزة، الغرض الأساسي منه امتلاك القدرة الوظيفية على تلبية احتياجات البرنامج الإنمائي. وأوضح مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أن التفكير الشائع في أوساط القائمين على تخطيط موارد المؤسسات يقضي بأنه من غير المستصوب إدخال تعديلات على البرمجيات لإضافة أو تعزيز هذه القدرة الوظيفية. وأوصى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بضرورة الإبقاء على التعديلات المراد إدخالها على النظام عند حد أدنى بسبب الآثار المترتبة على تكلفة ذلك.

١٠٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أنه منذ عام ٢٠٠٥ وتمشيا مع منهجية Prince2، استوجبت جميع الطلبات المتعلقة بإدخال تغييرات على نظام أطلس وثيقة تحدد بوضوح مهمة المشروع والموافقة عليه قبل المضي في أعمال تطويره. ونُظمت جميع تغييرات منتجات أطلس من خلال إطار مراقبة التغييرات الذي استحدثه البرنامج الإنمائي إلى جانب إصدار مذكرات التحديث. ولم يضع مكتب نظم وتكنولوجيا المعلومات الآثار المترتبة على تكلفة هذه التعديلات في الاعتبار ولم يجمع معلومات عنها.

١٠٧ - ويوصي المجلس بأن يقيّم البرنامج الإنمائي الآثار المترتبة على تكلفة التعديلات المراد إدخالها على نظام أطلس لضمان عدم تحمل تكاليف مفرطة.

مراقبة الالتزامات

١٠٨ - كانت المسائل التالية مصدر قلق لمكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء في ما يتعلق بمراقبة الالتزامات.

(أ) كان ثمة حوالي ٤٠ تقريرا إداريا و ٦٠٠ استفسار في نظام أطلس الحالي حتى آذار/مارس ٢٠٠٥. وأفاد مستعملوه عن حدوث اختلافات هامة في المعلومات المالية التي حصلوا عليها من التقارير المتوفرة في مختلف السجلات. ولم يُعرف البيانات التي كانت أكثر موثوقية لأنه كانت ثمة تقارير عديدة تشوبها اختلافات. وأعرب محللون ماليون في بعض المكاتب القطرية عن القلق لعدم حصولهم على تقارير مالية شاملة على مستوى المكاتب القطرية، وهذه حالة حدثت أيضا على الصعيد الإقليمي وعلى مستوى الشركات؛

(ب) كان ثمة العديد من المبادرات المنبثقة عن نظم بيانات مختلفة لاستخدامها في المرحلة الثانية من أجل نظم إدارة معلومات المؤسسات، من قبيل بدء المقر بتشغيل نظام MAERA، ومستودع بيانات نظام إدارة أداء المؤسسات وتقديم التقارير إلى المانحين، وآلية تقييم الأداء المالي التي يتيحها نظام أطلس.

١٠٩ - ولاحظ البرنامج الإنمائي أنه، تمشيا مع إطار المراقبة الداخلية الذي أصدر في أيار/مايو ٢٠٠٥، لا يجوز تجاوز المبالغ المقررة في الميزانية إلا لكبار المديرين أو المستعملين المأذون لهم. وقد استُخدمت التقارير المتعلقة بتجاوز المبالغ المقررة في الميزانية لرصد الاتجاهات، لكنه ما زال على البرنامج الإنمائي معالجة المسائل المرتبطة بالتقارير الإدارية والاستفسارات والمبادرات المختلفة.

١١٠ - ويوصي المجلس بأن يرصد البرنامج الإنمائي مجالات الخطورة المحيطة بقضايا مراقبة الالتزامات في نظام أطلس التي حددها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء.

إدارة الموارد البشرية وكشوف المرتبات العامة

١١١ - لاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يقم بعمليات التوفيق الشهرية بين كشوف المرتبات العامة ونظام أطلس في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. غير أن البرنامج كان قد قام بعملية توفيق في أيار/مايو ٢٠٠٦ ولم تكن ثمة بنود هامة للتوفيق بينها. ومع أنه سُجلت حالات تأخير في نشر نتائج كشوف المرتبات التي تُنشر كل شهر عادة، فإن نشرها بصفة شهرية أصبح عادة متبعة.

١١٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس القاضية بضرورة أن يقوم بعمليات التوفيق الشهرية بين كشوف المرتبات العامة ونظام أطلس ويواصل العادة المتبعة المتمثلة في نشر نتائج كشوف المرتبات بصفة شهرية.

التقرير الثاني المتعلق باستعراض الضوابط وتحديد المخاطر في مرحلة ما بعد التشغيل

١١٣ - ظلت المجالات التالية مجالات أساسية تبعث على القلق بالنسبة للمنظمة: الأمن، والإبلاغ، وتطبيق مبدأ حساب الإيرادات في وكالات تعتمد سياسات مختلفة، وعملية تحويل الأموال إلكترونيا، وتجهيز الشيكات، وعملية التسويات المصرفية، والتدريب على الأمور المالية وتدريب الموارد البشرية.

١١٤ - وقد شرع البرنامج الإنمائي في عملية تبسيط المعاملات بواسطة نظام أطلس ومشروع متابعة مراجعة الحسابات، الغرض منهما معالجة مخاطر معيّنة ومشاعر القلق بشأن المراقبة الداخلية التي أثارها المجلس في تقريره السابق وأثارها تقرير الاستشاري. وبدأ البرنامج الإنمائي عمله في مجال تعزيز أمن نظام أطلس وسبل المراقبة الداخلية وكان من المتوقع أن يتمّه في حزيران/يونيه ٢٠٠٦. كما حدد المشروع أهدافا مبسطة لنظام أطلس وعزز أداة متابعة نوعية البيانات من أجل تحقيقها في المستقبل.

١١٥ - وقام البرنامج الإنمائي ببدء تشغيل البرمجيات التالية:

(أ) النظام العالمي لإدارة الأمن الخاص بالمستعملين، الذي بدأ تنفيذه في آب/أغسطس ٢٠٠٥؛

(ب) دليل الإبلاغ الخاص بالمستعملين في نظام أطلس، الذي أصدر في تموز/يوليه ٢٠٠٥. ومع أنه قيل إن هذا الدليل قد بدء تشغيله، فقد لاحظ المجلس خلال زياراته للمكاتب القطرية أنه لا تزال ثمة مصاعب في عمليات الإبلاغ في مجالات الالتزامات غير المصفاة والمساهمات.

١١٦ - وكانت المشاريع التالية قيد الإنجاز:

(أ) تطبيق مبدأ حساب الإيرادات في وكالات تعتمد سياسات مختلفة. فقد حُدد مجال حساب الإيرادات ضمن مبادرات المرحلة الثانية من نظام أطلس وكان من المنتظر عرض مسألة الانتقال نحو المحاسبة على أساس الاستحقاق للموافقة عليها؛

(ب) والتدريب - الشؤون المالية والموارد البشرية: أقرت اللجنة التوجيهية لإدارة التعلم التابعة للبرنامج الإنمائي استراتيجية التدريب على السلسلة الثانية من نظام أطلس وأقرها الفريق التنفيذي؛

(ج) وتجهيز المبالغ المحوّلة إلكترونيا: ستعمل الخزينة مع المكاتب القطرية لتحديد مدى استعدادها للعمل بنظام تحويل الأموال إلكترونيا؛

(د) وتجهيز الشيكات: كانت إدارة المصروفات جزءا من مبادرة إدارة الإيرادات التي حُددت للسلسلة الثانية من نظام أطلس. وأوضح البرنامج الإنمائي أنه، بسبب المشاكل المصادفة في مواءمة قسم طباعة الشيكات في المكاتب القطرية بسبب اختلاف أشكال الشيكات، وأدوات التصحيح اللغوي والتشفير، وُضعت سبل مراقبة إضافية للتعويض عن عملية تجهيز الشيكات يدويا؛

(هـ) وعملية التسويات المصرفية: كان هدف البرنامج الإنمائي هو القيام بعمليات إقفال شهرية لحل المشاكل المرتبطة بعملية التسويات المصرفية. ولم تتم هذه العملية الشهرية حتى حزيران/يونيه ٢٠٠٦ بسبب المشاكل المصادفة في إقفال حسابات فترة السنتين.

١١٧ - ويوصي المجلس بأن يواصل البرنامج الإنمائي بذل جهوده لمعالجة مواطن الضعف التي أبرزها تقرير الاستشاري عن سبل المراقبة في نظام أطلس والمخاطر المحدقة به، وتنفيذ تدابير المراقبة للتخفيف من حدة المخاطر التي قد تنشأ في غضون ذلك.

التقرير الثالث المتعلق بتقييم المخاطر المحدقة بأمن المعلومات

١١٨ - أعد مكتب نظم وتكنولوجيا المعلومات خطة لتنفيذ النتائج والتوصيات الواردة في التقرير الثالث لمكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بشأن المخاطر المحدقة بأمن المعلومات. وشملت هذه الخطة جميع التوصيات المصممة بحسب إن كان الخطر شديدا أو متوسطا أو منخفض على البرنامج الإنمائي كمنظمة. ووضعت الخطة وتقرير متابعة منظم يوضح مستوى المخاطر، والمدير المسؤول، ومستوى التنفيذ، وسبل المراقبة، والموارد اللازمة، واحتياجات الصيانة ومواعيد البداية والنهاية. وشرع البرنامج الإنمائي في العمل على إعداد

خطط العمل وعالج بعض المسائل المرتبطة بالسياسات، كما بذل جهودا لدعم أنشطة استرجاع البيانات في حالة حدوث أعطال على صعيد المكاتب القطرية.

١١٩ - وكان البرنامج الإنمائي يعكف على المواضيع التالية التي لم تُتناول بصورة تامة في إطار خطة التنفيذ:

(أ) تحديد المخاطر المحدقة بالبرنامج الإنمائي بشأن بعض المسائل؛

(ب) تحديد صعوبات التنفيذ؛

(ج) تحديد المديرين المسؤولين/الأفرقة المسؤولة؛

(د) الآجال المحددة لخطط عمل معينة؛

(هـ) المعلومات المتعلقة بالتكاليف؛

(و) الآجال المحددة لإبلاغ الإدارة.

١٢٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعجل بتنفيذ خطة عمله وخطط العمل ذات الصلة بها لمعالجة جميع المخاطر التي أبرزها التقرير المتعلق بالمخاطر المحدقة بأمن المعلومات.

١٢١ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يتوقع أن ينتهي من تنفيذ جميع التوصيات الواردة في التقرير المتعلق بالمخاطر المحدقة بأمن المعلومات بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦.

المكتب القطري في البرازيل

نظام تخطيط موارد المؤسسات

١٢٢- تابع المجلس توصيته السابقة[١١] بأن يتخذ البرنامج الإنمائي خطوات عاجلة لكفالة بدء المكتب القطري في البرازيل في تشغيل نظام أطلس بطريقة فعالة من حيث التكلفة وتتسم بالكفاءة. وقد استخدم المكتب القطري في البرازيل برنامج النظم والتطبيقات والنواتج في مجال تجهيز البيانات خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وواصل استخدامه في عام ٢٠٠٦. وكان البرنامج الإنمائي قد أبلغ المجلس بأن قرارا قد اتُّخذ في حزيران/يونيه ٢٠٠٤ بالسماح للمكتب القطري بمواصلة استخدام هذا البرنامج في مجال تجهيز البيانات بسبب الحجم الاستثنائي للمشاريع الخارجية التي يجري تتبعها وتسجيلها في النظام. وعلاوة على ذلك، وُضعت خطة للتخفيف من آثار عملية الانتقال إلى استخدام نظام أطلس على المدى القصير

(١١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفقرة ١٩٦.

وتيسير هذه العملية، كما تقرر إجراء دراسة جدوى من المتوقع إنجازها بحلول الربع الثالث من عام ٢٠٠٤.

١٢٣- وشملت النظم المراد مواءمتها مع نظام أطلس وصلة بينية استُحدثت لتحميل المعلومات من برنامج النظم والتطبيقات والنواتج إلى نظام أطلس شهريا. وكانت لائحة الحسابات في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج مختلفة عن تلك الموجودة في نظام أطلس واستُحدثت تلك الوصلة البينية بغرض مواءمة جميع الحسابات في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج مع لائحة الحسابات الموجودة في نظام أطلس.

١٢٤- وكان مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل في وضع غير مؤات، إذ أن المعلومات الإدارية التي أُتيحت بسهولة في نظام أطلس لمكاتب قطرية أخرى من أجل سجل الإنجازات وسجلات المتابعة، لم تكن متوافرة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج. ويمكن أن يحدث ذلك أثرا سلبيا في أنشطة رصد الأداء والتقييم التي يضطلع بها المقر. كذلك استُحدثت مهمة كشوف المرتبات العامة في كوبنهاغن بغرض العمل بالمركزية في مهام كشوف المرتبات في البرنامج الإنمائي. وقد استخدم مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل نظام ''النظم والتطبيقات والمنتجات'' للقيام بمهمة كشوف المرتبات وأوضح أنه ينظر في استخدام مهمة كشوف المرتبات العامة في كوبنهاغن كخطوة أولى نحو مواءمته مع نظام أطلس.

١٢٥- ويوصي المجلس بأن يعجل البرنامج الإنمائي ببدء تشغيل نظام أطلس في مكتبه القطري في البرازيل.

١٢٦- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن التخفيف من آثار الانتقال من العمل ببرنامج النظم والتطبيقات إلى العمل بنظام أطلس سيتم بخطوات تدريجية لضمان انتقال سلس بالنسبة لمكتب البرازيل ونظيراته من المؤسسات الحكومية التي تُجري حاليا تقييما لهذا النظام. ومن المنتظر أن تنتهي عملية الانتقال تلك بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٧.

الفوارق بين أرصدة دفاتر النقدية وميزان المراجعة

١٢٧- ترد الاختلافات الملحوظة بين ميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج ورصيد دفتر النقدية في نفس النظام في الجدول الثاني-٨ أدناه.

الجدول الثاني - ٨

المكتب القطري في البرازيل: الاختلافات بين ميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج في مجال تجهيز البيانات ورصيد دفتر النقدية في النظام نفسه

البيان	المبلغ
الأرصدة المصرفية – ميزان المراجعة	٣١ ٦٩٢ ٩٨٢ دولارا
الأرصدة المصرفية – رصيد دفتر النقدية	٣٢ ٢٩٩ ٨٧٦ دولارا
الفارق	**(٦٠٦ ٨٩٤ دولارا)**

١٢٨- وفقا لما ذكره مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل، كان التقرير المتعلق بميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج يطرح مشاكل تتعلق بشكله والتصنيف المحاسبي لحسابات دفتر الأستاذ العام. وخلال عملية التسوية، حدد مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل التعديلات اللازمة وصحح التقرير المتعلق بميزان المراجعة. غير أنه، وكما يلاحظ من الجدول الوارد أعلاه، لا يزال ثمة اختلاف بين ميزان المراجعة ورصيد دفتر النقدية.

١٢٩- ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل على توصية المجلس بأن يقوم بتسوية الاختلافات الملحوظة في ميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج والأرقام الواردة في دفتر النقدية في نفس النظام لمكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل والمبيّنة في التسويات المصرفية لنهاية السنة وأن يتخذ خطوات لمنع تكرار هذه الاختلافات في المستقبل.

تسوية الاختلافات في الحسابات المسجلة في نظام أطلس

١٣٠- لاحظ المجلس أنه بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لم يقم مقر البرنامج الإنمائي ومكتبه في البرازيل بتسوية حسابات الدفتر الأستاذ العام في نظام أطلس وبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج شهريا. وهذه أداة مراقبة هامة لضمان الكشف عن المعاملات غير المسجلة والأخطاء في الوقت المناسب. وقد يؤدي عدم القيام بالتسويات في حينها إلى عدم الكشف عن الأخطاء في الوقت المناسب.

١٣١- ولاحظ المجلس فارقا قدره ٤,١ مليون دولار بين أرصدة الحسابات المصرفية المسجلة في نظام أطلس وبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج، كما يتبين في الجدول الثاني – ٩ أدناه.

الجدول الثاني – ٩

مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل: الاختلافات بين ميزاني المراجعة في نظام أطلس وبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

مقدار رصيد ميزان المراجعة في نظام أطلس	٧٩٦ ٥٨٦ ٢٧ دولارا
مقدار رصيد ميزان المراجعة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج	٧٧٥ ٧٢١ ٣١ دولارا
الفرق	**(٩٧٩ ١٣٤ ٤ دولارا)**

١٣٢- وتحقق البرنامج الإنمائي من هذا الفارق وأكد أن الحساب المصرفي بدفتر الأستاذ العام في نظام أطلس يقل عن قيمته بمقدار ٤,١ مليون دولار. وعلاوة على ذلك، قد تكون حسابات أخرى في الدفتر الأستاذ العام أُسيء بيانها نتيجة لمعاملات غير مسجلة وأخطاء محتملة مثل حالات الازدواجية والخطأ في القيد خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

١٣٣- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن التأخير في تسوية البيانات بين برنامج النظم والتطبيقات والنواتج ونظام أطلس كان نتيجة لاعتقاد المكتب القطري بأنه من مسؤولية المقر القيام بهذه الوظيفة. ومع أنه جرت مناقشات بين المكتب القطري والمقر، فإنه لم يضع حد واضح للمسؤولية في ما يتعلق بوظيفة تسوية البيانات الواردة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج ونظام أطلس.

١٣٤- ويوصي المجلس بأن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي: (أ) إجراء تسويات شهرية بين ميزاني المراجعة في نظام أطلس وبرنامج النظم والتطبيقات والنواتج؛ (ب) ومضاعفة جهوده لتوضيح حدود المسؤولية في ما يتعلق بتسوية البيانات الواردة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج ونظام أطلس.

١٣٥- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيستحدث إجراء للتحقق من إتمام ودقة نقل البيانات من برنامج النظم والتطبيقات والنواتج إلى نظام أطلس شهريا، وذلك كتدبير مؤقت إلى أن ينتقل المكتب القطري في البرازيل بصفة تامة إلى العمل بنظام أطلس. وسيتم تصحيح القيودات المتعلقة بالاختلافات المبيّنة في عام ٢٠٠٦.

مستوى أنشطة المشاريع المسجلة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج

١٣٦- لاحظ المجلس أنه، في ما يتعلق بالمكتب القطري في البرازيل التابع للبرنامج الإنمائي، لم تتضمن جميع المشاريع المسجلة في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج نفس المقدار من التفاصيل اللازمة عن الأهداف والنتائج المراد تحقيقها في عام ٢٠٠٥ على مستوى كل نشاط من الأنشطة. وكانت نسبة ٢٣ في المائة من ٢٦٧ مشروعا فقط هي التي تضمنت تفاصيل كاملة عن مقدار كل نشاط.

١٣٧ -ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل على توصية المجلس بأن يقدم نفس القدر من التفاصيل في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج عن جميع المشاريع المتعلقة بالنتائج على مستوى الأنشطة لأغراض الإدارة القائمة على النتائج أو يبدأ في تشغيل نظام أطلس لأغراض البرمجة والرصد والإبلاغ بهدف تجنب ازدواجية العمل حينما يتوقف العمل ببرنامج النظم والتطبيقات والنواتج.

١٣٨- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيعمل مع المكتب القطري في البرازيل على ترشيد مقدار التفاصيل المتعلقة بالمشاريع الذي سيُبيّن في برنامج النظم والتطبيقات والنواتج لأغراض الإبلاغ عن الإدارة القائمة على النتائج. وكان المقر والمكتب القطري في البرازيل يعملان سويا على مواجهة التحديات والآجال المحددة لانتقال المكتب من العمل ببرنامج النظم والتطبيقات والنواتج إلى العمل بنظام أطلس.

الخدمات المدرة للدخل

١٣٩- شملت الخطط العملية التي أُعدت لمكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل استحداث خدمات (كان من المنتظر أن تقوم بدور متناقص في المستقبل)، وأنشطة الدعوة، والمشورة في مجال السياسات العامة، ومنتجات جديدة، ووضع منهجيات جديدة للمنتجات القائمة على المعارف والمشاريع الخاصة التي قد تصبح منتجات جديدة.

١٤٠- ويمضي مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل نحو اعتماد استراتيجية مقصودة لتجريب خدمات وأنشطة جديدة. والهدف من الخدمات الجديدة هو بحث مسألتي التمويل الذاتي للمكتب القطري وقدرته على البقاء بالإمكانات الذاتية. وقد استُحدثت الخدمات في بعض الحالات نتيجة للمشاريع التي يضطلع بها مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل. فعلى سبيل المثال، يمكن إجراء دراسة لصالح بلدية ما كإحدى نواتج مشروع. وقد تلجأ بلدية أخرى في ما بعد إلى البرنامج الإنمائي للقيام بدراسة مماثلة. ولذا كان على البرنامج معالجة مسألة تحديد كلفة ذلك المشروع لكي تدفع البلدية تكلفة الدراسة.

١٤١- وقد تغدو خدمة ما نتجت عن مشروع لازمة لتلبية الاحتياجات الخاصة على الصعيد الاتحادي أو صعيد الولايات أو البلديات. ثم بعد ذلك تُباع تلك الخدمة كوسيلة للحصول على الموارد اللازمة لمكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل لتلبية احتياجات البلد عن طريق الاستثمار في مجالات إنمائية جديدة. وتُحول هذه الموارد إلى صندوق يُستخدم للبحث والتطوير في مجالات جديدة. وكان من المنتظر أن تدر خدمات جديدة استُحدثت في السنة الماضية إيرادات صافيها ٠٠٠ ٥٠٠ دولار كل سنة.

١٤٢- وكان من ضمن التحديات التي واجهها المكتب القطري في ما يتعلق بهذه المنتجات إدراج أنشطة المنتجات في إطار عمل الإدارة القائم على النتائج ومواءمة هذه المنتجات مع ولاية البرنامج الإنمائي ونظرته، والآثار المالية وقدرة النظام العملية، والنواحي المرتبطة بحقوق الطبع، وتحديد تكلفة المنتج لضمان استرداد التكلفة الأصلية. ولم يكن الغرض من هذه الاستراتيجية اتباع نهج تجاري بل تدعيم قدرة المكتب القطري على حشد الدعم. واعتبر المكتب القطري أن هذه المنتجات/الخدمات تمثل طريقة مبتكرة لنقل المعرفة والمساهمة في بناء قدرات جديدة.

١٤٣- ولاحظ المجلس هذه الخدمات المدرة للدخل وأبرز ضرورة تقديم هذه الخدمات بصورة متسقة مع العمليات والممارسات المعتمدة لدى البرنامج الإنمائي.

١٤٤- ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل على توصية المجلس بأن يتشاور مع مقر البرنامج الإنمائي للحصول على توجيهات بشأن المنتجات الجديدة والآثار المالية المرتبطة ببيع المنتجات ضمن إطار الأمم المتحدة. كما وافق مكتب البرنامج الإنمائي في البرازيل على إدراج جميع المنتجات الجديدة ضمن إطار عمل الإدارة القائم على النتائج بغرض ضمان قياس أثر المنتجات وتقييم أدائها.

١٣ - النفقات البرنامجية

١٤٥- بلغ مجموع النفقات البرنامجية الممولة من الأنشطة الممولة من الموارد العادية للبرنامج الإنمائي ٩٥٩,٢٤ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٧١٥,٨٩ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وبلغت نفقات البرامج الممولة من الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى ٥,٥٦ بليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٤ بلايين دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣) ومن الأموال الأخرى ١١٥,٧ مليون دولار (١٠٢,١ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣).

١٤٦- وقدم المجلس، في الفقرات من ٨٣ إلى ١١٥ من تقريره السابق[١٢]، تفاصيل مستفيضة عن الكيفية التي يراقب بها البرنامج الإنمائي النفقات البرنامجية. وتابع المجلس توصياته السابقة واستنتاجاته العامة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ التي تقضي بأن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي:

(أ) القيام بمراقبة المعاملات المشتركة بين الوكالات على نحو فعال وبطريقة كفؤة والبت في بنود التسوية المعلقة؛

(١٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1).

(ب) مواصلة بذل الجهود لمتابعة السُلف التي ظلَّت مستحقة لفترة طويلة عن طريق إتمام الاستعداد لبدء تشغيل أداة الإبلاغ في نظام أطلس وضمان رصد السلف التي ظلَّت مستحقة لفترة طويلة بصورة منتظمة؛

(ج) مضاعفة جهوده لإتمام قاعدة بيانات شاملة لتيسير البدء بتشغيل نموذج للتقييم يستند إلى حساب المخاطر؛

(د) تنفيذ تغطيته المقررة لمراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً، استنادا إلى المعايير المبينة في مبادئه التوجيهية المتعلقة بخطة مراجعة حسابات، ومواصلة معالجة الأسباب الكامنة وراء عدم قيام المكاتب القطرية بمراجعة حسابات بعض نفقات المشاريع المنفذة وطنياً، وفقا للمبادئ التوجيهية الصادرة عن البرنامج الإنمائي؛

(هـ) مواصلة إنفاذ مبدأ تلقي التقارير المتعلقة بمراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً في الوقت المحدد وتيسير استعراض وعملية وضع خطط العمل؛

(و) زيادة توضيح اختصاصات مراجعي حسابات المشاريع وتحديد كل نوع من الآراء بشأن مراجعة حسابات على وجه الدقة والأساس الواجب توافره لإبداء هذه الآراء؛

(ز) بيان أهمية التحديد الكمي الواضح في اختصاصات مراجعي حسابات المشاريع للمسائل ذات الصلة بالمالية فقط لا مسائل المراقبة، وكذلك إبراز الأسباب التي تبرر إبداء رأي متحفظ بشأن المسائل المالية؛

(ح) في ما يتعلق بالآراء المشفوعة بتحفظات والمعاكسة ورفض إبداء الرأي من قِبل مراجعي الحسابات، الكشف في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية النفقات البرنامجية عن الأثر المالي المترتب على هذه التحفظات ليوضَّح لمستعملي هذه البيانات المالية المبلغ المحتمل للأموال التي لم تُنفق بالشكل المناسب، كما أوردها مراجعو حسابات نفقات المشاريع المنفَّذة وطنياً؛

(ط) الشروع في إجراءات متابعة دقيقة للمكاتب القطرية التي أصدر مراجعو الحسابات آراء مشفوعة بتحفظات بشأن نفقات المشاريع المنفذة وطنياً فيها، وذلك تمشيا مع الإرشادات الواردة في إطار آلية التبسيط والتنسيق التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية والمعنية بتعبئة الموارد؛

(ي) يكرر المجلس توصيته السابقة والقاضية بأن يواصل البرنامج الإنمائي إيلاء اهتمام خاص للمكاتب القطرية التي لا تقدم خطط عملها المتعلقة بالمتابعة، وأن يتعرف على الأسباب التي تؤدي إلى عدم تقديمها ويقيِّمها. كما يوصي المجلس بأن يولي البرنامج الإنمائي

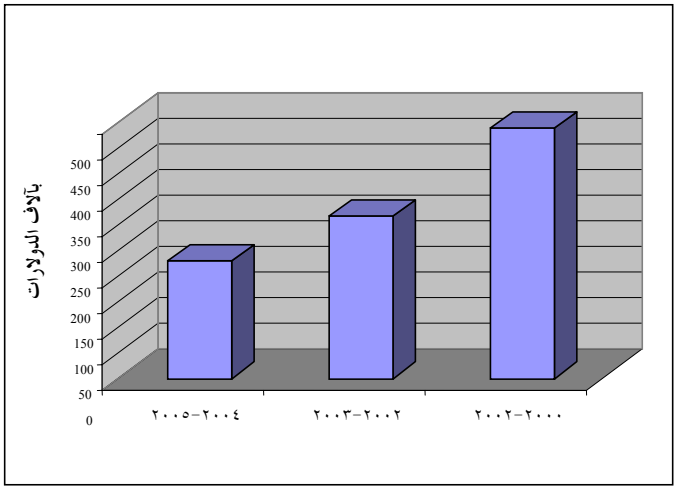
اهتماما خاصا لجمع خطط العمل تلك من المكاتب القطرية التي أُبديت تحفظات بشأن جميع تقارير مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً فيها.

النفقات البرنامجية التي تتكبدها وكالات الأمم المتحدة المسؤولة عن التنفيذ

١٤٧- بلغت النفقات التي تكبدتها الوكالات المسؤولة عن التنفيذ ٢٢٩ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٣١٥ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). وهذا يمثل نقصانا قدره ٢٧ في المائة عن فترة السنتين السابقة.

الشكل ٢

النفقات التي تكبدتها الوكالات المسؤولة عن التنفيذ



١٤٨- أوصى المجلس من قبل[١٣] بأن يضع البرنامج الإنمائي آليات لضبط المعاملات الجارية بين الوكالات على نحو فعال وبطريقة كفؤة وتصفية بنود التسوية المعلقة. وقد بلغت السلف المستحقة للوكالات التي لا تستخدم نظام أطلس[١٤] ٨,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وأظهرت الأرصدة المطابقة لها في البيانات المالية مبلغ ٧,٣ مليون دولار مستحقة من البرنامج الإنمائي، وعليه يصل مجموع الفارق إلى ١٥,٦ مليون دولار.

(١٣) المرجع نفسه، الفصل الثاني، الفقرة ٨٦.

(١٤) الوكالتان اللتان تستخدمان نظام أطلس هما صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

ويُعزى الفارق جزئيا إلى اختلافات في التوقيت. وكان البرنامج الإنمائي بصدد تسوية هذه الفروق في أيار/مايو ٢٠٠٦.

١٤٩- ويساور المجلس القلق لأن النفقات والسلف قد أُدرجت خطأ في البيانات المالية إذ استحال التحقق من الفرق مقارنة بالمستندات الداعمة. كما أن المجلس قلق إزاء عدم إجراء التسويات بانتظام وبالتالي لم يتم التحقيق في الاختلافات و لم تتم تصفيتها في الوقت المحدد.

١٥٠- ويكرر المجلس توصيته بأن يراقب البرنامج الإنمائي على نحو فعال وبطريقة كفؤة المعاملات الجارية بين الوكالات لتصفية بنود التسوية العالقة.

النفقات البرنامجية التي تتكبدها الحكومات

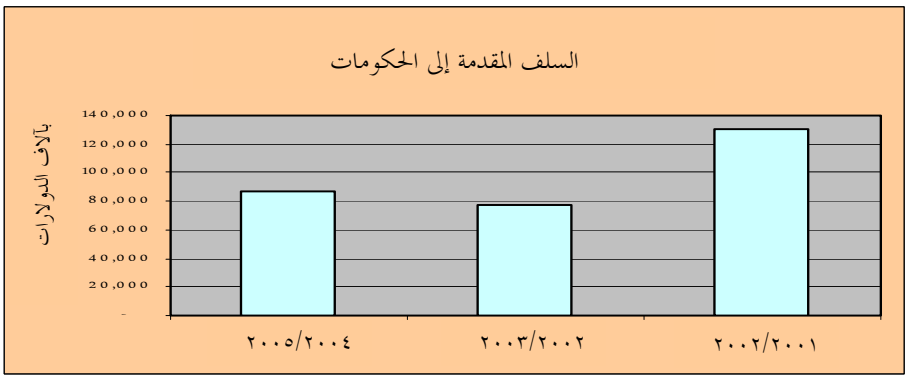
السُّلف: أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات

١٥١- أوصى المجلس من قبل[١٥] بأن يضاعف البرنامج الإنمائي جهوده المبذولة لإتمام استعراض السُلف غير المسددة التي قدمت إلى الحكومات والوكالات غير الحكومية وبتوفير معلومات عن المبالغ التي تعتبر موضع شك. وقد بلغت سُلف نفقات المشاريع المنفذة وطنياً في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ مبلغ ٨٦,٥٤٢ مليون دولار (٧٨,١٣٣ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). ومثل ذلك زيادة قدرها ٢١ في المائة في نفقات المشاريع المنفذة وطنياً. ويبين الشكل ٣ أدناه حركة مستوى سُلف نفقات المشاريع المنفذة وطنياً منذ فترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٢.

(١٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ٨٩.

الشكل ٣

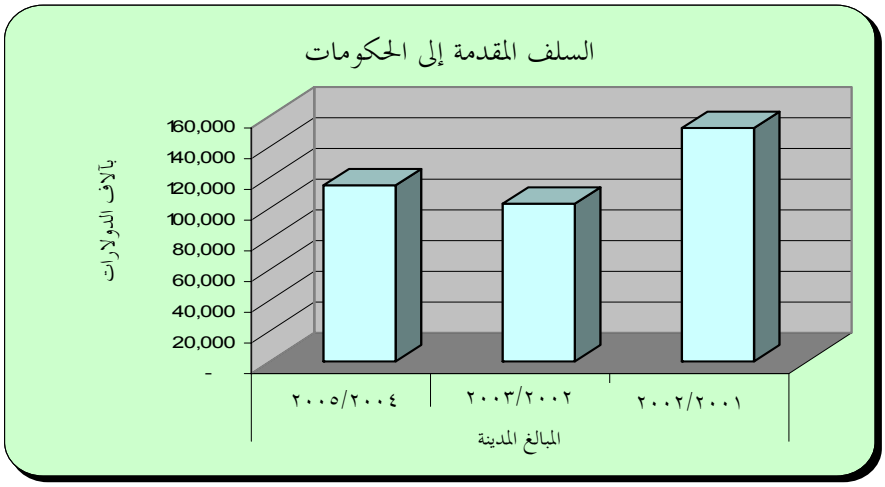
رصيد سُلف نفقات المشاريع المنفذة وطنياً



١٥٢- وقد أجرى المجلس تحليلا لمجموع الأرصدة المدينة (المستحقة للبرنامج الإنمائي) والأرصدة الدائنة (المستحقة على البرنامج الإنمائي) (انظر الشكلين ٤ و ٥ أدناه). وكان ارتفاع مستوى الأرصدة الدائنة مؤشرا على أنه لم تُبين أية نفقات في مقابل هذه السُّلف. بينما أشار ارتفاع مستوى الأرصدة الدائنة إلى المبالغ التي تعيّن ردها إلى الحكومات أو تعين إجراء تنقيح محتمل للميزانية.

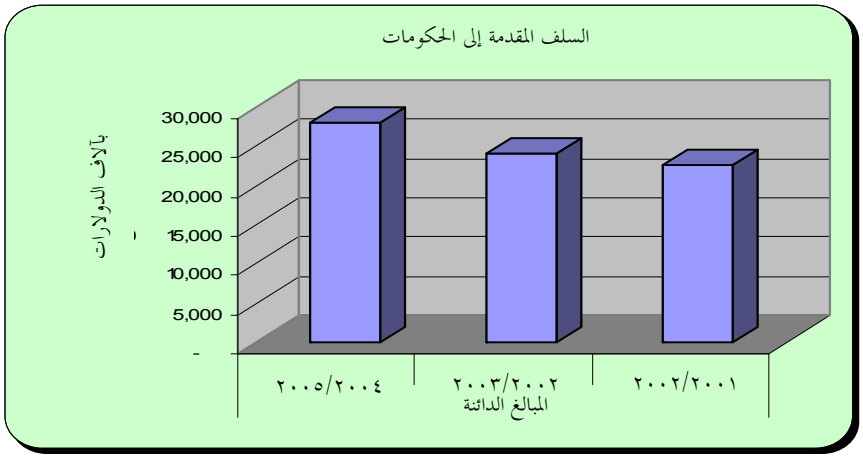
الشكل ٤

السُّلف المقدمة إلى الحكومات: الأرصدة الدائنة المستحقة للبرنامج الإنمائي



الشكل ٥

السُّلف المقدمة إلى الحكومات: الأرصدة المدينة المستحقة على البرنامج الإنمائي



١٥٣- ولم يتوفر أي تحليل زمني في نظام أطلس، لكن المجلس لاحظ أن البرنامج الإنمائي كان قد اتخذ إجراءات تعويضية خلال فترة السنتين لتحديد السُّلف التي ظلّت مستحقة لفترة طويلة وتصفيتها. وبناء عليه، حلّل المجلس سُلف نفقات المشاريع المنفذة وطنياً (سواء المستحقة على البرنامج أو المستحقة له) والتي تجاوزت بليون دولار لتحديد مستوى أرصدة عام ٢٠٠٣ التي لا تزال مستحقة. ومن مجموع الأرصدة المدينة التي تم تحليلها والبالغة ٣٣,٥ مليون دولار، كانت نسبة ٥,٤ في المائة فقط هي التي لها صلة بأرصدة إقفال الحسابات لعام ٢٠٠٣. ومن مجموع الأرصدة الدائنة التي تم تحليلها والبالغة ٤,٢ مليون دولار، كانت نسبة ٢٠,٥ في المائة ذات صلة بأرصدة إقفال الحسابات لعام ٢٠٠٣.

١٥٤- ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يواصل بذل الجهود لمتابعة السُّلف التي ظلّت مستحقة لفترة طويلة عن طريق بدء تشغيل أداة الإبلاغ الموجودة في نظام أطلس؛ (ب) ويكفل رصد السُّلف التي ظلّت مستحقة لفترة طويلة بصورة منتظمة.

مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً

١٥٥- يشير دليل البرمجة الخاص بالبرنامج الإنمائي[١٦] (الفقرة ٦-٨) إلى أن مراجعة حسابات المشاريع جزء لا يتجزأ من الإدارة المالية والإدارية السليمة ومن إطار المساءلة الذي

(١٦) تم تحديثه في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.

وضعه البرنامج. وعلى هذا النحو، تتولى مراجعةَ حسابات الأموال الإدارية والبرنامجية بصورة منتظمة مؤسسات عليا لمراجعة الحسابات أو شركات خاصة لمراجعة الحسابات تتعاقد معها إدارة المشروع (أو البرنامج الإنمائي بناء على طلب الحكومة) وتُبلغ النتائج إلى المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي. وعليه فإن الهدف العام من عملية مراجعة الحسابات هو طمأنة البرنامج الإنمائي على أن الموارد استُخدمت بالشكل المناسب لتحقيق الأغراض المنشودة.

١٥٦- وتنظم الفقرة ٦-٨-٢ من دليل البرمجة العملية التي تُدار بها مراجعة الحسابات التي تتولاها جهات خارجية، وهو ما يستوجب أن تُراجع حسابات جميع البرامج والمشاريع التي تُدير شؤونها البلدان بصورة دورية وأن تُقدم تقارير مراجعة حسابات هذه البرامج والمشاريع إلى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بمقر البرنامج الإنمائي عن طريق المكتب القطري التابع للبرنامج بحلول ٣٠ نيسان/أبريل من كل سنة.

نفقات المشاريع المنفذة وطنياً والمستندة إلى حساب المخاطر

١٥٧- أوصى المجلس من قبل[١٧] بأن يضاعف البرنامج الإنمائي جهوده من أجل إكمال قاعدة البيانات الشاملة لتيسير تنفيذ نموذج للتقييم مستند إلى حساب المخاطر في ما يتعلق بمراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً. وفي ما يتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، استُند في اختيار المشاريع المنفَّذة وطنياً والخاضعة لمراجعة الحسابات إلى حد إنفاق قدره ١٠٠ ٠٠٠ دولار. غير أن مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً لم تُجر باستخدام نهج يقوم على حساب المخاطر واستمرت مراجعة حساباتها على أساس مقدار النفقات المتكبدة فقط.

١٥٨- ويكرر المجلس توصيته بأن يكثِّف البرنامج الإنمائي جهوده من أجل إكمال قاعدة البيانات الشاملة لتيسير تنفيذ نموذج للتقييم مستند إلى حساب المخاطر.

١٥٩- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن نتيجة النموذج الجديد للتقييم المستند إلى حساب المخاطر في مراجعة حسابات المكاتب القطرية إضافة إلى نتائج التقييم الأكثر تعمقا لتقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً، ستُستخدم لاعتماد نهج يقوم على حساب المخاطر عند اختيار المشاريع المنفذة وطنياً المراد مراجعة حساباتها.

(١٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ١١١.

تغطية مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً

١٦٠- أوصى المجلس من قبل[١٨] بأن يواصل البرنامج استطلاع الأسباب التي تؤدي إلى عدم مراجعة المكاتب القطرية لحسابات المشاريع المنفذة وطنيا، وفقا للمبادئ التوجيهية للبرنامج، في ما يتعلق بنفقات المشاريع المنفذة وطنيا. وقد بلغت نفقات المشاريع المنفذة وطنيا والتي نفذتها الحكومات والمنظمات غير الحكومية والخاضعة لمراجعة الحسابات ٣,٢ بليون دولار. ومن بين تلك المشاريع الخاضعة لمراجعة الحسابات، لم يكن من المقرر مراجعة حسابات مشاريع بلغت قيمتها ٥٧,٣ مليون دولار، مع أن المبادئ التوجيهية لمراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنيا تقتضي مراجعة حساباتها. وبلغت نفقات المشاريع في فترة السنتين السابقة التي كان من المتعين مراجعة حساباتها ٢٤,٧ مليون دولار. ويساور المجلس القلق إزاء الزيادة في نفقات المشاريع التي لم تُراجع حساباتها في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولاحظ المجلس أيضا أنه في ما يتعلق بتلك المشاريع التي روجعت حساباتها فعلا، لم تُقدم بعد التقارير المتعلقة بمشاريع بلغت قيمتها بليون دولار خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وحتى شهر أيار/مايو ٢٠٠٦، كانت تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنيا ذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٥ تُقدم إلى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء لمواصلة متابعة تقارير مراجعة الحسابات المتأخرة وذات الصلة بعملية مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٤.

١٦١- **ويكرر المجلس توصيته بأن يقوم البرنامج الإنمائي بما يلي: (أ) يضطلع بتغطيته المقررة لمراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنيا استنادا إلى المعايير الواردة في المبادئ التوجيهية لخطة مراجعة الحسابات؛ (ب) ويواصل معالجة الأسباب التي تؤدي إلى عدم مراجعة المكاتب القطرية لحسابات المشاريع المنفذة وطنيا، وفقا للمبادئ التوجيهية للبرنامج.**

١٦٢- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦، قُلصت تقارير مراجعة حسابات المشاريع التي لم تُقدم بعد عن فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى مبلغ ٥٤٦ مليون دولار. كما أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن مبلغ ١٥,٧ مليون دولار من أصل ٥٧,٣ مليون دولار الذي كان من المقرر مراجعته قد أُعفي لاحقا من المراجعة.

(١٨) المرجع نفسه، الفقرة ١٠٧.

المواعيد النهائية لتقديم التقارير

١٦٣- وفقا لبنود دليل البرمجة الخاص بالبرنامج الإنمائي، من مسؤولية المكتب القطري الحرص على أن تُستعرض تقارير مراجعة الحسابات حسب الأصول وتُقدم إلى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بمقر البرنامج الإنمائي بحلول ٣٠ نيسان/أبريل من كل سنة. وفي ما يتعلق بعملية مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٤، مُنح تمديد للموعد النهائي وهو ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ لتقديم تقارير مراجعة الحسابات بسبب تزامن إقفال أول سنة مالية مع بدء تشغيل نظام جديد لتخطيط موارد المؤسسات. ولاحظ المجلس أن بالرغم من تمديد الموعد النهائي بواقع شهرين، لم يتلق حتى الآن سوى نسبة ٦٣,٦٥ في المائة من تقارير مراجعة الحسابات. وفي بعض الحالات، تأخر استلام تقارير مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٤ حتى عام ٢٠٠٦.

١٦٤- وحتى ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٦، أي بعد شهر واحد من انقضاء الموعد النهائي الرسمي لتقديم تقارير مراجعة الحسابات، استُلمت نسبة ٥٩ في المائة من التقارير المتأخرة في ما يتعلق بمراجعة حسابات المشاريع لعام ٢٠٠٥. ويكتسي تلقي تقارير مراجعة الحسابات أهمية حاسمة لتيسير عملية الرصد والتقييم التي تجري على مستوى المكاتب القطرية، وكذلك تقييم مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء هذه التقارير في الوقت المحدد وبالتالي وضع خطط العمل المتعلقة بالمتابعة.

١٦٥- ويوصي المجلس بأن يواصل البرنامج الإنمائي إنفاذ مسألة تلقي تقارير مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنيا في الموعد المحدد لتلك التقارير لتيسير عملية استعراضها ووضع خطط العمل.

١٦٦- وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦، وردت ٧٢ في المائة من تقارير مراجعة حسابات المشاريع لعام ٢٠٠٥.

التحديد الكمي لتقارير المراجعة المشتملة على تحفظات

١٦٧- لاحظ المجلس أنه في ما يتعلق بتوصيته السابقة[١٩]، كان مراجعو الحسابات قد حددوا الأثر المالي المترتب على الآراء المشتملة على تحفظات بشأن مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنيا. لكن في حالات الإدلاء بآراء متحفظة بشأن مراجعة الحسابات، لم يكن من الواضح الخطأ المحدد الذي استتبع هذا التحفظ، وفي بعض الحالات حاول مراجعو الحسابات تحديد المسائل ذات الصلة بالمراقبة تحديدا كميا. وفي تقارير أخرى للمراجعة تضمنت

(١٩) المرجع نفسه، الفقرة ١١٤.

تحفظات، لم يرد تحديد كمي مع أنه أُبدي رأي متحفظ أو رافض أو معاكس بشأن مراجعة الحسابات. وظل المجلس قلقا إزاء إساءة مراجعي حسابات المشروع تأويل رأي رافض أو معاكس عند تقييم السبب الكامن وراء إبداء رأي من هذا القبيل. وعمليات التحديد الكمي هذه بمثابة الأساس الأول الذي يستند إليه البرنامج الإنمائي في معرفة مقدار الأموال التي لم تستخدم للأغراض المنشودة.

١٦٨- ولاحظ المجلس أنه في ما يتعلق بتقارير مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٤، أبدى مراجعو الحسابات تحفظهم بشأن النفقات البالغة ٣٣,٥ مليون دولار — أبدوا تحفظهم[٢٠] بشأن ١٣ مليون دولار، وأعربوا عن رأي معاكس[٢١] بشأن ١٠ ملايين دولار ورفضوا الإعراب عن أي رأي[٢٢] بشأن مبلغ ١٠,٥ ملايين دولار. وكانت حالات التحديد الكمي مرتبطة بالتقارير التي كان فيها سبب التحديد الكمي واضحا وتم إيجاز سبب التحديد بوضوح في التقرير لدعم الرأي الذي أعرب عنه مراجعو الحسابات. ويساور المجلس القلق من أن تكون نفقات المشاريع البالغة ٣٣,٥ مليون دولار قد أُنفقت نتيجة لذلك بشكل غير مناسب. وأعرب مراجعو حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنيا عن ''تحفظهم'' بشأن ١٠٢,٥ مليون دولار بسبب مواطن الضعف الكامنة في الضوابط والإجراءات الداخلية التي لم يكن لها أثر مالي مباشر أو حيث لم يحدد مراجعو الحسابات الأثر المالي المباشر. وبما أن تقارير مراجعة حسابات المشاريع لم تُقدم في أيار/مايو ٢٠٠٦ في ما يتعلق بمبلغ بليون دولار من الأموال المنفقة، فإن هذا المبلغ قد يكون ناقصا.

١٦٩- وقد حلّل مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء مسائل مراجعة الحسابات التي أثارها مراجعو حسابات المشاريع وعددها ٢ ٥٤٧ مسألة والأسباب الكامنة وراءها. وفي ما يلي موجز بأهم فئاتها:

(أ) الإدارة المالية (١ ٠٤٢ مسألة أو نسبة ٤١ في المائة): اختلافات بين تقارير الإنجاز المجمّعة[٢٣] التي قدمت وتقارير الإنجاز المجمّعة الصادرة بواسطة نظام أطلس (البالغة

(٢٠) يشير أي تقرير لمراجعة الحسابات يشتمل على تحفظات إلى تقرير لم تُقدم فيه البيانات المالية بشكل معقول من جميع النواحي المادية.

(٢١) الرأي المعاكس هو الرأي الذي يتجسد فيه من الناحية الجوهرية الخطأ في إدراج البيانات ولا توافق الإدارة على التعديلات التي اقترحها مراجعو الحسابات.

(٢٢) رفض إبداء الرأي يكون حين يعجز مراجع الحسابات عن الحصول على أدلة تدعم أرصدة مادية جوهرية في البيانات المالية مما يؤدي إلى تحديد نطاق العمل.

(٢٣) تقرير الإنجاز المجمّع هو موجز سنوي بجميع النفقات البرنامجية التي تحملتها وكالة مسؤولة عن التنفيذ في ما يتعلق بالمشروع المنجز.

١٣,٩ مليون دولار، أو نسبة ٠,٨٧ في المائة من مجموع تقديرات نفقات المشاريع المنفذة وطنيا)؛ تسويات مصرفية لم تُنجز بصورة منتظمة؛ فصل غير مناسب بين المهام؛ انعدام الرقابة على النثريات.

(ب) نظم وضوابط مسك الدفاتر (٥٥٢ مسألة أو نسبة ٢٢ في المائة): انعدام الوثائق التي تثبت المدفوعات؛ عدم تقديم التقارير المالية الفصلية في وقتها المحدد؛ عدم إقرار قسائم الدفع؛ ملفات موظفين ناقصة؛ وسجلات محاسبية ناقصة أو غير دقيقة.

(ج) إدارة المعدات واستخدامها (٢٨٦ مسألة أو نسبة ١١ في المائة): جرد مادي ناقص أو غير موجود؛ معدات غير مزودة ببطاقات التسجيل؛ استخدام معدات لغرض آخر غير غرض المشروع؛ عدم تعهد سجل بعدد المركبات؛ صيانة غير كافية للموجودات.

١٧٠- وكان العدد المتبقي ٦٦٧ مسألة (٢٦ في المائة) مسائل ذات صلة بالتقدم المحرز في تنفيذ المشاريع ومعدل الإنجاز؛ ومشتريات السلع والخدمات؛ واختيار الموارد البشرية وإدارتها؛ والهيكل الإداري. ويساور المجلس شعور بالقلق إزاء العدد الكبير من مسائل الإدارة المالية ومسك الدفاتر والرقابة، وكذا الأسباب الكامنة وراء هذه المسائل والتي أُثيرت كما ذكر أعلاه.

١٧١- **ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بما يلي:**

(أ) **زيادة توضيح اختصاصات مراجعي حسابات المشاريع والتعريف الدقيق لآراء مراجعي الحسابات والأساس الواجب توافره لإبداء هذه الآراء؛**

(ب) **بيان أهمية التحديد الكمي الواضح في اختصاصات مراجعي حسابات المشاريع، للمسائل ذات الصلة بالمالية فقط لا مسائل المراقبة، وكذلك إبراز السبب المبرِّر لإبداء رأي متحفظ بشأن المسائل المالية؛**

(ج) **في ما يتعلق بالآراء المشفوعة بتحفظات والمعاكسة ورفض إبداء الرأي من قِبل مراجعي الحسابات، الكشف في الملاحظات المرفقة بالبيانات المالية للنفقات البرنامجية الأثر المالي المترتب على هذه التحفظات ليوضَّح لمستعملي هذه البيانات المالية المبلغ المحتمل للأموال التي لم تُنفق بالشكل المناسب، كما أوردها مراجعو حسابات نفقات المشاريع المنفَّذة وطنيا.**

المكاتب القطرية التي أُصدرت لها فقط تقارير مشتملة على تحفظات بشأن مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً في ما يتعلق بجميع المشاريع التي روجعت حساباتها

١٧٢- في ما يتعلق بتقارير مراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً المتسلمة مما مجموعه ١١٤ مكتبا قطريا، لاحظ المجلس أن ١٧ مكتبا من هذه المكاتب القطرية، حيث بلغت قيمة نفقات البرامج المنفَّذة وطنيا ٢٠١,٣ مليون دولار، أُصدرت لها تقارير مشتملة على تحفظات بشأن مراجعة حسابات المشاريع المنفذة في البلدان. وقد أُدرج المبلغ المتحفظ عليه في ما يتعلق بنفقات البرامج المصروفة في هذه البلدان في التحديد الكمي المشار إليه في الفقرة ١٦٧ أعلاه. كما لاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يتخذ إجراء معينا في ما يتعلق بهذه البلدان.

١٧٣- ويوصي المجلس بأن يشرع البرنامج الإنمائي في إجراءات متابعة دقيقة للمكاتب القطرية التي أصدر مراجعو الحسابات آراء مشفوعة بتحفظات بشأن نفقات المشاريع المنفذة وطنياً فيها، عن طريق اتخاذ إجراءات وتدابير محددة، وذلك تمشيا مع الإرشادات الواردة في إطار آلية التبسيط والتنسيق التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية والمعنية بتعبئة الموارد.

خطط عمل المكاتب القطرية في مجال المتابعة

١٧٤- أوصى المجلس من قبل[٢٤] بأن يواصل البرنامج الإنمائي إيلاء اهتمام خاص للمكاتب القطرية التي لا تقدم خططها للمتابعة والتعرف على أسباب عدم تقديمها وتقييم تلك الأسباب. ولاحظ المجلس كذلك أنه في ما يتعلق بـ١٢٢ مكتبا قطريا تم تقييمها في عملية مراجعة الحسابات للسنة السابقة (٢٠٠٣)، كان مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء قد تلقى ١١٤ خطة عمل في مجال المتابعة (٩٣ في المائة). وفي ما يتعلق بمراجعة حسابات نفقات المشاريع المنفذة وطنياً لعام ٢٠٠٤، وردت خطط عمل في مجال المتابعة من ٧٨ من المكاتب القطرية الـ ١١٤ التي تم تقييمها (٢٨ في المائة). ولاحظ المجلس أنه من بين المكاتب القطرية الـ ١٧ التي أُصدرت لها تقارير مشتملة على تحفظات بشأن مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً في ما يتعلق بجميع المشاريع التي تمت مراجعة حساباتها، لم تقدم ٥ مكاتب منها خطط عمل المكاتب القطرية في مجال المتابعة حتى أيار/مايو ٢٠٠٦.

(٢٤) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني، الفقرة ١٠٣.

١٧٥- وأوصى المجلس كذلك في تقرير مراجعة الحسابات لفترة السنتين السابقة بأن يقيِّم البرنامج الإنمائي إمكانية توسيع نطاق النظام الشامل لقاعدة بيانات توصيات المراجعة كي يشمل رصد حالة تنفيذ توصيات المراجعة التي يقدمها مراجعو حسابات المشاريع المنفذة وطنياً. وكان مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء قد أدرج تقريرا موحدا بحسب المشروع ومجال المراجعة، وإصدار الشهادات من قِبل مراجعي الحسابات المحليين في الاختصاصات المتعلقة بمراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً بغرض مساعدة المكاتب القطرية على متابعة التوصيات. وفي ما يتعلق بنفقات المشاريع المنفذة وطنياً لعام ٢٠٠٥ التي من المقرر مراجعة حساباتها في عام ٢٠٠٦، لاحظ المجلس كذلك أنه يتعين على مراجعي حسابات المشاريع متابعة خطط العمل الخاصة بالمتابعة وإجازتها للحصول على ضمانات كافية تؤكد أن إدارة المشروع قد اتخذت الإجراء اللازم.

١٧٦- **ويكرر المجلس توصيته السابقة بأن يواصل البرنامج الإنمائي إيلاء اهتمام خاص للمكاتب القطرية التي لا تقدم خططها للمتابعة والتعرف على أسباب عدم تقديمها وتقييم تلك الأسباب. ويوصي المجلس كذلك بأن يولي البرنامج الإنمائي اهتماما خاصا لجمع خطط العمل تلك من المكاتب القطرية التي أُبديت فيها تحفظات بشأن جميع تقارير مراجعة حسابات المشاريع المنفذة وطنياً.**

١٧٧ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه، حتى أوائل تموز/يوليه ٢٠٠٦، فإن ٤ مكاتب قطرية من جملة ١٧ مكتبا لديها آراء متحفظة فقط لم تقدم بعد خطط عملها وقد أرسلت لها رسائل تذكيرية عاجلة.

١٤ - إدارة البرامج والمشاريع

الرصد والتقييم

١٧٨ - ينص الفصل ٧ ''أدوات المعلومات وأساليب الحصول عليها'' من دليل الرصد والتقييم من أجل النتائج، على ما يلي:

> ''توفر المعلومات المستقاة من الرصد الأساس لاتخاذ القرارات والإجراءات. وعلى العكس من ذلك، تستخدم المعلومات المستمدة من عمليات التقييم في دعم وظيفة التعلم أكثر من استخدامها للمساعدة في العملية الفورية لاتخاذ القرار.''

ولاحظ المجلس خلال عمليات مراجعة حسابات المكاتب القطرية أن رصد المشاريع وتقييمها يجري لتقييم إنجاز أهداف محددة مسبقا. إلا أن المكاتب القطرية لا تحتفظ بحوافظ كاملة من الأدلة الداعمة لعمليات التقييم المنجزة. وحوافظ الأدلة المحددة مسبقا التي تصمم عند بداية

المشاريع من شأنها تيسير إدارة المشاريع بالاحتفاظ بوثائق لدعم التقييم مقارنة بالأهداف المحددة مسبقا.

١٧٩ - ويوصي المجلس بأن يحدد البرنامج الإنمائي حوافظ أدلة كافية ويحتفظ بها لدعم عملية تقييم المشاريع.

١٨٠ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن سياسة التقييم التي يتبعها البرنامج الإنمائي، والتي سيعتمدها المجلس التنفيذي في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، تنص على النظام الموحد للرصد والتقييم في المنظمة ككل. وتقتضي هذه السياسة من مكتب التقييم إجراء عمليات تقييم مستقلة على الصعد الاستراتيجية والمواضيعية والبرنامجية، وكذلك على صعيد المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية وتلك المتعلقة بالسياسات العامة لرصد وتقييم البرامج والنتائج التي تتولى تلك المكاتب المسؤولية عنها. ويستضيف نظام أطلس الآن نظام إدارة النتائج ومن شأن ذلك أن يمكن المكاتب من الإبقاء على حافظة أدلة.

إدارة المخاطر في المشاريع، وتحديد المشاريع المتأخرة عن مواعيدها، والدروس المستفادة من المشاريع

١٨١ - حددت عمليات مراجعة حسابات المكاتب القطرية التي أجراها المجلس مجالات للتحسن في إدارة البرامج والمشاريع وتعزيز أداء المشاريع وفعاليتها. ويرد فيما يلي موجز لتلك الملاحظات:

(أ) على الرغم من أن مديري المشاريع قاموا بتحديد المخاطر المحتملة في المشاريع، لم يتم وضع صيغة رسمية لعملية تقييم المخاطر. ومن شأن تحديد مخاطر المشاريع في الوقت المناسب أن يتيح رصد المشاريع والإشراف عليها استنادا إلى المخاطر المصاحبة التي يتعين تحديد أولوياتها، ومن شأنه في نهاية المطاف تعزيز أداء البرامج ونواتجها؛

(ب) لاحظ المجلس أنه، في حين ظل بعض المكاتب القطرية يشرك غيره في أفضل الممارسات/الدروس المستفادة في المشاريع، فقد كانت تلك عملية مخصصة وليست منتظمة أو رسمية؛

(ج) لم يتمكن المجلس من الحصول على أدلة بأن المشاريع المتأخرة عن مواعيدها يتم دائما تحديدها رسميا ورصدها على النحو الملائم.

١٨٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بإضفاء الصفة الرسمية على ما يلي: (أ) عملية تحديد مخاطر المشاريع؛ (ب) تحديد المشاريع المتأخرة عن مواعيدها؛ (ج) إنشاء قاعدة بيانات لإدارة الدروس المستفادة بغية تعزيز أداء المشاريع وإدارة البرامج.

١٨٣ - ولم تكن المؤشرات الموضوعة للمشاريع متفقة دائما مع مبدأ برنامج التدريب في مجالي الإدارة العليا للبعثات والموارد SMART الذي يتطلب أن تكون تلك المؤشرات محددة وقابلة للقياس ويمكن تحقيقها ومعقولة وقابلة للتتبع. وبما أن تلك المؤشرات هي متغيرات وحيدة توفر الأساس لتقييم الإنجاز أو التغير أو الأداء في المشروع فيما يتعلق بتحقيق النواتج أو المخرجات المقصودة، من المهم أن تلتزم هذه المؤشرات بالمبدأ SMART. وفي هذا الصدد، يمكن لنواحي القصور أن تؤدي إلى إبلاغ غير دقيق عن الأداء الفعلي للمشروع في تحقيق النواتج المبلغ عنها في التقارير السنوية التي تركز على النتائج.

١٨٤ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بتوافر دورات تدريبية وإرشاد لتحسين إدارة المشاريع والبرامج. ومن المتوقع لإكمال هذه الدورات التدريبية أن يعزز إدارة المشاريع ويحل مشكلة عدم تطبيق مبدأ SMART أو تطبيقه بشكل غير مكتمل.

١٨٥ - ويوصي المجلس بأن يكفل البرنامج الإنمائي التزام المؤشرات بمبدأ SMART.

مساهمات أصحاب المصلحة

١٨٦ - يتطلب ''دليل الرصد والتقييم من أجل النتائج'' تشجيع مشاركة أصحاب المصلحة في اختيار مؤشرات كل من المنتجات والمخرجات. ومع ذلك، لم تكن هناك أدلة فعلية على أن أصحاب المصلحة الرئيسيين (المسؤولين عن تنفيذ المشروع) أُشركوا بصورة متسقة في اختيار مؤشرات وثائق المشروع وأغراض التخطيط الاستراتيجي.

١٨٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن تشرك المكاتب القطرية أصحاب المصلحة بصورة متسقة في اختيار المؤشرات بغية تعزيز الإحساس بالانتماء والمسؤولية.

العلاقة بين النفقات المالية والتنفيذ التقني

١٨٨ -أوصى المجلس[٢٥] البرنامج الإنمائي في السابق بما يلي: (أ) توفير الإرشاد للمكاتب القطرية بشأن رصد الترابط بين النفقات المبلغ عنها ومستوى تنفيذ المشاريع؛ (ب) رصد التنفيذ التقني مقارنة بالتنفيذ المالي على صعيد مؤشرات الأداء و/أو باستخدام معدل المتوسط المرجح الإجمالي للتنفيذ التقني، على أساس دراسة للجدوى.

١٨٩ - ولاحظ المجلس أنه، فيما يتعلق بالمشاريع التي جرى استعراضها في المكاتب القطرية لكل من إكوادور وبنما واليمن وكمبوديا، تفاوت مستوى التنفيذ المادي/التقني، حيث كان ذلك بدرجة ملموسة أحيانا، بين مؤشرات الأداء المختلفة داخل المشاريع. وقد يشير ذلك

(٢٥) المرجع نفسه، الفقرة ٣٠٣.

إلى أن الروابط بين غايات الأداء الفردية والهدف العام للمشروع لم تصمم على النحو الملائم. وعلى العكس من التنفيذ المادي/التقني، لا يقاس التنفيذ المالي بمؤشرات الأداء بصورة تفصيلية. ولذلك كان من الصعب تحديد المقارنة الفعلية للتنفيذ المالي بالتنفيذ المادي/التقني على صعيد المؤشرات. وعلاوة على ذلك، لم يتم تقدير أهمية مؤشرات الأداء، مما يعني أن حساب معدل إجمالي للتنفيذ التقني من أجل مقارنته بمعدل إجمالي للتنفيذ المالي لم يكن أمرا ممكنا كذلك.

١٩٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على التوصية التي كرر المجلس الإعراب عنها ومفادها أن يقوم البرنامج بما يلي: (أ) توفير إرشاد للمكاتب القطرية عن رصد الترابط بين النفقات المبلغ عنها ومستوى تنفيذ المشاريع؛ (ب) تحسين عمليته لقياس الأداء لرصد التنفيذ التقني بالمقارنة بالتنفيذ المالي على صعيد مؤشرات الأداء باستخدام معدل المتوسط المرجح الإجمالي للتنفيذ التقني على أساس دراسة للجدوى.

١٩١ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن الإرشاد قد تم توفيره في دليل إدارة النتائج.

استرداد تكاليف البرامج في المكاتب القطرية

١٩٢ -طلب المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في مقرره ٢/٩٨ المؤرخ ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، أنه عند قيام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بتطوير وتنفيذ وإدارة الأنشطة الممولة من الموارد غير الأساسية على نحو متكامل وشفاف ومرن وخاضع للمساءلة، يتم استرداد التكاليف الإضافية الناجمة عن الأنشطة الممولة من الموارد غير الأساسية استردادا كاملا. وتضمنت السياسة المتعلقة باسترداد تكاليف البرامج نوعين من أنواع الاسترداد جرى تطبيقهما، وهما خدمات دعم الإدارة العامة ودعم التنفيذ.

١٩٣ - وبلغ مجموع ما استرد من رسوم خدمات دعم الإدارة العامة ودعم التنفيذ لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ ما يصل إلى ١٨٢,٣ مليون دولار و٣٠,٩ مليون دولار، على التوالي. وطرأت زيادة إجمالية بنسبة ٦٦ في المائة في تكاليف البرامج المستردة بين عامي ٢٠٠٤ و٢٠٠٥. وبالنسبة لعام ٢٠٠٥، شكلت رسوم دعم الإدارة العامة المستردة نسبة ٨٦ في المائة من جملة الرسوم المستردة (في عام ٢٠٠٤، بلغت النسبة ٨٥ في المائة من جملة الرسوم).

١٩٤ - وشمل سجل الأداء المتوازن في البرنامج الإنمائي للمكاتب القطرية قياسا لتكاليف دعم البرامج. ولم يجر قياس المكاتب القطرية إلا عن عام ٢٠٠٥ حيث أنها منحت فترة سماح

خلال عام ٢٠٠٤ لإتاحة الوقت الكافي لها لتنفيذ السياسة. وقسم القياس إلى قسمين منفصلين هما:

(أ) التكاليف المستردة من تقاسم تكاليف البرامج القطرية، مع تحديد نسبة ٣ في المائة رقما مستهدفا لجميع المكاتب القطرية. ولاحظ المجلس أن ١٠٧ مكاتب من جملة ١٣٦ مكتبا قطريا حققت الرقم المستهدف المحدد بنسبة ٣ في المائة.

(ب) التكاليف المستردة من تقاسم تكاليف الصناديق الاستئمانية والأطراف الثالثة، مع تحديد نسبة ٥ في المائة رقما مستهدفا لجميع المكاتب القطرية. ولاحظ المجلس أن ٤٠ مكتبا من جملة ١٣٦ مكتبا قطريا حققت الرقم المستهدف المحدد بنسبة ٥ في المائة.

١٩٥ - وأشار مكتب التخطيط والميزنة إلى أنه، بالإضافة إلى سجل الأداء المتوازن، استحدث عدد من الأدوات خلال عام ٢٠٠٥ لمساعدة المكاتب القطرية في رصد الاستثناءات من السياسات ومعالجتها، مثل تقرير حالة الموارد الخارجة عن الميزانية وتقرير الاستثناء من دعم الإدارة العامة. وعدم بلوغ المكاتب القطرية لإيراداتها المحددة كأرقام مستهدفة قد يؤدي إلى عدم تمكن البرنامج الإنمائي من استرداد جميع التكاليف المتكبدة فيما يتعلق بالبرامج الممولة من الموارد الأخرى.

١٩٦ - وأبلغ مكتب التخطيط والميزنة المجلس بأنه يعتزم مواصلة الرصد الدقيق للامتثال للسياسات ومساعدة المكاتب القطرية في اتخاذ الخطوات العلاجية حسب الضرورة. وأشار المكتب أيضا إلى أنه، خلال عام ٢٠٠٥، أُجري تحليل لمدى الامتثال للسياسات باستخراج مؤشرين لاسترداد التكاليف من سجل الأداء المتوازن وإدماجهما في ''آلية لرصد دعم الإدارة العامة''. وبعد ذلك، جرى تقاسم آلية الإشراف هذه مع كل مكتب من المكاتب الإقليمية بغية تفهم أسباب عدم تحقيق بعض الأرقام المستهدفة المتعلقة بالسياسات.

١٩٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعالج الأسباب التي جعلت بعض المكاتب القطرية لا يحقق إيراداته المحددة كأرقام مستهدفة في إطار استرداد تكاليف البرامج.

مكاتب الولايات

١٩٨ - خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أنشأ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في البرازيل خمسة مكاتب ولايات في مقاطعات باهيا، وماتو غروسو دو سول، وسانتا كاتارينا، وبارايبا، وأمازوناس، بناء على طلب الحكومة. وجاء ذلك تمشيا مع هدف المكتب القطري

المتمثل في تحقيق اللامركزية على مستوى استراتيجي. وتمثل الهدف الرئيسي من إنشاء مكاتب الولايات في التشجيع على المزيد من التفاعل مع حكومات الولايات والبلديات. والهدف من مكاتب الولايات هو تهيئة بيئة مؤاتية لتحديد مجالات تنفيذ المشاريع وإقامة علاقة أوثق مع مديري المشاريع الجارية. وأجرى المكتب القطري تقييما للاحتياجات لتحديد إمكانية تنفيذ مشاريع وحجم المشاريع واتُّخذ قرار بفتح مكاتب ولايات حيثما وجد لذلك مبرر.

١٩٩ - وبدأ تشغيل المكاتب بأدنى حد من التكلفة على البرنامج الإنمائي، بالنظر إلى أن قسما كبيرا من الهياكل الأساسية والأثاث والمعدات كان مساهمة من الحكومة. وعين المكتب القطري مستشارَين خاصَّين لرصد مكاتب الولايات والإشراف عليها ودعمها في مجالات المواءمة الاستراتيجية، والإشراف، والتدريب، والإرشاد. وكانت التكاليف البرنامجية التقديرية للمشاريع التي يديرها كل مكتب من مكاتب الولايات لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ كما يلي:

الجدول الثاني - ١٠

التكاليف البرنامجية لمكاتب الولايات في البرازيل

مكتب الولاية	جملة الميزانية (بدولارات الولايات المتحدة)
أمازوناس	٢ ٩٧٣ ٩٦٢
باهيا	٣٩ ٢٥٧ ٢٥٧
ماتو غروسو دو سول	٢٩ ٥٨٨ ٨٦١
بارايبا	٦٥ ٧٩٤ ٥٠٠
سانتا كاتارينا	٧ ٤٣١ ٢٦٨
المجموع	**١٤٥ ٠٤٥ ٨٤٨**

٢٠٠ - وقرر المكتب القطري فتح مكتبين آخرين في ساو باولو وريو دي جانيرو. ورغم أن مكاتب الولايات الأخرى افتتحت منذ قرابة ١٨ شهرا، لم يجر تقييم رسمي لنجاحها/إخفاقها. علاوة على ذلك، لم ينسق المكتب القطري مع المقر فيما يتعلق بوثائق السياسات العامة أو الإرشاد بشأن أعمال مكاتب الولايات.

٢٠١ - كذلك أنشأت منظمة الأمم المتحدة للطفولة في البرازيل أربعة مكاتب ولايات وينظر المكتب القطري في إمكانية إنشاء مكاتب مشتركة على مستوى الولايات. وأبلغ المكتب القطري المجلس بأنه يعتبر أن الوقت لا يزال مبكرا جدا على إجراء تقييم رسمي لأداء

مكاتب الولايات التابعة للبرنامج الإنمائي. واتبع نهج محافظ أكثر إزاء افتتاح مكاتب ولايات أخرى. وسيُنفذ تقييم واسع النطاق ورسمي في المستقبل القريب.

٢٠٢ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم، بالتشاور مع المكتب القطري، بوضع إرشادات رسمية بشأن أعمال مكاتب الولايات، بما يشمل تقاسم الخبرات بشأن العمليات المماثلة في المكاتب القطرية الأخرى.

١٥ - التنسيق بين الوكالات

٢٠٣ - في تقرير الأمين العام المعنون ''تجديد الأمم المتحدة: برنامج للإصلاح'' (A/51/950)، ذكر الأمين العام أن التنمية المستدامة، وبناء السلام بعد انتهاء الصراع، وعمليات الإغاثة في حالات الطوارئ، والصلة بين المساعدة الإنمائية والتعاون الإنمائي تمثل بعض شواغل السياسات العامة التي لا تقف عند الحدود القطاعية ولا عند الحدود المؤسسية. وذكر الأمين العام كذلك:

> ''وما يعنيه هذا التغير بالنسبة للأمم المتحدة واضح: فتحقيق النجاح مستقبلا يتوقف على قدرة الأمم المتحدة على أن تحقق وحدة الهدف بين إدارتها وصناديقها وبرامجها المختلفة، بما يمكنها من العمل بطريقة متسقة ومن استخدام مواردها استخداما استراتيجيا. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تصبح التحالفات وعلاقات المشاركة مع الوكالات المتخصصة وغيرها من المؤسسات جزءا من الروتين التنظيمي العادي ... وتؤدي الأمم المتحدة أنشطتها على الصعيد القطري، بالتعاون مع الحكومات والمنظمات غير الحكومية ... وفي أغلب الأحيان، تضطلع كيانات الأمم المتحدة المختلفة المشاركة في هذه الأنشطة بأعمالها كلا على حدة، من دون اعتبار لوجود الكيانات الأخرى أو الاستفادة منها. ويجب أن يتحقق في الميدان ما سيتحقق ... من وحدة الهدف وتماسك الأداء.''

ودعا الأمين العام أيضا إلى مزيد من التكامل في الأمم المتحدة، في المقر والميدان على السواء.

٢٠٤ - وقد أنشئت مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية عام ١٩٩٧ بهدف تيسير الاشتراك في وضع السياسات واتخاذ القرار، والتشجيع على التعاون البرنامجي وتحقيق الكفاءات الإدارية. وهدف إنشاؤها أيضا إلى إحداث تغيير على الصعيد الإقليمي وعلى صعيد المكاتب القطرية، بحيث يتم دمج جميع برامج الأمم المتحدة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وتتكون العضوية الحالية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية من ٢٥ من صناديق الأمم المتحدة وبرامجها وإداراتها ووكالاتها المتخصصة، وخمس جهات مراقبة، بما فيها البنك الدولي. ومن

هذه الكيانات، تؤلف أربع وكالات (هي البرنامج الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وبرنامج الأغذية العالمي) اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية. وأوكل الأمين العام إلى مدير البرنامج الإنمائي رئاسة مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

٢٠٥ - ودعت الوثيقة الختامية (A/60/1)، التي اعتمدها قادة العالم في مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ في نيويورك، الأمين العام إلى الشروع في الأعمال الرامية إلى مواصلة تعزيز إدارة وتنسيق الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة. واستجابة لتلك الدعوة، أنشأ الأمين العام في شباط/فبراير ٢٠٠٦ فريقا رفيع المستوى لاستقصاء الكيفية التي يمكن بها للأمم المتحدة أن تعمل بمزيد من التجانس والفعالية في جميع أنحاء العالم في مجالات التنمية والمساعدة الإنسانية والبيئة. وكان الغرض من الدراسة هو وضع الأساس لعملية إعادة تنظيم أساسية للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة، بما يكمل مبادرات الإصلاح الرئيسية الأخرى الجارية في الأمم المتحدة.

٢٠٦ - وبناء على ذلك، استعرض المجلس التنسيق بين الوكالات خلال عام ٢٠٠٥، حيث قصر استعراضه على الجوانب التالية: تجميع التقييمات القطرية المشتركة وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛ ونظام المنسقين المقيمين؛ ومبادرة المكاتب المشتركة؛ ومكتب خدمات المشتريات المشترك بين الوكالات؛ والمباني والخدمات المشتركة. وتوقع المجلس أنه سيستمر في التركيز على هذه المسائل وغيرها من المسائل ذات الصلة خلال عمليات مراجعة الحسابات في المستقبل في سياق تطوير الدراسة التي يتولى تنفيذها الفريق الرفيع المستوى الذي أنشأه الأمين العام وفي سياق المبادرات الأخرى التي اتخذتها مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية من أجل تحسين المواءمة. وبإيجاز، يلاحظ المجلس في هذه المرحلة الأولى من استعراض المجلس للتنسيق بين الوكالات، ما يلي:

(أ) فيما يتعلق بعينة من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية لبعض البلدان التي تم استعراضها، لم تربط الأولويات الوطنية بالأهداف الإنمائية للألفية أو تتخذها مرجعا؛

(ب) في مصفوفة نتائج إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، لم تحدد دائما الأولويات الوطنية المتصلة بنتائج إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، على النحو المطلوب في المبادئ التوجيهية؛

(ج) نتيجة لعدم قبول الاتحاد الروسي بالتقييم القطري المشترك، لم يتم تجميع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للاتحاد الروسي؛

(د) لم يتم ربط الدورة البرنامجية المقبلة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان (٢٠٠٦-٢٠١٠) مع دورة البرنامج الإنمائي (٢٠٠٤-٢٠٠٧) في الاتحاد الروسي، مما تسبب أيضا في بعض الصعوبات في تجميع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛

(هـ) لم يقم مكتب اليمن القطري برصد وتقييم إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية رسميا؛

(و) لم يقم مكتب البرنامج الإنمائي في اليمن رسميا بمقارنة المذكرات عن الشركاء في الماضي والحاضر والمستقبل مع الوكالات الأخرى؛

(ز) في إطار إصلاح الأمم المتحدة، استحدث البرنامج الإنمائي الاستعانة بمديرين قطريين لتعزيز فعالية نظام المنسقين المقيمين؛

(ح) رغم توفير قدر من التدريب للمنسقين المقيمين، لم تنظم أنشطة تدريب مستمرة؛

(ط) لم يشر تقييم أداء المنسقين المقيمين إلى الكيفية التي سيتسنى بها إدماج نتائج التقييم في البرامج التدريبية بالنسبة للمجالات التي حددت لتطور خلال التقييم؛

(ي) على الرغم من أن الدروس المستفادة فيما يتعلق بنظام المنسق المقيم تم الاحتفاظ بها في الشبكة الداخلية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، فلم يوفر القدر الكافي من المعلومات؛

(ك) نتيجة لأن المسؤولية عن التمويل والتخطيط والميزنة والإبلاغ لا تزال مسألة محددة لكل وكالة على حدة، يصبح تجميع المعلومات على صعيد الأمم المتحدة أما مستحيلا أو يتطلب تدخلا يدويا مكثفا؛

(ل) لم يتم وضع سياسة أو مبادئ توجيهية موثقة تنص على أسس تخصيص الموارد للمكاتب القطرية لكفالة تخصيصها بفعالية، مما يمكن المكاتب القطرية من الوفاء بالأهداف المحددة بطريقة متجانسة وشفافة؛

(م) بدأ في الرأس الأخضر، في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، المشروع النموذجي لإنشاء مكتب مشترك، في الموعد المقرر له؛

(ن) لم تكن هناك عملية نظامية واضحة أو توجيه واضح لكفالة مد نطاق التنسيق والتعاون بين الوكالات في المكاتب القطرية على النحو الصحيح إلى مجال

المشتريات، على الرغم من أن التداؤب في هذا المجال يمكن أن يسفر عن تحقيق وفورات وكفاءات ملموسة؛

(س) أسفرت مبادرة ''الوكالة الرائدة'' عن فوائد وعن الحيلولة دون حدوث تداخل في شراء السلع الأساسية. ومع ذلك، لم يبذل المزيد من جهود التعاون في هذا الصدد بما يتجاوز التأهيل المسبق للبائعين؛

(ع) تمثل أحد التحديات أمام تحقيق التعاون بين الوكالات في المقدرة المحدودة لوكالات الأمم المتحدة على التحديد المعقول لتكاليف تجهيز مشترياتها، في حين أن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات تمكن من تحديد تكاليفه بتطبيق منهجية لتقدير التكاليف على أساس النشاط؛

(ف) حتى أيار/مايو ٢٠٠٦، تم إنشاء ٦٠ دارا من دُور الأمم المتحدة المحددة رسميا في جميع أنحاء العالم؛

(ص) لم تكن هناك بيانات تشير إلى ما إذا كانت دُور الأمم المتحدة تمثل خيارا ممكنا كما لم تكن هناك مواعيد محددة لإنشاء هذه الدور؛

(ق) في خمسة مكاتب قطرية من المكاتب القطرية التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي تمت زيارتها وعددها ١٢ مكتبا لم تكن هناك مذكرات تفاهم مستكملة وموقعة بين البرنامج الإنمائي والوكالات الأخرى من أجل المباني المشتركة، وفي حالات معينة، من أجل الخدمات المشتركة؛

(ر) في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، كانت المبادئ التوجيهية التنفيذية للمكاتب القطرية التي تحدد مسؤوليات مقر البرنامج الإنمائي والمكاتب القطرية فيما يتعلق بتنفيذ مذكرات التفاهم لا تزال في صيغة مسودة ويجري تعميمها للحصول على الآراء بشأنها؛

(ش) بدا أن الموارد المتاحة التي تبلغ ١,٦٣٢ مليون دولار غير كافية لإكمال عملية البدء في تنفيذ برنامج الخدمات المشتركة؛

(ت) كان من المقرر إكمال عملية البدء في تنفيذ برنامج الخدمات المشتركة في الربع الثالث من عام ٢٠٠٦. إلا أنه، حتى نيسان/أبريل ٢٠٠٦، لم يحرز الكثير من التقدم فيما يتعلق بالبدء في تنفيذ النظام؛

(ث) في بنما، حتى أيار/مايو ٢٠٠٥، لم تتم الاستفادة من خبير الخدمات المشتركة في مجالي تحديد الخدمات المشتركة وتقديم المساعدة والدراية الفنية اللازمة في هذا

الصدد. وفي مكتب اليمن القطري، لم يتم بعد تعيين خبير خدمات مشتركة لتحديد مجالات الخدمات المشتركة وتقديم المساعدة والدراية الفنية اللازمة في هذا الصدد؛

(خ) يمكن لاستخدام قائمة بائعين مشتركة أن يمثل وسيلة ناجعة لتخفيض التكاليف وزيادة الكفاءة والتنسيق في عمليات الأمم المتحدة.

إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية

٢٠٧ - جمعت مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية مبادئ توجيهية لتيسير مسائل منها تجميع التقييمات القطرية المشتركة[٢٦] وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية[٢٧]. ووفقا للمبادئ التوجيهية هذه لأفرقة الأمم المتحدة القطرية، الصادرة في عام ٢٠٠٣، ينبغي إكمال إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في أو قبل كانون الأول/ديسمبر من السنة قبل الأخيرة في دورة البرمجة الحالية، وأن يوقع خلال فترة لا تتجاوز ٣١ آذار/مارس في السنة الأخيرة من دورة البرمجة الحالية. ويمنح ذلك الوكالات الوقت الكافي لوضع مشروع وثيقة مشترياتها القطرية في الفترة بين تشرين الثاني/نوفمبر من السنة قبل الأخيرة وشباط/فبراير من السنة الأخيرة في دورة البرمجة.

٢٠٨ - وذكر الأمين العام ما يلي:

”ينبغي أن يرسم إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية مجموعة واضحة من الأهداف الاستراتيجية ويبين المساعدة المحددة التي يجب أن يمنحها كل كيان من كيانات الأمم المتحدة لمساعدة شركائنا الوطنيين على تحقيق الأهداف والوفاء باحتياجاتهم الإنمائية الأوسع. وعندئذ يمكن أن تستعمل الحكومات والأمم المتحدة نفسها ’مصفوفة النتائج‘ هذه لرصد وتقييم أداء منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري ومساءلة ممثليها.“ (A/59/2005)

٢٠٩ - ووفقا للتوجيه الصادر بشأن صياغة أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، ينبغي أن تتصل الأهداف أو الغايات الوطنية المختارة بأهداف محددة من الأهداف الإنمائية للألفية و/أو غير ذلك من الالتزامات والأهداف والغايات الواردة في إعلان الأمم المتحدة

(٢٦) عملية قطرية الأساس لاستعراض وتحليل حالة التنمية الوطنية وتحديد المسائل الرئيسية تتخذ أساسا للدعوة، والحوار بشأن السياسات، وإعداد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

(٢٧) إطار للتخطيط والموارد من أجل البرامج والمشاريع القطرية للوكالات في منظومة الأمم المتحدة. ويجري وضعه على أساس تحليل التقييم القطري المشترك.

بشأن الألفية والمؤتمرات ومؤتمرات القمة والاتفاقيات الدولية، وصكوك حقوق الإنسان، وآليات الرصد التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وفيما يتعلق بعينة من أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للبلدان التي تم استعراضها، لم تربط الأولويات الوطنية بأهداف محددة من الأهداف الإنمائية للألفية أو تتخذها مرجعا. ولم يتم دائما تحديد الأولويات الوطنية المتصلة بنواتج إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في مصفوفة نتائج الإطار، على النحو المطلوب في المبادئ التوجيهية. وسيجعل ذلك من الصعب إجراء أي نوع من التجميع للنتائج. ولكي تصبح أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية أداة فعالة للرصد والمساءلة، ينبغي أن يكون ممكنا أيضا إنشاء علاقة واضحة بين نتائج الأولويات المتماثلة.

٢١٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يكفل، بالتشاور مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، تجميع أطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وفقا للمبادئ التوجيهية الصادرة، بغية تيسير إجراء تقييم متسق لأداء الأمم المتحدة على الصعيد القطري.

الاتحاد الروسي

٢١١ - بدأ العمل في التقييم القطري المشترك للاتحاد الروسي في أول الأمر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، عقب موافقة فريق الأمم المتحدة القطري على إعداد تقييم قطري مشترك يستعرض حالة التنمية في الاتحاد الروسي. أما عملية جمع البيانات، وهي العملية التي انطوت على استخدام جميع قواعد البيانات الكائنة في الإدارات الحكومية وقواعد بيانات الشركاء الآخرين وجمع المواد والوثائق ذات الصلة، فقد اكتملت في الربع الأول من عام ٢٠٠١. وعرض التقييم القطري المشترك على حكومة الاتحاد الروسي في عام ٢٠٠٢ إلا أن الحكومة لم تقبله إذ أنها رأت أنها لم تستشر بالقدر الكافي قبل وضع الصيغة النهائية للتقييم القطري المشترك.

٢١٢ - ونتيجة لذلك، لم يتم تجميع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للاتحاد الروسي. وبعد عامين تقريبا، في اجتماع فريق الأمم المتحدة القطري في آذار/مارس ٢٠٠٤، أعرب المنسق المقيم مجددا عن الحاجة إلى العودة إلى إعداد/تنقيح التقييم القطري المشترك بمشاركة الحكومة فيه وموافقتها عليه. وأشار المنسق المقيم أيضا إلى أن فكرة وضع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للاتحاد الروسي يمثل أيضا فكرة جديرة بمزيد من المناقشة. إلا أنه، بحلول آذار/مارس ٢٠٠٦، أي بعد عامين آخرين، لم يتم وضع تقييم قطري مشترك منقح وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للاتحاد الروسي.

٢١٣ - وعلى الرغم من عدم وجود إطار مساعدة إنمائية عام، تم تنفيذ بعض المبادرات المشتركة. وجرت المحاولات الأولى للبدء في البرمجة المشتركة بدون التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في عام ٢٠٠٤ فيما يتعلق بالتدخل المشترك في تفيور وشمال القوقاز. وشكلت خطة عمل مشتركة بين الوكالات لشمال القوقاز، تم تجميعها لعام ٢٠٠٦، إطارا موسعا للعملية الإنسانية التي تم تنسيقها في السابق في إطار عملية الأمم المتحدة للنداءات الموحدة المشتركة بين الوكالات. وتناولت وكالات الأمم المتحدة المشاركة، فضلا عن منظمات دولية ومنظمات محلية غير حكومية، مسألة انتعاش شمال القوقاز بمجموعة من المبادئ المتفق عليها تمثل أولها في كفالة استمرار المساعدة الإنسانية على أساس الاحتياجات للسنوات القليلة المقبلة. كذلك تم وضع استراتيجية مشتركة للأمم المتحدة عموما لدعم الاستجابة الوطنية لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز لفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتولى تنسيقها برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز.

٢١٤ - ويقر المجلس بالتدابير التعويضية التي اتخذها البرنامج الإنمائي، إلا أنه يرى أن وضع عملية عامة للتقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية يتطلب جهدا أكبر لإقناع حكومة الاتحاد الروسي. ويستند هذا الرأي إلى أن مجموعة تدابير الأمين العام للإصلاح التي وافقت عليها الجمعية العامة تتضمن تجميع التقييمات القطرية المشتركة وأطر عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية في سياق المبادرات المتخذة لمواءمة عمليات الأمم المتحدة على نطاق المنظومة المنفذة في بلد ما.

٢١٥ - ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي على توصية المجلس بأن يواصل جهوده، بالتنسيق مع فريق الأمم المتحدة القطري، فيما يتعلق بوضع وتنفيذ عملية عامة لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية للاتحاد الروسي.

٢١٦ - ولاحظ المجلس أيضا أن الدورة البرنامجية المقبلة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان (٢٠٠٦-٢٠١٠) لا ترتبط بدورة البرنامج الإنمائي (٢٠٠٤-٢٠٠٧) في الاتحاد الروسي، مما تسبب أيضا في بعض الصعوبات في تجميع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

٢١٧ - ويوصي المجلس مكتب البرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي أن يقوم، بالتشاور مع مقر البرنامج الإنمائي ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، بمواءمة الدورات البرامجية بين مختلف وكالات الأمم المتحدة في البلد.

البرازيل

٢١٨ - صيغ التقييم القطري المشترك للبرازيل بمشاركة ١٩ وكالة من وكالات الأمم المتحدة والوكالات ذات الصلة في البرازيل ووضع الشكل النهائي له في آب/أغسطس ٢٠٠٥. وشاركت حكومة البرازيل في حلقة عمل توجيهية للتقييم القطري المشترك من أجل تحديد مجالات التنمية المحتملة. علاوة على ذلك، شاركت الحكومة في صياغة إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

٢١٩ - وكان فريق الأمم المتحدة القطري قد صاغ خطة خمسية تستند إلى الأهداف الإنمائية للألفية وفقا لأكثر المسائل حيوية المحددة في التقييم القطري المشترك، والأولويات الوطنية، والأهداف الإنمائية للألفية. وأنشأ فريق الأمم المتحدة القطري سبع مجموعات أخرى في مجالات الأهداف الإنمائية للألفية، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والشؤون الجنسانية والمسائل العرقية، والعنف الحضري ومنع الجريمة، والتقييم القطري المشترك - إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، وفريق إدارة العمليات، والاتصالات.

٢٢٠ - وكان يجري وضع الصيغة النهائية لإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية والموافقة عليه وكان الفريق القطري يخطط لتقديمه إلى الحكومة لاعتماده وتوقيعه. وقدر مجموع الموارد التي يتعين جمعها لدعم استراتيجيات إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية خلال فترة الخمس سنوات ٢٠٠٧-٢٠١١ بمبلغ ٢٠٣ ملايين دولار. وطلب المكتب القطري من مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية تمديدا للمهلة الزمنية المحددة لتقديم إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية حتى شباط/فبراير ٢٠٠٦، ولتقديم وثائق البرنامج القطري حتى أيار/مايو ٢٠٠٦، وقد حظي بالموافقة على ذلك.

اليمن

٢٢١ - اعتمد مكتب البرنامج الإنمائي في اليمن، بالتشاور مع وكالات أخرى من وكالات الأمم المتحدة، التقييم القطري المشترك وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية بوصفهما من الأدوات الاستراتيجية لعمليات الأمم المتحدة في اليمن. ووضع مكتب البرنامج الإنمائي في اليمن خطة إنمائية خمسية تستند إلى الأهداف الإنمائية للألفية تمت صياغتها على أساس تقييم للاحتياجات. ومع ذلك، أبلغ المكتب القطري المجلس بأن رصد إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وتقييمه جرى بصورة غير رسمية مع مقر البرنامج الإنمائي.

٢٢٢ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن يضفي الصيغة الرسمية على عملية رصد وتقييم إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، بالتشاور مع الأفرقة القطرية للأمم المتحدة، والمنسقين المقيمين، والمكتب الإقليمي المعني.

٢٢٣ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يعمل مع فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم لاستعراض وتنقيح المبادئ التوجيهية من أجل رصد وتقييم إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وستصدر المبادئ التوجيهية الجديدة في أوائل عام ٢٠٠٧.

٢٢٤ - ولم يقم مكتب البرنامج الإنمائي في اليمن رسميا بمقارنة المذكرات عن الشركاء في الماضي والحاضر والمستقبل مع الوكالات الأخرى. ولم تحدث عمليات المقارنة غير الرسمية للشركاء في التنفيذ لا مع الجهات المانحة ولا مع وكالات الأمم المتحدة في الاجتماعات مع المانحين واجتماعات اللجنة التوجيهية للبرنامج واجتماعات فريق الأمم المتحدة القطري. بالإضافة إلى ذلك، في إطار برنامج الأمم المتحدة المشترك الذي تعمل جميع وكالات الأمم المتحدة من خلاله، عقدت وكالات الأمم المتحدة اجتماعات منتظمة في سياق فريق الأمم المتحدة الأساسي للوكالات المتعددة الأطراف لمناقشة التقدم المحرز في البرنامج المشترك ودور الشركاء في التنفيذ.

٢٢٥ - ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن ييسر المقارنة الرسمية للشركاء في التنفيذ مع الوكالات الأخرى.

٢٢٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه قد طُلب إلى أفرقة الأمم المتحدة القطرية، في إطار مبادرة مواءمة تحويلات السُّلف النقدية، أن تجري استعراضا مشتركا للشركاء في التنفيذ. وسيستحدث هذا النهج في جميع البلدان بحلول منتصف عام ٢٠٠٧.

نظام المنسقين المقيمين

٢٢٧ - يشمل نظام المنسقين المقيمين جميع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة التي تعنى بالأنشطة التنفيذية من أجل التنمية، بصرف النظر عن وجودها الرسمي في البلد. ويرمي نظام المنسقين المقيمين إلى الجمع بين مختلف وكالات الأمم المتحدة لتحسين كفاءة وفعالية الأنشطة التنفيذية على الصعيد القطري. ويقود المنسقون المقيمون، الذين يتولى البرنامج الإنمائي تمويلهم وإدارتهم، أفرقة الأمم المتحدة القطرية في أكثر من ١٣٠ بلدا ويعملون بصفتهم الممثلين المعينين للأمين العام فيما يتعلق بالعمليات الإنمائية. ويدعو المنسقون المقيمون

والأفرقة القطرية، في تعاون وثيق مع الحكومات، إلى إعمال مصالح وولايات الأمم المتحدة، مستفيدين من دعم وتوجيه أسرة الأمم المتحدة بأكملها[٢٨].

المديرون القطريون

٢٢٨ - يضطلع البرنامج الإنمائي بدور هام في قيادة وكالات الأمم المتحدة عن طريق إدارة ورعاية نظام المنسقين المقيمين. وأكدت الجمعية العامة من جديد، في قرارها ٥٩/٢٥٠، أن لنظام المنسقين المقيمين دورا أساسيا في ضمان فعالية عمل منظومة الأمم المتحدة على المستوى القطري.

٢٢٩ - وفي إطار إصلاح الأمم المتحدة، استحدث البرنامج الإنمائي مناصب مديرين قطريين لتعزيز فعالية نظام المنسقين المقيمين. وأنشئت وظائف المديرين القطريين في البلدان التي يضطلع فيها المنسقون المقيمون/الممثلون المقيمون بعدد متزايد من المسؤوليات الإضافية المعقدة.

٢٣٠ - وتحت السلطة المفوضة من المنسقين المقيمين/الممثلين المقيمين، يتولى المدير القطري المسؤولية عن الإدارة اليومية للبرنامج الإنمائي في البلد. ويتولى المدير القطري المسؤولية العامة عن الأنشطة التنفيذية والبرنامجية للبرنامج الإنمائي، كما يتولى تنسيق تلك الأنشطة، لتكريس المزيد من الوقت للمنسقين المقيمين/الممثلين المقيمين ليديروا أنشطة فريق الأمم المتحدة القطري إدارة فعالة، ويركزوا على تلك الإدارة. ويتبع المدير القطري للممثل المقيم للبرنامج الإنمائي. ويؤدي تعيين مدير قطري إلى مزيد الفعالية في عمل المنسق المقيم، مما يعزز في نهاية المطاف فعالية التنسيق بين الوكالات.

(٢٨) www.undg.org/content.cfm?id=421.

٢٣١ - وترد فيما يلي المهام الرئيسية للمدير القطري:

(أ) التنسيق والإدارة الاستراتيجية للبرامج التي يضطلع بها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

(ب) إدارة برامج وعمليات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بما فيها التطبيق الفعال لأدوات الإدارة القائمة على النتائج، وإدارة الموارد المالية والبشرية؛

(ج) توفير الدعم للخدمات المشتركة وتنسيقها؛

(د) كفالة أمن موظفي ومباني البرنامج الإنمائي؛

(هـ) بناء الشراكات وتعبئة الموارد من أجل البرنامج الإنمائي.

٢٣٢ - وعين مديرون قطريون في ١٣ بلدا، هي: أفغانستان، وإندونيسيا، وبوروندي، وتيمور - ليشتي، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وسري لانكا، والسودان، وسيراليون، الصومال، والعراق، وكوت ديفوار، وليبريا، وهايتي. وهذه جميعها بلدان (يشار إليها باسم بلدان الفئة الأولى) يعمل فيها الممثل المقيم/المنسق المقيم بصفته نائب الممثل الخاص للأمين العام أو يتولى فيها عددا متزايدا من المسؤوليات المعقدة الإضافية، مثل تنسيق الشؤون الإنسانية.

٢٣٣ - وبغية توسيع نطاق هذا النهج ليشمل البلدان التي بها أفرقة قطرية وبرامج كبيرة وحالة تنسيق/تنمية تتسم بالتعقيد، طلب مدير البرنامج الإنمائي دعم الجهات المانحة للبرنامج الإنمائي لتمويل وظائف ٤٠ مديرا قطريا من الموارد الخارجة عن الميزانية. وخلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، عزم البرنامج الإنمائي على تمويل وظائف سبعة مديرين قطريين والتكاليف التشغيلية المصاحبة لذلك من موارد الميزانية العادية بمبلغ جملته ٤,٥ مليون دولار.

تدريب المنسقين المقيمين

٢٣٤ - رغم أن قدرا من التدريب تم توفيره للمنسقين المقيمين، لم يكن هناك برنامج للتدريب المستمر. وخطط مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية لبدء مشروع تجريبي مخصص لتدريب المنسقين المقيمين فيما يتعلق بمنظومة الأمم المتحدة وولاياتها وأدوارها بحلول الفصل الرابع من عام ٢٠٠٦. وسيشمل ذلك أيضا ممثلي وكالات أخرى.

٣٣٥ - وقررت كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة البدء في تنظيم دورة توجيه للمرة الأولى للمنسقين المقيمين والممثلين المقيمين. وتقرر تنظيم دورتين تجريبيتين في شهري

أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦. ويرد فيما يلي مشروع أهداف الدورة التدريبية التوجيهية:

(أ) الهدف العام – إنشاء ثقافة تعلم وإدارة مشتركة في أوساط المديرين الرئيسيين في منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري؛

(ب) الأهداف المعرفية – التأكد من أن أعضاء فريق الأمم المتحدة القطري يديرون بمزيد من الفعالية الأنشطة المعقدة للأمم المتحدة، ويتفهمون دورهم بوصفهم أعضاء في فريق الأمم المتحدة القطري في وضع استراتيجية مشتركة للأمم المتحدة على الصعيد القطري تخرج بنتائج واضحة وعملية وفي وضع البرامج على نحو مشترك؛ وتفهم الآثار الرئيسية بالنسبة للأمم المتحدة من البرمجة التي تستند إلى الأهداف الإنمائية للألفية وولايات وكالات الأمم المتحدة وأساليب عملها؛ وتفهم أدوار كبار القياديين ومسؤولياتهم عن إعلاء قيم الأمم المتحدة ومثلها الأخلاقية، وإدارة الاجتماعات والأفرقة والأفراد، واحترام المتطلبات الأساسية للمراسم؛

(ج) الأهداف المتعلقة بالمهارات والكفاءة – تحسين المهارة في قيادة/تيسير الأفرقة والمهارة في الاتصال بوسائط الإعلام (بما فيها أنشطة الدعوة).

٢٣٦ – ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وغيره من الأطراف الفاعلة بوضع وتنفيذ برنامج فعال للتدريب المستمر للمنسقين المقيمين لكفالة تلبية احتياجاتهم على النحو الملائم.

نظام تقييم المنسقين المقيمين

٢٣٧ – وضع مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية تصورا لنظام تقييم جديد للمنسقين المقيمين يتم تقييمهم فيه على أساس النتائج المحققة من الخطط وعلى أساس الأداء في مجالات اختصاص المنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية، بالاستناد إلى التقرير السنوي للمنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية والتقييم الذاتي للفريق (أداة الـ ١٨٠ درجة). وستتولى أفرقة المديرين الإقليميين، بدعم من مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، توحيد هاتين المجموعتين من المعلومات في تقييم مجمع سيستخدم، بالإضافة إلى تقييم الممثل المقيم للبرنامج الإنمائي، في وضع تقدير رئيس الفريق المجمع للمنسق المقيم/منسق الشؤون الإنسانية/الموظف المسؤول/الممثل المقيم. وتوقع مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية البدء في تنفيذ النظام الكامل بحلول عام ٢٠٠٧. إلا أنه، فيما يتعلق بإطار المساءلة للمنسق المقيم/منسق الشؤون

الإنسانية، لم يشر تقييم الأداء للمنسق المقيم إلى الكيفية التي تدمج بها نتائج التقييم في البرامج التدريبية بالنسبة للمجالات التي حددت للتطوير خلال التقييم.

٢٣٨ - ويوصي المجلس بأن تضع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية برامج تدريبية تعنى بالمجالات التي حددت خلال عملية التقييم للمنسقين المقيمين.

الدروس المستفادة

٢٣٩ - جرى الاحتفاظ بالدروس المستفادة فيما يتعلق بنظام المنسقين المقيمين على الشبكة الداخلية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية التي يوجد فيها ''صندوق بريد مفتوح'' يتضمن المناقشات السابقة لشبكة ممارسة التنسيق. بيد أن المعلومات لم تكن كافية. ولم يجر استكمال المعلومات الموجودة على الشبكة الداخلية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية عن الدروس المستفادة فيما يتعلق بنظام المنسقين المقيمين منذ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. وقد تتأثر فعالية المهام المنفذة على جميع المستويات تأثرا سلبيا بعدم الاحتفاظ بقاعدة بيانات مستكملة ويتيسر الوصول إليها للدروس المستفادة تنقل الممارسات الجيدة التي يمكن تطبيقها في الوقت المناسب. وأبلغ مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المجلس بأنه سيعجل بجمع الممارسات الجيدة وسيجعل الوصول إليها متاحا بصورة أيسر بتجديد صفحة الدروس المستفادة في موقعه على الإنترنت بحلول نهاية الفصل الثالث من عام ٢٠٠٦.

٢٤٠ - ووافق مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية على توصية المجلس بأن يواصل جهوده لإنشاء قاعدة بيانات الدروس المستفادة للمنسقين المقيمين في الوقت المقرر.

التمويل

٢٤١ - ذكر الأمين العام، في تقريره المعنون ''في جو من الحرية أفسح: صوب تحقيق التنمية، والأمن، وحقوق الإنسان للجميع''، أنه في كل مرحلة من مراحل أنشطة الأمم المتحدة، ينبغي أن تكون لدى كبير موظفي الأمم المتحدة الموجود في أي بلد - سواء كان ممثلا خاصا أو منسقا مقيما أو منسقا للشؤون الإنسانية - السلطة والموارد اللازمة لإدارة بعثة متكاملة أو ''وجود قطري'' للأمم المتحدة، بحيث يتسنى للأمم المتحدة أن تعمل ككيان متكامل بحق (الوثيقة A/59/2005، الفقرة ١٩٨). وفي حين أن عمليات التنسيق بين الوكالات أصبحت أكثر وضوحا داخل منظومة الأمم المتحدة، لا تزال المسؤولية عن التمويل والتخطيط والميزنة والإبلاغ مسألة تخص كل وكالة على حدة. ويعني ذلك أنه ما لم تتم مواءمة هذه العمليات على الصعيد القطري، فإن تجميع المعلومات على صعيد الأمم المتحدة سيصبح أما غير ممكن أو يقتضي تدخلا يدويا مكثفا.

٢٤٢ - وتشتمل مبادئ الإدارة القائمة على النتائج والميزنة القائمة على النتائج بالنسبة الأمم المتحدة على عناصر أخرى متأصلة فيها، مثل المؤشرات، والتدابير، والغايات، والأهداف، والمخرجات، والنواتج. و لم تكن تفسيرات هذه المصطلحات دائما مفهومة بوضوح وبصورة متسقة من قبل الوكالات المختلفة ويمكنها أن تسفر عن لبس واختلاف بين الوكالات في التحليل.

٢٤٣ - ويوصي المجلس بأن ينظر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالتشاور مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، في مواءمة عمليات الوكالات فيما يتعلق بالتمويل، والتخطيط، والميزنة، والإبلاغ، على الصعيد القطري.

٢٤٤ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يجري استعراضا لنظامه للتخطيط على المدى الطويل، وإطار التمويل المتعدد السنوات، بما في ذلك التخطيط والإبلاغ على الصعيد القطري. وفي الوقت نفسه، يعمل البرنامج الإنمائي مع صندوق الأمم المتحدة للسكان واليونيسيف لوضع نظام مواءم للميزنة التي تقوم على النتائج. ويعمل مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية مع البرنامج الإنمائي ووكالات أخرى لكفالة أن تتوج هذه المبادرات باستحداث نظام مواءم لعمليات التخطيط والميزنة والإبلاغ القائمة على النتائج يساعد المنسقين المقيمين في دورهم المتعلق بالإبلاغ عن التقدم المحرز صوب تنفيذ إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

٢٤٥ - ووفر البرنامج الإنمائي مبلغ ١٣,٥ مليون دولار لمكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية لتخصيصه لمختلف الأفرقة القطرية. وخصص مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية أموالا إضافية لبعض المكاتب القطرية استنادا إلى حالة البلد. وقد أتت الأموال الإضافية من الجهات المانحة للمكتب. وأعدت المكاتب القطرية الميزانيات على أساس خطط عملها الفردية التي قُدمت إلى مراكز التنسيق الجغرافية لكل منطقة. وحددت مراكز التنسيق هذه المبلغ المطلوب والمبلغ الذي يتعين تخصيصه.

٢٤٦ - واتسم تخصيص الميزانية الذي قامت به مراكز التنسيق الجغرافية بخضوعه للأحكام التقديرية والنظرة الذاتية نظرا لعدم توافر مبدأ توجيهي مكتوب لتحديد معايير التخصيص. وسيكون من المفيد وضع سياسة موثقة أو مبدأ توجيهي ينص على أسس تخصيص الأموال على المكاتب القطرية. وسيكفل ذلك تخصيص الأموال بفعالية، مما يمكن المكاتب القطرية من بلوغ الأهداف المحددة بطريقة متجانسة وشفافة.

٢٤٧ - وأبلغ مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المجلس بأن من ضمن العوامل التي راعتها مراكز التنسيق جدارة خطة العمل المقدمة؛ والأداء في الفترة السابقة؛ والحالة في البلد؛

وتنفيذ التقييم القطري المشترك وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (الذي منح له مبلغ إضافي قدره ٠٠٠ ٢٠ دولار، في حين أن مبلغا إضافيا قدره ٠٠٠ ١٠ دولار قدم للمكاتب القطرية التي نفذت خطة عمل للبرامج القطرية).

٢٤٨ - ووافق مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية على توصية المجلس بأن يضع وينفذ مبدأ توجيهيا ينص على أسس تخصيص الأموال للمكاتب القطرية من أجل التنسيق بين الوكالات.

٢٤٩ - وأبلغ مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المجلس بأن من المتوقع اكتمال وضع هذا المبدأ التوجيهي بحلول أواخر عام ٢٠٠٦.

المكاتب المشتركة

٢٥٠ - ذكر الأمين العام، في تقريره المعنون ''تعزيز الأمم المتحدة: برنامج لإجراء المزيد من التغييرات''، ما يلي:

> ''حين يتعين علينا أن نحافظ على المساهمة المتميزة التي تقدمها كل وكالة من وكالات الأمم المتحدة، ينبغي لنا، بالرغم من ذلك، أن نستكشف أشكالا مختلفة لوجود الأمم المتحدة على الصعيد القطري. وعلى سبيل المثال، وفي البلدان التي توجد فيها موارد مالية وبشرية ضئيلة للأمم المتحدة، تستطيع الوكالات والصناديق والبرامج أن تنشئ مكتبا مشتركا. وبالمستطاع، بالاتفاق مع الحكومة المضيفة، وإنشاء برنامج مشترك، تجمِّع فيه الأمم المتحدة الموظفين في مكتب واحد''. (A/57/387، الفقرة ١٢٠).

٢٥١ - وسيتألف المكتب المشترك من برنامج قطري مشترك ومكتب موحد بمجموعة مشتركة من طرائق أداء العمل. وسيجمع المكتب أنشطة برامج الوكالات وينفذ الأنشطة بطريقة متكاملة. وسيستخدم المكتب المشترك طرائق أداء العمل في إحدى الوكالات لإدارة الموارد والبرامج، بالنظر إلى عدم وضع مجموعة موحدة من طرائق أداء العمل. وسيكون بالمكتب المشترك ممثل واحد للوكالات الأربع التالية: البرنامج الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، واليونيسيف، وبرنامج الأغذية العالمي. وسيعمل الممثل المقيم الذي يغطي الوكالات الأربع جميعا بصفته المفوض إليه السلطة. وسيكون المنسق المقيم هو أيضا الممثل المقيم.

٢٥٢ - ونظرت اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية في الفرص المحتملة للمضي إلى أبعد من تقاسم النظم والخدمات الإدارية، وقامت بدراسة جدوى إنشاء مكتب مشترك في

البلدان التي يكون فيها وجود الصناديق والبرامج محدودا والتي لا تبرر أنشطتها، من وجهة النظر المالية خاصة، وجودا كاملا بالصورة التقليدية.

٢٥٣ - ولاحظ المجلس أن المشروع التجريبي للمكتب المشترك بدأ العمل في الرأس الأخضر في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، كما هو مقرر. وقد أُعد البرنامج القطري المشترك للرأس الأخضر وفقا لقرار الجمعية العامة ٥٩/٢٥٠ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وكان مكتب غيانا القطري هو ثاني مكتب قطري يرشح لتطبيق مشروع المكتب المشترك التجريبي. بالإضافة إلى ذلك، أبدت حكومة فييت نام رغبة في تنفيذ مبدأ المكتب المشترك. ويتوقع مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية أن مبدأ المكتب المشترك سينفذ في ١٠ مكاتب قطرية خلال سنتين، بعد اكتمال المشاريع التجريبية.

٢٥٤ - واعتُمد نموذج للوكالة الداعمة في نموذج مؤقت للمكتب المشترك، يكون بموجبه المكتب مكتبا واحدا للأمم المتحدة خارجيا، ومكتبا يستخدم طرائق أداء العمل لإحدى الوكالات الأربع داخليا. وأشار المجلس إلى أن الأنظمة المختلفة لتخطيط الموارد في المؤسسات، وهي الأنظمة الداعمة لطرائق أداء العمل، يمكن أن تمثل عقبة في هذا الصدد، بالإضافة إلى أن بعض الوكالات لم يبدأ بعد تطبيق أنظمته لتخطيط الموارد في المؤسسة في المكاتب القطرية. وتمثل الهدف الأسمى في إنشاء مكتب مشترك موحد حقا لا يتبع وكالة بعينها بل يكون محايدا، وبه طرائق أداء عمل وقواعد ولوائح موحدة، ونظام واضح للإدارة.

٢٥٥ - وبما أن البرنامج الإنمائي كان الوكالة الداعمة للمكتب المشترك في الرأس الأخضر، فقد استخدمت سياساته وإجراءاته ونظمه. فبالنسبة للمشتريات، جرى الاتفاق على أن تتبع إجراءات البرنامج الإنمائي في مجال المشتريات بصورة عامة، عدا المشتريات من بعض المواد المتخصصة التي يتعاقد بشأنها البرنامج الإنمائي من الباطن مع وكالة معنية لشراء السلع. وتشمل الأمثلة التعاقد مع اليونيسيف فيما يتصل باللقاحات ومع برنامج الأغذية العالمي فيما يتصل بالأغذية.

٢٥٦ - وأشار المجلس إلى مجالات مبدأ المكتب المشترك التي نجمت عنها صعوبات، مثل الميزنة والإفراج عن أموال الوكالات، فضلا عن الإبلاغ. وعقد اجتماع مشترك للمجالس التنفيذية في ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، لمناقشة ''تبسيط ومواءمة عملية البرمجة: تجربة الرأس الأخضر''. وخلال هذا الاجتماع، أُشير إلى أن مشروع المكتب المشترك ما كان له أن يتم بدون الالتزام والدعم الكامل من كل من حكومة الرأس الأخضر، ومكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، وجميع وكالات اللجنة التنفيذية الأربع، فضلا عن المديرين الإقليميين. كذلك حددت الدروس المستفادة حيث شملت الحاجة إلى القيام بما يلي:

(أ) وجود إطار عمل متناغم لمساعدة الأمم المتحدة الإنمائية يمثِّل المنطلق الأساسي؛

(ب) التزام وكالات اللجنة التنفيذية الأربع بوضع وثيقة برنامج قطري لتنفيذ إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية؛

(ج) توافر الدعم من المكاتب الإقليمية ومراقبة الجودة من المقر والمكاتب الإقليمية لتكملة الدراية الفنية المتاحة محليا؛

(د) إجراء حوار متسق بشأن السياسات العامة بين الحكومة وفريق الأمم المتحدة القطري؛

(هـ) تخفيض عدد نواتج خطة عمل البرنامج القطري المشترك إلى أدنى حد لوضع خطة العمل السنوية المشتركة؛

(و) توفير الفريق العامل المشترك بين الوكالات والمعني بالبرمجة في المقر مبادئ توجيهية واضحة لتمكين فريق الأمم المتحدة القطري من وضع كل من خطة عمل البرنامج القطري وخطة العمل السنوية؛

(ز) تفهم فريق الأمم المتحدة القطري لمختلف الآثار القانونية والإجرائية التي تنطوي عليها صياغة خطة عمل البرنامج القطري المشترك وخطة العمل السنوية؛

(ح) كفالة وضوح القيمة المضافة والولاية والدراية الفنية لكل وكالة؛

(ط) الحد من تكاليف المعاملات بين فريق الأمم المتحدة القطري والشركاء الوطنيين.

٢٥٧ - وبالإضافة إلى ما تقدم، حددت المسائل التالية، التي يمكن أن تبسط العملية للممارسات التي ستنفذ مستقبلا في البلدان الأخرى:

(أ) استخدام المبادئ التوجيهية الموفرة من المقر للرأس الأخضر لفائدة أفرقة أخرى من أفرقة الأمم المتحدة القطرية؛

(ب) مواصلة الاستفادة من دعم مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية؛

(ج) الإقلال إلى أدنى حد من الاجتماعات بين فريق الأمم المتحدة القطري والشركاء الوطنيين؛

(د) توسيع نطاق عملية وثيقة البرنامج القطري المشترك لتشمل جميع وكالات الأمم المتحدة – المقيم منها وغير المقيم؛

(هـ) كفالة التشاور الكامل بين الهياكل الهرمية في الوكالات الأربع لتيسير عملية الموافقة والاعتماد للبرنامج المشترك وميزانيته.

٢٥٨ – ويشجع المجلس البرنامج الإنمائي، فضلا عن الوكالات الأخرى، على مواصلة بذل الجهود بشأن المكتب المشترك.

٢٥٩ – وأبلغ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المجلس بأنه سيواصل جهوده للمضي قدما بمبادرة المكتب المشترك بالاشتراك مع الأعضاء الآخرين في الفريق العامل المشترك بين الوكالات، بما فيها معالجة المسائل التي نشأت في المبادرة التجريبية الأولى. وستستخدم الدروس المستفادة من الرأس الأخضر لتحسين النموذج بغية استخدامه في عمليات مماثلة صغيرة جدا وستكون جد مفيدة في توجيه النماذج المناسبة للعمليات الأكبر مثل العملية المنفذة في فييت نام. والتزم البرنامج الإنمائي بدعم إنشاء ٢٠ مكتبا مشتركا بحلول نهاية عام ٢٠٠٧.

مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات

٢٦٠ – أنشئ الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات في عام ١٩٧٦ بوصفه آلية من أوائل الآليات للتنسيق بين الوكالات. ويمثل الفريق منتدى لكبار موظفي المشتريات في منظومة الأمم المتحدة لتعزيز التنسيق وتبادل الممارسات. ويجتمع الفريق سنويا وتتاح محاضر الاجتماعات على موقعه على الإنترنت[٢٩]. ويعمل مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، الذي تشمل ولايته أيضا تعزيز التنسيق بين الوكالات في إطار أنشطته للبحث والتطوير، بصفته أمانة الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات. ويغطي المكتب تكاليفه من الإيرادات الفائضة التي تنجم عن عمله في المشتريات. ولم يستعرض المجلس أداء الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات، على الرغم من أن وحدة التفتيش المشتركة قامت بذلك في عام ٢٠٠٤ (انظر الوثيقة JIU/REP/2004/9).

٢٦١ – وركز المجلس بصورة متزايدة على أثر اجتماعات الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات على مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات وجهوده الإضافية لتعزيز التنسيق. بما أن المجلس يعتبر المكتب بمثابة دراسة حالة إفرادية جيدة في استعراضه للتنسيق بين الوكالات. ويعالج العديد من ملاحظات المجلس التي ترد في الفقرات أدناه

(٢٩) www.iapwg.org.

أعراضا تعرب تماما عن التحديات العامة الماثلة أمام التنسيق الفعال بين الوكالات، مثل الافتقار إلى الوضوح في الولايات، والمنافسة بين الوكالات، والافتقار إلى منهجيات تقدير التكاليف، واختلاف نظم تجهيز العمل.

٢٦٢ - ومكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات في وضع يؤهله لتعزيز جهود التنسيق في منظومة الأمم المتحدة في مجال المشتريات. بيد أن جدول أعمال الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات هو الذي وجَّه تنسيق المشتريات في الواقع. وعمل مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات بناء على قرارات الفريق العامل، شأنه شأن جميع الجهات الأخرى المشاركة في الفريق العامل، عوضا عن القيام بدور قيادي استباقي في هذا المجال.

٢٦٣ - وقدم الفريق العامل للمشتريات عددا من المساهمات البارزة في تعزيز التنسيق بين الوكالات. إلا أن الفريق، بوصفه منتدى للخبراء، لم تكن له الولاية التي تمكنه من قيادة التنسيق والتعاون بين الوكالات بالسلطة اللازمة فاعتمد بشكل مكثف على الالتزامات الطوعية التي تبديها الجهات المشاركة خلال الاجتماعات. ومن ناحية أخرى، يمكن لتنفيذ القرارات الرئيسية الناجمة عن اجتماعات الفريق العامل أن يحدث أثرا ملموسا في عمليات كل منظمة. وفي هذا الصدد، أوصت وحدة التفتيش المشتركة بأن توضح الجمعية العامة ولاية الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات[٣٠].

٢٦٤ - وكان هناك وضوح بشأن مسؤولية القيادة فيما يتعلق بالتنسيق بين الوكالات على صعيد المكاتب القطرية تبدى في شكل نظام المنسقين المقيمين الراسخ. ومع ذلك، لم تكن هناك عمليات أو توجيهات رسمية لكفالة مد نطاق التنسيق والتعاون بين الوكالات على صعيد المكاتب القطرية ليشمل مجال المشتريات. ويمكن لأشكال التداؤب في هذا المجال أن تحقق قدرا ملحوظا من الوفورات والكفاءة. ويمكن لمكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات أن يضطلع بدور رئيسي في دعم المنسقين المقيمين في هذا الصدد وقد ورد منه ما يفيد بأنه لا زال على استعداد للقيام بذلك. إلا أن المكتب لم تكن لديه أي خطط تمكنه من المشاركة الاستباقية في هذه العملية. وعلى سبيل المثال، لم يوفر المكتب بانتظام توجيهات رسمية بشأن تعزيز تنسيق المشتريات والتعاون بشأنها على صعيد المكاتب القطرية.

٢٦٥ - ويرى المجلس أن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات في وضع يؤهله لتقديم توجيه واضح للمكاتب القطرية بشأن السبل الملموسة لتعزيز التنسيق والتعاون بين

(٣٠) الوثيقة JIU/REP/2004/9، الفقرة ٥١.

الوكالات ونشر الدروس المستفادة بصورة منتظمة عن طريق نظام المنسقين المقيمين. وأشار المكتب إلى أنه، على الرغم من الفائدة التي ستنجم عن قيامه بهذا الدور، تتمثل المشكلة في صعوبة تمويل ذلك النشاط. وأشار المكتب كذلك إلى أنه لا يحقق ما يكفي من الأرباح للقيام في آن واحد بدور أمانة الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات وتوفير الدعم لوظيفة المنسقين المقيمين. وأشار المكتب أيضا إلى أن للاضطلاع بدور في تيسير التنسيق بين المشتريات عن طريق وظيفة المنسقين المقيمين سيقتضي تفويضا من البرنامج الإنمائي وسيحتاج إلى مصدر تمويل لدعم هذا النشاط.

٢٦٦ - وافق مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم، بالاشتراك مع البرنامج الإنمائي، بتقييم تدابير لتوفير دعم استباقي للمنسقين المقيمين فيما يتصل بالتعاون بين الوكالات على صعيد المكاتب القطرية في مجال المشتريات.

٢٦٧ - وشارك مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في عدد من المبادرات التعاونية المنبثقة من الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات. وفي عام ٢٠٠٤، تولى المكتب مباشرة مهمة توفير منبر للإبلاغ عن الاتفاقات الطويلة الأجل وغير ذلك من المعلومات عن المشتريات[٣١]. وقد أدى المكتب تلك المهمة، على الرغم من أن عضوية الجهات المشاركة في المنبر لم تكن قد اكتملت تماما[٣٢] عند إجراء عملية مراجعة الحسابات. إلا أن مصدر القوة الرئيسية للمكتب يكمن في قدرته على تقاسم ممارساته الجيدة وابتكاراته التكنولوجية مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى (من الأمثلة على ذلك نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت وسوق الأمم المتحدة العالمية)[٣٣]. وفي اجتماع الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات الذي عقد في أيار/مايو ٢٠٠٥، تقرر أن تلتزم جميع المنظمات بجعل سوق الأمم المتحدة العالمية موقعها الرئيسي الوحيد على الإنترنت للمشتريات في أقرب وقت ممكن.

٢٦٨ - ووافق مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات على توصية المكتب بأن يقوم، بالتشاور مع مقر البرنامج الإنمائي، بالنظر في جميع الفرص المكنة لمد نطاق

(٣١) الاجتماع التاسع والعشرون للفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات، لعام ٢٠٠٤.

(٣٢) الاجتماع الثلاثون للفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات، لعام ٢٠٠٥.

(٣٣) سوق الأمم المتحدة العالمية هي قاعدة بيانات للموردين المتاحين لجميع أفراد الأمم المتحدة والبنك الدولي العاملين في مجال المشتريات.

أنشطة التعاون والتنسيق بين الوكالات والتقدم بمقترحات على نحو ثنائي للوكالات المعنية وكذلك عن طريق الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات.

٢٦٩ - وأبلغ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات المجلس، في اجتماع الفريق العامل للمشتريات المشترك بين الوكالات الذي عقد في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، بأنه قد تقرر أن يسعى الفريق العامل إلى تشكيله بوصفه لجنة فرعية للجنة الإدارية الرفيعة المستوى.

٢٧٠ -ونص أحد القرارات الرئيسية التي اتخذها الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات خلال اجتماعه لعام ٢٠٠٤ على أن تتخصص كل وكالة من وكالات الأمم المتحدة التي تضطلع بأنشطة الشراء على نطاق واسع في الإجازة المسبقة لسلع منتقاة. وعقب اجتماع الفريق العامل المشترك بين الوكالات في عام ٢٠٠٥، وافقت وكالات الأمم المتحدة مبدئيا على توزيع مسؤولية انتقاء السلع. وعلى الرغم من الاعتراف بإحراز هذا التقدم، فإن مفهوم ''الوكالة الرائدة'' مسألة طال عهدها، حيث يعود تاريخها إلى الاجتماع الأول للفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات، الذي عُقد في عام ١٩٧٦. وقبل أن يتسنى إعمال المفهوم بالكامل، كان مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات ممثلا في فريق عامل إلى جانب وكالات أخرى لتحديد أدوار ومسؤوليات الوكالات الرائدة فيما يتعلق بسلع معينة.

٢٧١ -وأدت مبادرة ''الوكالة الرائدة'' بالفعل إلى جني فوائد ومكنت من تفادي التداخل فيما يتعلق بشراء السلع. غير أنه لم تبذل جهود تعاونية أخرى في هذا الصدد تتجاوز نطاق الإجازة المسبقة للبائعين. ويرى المجلس أن من الممكن جني فوائد أخرى من توسيع نطاق هذا المفهوم القائم على التعاون بحيث يشمل باقي عناصر دورة الشراء التنفيذي، مثل عمليات منح العقود وتقييم أداء البائعين، التي تضطلع بها حاليا بصورة مستقلة كل من منظمات الأمم المتحدة الموجودة في كوبنهاغن.

٢٧٢ -وأبلغ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات المجلس بأنه اضطلع بدور أمانة الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات. ومثَّل البرنامجَ الإنمائي في الفريق العامل مكتبُ الدعم القانوني ودعم المشتريات. وأشار مكتب خدمات المشتريات المشتركة إلى أنه لا يستطيع أن يتصرف إلا بناء على توجيه من الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات، سواء عن طريق اجتماعه السنوي أو عن طريق مختلف أفرقته العاملة.

٢٧٣ -ومثَّل عنصر التنافس عاملا محتملا يعوق تهيئة بيئة مؤاتية للتنسيق والتعاون فيما بين مختلف وكالات الأمم المتحدة. ومكن مفهوم الوكالة الرائدة من التقليل إلى أدنى حد من التنافس، غير أنه، كما ذكر سابقا، لم يشمل سوى الإجازة المسبقة للموردين. وعلاوة على

ذلك، تتاح لوكالات الأمم المتحدة الموجودة في كوبنهاغن، مثلا، حوافز تدفعها للاضطلاع بشراء أية أنواع من السلع بهدف الحصول على ''رسوم المناولة'' لتغطية التكاليف. وعلى وجه الخصوص، يجد مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات نفسه في هذا الوضع مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

٢٧٤ -وأشار مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات كذلك إلى أن فرص التعاون كانت محدودة نظرا لعدم اتضاح الصورة بشكل كاف على المستوى التنظيمي فيما يتعلق بنوع الأنشطة التي ينبغي للمنظمات الاشتراك فيها. فالبرنامج الإنمائي له ولاية واسعة ومتنوعة في مجال التنمية، لذلك فإن نطاق السلع التي يحتاجها غالبا ما يكون على درجة كبيرة من الاتساع. ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، على سبيل المثال، قد أنشئ في البداية كجهة تضم خبراء يعنون بإدارة المشاريع. غير أن المكتب يسعى، من الناحية العملية، إلى استغلال فرص الشراء المتاحة لأن ذلك من شأنه أن يمده بالإيرادات التي يحتاجها لتمويل النفقات العامة[٣٤].

٢٧٥ -ورأى مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات أن اضطلاع منظمات الأمم المتحدة بالشراء أمر يدعم استراتيجية عمل تلك المنظمات. وبالتالي، يجري اتخاذ الترتيبات المتعلقة بمهمة الشراء في كل منظمة بناء على ذلك. وفضلا عن ذلك، يتجلى مدى عدم التنسيق على صعيد مشتريات منظمات الأمم المتحدة في التداخل بين وظائف مختلف تلك المنظمات من حيث ولايات وأنشطة كل منها. بيد أن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات أشار إلى أنه سعى إلى التعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى الموجودة في كوبنهاغن، حيث عرض لهذا الغرض قبول المشتريات التي يتعاقد عليها خارجيا عن طريق مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، كما أشار إلى تعاونه على توفير بعض البنود في إطار تقديم خدمات شراء تنفيذية دعما لصندوق الأمم المتحدة للسكان، بالاعتماد على موقع الأمم المتحدة الشبكي لعمليات الشراء (UN Web Buy).

٢٧٦ -**ووافق مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات التابع للبرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يناقش إجراءاته العملية مع باقي وكالات الأمم المتحدة فيما يتعلق بتأدية خدمات معينة، شريطة أن تظل تلك الإجراءات ذات الفعالية من حيث التكلفة.**

(٣٤) انظر أيضا JIU/REP/2004/9.

٢٧٧ - وثمة تحد آخر يعترض التعاون فيما بين الوكالات وهو القدرة المحدودة لدى وكالات الأمم المتحدة على تحديد تكاليف إجراءاتها المتعلقة بالمشتريات بشكل معقول. ومثّل مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات استثناء في هذا الصدد، إذ تمكن من تحديد تكاليفه بتطبيق منهجية لتحديد التكلفة على أساس الأنشطة. ويحدُّ افتقار الوكالات الأخرى (صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، مثلا) إلى القدرة على تحديد تكاليفها الفعلية كذلك من قدرتها على تقييم جدوى اعتمادها في أنشطة الشراء على وكالات الأمم المتحدة الأخرى كمصدر خارجي أو اضطلاعها بذلك بنفسها. وباعتبار تكلفة الصفقات وحدها، تمكن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات من التحكم في تكاليفه المتعلقة بالصفقات عن طريق احتساب ٣ في المائة في المتوسط كرسم مناولة يقيد لحسابه، في حين قدرت وكالات الأمم المتحدة الأخرى التكاليف المماثلة (المعبر عنها كرسوم مناولة) بنسبة تتراوح بين ٤ و ١٨ في المائة، وذلك حسبما أورده المكتب. ومثّل استخدام وكالات الأمم المتحدة الأخرى لنظم مختلفة لتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تحديا آخر.

٢٧٨ - واستخدم مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات منهجيته لتحديد التكاليف على أساس الأنشطة من أجل بيان التكاليف لعملائه في الأمم المتحدة والإبقاء على مستوى الرسوم التي يحملهم إياها. وقام المكتب بالترويج على نطاق واسع لممارساته في هذا الصدد في أوساط نظرائه في الأمم المتحدة بهدف التشجيع على تحديد التكاليف بصورة أفضل.

٢٧٩ - ووافق مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات على توصية المجلس بتقاسم المعلومات عن ممارساته فيما يتعلق بمنهجيات تحديد التكاليف مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى.

٢٨٠ - وأبلغ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات المجلس بأنه يود تقاسم أسلوبه في تحديد التكاليف على أساس الأنشطة بصورة فعلية مع الوحدات المعنية بالمشتريات في منظمات الأمم المتحدة الأخرى وأنه سيقوم بذلك عن طريق الفريق العامل المشترك بين الوكالات المعني بالمشتريات.

أماكن العمل والخدمات المشتركة

٢٨١ - نظرا لعد وجود مكاتب مشتركة مكتملة، تنطوي إقامة خدمات وأماكن عمل مشتركة على الصعيد القطري، وفقا لبرنامج الأمين العام الرامي إلى إصلاح الأمم المتحدة، على زيادة الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج القطرية للأمم المتحدة مع كفالة تعزيز التنسيق

فيما بين الوكالات. ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية المتوخاة من الخدمات المشتركة في تمكين المنظمات من تجميع وترشيد خدماتها المتعلقة بالدعم في كل بلد بهدف تقليص التكاليف التشغيلية، وتحقيق أوجه الكفاءة المثلى في تنفيذ البرامج، وإعفاء الموظفين التقنيين وموظفي البرامج من القيام بالمهام الإدارية العادية مما يتيح لهم التركيز على المسائل الجوهرية الفنية المتصلة بمهامهم الميدانية. وتعد أماكن العمل المشتركة فيما بين منظمات الأمم المتحدة أيضا عنصرا هاما في برنامج الأمين العام لإصلاح الأمم المتحدة. وثمة هدف آخر يُتوخى من شغل أماكن عمل مشتركة هو بناء صلات أوثق فيما بين موظفي الأمم المتحدة وتعزيز وجود أكثر تضافرا على الصعيد القطري، مع كفالة الفعالية من حيث التكلفة.

دور الأمم المتحدة

٢٨٢ -استنادا إلى الإحصاءات التي قدمها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أنشئت ٦٠ دارا رسمية من دور الأمم المتحدة في جميع أرجاء العالم حتى أيار/مايو ٢٠٠٦. وخلال مراجعة حسابات المكاتب القطرية، لاحظ المجلس أن دورا للأمم المتحدة قد أنشئت في ثمانية من أصل ١٢ بلدا زارها ممثلو المجلس (كمبوديا وإندونيسيا والبرازيل وبيرو ورواندا والاتحاد الروسي ومصر واليمن).

٢٨٣ -وفي كمبوديا، جرت دراسة التقييم الأولي وظهر أن إنشاء دار الأمم المتحدة خيار قابل للاستمرار. لكن يلزم إجراء مزيد من التحليل المفصل لتناول مسألة مستوى الإيجار وتكاليف التشغيل في المستقبل، وهو ما يعتزم القيام به. وفي مصر، اعتبر المكتب القطري أن إنشاء دار للأمم المتحدة ليس عمليا بالنظر إلى الخيارات المتاحة حاليا. وفي اليمن، تمثَّل العائق الأهم في تعذر تحديد مبنى كبير بحيث يتسع لجميع الوكالات العاملة في البلد. وكان المكتب القطري في الاتحاد الروسي بصدد التفاوض على عقد إيجار مع الحكومة بعد أن إجراء تحليل لجدوى التكاليف.

٢٨٤ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يواصل، في إطار التشاور مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، بذل جهوده لإنشاء دور للأمم المتحدة بناء على دعم تحاليل جدوى التكاليف لذلك.

٢٨٥ -ويبدو واضحا أن دور الأمم المتحدة لن تكون ذات جدوى في عدة بلدان نظرا لعوامل مثل مسائل توافر المبنى والتكاليف والأمن. غير أنه لم تُقدم بيانات توضح الأماكن التي تعتبر فيها دور الأمم المتحدة خيارا ذا جدوى بالاقتران بالمواعيد المستهدفة لإنشاء تلك الدور.

٢٨٦ -ويوصي المجلس بأن يقوم مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية بالإشراف على قاعدة بيانات مستوفاة تضم جميع البلدان مع تحديد البلدان التي سيكون إنشاء دار للأمم المتحدة فيها مجديا والمواعيد المستهدفة فيما يتعلق بالتنفيذ.

٢٨٧ -وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن ذلك سيدرج في خطة عمل الفريق العامل المعني بأماكن العمل والخدمات المشتركة، لأنها مسؤولية جماعية للوكالات الأعضاء في اللجنة التنفيذية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

مذكرات التفاهم

٢٨٨ -لاحظ المجلس أن ٥ من بين ١٢ مكتبا قطريا للبرنامج الإنمائي زارها ممثلو المجلس لم يوقع فيها على مذكرات تفاهم بين البرنامج الإنمائي والوكالات الأخرى فيما يتعلق بأماكن العمل المشتركة، وبالخدمات المشتركة، في بعض الحالات. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن المقر بإمكانه إشعار المكاتب القطرية بضرورة توقيع مذكرة تفاهم، غير أنه لا يستطيع إرغامها على توقيع تلك الوثائق لأن جميع الوكالات يجب أن تتفق على ذلك. وعدم التوقيع على مذكرة تفاهم قد يكون نتيجة لعدم وجود وعي لدى مختلف الوكالات بواجباتها ومسؤولياتها، مما قد يؤثر في نهاية المطاف على تحقيق الأهداف المنشودة وعلى استرداد التكاليف.

٢٨٩ -وأبلغ مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المجلس بأن الفريق العامل المعني بأماكن العمل والخدمات المشتركة التابع للجنة التنفيذية للمجموعة الإنمائية قد استعرض مذكرات التفاهم بشأن أماكن العمل المشتركة التي وقعت عليها الوكالات في الميدان. وأعد نموذج موحد لمذكرة التفاهم، كما شجعت المكاتب القطرية على استخدامه. وعلاوة على ذلك، أبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن دور المقر فيما يتعلق بالخدمات المشتركة يتمثل في تحديد ما إذا كان ثمة مذكرة تفاهم جرى توقيعها في كل مكتب قطري؛ وتلقي مذكرة التفاهم من كل مكتب قطري من أجل استعراضها؛ وكفالة عدم توقيع المكاتب القطرية على مذكرة التفاهم حتى يأذن المقر لها بذلك؛ واستعراض مذكرة التفاهم؛ وتذكير المكاتب القطرية بتوقيع اتفاقات إيجار؛ وتقديم مدخلات لكفالة اشتمال مذكرة التفاهم على القدر الكافي من المعلومات الوصفية.

٢٩٠ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يكفل توقيع جميع مذكرات التفاهم على الصعيد القطري في حينها، ويتدخل لتسوية الخلافات بين الوكالات التي تؤدي إلى عدم التوقيع على مذكرات التفاهم.

٢٩١ -وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٦، كانت المبادئ التوجيهية التنفيذية المتعلقة بالمكاتب القطرية، التي تحدد مسؤوليات مقر البرنامج الإنمائي والمكاتب القطرية فيما يتعلق بتنفيذ مذكرات التفاهم، لا تزال مشروعا يجري تعميمه من أجل تلقي المدخلات. وقد يتعذر تحقيق الأهداف المتوخاة بسبب الافتقار إلى سياسة موثقة أو مبادئ توجيهية تحدد أدوار ومسؤوليات مقر البرنامج الإنمائي والمكاتب القطرية.

٢٩٢ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعجل بوضع الصيغة النهائية للمبادئ التوجيهية الرسمية التي تحدد مختلف مستويات مسؤوليات المقر والمكاتب القطرية وبأن يعجل بتنفيذها.

٢٩٣ -ووقع مكتب بلدان الشمال التابع للبرنامج الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي، بما في ذلك مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، وهي جهات توجد مقارها في دار الأمم المتحدة في كوبنهاغن، على مذكرة تفاهم منقحة في آب/أغسطس ٢٠٠٥. وتضمنت مذكرة التفاهم التفاصيل المتصلة بالترتيبات والتكاليف وكذلك حقوق وواجبات الوكالات المشاركة. وحددت مذكرة التفاهم الخدمات المشتركة التالية وهي: الاستقبال والربط الهاتفي وخدمة البريد والتسجيل والتنظيف والأمن والنقل والشؤون المالية والموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات. وجرت صياغة مذكرة التفاهم على أساس شروط مذكرة تفاهم نموذجية. ولاحظ المجلس أن مذكرة التفاهم لا تتضمن حكما لتحديث و/أو تنقيح الاتفاق على فترات منتظمة.

٢٩٤ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يُضمِّن مذكرة التفاهم حكما لتحديث وتنقيح اتفاق الخدمات المشتركة على فترات منتظمة.

الرصد والتقييم والإبلاغ

٢٩٥ -يمثل رصد وتقييم أداء الخدمات المشتركة جزءا لا يتجزأ من الإدارة الفعالة. وقد أنشئ فريق لإدارة العمليات في كوبنهاغن من أجل تحديد الفوائد والتحقق من الخدمات المشتركة التي يمكن أن تستعين بها وكالات الأمم المتحدة. وتضمنت الأهداف المعلنة لفريق إدارة العمليات ووظائفه الاضطلاع بالرصد والتقييم والإبلاغ. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن توقيع اتفاقات مستوى الخدمة مثّل الخطوة الأولى في عملية رصد وتقييم الخدمات المشتركة.

٢٩٦ -وأبلغ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات المجلس بأن عليه، بموجب مذكرة التفاهم المنقحة، عقد اجتماعات مع فريق إدارة العمليات ورؤساء الوكالات المشاركة من أجل تحليل الحالة المالية فيما يتعلق بعمليات الخدمات المشتركة وإحاطة تلك الأطراف علما بها. وسيجري العمل بذلك بالإضافة إلى الإجراء القائم المتمثل في تقاسم التقارير المالية الفصلية بالوسائل الإلكترونية. وسيحدد فريق إدارة العمليات، بالتعاون مع مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات، الأهداف المتوخاة وآلية المتابعة للتمكن من قياس أداء الخدمات المشتركة المقدمة. وجرى التخطيط لعقد اجتماعات فريق دار الأمم المتحدة قبل موعدها بوقت كاف لكفالة إسهام الوكالات فيها إسهاما كاملا.

برنامج الخدمات المشتركة

٢٩٧ -يمثل برنامج الخدمات المشتركة وسيلة لتقليص التكاليف وزيادة الكفاءة والتنسيق على مستوى عمليات الأمم المتحدة. وكان مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية بصدد تنظيم حلقات عمل بشأن برنامج الخدمات المشتركة في جميع المكاتب القطرية، بالاعتماد على خبراء في الخدمات المشتركة. وشارك ممثلون عن جميع الوكالات الممثلة في القطر المعني في حلقات العمل التي استغرقت يومين أو ثلاثة أيام. وتناولت حلقات العمل مواضيع مثل حوافز التنسيق والتعاضد بين وكالات الأمم المتحدة؛ وأساليب تحقيق وفورات في التكاليف؛ وتوعية الموظفين بقيمة الخدمات المشتركة؛ وتحليل جدوى التكاليف.

٢٩٨ -وكان يتوقع الانتهاء من عقد حلقات العمل بحلول نهاية عام ٢٠٠٦. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، عقدت حلقات عمل في ٤٤ من بين ١٣٤ مكتبا قطريا، وبلغت تكلفة ذلك ١٥٦ ٨١٦ دولارا، أي ما يعادل ٥٤٩ ١٨ دولارا في المتوسط لكل مكتب. ومن ثم، كان لا يزال على ٩٠ من المكاتب القطرية أن تنفذ برنامج الخدمات المشتركة بحلول عام ٢٠٠٦. وأخذا في الاعتبار متوسط التكلفة عن كل مكتب قطري في حدود القيمة المذكورة نفسها، فإن الموارد التقديرية اللازمة لتنفيذ البرنامج تبلغ ١,٦٦٩ مليون دولار، مقارنة بالمجموع الوارد في الميزانية المعتمدة البالغ ١,٦٣٢ مليون دولار، والذي خصص لبدء تطبيق نهج الخدمات المشتركة على مستوى المكاتب القطرية. وبدا بالتالي أن الموارد المتاحة غير كافية لإنجاز بدء تطبيق البرنامج.

٢٩٩ -وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن استشاريا أجرى استعراضا إداريا لبرنامج الخدمات المشتركة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وفي حالة قبول توصيات الاستعراض وتقديم مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية تمويلا إضافيا لبرنامج الخدمات المشتركة، سيوضع، بالاستناد إلى تلك التوصيات، مشروع مستقل على مستوى نظام أطلس بهدف إدارة الميزانية، وستطبق

مراقبة أكثر صرامة على التكاليف الفعلية، مع تحديد نطاق المسؤوليات فيما يتعلق بمتابعة الالتزامات/النفقات يوميا. وطلب مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وفريق الإدارة كذلك إجراء استعراض/تقييم للبرنامج من أجل تقدير أثره وإتاحة أساس يُستند إليه في مناقشة فريق الإدارة للخطوات المقبلة التي ينبغي اتباعها. وفي أيار/مايو ٢٠٠٦، لم يكن ذلك التقرير قد أتيح بعد.

٣٠٠ -وأوصى المجلس بأن يستعرض مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية مدى ملاءمة الموارد لعرض برنامج الخدمات المشتركة على المكاتب القطرية المتبقية. ووافق مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية على توصية المجلس بأن يرصد عن كثب التكاليف الفعلية مقارنة بالميزانية، للحيلولة دون تجاوز المبالغ المحدد فيها.

نظام إدارة الخدمات المشتركة

٣٠١ -وضع البرنامج الإنمائي نظاما إداريا يُتوقع منه إتاحة جمع المعلومات سواء النوعية أو الكمية المتعلقة بالخدمات المشتركة. ونظام إدارة الخدمات المشتركة عبارة عن أداة إلكترونية تتيح لجميع الوكالات على مستوى المكتب القطري إدخال بياناتها المتعلقة بالخدمات المشتركة إلى النظام. وتخضع البيانات لمراقبة فريق الخدمات المشتركة. وسيكون الفريق خاضعا لإشراف فريق الإدارة، الذي يضم رئيس الشؤون الإدارية في كل وكالة.

٣٠٢ -وكان البرنامج الإنمائي سيقوم بالتطبيق النموذجي لنظام إدارة الخدمات المشتركة في ٢٢ مكتبا قطريا. وكان مقررا أن ينتهي بدء تطبيق النظام في الفصل الثالث من عام ٢٠٠٦. لكن، في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، لم يكن قد أحرز الكثير من التقدم نظرا لتعليق بدء التطبيق انتظارا للنتائج التي سيسفر عنها استعراض برنامج الخدمات المشتركة.

٣٠٣ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعجل بتطبيق نظام إدارة الخدمات المشتركة.

٣٠٤ -وأبلغ مكتب مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المجلس بأن الفريق العامل المعني بأماكن العمل والخدمات المشتركة بصدد بذل جهود لكفالة المتابعة فيما يتعلق ببلدان المرحلة الأولى بهدف مواصلة إدخال المعلومات الأساسية إلى النظام. وبعد إكمال مرحلة بدء التطبيق، يُتوقع أن يستخدم النظام على مستوى جميع المكاتب القطرية بانتظام.

خبراء الخدمات المشتركة

٣٠٥ -بدأ تنفيذ برنامج توسيع نطاق العمل بالخدمات المشتركة، الذي أقره فريق الإدارة التابع لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، في المكاتب القطرية

باتباع نهج إقليمي اعتُمد فيه على خبراء في مجال الخدمات المشتركة. وغطى هذا النهج ست مناطق للخدمات المشتركة هي غرب ووسط أفريقيا؛ وجنوب وشرق أفريقيا؛ وشمال أفريقيا والدول العربية؛ وآسيا والمحيط الهادئ؛ وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة. وشُكّل على صعيد كل منطقة فريق مشترك بين الوكالات يتألف من خبراء في مجال الخدمات المشتركة، وجرت تنمية مهارات هؤلاء الخبراء من أجل تيسير تنفيذ الخدمات المشتركة في المكاتب القطرية عموما.

٣٠٦ - وتشمل مهام خبراء الخدمات المشتركة وواجباتهم التدريب والإرشاد وتقديم المشورة التقنية؛ والإسهام في وضع وإعمال أدوات عامة موجهة لبرنامج الخدمات المشتركة؛ وكفالة اتخاذ مبادرات للخدمات المشتركة في إطار من التعاون بين الوكالات و/أو النهوض بتلك المبادرات في جميع البلدان الواقعة في مناطق عمل كل منهم؛ وتعزيز ترتيبات الربط الشبكي الإقليمي والأقاليمي، فضلا عن تعزيز نظام التواصل بين الأقران على الصعيد القطري؛ والمساعدة في تنظيم الاجتماعات الإقليمية المتعلقة بالخدمات المشتركة. ويقدم خبراء الخدمات المشتركة تقاريرهم إلى الفريق العامل المعني بأماكن العمل والخدمات المشتركة.

٣٠٧ - وخلال مراجعة حسابات المكاتب القطرية، لاحظ المجلس في مكتبي بنما واليمن عدم الاستعانة بخبراء الخدمات المشتركة في تحديد الخدمات المشتركة وتقديم المساعدة والدراية الفنية المطلوبتين في هذا الصدد. والاستعانة بخبير خدمات مشتركة من شأنها أن تساعد المكتب القطري في تحديد مجالات إضافية للخدمات المشتركة، مما قد يؤدي إلى تحقيق وفورات الحجم.

٣٠٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يشجع المكاتب القطرية على الاستعانة بخبير خدمات مشتركة لتيسير تنفيذ الخدمات المشتركة عموما في المكاتب القطرية.

قاعدة بيانات البائعين المشتركة

٣٠٩ - قد يتيح استخدام قائمة مشتركة للبائعين وسيلة فعالة لتقليص التكاليف وزيادة فعالية وتنسيق عمليات الأمم المتحدة. ولاحظ المجلس أن الوثيقة المعنونة ''قاعدة بيانات الاستشاريين والموردين'' التي قام مكتب البرنامج الإنمائي في بوليفيا بنشرها على الشبكة الداخلية لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية قد أدرجت تحت باب الممارسات الجيدة. ويتمثل الهدف من وضع قاعدة بيانات للاستشاريين والموردين في الاستجابة لملاحظة مفادها أن كل وكالة تنفق أكثر مما يلزم من الوقت والمال في سبيل إيجاد الاستشاريين والموردين. وعلاوة على ذلك، كان ثمة افتقار لتبادل المعلومات بين الوكالات بشأن الاستشاريين والموردين

الذين سبقت الاستعانة بهم؛ وبالتالي، كان من الصعب تحديد أدائهم السابق. ويمكن لقاعدة بيانات الاستشاريين والموردين أن تتيح المزايا التالية: تقليص الوقت التي يقضيه الموظفون في انتقاء الاستشاريين والموردين؛ وتوفير أداة مشتركة لتقييم الاستشاريين والموردين؛ والاستفادة من الأسعار والشروط المناسبة التي تحصل عليها الوكالات الأخرى. وعلاوة على ذلك، يتسم البرنامج الحاسوبي الذي يستخدمه مكتب البرنامج الإنمائي في بوليفيا بأنه قابل للاستخدام من جانب أي فريق قطري لإعداد قاعدة بيانات مماثلة. ومن شأن عدم توافر قاعدة بيانات مشتركة للبائعين أن يؤدي إلى عدم تحقيق الكفاءة ووفورات إضافية في التكلفة.

٣١٠ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن ينظر، بالتشاور مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، في إنشاء قواعد بيانات مشتركة للبائعين المحليين على الصعيد القطري، مما قد يؤدي إلى تحقيق الكفاءة ووفورات إضافية في التكلفة.

١٦- جهود الإغاثة المتصلة بكارثة تسونامي في المحيط الهندي

٣١١ -استعرض المجلس مشاركة البرنامج الإنمائي في جهود الإغاثة المتصلة بكارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي نظرا للأهمية النسبية للأموال المنفقة، واستعرض كذلك دراسة حالة إفرادية تتعلق بالتعاون بين الوكالات.

٣١٢ -وخلال الفترة التي تلت مباشرة وقوع كارثة تسونامي في المحيط الهندي في ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، أدى البرنامج الإنمائي دورا رئيسيا بتعاونه مع حكومات البلدان المتضررة وباقي منظومة الأمم المتحدة من أجل تسهيل تنسيق جهود الإغاثة. وتضمن الدور المحوري الذي قام به البرنامج تنفيذ استراتيجيات لدعم الحكومات والمجتمعات المحلية التي كانت بصدد الشروع في أنشطة الإنعاش.

٣١٣ -ووضع البرنامج الإنمائي برامج من أجل التصدي للمجالات التي هي موضع انشغال كل بلد، وذلك باتباع توجيهات فرقة العمل التي يقودها مكتب المنظمة الإقليمي لآسيا والمحيط الهادئ، واستخدام قاعدة المعارف والخبرة الفنية اللتين تتوافران للمكتب المعني باتقاء الأزمات والإنعاش. ودعم البرنامج الإنمائي كذلك عمل مبعوث الأمم المتحدة الخاص المعني بالانتعاش من كارثة تسونامي، كما يسّر بالتعاون مع مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، إتاحة ما يلزم من موارد وقدرات لمنسقي الأمم المتحدة المقيمين بغية تقديم المساعدة المطلوبة إلى البلدان المتضررة. وعلاوة على ذلك، جرى إيفاد خبراء محليين ودوليين من متطوعي الأمم المتحدة من أجل التعجيل بإحراز تقدم في البلدان المتضررة.

٣١٤ -وأصدر مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، باسم ٤٢ من المنظمات التابعة للأمم المتحدة أو غير التابعة لها، النداء العاجل بشأن كارثة تسونامي في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥. ويرد في الجدول الثاني -١١ أدناه موجز بالإيرادات والنفقات في إطار النداء العاجل للبرنامج الإنمائي.

الجدول الثاني - ١١

الإيرادات والنفقات والرصيد غير المنفق في إطار النداء العاجل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

الإيرادات	النفقات	الرصيد غير المنفق
١٢٦ ٥٣٣ ٤٤٨	٦٧ ١٠٧ ٠٣٢	٥٩ ٤٢٦ ٤١٥[أ]

(أ) تعزى الأرصدة غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر إلى أن الاضطلاع بالبرامج في إطار جهود الإغاثة من كارثة تسونامي قد جرى على امتداد فترة سنتين، نظرا لدور البرنامج الإنمائي كوكالة إنمائية لا يقتصر تدخلها على مجرد الاضطلاع بدور وكالة تصدي لحالات الطوارئ.

الجدول الثاني - ١٢

الإيرادات والنفقات والرصيد غير المنفق خارج إطار النداء العاجل حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

الإيرادات[أ]	النفقات	الرصيد غير المنفق
٣١ ٦٢٦ ٥٣٤	٩ ٠٦١ ٩٩٢	٢٢ ٥٦٤ ٥٤٢[ب]

(أ) استمر تلقي الأموال من المانحين حتى أواخر عام ٢٠٠٥، وبالتالي خصصت تلك الأموال للإنفاق في عام ٢٠٠٦.

(ب) تعزى الأرصدة غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر إلى أن الاضطلاع بالبرامج في إطار جهود الإغاثة من كارثة تسونامي قد جرى على امتداد فترة سنتين، نظرا لدور البرنامج الإنمائي كوكالة إنمائية لا يقتصر تدخلها على مجرد الاضطلاع بدور وكالة تصدي لحالات الطوارئ.

٣١٥ -وأجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء مراجعة لحسابات المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي الموجودة في بلدان متضررة من كارثة تسونامي هي: إندونيسيا وملديف، وسري لانكا. والتقريران المتعلقان بملديف وسري لانكا لم يصدرا حتى نهاية

حزيران/يونيه ٢٠٠٦. واستعرض المجلس برنامج التصدي لحالات الطوارئ والإنعاش الانتقالي كجزء من زيارة مراجعي الحسابات للمكتب القطري في إندونيسيا. ويرد أدناه موجز بأهم النتائج التي توصل إليها المجلس.

التأهب لحالات الطوارئ

٣١٦ - لم يكن لدى المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في إندونيسيا خطة تأهب لحالات الطوارئ تتضمن إجراءات محددة لمواجهة حالات الطوارئ المعقدة ككارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في عام ٢٠٠٤. وتمثلت إحدى مهام مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا في تسهيل إعداد خطط للطوارئ مشتركة بين وكالات الأمم المتحدة. وبإنشاء مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا في عام ٢٠٠٠، أعطيت الأولوية لوضع خطط للطوارئ خاصة بأقاليم معينة تكتنفها مخاطر تدهور الظروف الإنسانية.

٣١٧ -وفي هذا السياق، أُعدت في آب/أغسطس ٢٠٠١ أول خطة للطوارئ مشتركة بين الوكالات موجهة لباندا آتشه، نظرا لأن حالة الصراع في هذه المنطقة تدعو إلى الاعتقاد بأنها تنطوي على مخاطر كبيرة. وفي عام ٢٠٠٣، جرى تحديث خطة الطوارئ إثر إبرام اتفاق وقف القتال.

٣١٨ -وعقب كارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهادئ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، عُقد عدد من حلقات العمل المشتركة بين الأمم المتحدة والحكومات لاستخلاص الدروس المستفادة. ورُكّز على وجه الخصوص وبشكل كبير على مسألة التخطيط للطوارئ خلال حلقة العمل التي عقدت في جاكارتا في أيار/مايو ٢٠٠٥ بشأن الدروس المستفادة وأفضل الممارسات الجيدة المستخلصة في أعقاب كارثة تسونامي. وخلصت حلقة العمل إلى أن على حكومة إندونيسيا والأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ومؤسسات المجتمع المدني وضع خطط مترابطة للطوارئ من أجل التصدي لحالات الطوارئ الواسعة النطاق من قبيل الأزمة الناجمة عن كارثة تسونامي.

٣١٩ -ومتابعة لذلك، ناقش الفريق العامل التقني المعني بالحد من أخطار الكوارث التابع للأمم المتحدة، في حزيران/يونيه ٢٠٠٥، مقترحا للقيام بعملية تخطيط لحالات الطوارئ. ووافق الفريق العامل التقني على أن تتضمن هذه العملية السعي إلى مسايرة ودعم جهود هيئة التنسيق الوطنية الإندونيسية لإدارة الكوارث، التي طلب إليها نائب رئيس إندونيسيا أن تتيح التدريب على التخطيط لحالات الطوارئ في غرب سومطرة. وبالتالي، كان من الأهمية بمكان إجراء تخطيط الأمم المتحدة لحالات الطوارئ في إطار التعاون مع الحكومة.

٣٢٠ -ونتيجة لذلك، عقدت هيئة التنسيق الوطنية الإندونيسية سلسلة من حلقات العمل المخصصة لخطط الطوارئ على الصعيد الوطني (٢٦-٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٥) وعلى الصعد دون الوطنية (١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥- ٧ آذار/مارس ٢٠٠٦)، بالاعتماد على تمويل ودعم مشترَكين من الفريق العامل التقني المعني بالحد من أخطار الكوارث التابع للأمم المتحدة (الذي يضم على وجه التحديد البرنامج الإنمائي ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة). وعلاوة على ذلك، أُتفق في منتجع للفريق العامل التقني التابع للأمم المتحدة عقد في ٨ و ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، على أن يجري وضع خطة الطوارئ الوطنية للأمم المتحدة في إطار جهود مشتركة يبذلها الفريق، بالاستناد إلى خطط الطوارئ السابقة المحددة حسب الأقاليم وبالترابط مع خطط الطوارئ الحكومية عن طريق هيئة التنسيق الوطنية الإندونيسية. وكانت صياغة خطة الأمم المتحدة للطوارئ لا تزال قيد الإنجاز في شباط/فبراير ٢٠٠٦.

٣٢١ -وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أنه بالإضافة إلى ضرورة وضع خطط طوارئ للأمم المتحدة على الصعيد القطري، يدعو المكتب المعني باتقاء الأزمات والإنعاش التابع له، إلى وضع خطة طوارئ مؤسسية للبرنامج الإنمائي بغية إتاحة الإرشاد على مستوى المقر والمكاتب القطرية فيما يتصل بعمليات الطوارئ والإنعاش. ويتوافر مثل تلك الخطط في العديد من وكالات الأمم المتحدة كاليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي. وأُبلغ المجلس كذلك بأن البرنامج الإنمائي، باعتباره الوكالة الرائدة في عمليات الإنعاش المبكرة، سيكفل مراعاة الاعتبارات المتعلقة بالإنعاش المبكر في خطط الأمم المتحدة والبرنامج الإنمائي للتأهب للطوارئ والحالات الاستثنائية. وأشار البرنامج الإنمائي إلى أنه يُتوقع منه، باعتباره الجهة المشرفة على نظام المنسق المقيم، أن يتصدر جهود وضع خطط الأمم المتحدة للطوارئ على المستوى القطري، ولكنه أشار إلى أن على مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية تيسير هذه العملية ودعمها تقنيا، وإن كان ذلك في إطار مشاركة قوية للبرنامج الإنمائي.

٣٢٢ -وأوصى المجلس بأن يقوم البرنامج الإنمائي، بالتعاون مع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، بوضع خطة للطوارئ على صعيد الأمم المتحدة.

استراتيجية مكافحة الغش والفساد

٣٢٣ - لم يكن لدى البرنامج الإنمائي في إندونيسيا استراتيجية لمنع الغش عند الاضطلاع بجهود الإغاثة المتصلة بكارثة تسونامي. ولم يجر تعميم استراتيجية البرنامج الإنمائي في هذا المجال على المكتب القطري إلا في آب/أغسطس ٢٠٠٥، أي بعد ثمانية أشهر من بداية

التصدي لحالة الطوارئ. لكن هذه الاستراتيجية لم تتناول الممارسات المحددة المتعلقة بالتعامل مع نداءات الطوارئ واستخدام التمويل الذي جرى الحصول عليه في إطار الاستجابة لها. ولاحظ المجلس أن جهودا لمكافحة الغش قد بذلت خلال تنفيذ برنامج التصدي لحالات الطوارئ و الإنعاش الانتقالي، الذي اضطلع به البرنامج الإنمائي في باندا آتشه، وأن تلك الجهود قد جاءت في شكل ''مذكرة توجيهية بشأن تدابير المساءلة والشفافية'' (أيار/مايو ٢٠٠٥، نقحت في تموز/يوليه ٢٠٠٥).

٣٢٤ -وتحدد الوثيقتان التاليتان التدابير الإضافية التي يتخذها المكتب القطري من أجل التصدي للفساد والغش:

(أ) ''تقييم مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء لمخاطر الأنشطة المتصلة بكارثة تسونامي'' (نيسان/أبريل ٢٠٠٥). ويقدم هذا التقرير سلسلة من التوصيات لتخفيف حدة المخاطر المتعلقة بالتواطؤ المحتمل وتضارب المصالح والفساد؛

(ب) ''المبادئ التوجيهية لرصد التصدي لحالات الطوارئ والإنعاش الانتقالي'' (آخر تنقيح في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥)، التي تشدد على التحقق الميداني من النتائج وفرض مراقبة مالية على المتعاقدين والشركاء.

٣٢٥ -ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن ينقح محتوى استراتيجيته لمنع الغش بهدف تناول الظروف المحددة التي تنشأ خلال بذل الجهود المتصلة بحالات الطوارئ في أعقاب وقوع الكوارث الكبيرة، مثل كارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في عام ٢٠٠٤.

٣٢٦ -وأشار البرنامج الإنمائي إلى أنه سيقوم بتنقيح استراتيجيته لمنع الغش بتوسيع نطاق الوثيقة بحيث تتناول تدابير مكافحة الغش والعوامل الأخرى المتعلقة بتخفيف حدة المخاطر، ولا سيما فيما يتصل بعمليات الشراء.

المشتريات وإدارة العقود

٣٢٧ -قام البرنامج الإنمائي في إندونيسيا، في إطار التصدي لكارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي وطالت باندا آتشه، بتوقع نفقات إضافية للمشاريع مدرجة في الميزانية تصل إلى ٧٣,١ مليون دولار، وذلك في إطار الدليل البرنامجي والنداء العاجل لعام ٢٠٠٥. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بلغت النفقات المتكبدة ٦٢,٧ مليون دولار وتواصل الإنفاق في إطار التصدي للكارثة، حيث يركز البرنامج الإنمائي في تدخله في باندا آتشه على

التصدي الفوري لحالة الطوارئ وعلى الانتقال نحو مرحلة الإنعاش والتنمية في الأجل الطويل.

٣٢٨ - ونتج عن جهود الإغاثة المتصلة بكارثة تسونامي زيادة إجمالية في أنشطة الشراء على مستوى المكتب القطري خلال عام ٢٠٠٥، الأمر الذي تطلب الالتزام بدقة بدليل المشتريات الخاص بالبرنامج الإنمائي. ونتيجة لذلك، واصل البرنامج الإنمائي في إندونيسيا بذل جهوده المتعلقة بالمرحلة الانتقالية والإنعاش في باندا آتشه، وظل يركز بشكل كبير على عمليات الشراء في سياق التصدي لهذه الكارثة المعقدة.

زيادة مستوى سلطة الإنفاق على المشتريات

٣٢٩ - قام المدير المساعد ومدير مكتب الشؤون الإدارية بموجب رسالة مؤرخة ٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، بزيادة سلطة الإنفاق على المشتريات المخولة للممثل المقيم إلى مليون دولار، بهدف تسهيل الشراء فيما يتصل بعملية الإنعاش عقب كارثة تسونامي. وورد في الرسالة أن هذه الزيادة في مستوى سلطة الإنفاق على المشتريات اعتُمدت ''رهنا بتقديمكم نسخا من جميع العقود الذي تتجاوز قيمتها ٠٠٠ ١٠٠ دولار إلى مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات لاستعراضها بأثر رجعي''. غير أنه تعذر تقديم إثبات بأن نسخا من جميع تلك العقود قد أحيلت إلى ذلك المكتب من أجل استعراضها.

٣٣٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يكفل عرض جميع العقود التي تتجاوز قيمتها ٠٠٠ ١٠٠ دولار على مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات بهدف تسهيل المراقبة المناسبة لعملية الشراء في الجانب المتصل بزيادة مستوى سلطة الإنفاق على المشتريات، (ب) وأن يستعرض بأثر رجعي الصفقات التي أُبرمت.

مُهَل الشراء

٣٣١ - قام المجلس بتحليل بيانات النفقات بهدف تحديد متوسط المدة التي تفصل بين تاريخ إتمام طلب الشراء وتاريخ سداد قيمة السلع المطلوبة. وجرى تحليل جميع طلبات الشراء المتعلقة بمكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وكذلك طلبات الشراء في إطار مشروع الإنعاش المنفذ بعد وقوع الكارثة في آتشه. وترد النتائج في الجدول أدناه.

الجدول الثاني - ١٣

متوسط مُهَل الشراء

	المكتب القطري في إندونيسيا (جميع المشاريع)	المشروع ٤٢٨٩٧ (مشروع الإنعاش بعد وقوع الكارثة في آتشه)
متوسط عدد الأيام من تاريخ طلب الشراء حتى تاريخ صدور أمر الشراء	٤١	٢٧
متوسط عدد الأيام التي يستغرقها صدور الموافقة على أمر الشراء	٤٨	٢٢
متوسط عدد الأيام من تاريخ الموافقة على أمر الشراء حتى تاريخ تسلم السلع	٧٨	٨٠
متوسط عدد الأيام من تاريخ طلب الشراء حتى تاريخ تسلم السلع	١٦٧	١٢٩
المدة التقريبية معبرا عنها بعدد الأشهر	**٥**	**٤**

٣٣٢ - ولم تتوافر معايير مرجعية على صعيد البرنامج الإنمائي فيما يتعلق بمُهل الشراء، وبالتالي لم يكن ثمة أيضا معايير مرجعية فيما يتعلق بطلبات السلع والخدمات في حالات التصدي للطوارئ. وحسبما يتضح من الجدول الثاني- ١٣، بلغت مهل الشراء المتعلقة بنفقات المشاريع في إطار التصدي لحالات الطوارئ مدة تقل ٣٨ يوما في المتوسط عن المهل المستغرقة في حالات الشراء العادية. لكن المدة التي يستغرقها شراء السلع في حالة التصدي للطوارئ، البالغة ١٢٩ يوما في المتوسط، تظل مفرطة الطول.

٣٣٣ - **ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يحدد معايير مرجعية لمُهل الشراء، سواء في حالات الطوارئ أو الحالات العادية، حتى يتسنى قياس وتقييم فعالية وكفاءة عمليات الشراء.**

إدارة الموارد البشرية

٣٣٤ - يبين الجدول الثاني - ١٤ عدد الموظفين الذين أوفدهم البرنامج الإنمائي إلى إندونيسيا في إطار الاستجابة لعملية الإنعاش المنفذة عقب كارثة تسونامي في المحيط الهندي وكذلك فئاتهم والجهات التي قدموا منها.

الجدول الثاني – ١٤

الموظفون المعينون في إطار عملية الإنعاش في أعقاب كارثة تسونامي في المحيط الهندي خلال الأسبوعين الأولين من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥

الجهة التي أوفد منها الموظفون	باندا آتشيه	ميولابوه	ميدان	جاكرتا	المجموع
المكتب القطري في إندونيسيا	٦	١	٥	١٠	٢٢
مكتب منع الأزمات والإنعاش	٢	صفر	صفر	٢	٤
متطوعو الأمم المتحدة	٨	١	١	١	١١
المكاتب القطرية الأخرى التابعة للبرنامج الإنمائي	١	صفر	صفر	١	٢
الاستشاريون	٢	١	صفر	٢	٥
المجموع	**١٩**	**٣**	**٦**	**١٦**	**٤٤**

تحديد الموظفين لإيفادهم للعمل في إطار عملية الإنعاش

٣٣٥ – ووجهت مشكلة عامة في إيجاد موظفين يمكن إيفادهم إلى المناطق المتأثرة بالكارثة من أجل تقديم المساعدة في عملية الإنعاش. وعلى الرغم من ذلك، استطاع البرنامج الإنمائي أن يوفد موظفين إلى تلك المناطق في غضون الأسبوعين الأولين من وقوع الكارثة. ولم يكن لدى البرنامج الإنمائي قاعدة بيانات رسمية للموظفين من ذوي الخبرة في إدارة الكوارث الإنسانية يمكن الاعتماد عليها كأداة لمعرفة الموظفين الذين يتعين إيفادهم على وجه الاستعجال في حالات الكوارث المعقدة ككارثة تسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في عام ٢٠٠٤.

٣٣٦ – وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن مكتب منع الأزمات والإنعاش قام في أوائل عام ٢٠٠٦ بتعيين ''موظف لإدارة القوائم'' من أجل استعراض قائمة الخبراء وتطويرها لمواجهة التحديات الماثلة التي تتطلب دعما من مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية. وخطط المجتمع الدولي، عن طريق منهاج العمل الدولي للإنعاش (الذي يرأسه البرنامج الإنمائي)، لوضع قائمة بالخبراء ممن لديهم مهارات تقنية بالغة التخصص وذات صلة بعمليات الإنعاش.

٣٣٧ – **ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم، بالتشاور مع مكاتبه القطرية ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، بوضع قاعدة بيانات للخبراء في مجال الإنعاش والحد من الكوارث في إطار البرنامج الإنمائي والذين يمكن إيفادهم إلى الميدان في غضون فترة وجيزة لتقديم المساعدة في حالات الطوارئ المعقدة والأزمات الإنسانية.**

رعاية الموظفين

٣٣٨ - سيواصل مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا الاضطلاع بدوره في إطار التصدي لكارثة تسونامي بما يتجاوز دور الوكالات المعنية بحالات الطوارئ، وذلك بالنظر إلى الدور الذي يضطلع به في مجال الإنعاش على الأجل الطويل، والمرحلة الانتقالية والتنمية. وكان واضحا أن موظفي المكتب القطري في إندونيسيا قد أدوا عملهم في مواجهة الكارثة على نحو فاق نطاق اختصاصاتهم العادية وقد يطلب منهم مواصلة بذل تلك الجهود. وقد أنشئت وحدة لمعالجة الإجهاد الناتج عن الحوادث الخطيرة، واضطلعت هذه الوحدة بتقييم الاحتياجات النفسية الاجتماعية، ووضعت برنامجا لمعالجة الإجهاد في جاكرتا وآتشيه، وقدمت المشورة فيما يتعلق بالإجهاد إلى الأفراد والمجموعات على حد سواء، وأقامت مركزا لرعاية الموظفين في باندا آتشيه ومكتبا لمعالجة الإجهاد في جاكرتا، وأعدت تدريبا لوكالات الأمم المتحدة في مجال معالجة الإجهاد ونظمت حلقات عمل لبناء القدرة على التحمل.

تدريب الموظفين

٣٣٩ - طرأ تغيير غير رسمي على توصيف وظائف العاملين في المكتب القطري بسبب عبء العمل الإضافي الناجم عن الكارثة. ولم يكن لدى بعض موظفي الطوارئ الذين جرى إيفادهم معرفة تامة بالمتطلبات التشغيلية للبرنامج الإنمائي وبمبادئه التوجيهية. ولم يكن ثمة متسع من الوقت كذلك لتدريب الموظفين نظرا للحاجة الملحة لإشراكهم في عمليات الإنعاش. ونتج عن ذلك خطر احتمال عدم اتفاق العمليات التي اضطلع بها هؤلاء الموظفون مع أنظمة البرنامج الإنمائي وقواعده وسياساته ومبادئه التوجيهية.

٣٤٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعتمد إجراءات يتعين اتباعها لتدريب الموظفين الذين يوفدون دون إعطائهم مهلة كافية إلى المناطق التي تشهد حالات ما بعد الكوارث، تدريبا مناسبا فيما يتعلق بأنظمة البرنامج الإنمائي وقواعده وسياساته الرئيسية ومبادئه التوجيهية.

قاعدة بيانات الدروس المستفادة

٣٤١ - جرى الاضطلاع على مستويات متنوعة بعدد من الأعمال المتعلقة بالدروس المستفادة، شملت تدريبات جرت على مستوى حكومة إندونيسيا، وكيانات الأمم المتحدة، ومقر البرنامج الإنمائي وعلى المستوى القطري. وفي أيار/مايو وحزيران/يونيه ٢٠٠٥، شارك البرنامج الإنمائي في تدريبات خاصة بالدروس المستفادة قادها مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية. وبالنظر إلى أن البرنامج الإنمائي عضو في الائتلاف المعني بتقييم آثار كارثة

تسونامي، فقد أسهم في إجراء تقييمات قطاعية شاملة تناولت خمسة مجالات مواضيعية. وصدرت الاستنتاجات الأولية للائتلاف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، أما التقارير النهائية فستكون متاحة في منتصف عام ٢٠٠٦. وسيجري في غضون الأشهر المقبلة، تحت رعاية منهاج العمل الدولي للإنعاش (الذي يرأسه البرنامج الإنمائي)، وضع اللمسات الأخيرة لعملية إضفاء صبغة منهجية شاملة على الدروس المستفادة في مجال جهود الإنعاش. وستكون هذه الدروس بمثابة إسهام قيم في جهود الإنعاش التي تبذلها الأمم المتحدة والبرنامج الإنمائي في إندونيسيا وسواها.

٣٤٢ - ولئن كان عدد من أصحاب المصلحة على الصعيدين الوطني والدولي قد أقاموا بالفعل قواعد بيانات للدروس المستفادة، فإن إضفاء طابع مؤسسي هادف، غايته التأكد من ''استيعاب'' تلك الدروس، يتطلب تجسيدها في ممارسات وشراكات جديدة وفي قدرات معززة. واتخذت عدة تدابير بالفعل أو أنها في طريقها إلى ذلك من أجل ''استيعاب'' تلك الدروس من منظور مؤسسي، كما تجري مناقشة تدابير أخرى بصورة نشطة مع أصحاب المصلحة والشركاء داخل البرنامج الإنمائي.

٣٤٣ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن أهداف البرنامج الإقليمي تتضمن تيسير تبادل الدروس المستفادة فيما بين البلدان المتأثرة بكارثة تسونامي. واعتبارا من حزيران/يونيه ٢٠٠٦، سيدعم البرنامج الإقليمي، بواسطة فريق يقوده استشاري أقدم، استعراض ''التنسيق الداخلي لجهود الإنعاش'' من منظور المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي الموجودة في البلدان المتأثرة بكارثة تسونامي، بما فيها إندونيسيا. ومن المرجح أن تحدد هذه الدراسة الدروس الهامة المستقاة على مستوى بلدان معينة أو بغرض المقارنة، وقد تسهم في قاعدة بيانات الدروس المستفادة بما يتيح زيادة تحسين وترشيد تصدي الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة للكوارث واستجابتها لحالات الإغاثة الطارئة مستقبلا.

٣٤٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يقوم، بالتشاور مع الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة في البلدان المتأثرة بكارثة تسونامي ومع حكومات تلك البلدان، بتجميع قاعدة بيانات موحدة للدروس المستفادة من التصدي لكارثة تسونامي، يمكن استخدامها في زيادة ترشيد تصدي الأمم المتحدة للكوارث واستجابتها لجهود الإغاثة في حالات الطوارئ مستقبلا.

أماكن العمل والخدمات المشتركة

٣٤٥ - أقيم عدد من المكاتب الميدانية الجديدة التابعة للأمم المتحدة في المناطق المتأثرة بكارثة تسونامي، مثل آتشيه ونياس. وكان للعديد من وكالات الأمم المتحدة وجود في تلك المناطق

في إطار الاستجابة لمشروع الإنعاش الذي أعقب كارثة تسونامي. وشملت تلك الوكالات مكتب منسق الأمم المتحدة لعمليات الإغاثة في آتشيه ونياس، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأغذية العالمي.

٣٤٦ - وعلى الرغم من وجود العديد من الوكالات في المناطق السالفة الذكر، فلم يُتخذ أي إجراء لانتهاز هذه الفرصة الفريدة لإقامة أماكن عمل مشتركة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى الموجودة في هذه المناطق أو، بالإضافة إلى ذلك، لتحديد الخدمات المشتركة الممكنة، الأمر الذي كان سيؤدي في نهاية المطاف إلى خفض التكاليف العامة لجميع الوكالات.

٣٤٧ - وأتاح وقوع كارثة تسونامي وجود العديد من وكالات الأمم المتحدة في المناطق المتأثرة بالكارثة، مثل آتشيه ونياس، فرصة مثالية لإعمال برنامج الأمين العام لإصلاح الأمم المتحدة على أرض الواقع، وبالتالي زيادة الكفاءة والفعالية وتسهيل التنسيق فيما بين الوكالات.

٣٤٨ - ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا على توصية المجلس بأن يقوم، بالتشاور مع الفريق القطري للأمم المتحدة، بتقييم جدوى شغل الوكالات أماكن عمل مشتركة واعتمادها على خدمات مشتركة في المناطق التي ما زالت فيها جهود الإغاثة والإنعاش جارية.

٣٤٩ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس، عقب وقوع زلزال يوغياكارتا، بإقامة أماكن عمل وخدمات مشتركة لاحقا.

نظام تتبع النفقات

٣٥٠ - أصدر مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية النداء العاجل بشأن كارثة تسونامي في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، باسم ٤٢ منظمة سواء تابعة للأمم المتحدة أو غير تابعة لها. وأنشأ مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في جنيف نظاما إلكترونيا لتتبع مبالغ التبرعات المعلنة، والمبالغ الملتزم بها، والمبالغ المنفقة مقارنة بالمبالغ التي صدر بها النداء الأصلي. وعلى نحو مماثل، قام البرنامج الإنمائي بتمويل إنشاء قواعد بيانات المساعدة الإنمائية في كل من سري لانكا وتايلند وملديف ضمن نطاق أوسع وبتركيز أكثر تفصيلا على إدارة المشاريع. وأنشأت حكومة إندونيسيا بدورها قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس للغرض نفسه.

٣٥١ - وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، لم يكن ثمة تطابق بين النفقات المتصلة ببرنامج الاستجابة لحالات الطوارئ والإنعاش في المرحلة الانتقالية الذي اضطلع به المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في إندونيسيا، للتصدي لكارثة تسونامي لعام ٢٠٠٤ التي وقعت في المحيط الهندي وطالت باندا آتشيه، وما ورد في النظام الإلكتروني للتتبع الذي يديره مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، أو ما ورد في نظام قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس التابعة لوكالة إنعاش وتعمير آتشيه ونياس في إندونيسيا.

٣٥٢ - ولاحظ المجلس، فيما يتعلق بالمعلومات غير الدقيقة الواردة في النظام الإلكتروني للتتبع الذي يديره مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، أن مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا دأب على تقديم تقارير النفقات المالية إلى مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا و/أو إلى جهات التنسيق المعنية بالنظام الإلكتروني للتتبع، وذلك في التواريخ التالية عقب آخر تحديث للنظام في أيار/مايو ٢٠٠٥: ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٥، و٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، و ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، و ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، و ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٣٥٣ - وقام مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا بإطلاع مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا بعدم تحديث المعلومات في النظام الإلكتروني للتتبع خلال عام ٢٠٠٥. ووافق الطرفان على أن يقدم مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا تقارير النفقات المالية إلى مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا، على أن تحال إلى جنيف لإدراجها في النظام الإلكتروني للتتبع بهدف ترشيد إجراءات الإبلاغ المالي. ولاحظ المجلس المناقشات التي دارت بشأن هذا الموضوع في آذار/مارس ٢٠٠٦ بين المكتبين القطريين في إندونيسيا لكل من البرنامج الإنمائي ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وجرى التأكيد مرة أخرى على أن يقدم المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في إندونيسيا تقارير إلى مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية كإجراء محلي. وسيعتمد مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في جاكارتا على هذه المعلومات فيما يتعلق بنظام التتبع الإلكتروني.

٣٥٤ - ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا على توصية المجلس بأن يقدم إلى مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في إندونيسيا تقارير النفقات المالية لتيسير ترشيد عملية الإبلاغ المالي التي يقوم بها مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في جنيف.

٣٥٥ - وشُرع في اتخاذ إجراءات لمطابقة النفقات المسجلة في نظام أطلس مع النفقات المبلغ عنها عن طريق نظام قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس. ولم تكن هذه العملية قد أنجزت بالكامل في شباط/فبراير ٢٠٠٦ بسبب الصعوبات التي اكتنفت هذه المطابقة. وكانت

وكالة إنعاش وتعمير آتشيه ونياس، التي تملك النظام المذكور المستخدم في إندونيسيا، قد أدخلت تسويات وتعديلات كبيرة على صلب النظام، مما أثر على أسلوب مطابقته مع نظام أطلس.

٣٥٦ - ويتيح نظام قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس تسجيل الأنشطة التي يضطلع بها الوكلاء المنفذون على الصعيد الميداني. وقامت وكالة إنعاش وتعمير آتشيه ونياس باتباع هذا الأسلوب من أجل بيان الأنشطة الفعلية على مستوى يصل إلى المقاطعات الفرعية أو إلى مستوى القرى، وتسهيل أنشطة المراقبة التي تضطلع بها الوكالة على هذا المستوى. ويقابل هذا المستوى الإبلاغ في نظام قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس مستوى أوامر الشراء في نظام أطلس المتعلق بتسلم سلع أو تلقي خدمات. وقد بدأت اتصالات بين الوكالة والمركز الإقليمي للبرنامج الإنمائي والمكتب القطري للبرنامج الإنمائي في إندونيسيا بشأن أفضل السبل لمواجهة التحديات السالفة الذكر، واتُفق على مجموعة من التدابير لتسهيل إنجاز هذه المطابقة في الوقت المناسب. وأبلغ مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا المجلس بأن نظام قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس سيبين بالكامل أنشطة المشاريع التي يدعمها البرنامج الإنمائي بحلول منتصف عام ٢٠٠٦.

٣٥٧ - **ووافق مكتب البرنامج الإنمائي في إندونيسيا على توصية المجلس بأن يواصل تقديم الدعم لوكالة إنعاش وتعمير آتشيه ونياس فيما يتعلق بتسهيل مطابقة نفقات الاستجابة لحالات الطوارئ والإنعاش في المرحلة الانتقالية المسجلة في نظام أطلس مع النفقات المبلغ عنها في قاعدة بيانات عملية الإنعاش في آتشيه ونياس.**

١٧- إدارة عمليات الشراء والعقود

التوزيع الجغرافي لعمليات الشراء

٣٥٨ - أنشأ البرنامج الإنمائي وحدة خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات في عام ١٩٧٨ استجابة لقرار الجمعية العامة ١٩٧/٣٢ المؤرخ ٢٠ كانون الثاني/ديسمبر ١٩٧٧. وفي عام ١٩٨٩، نُقلت الوحدة إلى كوبنهاغن بناء على دعوة من حكومة الدانمرك، وأُطلق على الوحدة في ذلك الوقت اسم جديد هو مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات. وجاء هذا الانتقال استجابة لطلب باتخاذ تدابير لتحقيق توزيع جغرافي أكثر عدلا لعمليات الشراء.

٣٥٩ - وكان مجلس إدارة البرنامج الإنمائي قد أكد، في قراره ٣١/٧٨ المؤرخ ٣ تموز/يوليه ١٩٧٨، أن الهدف العام والشاغل المُلح للوحدة آنذاك ينبغي أن يكون شراء المعدات بأقل

تكلفة ممكنة مع الحفاظ على المواصفات المناسبة. وأعاد المجلس تأكيد هذا التكليف في قراره ٢٠/٨٨ المؤرخ ١ تموز/يوليه ١٩٨٨، وضمنه أهدافا فرعية تتمثل في الشراء من البلدان النامية وضرورة تحقيق توزيع جغرافي أوسع نطاقا لمصادر الإمداد. لكن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات لم يقم بوضع استراتيجية رسمية لتحقيق توزيع جغرافي أوسع نطاقا لمصادر الإمداد.

٣٦٠ - ويرد في الجدول الثاني — ١٥ تحليل لتوزيع أوامر الشراء. وفيما يتعلق بأوامر الشراء الصادرة في عام ٢٠٠٤ التي بلغت قيمتها ١٤٠,٢ مليون دولار، استأثرت المشتريات من البلدان النامية بمبلغ ١٨,٧ مليون دولار، الذي يمثل ١٣ في المائة فقط من المجموع. وفي عام ٢٠٠٥، زاد حجم المشتريات من البلدان النامية إلى ٢٢ في المائة (٤٠,٨ مليون دولار من أصل مشتريات إجمالية بلغت قيمتها ١٨٩,١ مليون دولار).

الجدول الثاني - ١٥

التوزيع الجغرافي لأوامر الشراء

	الشراء في عام ٢٠٠٤		الشراء في عام ٢٠٠٥	
	القيمة بآلاف دولارات الولايات المتحدة	النسبة المئوية من المجموع	القيمة بآلاف دولارات الولايات المتحدة	النسبة المئوية من المجموع
الاتحاد الروسي[أ]	٧ ٦٨٤	٥,٤٨	٤٩١	٠,٢٦
الأردن[أ]	—	—	٢١٠	٠,١١
أسبانيا	٧٢٥	٠,٥٢		
إسرائيل	٥	٠	—	—
أفغانستان[أ]	—	—	٥١٨	٠,٢٧
ألمانيا	١ ٠٣٦	٠,٧٤	٦٠٣	٠,٣٢
الإمارات العربية المتحدة[أ]	—	—	٢٩	٠,٠٢
أوكرانيا[أ]	—	—	٤٨٠	٠,٢٥
إيطاليا	٢ ٠٥٦	١,٤٧		
بلجيكا	١ ٠٨١	٠,٧٧	٤٦ ٨١١	٢٤,٧٥
بنن[أ]	٦٢١	٠,٤٤	—	—
تايلند[أ]	—	—	١٠٤	٠,٠٥
جبل طارق	١ ٤٩٠	١,٠٦	٤ ٤٤٠	٢,٣٥
جمهورية كوريا[أ]	—	—	٦٢	٠,٠٣
جنوب أفريقيا[أ]	٧٩	٠,٠٦	٧٨٥	٠,٤١

	الشراء في عام ٢٠٠٤		الشراء في عام ٢٠٠٥	
	القيمة بآلاف دولارات الولايات المتحدة	النسبة المئوية من المجموع	القيمة بآلاف دولارات الولايات المتحدة	النسبة المئوية من المجموع
الدانمرك	٣٠ ٥٢٠	٢١,٧٦	٢٧ ٢٩٣	١٤,٤٣
السويد	٢٧٦	٠,٢	٩١	٠,٠٥
سويسرا	١ ٤٣٩	١,٠٣	٩٣٠	٠,٤٩
الصين[أ]	—	—	١ ٠٣٨	٠,٥٥
فرنسا	٥٢٨	٠,٣٨	٢ ٠٢٥	١,٠٧
كندا	١٦ ٢٤٦	١١,٥٨	٤ ٣٦٥	٢,٣١
الكونغو[أ]	—	—	٧٠١	٠,٣٧
لكسمبرغ	٤	٠	—	—
ليبريا[أ]	٨	٠,٠١	—	—
المملكة المتحدة	١١ ٣٤٦	٨,٠٩	١١ ٨٢٣	٦,٢٥
النرويج	١٨٠	٠,١٣		
هايتي[أ]	—	—	١ ١١٤	٠,٥٩
الهند[أ]	١٠ ٣٤٦	٧,٣٨	٣٥ ٣١٣	١٨,٦٧
هولندا	١٩ ٥١٢	١٣,٩١	١٨ ٣١٥	٩,٦٨
الولايات المتحدة	٣١	٠,٠٢	٦١٣	٠,٣٢
اليابان	٣٥ ٠٥٢	٢٤,٩٩	٣٠ ٩٩٦	١٦,٣٩
المجموع	**١٤٠ ٢٦٥**		**١٨٩ ١٥٠**	
المجموع الفرعي بالنسبة للبلدان النامية (حسب تصنيف البنك الدولي)	**١٨ ٧٣٨**	**١٣,٣**	**٤٠ ٨٤٥**	**٢١,٦**
المجموع الفرعي بالنسبة للبلدان المتقدمة النمو (حسب تصنيف البنك الدولي)	**١٢١ ٥٢٧**	**٨٦,٦**	**١٤٨ ٣٠٥**	**٧٨,٤**

(أ) البلدان النامية حسب تصنيف البنك الدولي.

٣٦١ - ووافق مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات على توصية المجلس بأن ينفذ استراتيجية لتحقيق توزيع أوسع لمصادر الإمداد، وفقا لأهدافه الفرعية.

٣٦٢ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن جزءا كبيرا من عمليات الشراء التي تقوم بها المكاتب القطرية يجري عن طريق أسواق الإمداد المحلية والإقليمية نظرا لأن طبيعة السلع والخدمات المطلوبة تجعل الموردين المحليين والإقليميين هم الأكثر قدرة على المنافسة. لكن هناك أسواقا للإمداد ذات طبيعة عالمية، وهي الأسواق التي يطلب من مكتب خدمات

المشتريات المشتركة بين الوكالات في أغلب الأحيان الشراء منها. وعموما يهيمن الموردون من البلدان المتقدمة النمو على تلك الأسواق. وسيواصل مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات تسهيل الاستعانة بالموردين من البلدان النامية حيثما تكون الفرصة سانحة. وقد قام المكتب فعلا بذلك بالاعتماد على أسلوبه المتبع في عمليات الشراء الذي يشمل السعي على نحو استباقي لتحديد الموردين المحتملين في البلدان النامية، بواسطة تحليل أسواق الإمداد الرئيسية وجمع المعلومات المتعلقة بمصادر الإمداد المحلية عندما تطلب إليه المكاتب القطرية الاضطلاع بعملية شراء نيابة عنها.

تقسيم أوامر الشراء

٣٦٣ - ينص دليل المشتريات للبرنامج الإنمائي على شروط محددة لإقرار الصفقات حسب قيمة النفقات التي سيجري تكبدها لاقتناء السلع/الخدمات. ويتعين الحصول على موافقة لجنة المشتريات المحلية على النفقات التي تتجاوز قيمتها ٠٠٠ ٣٠ دولار. وتطلب موافقة لجنة المقر الاستشارية المعنية بالمشتريات بالنسبة لجميع العقود التي تتجاوز قيمتها ٠٠٠ ١٠٠ دولار.

٣٦٤ - ولاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يتبع إجراء رسميا لرصد التقسيم المحتمل لأوامر الشراء. وقام المجلس بتحليل إحصاءات عمليات الشراء التي تتضمن تفصيلها أكثر من أمر واحد للشراء صادر إلى البائع نفسه في اليوم ذاته ومن المكتب القطري ذاته بقيمة تراكمية تزيد على ٠٠٠ ٣٠ دولار. وتبين من التحليل أن ٢٧٤ ٣ أمر شراء قيمتها ١٦٠,٨٣ مليون دولار تندرج ضمن هذه الفئة. وبالتالي، يدل ذلك على احتمال أن تكون أوامر الشراء قد قُسّمت للالتفاف حول إجراء الموافقة الذي تنص عليه المبادئ التوجيهية للشراء.

٣٦٥ - **ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بما يلي: (أ) التقصي عن جميع أوامر الشراء الصادرة إلى نفس الموردين في نفس اليوم من أجل تحديد أوامر الشراء التي يحتمل أن تكون قد قسمت لتفادي الامتثال للحد الأقصى المحدد في المبادئ التوجيهية للشراء، (ب) ومراقبة التقسيم المحتمل لأوامر الشراء.**

٣٦٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيرفع مستوى المراقبة الداخلية وسينفذ أداة وقائية (سيجري اعتمادها) لرصد تلك الحالات؛ وسيلفت نظر المكاتب الإقليمية إلى الحالات المتكررة؛ وسيدرج ملاحظات تذكيرية بشأن خطورة تلك التصرفات في الإطار المنقح للمراقبة الداخلية.

قواعد سلوك الموردين

٣٦٧ - تنص مدونة الأمم المتحدة لقواعد سلوك الموردين[٣٥] على أن القيم المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة (احترام حقوق الإنسان الأساسية، والعدالة الاجتماعية والكرامة الإنسانية، واحترام الحقوق المتساوية للرجال والنساء) تشكل الأهداف السامية التي يتوقع من موردي الأمم المتحدة تحقيقها. لكن المجلس لاحظ أن البرنامج الإنمائي لم يقدم إرشادات/توجيهات إلى مكاتبه القطرية فيما يتعلق بمدونة قواعد سلوك الموردين.

٣٦٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعتمد توجيهات فيما يتعلق بمدونة قواعد سلوك الموردين.

تقييم الموردين

٣٦٩ - كان المجلس قد أوصى سابقا بأن يقيّم البرنامج الإنمائي أداء الموردين حسب التوجيهات الواردة في دليل المشتريات[٣٦]. وينص دليل المشتريات الخاص بالبرنامج الإنمائي (المادة ٩-٥) على أن تقوم الوحدات والمكاتب القطرية بتقييم أداء المتعاقد تحسبا لإمكانية الاستعانة به مستقبلا كمورد.

٣٧٠ - ولاحظ المجلس أن في ١٠ من بين ١٢ مكتبا قطريا تابعا للبرنامج الإنمائي زارها ممثلوه لم يكن هناك أي إجراء رسمي لتقييم الموردين خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولم يكن هناك أيضا أي إجراء رسمي لتقييم الموردين في المقر.

٣٧١ - وأعاد المجلس تأكيد توصيته بأن يقيّم البرنامج أداء موردية حسبما ينص عليه دليل المشتريات الخاص بالبرنامج الإنمائي.

٣٧٢ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن ثمة حاجة إلى برامجيات حاسوبية لتنفيذ تقييم أداء الموردين على المستوى القطري. وقام البرنامج مؤخرا بالحصول على ترخيص لاستخدام تلك البرامجيات كجزء من نظام تخطيط موارد المؤسسات، وهو يأمل أن ينفذها في عام ٢٠٠٨. وعند بدء تنفيذ البرامجيات، سيصبح الإبلاغ عن الأداء إجراء آليا.

---

(٣٥) التنقيح ٢، المؤرخ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

(٣٦) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفقرة ٣١٢.

تخطيط المشتريات

٣٧٣ - لاحظ المجلس أن وجود خطة موحدة للمشتريات تحدد وصف الاحتياجات المطلوب اقتناؤها ونوع البائعين اللازم التعامل معهم، ووقت وكيفية تسلم طلبات التوريد ليس مسألة إلزامية في البرنامج الإنمائي، وبالتالي لم تكن تلك الخطة موجودة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ولاحظ المجلس كذلك أن خطة المشتريات ليست إجبارية في المكاتب القطرية باستثناء الحالات التي يطلب فيها مكتب قطري زيادة في مستوى سلطة الإنفاق على المشتريات أو تجديده. ولم تقم المكاتب القطرية التي لديها خطة للمشتريات بتبليغ تلك الخطة إلى مكتب الخدمات القانونية وخدمات المشتريات. ولاحظ المجلس أيضا عدم اشتراط أن تقدم المكاتب القطرية أو المقر خططا للمشتريات إلى مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات ومن ثم لا يوجد أي أساس يعتمد عليه المكتب في تقييم احتياجات المشتريات الموحدة للبرنامج الإنمائي.

٣٧٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يكفل وضع خطط كاملة ومعتمدة للمشتريات على مستوى فردي وموحد، سواء في المكاتب القطرية أو في المقر ويوصي المجلس كذلك بأن يقوم البرنامج الإنمائي بتعديل دليله للمشتريات بحيث يصبح تجميع وتوحيد خطط المشتريات أمرا إلزاميا، وأن يقدم تلك الخطط إلى مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات حتى يتسنى للمكتب تقييم احتياجات المشتريات الموحدة للبرنامج الإنمائي.

٣٧٥ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يحتاج إلى إعداد مجموعة أدوات تدريبية قبل أن يُلزم جميع المكاتب بتجميع خطط المشتريات وتقديمها من أجل تسهيل عملية التنفيذ. ويتمثل الهدف من إعداد مجموعة أدوات تدريبية بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٧ والإلزام بوضع خطط للمشتريات بحلول أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧.

نقص أدوات رصد ومراقبة الطلبات المعروضة على اللجنة الاستشارية للمشتريات

٣٧٦ - أنشئت اللجنة الاستشارية للمشتريات في مقر البرنامج الإنمائي من أجل استعراض العقود وتقديم المشورة خطيا إلى كبير موظفي المشتريات. ولاحظ المجلس غياب أدوات للرصد والمراقبة على مستوى المقر لكفالة عرض جميع العقود المبرمة في المقر أو المكاتب القطرية التي تبلغ قيمتها ١٠٠ ٠٠٠ دولار أو أكثر على اللجنة الاستشارية للمشتريات من أجل النظر فيها. وسيتيح تقديم جميع تلك العقود إلى اللجنة للنظر فيها ضمان توخي النزاهة والتنافس والشفافية في عملية الشراء والتعاقد، كما سيتيح الحصول على أفضل مردود مقابل النقود.

٣٧٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يضع ويطبق أدوات يمكن بواسطتها رصد عرض العقود على اللجنة الاستشارية للمشتريات.

٣٧٨ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه أعد استفسارا للتأكد من الحالات المتصلة بهذا الموضوع ويعتزم تنفيذه باعتباره مهمة رقابية منتظمة تتبلور بإصدار تقرير منتظم. ومن المتوقع إنجاز ذلك بحلول يونيه/حزيران ٢٠٠٧.

الطلبات المعروضة على اللجنة الاستشارية للمشتريات

٣٧٩ - أشار المجلس إلى الجلسة ٧٧٨ للجنة الاستشارية للمشتريات المعقودة في ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٦. فقد جرى خلال هذه الجلسة، استعراض ١٥ حالة تبلغ قيمة عقودها ١٣,٩٧٥ مليون دولار. لكن ٩ حالات من أصل ١٥ حالة (٦٠ في المائة)، بلغت قيمة عقودها ١٢,٧١٦ مليون دولار، لم تستوف شروط الحصول على موافقة كبير موظفي المشتريات بسبب ضعف نوعية الطلبات المقدمة وافتقارها إلى الدقة، وبالتالي اعتبرت معلقة.

٣٨٠ - ولاحظ المجلس أن لدى البرنامج الإنمائي أداة للرصد تستخدم في استعراض ما يرد إلى اللجنة الاستشارية للمشتريات من طلبات. وقد صممت هذه الأداة المتاحة إلكترونيا لغرض تبسيط تقديم الطلبات إلى اللجنة الاستشارية للمشتريات وتحسين إدارة الحالات المعروضة وكفاءتها. وتتيح هذه الأداة الإلكترونية للوحدات التي تقدم طلباتها أن تنشئ ملفات للحالات وتعرضها في شكل إلكتروني لكي تنظر فيها اللجنة. وبمجرد إدخال ملف الطلب، يمكن للوحدات الطالبة الرجوع إلى الأداة لتتبع وضع الموافقة عليه والإطلاع على التعليقات آنيا.

٣٨١ - واستنادا إلى تقرير موجز مستمد من الأداة الإلكترونية للجنة الاستشارية للمشتريات، عُرض على اللجنة خلال عام ٢٠٠٥ ما مجموعه ٨٩٢ طلبا تتعلق بعقود تبلغ قيمتها ٥٩٩ مليون دولار من أجل الحصول على موافقتها. ومن بين تلك الطلبات المقدمة، بلغ عدد الطلبات التي ووفق عليها في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ما مجموعه ٧٦٦ طلبا (٨٦ في المائة) تتعلق بعقود تبلغ قيمتها ٥٢٥ مليون دولار.

٣٨٢ - وتتعلق الأسباب الشائعة لرفض الطلبات من جانب اللجنة الاستشارية للمشتريات بعدم إجراء العملية التنافسية، والتبرير غير المقبول للإعفاءات، وعدم استيفاء الصلاحيات أو تقييدها أو تحيزها، وعدم ملاءمة بيان الأعمال أو المواصفات، وعدم صحة منهجية أو معايير التقييم، وعدم تقديم الوثائق اللازمة لنظر اللجنة الاستشارية في الطلب، وتضارب المصالح، ونقص المردود مقابل النقود، واعتماد أسلوب غير سليم في عملية الشراء.

٣٨٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يعمل على تحسين نوعية ودقة الطلبات التي تقدمها المكاتب القطرية إلى اللجنة الاستشارية للمشتريات من أجل كفالة إتمام عملية الموافقة على العقود في حينها.

حسابات البائعين الخاملة في نظام أطلس

٣٨٤ - لاحظ المجلس أن من بين ٦٨٧ ٤٤٧ بائعا مدرجين في نظام أطلس، لا يتجاوز عدد الذين لهم ملف نشط ويستعين بهم البرنامج الإنمائي في الوقت الراهن ٧٠٤ ٥٣ بائعا (١٢ في المائة). وبالتالي هناك احتمال الإقدام خطأ على عملية شراء من بائعين غير مؤهلين أو بائعين لم يعد لهم نشاط.

٣٨٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يحيل إلى المحفوظات ملفات البائعين المدرجين في نظام أطلس الذين ظلت ملفاتهم خاملة وذلك بعد مرور فترة محددة مسبقا.

الفصل بين الواجبات - إنشاء ملفات البائعين في نظام أطلس والموافقة عليها

٣٨٦ - لم يتمكن البرنامج الإنمائي من رصد البائعين الذين تعد لهم ملفات في نظام أطلس وتتم الموافقة عليها من جانب الشخص نفسه لأن اسم الشخص المكلف بالموافقة على ملف البائع في نظام أطلس يحل آليا محل اسم الشخص المكلف بإعداد الملف. وثمة خطر يتمثل في أن يشوب الغش إعداد ملفات البائعين في نظام أطلس.

٣٨٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن ينفذ تدابير لرصد الفصل بين الواجبات وخصوصا فيما يتعلق بمهام الأشخاص المكلفين بإعداد ملفات البائعين في نظام أطلس والأشخاص المكلفين بالموافقة عليها.

٣٨٨ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه سيعتمد سجلات المراجعة لحفظ التغييرات المدخلة على بيانات البائعين الحساسة، وسيستعرض المعلومات المبوبة عن المستعملين في نظام أطلس للتأكد من أن هؤلاء المستعملين الذين يحق لهم الموافقة على ملفات البائعين يؤدون مهامهم وفقا لإطار المراقبة الداخلية. وسيتيح استخدام نظام آرغوس (Argus)، الذي يسند لأشخاص حقوق دخول النظام، ضمان عدم إدخال معلومات متضاربة.

الفصل بين الواجبات - إعداد أوامر الشراء في نظام أطلس والموافقة عليها

٣٨٩ - لاحظ المجلس في المكاتب القطرية في إندونيسيا وبلغاريا والاتحاد الروسي ٢٥ حالة قام فيها نفس الشخص بإعداد أوامر الشراء في نظام أطلس والموافقة عليها. ومن شأن عدم

تنفيذ ضوابط للفصل بين واجبات: دور الشخص المكلف بإعداد أوامر الشراء في نظام أطلس ودور الشخص المكلف بالموافقة عليها أن يزيد من احتمال وقوع الغش.

٣٩٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يحقق في الحالات التي يكتنفها فصل غير كاف في الواجبات لاستجلاء أية مخالفة؛ (ب) يصحح عملية توزيع الأدوار على المستعملين في نظام أطلس لكفالة الفصل الكافي بين الواجبات.

٣٩١ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن فريق تتبع المشتريات وافق على الفصل بين المهمتين من أجل تقليص احتمال وقوع حالات غش. واستدعى ذلك تغيير صلاحيات جميع الأشخاص المكلفين بالموافقة في البرنامج الإنمائي. وستقتصر الصلاحيات على الموافقة فقط. ويعتزم تنفيذ هذا الفصل بين الواجبات بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

المُهل الزمنية

٣٩٢ - أوصى المجلس من قبل[٣٧] بأن يضع البرنامج الإنمائي معايير مرجعية للأداء فيما يتعلق بمنح العقود وأن يرصد الأداء على أساس تلك المعايير، وأن يواصل البرنامج الإنمائي السعي إلى إيجاد السبل الكفيلة بترشيد عملية منح العقود فيه. وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٦، لم تكن تلك المعايير المرجعية قد اعتمدت بصيغتها الرسمية أو نفذت، وبالتالي لم يكن هناك رصد في البرنامج الإنمائي لمنح العقود على أساس معايير مرجعية رسمية.

٣٩٣ - ولاحظ المجلس أن مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات اعتمد الأداة الإلكترونية للجنة الاستشارية للمشتريات على نطاق البرنامج الإنمائي، كجزء من جهوده المبذولة لتقليص مهل منح العقود. وبغية التعجيل بإجراءات الموافقة، قام البرنامج الإنمائي أيضا بإنشاء لجنة استشارية إقليمية للمشتريات ضمن مكتبه لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ويقوم كبير موظفي المشتريات على المستوى الإقليمي باستعراض جميع الطلبات المتعلقة بتلك المنطقة.

٣٩٤ - ولاحظ المجلس أن المهل الزمنية ابتداء من تاريخ إعداد أمر الشراء إلى تاريخ السداد بالنسبة لجميع أوامر الشراء المنفذة في المقر وفي المكاتب الموجودة في كل من الاتحاد الروسي وبيرو واليمن ورواندا تتراوح من ٣٤ يوما إلى ما لا يقل عن ١٨٩ يوما. ويمكن للمهل الزمنية المفرطة أن تؤثر سلبا على كفاءة العمليات التي يديرها البرنامج الإنمائي.

---

(٣٧) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1) الفقرة ٣٠٩.

٣٩٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس المعاد تأكيدها بأن (أ) يضع معايير مرجعية لرصد الأداء في مجال منح العقود؛ (ب) ويرصد الأداء على أساس تلك المعايير.

''المشتريات المراعية للبيئة''

٣٩٦ - أوصى المجلس من قبل[٣٨] البرنامج الإنمائي بأن يضطلع بإجراءات لاستعراض الشواغل البيئية أثناء عملية الشراء، مستعينا بالتوجيهات الواردة في دليل مشتريات البرنامج الإنمائي. وأشار البرنامج الإنمائي إلى أنه يدعم سياسة ''المشتريات المراعية للبيئة'' التي أُدرجت بالفعل في دليل مشترياته وأنه سيضع استراتيجية تنفيذية على الصعيد القطري من أجل تسهيل تنفيذها. ولاحظ المجلس مع ذلك أنه لم يجر وضع وإعمال استراتيجية لتسهيل تنفيذ تلك السياسة على الصعيد القطري. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن السبب في ذلك يعود إلى التأكيد بصورة كبيرة على تنفيذ نظام تخطيط موارد المؤسسات على الصعيد القطري خلال عام ٢٠٠٥. ولاحظ المجلس كذلك، فيما يتعلق بزيارة ممثليه إلى المكاتب القطرية في إريتريا واليمن والبرازيل وإندونيسيا، عدم إجراء تقييمات رسمية بشأن ''المشتريات المراعية للبيئة'' وفقا لما يرد في دليل المشتريات.

٣٩٧ - وحددت ''مبادرة المكاتب المراعية للبيئة'' التي اعتمدت في آب/أغسطس ٢٠٠٠ هدفها بأنه يتمثل في تقديم مبدأ توجيهي بشأن كيفية إجراء مراجعة ''مراعية للبيئة'' وتقييم الحالة الراهنة من حيث الأداء البيئي. وترمي المبادرة على المدى الطويل إلى تحقيق وفورات مالية عن طريق تقليص الاستهلاك والنفايات، بالإضافة إلى تهيئة بيئة عمل صحية. ولاحظ المجلس أن مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات قد وضع معايير بيئية مطابقة للمبادرة فيما يتعلق بالبنود التالية: الورق، واللوازم المكتبية، وآلات الاستنساخ، والطابعات اللازرية، والحواسيب والسيارات.

٣٩٨ - وأعاد المجلس التأكيد على توصيته بأن يضطلع البرنامج الإنمائي بإجراءات لاستعراض الشواغل البيئية أثناء عملية الشراء، مستعينا بالتوجيهات الواردة في دليل مشتريات البرنامج الإنمائي.

٣٩٩ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه يجري بذل جهود لمعالجة بعض الشواغل، مثل الكفاءة في استخدام الطاقة، واستهلاك الوقود واستعمال المواد المعاد تدويرها.

(٣٨) المرجع نفسه، الفقرة ٣٦٢.

عمليات الشراء الإلكترونية

٤٠٠ - لاحظ المجلس أن استخدام طلبات الشراء المتعلقة بالسلع والخدمات المقتناة ليس إلزاميا في نظام أطلس. وخلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أُدخل ٢٠١ ١٤٢ أمر شراء في نظام أطلس، منها ٠٨٤ ١٣٢ (٩٣ في المائة) بدون طلبات شراء.

٤٠١ - ولاحظ المجلس أيضا أنه من المتوقع أن يصبح استخدام آلية عمليات الشراء الإلكترونية إلزاميا في تموز/يوليه ٢٠٠٦. وبدأ ١٥ مكتبا قطريا في تنفيذ تلك الآلية اعتبارا من أيار/مايو ٢٠٠٦. وستعمل الآلية على تيسير استخدام الطلبات في جميع أوامر الشراء المدخلة، وستتيح مزيدا من المراقبة فيما يتصل بكفالة صحة إعداد أوامر الشراء وتحسين أنشطة الشراء بشكل عام. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات يتعاون حاليا مع مكتب الشؤون المالية من أجل إدراج هذا التغيير في النسخة المنقحة من المبادئ التوجيهية لإطار المراقبة الداخلية التي سيجري إصدارها.

٤٠٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن ينفذ آلية عمليات الشراء الإلكترونية تنفيذا تاما في جميع المكاتب القطرية وأن يشجع استخدامها من أجل تحسين عمليات الشراء، ويشمل ذلك الاستخدام الإلزامي لطلبات الشراء.

الخدمات القانونية

٤٠٣ - يضطلع مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات، نيابة عن البرنامج الإنمائي، بمسؤولية التعامل مع مطالبات المتعاقدين والمنازعات معهم فيما يتعلق بالعقود التي تنفذها المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي بموجب الصلاحيات المفوضة إليها. ويتصرف المكتب عندما يعرض المسألة عليه المتعاقد أو المكتب القطري. غير أنه يمكن معالجة المطالبات والمنازعات على مستوى المكتب القطري.

٤٠٤ - ولأغراض تتعلق بالإبلاغ المالي، يتعين تقدير احتمال تسوية أي دعوى مرفوعة. وعندما يكون من المحتمل أن يتوصل البرنامج الإنمائي إلى تسوية للدعوى ويكون ممكنا تحديد المبلغ موضع التسوية بشكل معقول، ينبغي إثبات هذه الدعوى كالتزام يقيد في بيان الميزانية. وعندما يكون احتمال التسوية مستبعدا، ينبغي الإفصاح عن الدعوى في الملاحظات على البيانات المالية.

٤٠٥ - ولاحظ المجلس عدم وجود أي إجراء رسمي يكفل قيام المكاتب القطرية بإبلاغ المقر بجميع حالات التقاضي التي تكون طرفا فيها لأغراض الرصد. وبالتالي، لم يكن ثمة إجراء رسمي لكفالة رصد جميع الدعاوى القانونية من منظور المخاطر التي تتعرض لها المنظمة

وتسهيل وجود آلية بين المقر والمكاتب القطرية في هذا الصدد. ولذلك تعذر على البنرامج الإنمائي تحديد أثر جميع الدعاوى المعلقة على البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

٤٠٦ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يتخذ مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات إجراء ذا طابع رسمي تقوم بموجبه المكاتب القطرية بإبلاغ المقر بصورة منتظمة بحالة الدعاوى القانونية وآثارها على مستوى المكتب القطري؛ (ب) وتدرج شعبة الشؤون المالية بالمكتب القطري كجزء من الحساب الختامي لفترة السنتين شهادة من الممثل المقيم بشأن جميع الدعاوى القانونية وآثارها المالية الوشيكة، حتى يتسنى كفالة الكشف عن ذلك بصورة وافية في البيانات المالية.

٤٠٧ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه بصدد اتخاذ خطوات لتنفيذ آلية للإبلاغ، تأخذ في الاعتبار العدد الكبير من العقود التي يبرمها البرنامج الإنمائي، وأن المطالبات تنشأ بصورة يصعب تجنبها وتسوى وديا على الصعيد المحلي. وسيقوم مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات باعتماد فترة زمنية تصل إلى ثلاثة أشهر لتسوية المطالبات قبل اشتراط إبلاغ المقر بها، ما عدا في الحالات التالية: (أ) إذا كان ثمة تهديد فوري بنشوء دعوى؛ (ب) أو إذا اختتمت السنة المالية في وقت مبكر. وسيتعاون مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات مع مكتب الشؤون المالية والإدارية بهدف اعتماد إصدار شهادة الممثلين المقيمين وقت اختتام فترة السنتين.

١٨ - الرقابة الداخلية

لجنة الاستعراض الإداري والرقابة الإدارية

٤٠٨ - يضم البرنامج الإنمائي لجنة للاستعراض الإداري والرقابة الإدارية لها صلاحيات مماثلة لصلاحيات لجنة لمراجعة الحسابات. لكن اللجنة تجتمع بصورة غير متواترة وهي تضم أعضاء داخليين، باستثناء وكيل الأمين العام لمكتب خدمات الرقابة الداخلية وهو العضو الخارجي الوحيد. وقام المجلس في السابق بتقديم عدة توصيات فيما يتعلق بتعزيز اللجنة باعتبارها أداة للرقابة الداخلية في البرنامج الإنمائي.

٤٠٩ - ولاحظ المجلس إعادة تشكيل اللجنة، اعتبارا من عام ٢٠٠٦، لتصبح اللجنةَ الاستشارية لمراجعة الحسابات وتسند إليها صلاحيات اعتمدت مؤخرا. وكان مطلوبا من اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات المنشأة حديثا أن تتناول ما يلي:

(أ) أن تقيّم اللجنة وترصد الامتثال للممارسات التنظيمية ولمدونة البرنامج الإنمائي للأخلاقيات والسلوك التجاري؛

(ب) أن تعقد اللجنة الاستشارية لمراجعة الحسابات اجتماعات سنوية لا يقل عددها عن الحد الأدنى (أربعة)، حيث أن لجنة الاستعراض الإداري والرقابة الإدارية لم تجتمع سوى ثلاث مرات خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(ج) أن تضم اللجنة في عضويتها أعضاء من خارج البرنامج الإنمائي؛

(د) أن يرأسها عضو من خارج البرنامج الإنمائي؛

(هـ) أن تعد وفقا لصلاحياتها تقريرا عن عملها خلال السنة المنصرمة يقدم إلى مدير البرنامج وتقريرا يقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته السنوية.

تقييم المخاطر وإدارتها

٤١٠ - سبق للمجلس أن أوصى[٣٩] بأن يتولى البرنامج الإنمائي تقييم إنشاء وظيفة لإدارة المخاطر يكون من يتولاها مسؤولا عن تنفيذ استراتيجية لإدارة المخاطر وعن القيام بعملية شاملة لتقييم المخاطر. ولاحظ المجلس مجددا أن تحديد المخاطر وإدارتها في البرنامج الإنمائي لا تشكل ممارسة متبعة بشكل رسمي. فقد أجرى مديرو البرنامج الإنمائي على مستويات مختلفة تقييمات للمخاطر إلا أنها بقيت عمليات مخصصة غير رسمية تبعا لشعور كل من المديرين بدرجة الخطورة.

٤١١ - وحسبما طلب المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي، أدخل مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء عملية إدارة المخاطر في المشاريع في البرنامج الإنمائي. وفي حين أشار مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى أن الإدارة والموظفين قاموا بإجراء تقييمات للمخاطر وبإدارتها، فإنه لم يتم اعتماد تلك الإجراءات بشكل رسمي بوصفها ممارسات صريحة في العمل ولم تكن تتمشى وأفضل الممارسات. وكان مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء من الداعين إلى تعميم إدارة المخاطر واتّباعها بشكل رسمي في البرنامج الإنمائي. ويعتبر المجلس أن المسؤولية عن إدارة المخاطر تقع على عاتق إدارة البرنامج الإنمائي.

٤١٢ - وقرب نهاية عام ٢٠٠٥، بدأ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء في تنفيذ إدارة المخاطر في المشاريع في اجتماع فريق الإدارة العالمي المعقود في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وجرى النظر في خبرات وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة مثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي. واستخدم البرنامج الإنمائي أيضا خدمات دون مقابل قدمتها إحدى أكبر شركات المحاسبة.

(٣٩) المرجع نفسه، الفقرة ٢١٦.

٤١٣ - ويؤدي تقييم المخاطر دورا حيويا في تحديد مجالات تركيز المراجعة وتوزيع الموارد. ولاحظ المجلس أن انتقاء المكاتب القطرية والمكاتب والوحدات بالمقر بغية مراجعة حساباتها يستند إلى نهج مخصص لكل حالة لتقييم المخاطر، ما يؤدي إلى إطالة دورة مراجعة الحسابات لجميع البلدان بصرف النظر عن تصنيفها من حيث المخاطر.

٤١٤ - وفي عام ٢٠٠٥، قام مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بوضع نموذج لتقييم المخاطر للمكاتب القطرية استُخدم لتحديد المكاتب التي ستراجَع حساباتها في عام ٢٠٠٦. والعمل جارٍ على وضع نموذج لتقييم المخاطر في ما يتعلق بالمقر لدى إجراء مراجعة الحسابات.

٤١٥ - ويوصي المجلس بأن يعجل البرنامج الإنمائي بتقييم وتنفيذ استراتيجيته لإدارة المخاطر.

٤١٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلسَ بأن تنفيذ إدارة المخاطر في المشاريع قد بدأ وأن البرنامج الإنمائي اتخذ بالفعل قرارا بإنشاء لجنة لإدارة المخاطر تقوم بإدخال تجربة إدارة المخاطر في المشاريع إلى المنظومة. وفي مطلع حزيران/يونيه ٢٠٠٦، وُضع مشروع مفصل لاختصاص لجنة إدارة المخاطر ومراحل عملها كما أنشئ فريق لتنفيذ إدارة المخاطر في المشاريع. ويتوقع البرنامج الإنمائي أن يستلزم تنفيذ إدارة المخاطر في المشاريع مراحل عدة من الاختبار والتعديل الطفيف.

مهمة المراجعة الداخلية للحسابات

٤١٧ - أجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء مراجعة داخلية لحسابات جميع الوحدات التابعة لمقر البرنامج الإنمائي في نيويورك وكوبنهاغن فضلا عن المكاتب القطرية والوحدات الأخرى كمراكز الخدمات الإقليمية ومكاتب الاتصال، بما في ذلك أيضا الصناديق والوحدات الخاضعة لإدارة البرنامج الإنمائي كصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية ومتطوعي الأمم المتحدة.

الشواغر

٤١٨ - سبق للمجلس أن أبلغ[٤٠] عن الشواغر في مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء. ولاحظ أنه في شباط/فبراير ٢٠٠٦ كان ذلك المكتب يضم ٤٩ وظيفة مأذونا بها (بما فيها أربع وظائف تابعة لقسم مراجعة حسابات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع)

(٤٠) المرجع نفسه، الفقرة ٢٢٣.

منها سبع وظائف شاغرة (ثلاث منها متصلة بقسم مراجعة حسابات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع) (بمعدل شغور يبلغ ١٤ في المائة مقارنة بنسبة ١٨ في المائة التي سُجلت خلال فترة السنتين السابقة).

٤١٩ - ويكرر المجلس تأكيد توصيته بأن يعجل البرنامج الإنمائي بملء الشواغر في مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء.

٤٢٠ - وأبلغ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء المجلس بملء جميع الشواغر في حزيران/يونيه ٢٠٠٦، باستثناء وظيفة واحدة مجمدة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

٤٢١ - وحاولت لجنة التحقيق المستقلة في برنامج النفط مقابل الغذاء في الأمم المتحدة في تقريرها الصادر يوم ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ قياس مستوى التوظيف الكافي الذي تحتاجه الرقابة الداخلية في الأمم المتحدة، وذلك عن طريق استخدام مقياس تُخصَّص بموجبه مراجع واحد للحسابات الداخلية لكل ١٠٠ مليون دولار من الميزانية البرنامجية. وأشار مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى أنه، باستخدام مقياس في ما يتعلق بميزانية البرنامج الإنمائي لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ البالغة ٧,٦ بليون دولار، أو ٣,٨ بليون دولار للسنة الواحدة، ينبغي توظيف ٣٨ مراجعا من الفئة الفنية للحسابات في المكتب للاضطلاع بمهام مراجعة الحسابات. وليس لدى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء حاليا سوى ٣٣ وظيفة ثابتة من الفئة الفنية (موظفون دوليون ومحليون) ٢٦ منها مخصصة للاضطلاع بمهام مراجعة الحسابات. ويعتقد المجلس أن تحديد عدد مراجعي الحسابات المخصصين لكل ١٠٠ مليون دولار من النفقات المدرجة في الميزانية لا يشكل سوى مؤشر واحد من المؤشرات المستخدمة لتخصيص الموارد. أما المؤشرات الأخرى فهي المخاطر التي تتسبب بها طبيعة العمليات وتعقيدها وحجمها.

٤٢٢ - وأشار مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى عدم قدرته، بالمستوى الحالي لِملاك الموظفين، على أن يبلغ مستوىً مرضٍ لوتيرة مراجعة الحسابات لكل وحدة تجارية، أو أن يجري مراجعة حسابات لجميع المجالات المحددة بعد تقييم المخاطر. وأشار أيضا في خطة العمل التي كان قد أعدها لمدير البرنامج الإنمائي استجابةً لتقرير لجنة التحقيق المستقلة في إدارة برنامج النفط مقابل الغذاء في الأمم المتحدة الصادر في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، إلى أن حالات الغش المكتشفة مؤخرا في بعض المكاتب القطرية وفي المقر ارتُكبت على امتداد فترات طويلة (طوال أكثر من سنة) ما يشير إلى أن الضوابط وعمليات الاستعراض، بما فيها عمليات المراجعة الداخلية للحسابات، كانت ضعيفة جدا.

٤٢٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يجري استعراضا منتظما لكفاية موارده الخاصة بالمراجعة الداخلية للحسابات بالنسبة إلى مراجعة المخاطر الناجمة عن الطبيعة والطابع المركب للعمليات وحجمها.

تغطية المراجعة الداخلية للحسابات

٤٢٤ - سبق أن أعرب المجلس عن القلق إزاء التغطية التي يوفرها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء[٤١] لمراجعة حسابات المكاتب القطرية. فقد أجري ما مجموعه ١٦ عملية مراجعة حسابات في المكاتب الميدانية عام ٢٠٠٤ (أي بزيادة عملية واحدة عن عام ٢٠٠٣). وشهدت تغطية المراجعة للمكاتب القطرية زيادة كبيرة بلغت نسبتها ١٣١ في المائة لتشمل بذلك ٣٧ عملية مراجعة في عام ٢٠٠٥. وخلال السنوات الخمس الماضية (٢٠٠٠-٢٠٠٤)، روجعت حسابات ٦٥ في المائة من المكاتب القطرية مرة واحدة فقط، في حين لم تراجع قط حسابات ١٤ في المائة منها. وأشار مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى أن الدورة التي تستغرقها مراجعة الحسابات أخذت تستغرق وقتا أطول بالتدريج نتيجة عدم تجديده التعاقد بشأن كامل عقود مراجعة حسابات المكاتب مع شركات مراجعة الحسابات خارجية. واعتبر مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أن ٢١ موظفا من موظفيه من الفئة الفنية المخصصين حاليا لمراجعة حسابات المكاتب القطرية مكّنوه من مراجعة حسابات المكاتب المرتفعة المخاطر مرة كل ثلاث سنوات، ومرة كل أربع سنوات للمكاتب المتوسطة المخاطر ومرة كل خمس سنوات للمكاتب المنخفضة المخاطر. وفي المتوسط، يعادل هذا إجراء مراجعة لحسابات كل مكتب بمعدل مرة واحدة كل ست سنوات.

٤٢٥ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بنشر ما يكفي من الموارد لمواصلة تغطية مراجعة الحسابات للمكاتب القطرية في عام ٢٠٠٥ وتحسينها على السواء، في سياق نهج لمراجعة الحسابات مستند إلى المخاطر.

٤٢٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أن الإدارة العليا للبرنامج الإنمائي قررت في الفصل الثاني من عام ٢٠٠٦ إنشاء ست وظائف إضافية بهدف تحسين تغطية مراجعة الحسابات للمكاتب القطرية وتعزيز مِلاك موظفي مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء.

(٤١) المرجع نفسه، الفقرة ٢٢٥.

تقارير الرقابة الداخلية

٤٢٧ - سبق للمجلس أن أوصى[٤٢] البرنامج الإنمائي بما يلي:

(أ) تنقيح برنامج عمله المتعلق بالمراجعة الداخلية للحسابات بحيث يُدرج فيه مستوى مناسبا من تغطية الإجراءات والضوابط المالية في المقر؛

(ب) وتوثيق أسباب التأخر في تنفيذ توصيات مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء؛

(ج) وتحديد إطار زمني موحد لإصدار تقارير مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء في حينها ورصد التقيُّد بهذه المعايير بشكل منتظم والعمل في الوقت نفسه على توثيق ومتابعة أسباب أية تأخيرات ذات شأن.

مستوى تغطية الإجراءات والضوابط المالية في المقر

٤٢٨ - أقر مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بأن تغطية مراجعة حسابات مكاتب و/أو برامج المقر كانت منخفضة بسبب العدد المحدود للموظفين. وفي السنوات الأربع السابقة، أجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء ما متوسطه أقل من أربع عمليات لمراجعة الحسابات في السنة الواحدة، ذات نطاق محدود جدا في المقر. وخلال عام ٢٠٠٤، أجرى مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء استعراضا واحدا لعملية بذل العناية الواجبة قام بها مكتب الشؤون المالية والإدارة أدى إلى تقديم طلبات لشطب ديون. وشملت عمليات مراجعة الحسابات في المقر خلال عام ٢٠٠٥ استعراضا لجمل إدارة المشاريع بغية اعتماد المرحلة الأولى من نظام أطلس (المرحلة ١)، واستعراضا للضوابط والمخاطر المحددة في بيئة ما بعد التنفيذ، وتقييم مخاطر أمن المعلومات (جرت الاستعانة في عمليتين لمراجعة الحسابات باستشاريين خارجيين).

٤٢٩ - ويكرر المجلس تأكيد توصيته بأن تشمل التغطية التي يوفرها البرنامج الإنمائي مزيدا من السجلات والإجراءات والضوابط المالية في المقر.

متابعة تنفيذ المكاتب القطرية للتوصيات التي لم تُنفذ

٤٣٠ - أوصى[٤٣] المجلس في تقريره السابق بأن يوثق البرنامج الإنمائي أسباب التأخر في تنفيذ توصيات مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء. ولاحظ المجلس أنه في عام

(٤٢) المرجع نفسه، الفقرات ٢٣٦، ٢٤٠، و ٢٤٦.

(٤٣) المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٠.

٢٠٠٥ جرى تنقيح سجل الأداء المتوازن للبرنامج الإنمائي كي يشمل تصنيفا لتنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. ويوضح سجل الأداء المتوازن للبرنامج الإنمائي ويقيس التقدم الذي تحرزه وحدة روجعت حساباتُها في تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. ويستعرض مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء وضع التنفيذ بصيغته المحدَّثة من قبل المكاتب القطرية في تشرين الثاني/نوفمبر وحزيران/يونيه من كل عام، ويحدد لكل توصية تصنيفا من حيث التنفيذ مثل ''نُفذت'' أو ''قيد التنفيذ'' أو ''لم تنفَّذ'' أو ''حالة التنفيذ غير واضحة''. ويراعي أيضا في احتسابُ معدل التنفيذ الوقت الذي يستغرقه تنفيذ التوصية: فكلما كان الوقت الذي يستغرقه مكتب ما في تنفيذ التوصية أقصر، كلما كان المعدل الممنوح أعلى. وعلى أساس هذه العملية الحسابية يقوم مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء باحتساب معدل التنفيذ الإجمالي لجميع التوصيات الواردة في تقارير مراجعة الحسابات. ويُنشر بعد ذلك معدل التنفيذ الإجمالي في سجل الأداء المتوازن الذي يصدر في كانون الثاني/يناير وتموز/يوليه من كل عام.

٤٣١ - ولاحظ المجلس أنه في ما يتعلق بتقارير مراجعة الحسابات المتصلة بالمكاتب القطرية التي صدرت خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وعددها ٢٥ تقريرا، لم يحز سوى تقريرين على معدل تنفيذ للتوصيات أدنى من ٦٠ في المائة وهما المكتبان القطريان في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (٥٤ في المائة) وموريتانيا (١٨ في المائة). وحصلت ستة مكاتب قطرية على معدلات تنفيذ تراوحت بين ٦٠ في المائة و ٧٥ في المائة، و ١٧ مكتبا قطريا على معدلات تنفيذ تفوق ٧٥ في المائة. وبلغ متوسط معدل التنفيذ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ للتقارير الصادرة في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ نسبة ٨١ في المائة، مما يمثل بزيادة عن معدل التنفيذ المسجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ والبالغ ٧٧ في المائة.

الأطر الزمنية لإصدار التقارير

٤٣٢ - أبلغ المجلس من قبل[٤٤] أنه في ما يتعلق بتقارير مراجعة الحسابات الصادرة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، وعددها ٧٤ تقريرا، استغرق إصدار التقرير النهائي لمراجعة الحسابات بعد إتمام العمل الميداني في المتوسط ١٧ أسبوعا. ولاحظ المجلس أنه في ما يتعلق بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ تراجع هذا المتوسط فوصل إلى ٢٩ أسبوعا. ولاحظ المجلس أيضا أنه لم يجر تطبيق إطار زمني قياسي كي يتسنى على أساسه رصد فترة زمنية معقولة لوضع تقارير مراجعة الحسابات.

(٤٤) المرجع نفسه، الفقرة ٢٤٣.

٤٣٣ - ويكرر المجلس تأكيد توصيته البرنامج الإنمائي بأن (أ) يحدد إطارا زمنيا قياسيا لإصدار التقارير في حينها؛ (ب) ويرصد التقيُّد بهذه المعايير بشكل منتظم مع توثيق ومتابعة أسباب أية تأخيرات ذات شأن.

٤٣٤ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه حدد معيارا مرجعيا هو ثلاثة أشهر لإصدار تقرير المراجعة الداخلية للحسابات بعد إتمام مراجعة الحسابات لعام ٢٠٠٦. وجرى القيام أيضا بالخطوات الهادفة إلى إصدار التقارير في حينها باستحداث برامجيات مراجعة الحسابات واستخدام نموذج منقح لتقارير مراجعة الحسابات، إلى جانب ممارسة مراقبة فعالة لدى استعراض تقارير مراجعة الحسابات.

١٩ - إدارة الموارد البشرية

التوازن بين الجنسين

٤٣٥ - وفقا للعمل على تحقيق التوازن بين الجنسين في السياسات الإدارية للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٦، تمثل بلوغ هذا الهدف في تحقيق توزيع بين الجنسين بنسبة ٥٠/٥٠ داخل البرنامج الإنمائي بحلول عام ٢٠١٠ في جميع الوظائف من الفئة الفنية وما فوقها، بشكل عام وفي جميع الرتب، بما فيها الوظائف برتبة مد-١ وما فوقها ورتبة أمين عام مساعد، وذلك وفقا للأمر الإداري ST/AI/1999/9 الصادر عن الأمانة لعامة للأمم المتحدة. ويُعمل على تطبيق هذه الأهداف الجنسانية بصرف النظر عن نوع أو مدة تعيين الموظفين، أو مجموعة النظام الإداري للموظفين التي جرى التعيين بموجبها، أو مصدر التمويل.

٤٣٦ - ولاحظ المجلس حدوث زيادة بنسبة ٢ في المائة نحو تحقيق التوزيع الإجمالي للوظائف بين الجنسين خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وبلغت نسبة التوزيع بين الجنسين ٣٦:٦٤ (ذكور/إناث) في عام ٢٠٠٥ و ٣٤:٦٦ في عام ٢٠٠٤. ولم يحدد البرنامج الإنمائي مراحل أداء يمكن على أساسها قياس مدى تحقيق أهداف التوازن بين الجنسين، إلا أنه أبلغ المجلس بأنه شرع في عملية تحديد الأهداف الجنسانية المؤقتة لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٩ للمكاتب الرئيسية التسعة بغية تحقيق توزيع للوظائف بين الجنسين بنسبة ٥٠/٥٠ بحلول عام ٢٠١٠.

٤٣٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يحدد رسميا مراحل أداء لتوزيع الوظائف بين الجنسين بشكل رسمي (ب) ويرصد جميع التعيينات الجديدة مقارنة بهذه المراحل بما يكفل تحقيق أهداف توزيع الوظائف بين الجنسين بحلول عام ٢٠١٠.

٤٣٨ - وتنص الفقرة ١-٣ من السياسة الإدارية لتحقيق التوازن بين الجنسين على ما يلي: ''هدف التعيين هو تحقيق نسبة نساء إلى رجال توازي ٢:٣ في التعيينات الجديدة بين الموظفين الدوليين والوطنيين''. وقد عُين ما مجموعه ١٥٦ موظفا خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بينهم ٧٦ موظفا (٤٨,٧ في المائة) من الإناث والـ ٨٠ الباقون (٥١,٢ في المائة) هم من الذكور. وهذا يعني أن بلوغ هدف نسبة ٢:٣ من الإناث إلى الذكور لم يتحقق.

٤٣٩ - ويوصي المجلس بأن يكثف البرنامج الإنمائي جهوده الرامية إلى بلوغ نسبة مستهدفة متمثلة في تحقيق معدل توظيف إناث إلى ذكور يعادل ٢:٣ في ما يتعلق بجميع التعيينات الجديدة للموظفين الدوليين والوطنيين.

٤٤٠ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه ملتزم بتحقيق هدف التوزيع الجنساني بحلول عام ٢٠١٠.

التوزيع الجغرافي

٤٤١ - لاحظ المجلس أن البرنامج الإنمائي طبق توازنا في التنوع الجغرافي ''بين الشمال والجنوب'' (البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية) في جميع عمليات اختيار موظفيه. ومع أن البرنامج الإنمائي حدد لنفسه هدف تحقيق نسبة توزيع ٥٠/٥٠ بين بلدان الشمال والجنوب، فهو لم يحدد مراحل أداء رسمية يقيس على أساسها تحقيق أهداف التوزيع الجغرافي.

٤٤٢ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يحدد مراحل أداء رسمية للتوزيع الجغرافي للموظفين ويرصد التقدم المحرز نحو تحقيق هذه الأهداف.

هدف ملء الوظائف

٤٤٣ - حدد الأمين العام في تقريره عن إدارة الموارد البشرية المؤرخ ١ آب/أغسطس ٢٠٠٠ (A/55/523 وCorr.1) هدفا يتمثل في ملء الوظائف في فترة أقصاها ١٢٠ يوما من خلال التخطيط الفعال للموارد البشرية.

٤٤٤ - ولم يمكن تحديد ما إذا كان البرنامج الإنمائي قد حقق هدف ملء الوظائف لعدم وجود عملية تسجل أو ترصد الوقت الذي استغرقه ملء وظائفه.

٤٤٥ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يتخذ تدابير لتسجيل ورصد عملية التوظيف من تاريخ إعلان الشاغر حتى تاريخ صدور العرض الأولي للتعيين (ب) ويتخذ الإجراءات المناسبة في ما يتعلق بالمجالات التي تصادَف فيها مشاكل.

٤٤٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه في ضوء الإنشاء التدريجي للموقع الجديد على الشبكة في غضون الأشهر القليلة المقبلة، سيصبح في إمكان مكتب إدارة الموارد البشرية أن يدمج فيه عنصرا (أداة لمتابعة وضع الوظيفة الشاغرة) بغية متابعة مختلف المراحل التي قطعتها عملية التوظيف بدءاً من الإعلان عن الشاغر ووصولا إلى تقديم العرض الأولي للتعيين. وينوي البرنامج الإنمائي بدء العمل بأداة المتابعة بحلول نهاية عام ٢٠٠٦.

إدارة الإجازات

٤٤٧ - لاحظ المجلس عدة أوجه قصور في مراقبة إدارة الإجازات ولم يتمكن من تحديد دقة أرصدة الإجازات على نظام المعلومات الإدارية المتكامل. ويرد أدناه موجز عن أوجه القصور هذه:

استمارات طلب الإجازة

(أ) لم تكن استمارات طلب الإجازات مكتملة دائما قبل القيام بالإجازة؛

(ب) في الحالات التي استكملت فيها استمارات طلب الإجازات، لم يؤذن دائما بالإجازة؛

(ج) لم تستخدم الاستمارات الموحدة للإجازات دائما.

التوفيق بين استمارات طلب الإجازة وتقارير الإجازة وسجلات الحضور

(أ) لم تحصل أي عمليات توفيق بين الإجازة المسجلة على نظام المعلومات الإدارية المتكامل، واستمارات طلب الإجازة، وتقارير الإجازة وسجلات الحضور.

(ب) تضمنت استمارات طلب الإجازة وتقارير الإجازة وسجلات الحضور تواريخ مختلفة للإجازة.

(ج) وجود معايير مختلفة للوثائق في ما يتعلق بسجلات الحضور وتقارير الإجازة واستمارات طلب الإجازة في أنحاء المنظومة.

٤٤٨ - ولذا لم يتمكن المجلس من التحقق من دقة أرصدة الإجازات.

٤٤٩ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن '١' يضع ضوابط في ما يتعلق بعملية إدارة الإجازات من خلال اعتماد ممارسات موحدة رسمية متعلقة بالإجازات في أنحاء المنظومة؛ '٢' يرصد هذه الممارسات لتيسير تسجيل دقيق لأرصدة الإجازات؛ '٣' يجري تدقيقا داخليا في إدارة الإجازات لكفالة دقة أرصدة الإجازات.

٢٠ - إدارة الخزانة

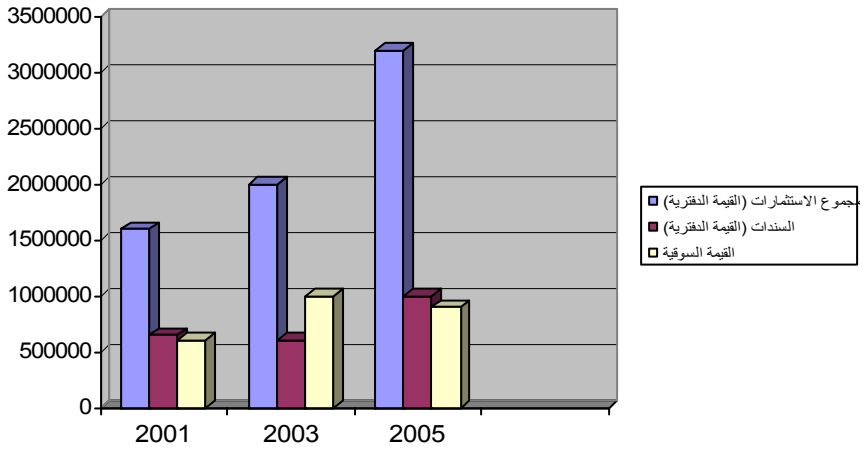
٤٥٠ - يقدم قسم الخزانة التابع للبرنامج الإنمائي الخدمات إلى البرنامج الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في مجالات إدارة النقدية، والاستثمارات والعملات الأجنبية. ويضطلع قسم الخزانة بالمهمة المنوطة به ضمن مكتب الشؤون المالية والإدارية التابع للبرنامج الإنمائي.

٤٥١ - وقد بلغ إجمالي استثمارات خزانة البرنامج الإنمائي ٣,١٢٩ بليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (٢,٠٢٥ بليون دولار في عام ٢٠٠٣). ويشمل هذا المبلغ استثمارا لصالح التأمين بعد انتهاء الخدمة بقيمة ١٧٠,٩ مليون دولار (استثمار معدوم في عام ٢٠٠٣). ويبين الشكل ٦ الاستثمارات بسعر التكلفة والسندات بسعر التكلفة والقيمة السوقية للسندات لفترتي السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥.

الشكل ٦

تحليل الاستثمارات للموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



أداء الاستثمارات

٤٥٢ - وفقا لما ورد في دليل السياسات والإجراءات بشعبة الخزانة التابعة للبرنامج الإنمائي، ”يُختار المعيار المرجعي بحيث يعكس أهداف الاستثمارات وخصائص حافظة الأوراق المالية

ولقياس أداء مدير الحافظة''. وقد قاس البرنامج الإنمائي أداء حافظة استثماراته مقارنة بسعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن والمقبول عموما.

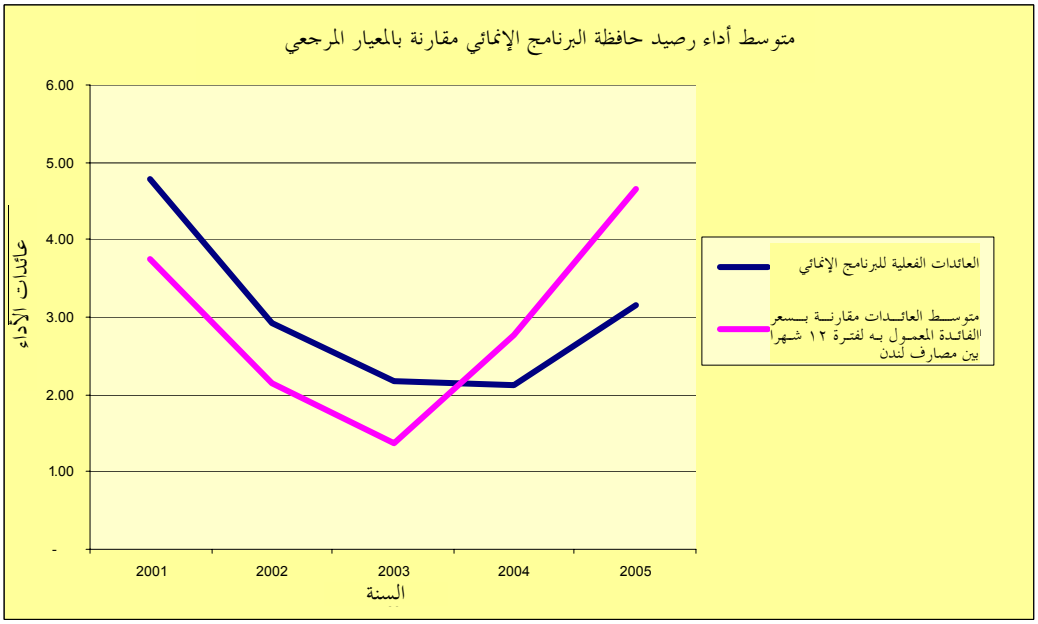
٤٥٣ - وتشكل مقارنة المعيار المرجعي بسعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن أداة نافعة لقياس أداء الاستثمارات القصيرة الأجل في حوافظ رؤوس الأموال المتداولة. إلا أن قياس الأداء بالنسبة لسعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن لا يشكل مقياسا مناسبا لجميع استثمارات البرنامج الإنمائي لأن لقسمٍ من الحافظة (هو الاحتياطي المخصص للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة) تاريخ استحقاق أطول أجلا.

٤٥٤ - وتتكون حافظة الأوراق المالية للبرنامج الإنمائي من صكوك استثمارات مختلفة لها آجال استحقاق متنوعة كشهادات الإيداع والودائع لأجل والسندات المالية على النحو المبين في الجدول ٨ من البيانات المالية. وتختلف عائدات كل نوع من الاستثمارات عن العائدات المتأتية مثلا عن صناديق الأسواق النقدية (أجل استحقاق ليوم واحد). وأوصى رئيس لجنة الاستثمارات التابعة للبرنامج الإنمائي بأن يضاف إلى المعلومات المقدمة إلى اللجنة في اجتماعاتها المقبلة متوسط العائدات من كل نوع مختلف من أنواع صكوك الاستثمار.

٤٥٥ - ويبين الجدول ٧ متوسط مبالغ حافظة الاستثمارات للأعوام من ٢٠٠١ إلى ٢٠٠٥ مقارنة بالمعيار المرجعي وهو سعر الفائدة المعمول به بين مصارف لندن.

الشكل ٧

تحليل أداء الاستثمارات



٤٥٦ - وفاق البرنامج الإنمائي في أدائه المعيار المرجعي وهو سعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن في الأعوام ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ إلا أن أداءه كان دون المستوى في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥. وعندما اختير سعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن في بادئ الأمر كمعيار مرجعي، كان أجل استحقاق حافظة البرنامج الإنمائي عموما ١٢ شهرا. وعندما بدأ مصرف الاحتياطي الاتحادي في الولايات المتحدة رفع أسعار الفائدة، عمد البرنامج الإنمائي تدريجيا إلى تقصير أجل استحقاق حوافظه كي يكون بمقدوره الاستثمار مجددا بعائدات أعلى بسبب ارتفاع أسعار الفائدة القصيرة الأجل. ونتيجة لهذه الاستراتيجية، كانت مدة حافظة البرنامج الإنمائي أقصر من معيار الـ ١٢ شهرا خلال فترة تشدُّد الاحتياطي الاتحادي في ضبط أسعار الفائدة.

٤٥٧ - وستكون عائدات حافظة الأوراق المالية للبرنامج الإنمائي عموما أدنى دائما من معيار سعر الفائدة المعمول به لفترة سنة بين مصارف لندن خلال فترات ارتفاع معدلات الفائدة (عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥) بما أنه خلال كل فصل يعاد استثمار أو يُستثمر للمرة الأولى أقل من خِمس الحافظة بأحدث ما سُجل من أسعار مرتفعة للفائدة. بيد أن العكس يحصل عند انخفاض أسعار الفائدة (الأعوام ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و٢٠٠٣). وهذا ما يفسر تحقيق عائدات أعلى من متوسط سعر الفائدة المعمول به بين مصارف لندن للأعوام ٢٠٠١

و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣. وأشارت لجنة الاستثمارات إلى أن سعر الفائدة المعمول به لفترة ١٢ شهرا بين مصارف لندن قد لا يصح أن يكون معيارا حقيقيا يقاس على أساسه أداء الاستثمارات.

٤٥٨ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن ينظر في ملاءمة المعيار المرجعي الحالي لقياس أداء الحافظة مع مراعاة '١' الوضع الإجمالي لآجال الاستحقاق المستهدفة، '٢' ومتوسط فترة الاستحقاق الفعلية للحافظة.

٤٥٩ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أن ملاءمة المعايير المرجعية المتعلقة بالحافظة ستخضع لتقييم رسمي بالاقتران مع الاستعراض السنوي لمبادئ الاستثمار التوجيهية بالبرنامج الإنمائي.

إدارة المخاطر المتعلقة بالسيولة

٤٦٠ - تتمثل المخاطر المتعلقة بالسيولة في عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات بسبب نقص الأموال النقدية. ولتجنب حدوث مثل هذا الاحتمال، ينبغي قياس ورصد التدفقات النقدية المتوقعة لكل من العملات من أجل توقع الاحتياجات من التمويل أو الاستثمار مستقبلا.

٤٦١ - وأجرى المجلس متابعة لتوصيته السابقة[٤٥] بأن يعد البرنامج الإنمائي التدفقات النقدية القصيرة الأجل المتوقعة لجميع المكاتب القطرية ويرصدها ويقيمها، في كل من العملات، بطريقة محسنة توقعا لمتطلبات التمويل أو الاستثمار في المستقبل. ولم يتمكن البرنامج الإنمائي من أن ينفِّذ بنجاح أداة صحيفة جدولية عن وضع الأموال النقدية، مدمجةٍ في وحدة إدارة النقدية في نظام أطلس، بسبب تعقيدات تقنية، فضلا عن أساس المحاسبة المتبعة في البرنامج الإنمائي، وصعوبة توقع المدفوعات التي تتكبدها الوكالات التابعة للأمم المتحدة. وتقدم أداة الصحيفة الجدولية الدعمَ لإعداد ورصد وتقييم التدفقات النقدية القصيرة الأجل المتوقعة لمعظم المكاتب بالعملات التي يتعامل بها البرنامج الإنمائي.

٤٦٢ - وقد أعد البرنامج الإنمائي فعلا مبادئ توجيهية تتطلب إعدادا يدويا تقوم به المكاتب القطرية لرصد التدفقات النقدية القصيرة الأجل المتوقعة. ويعتزم البرنامج الإنمائي الشروع في مشاريع ريادية تشمل مكاتب قطرية مختلفة لرصد وتقييم التدفقات النقدية بالعملات الأجنبية. وستُعمَّم نتائج هذه المشاريع الريادية في نهاية المطاف على جميع المكاتب القطرية.

---

(٤٥) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفقرة ٢٦٧.

٤٦٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يعجل بتعميم الإجراءات المقرر اختبارها في المكاتب القطرية لرصد وتقييم التدفقات النقدية القصيرة الأجل المتوقعة (ب) ويزيل التعقيدات التقنية في نظام أطلس.

إدارة النقدية

٤٦٤ - وفقا لما ورد في دليل السياسات والإجراءات بشعبة الخزانة التابعة للبرنامج الإنمائي، يتمثل هدف إدارة النقدية في كفالة حصول ''المكاتب القطرية على سيولة كافية لكن غير مفرطة لتغطية تكاليف عملياتها والمصروفات المطلوبة باسم الوكالات التابعة للأمم المتحدة وتقليل المخاطر المترتبة على أسعار الصرف إلى أدنى حد''. وتوفر إدارةُ التدفق النقدي الكافي للخزانة معلوماتٍ واقعية وفي الوقت المناسب عن الأموال الموضوعة تحت تصرفها والتي يمكن استخدامها بفعالية لتحقيق عائدات أعلى. ومما يثبت جدوى هذا الأمر هو أن المكاتب القطرية تفتقر إلى المهارات والكفاءات المتصلة بالمهمة التي تؤديها الخزانة.

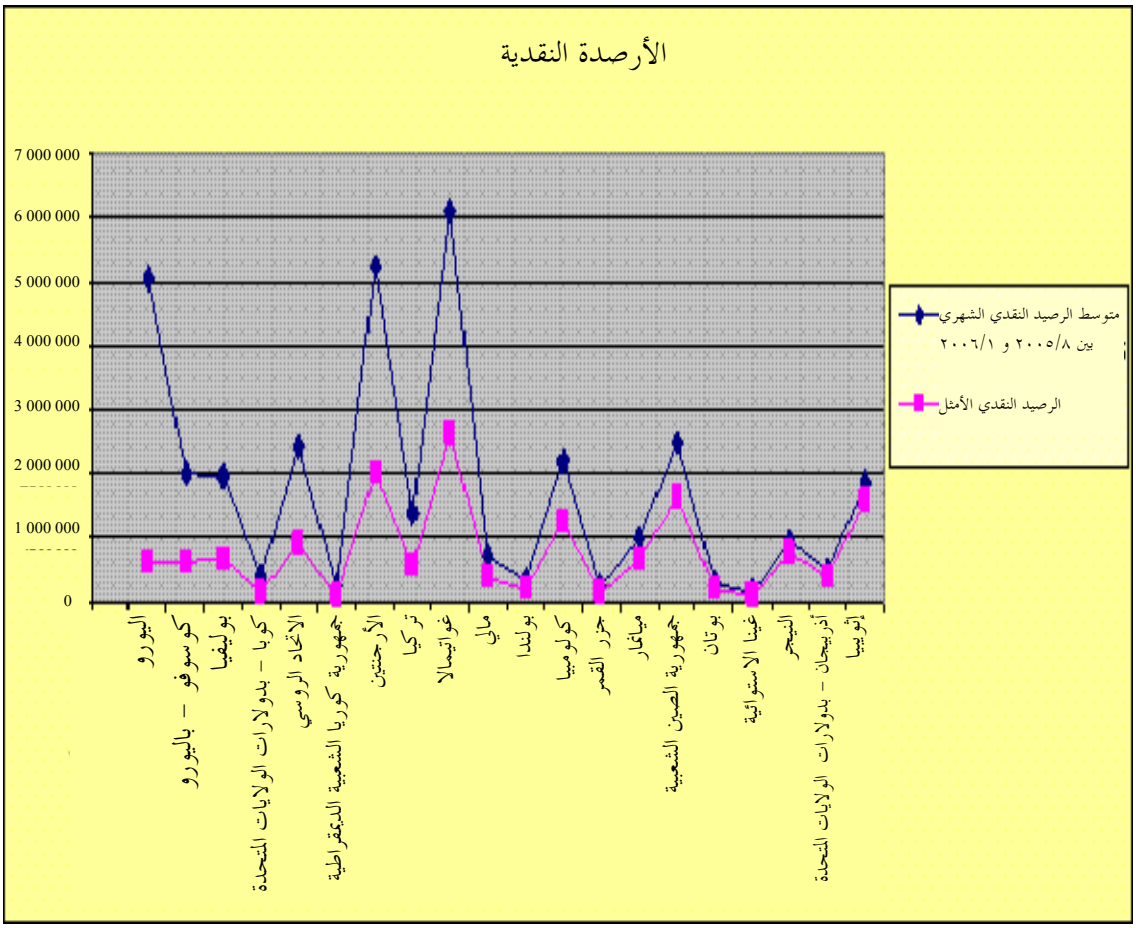
٤٦٥ - وقد كُلفت وحدة التمويل الخاضعة لإدارة مدير النقدية في خزانة البرنامج الإنمائي، برصد وإدارة السيولة في المكاتب القطرية. وأنشأت وحدة التمويل مستويات تسليف لكل من المكاتب القطرية. وقد حُددت مستويات التسليف اعتبارا من ١ أيار/مايو ٢٠٠٥ على أساس متوسط المدفوعات من ''حساب الرصيد الصفر'' خلال فترة آخر ١٢ شهرا. وقد أُبلغ كل من المكاتب القطرية بهذه المستويات.

٤٦٦ - وللمكاتب القطرية عموما حسابان مصرفيان هما: ''حساب الرصيد الصفر'' والحساب بالعملة المحلية. ويحافظ ''حساب الرصيد الصفر'' على رصيد صفري من خلال تحويلات من وإلى الحسابات المصرفية بالمقر. وتحول المكاتب القطرية المال من ''حساب الرصيد الصفر'' إلى الحساب بالعملة المحلية. بيد أنه لا يُطلَب منها سوى تحويل مدفوعات تودع في الحساب بالعملة المحلية لفترة لا تتجاوز ٧ إلى ١٠ أيام. ويعرف البرنامج الإنمائي هذا التحويل بـ ''الرصيد النقدي الأمثل''.

٤٦٧ - واحتسبت وحدة التمويل متوسط الرصيد النقدي الشهري خلال الفترة آب/أغسطس ٢٠٠٥- كانون الأول/يناير ٢٠٠٦. ثم قورن متوسط الرصيد النقدي الشهري بالرصيد النقدي الأمثل (الذي احتُسب على أساس نسبة ٥٠ في المائة من مستوى التسليف المعتمد في ١ أيار/مايو ٢٠٠٥). وكشف هذا التقييم أن عددا من المكاتب القطرية قد تراكمت لديه أرصدة نقدية تفوق الأرصدة النقدية المثلى، كما هو مبين في الشكل ٨.

الشكل ٨

الأرصدة النقدية التي تفوق الأرصدة النقدية المثلى



٤٦٨ - ويعتمد تقييم الرصيد النقدي الأمثل مقارنة بمستوى التسليف على إجراء التسويات المصرفية وتقديم المكاتب القطرية للرصيد الصحيح للبيانات المصرفية. وقد صادف البرنامج الإنمائي صعوبات في هذا الصدد ناجمة عن تنفيذ نظام أطلس.

٤٦٩ - ويعزى بعض أسباب وجود أرصدة نقدية مرتفعة إلى زيادة المسحوبات من ”حساب الرصيد الصفر“، والمساهمات الواردة بالعملات المحلية، والزيادات غير الطبيعية في المدفوعات أو أنماط الإنفاق وعدم قيام المكاتب القطرية بتغيير الفائض بالعملة المحلية إلى دولارات الولايات المتحدة وتحويله من الحساب المصرفي بالعملة المحلية إلى الحسابات المصرفية للمقر المفتوحة بدولارات الولايات المتحدة.

٤٧٠ - والبرنامج الإنمائي عُرضة لمختلف المخاطر المرتبطة بسوء إدارة التدفقات النقدية. فهي قد تشمل إدارة المخاطر السيادية[٤٦] المرتبطة بخطر مصادرة أو تجميد الأصول المودعة في الحسابات المصرفية للمكاتب القطرية، وإدارة مخاطر العملات الأجنبية المرتبطة بالمخاطر الناجمة عن تقلبات أسعار العملات الأجنبية. وعلاوة على ذلك، قد لا تستخدم النقدية المتوافرة استخداما فعالا. وناقش البرنامج الإنمائي قضية إدارة نقدية مستوى التسليف مع رؤساء كل من المكاتب خلال اجتماع بشأن حالة أداء الإدارة المالية لعام ٢٠٠٦.

٤٧١ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يواصل مراقبة الرصيد النقدي الأمثل مقارنة بالمتوسط الشهري للأرصدة النقدية (ب) ويتخذ إجراءات تكفل بقاء الأرصدة النقدية للمكاتب القطرية ضمن مستويات مقبولة.

برنامج التأهيل والتدريب في مجال الشؤون المالية

٤٧٢ - نتيجة لمبادرة مشتركة اتخذها مكتب الشؤون المالية والإدارة ومركز موارد التعلم، بدأ البرنامج الإنمائي برنامجا للتأهيل والتدريب في مجال الشؤون المالية يشمل جميع الموظفين الماليين في المكاتب القطرية ومراكز الخدمات الإقليمية ومكاتب الاتصال والمقر. والغرض الأساسي من البرنامج هو تقديم المساعدة في تعزيز الإدارة والمساءلة الماليتين في البرنامج الإنمائي. ويسعى أيضا إلى معالجة عدم المواءمة القائمة حاليا بين نظام أطلس وقدرات المستعملين وتزويد الموظفين الماليين بالفهم والمهارات المناسبين في الإدارة المالية. وجرى الاتصال بمعهد محاسبة معترف به دوليا بغية تيسير برنامج التأهيل والتدريب في مجال الشؤون المالية.

٤٧٣ - وبدأ البرنامج الإنمائي مشاريع ريادية في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ شملت مكتبين فرعيين لكل مكتب إقليمي وموظفي شؤون مالية مختارين من المقر. وتقرر بدء تعميم برنامج التأهيل والتدريب في مجال الشؤون المالية على الصعيد العالمي في حزيران/يونيه - آب/أغسطس ٢٠٠٦.

٤٧٤ - ويشجع المجلس البرنامج الإنمائي على أن يرصد عن كثب برنامج التأهيل والتدريب في مجال الشؤون المالية بما يكفل تحقيقه الأهداف المتوخاة.

---

(٤٦) المخاطر السيادية هي الخطر المتمثل في مصادرة أو تجميد أصول في الحسابات المصرفية لمكتب قطري. وهو يتصل أيضا بخطر إخفاق مصرف لا يحظى بدعم الحكومة، ما يؤدي إلى توقف المصرف عن الوفاء بالتزاماته وفقدان أصوله.

تصنيف الاستثمارات

٤٧٥ - صُنفت مبالغُ مدرجة في أرصدة حسابات القبض والرسوم المؤجلة الأخرى في البيانات المالية في ما يتصل باستثمارات المكتب القطري في بيرو بقيمة ١٢,٦ ملايين دولار والمكتب القطري في بنما بقيمة ٣ ملايين دولار، تصنيفا خاطئا تحت حسابات قبض أخرى.

٤٧٦ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يكفل تصنيف الاستثمارات تصنيفا صحيحا في البيانات المالية المقبلة لفترة السنتين.

استعراض مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا

٤٧٧ - لاحظ المجلس أن مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا أجرى استعراضا خلال الفصل الأول من عام ٢٠٠٥ للترابط المصرفي الإلكتروني بين البرنامج الإنمائي وأحد المصارف. وكانت لهذا المصرف السلطة الأولى في ما يتعلق بالمدفوعات الإلكترونية. وسمح هذا الترابط بين البرنامج الإنمائي والمصرف بالقيام بما يلي '١' تقديم مدفوعات مباشرة '٢' وتسديد مدفوعات من حسابات مصرفية أخرى عن طريق نظام سويفت SWIFT. وقدّم مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا ما مجموعه أربع توصيات وقيّم مستوى المخاطر لكل من هذه التوصيات بأنه متوسط. وأبلغ المجلس بأن ثلاث من التوصيات الأربع يمكن تنفيذها بحلول ١٥ تموز/يوليه ٢٠٠٦، في حين كانت التوصية الرابعة رهن العملية التي ينفذها المصرف المعني.

٤٧٨ - ويوصي المجلس بأن ينفِّذ البرنامج الإنمائي التوصيات المقدمة من مكتب نظم المعلومات والتكنولوجيا في ما يتصل بالترابط المصرفي الإلكتروني.

تغطية المراجعة الداخلية لحسابات الخزانة

٤٧٩ - لاحظ المجلس من قبل[٤٧] أن آخر مراجعة داخلية لحسابات خزانة البرنامج الإنمائي أُجريت عام ١٩٨٥ وإن لم يصدر أي تقرير عنها. ونظرا إلى نطاق الضوابط المبرمجة ومستوى الخبرة المتخصصة اللازمة لاستعراض مجالات عمل الخزانة، قد يكون من الضروري إجراء استعراضات مستقلة سنوية في مجالات متخصصة، مثل تكنولوجيا المعلومات ونواتج الخزانة الجديدة. ولم يجر مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ استعراضا لوظيفة الخزانة. وأجرى المجلس استعراضا محدودا لوظيفة الخزانة في آذار/مارس ٢٠٠٤ في إطار مراجعة الحسابات لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. بيد أن

(٤٧) المرجع نفسه، الفقرة ٢٨٩.

الاستعراض الذي أجراه المجلس تم لدى بدء القيام بتنفيذ نظام أطلس، مما يعني أنه كان من غير المجدي إجراء استعراض شامل.

٤٨٠ - ويوصي المجلس البرنامج الإنمائي بأن (أ) يجري عمليات استعراض مناسبة للمراجعة الداخلية للحسابات بشأن نتائج تقييم للمخاطر المتعلقة بالخزانة مع وضع مجالات الأخصائيين في الاعتبار (ب) ويقيِّم كفاية نظم مكتب نظم تكنولوجيا المعلومات وإدارة المخاطر عموما في خزانة البرنامج الإنمائي.

٤٨١ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأنه رغم عدم إجراء مراجعة شاملة للحسابات الداخلية للخزانة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فقد شملت استعراضات نظام أطلس بعض المسائل المتصلة بالخزانة.

٢١ - إدارة الموجودات

٤٨٢ - تكشف الملاحظة ٣ (د) على البيانات المالية أن قيمة المعدات غير القابلة للاستهلاك تبلغ ٧٥,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (١٤٩,٣ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣). ونجم الانخفاض الكبير في قيمة المعدات غير القابلة للاستهلاك عن تبسيط وتصحيح الممارسة المتبعة خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

إطار الضوابط الداخلية

٤٨٣ - لاحظ المجلس أن إجراءات الضوابط الرئيسية في ما يتعلق بإدارة المعدات غير القابلة للاستهلاك لم تدرج في الإطار الحالي للضوابط الداخلية. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أن هذا الإطار كان في طور التحديث ليشمل ضوابط محسَّنة في مجال إدارة المشتريات والموجودات سيتصدى معظمها لما يلي: (أ) الفصل في المهام بين الموافقة على الموجودات ودفع ثمنها وتسجيلها وضبطها؛ (ب) المسؤولية والسلطة والمساءلة في ما يتعلق بإدارة الموجودات؛ (ج) وحفظ الموجودات والإشراف عليها.

٤٨٤ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بالتعجيل بإدراج الضوابط الرئيسية لإدراج الموجودات في إطار الضوابط الداخلية.

عملية المراجعة بواسطة نظام أطلس: نموذج إدارة الموجودات

٤٨٥ - لاحظ المجلس أنه لم يجر تفعيل وظيفة عملية المراجعة التي يتضمنها نموذج الموجودات بنظام أطلس ما يعني عدم اضطلاع مختلف مستعملي نموذج الموجودات بمهمة الرصد. وأصبح مكتب الإدارة والأمن على بينة من حذف أصناف معلقة في نموذج إدارة

الموجودات بالمكتب القطري في جمهورية الكونغو الديمقراطية لكنه لم يتمكن من تحديد المستخدمين المسؤولين عن حذف هذه الأصناف بسبب عدم وجود أي عملية مراجعة تسمح بكشف هويتهم.

٤٨٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس عن التعاقد مع استشاريين لتفعيل وظيفة عملية المراجعة في نموذج الموجودات بنظام أطلس على نحو يمكنها من تعقب جميع التغييرات والتعديلات التي يدخلها المستعملون على النموذج.

٤٨٧ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن (أ) يفعل وظيفة عملية المراجعة بنظام أطلس؛ (ب) ويرصد المهام التي يؤديها المستعملون في نموذج الأصول بنظام أطلس.

المعدات غير القابلة للاستهلاك

٤٨٨ - استنتج المجلس من قبل[٤٨] أنه لم يتسن الحصول على تاكيدات وافية للتحقق من سلامة واكتمال ودقة المعلومات عن المعدات غير القابلة للاستهلاك. ولاحظ المجلس أن التدخلات العديدة التي قام بها البرنامج الإنمائي خلال فترةالسنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتحسين إدارة المعدات غير القابلة للاستهلاك عالجت المشاغل السابقة بشأن مراجعة الحسابات بشكل فعال. ومن أهم أوجه التحسن:

(أ) قيام المكاتب القطرية بتحديث التقارير الموجزة المتعلقة بإدارة الموجودات لشطب موجودات قيمتها أقل من ١ ٠٠٠ دولار، ما يجعل قيمتها متمشية والسياسة العامة المتعلقة بالمعدات غير القابلة للاستهلاك، كما سبق أن أوصي بذلك[٤٩]؛

(ب) تنفيذ عملية تصديق إلكتروني على الموجودات، بما في ذلك الإدراج الإلزامي لفتح الأرصدة ولعمليات حيازة الموجودات والتصرف فيها وإغلاق الأرصدة، كما أوصي من قبل، مما يسمح للمجلس بالتحقق من الإضافات ومن عمليات التصرف في المعدات؛

(ج) تبادل الرسائل بشكل متسق مع المكاتب القطرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ والتحقق من بيانات المخزون في نظام أطلس.

---

(٤٨) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف، (A/59/5/Add.1)، الفصل الثالث، (أ).

(٤٩) المرجع نفسه، الفقرة ٣٣.

٤٨٩ - ويثني المجلس على البرنامج الإنمائي للإجراءات التصحيحية التي اتخذها خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتيسير الكشف السليم والمكتمل عن المعدات غير القابلة للاستهلاك. بيد أن المجلس لاحظ أن بإمكان البرنامج الإنمائي مواصلة إدخال تحسينات على ما يلي:

(أ) تقديم التصديق على الموجودات في حينه موقّعا من الممثل المقيم بعد التوفيق بينه وبين التقرير الموجز عن إدارة الموجودات؛

(ب) المحافظة على دليل يثبت إجراء جرد سنوي للموجودات؛

(ج) كفالة القيام في الوقت المناسب بتحديد الموجودات البالية/التالفة بغية التخلص منها؛

(د) كفالة القيام في الوقت المناسب بوسم جميع الموجودات الجديدة المشتراة.

٤٩٠ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يواصل معالجة مجالات التحسين في ما يتعلق بحفظ المعدات غير القابلة للاستهلاك ومراقبتها.

٢٢ - الغش والغش الافتراضي

٤٩١ - خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، أبلغ البرنامج الإنمائي عن ٢٥ حالة غش أو غش افتراضي، ترتبت على ٢٤ حالة منها خسائر بلغت ٧٨٦ ٥٦٦ ١ دولارا. واسترد البرنامج الإنمائي مبلغ ٩٩٩ ٦٧٦ دولارا بحلول نهاية فترة السنتين. ولا يزال البرنامج الإنمائي بصدد استرداد المبلغ المتبقي المتعلق بـ ١٨ حالة. وأشار البرنامج الإنمائي أيضا إلى إمكانية تكبد خسارة تبلغ ٠٠٧ ١٩ دولارات في إحدى الحالات التي لا يزال يتعين البت فيها.

٤٩٢ - وكانت تفاصيل الحالات التي ترتبت عليها خسائر مالية وعددها ٢٤ حالة كما يلي:

(أ) حالتان تنطويان على سرقة وقود في رواندا وسيراليون ترتبت عليهما خسارة بقيمة ٢٩٢ ١٠ دولارا و ٤٨٩ ٤٩ دولارا، على التوالي. ونجمت الخسارة عن ضعف الضوابط المتعلقة بمستودعات الوقود وعدم التوفيق بشكل مناسب بين الكمية المادية للوقود والكمية المسجلة في الدفاتر. وفي رواندا لم تُعرف هوية الأشخاص المسؤولين عن سرقة الوقود إلاّ أن الأشخاص القيِّمين على إدارة شؤون الوقود نالوا تقييما ضعيفا لأدائهم. أما في سيراليون، فأنهى المكتب القطري عقد الخدمة للشخص المعني. وقام المكتبان القطريان بخطوات تكفل تسوية كميات الوقود الموجودة في المستودعات؛

(ب) أفيد عن تسع حالات تنطوي على سرقة نقدية وشيكات في غابون، موزامبيق، جمهورية الكونغو الديمقراطية، رواندا، غينيا - بيساو، تشاد، الاتحاد الروسي، جنوب أفريقيا، بقيمة إجمالية بلغت ٩٨٤ ٩٩٢ دولارا. واستعيدَت كامل الأموال المسروقة في غابون (٠٠٠ ٥٤٣ دولار) وغينيا بيساو (٢٩٨ ٨ دولارا). وطُرد من الخدمة موظفون في غابون، غينيا - بيساو وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وأنهي عقد في تشاد. ولم تُعرف هوية الأشخاص المسؤولين في رواندا وجنوب أفريقيا، إلا أن موظفي البرنامج الإنمائي المتورطين في هذا العمل في الاتحاد الروسي يجري حاليا التحقيق معهم. ومن أسباب هذه السرقات: عدم الامتثال للقواعد المالية في ما يتعلق بفتح حسابات مصرفية جديدة؛ تواطؤ الموظفين مع مسؤولين حكوميين؛ ضعف إدارة النقدية في قسم الشؤون المالية. ونجمت الخسائر المتكبدة في الاتحاد الروسي (٠٠٠ ١٩٠ دولار) عن انهيار كامل لعدد من الضوابط الداخلية، بينها عدم الفصل بين المهام، والمراقبة غير الملائمة للحسابات المصرفية، وسوء مسك الدفاتر وسوء إدارة المشاريع. وتعزى الخسائر المبلغ عنها في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٦٣٣ ١٧٨ دولارا) مباشرة إلى عدم إجراء تسويات مصرفية وإلى سوء إدارة قسم الشؤون المالية؛

(ج) اختلاس أموال بقيمة ٤٨٥ ١٩٠ دولارا في زامبيا ورواندا نتيجة إبراز شيكات مزورة للبرنامج الإنمائي. واستعاد البرنامج ٠٠٠ ٥٧ دولار منها. وكان عدم إجراء تسويات مصرفية في حينها هو السبب الأساسي لهذه الخسائر. وقد أحيلت هذه الحالة إلى السلطات الاتحادية والتابعة للولاية المعنية في الولايات المتحدة وبدأ إجراء محاكمة جنائية؛

(د) سرقة هاتف ساتلي في أنغولا وأفغانستان أدت إلى خسارة قدرها ٤٩٤ ١٦ دولارا و ٣٥٤ ٤٣ دولارا، على التوالي. ولم يكشف عن هوية أي من المسؤولين في كلتا الحالتين. وكان ضعف مراقبة الأصناف المغرية هو السبب الرئيسي لهذه الخسائر؛

(هـ) تزوير وثائق منح التعليم في جمهورية أفريقيا الوسطى وكينيا، ترتبت عليه خسارة تبلغ ٥٠٠ ٨ دولار و ٠٠٠ ١٦ دولار، على التوالي. واستعاد البرنامج الإنمائي هذين المبلغين بالكامل وجرى فصل الموظف المعني من الخدمة في جمهورية أفريقيا الوسطى، في حين استقال الموظف المعني في كينيا؛

(و) ثلاث حالات متصلة بتزوير وثائق سفر في فييت نام وجمهورية الكونغو الديمقراطية وأفغانستان، تنطوي على مبلغ إجمالي قدره ٦٩٦ ٧٦ دولارا. واستعاد البرنامج الإنمائي ٦٠٠ ٤ دولار (كامل المبلغ) في فييت نام. وفُصل الموظفون المسؤولون عن هذه

الخسائر في فييت نام وجمهورية الكونغو الديمقراطية من الخدمة. ووُجهت رسالة تأنيب إلى الموظف في أفغانستان ولا يعتزم تجديد عقده الذي شارف على الانتهاء؛

(ز) اختلاس أموال ناجم عن اختلاق فواتير دفع في إثيوبيا بقيمة ٣٦٤ ٢٢ دولارا وقد جرى توقيف المتهم؛

(ح) اختلاس أموال عن طريق استخدام بطاقة اعتماد في جمهورية كوريا ترتبت عليه خسارة مبلغ ٦٠١ ٢٩ من الدولارات. وقد استعيد كامل المبلغ وجرى إبلاغ سلطات حكومة كوريا بذلك؛

(ط) في المقر، أجرى موظف ٧٦١ معاملة مغشوشة بقيمة إجمالية بلغت ٧٤٢ ٨٩ دولارا بواسطة بطاقة اعتماد صادرة عن البرنامج الإنمائي بين عامي ٢٠٠١ و ٢٠٠٥ وقدم مطالبات مزوّرة لتسديد مدفوعات بقيمة إجمالية تبلغ ٤١٥ ٩ دولارا. وقد فُصل الموظف المعني ويتوقع البرنامج الإنمائي استعادة كامل هذه المبالغ؛

(ي) قدم موظف في موزامبيق وثائق مزورة إثباتا لمنحة إعادة زوجته ومن يعيلهم إلى الوطن، ترتبت عليها خسارة ٧٧١ ٩ دولارا. وقد أنهي عقد الموظف المعني؛

(ك) طلب رشاوى في جمهورية الكونغو الديمقراطية قبل تسديد مدفوعات لمنظمة غير حكومية في البلد ترتبت عليه خسارة ٠٠٠ ٢ دولار. لم يُسترد المبلغ إلاّ أن العقد لم يجدد مع المنظمة غير الحكومية المعنية.

التحقيق في حالات الغش بالمكتب القطري في الاتحاد الروسي

٤٩٣ - في إطار مراجعة حسابات البرنامج الإنمائي لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، اختير المكتب القطري في الاتحاد الروسي ليكون من بين المكاتب المقرر زيارتها. وكان من المقرر أساسا إجراء هذه الزيارة المخصصة لمراجعة الحسابات، خلال الفصل الرابع من عام ٢٠٠٥. وأبلغ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء المجلس بعد ذلك عن احتمال كشف عملية غش في المكتب القطري وقام بإبلاغ المكتب بذلك بغية إجراء مزيد من التحقيق. وجرت مناقشات مع مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء بشأن هذه المسألة وتقرر إرجاء المراجعة التي كان سيقوم بها المجلس إلى تاريخ لاحق إفساحا للمجال أمام مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء كي يمضي في تحقيقه واستعراضاته. وتجنبا للازدواجية في الجهود الرقابية، قرر المجلس الاعتماد قدر الإمكان على نتائج الاستعراضات التي أجراها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء.

٤٩٤ - وبدأ مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء استعراضاته في ٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٤. وصدر تقرير أولي للتحقيق في ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٥ وصدر التقرير النهائي في ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وخلص التقرير النهائي للتحقيق إلى أن أحد المبالغ المدفوعة وقدره ٠٠٠ ١٩٠ دولار ينطوي على عملية غش. وثمة مزيد من المدفوعات التي يمكن أن تنطوي على غش لا تزال قيد التحقيق. وكان اثنان من موظفي البرنامج الإنمائي متورطين في ارتكاب هذه المعاملات (المساعد السابق للمثل المقيم للعمليات، استقال في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، ومساعد إداري سابق للمشاريع، استقال في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤). وقد أبلغ مدير البرنامج الإنمائي سلطات الاتحاد الروسي بهاتين الحالتين في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ بغية اتخاذ مزيد من الإجراءات. وفي آب/أغسطس ٢٠٠٥ طلب مدير البرنامج الإنمائي أيضا إلى الممثل المقيم حينئذ اتخاذ ترتيبات قضاء إجازة زيارة الوطن لحين إعادة تكليفه. وقد كُلف الممثل المقيم لاحقا بالعمل في كوبنهاغن في مكتب الشؤون الإدارية.

الاستعراض الذي أجراه مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء

٤٩٥ - بالإضافة إلى التحقيقات التي أجراها مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء، أجريت أيضا مراجعة إدارية في الفترة من ٢٢ آب/أغسطس إلى ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ في المكتب القطري في الاتحاد الروسي والمقر. ومن المقرر أن تشمل المراجعة الإدارية النطاق التالي:

(أ) متابعة القضايا الناشئة عن التحقيق؛

(ب) دراسة الانهيار الحاصل في النظم والضوابط وآليات الرقابة المتعلقة بإدارة النفقات والإيرادات والإبلاغ عنها، الذي أسهم في حالات الغش والغش المحتمل التي جرى تحديدها نتيجة التحقيق؛

(ج) متابعة تنفيذ التوصيات المقدمة في التقارير السابقة للمراجعة الداخلية للحسابات الصادرة في ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠١ و ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، في ما يتصل بالمكتب القطري في الاتحاد الروسي؛

(د) القيام، عند الاقتضاء، بتحديد المسؤولية الإدارية والرقابية؛

(هـ) التوصية باتخاذ الإجراءات المناسبة بهدف تعزيز آليات الرقابة والضوابط التي تحكم أنشطة المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي.

٤٩٦ - وقدّم مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء إلى إدارة البرنامج الإنمائي مشروع تقرير للتعليق عليه في منتصف كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ والتقرير النهائي في

٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦. وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أن مكتب الدعم القانوني ودعم المشتريات التابع له قد استعرض التقريرين وبدأ في توجيه التهم واتخاذ الإجراءات التأديبية بشأن الموظفين المعنيين، حسب الاقتضاء.

زيارة المكتب القطري

٤٩٧ - قام المجلس بزيارة المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي في الفترة من ٢٧ شباط/فبراير إلى ١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦. وبالإضافة إلى إجراء المراجعة المعتادة في المكتب القطري، تابع المجلس الإجراءات الجاري اتخاذها من قبل المكتب القطري لمكافحة الغش. وأجريت مناقشات مع الإدارة العليا في المكتب القطري حول الإجراءات المتخذة أو التي لا يزال من المزمع اتخاذها لمنع تكرار معاملات كهذه. ومن خلال المناقشات مع الإدارة، تبين أن الإدارة عيّنت فرقة عمل مكوّنة من ثلاثة أفراد للمساعدة في استعراض جميع المشاريع في المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي، والتأكد مما إذا كان قد جرى اتباع الإجراءات الصحيحة. وتُبرزُ الفقرات التالية قضية لاحظها المجلس خلال تدقيقه في إجراءات المكتب القطري.

الفصل بين المهام

٤٩٨ - لاحظ المجلس أن إحدى أهم نقاط الضعف في الرقابة الداخلية بالمكتب القطري تكمن في عدم الفصل بين المهام، مما أفضى إلى عدم الكشف عن المعاملات من هذا القبيل تنطوي على الغش. ولاحظ المجلس أن الموظفين المتورطين في إعداد هذه المعاملات كان مسموحا لهم بإصدار وإقرار أوامر شراء وفواتير أو كانت لديهم القدرة على الوصول إليها، وكذلك على بدء معاملات الدفع والأذن بها. ولاحظ المجلس أيضا حالات قام فيها الشخص نفسه بإنشاء وإقرار أوامر شراء وبائعين ونفقات خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

٤٩٩ - وأبلغ المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي المجلس أنه في أعقاب إصدار النسخة الثانية من إطار الضوابط الداخلية لمكاتب البرنامج الإنمائي في أيار/مايو ٢٠٠٥ والتوصيات الصادرة عن التحقيق وأفرقة المراجعة الداخلية للحسابات، أجرى المكتب استعراضا مستقلا لتوزيع الأدوار في نظام أطلس في تموز/يوليه ٢٠٠٥. وتواصل الاستعراض في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ لدى اعتماد نموذج أطلس للأمن (ARGUS). ولم تكن توزع المهام حسب مواصفات أطلس إلاّ عبر هذا النموذج كما أن النظام نفسه لم يكن يسمح لأي موظف بالاضطلاع بدور مختلف عن الدور المنوط به. وأبلغ

المكتب القطري أيضا المجلس بأن فرقة عمل مكونة من ثلاثة أخصائيين ماليين تابعين لمكاتب أخرى للبرنامج الإنمائي بدأوا عملهم في المكتب القطري بشأن هذه المهمة. وكان هدف فرقة العمل التدقيق في جميع المعاملات المالية التي أجريت ضمن المشاريع وميزانية المكتب القطري خلال فترة معينة. وقد أحيط علما بالجهود المبذولة حتى الآن؛ بيد أنه لا تزال هناك، حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، حالات يقوم فيها المسؤولون أنفسهم بإعداد المعاملات والموافقة عليها.

٥٠٠ - ويوصي المجلس المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي بأن يقوم، بالتشاور مع مقر البرنامج الإنمائي، بتصحيح توزيع الأدوار في نظام أطلس بما يكفل فصلا كافيا بين المهام في ما يتعلق بإعداد المعاملات والموافقة عليها.

٥٠١ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس بأن استعراض الأدوار الأمنية لمستخدمي نظام أطلس في المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي قد أُنجز وأن الفصل التام بين المهام ويعمل به الآن، وفقا لما أوصي به.

وثائق المشاريع

٥٠٢ - تعذّر على المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي توفير وثائق المشاريع المتعلقة بمشروع تعزيز التكنولوجيا الجديدة (المشروع رقم ١٤٦٣٣) لأغراض مراجعة الحسابات. كما تعذّر عليه أن يقدم إلى المجلس أي أسباب تعلل عدم توافر الوثائق الموقعة الرسمية لهذا المشروع.

٥٠٣ - ووافق البرنامج الإنمائي على توصية المجلس بأن يطبق ضوابط أكثر صرامة في المكتب القطري التابع له في الاتحاد الروسي للحيلولة دون فقدان الوثائق الأساسية. ويوصي المجلس كذلك البرنامج الإنمائي بأن يدرج المعاملات المالية المتعلقة بالمشروع رقم ١٤٦٣٣ في الاستعراض المفصّل الذي تعتزم فرقة العمل القيام به.

٥٠٤ - ولاحظ المجلس أنه حتى آذار/مارس ٢٠٠٦ كان المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي لا يزال يستعرض المجالات التي أدت إلى انهيار الرقابة ويشرع في اتخاذ الإجراءات التصحيحية.

٥٠٥ - ويوصي المجلس كذلك المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الاتحاد الروسي بأن يواصل، بالتشاور مع مقر البرنامج الإنمائي ومكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء، بذل جهوده في سبيل استعراض وتنفيذ الإجراءات التصحيحية الهادفة إلى منع تكرار الانهيار في الرقابة الذي أدى إلى الغش في المعاملات.

٥٠٦ - وأبلغ البرنامج الإنمائي المجلس أنه بالإضافة إلى التحقيق الذي أجراه مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء، واستعراضات المراجعة الإدارية، أجرى المكتب القطري بدوره استعراضا أوسع نطاقا تكميلا لعمل مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء. وقد أُرسل إلى المقر تقرير يتضمن توصيات في حزيران/يونيه ٢٠٠٦ بغية اتخاذ القرار النهائي والإجراءات المناسبة. وعلاوة على ذلك، جرى استعراض إطار الضوابط الداخلية بأسره واتخاذ إجراءات موسعة تكفل تطبيق نظام المراقبة والمساءلة لمنع حدوث انهيار مماثل في الرقابة مستقبلا.

جيم - شكر

٥٠٧ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لمدير برنامج الأمم المتحدة ولموظفيه نظرا لما أبدوه من تعاون وما قدّموه من مساعدة لموظفي المجلس.

(توقيع) شوكت أ. **فاكيه**
المراجع العام للحسابات
في جمهورية جنوب أفريقيا
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) غييرمو ن. **كاراغ**
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) فيليب **سيغان**
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٦

ملاحظة: لم يوقّع أعضاء مجلس مراجعي الحسابات سوى النسخة الأصلية باللغة الانكليزية من رأي مراجعي الحسابات.

المرفق

حالة تنفيذ التوصيات الخاصة بالفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣[أ]

الموضوع	الفترة المالية المبلغ بشأنها أولا	نفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	المجموع	الإشارة في هذا التقرير
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية		الفقرة ٢٦			١	
تغيير في التقديرات		الفقرة ٣٣			١	
تسجيل المعدات غير المستهلكة		الفقرة ٣٦			١	
المعدات غير المستهلكة في المكاتب القطرية		الفقرة ٤٠			١	
تقديم التقارير المالية	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٥٤		١	الفقرتان ١٨ و ١٩
البيانات المالية		الفقرة ٥٧			١	
الحسابات المصرفية والاستثمارات	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ٥٩		١	الفقرات من ٢٠ إلى ٣٦
المقبوضات غير المحددة	١٩٩٨-١٩٩٩		الفقرة ٦٣		١	الفقرات من ٦٢ إلى ٦٦
الالتزامات غير المصفاة		الفقرة ٧٠			١	
الحسابات المستحقة القبض	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ٧٣		١	
الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الإجازة السنوية ونهاية الخدمة وما بعد التقاعد		الفقرة ٧٧			١	الفقرات من ٧٩ إلى ٨٦
النفقات البرنامجية التي تتكبدها وكالات الأمم المتحدة المسؤولة عن التنفيذ	١٩٩٨-١٩٩٩		الفقرة ٨٦		١	الفقرات من ١٤٧ إلى ١٥٠
النفقات البرنامجية التي تتكبدها الحكومات (السُلف: أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات)	١٩٩٦-١٩٩٧		الفقرة ٨٩		١	الفقرات من ١٥١ إلى ١٥٤
اختصاصات ونطاق عملية مراجعي حسابات التنفيذ الوطني		الفقرة ٩٧			١	الفقرات من ١٦٧ إلى ١٧١
خطط عمل المكاتب القطرية في مجالي المتابعة	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ١٠٣		١	الفقرات من ١٧٤ إلى ١٧٧
تغطية مراجعة نفقات التنفيذ الوطني	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ١٠٧		١	الفقرات من ١٦٠ إلى ١٦٢
قاعدة بيانات التنفيذ الوطني المستندة إلى حساب المخاطر	٢٠٠٠-٢٠٠١			الفقرة ١١١	١	الفقرات من ١٥٧ إلى ١٥٩
تقييم تقارير مراجعة حسابات التنفيذ الوطني		الفقرة ١١٤			١	الفقرات من ١٥٧ إلى ١٦١
استراتيجية تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		الفقرتان ١١٨ و ١٢٢			٢	

الموضوع	الفترة المالية المبلغ بشأنها أولا	نفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	المجموع	الإشارة في هذا التقرير
إدارة المشاريع		الفقرتان ١٣١ و ١٣٣			٢	
تنفيذ المشاريع		الفقرة ١٣٦			١	
الهياكل الأساسية والقدرة على الاتصال		الفقرة ١٤١			١	
تنظيف البيانات وتحويلها		الفقرة ١٤٤			١	
أداة الاستفسار		الفقرة ١٤٧			١	
مركز المساعدة في نظام أطلس		الفقرة ١٥٠			١	
استعراض إطار الضوابط الداخلية وحالته		الفقرتان ١٥٧ و ١٦٠			٢	
الفصل بين المهام	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ١٦٤		١	الفقرات من ٣٨٦ إلى ٣٩١
وحدة دفتر الأستاذ العام		الفقرة ١٦٨			١	الفقرة ٩٤ (ب)
التسويات المصرفية	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ١٧٣		١	الفقرات من ٢٠ إلى ٣٠
وحدة حسابات الدفع	٢٠٠٢-٢٠٠٣	الفقرتان ١٧٨ و ١٨٠	الفقرة ١٨٣		٤	
لا مركزية وظيفة الدفع في المقر		الفقرتان ١٨٥ و ١٨٩			١	
التقارير المستخلصة من نظام أطلس	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ١٩٣		١	الفقرة ٩٤ (هـ)
مكتب البرازيل القطري	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ١٩٦		١	الفقرات من ١٢٢ إلى ١٤٤
عملية المراجعة	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ١٩٩		١	الفقرات من ٤٨٥ إلى ٤٨٧
التغيرات المطلوبة طبقا لخطة الإصدار		الفقرة ٢٠٤			١	
لجنة الاستعراض الإداري والرقابة الإدارية		الفقرتان ٢١٠ و ٢١٢			٢	الفقرتان ٤٠٨ و ٤٠٩
تقييم المخاطر وإدارتها	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرتان ٢١٦ و ٢١٩		٢	الفقرات من ٤١٠ إلى ٤١٥
المراجعة الداخلية للحسابات: الهيكل التنظيمي	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٢٣		١	الفقرات من ٤١٨ إلى ٤٢٣
تغطية المراجعة الداخلية للحسابات		الفقرة ٢٢٩			١	الفقرتان ٤٢٤ و ٤٢٥
مستوى تغطية الإجراءات والضوابط المالية في المقر	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٣٦		١	الفقرتان ٤٢٨ و ٤٢٩
متابعة توصيات المكاتب القطرية التي لم تُنفذ	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٤٠		١	الفقرتان ٤٣٠ و ٤٣١
الأطر الزمنية لإصدار التقارير	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٤٦		١	الفقرات من ٤٣٢ إلى ٤٣٤

الموضوع	الفترة المالية المبلغ بشأنها أولا	نفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	المجموع	الإشارة في هذا التقرير
إطار إدارة المخاطر	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٥٢		١	الفقرات من ٤١٠ إلى ٤١٥
سياسات الخزانة وإجراءاتها		الفقرة ٢٥٦			١	
الإبلاغ الإداري		الفقرة ٢٦٠			١	
إدارة مخاطر السيولة	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٦٧		١	الفقرات من ٤٦٠ إلى ٤٦٣
العمليات:						
تفويض السلطة		الفقرة ٢٧٤			١	
الإجراءات التجارية		الفقرة ٢٧٧			١	
التسويات		الفقرة ٢٧٩			١	
حدود الأطراف المقابلة		الفقرة ٢٨٢			١	
تقدير القيم		الفقرة ٢٨٥			١	
التسويات المصرفية		الفقرة ٢٨٨			١	
تغطية المراجعة الداخلية لحسابات الخزانة	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٢٩٠		١	الفقرات من ٤٧٩ إلى ٤٨١
الميزنة القائمة على النتائج		الفقرة ٢٩٧			١	
العلاقة بين النفقات المالية والتنفيذ التقني	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٣٠٣		١	الفقرات من ١٨٨ إلى ١٩١
المشاريع المنجزة تشغيليا وليس ماليا		الفقرة ٣٠٦			١	
المهلة الزمنية لمنح العقود	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ٣٠٩		١	الفقرات من ٣٩٢ إلى ٣٩٥
رصد أداء الموردين	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ٣١٢		١	الفقرات من ٣٦٩ إلى ٣٧٢
مدة عقود اتفاقات الخدمات الخاصة	٢٠٠٠-٢٠٠١		الفقرة ٣٢٦		١	
اتفاقات الخدمات الخاصة: تقييمات الأداء		الفقرة ٣٢٨			١	
استعراض التعيينات المحدودة المدة		الفقرة ٣٣١			١	
التعيينات المحدودة المدة: تقييمات الأداء		الفقرة ٣٣٣			١	
التعيينات المحدودة المدة: طابع الأنشطة		الفقرة ٣٣٥			١	
إعادة تنظيم مركز موارد التعلم		الفقرة ٣٤٠			١	
نظام إدارة التعلم		الفقرة ٣٤٧			١	
اتفاقات مستوى خدمات المقر	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٣٥٢		١	
تجهيز مبنى FF بالتحسينات في نيويورك		الفقرة ٣٥٨			١	
المشتريات ”المراعية للبيئة“	٢٠٠٢-٢٠٠٣		الفقرة ٣٦٢		١	الفقرات من ٣٩٦ إلى ٣٩٩

الموضوع	الفترة المالية المبلغ بشأنها أولا	نفذت	قيد التنفيذ	لم تنفذ	المجموع	الإشارة في هذا التقرير
احتياطي المباني الميدانية		الفقرة ٣٧١			١	
استراتيجية منع الغش		الفقرة ٣٧٩			١	
المجموع						
العدد		**٤٨**	**٢٨**	**٢**	**٧٨**	
النسبة المئوية		**٦١**	**٣٦**	**٣**	**١٠٠**	

(أ) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1)، الفصل الثاني.

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

قمنا بمراجعة البيانات المالية المرفقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، التي تشمل البيانات من الأول إلى الرابع، والجداول من ١ إلى ٨، والملاحظات المؤيدة لها عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وتقع مسؤولية هذه البيانات المالية على عاتق مدير البرنامج. أما مسؤوليتنا فهي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية استنادا إلى المراجعة التي أجريناها.

وقد أجرينا مراجعتنا وفقا للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات لفريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية وطبقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط مراجعة الحسابات وتنفيذها للتأكد إلى حد معقول من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل المراجعة القيام، على أساس اختباري، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة في البيانات المالية. كما تشمل المراجعة تقييم مبادئ المحاسبة المستخدمة والتقديرات الهامة التي أعدها مدير البرنامج، فضلا عن تقييم العرض العام للبيانات المالية. ونعتقد أن مراجعتنا توفر أساسا معقولا لرأي مراجعي الحسابات.

وفي رأينا أن هذه البيانات المالية تعرض على النحو الصحيح، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي للبرنامج الإنمائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ ونتائج العمليات والتدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ذلك الحين وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

علاوة على ذلك، في رأينا أن معاملات البرنامج الإنمائي التي أحطنا بها علما، والتي قمنا بتدقيقها كجزء من مراجعتنا للحسابات، كانت مطابقة من كافة النواحي الهامة للنظامين الأساسي والإداري الماليين والسند التشريعي.

ودون التحفظ على الرأي الذي أبديناه أعلاه، نوجه الانتباه إلى النتائج التي خلصنا إليها بشأن المسائل التالية:

(أ) بلغت نفقات البرامج التي نفذتها الحكومات والمنظمات غير الحكومية وفقا لطريقة التنفيذ الوطني والخاضعة لمراجعة الحسابات ٣,٢ بليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وفيما يتعلق بالعام ٢٠٠٤، أصدر مراجعو حسابات المشاريع بيانات إخلاء المسؤولية بشأن (١٠,٥ مليون دولار)؛ وآراء معاكسة بشأن (١٠ ملايين دولار)؛ وآراء مشفوعة بتحفظات بشأن (١٣ مليون دولار). ولم يتسن تحديد نطاق التحفظات المتعلقة بمراجعة حسابات المشاريع لعام

٢٠٠٥ حيث أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لم يكن قد أجرى تحليلها بحلول حزيران/يونيه ٢٠٠٦. إضافة إلى ذلك، كان من الممكن مواصلة تحسين فعالية الضوابط والإجراءات الداخلية المتعلقة بنفقات التنفيذ الوطني؛

(ب) لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما مجموعه ٦١٥ حسابا مصرفيا، ٥٦ منها تدار في المقر فيما تدار ٥٣٦ منها في المكاتب القطرية، فضلا عن ستة حسابات مصرفية متعلقة بالمرتبات تديرها الأمانة العامة للأمم المتحدة و ١٧ حسابا مصرفيا تدار باسم وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة، بلغ مجموع أرصدتها ١٣٤ مليون دولار، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. ورغم أن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قام بالتسوية الأخيرة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بالنسبة لجميع الحسابات المصرفية، لم يجر إعداد تسويات شهرية للحسابات المصرفية الخاصة بالمقر وبالمكاتب القطرية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. ونتج عن ذلك عدم إجراء مراقبة أساسية خلال فترة السنتين، مما يمكن أن يكون قد ترتب عليه عدم الكشف عن حالات الغش والخطأ؛

(ج) نفذ البرنامج الإنمائي نظاما جديدا لتخطيط موارد المؤسسات في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤. وقد وجدت أوجه قصور في الضوابط الداخلية خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ولا سيما الافتقار إلى الفصل الكافي بين المهام؛ وعدم استخدام نموذج دفتر الأستاذ العام المتعلق بالتسويات المصرفية في معظم عام ٢٠٠٤؛ وعدم التوفيق بطريقة تلقائية بين الحساب المصرفي لدفتر الأستاذ الفرعي والعام.

ووفقا للمادة الثامنة من النظام المالي، أصدرنا أيضا تقريرا مفصلا عن مراجعتنا لحسابات البرنامج الإنمائي.

(توقيع) شوكت أ. **فاكيه**
المراجع العام للحسابات
في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غييرمو ن. **كاراغ**
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات بالأمم المتحدة

(توقيع) فيليب **سيغان**
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا

٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٦

ملاحظة: لم يوقع أعضاء مجلس مراجعي الحسابات إلا على النسخة الأصلية باللغة الانكليزية من رأي مراجعي الحسابات.

الفصل الرابع

البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

لمحة عامة

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من موارد أخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات						
المساهمات	١ ٧٦٥ ٥٦٦	١ ٤٤٠ ٢٣٦	٦ ٩٧٩ ٤١٠	٤ ٥٣٢ ١٦٨	١٤٥ ٩٦٢	١٣٢ ٠١٣
مطروحا منها: التحويلات إلى ميزانية الدعم لفترة السنتين	(١٧ ٦٦٩)	(١٤ ٦٨٧)				
المساهمات - الصافي	**١ ٧٤٧ ٨٩٧**	**١ ٤٢٥ ٥٤٩**	**٦ ٩٧٩ ٤١٠**	**٤ ٥٣٢ ١٦٨**	**١٤٥ ٩٦٢**	**١٣٢ ٠١٣**
إيرادات الفوائد	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥	١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧	٤ ٤٥١	٢ ٧٤٥
إيرادات أخرى	٤٤ ٠٩٢	٥٧ ٠٨٢	٢٨٤ ٦٢١	٢١٩ ٧٥٨	١٠ ٨٨٠	٦ ٨٣٥
مجموع الإيرادات	**١ ٨١٩ ١٩١**	**١ ٥١٦ ٧٧٦**	**٧ ٣٧٩ ٨٤٠**	**٤ ٨١١ ٢٥٣**	**١٦١ ٢٩٣**	**١٤١ ٥٩٣**
النفقات						
البرامج	٩٥٩ ٢٤٠	٧١٥ ٨٩١	٥ ٥٦٦ ٣٥٨	٤ ٠٠٢ ٥٥١	١١٥ ٧٠٠	١٠٢ ٠٢٨
تكاليف الدعم البرنامجي	—	٣٨ ٨١٣	١٥ ٢٢٠	١٣ ٤٩٨		
الدعم البرنامجي للمنسقين المقيمين	٢٧ ٨٤١	١٢ ٣١٠	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢		
خدمات الدعم الإنمائي	٩ ٤١١	٧ ٨٣٠	٧ ٥٦٤	—		
برنامج الاقتصاديين التابع للبرنامج الإنمائي	٢١ ٥٣٧	٨ ١٢١				
ميزانية الدعم لفترة السنتين - الصافي	٥٦٦ ٧٤٤	٤٩٦ ٣٥٨	٥٠٢ ٢٩٩	٣٦٨ ٦١٨	٢٩ ٨٨٦	٢٩ ٨١٩
نفقات أخرى	٩٩ ٥٥٢	١٣١ ٨٥٥	(٤٢)	٤ ٣١١	١٧٣	١٠٦
مجموع النفقات	**١ ٦٨٤ ٣٢٥**	**١ ٤١١ ١٧٨**	**٦ ١٠٨ ٦١٣**	**٤ ٤٠٦ ٢٥٠**	**١٤٥ ٧٥٩**	**١٣١ ٩٥٣**
الزيادة (النقصان) في الإيرادات على النفقات	**١٣٤ ٨٦٦**	**١٠٥ ٥٩٨**	**١ ٢٧١ ٢٢٧**	**٤٠٥ ٠٠٣**	**١٥ ٥٣٤**	**٩ ٦٤٠**
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة	٨٢١	٨ ٨٥٧	١ ٨٩٠	٣ ٧٠٧	—	٧٢
التحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية	(٢٧ ٠٠٠)	(٤ ٤٥٥)	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)	٤٠٠	١٥ ٤٠٠
الأموال المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	(٢٤ ٩٨٩)	(١ ٤٣٨)	(٤٢ ٢١٢)	(٥٣ ٩٨٧)	(٥٩٤)	(٢ ١٢٦)
أرصدة الصناديق، ١ كانون الثاني/يناير	١٥٣ ٨١٢	٤٥ ٢٥٠	١ ٨٩٢ ٤٤٠	١ ٥٤١ ١١٧	٦٨ ١٩٥	٤٥ ٢٠٩
أرصدة الصناديق، ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٢٣٧ ٥١٠**	**١٥٣ ٨١٢**	**٣ ١١٤ ٣٤٥**	**١ ٨٩٢ ٤٤٠**	**٨٣ ٥٣٥**	**٦٨ ١٩٥**
	البيان الأول - ١		البيان الأول - ٢		الجدول ٧	

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

لمحة عامة

الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الأصول						
النقدية	١١١ ٠٧٧	—	٢١ ٦١٧	٣٦ ٨٢٠	٨٨٠	٤٨٠
خطابات اعتماد حكومية وسندات إذنية	—	—	٢٤٨ ٢٤٤	١٠٥ ٥١٧	—	—
الاستثمارات من أجل:						
الاحتياطي التشغيلي	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠				
الموارد العادية	٢١٧ ٠٢٣	٢٨١ ٨١٧	٣٩٢ ٦٣٥	٢٤٨ ٨٥٦	١١٨ ٩٩٧	٧٢ ٧٧٣
احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	١٧٠ ٨٥٣	—				
تقاسم التكاليف	١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤				
المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢				
الصناديق والصناديق الاستئمانية	٧٦٦ ٦٢٤	٣٨٣ ٦٥٠				
الخدمات والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	٤٤٩ ٠٥٧	٣٤٤ ٨٥٧				
خطة التأمين الطبي	٣٨ ٧٦٥	٢٤ ٦٥٧				
المجموع الفرعي - الاستثمارات	٣ ٢٤٠ ٥١٦	٢ ٠٢٥ ٣٣٧	٣٩٢ ٦٣٥	٢٤٨ ٨٥٦	١١٨ ٩٩٧	٧٢ ٧٧٣
مجموع النقدية وخطابات الاعتماد والسندات الإذنية والاستثمارات	٣ ٣٥١ ٥٩٣	٢ ٠٢٥ ٣٣٧	٦٦٢ ٤٩٦	٣٩١ ١٩٣	١١٩ ٨٧٧	٧٣ ٢٥٣
السلف						
أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات	١٦ ٥٤٧	١١ ٢٦٦	٧٦ ٤٢٧	٩٠ ٩٥٨	٥١	٥٤
أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٢٧ ٨٩٣	٧٨ ٢٧٢	٥٥ ٦٨٩	٨١ ١٣٦	٣٨٤	٩٤٣
حسابات القبض والنفقات المؤجلة						
المستحقة من الأنشطة الأساسية	—	—	٢ ٧٤٧ ٧٧٠	١ ٦٢٠ ١٠٨	٦ ٨٣٨	٣٠ ٣٦٢
احتياطي المباني الميدانية	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥				
الأمم المتحدة	١١ ٦٣٨	٨٤١				
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين	—	—				
الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي	٨٢ ٦٠٢	٥٥ ٢٩٩				
الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي	١١ ٣٠٥	—				

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٦ ٥٨٠	—				
صندوق الأمم المتحدة للسكان	—	٧ ٥٩٧				
حسابات مستحقة القبض وأعباء مؤجلة أخرى	٤٢ ٦٢٥	٤٨ ٦٧٥	٧٣ ١٥٠	٨٤ ١٢٧	٥ ٠٣٨	٣ ٣٤٧
الفوائد المستحقة	٢٣ ٩٥٥	١٢ ٩٢٣	٢٥ ٤٨٥	١١ ٣٦١	١ ٣٤٧	٧١٦
حسابات القبض الطويلة الأجل	—	—	٤٣٦	٦٠٨	—	—
أصول خاصة محولة إلى رأس المال	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠	—	—	—	—
قروض للحكومات	—	—	٨٠٦	٨٠٦	—	١٠٥
تكاليف التشييد	—	—	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣		
إصلاحات تزيد قيمة الأصول	—	—	٩٨٣	١ ١١٨		
خطة استئجار الأجهزة المترلية	—	—	—	—		
بدل لتغطية التخفيضات	—	—	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)		
مجموع الأصول	**٣ ٥٨٠ ٥٨٠**	**٢٥٠ ٩١٥**	**٣٦ ٧٦٥ ٢٦٢**	**٢ ٣١٤ ٥٩٨**	**١٣٣ ٥٣٥**	**١٠٨ ٧٨٠**
	البيان الثاني – ١		البيان الثاني – ٢		الجدول ٧	

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
لمحة عامة

الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الخصوم						
أموال تشغيل مستحقة للحكومات	٤٤٠	٢ ٩٦٣	٥ ٩٨٩	٢١ ١٢٨	١٣١	٥٦
أموال تشغيل مستحقة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٤ ٧٩٠	١٢ ٥٤٥	٢٤ ٥٤٠	٤٦ ٦٦٥	١ ٥٣٨	٢ ٦٥٥
التزامات غير مصفاة	٤١ ٢٤٨	٣٤ ٠٣٧	٢٠٣ ٦٤١	٩٦ ٣٠١	٣ ٧٦٩	٧ ٠٨٧
حسابات دفع	١٧٨ ٩٩٧	٨٩ ٧٩١	١١٨ ٤٣٦	٩١ ٧٨٢	٢ ٩٥٧	٨٧
المستحق للموارد العادية للبرنامج الإنمائي من احتياطي المباني الميدانية	—	—	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥		
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين			—	—		
الصناديق الاستئمانية			٨٢ ٦٠٥	٥٥ ٢٩٩		
الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي					١١ ٣٠٥	—
المستحق للموارد والصناديق الأخرى	١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤				
تقاسم التكاليف	١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢				
المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	٨٥٣ ٦٩٣	٤٠٤ ١٧٩				
الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي	٦ ٨٣٨	٣٤ ٧٧٠				
الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي						
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	٨٩٥	—				
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين	١٤ ٩٣١	٩ ١٧٣				
الخدمات والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	٤٤٩ ٠٥٧	٣٥٣ ٩٩٢				
المجموع الفرعي - المستحق للموارد والصناديق الأخرى	**٢ ٧٥٤ ٦٠٨**	**١ ٦٥٠ ٤٧٠**	—	—	—	—
المستحق لصندوق التدابير الخاصة	—	—				
الأمم المتحدة	—	—				
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	—	٥٢ ٧٥٢				
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٢٩ ٦٦٧	—				
السلف الحكومية لتغطية تكاليف الإصلاح	—	—	—	—		

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
استرداد الوكالات لتكاليف التشييد	—	—	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠		
الإيرادات المؤجلة	—	—	٢٠	—	—	—
احتياطي المبادرات الخاصة	٧٥٠	٢ ٩٧٥				
احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	١٦٢ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠				
احتياطي الإجلاء الطبي			٧٠٦	١ ١٩٨		
الصندوق الاحتياطي لحالات الطوارئ			٩ ٢٢٧	—		
مجموع الخصوم	**٣ ١٧٢ ٥٠٠**	**١ ٩٥٣ ٥٣٣**	**٤٥٧ ١٨١**	**٣٢٦ ١٥٨**	**١٩ ٧٠٠**	**٩ ٨٨٥**
الاحتياطي التشغيلي	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠	٣٠ ٣٠٠	٣٠ ٧٠٠
صندوق الهبات			٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠		
رصيد الصناديق – المستوى المأذون به			٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠		
الموارد الرأسمالية الخاصة	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠	—	—		
الموارد غير المنفقة	٢٣٧ ٥١٠	١٥٣ ٨١٢	٣ ١١٤ ٣٤٥	١ ٨٩٢ ٤٤٠	٨٣ ٥٣٥	٦٨ ١٩٥
مجموع الموارد غير المنفقة والموارد الرأسمالية الخاصة	**٢٣٩ ٠٨٠**	**١٥٥ ٣٨٢**	**٣ ١١٤ ٣٤٥**	**١ ٨٩٢ ٤٤٠**	**٨٣ ٥٣٥**	**٦٨ ١٩٥**
مجموع الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق	**٤٠٨ ٠٨٠**	**٢٩٧ ٣٨٢**	**٣ ٢١٩ ٣٤٥**	**١ ٩٨٨ ٤٤٠**	**١١٣ ٨٣٥**	**٩٨ ٨٩٥**
مجموع الخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق	**٣ ٥٨٠ ٥٨٠**	**٢ ٢٥٠ ٩١٥**	**٣ ٦٧٦ ٥٢٦**	**٢ ٣١٤ ٥٩٨**	**١٣٣ ٥٣٥**	**١٠٨ ٧٨٠**
	البيان الثاني – ١		البيان الثاني – ٢		الجدول ٧	

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

لمحة عامة

الحركة في أرصدة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية	الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	١٥٣ ٨١٢	١ ٨٩٢ ٤٤٠	٦٨ ١٩٥
صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	١٣٤ ٨٦٦	١ ٢٧١ ٢٢٧	١٥ ٥٣٤
حركة الوفورات من التزامات فترات السنتين السابقة	٨٢١	١ ٨٩٠	—
حركة التحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية	(٢٧ ٠٠٠)	(٩ ٠٠٠)	٤٠٠
حركة المبالغ المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	(٢٤ ٩٨٩)	(٤٢ ٢١٢)	(٥٩٤)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	**٢٣٧ ٥١٠**	**٣ ١١٤ ٣٤٥**	**٨٣ ٥٣٥**
			لمحة عامة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

لمحة عامة

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل						
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	١٣٤ ٨٦٦	١٠٥ ٥٩٨	١ ٢٧١ ٢٢٧	٤٠٥ ٠٠٣	١٥ ٥٣٤	٩ ٦٤٠
مضافا إليه التدفقات إلى الداخل (مطروحا منه التدفقات إلى الخارج)						
الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع والخصوم الأخرى	٨٩ ٢٠٦	٣٤ ٢٦٣	٢٦ ٦٥٤	٢٤ ٦٧٤	٢ ٨٧٠	(٤ ٨٦٨)
(الزيادة) النقصان في حسابات القبض الأخرى	٦ ٠٥٠	٣ ٥٨١	١٠ ٩٧٧	(١ ٥٢٦)	(١ ٦٩١)	٦ ١٨٩
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات – الصافي	(٧ ٨٠٤)	٧ ٩١٥	(٦٠٨)	٤٣ ٥٣٥	٧٨	٣٥٢
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الوكالات المسؤولة عن التنفيذ – الصافي	٤٢ ٦٢٤	(٢٣ ٧٥٧)	٣ ٣٢٢	(٦ ٣٨٥)	(٥٥٨)	٦٤٧
الزيادة (النقصان) في احتياطيات المبادرات الخاصة	(٢ ٢٢٥)	(٢٧٥)	—		—	
الزيادة (النقصان) في احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٥٤ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠	—		—	
الزيادة (النقصان) في الإيرادات المؤجلة	—	(٢٤ ٨٨٣)	٢٠	٠	—	
الزيادة (النقصان) في الاحتياطي التشغيلي	٢٧ ٠٠٠	(٩ ٦٠٠)	٩ ٠٠٠	٣ ٤٠٠	(٤٠٠)	(١٤ ٧٠٠)
الزيادة (النقصان) في احتياطي الطوارئ			٩ ٢٢٧	٠		
الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة	٧ ٢١١	(٣٦ ٧٦٤)	١٠٧ ٣٤٠	(٩٧ ٦٢٣)	(٣ ٣١٨)	١ ٤٢٩
مطروحا منها إيرادات الفوائد	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥	١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧	٤ ٤٥١	٢ ٢٥٥
صافي النقدية من أنشطة التشغيل	**٣٢٣ ٧٢٦**	**٧٥ ٩٣٣**	**١ ٣٢١ ٣٥٠**	**٣١١ ٧٥١**	**٨ ٠٦٤**	**(٣ ٥٦٦)**
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل						
مضافا إليها التدفقات إلى الداخل (مطروحا منها التدفقات إلى الخارج)						
(الزيادة) النقصان في المستحق للبرامج الأخرى/منها	١ ٠٧٠ ٣٩٣	٢٣٩ ٥٦٣	(١ ١٠٥ ٢٢٢)	(٢٢٩ ١٨٦)	٣٤ ٨٢٩	(١١ ٠٥٨)

	الأنشطة الممولة من الموارد العادية		الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى		الصناديق التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
(الزيادة) النقصان في المستحق من الأمم المتحدة	(١٠ ٧٩٧)	٢ ٣٣٦	—		—	
(الزيادة) النقصان في المستحق من صندوق الأمم المتحدة للسكان	٣٧ ٢٦٤	٨ ٧٦١	—		—	
الزيادة (النقصان) في المستحق لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	(٥٩ ٣٣٢)	٢٠ ١٤١	—		—	
(الزيادة) النقصان في الفوائد المستحقة	(١١ ٠٣٢)	(٤٨٨)	(١٤ ١٢٤)	١ ١٧٣	(٦٣١)	٣٠٤
الزيادة (النقصان) في أنشطة احتياطي المباني الميدانية	—		٣ ٣٠٤	(١ ٢٣٦)	—	
(الزيادة) النقصان في القروض للحكومات	—		—		١٠٥	٨٢٨
مضافا إليها إيرادات الفوائد	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥	١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧	٤ ٤٥١	٢ ٢٥٥
صافي النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل	**١ ٠٥٣ ٦٩٨**	**٣٠٤ ٤٥٨**	**(١ ٠٠٠ ٢٣٣)**	**(١٦٩ ٩٢٢)**	**٣٨ ٧٥٤**	**(٧ ٦٧١)**
التدفقات النقدية من مصادر أخرى						
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة	٨٢١	٨ ٨٥٧	١ ٨٩٠	٣ ٧٠٧	—	٧٢
أموال مردودة للمانحين وتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى – الصافي	(٢٤ ٩٨٩)	(١ ٤٣٨)	(٥١ ٢١٢)	(٥٧ ٣٨٧)	—	١٣ ٢٧٤
الحركة في الاحتياطي التشغيلي	(٢٧ ٠٠٠)	(٤ ٤٥٥)	٠		٤٠٠	
الحركة في احتياطي الإجلاء الطبي	—		(٤٩٢)	(٥٩١)	(٥٩٤)	
صافي النقدية من مصادر أخرى	**(٥١ ١٦٨)**	**٢ ٩٦٤**	**(٤٩ ٨١٤)**	**(٥٤ ٢٧١)**	**(١٩٤)**	**١٣ ٣٤٦**
صافي الزيادة (النقصان) في النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات	**١ ٣٢٦ ٢٥٦**	**٣٨٣ ٣٥٥**	**٢٧١ ٣٠٣**	**٨٧ ٥٥٨**	**٤٦ ٦٢٤**	**٢ ١٠٩**
النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ١ كانون الثاني/يناير	**٢ ٠٢٥ ٣٣٧**	**١ ٦٤١ ٩٨٢**	**٣٩١ ١٩٣**	**٣٠٣ ٦٣٥**	**٧٣ ٢٥٣**	**٧١ ١٤٤**
النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٣ ٣٥١ ٥٩٣**	**٢ ٠٢٥ ٣٣٧**	**٦٦٢ ٤٩٦**	**٣٩١ ١٩٣**	**١١٩ ٨٧٧**	**٧٣ ٢٥٣**
	البيان الثاني – ١		البيان الثاني – ٢			

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الأول - الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الأول - ١ - الأنشطة الممولة من الموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		مجموع الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات							
المساهمات		١ ٧٦٥ ٥٦٦	١ ٤٤٠ ٢٣٦	—	—	١ ٧٦٥ ٥٦٦	١ ٤٤٠ ٢٣٦
مطروحا منها: التحويلات إلى ميزانية الدعم لفترة السنتين	الملاحظة ٥	(١٧ ٦٦٩)	(١٤ ٦٨٧)	—	—	(١٧ ٦٦٩)	(١٤ ٦٨٧)
المساهمات - الصافي		١ ٧٤٧ ٨٩٧	١ ٤٢٥ ٥٤٩	—	—	١ ٧٤٧ ٨٩٧	١ ٤٢٥ ٥٤٩
إيرادات الفوائد	الملاحظة ٦	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥	—	—	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥
إيرادات أخرى	الجدول ١	٤٤ ٠٩٢	٥٧ ٠٨٢	—	—	٤٤ ٠٩٢	٥٧ ٠٨٢
مجموع الإيرادات		١ ٨١٩ ١٩١	١ ٥١٦ ٧٧٦			١ ٨١٩ ١٩١	١ ٥١٦ ٧٧٦
النفقات							
النفقات البرنامجية		٩٥٧ ١٦٠	٧١٣ ٣٧٣	٠٨٠ ٢	٥١٨ ٢	٩٥٩ ٢٤٠	٧١٥ ٨٩٠
تكاليف الدعم البرنامجي	الملاحظة ١١	صفر	٣٨ ٨١٣	—	—	٠	٣٨ ٨١٣
الدعم البرنامجي للمنسقين المقيمين	الملاحظة ٢١ (أ)	٢٧ ٨٤١	١٢ ٣١٠	—	—	٢٧ ٨٤١	١٢ ٣١٠
خدمات الدعم الإنمائي		٩ ٤١١	٧ ٨٣٠	—	—	٩ ٤١١	٧ ٨٣٠
خدمات الدعم القطاعي التابعة للبرنامج الإنمائي		—	٨ ١٢١	—	—	—	٨ ١٢١
برنامج الاقتصاديين التابع للبرنامج الإنمائي		٢١ ٥٣٧	٨ ١٢١	—	—	٢١ ٥٣٧	٨ ١٢١
ميزانية الدعم لفترة السنتين - الصافي	الجدول ٣	٥٦٦ ٧٤٤	٤٩٦ ٣٥٨	—	—	٥٦٦ ٧٤٤	٤٩٦ ٣٥٨
نفقات أخرى	الجدول ١	٩٩ ٥٥٢	١٣١ ٨٥٥	—	—	٩٩ ٥٥٢	١٣١ ٨٥٦
مجموع النفقات		**١ ٦٨٢ ٢٤٥**	**١ ٤٠٨ ٦٦٠**	**٢ ٠٨٠**	**٢ ٥١٨**	**١ ٦٨٤ ٣٢٥**	**١ ٤١١ ١٧٨**
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات		١٣٦ ٩٤٦	١٠٨ ١١٦	(٢ ٠٨٠)	(٢ ٥١٨)	١٣٤ ٨٦٦	١٠٥ ٥٩٨
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة		٨٢١	٨ ٨٥٧	—	—	٨٢١	٨ ٨٥٧
التحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية		(٢٧ ٠٠٠)	(٤ ٤٥٥)	—	—	(٢٧ ٠٠٠)	(٤ ٤٥٥)

	الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		مجموع الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢
الأموال المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	(٢٤ ٩٨٩)	(١ ٤٣٨)	—	—	(٢٤ ٩٨٩)	(١ ٤٣٨)
أرصدة الصناديق، في ١ كانون الثاني/يناير	١٤٥ ٣٧٨	٣٤ ٢٩٨	٨ ٤٣٤	١٠ ٩٥٢	١٥٣ ٨١٢	٤٥ ٢٥٠
أرصدة الصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٢٣١ ١٥٦	١٤٥ ٣٧٨	٦ ٣٥٤	٨ ٤٣٤	٢٣٧ ٥١٠	١٥٣ ٨١٢
					لمحة عامة	

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الأول - الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الأول - ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي		المساهمات الحكومية النقدية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها		الحذف		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات												
المساهمات	٤ ١٨٣ ٧٩٤	٢ ٦٥٢ ١٠١	١٣٩	١٢٩	٢ ٣٦٠ ٢٩٧	١ ٤٦١ ٥٥٢	٤٣٥ ١٠٠	٤١٨ ٣٨٦			٦ ٩٧٩ ٤١٠	٤ ٥٣٢ ١٦٨
إيرادات الفوائد الملاحظة ٦	٦٣ ٤٥٠	٢٨ ٦٢٨	٦٩٨	—	٣٦ ٢٨٩	١١ ٨٣٧	١٥ ٣٧٢	١٨ ٨٦٢			١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧
إيرادات أخرى الجدول ١	٢٢٨	٢ ٧٩٧	—	—	٢ ٣٥٥	٤ ٣٢٤	٤٦٦ ٤٠١	٣١٥ ٧٧٠	(١٨٤ ٣٦٣)	(١٠٣ ١٣٣)	٢٨٤ ٦٢١	٢١٩ ٧٥٨
مجموع الإيرادات	٤ ٢٤٧ ٤٧٢	٢ ٦٨٣ ٥٢٦	٨٣٧	١٢٩	٢ ٣٩٨ ٩٤١	١ ٤٧٧ ٧١٣	٩١٦ ٩٥٣	٧٥٣ ٠١٨	(١٨٤ ٣٦٣)	(١٠٣ ١٣٣)	٧ ٣٧٩ ٨٤٠	٤ ٨١١ ٢٥٣
النفقات												
النفقات البرنامجية	٣ ٥١٧ ٢٢٤	٢ ٤٧٣ ٩٩٣	—	١ ١٩٨	١ ٧٥٥ ٤٧٧	١ ١٧٩ ٨٩٦	٢٩٣ ٦٥٧	٣٤٧ ٤٦٤	—	—	٥ ٥٦٦ ٣٥٨	٤ ٠٠٢ ٥٥١
تكاليف الدعم البرنامجي												
الملاحظة ١١	—	—	—	—	—	—	١٥ ٢٢٠	١٣ ٤٩٨	—	—	١٥ ٢٢٠	١٣ ٤٩٨
الدعم البرنامجي للمنسقين المقيمين الملاحظة ٢١ (أ)	—	—	—	—	—	—	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢	—	—	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢
الخدمات الاستشارية في مجال التنمية	—	—	—	—	—	—	٧ ٥٦٤	—	—	—	٧ ٥٦٤	٠
ميزانية الدعم لفترة السنتين - الصافي	١٢٣ ٧٣٨	٧١ ٨٥٠	—	—	٩٤ ٠٧٩	٧٩ ١٠٣	٤٦٨ ٨٤٥	٣٢٠ ٧٩٨	(١٨٤ ٣٦٣)	(١٠٣ ١٣٣)	٥٠٢ ٢٩٩	٣٦٨ ٦١٨
نفقات أخرى	٧	٢ ١٣٨	—	٢٤	(٢٠٠)	١ ٩٨٥	١٥١	١٦٤	—	—	(٤٢)	٤ ٣١١
مجموع النفقات	٣ ٦٤٠ ٩٦٩	٢ ٥٤٧ ٩٨١	—	١ ٢٢٢	١ ٨٤٩ ٣٥٦	١ ٢٦٠ ٩٨٤	٨٠٢ ٦٥١	٦٩٩ ١٩٦	(١٨٤ ٣٦٣)	(١٠٣ ١٣٣)	٦ ١٠٨ ٦١٣	٤ ٤٠٦ ٢٥٠
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	٦٠٦ ٥٠٣	١٣٥ ٥٤٥	٨٣٧	(١ ٠٩٣)	٥٤٩ ٥٨٥	٢١٦ ٧٢٩	١١٤ ٣٠٢	٥٣ ٨٢٢	—	—	١ ٢٧١ ٢٢٧	٤٠٥ ٠٠٣
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة	—	١٣	—	—	(٩٧)	٥٨٩	١ ٩٨٧	٣ ١٠٥	—	—	١ ٨٩٠	٣ ٧٠٧
التحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية	—	—	—	—	—	—	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)	—	—	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي			المساهمات الحكومية النقدية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها		الحذف		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢		٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢
الأمـــوال المـــردودة للمـــانحين والتحويلات	١٤ ٦٧٠	(١٥ ٣٦٧)		(٦ ٦١٩)	٤٩٠	(٤٢ ١٧٣)	(٣١ ٤٤٦)	(٨ ٠٩٠)	(٧ ٦٦٤)	—	—	(٤٢ ٢١٢)	(٥٣ ٩٨٧)
أرصـدة الـصناديق، في ١ كـانون الثاني/يناير	٩٦٨ ٢٠٩	٨٤٨ ٠١٨		١٩ ٣٢٢	١٩ ٩٢٥	٦٠٢ ٨٤٩	٤١٦ ٩٧٧	٣٠٢ ٠٦٠	٢٥٦ ١٩٧	—	—	١ ٨٩٢ ٤٤٠	١ ٥٤١ ١١٧
أرصـــدة الـــصناديق، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	١ ٥٨٩ ٣٨٢	٩٦٨ ٢٠٩		١٣ ٥٤٠	١٩ ٣٢٢	١ ١١٠ ١٦٤	٦٠٢ ٨٤٩	٤٠١ ٢٥٩	٣٠٢ ٠٦٠	—	—	٣ ١١٤ ٣٤٥	١ ٨٩٢ ٤٤٠
	الجدول ٥							الجدول ٦				لمحة عامة	

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثاني - الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثاني - ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		الحذف (الملاحظة ٢ (ي))		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الأصول									
النقدية	الملاحظة ٨	١١١ ٠٧٧	—	—	—	—	—	١١١ ٠٧٧	صفر
خطابات اعتماد حكومية	الملاحظة ١٠	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر
الاستثمارات من أجل:									
الاحتياطي التشغيلي	الملاحظة ٢ (ح)	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠	—	—	—	—	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠
الموارد العادية		٢١٧ ٠٢٣	٢٨١ ٨١٧	—	—	—	—	٢١٧ ٠٢٣	٢٨١ ٨١٧
احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة		١٧٠ ٨٥٣	—	—	—	—	—	١٧٠ ٨٥٣	صفر
تقاسم التكاليف		١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤	—	—	—	—	١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤
المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢	—	—	—	—	١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢
الصناديق والصناديق الاستئمانية		٧٦٦ ٦٢٤	٣٨٣ ٦٥٠	—	—	—	—	٧٦٦ ٦٢٤	٣٨٣ ٦٥٠
الخدمات المتنوعة التي ترد تكاليفها		٤٤٩ ٠٥٧	٣٤٤ ٨٥٧	—	—	—	—	٤٤٩ ٠٥٧	٣٤٤ ٨٥٧
خطة التأمين الطبي		٣٨ ٧٦٥	٢٤ ٦٥٧	—	—	—	—	٣٨ ٧٦٥	٢٤ ٦٥٧
المجموع الفرعي - الاستثمارات		٣ ٢٤٠ ٥١٦	٢ ٠٢٥ ٣٣٧	—	—	—	—	٣ ٢٤٠ ٥١٦	٢ ٠٢٥ ٣٣٧
مجموع النقدية وخطابات الاعتماد والسندات الإذنية والاستثمارات		٣ ٣٥١ ٥٩٣	٢ ٠٢٥ ٣٣٧	—	—	—	—	٣ ٣٥١ ٥٩٣	٢ ٠٢٥ ٣٣٧
السلف									
أموال تشغيل مقدمة إلى الحكومات		١٦ ٥٣٢	١١ ٢٦٥	١٥	١	—	—	١٦ ٥٤٧	١١ ٢٦٦

		الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		الحذف (الملاحظة ٢ (ي))		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
أموال تشغيل مقدمة إلى الوكالات المسؤولة عن التنفيذ		٢٧ ٨٩٣	٧٨ ٢٧٢	—	—	—	—	٢٧ ٨٩٣	٧٨ ٢٧٢
حسابات القبض والنفقات المؤجلة المستحقة من:									
الأنشطة الأساسية				٦ ٤٧٠	٨ ٤٣٨	(٦ ٤٧٠)	(٨ ٤٣٨)		
احتياطيات المباني الميدانية		٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥	—	—	—	—	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		—	صفر	—	—	—	—	صفر	صفر
الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		٨٢ ٦٠٢	٥٥ ٢٩٩	—	—	—	—	٨٢ ٦٠٢	٥٥ ٢٩٩
الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي		١١ ٣٠٥	صفر	—	—	—	—	١١ ٣٠٥	٠
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع		٦ ٥٨٠	صفر	—	—	—	—	٦ ٥٨٠	٠
صندوق الأمم المتحدة للسكان		—	٧ ٥٩٧	—	—	—	—	صفر	٧ ٥٩٧
الأمم المتحدة		١١ ٦٣٨	٨٤١	—	—	—	—	١١ ٦٣٨	٨٤١
حسابات قبض وأعباء مؤجلة أخرى		٤٢ ٦٢٥	٤٨ ٦٧٥	—	—	—	—	٤٢ ٦٢٥	٤٨ ٦٧٥
الفوائد المستحقة		٢٣ ٩٥٥	١٢ ٩٢٣	—	—	—	—	٢٣ ٩٥٥	١٢ ٩٢٣
أصول خاصة محولة إلى رأس المال	الملاحظة ١٤ (أ)	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠	—	—	—	—	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠
مجموع الأصول		٣ ٥٨٠ ٥٦٥	٢ ٢٥٠ ٩١٤	٦ ٤٨٥	٨ ٤٣٩	(٦ ٤٧٠)	(٨ ٤٣٨)	٣ ٥٨٠ ٥٨٠	٢ ٢٥٠ ٩١٥

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثاني - الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثاني - ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		الحذف (الملاحظة ٢ (ي))		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الخصوم									
أموال تشغيل مستحقة للحكومات		٤٣٩	٢ ٩٥٨	١	٥	—	—	٤٤٠	٢ ٩٦٣
أموال تشغيل مستحقة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ		٤ ٧٩٠	١٢ ٥٤٥	—	—	—	—	٤ ٧٩٠	١٢ ٥٤٥
التزامات غير مصفاة	الملاحظة ١٨	٤١ ١٣٢	٣٤ ٠٣٧	١١٦	—	—	—	٤١ ٢٤٨	٣٤ ٠٣٧
حسابات دفع	الملاحظة ١٢ (ب)	١٧٨ ٩٨٣	٨٩ ٧٩١	١٤	—	—	—	١٧٨ ٩٩٧	٨٩ ٧٩١
المستحق للموارد والصناديق الأخرى									
تقاسم التكاليف		١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤	—	—	—	—	١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤
المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢	—	—	—	—	١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢
برنامج متطوعي الأمم المتحدة		٨٩٥	—	—	—	—	—	٨٩٥	٠
موظفو الفئة الفنية المبتدئون		١٤ ٩٣١	٩ ١٧٣	—	—	—	—	١٤ ٩٣١	٩ ١٧٣
الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		٨٥٣ ٦٩٣	٤٠٤ ١٧٩	—	—	—	—	٨٥٣ ٦٩٣	٤٠٤ ١٧٩
الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي		٦ ٨٣٨	٣٤ ٧٧٠	—	—	—	—	٦ ٨٣٨	٣٤ ٧٧٠
الخدمات والأنشطة المتنوعة التي تُرد تكاليفها		٤٤٩ ٠٥٧	٣٥٣ ٩٩٢	—	—	—	—	٤٤٩ ٠٥٧	٣٥٣ ٩٩٢
المجموع الفرعي - المستحق للموارد والصناديق الأخرى		**٢ ٧٥٤ ٦٠٨**	**١ ٦٥٠ ٤٧٠**	—	—	—	—	**٢ ٧٥٤ ٦٠٨**	**١ ٦٥٠ ٤٧٠**
المستحق: لصندوق التدابير الخاصة		٦ ٤٧٠	٨ ٤٣٨	—	—	(٦ ٤٧٠)	(٨ ٤٣٨)	صفر	صفر
الأمم المتحدة		—	—	—	—	—	—	صفر	صفر
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع		—	٥٢ ٧٥٢	—	—	—	—	صفر	٥٢ ٧٥٢

		الأنشطة الأساسية		صندوق التدابير الخاصة لأقل البلدان نموا		الحذف (الملاحظة ٢ (ي))		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
		٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢
صندوق الأمم المتحدة للسكان		٢٩ ٦٦٧	—	—	—	—	—	٢٩ ٦٦٧	صفر
الإيرادات المؤجلة	الملاحظة ١٤ (ب)	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر
احتياطي المبادرات الخاصة	الملاحظة ١٥	٧٥٠	٢ ٩٧٥	—	—	—	—	٧٥٠	٢ ٩٧٥
احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الملاحظة ١٧ (ج)	١٦٢ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠	—	—	—	—	١٦٢ ٠٠٠	١٠٨ ٠٠٠
مجموع الخصوم		**٣ ١٧٨ ٨٣٩**	**١ ٩٦١ ٩٦٦**	**١٣١**	**٥**	**(٦ ٤٧٠)**	**(٨ ٤٣٨)**	**٣ ١٧٢ ٥٠٠**	**١ ٩٥٣ ٥٣٣**
الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق									
الاحتياطي التشغيلي	الملاحظة ٢ (ح)	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠	—	—	—	—	١٦٩ ٠٠٠	١٤٢ ٠٠٠
الموارد الرأسمالية الخاصة	الملاحظة ١٤ (أ)	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠	—	—	—	—	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠
الموارد غير المنفقة	الملاحظة ١٦ (أ)	٢٣١ ١٥٦	١٤٥ ٣٧٨	٦ ٣٥٤	٨ ٤٣٤	—	—	٢٣٧ ٥١٠	١٥٣ ٨١٢
مجموع الموارد غير المنفقة والموارد الرأسمالية الخاصة		**٢٣٢ ٧٢٦**	**١٤٦ ٩٤٨**	**٦ ٣٥٤**	**٨ ٤٣٤**	**—**	**—**	**٢٣٩ ٠٨٠**	**١٥٥ ٣٨٢**
مجموع الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق		**٤٠١ ٧٢٦**	**٢٨٨ ٩٤٨**	**٦ ٣٥٤**	**٨ ٤٣٤**	**—**	**—**	**٤٠٨ ٠٨٠**	**٢٩٧ ٣٨٣**
مجموع الخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق		**٣ ٥٨٠ ٥٦٥**	**٢ ٢٥٠ ٩١٤**	**٦ ٤٨٥**	**٨ ٤٣٩**	**(٦ ٤٧٠)**	**(٨ ٤٣٨)**	**٣ ٥٨٠ ٥٨٠**	**٢ ٢٥٠ ٩١٥**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثاني - الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثاني - ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي		المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الأصول										
النقدية الملاحظة ٨	—	—	—	—	٣	١٠ ١١٧	٢١ ٦١٤	٢٦ ٧٠٣	٢١ ٦١٧	٣٦ ٨٢٠
خطابات اعتماد حكومية وسندات إذنية الملاحظة ١٠	١٩٨ ٣٥٦	٧٤ ٠٦٧	—	—	٤٩ ٨٨٨	٣١ ٤٥٠	—	—	٢٤٨ ٢٤٤	١٠٥ ٥١٧
الاستثمارات من أجل:										
الموارد العادية	—	—	—	—	٣٤٤ ٧٨٧	٢١٥ ٩٥٤	٤٧ ٨٤٨	٣٢ ٩٠٢	٣٩٢ ٦٣٥	٢٤٨ ٨٥٦
المجموع الفرعي للاستثمارات	**—**	**—**	**—**	**—**	**٣٤٤ ٧٨٧**	**٢١٥ ٩٥٤**	**٤٧ ٨٤٨**	**٣٢ ٩٠٢**	**٣٩٢ ٦٣٥**	**٢٤٨ ٨٥٦**
مجموع النقدية وخطابات الاعتماد والسندات الإذنية والاستثمارات	**١٩٨ ٣٥٦**	**٧٤ ٠٦٧**	**—**	**—**	**٣٩٤ ٦٧٨**	**٢٥٧ ٥٢١**	**٦٩ ٤٦٢**	**٥٩ ٦٠٥**	**٦٦٢ ٤٩٦**	**٣٩١ ١٩٣**
السلف										
أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات	٤٠ ٠٦٢	٤٥ ٠٥٧	٢٠	٢٠	٣٥ ٦٤٦	٤٥ ٨٨١	٦٩٩	—	٧٦ ٤٢٧	٩٠ ٩٥٨
أموال التشغيل المقدمة إلى الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٣٨ ٧٥٤	٥٩ ٧٦٢	—	—	١٦ ٨٨٤	٢١ ٣٧٤	٥١	—	٥٥ ٦٨٩	٨١ ١٣٦
حسابات القبض والأعباء المؤجلة										
المستحق من الأنشطة الرئيسية	١ ٤١٥ ٦٦٢	٨٢٩ ٠٥٤	١٣ ٥٣٢	١٩ ٣٠٢	٨٥٣ ٦٩٣	٤٠٤ ١٧٩	٤٦٤ ٨٨٣	٣٦٧ ٥٧٣	٢ ٧٤٧ ٧٧٠	١ ٦٢٠ ١٠٨
حسابات القبض والأعباء المؤجلة الأخرى الملاحظة ١٢ (أ)	٢٤ ٠٧٨	٣٩ ٥٥٤	—	—	٥ ٨٢٧	٧ ٢٦٢	٤٣ ٢٤٥	٣٧ ٣١١	٧٣ ١٥٠	٨٤ ١٢٧
الفوائد المستحقة	٢١ ٢٣٣	٩ ٧٥٠	—	—	٣ ٤٣٤	١ ٢٨١	٨١٨	٣٣٠	٢٥ ٤٨٥	١١ ٣٦١

		تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي		المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
		٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
حسابات القبض الطويلة الأجل	الملاحظة ١٣	—	—	—	—	—	—	٤٣٦	٦٠٨	٤٣٦	٦٠٨
أصول رأسمالية أخرى		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
القروض المقدمة إلى الحكومات		—	—	—	—	—	—	٨٠٦	٨٠٦	٨٠٦	٨٠٦
تكاليف التشييد		—	—	—	—	—	—	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣
إصلاحات تزيد قيمة الأصول		—	—	—	—	—	—	٩٨٣	١ ١١٨	٩٨٣	١ ١١٨
خطة استئجار الأجهزة المنزلية		—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٩ ٧١٠)
بدل لتغطية التخفيضات		—	—	—	—	—	—	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)
مجموع الأصول		**١ ٧٣٨ ١٤٥**	**١ ٠٥٧ ٢٤٤**	**١٣ ٥٥٢**	**١٩ ٣٢٢**	**١ ٣١٠ ١٦٢**	**٧٣٧ ٤٩٨**	**٦١٤ ٦٦٧**	**٥٠٠ ٥٣٤**	**٣ ٦٧٦ ٥٢٦**	**٢ ٣١٤ ٥٩٨**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثاني - الأصول والخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثاني - ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي		المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الخصوم										
أموال تشغيل مستحقة للحكومات	—	١١ ٨٥٤	١٢	—	٥ ٩٣٣	٩ ٢٧٤	٤٤	—	٥ ٩٨٩	٢١ ١٢٨
أموال تشغيل مستحقة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٦ ٤٦٢	٩ ٤٦٥	—	—	١٨ ٠٧٦	٣٧ ١٨٢	٢	١٨	٢٤ ٥٤٠	٤٦ ٦٦٥
التزامات غير مصفاة الملاحظة ١٨	٦٦ ٥٦١	٢٥ ٦٧٨	—	—	٧٩ ٢٩٢	٢٩ ٣٩٤	٥٧ ٧٨٨	٤١ ٢٢٩	٢٠٣ ٦٤١	٩٦ ٣٠١
حسابات دفع الملاحظة ١٢ (ب)	٧٥ ٧٤٠	٤٢ ٠٣٨	—	—	١ ٨٤٨	٥٠٠	٤٠ ٨٤٨	٤٩ ٢٤٤	١١٨ ٤٣٦	٩١ ٧٨٢
المستحق للموارد العادية للبرنامج الإنمائي من:										
احتياطي المباني الميدانية	—	—	—	—	—	—	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصناديق الاستئمانية	—	—	—	—	٨٢ ٦٠٢	٥٥ ٢٩٩	—	—	٨٢ ٦٠٢	٥٥ ٢٩٩
السلف الحكومية لتكاليف الإصلاحات	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
استرداد الوكالات لتكاليف التشييد	—	—	—	—	—	—	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠
الإيرادات المؤجلة	—	—	—	—	٢٠	—	—	—	٢٠	—
احتياطي الإجلاء الطبي	—	—	—	—	—	—	٧٠٦	١ ١٩٨	٧٠٦	١ ١٩٨
صندوق احتياطي الطوارئ	—	—	—	—	٩ ٢٢٧	—	—	—	٩ ٢٢٧	—
مجموع الخصوم	١٤٨ ٧٦٣	٨٩ ٠٣٥	١٢	—	١٩٦ ٩٩٨	١٣١ ٦٤٩	١١١ ٤٠٨	١٠٥ ٤٧٤	٤٥٧ ١٨١	٣٢٦ ١٥٨
الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق										
أرصدة الصناديق - المستوى المأذون به	—	—	—	—	—	—	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
الاحتياطي التشغيلي	—	—	—	—	—	—	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي		المساهمات النقدية الحكومية المناظرة		الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي		خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها		مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
صندوق الهبات	—	—	—	—	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	—	—	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠
الموارد الرأسمالية الخاصة	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الموارد غير المنفقة	١ ٥٨٩ ٣٨٢	٩٦٨ ٢٠٩	١٣ ٥٤٠	١٩ ٣٢٢	١ ١١٠ ١٦٤	٦٠٢ ٨٤٩	٤٠١ ٢٥٩	٣٠٢ ٠٦٠	٣ ١١٤ ٣٤٥	١ ٨٩٢ ٤٤٠
مجموع الموارد غير المنفقة والموارد الرأسمالية الخاصة	١ ٥٨٩ ٣٨٢	٩٦٨ ٢٠٩	١٣ ٥٤٠	١٩ ٣٢٢	١ ١١٠ ١٦٤	٦٠٢ ٨٤٩	٤٠١ ٢٥٩	٣٠٢ ٠٦٠	٣ ١١٤ ٣٤٥	١ ٨٩٢ ٤٤٠
مجموع الأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق	١ ٥٨٩ ٣٨٢	٩٦٨ ٢٠٩	١٣ ٥٤٠	١٩ ٣٢٢	١ ١١٣ ١٦٤	٦٠٥ ٨٤٩	٥٠٣ ٢٥٩	٣٩٥ ٠٦٠	٣ ٢١٩ ٣٤٥	١ ٩٨٨ ٤٤٠
مجموع الخصوم والأرصدة الاحتياطية وأرصدة الصناديق	١ ٧٣٨ ١٤٥	١ ٠٥٧ ٢٤٤	١٣ ٥٥٢	١٩ ٣٢٢	١ ٣١٠ ١٦٢	٧٣٧ ٤٩٨	٦١٤ ٦٦٧	٥٠٠ ٥٣٤	٣ ٦٧٦ ٥٢٦	٢ ٣١٤ ٥٩٨
					الجدول ٥		الجدول ٥		لمحة عامة	

الملاحظات المصاحبة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثالث - ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الأساسية	صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية	
			٢٠٠٥	٢٠٠٣
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل				
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	١٣٦ ٩٤٦	(٢ ٠٨٠)	١٣٤ ٨٦٦	١٠٥ ٥٩٨
١ - مضافا إليه التدفقات إلى الداخل (مطروحا منه التدفقات إلى الخارج)				
الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع	٨٩ ١٩٢	١٤	٨٩ ٢٠٦	٣٤ ٢٦٣
(الزيادة) النقصان في حسابات القبض والأعباء المؤجلة الأخرى	٦ ٠٥٠	—	٦ ٠٥٠	٣ ٥٨١
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات - الصافي	(٧ ٧٨٦)	(١٨)	(٧ ٨٠٤)	٧ ٩١٥
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الوكالات المسؤولة عن التنفيذ - الصافي	٤٢ ٦٢٤	—	٤٢ ٦٢٤	(٢٣ ٧٥٧)
الزيادة (النقصان) في احتياطيات المبادرات الخاصة	(٢ ٢٢٥)	—	(٢ ٢٢٥)	(٢٧٥)
الزيادة (النقصان) في احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٥٤ ٠٠٠	—	٥٤ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠
الزيادة (النقصان) في الإيرادات المؤجلة	—	—	—	(٢٤ ٨٨٣)
الزيادة (النقصان) في الاحتياطي التشغيلي	٢٧ ٠٠٠	—	٢٧ ٠٠٠	(٩ ٦٠٠)
الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة	٧ ٠٩٥	١١٦	٧ ٢١١	(٣٦ ٧٦٤)
مطروحا منها إيرادات الفوائد	٢٧ ٢٠٢	—	٢٧ ٢٠٢	٣٤ ١٤٥
صافي النقدية من أنشطة التشغيل	**٣٢٥ ٦٩٤**	**(١ ٩٦٨)**	**٣٢٣ ٧٢٦**	**٧٥ ٩٣٣**
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل				
٢ -مضافا إليها التدفقات إلى الداخل (مطروحا منها التدفقات إلى الخارج)				
(الزيادة) النقصان في المستحق للبرامج الأخرى - الصافي	١ ٠٦٨ ٤٢٥	١ ٩٦٨	١ ٠٧٠ ٣٩٣	٢٣٩ ٥٦٣
(الزيادة) النقصان في المستحق من الأمم المتحدة	(١٠ ٧٩٧)	—	(١٠ ٧٩٧)	٢ ٣٣٦

	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية			
		صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	الأنشطة الأساسية	
٢٠٠٣	٢٠٠٥			
٨ ٧٦١	٣٧ ٢٦٤	—	٣٧ ٢٦٤	(الزيادة) النقصان في المستحق من صندوق الأمم المتحدة للسكان
٢٠ ١٤١	(٥٩ ٣٣٢)	—	(٥٩ ٣٣٢)	الزيادة (النقصان) في المستحق لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
(٤٨٨)	(١١ ٠٣٢)	—	(١١ ٠٣٢)	(الزيادة) النقصان في الفوائد المستحقة
٣٤ ١٤٥	٢٧ ٢٠٢	—	٢٧ ٢٠٢	مضافا إليها الإيرادات من الفائدة
٣٠٤ ٤٥٨	**١ ٠٥٣ ٦٩٨**	**١ ٩٦٨**	**١ ٠٥١ ٧٣٠**	**صافي النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل**
				التدفقات النقدية من مصادر أخرى
٨ ٨٥٧	٨٢١	—	٨٢١	الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة
(١ ٤٣٨)	(٢٤ ٩٨٩)	—	(٢٤ ٩٨٩)	الأموال المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى – الصافي
(٤ ٤٥٥)	(٢٧ ٠٠٠)	—	(٢٧ ٠٠٠)	حركة الاحتياطيات التشغيلية
٢ ٩٦٤	**(٥١ ١٦٨)**	—	**٥١ ١٦٨**	**صافي النقدية من مصادر أخرى**
٣٨٣ ٣٥٥	**١ ٣٢٦ ٢٥٦**	—	**١ ٣٢٦ ٢٥٦**	**صافي الزيادة (النقصان) في النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات**
١ ٦٤١ ٩٨٢	**٢ ٠٢٥ ٣٣٧**	—	**٢ ٠٢٥ ٣٣٧**	**١ – النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ١ كانون الثاني/يناير**
٢ ٠٢٥ ٣٣٧	**٣ ٣٥١ ٥٩٣**	—	**٣ ٣٥١ ٥٩٣**	**٢ – النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر**

لمحة عامة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية لفترة الاثني عشر شهرا المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الثالث - ٢ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي	خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
					٢٠٠٥	٢٠٠٣
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل						
الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	٦٠٦ ٥٠٣	٨٣٧	٥٤٩ ٥٨٥	١١٤ ٣٠٢	١ ٢٧١ ٢٢٧	٤٠٥ ٠٠٣
مضافا إليه التدفقات إلى الداخل (مطروحا منها التدفقات إلى الخارج)						
الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع	٣٣ ٧٠٢	—	١ ٣٤٨	(٨ ٣٩٦)	٢٦ ٦٥٤	٢٤ ٦٧٤
(الزيادة) النقصان في حسابات القبض والنفقات المؤجلة الأخرى	١٥ ٤٧٦	—	١ ٤٣٥	(٥ ٩٣٤)	١٠ ٩٧٧	(١ ٥٢٦)
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الحكومات - الصافي	(٦ ٨٥٩)	١٢	٦ ٨٩٤	(٦٥٥)	(٦٠٨)	٤٣ ٥٣٥
(الزيادة) النقصان في أموال التشغيل المقدمة إلى الوكلاء المسؤولين عن التنفيذ - الصافي	١٨ ٠٠٥	—	(١٤ ٦١٦)	(٦٧)	٣ ٣٢٢	(٦ ٣٨٥)
(الزيادة) النقصان في الإيرادات المؤجلة	—	—	٢٠	—	٢٠	—
الزيادة (النقصان) في الاحتياطي التشغيلي	—	—	—	٩ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	٣ ٤٠٠
الزيادة (النقصان) في صندوق احتياطي الطوارئ	—	—	٩ ٢٢٧	—	٩ ٢٢٧	
الزيادة (النقصان) في الالتزامات غير المصفاة	٤٠ ٨٨٣	—	٤٩ ٨٩	١٦ ٥٥٩	١٠٧ ٣٤٠	(٩٧ ٦٢٣)
مطروحا منها إيرادات الفوائد	٦٣ ٤٥٠	٦٩٨	٣٦ ٢٨	١٥ ٣٧٢	١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧
صافي النقدية من أنشطة التشغيل	٦٤٤ ٢٦٠	١٥١	٥٦٧ ٥٠٢	١٠٩ ٤٣٧	١ ٣٢١ ٣٥٠	٣١١ ٧٥١
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل						
مضافا إليها التدفقات إلى الداخل (مطروحا منها التدفقات إلى الخارج)						
(الزيادة) النقصان في المستحق من البرامج الأخرى	(٥٨٦ ٦٠٨)	٥ ٧٧٠	(٤٢٢ ٢١١)	(١٠٢ ١٧٣)	(١ ١٠٥ ٢٢٢)	(٢٢٩ ١٨٦)

	تقاسم التكاليف	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي	خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد الأخرى	
					٢٠٠٥	٢٠٠٣
(الزيادة) النقصان في الفوائد المستحقة	(١١ ٤٨٣)	—	(٢ ١٥٣)	(٤٨٨)	(١٤ ١٢٤)	١ ١٧٣
(الزيادة) النقصان في أنشطة احتياطي المباني الميدانية	—	—	—	٣ ٣٠٤	٣ ٣٠٤	(١ ٢٣٦)
مضافا إليها الإيرادات من الفائدة	٦٣ ٤٥٠	٦٩٨	٣٦ ٢٨٩	١٥ ٣٧٢	١١٥ ٨٠٩	٥٩ ٣٢٧
صافي النقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل	**(٥٣٤ ٦٤١)**	**٦ ٤٦٨**	**(٣٨٨ ٠٧٥)**	**(٨٣ ٩٨٥)**	**(١ ٠٠٠ ٢٣٣)**	**(١٦٩ ٩٢٢)**
التدفقات النقدية من مصادر أخرى						
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة	—	—	(٩٧)	١ ٩٨٧	١ ٨٩٠	٣ ٧٠٧
الأموال المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى – الصافي	١٤ ٦٧٠	(٦ ٦١٩)	(٤٢ ١٧٣)	(١٧ ٠٩٠)	(٥١ ٢١٢)	(٥٧ ٣٨٧)
حركة الاحتياطيات التشغيلية	—	—	—		—	—
حركة احتياطي الإحلاء الطبي	—	—	—	(٤٩٢)	(٤٩٢)	(٥٩١)
صافي النقدية من مصادر أخرى	**١٤ ٦٧٠**	**(٦ ٦١٩)**	**(٤٢ ٢٧٠)**	**(١٥ ٥٩٥)**	**(٤٩ ٨١٤)**	**(٥٤ ٢٧١)**
صافي الزيادة (النقصان) في النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات	١٢٤ ٢٨٩	—	١٣٧ ١٥٧	٩ ٨٥٧	٢٧١ ٣٠٣	٨٧ ٥٥٨
النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ١ كانون الثاني/يناير	٧٤ ٠٦٧	—	٢٥٧ ٥٢١	٥٩ ٦٠٥	٣٩١ ١٩٣	٣٠٣ ٦٣٥
النقدية وخطابات الاعتماد والاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	١٩٨ ٣٥٦	—	٣٩٤ ٦٧٨	٦٩ ٤٦٢	٦٦٢ ٤٩٦	٣٩١ ١٩٣

لمحة عامة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الرابع - الحركة في أرصدة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الرابع - ١ الأنشطة الممولة من الموارد العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة الأساسية	صندوق التدابير الخاصة لصالح أقل البلدان نموا	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من الموارد العادية
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢	١٤٥ ٣٧٨	٨ ٤٣٤	١٥٣ ٨١٢
صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	١٣٦ ٩٤٦	(٢ ٠٨٠)	١٣٤ ٨٦٦
الوفورات من التزامات فترة السنتين السابقة	٨٢١	—	٨٢١
تحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية	(٢٧ ٠٠٠)	—	(٢٧ ٠٠٠)
المبالغ المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	(٢٤ ٩٨٩)	—	(٢٤ ٩٨٩)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	**٢٣١ ١٥٦**	**٦ ٣٥٤**	**٢٣٧ ٥١٠**
			لمحة عامة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

البيان الرابع - الحركة في أرصدة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البيان الرابع - ٢ الأنشطة الممولة من موارد أخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف مع البرنامج الإنمائي	المساهمات النقدية الحكومية المناظرة	الصناديق الاستئمانية التي أنشأها البرنامج الإنمائي	خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تُرد تكاليفها	مجموع مبالغ الأنشطة الممولة من موارد أخرى
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	٩٦٨ ٢٠٩	١٩ ٣٢٢	٦٠٢ ٨٤٩	٣٠٢ ٠٦٠	١ ٨٩٢ ٤٤٠
صافي الزيادة (النقصان) في الإيرادات عن النفقات	٦٠٦ ٥٠٣	٨٣٧	٥٤٩ ٥٨٥	١١٤ ٣٠٢	١ ٢٧١ ٢٢٧
الوفورات من التزامات فترات السنتين السابقة	—	—	(٩٧)	١ ٩٨٧	١ ٨٩٠
تحويلات من (إلى) الأرصدة الاحتياطية	—	—	—	(٩ ٠٠٠)	(٩ ٠٠٠)
المبالغ المردودة للمانحين والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	١٤ ٦٧٠	(٦ ٦١٩)	(٤٢ ١٧٣)	(٨ ٠٩٠)	(٤٢ ٢١٢)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	**١ ٥٨٩ ٣٨٢**	**١٣ ٥٤٠**	**١ ١١٠ ١٦٤**	**٤٠١ ٢٥٩**	**٣ ١١٤ ٣٤٥**
					لمحة عامة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ١ - الموارد العادية: إيرادات ونفقات أخرى عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
إيرادات أخرى		
إيرادات متنوعة وتعديلات أسعار الصرف من حسابات الوكالات المنفذة	٢ ١٥٢	٧ ٨٢٦
تخفيضات من ناقلين مفضلين	—	٩٦٢
إيرادات متنوعة	٤ ٩٨٧	٧ ٢٩٩
تبرعات	—	٣
صافي التسويات المتعلقة بإعادة تقييم العملات وأرباح ناجمة عن أسعار الصرف	٣٥ ٩٢٤	٤٠ ٤٩٠
إيرادات متنوعة من أنشطة إدارة العملات الأجنبية	١ ٠٢٩	٥٠٢
مجموع الإيرادات الأخرى	**٤٤ ٠٩٢**	**٥٧ ٠٨٢**

البيان الأول - ١

نفقات أخرى		
صافي التسويات المتعلقة بإعادة تقييم العملات والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف	٢٧ ٧٢٩	٤٨ ٥٠٨
تعديلات أسعار الصرف من حسابات الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٥٨٩	٣ ٠٧٢
رسوم مصرفية	٦ ٣٧٧	١ ٨٢٦
تمويل فترات تغيب الخبراء، وتكاليف الإجازات المرضية الممتدة، ومدفوعات التعويض	—	٢٣
نفقات متنوعة من أنشطة إدارة العملات الأجنبية	١ ١٢٨	٧ ٦٨٦
نفقات متنوعة من حسابات الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	١ ٣٧٦	١ ١٨٩
نفقات متنوعة	٣٨٠	٤ ٧٩٤
المشطوبات واعتمادات متنوعة	٧ ٩٧٣	١٠ ٧٥٧
المجموع الفرعي للنفقات الأخرى	٤٥ ٥٥٢	٧٧ ٨٥٥
الاعتماد الخاص بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٥٤ ٠٠٠	٥٤ ٠٠٠
مجموع النفقات الأخرى	**٩٩ ٥٥٢**	**١٣١ ٨٥٥**

البيان الأول - ١

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

الجدول ٢ - النفقات البرنامجية حسب الوكالة المسؤولة عن التنفيذ ومصدر الأموال

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوكالة	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: قطرية وإقليمية (البند ١-١-١-١/١-١-٢/ ١-٢)	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: بلدان في حالات خاصة (البند ١-١-٣)	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: الأنشطة العالمية والأقاليمية والخاصة (البند١-١-٣)	التقييم (البند ١-٤)	التعاون التقني فيما بين البلدان النامية: موارد خاصة لأنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية (البند ١-٥)	الأموال المضافة إلى أرقام التخطيط الإرشادية	المبادرات الخاصة المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والمبادرات ذات الصلة	المجموع الفرعي	المبالغ المحملة على تقاسم التكاليف	المجموع الكلي
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٨ ٤٢٠	١٥١	—	—	—	—	٣٦	٨ ٦٠٧	٣ ٥٣٠	١٢ ١٣٧
شبكة المعلومات الإنمائية	صفر	—	—	—	—	—	—	صفر	٦٣٢	٦٣٢
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٣ ٦٥١	—	—	—	—	—	٢٤٤	٣ ٨٩٥	١ ٩٨٩	٥ ٨٨٤
منظمة العمل الدولية	٤ ٠٤٨	٧٦	٨٨	—	—	—	—	٤ ٢١٢	١ ٧٥٩	٥ ٩٧١
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٠	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	٥٩٩	١٣١	—	—	—	—	٣٧٨	١ ١٠٨	٨٥	١ ١٩٣
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	٧٤	—	—	—	—	—	—	٧٤	صفر	٧٤
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	٠	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	١ ٣٠٥	١٥	٥٦٦	—	—	—	—	١ ٨٨٦	١ ٩٩٥	٣ ٨٨١
مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية	١٢ ٤١٩	—	١ ٠٢٨	—	—	—	٤٩	١٣ ٤٩٦	١٠ ٧٥٥	٢٤ ٢٥١
منظمة الطيران المدني الدولي	١٩٠	—	—	—	—	—		١٩٠	١٨ ٣٥٨	١٨ ٥٤٨

الوكالة	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: قطرية وإقليمية (البند ١-١-١-١-٢/ ١-٢)	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: بلدان في حالات خاصة (البند ١-١-٣)	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: الأنشطة العالمية والأقاليمية والخاصة (البند١-١-٣)	التقييم (البند ١-١-٤)	التعاون التقني فيما بين البلدان النامية: موارد خاصة لأنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية (البند ١-١-٥)	الأموال المضافة إلى أرقام التخطيط الإرشادية	المبادرات الخاصة المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والمبادرات ذات الصلة	المجموع الفرعي	المبالغ المحملة على تقاسم التكاليف	المجموع الكلي
منظمة الصحة العالمية	٢٤٣	—	—	—	—	—	—	٢٤٣	١٥٩	٤٠٢
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	٤٨	—	١٣٤	—	—	—	—	١٨٢	صفر	١٨٢
المؤسسة المالية الدولية	صفر	—	—	—	—	—	—	صفر		صفر
الاتحاد البريدي العالمي	٥٤	—	—	—	—	—	—	٥٤	صفر	٥٤
الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية	٣٣٠	—	—	—	٤	—	صفر	٣٣٤	٥ ٤٥٩	٥ ٧٩٣
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية	٤٤	—	—	—	—	—	—	٤٤	١ ٩١٥	١ ٩٥٩
المنظمة البحرية الدولية	٥٨	—	—	—	—	—	—	٥٨		٥٨
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
الوكالة الدولية للطاقة الذرية	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
مركز التجارة الدولية	٤٠٨	—	—	—	—	—	—	٤٠٨	٥٠٨	٩١٦
منظمة السياحة العالمية	٥٨٤	—	—	—	—	—	—	٥٨٤	١ ٢٨٧	١ ٨٧١
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية	١ ١١٣	—	—	—	—	—	—	١ ١١٣	٣٧٣	١ ٤٨٦
مصرف التنمية الآسيوي	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
صندوق النقد الدولي	٢٤٧	—	—	—	—	—	—	٢٤٧	٥ ٧٣٦	٥ ٩٨٣
إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمم المتحدة	١٤ ٤١٥	—	—	—	—	—	١ ٢٢٤	١٥ ٦٣٩	٤ ٥٨١	٢٠ ٢٢٠
الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	—	—	—	—	—	—	—	صفر	صفر	صفر
المنظمة الدولية للهجرة	٥٥٢	—	—	—	—	—	—	٥٥٢	٢١ ٥٧٦	٢٢ ١٢٨
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	٧٧٩	—	—	—	—	—	—	٧٧٩	١ ٣٠٣	٢ ٠٨٢

الوكالة	هدف المخصصات من الموارد الأساسية: قطرية وإقليمية (البند ١-١-١/١-١-٢/ ١-٢)	بلدان في حالات خاصة (البند ١-٣)	الأنشطة العالمية والأقاليمية والخاصة (البند١-٣)	التقييم (البند ١-٤)	التعاون التقني فيما بين البلدان النامية: موارد خاصة لأنشطة التعاون التقني فيما بين البلدان النامية (البند ١-٥)	الأموال المضافة إلى أرقام التخطيط الإرشادية	المبادرات الخاصة المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والمبادرات ذات الصلة	المجموع الفرعي	المبالغ المحملة على تقاسم التكاليف	المجموع الكلي
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	١ ٩٦٦	—	—	—	—	—	١	١ ٩٦٧	٦٨٠	٢ ٦٤٧
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	١٠٧ ٥١٦	١٣ ٥٢٤	٩ ٢٥٦	٥ ٤٣٧	٥ ٧٠٣	٠	٢٣٤	١٤١ ٦٧٠	٢٥٧ ١٥٦	٣٩٨ ٨٢٦
التنفيذ الوطني	٤١٩ ٢٢٣	٤ ٨٢٢	—	—	٨١	—	٦٢٦	٤٢٤ ٧٥٢	٢ ٤٠٩ ٦١٦	٢ ٨٣٤ ٣٦٨
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢١٤ ٠٧٠	٣٨ ٠٥٨	٥٠ ٣٠٦	—	٢٦٢	—	١٠ ٦٩٣	٣١٣ ٣٨٩	٦٩٨ ٦٧٣	١ ٠١٢ ٠٦٢
منظمات أخرى	٦ ٩٩١	٦٠٠			٨٠٥		٢٢٥	٨ ٦٢١	٣٩ ٤٦٧	٤٨ ٠٨٨
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	٢ ٦٠٠	١ ٣٣٦	—	—	—	—	—	٣ ٩٣٦	٧ ٠٩٩	١١ ٠٣٥
المنظمات غير الحكومية الدولية	٢ ١١٩	٢٢	٢٥٠	—	—	—	—	٢ ٣٩١	١٥ ٦٨٢	١٨ ٠٧٣
المنظمات غير الحكومية الوطنية	٦ ٥٢٧	١٩	٨٣	—	—	—	١٠٠	٦ ٧٢٩	٦ ٨٥١	١٣ ٥٨٠
المجموع العام	**٨١٠ ٥٩٣**	**٥٨ ٧٥٤**	**٦١ ٧١١**	**٥ ٤٣٧**	**٦ ٨٥٥**	**٠**	**١٣ ٨١٠**	**٩٥٧ ١٦٠**	**٣ ٥١٧ ٢٢٤**	**٤ ٤٧٤ ٣٨٤**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٣ - ميزانية الدعم لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
أنشطة الدعم البرنامجي
تكاليف التنظيم والإدارة
الدعم المقدم للأنشطة التنفيذية التي اضطلعت بها منظومة الأمم المتحدة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاعتمادات المنقحة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	النفقات للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥			الرصيد
		المدفوعات	الالتزامات	المجموع	
أنشطة الدعم البرنامجي					
المكاتب القطرية	٢٩٧ ٦٥٠	٢٨٦ ٩٦٣	٥ ٢٢٣	٢٩٢ ١٨٦	٥ ٤٦٤
المقر	٧٥ ٢٩٤	٦٥ ٣٢٤	١ ٧٢١	٦٧ ٠٤٥	٨ ٢٤٩
المجموع	**٣٧٢ ٩٤٤**	**٣٥٢ ٢٨٧**	**٦ ٩٤٤**	**٣٥٩ ٢٣١**	**١٣ ٧١٣**
التنظيم والإدارة					
التنظيم والإدارة	١٣٣ ٣٦٧	١٢٢ ٥٤٥	٤ ٢٠٩	١٢٦ ٧٥٤	٦ ٦١٣
المجموع	**١٣٣ ٣٦٧**	**١٢٢ ٥٤٥**	**٤ ٢٠٩**	**١٢٦ ٧٥٤**	**٦ ٦١٣**
الدعم المقدم للأنشطة التنفيذية التي اضطلعت بها الأمم المتحدة					
المكاتب القطرية	١٠٤ ٥٧٩	١٠٠ ٨٢٥	١ ٨٣٥	١٠٢ ٦٦٠	١ ٩١٩
مكتب المجموعة الإنمائية	٣ ١٥٣	٢ ٧٢٩	٤٥	٢ ٧٧٤	٣٧٩
مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات	٩٥٦	٩٧٠	١	٩٧١	(١٥)
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	٣٠ ٤٧٩	٣٠ ٢٧٩	١٩٦	٣٠ ٤٧٥	٤
المجموع	**١٣٩ ١٦٧**	**١٣٤ ٨٠٣**	**٢ ٠٧٧**	**١٣٦ ٨٨٠**	**٢ ٢٨٧**
مجموع ميزانية الدعم لفترة السنتين - الإجمالي	**٦٤٥ ٤٧٨**	**٦٠٩ ٦٣٥**	**١٣ ٢٣٠**	**٦٢٢ ٨٦٥**	**٢٢ ٦١٣**
مطروحا منه الإيرادات	(٧٠ ٣١٠)	(٥٦ ١٢١)	—	(٥٦ ١٢١)	(١٤ ١٨٩)
مجموع ميزانية الدعم لفترة السنتين - الصافي	**٥٧٥ ١٦٨**	**٥٥٣ ٥١٤**	**١٣ ٢٣٠**	**٥٦٦ ٧٤٤**	**٨ ٤٢٤**

البيان الأول - ١

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٤ - الموارد العادية: ميزانية الدعم لفترة السنتين - الإجمالي

والنفقات من ميزانية الدعم لفترة السنتين - الإجمالي حسب الأبواب الرئيسية للإنفاق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاعتمادات المنقحة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	النفقات للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥			الرصيد
		المدفوعات	الالتزامات	المجموع	
الوظائف	٤٤٦ ١٢٧	٤١٢ ٠٤٨	٧ ٢٣٨	٤١٩ ٢٨٦	٢٦ ٨٤١
تكاليف الموظفين الأخرى	٧ ٦٨٠	٢ ٢٦٤	—	٢ ٢٦٤	٥ ٤١٦
الاستشاريون	٦ ٤٠٥	٥ ٦٣٤	٤٤٢	٦ ٠٧٦	٣٢٩
السفر	١٣ ٨٥٢	٢٣ ٧٥٥	٢ ٣٩٥	٢٦ ١٥٠	(١٢ ٢٩٨)
مصاريف التشغيل	١٢٧ ٩٠٤	١٢٢ ٣٧٧	١ ٩٧٠	١٢٤ ٣٤٧	٣ ٥٥٧
الأثاث والمعدات	١٤ ٥٦٦	١١ ٣٣٠	١ ١٦١	١٢ ٤٩١	٢ ٠٧٥
المبالغ المردودة/المساهمات	٢٨ ٩٤٤	٣٢ ٢٢٦	٢٥	٣٢ ٢٥١	(٣ ٣٠٧)
المجموع	**٦٤٥ ٤٧٨**	**٦٠٩ ٦٣٤**	**١٣ ٢٣١**	**٦٢٢ ٨٦٥**	**٢٢ ٦١٣**
				الجدول ٣	

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٥

الصناديق الاستئمانية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

جدول الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
مدير الصناديق: مكتب سياسات التنمية												
الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف (مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف)	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٦٠٥	١٢٩٤	٣٨٩	١٢٥	١٨٠٨	١٣٨٦	(٩٥٨)	١٠٤	٥٣٢	(٥٦٦)	٤٣١٥
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٨٧٦٧	٢٧٣٥	١١	٢٩٢	٣٠٣٨	٤٢٨٨	٢٠٦٢	٧٨٢	٧١٣٢	(١٠٦٨)	٣٦٠٥
الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١١٣٣٣١	٤٠٩٢١٩	٣٣٣٤	٩٠٥٤	٤٢١٦٠٧	٣٢٨٠٣٨	٣٢٣٤٣	٦٤٤٨	٣٦٧٨٢٩	٢١٦٤	١٦٩٢٧٣
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٠١٧٨	٣٨٨٣٢٣	٣٤٣	٨١	٣٨٨٧٤٧	٢٥٢٥٨٢	٣٥٢٩٨	١١١	٢٨٧٩٩١	(١٧٦٠٣)	١١٣٣٣١
الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٧٩١٢١	٨٥١٠٤	٣٧٧٥	٧٢٣١	٩٦١١٠	٥٦٩٠٣	٦٦٠٧	١٩٦١	٦٥٤٧١	(٢٠٨)	١٠٩٥٥٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٦٩٩٩٠	٦١٣٠٠	١٨٠٩	٧٦٨	٦٣٨٧٧	٤٩٥٣٥	٤٢٧٥	٩٧٠	٥٤٧٨٠	٣٤	٧٩١٢١
الصندوق الاستئماني لبناء القدرات للقرن ٢١	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٦٩٢٠	٢	٥٦٠	١٤	٥٧٦	١٠١٩٧	١٢١٣	(١)	١١٤٠٩	—	٦٠٨٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٠٦١٢	٦٣	١٠٨٢	(٣٥١)	٧٩٤	١٣٦٤٩	١٢٨٩	(٤٣٨)	١٤٥٠٠	١٤	١٦٩٢٠
حساب الطاقة للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٢٣٧	٥٢٩	١٢١	—	٦٥٠	٩٧٨	٧٣	—	١٠٥١	٦٨	١٩٠٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٢٢١	٦١١	١٤٤	—	٧٥٥	١٣٢١	٢٨٥	—	١٦٠٦	(١٣٣)	٢٢٣٧
صندوق الحكومة الفرنسية الاستئماني التابع لبرنامج تقييم إدارة قطاع الطاقة المشترك بين البرنامج الإنمائي والبنك الدولي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٤٥٤	—	٢٢	—	٢٢	—	—	—	—	—	٤٧٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٦٢٧	—	١٩	—	١٩	(٩)	(١)	—	(١٠)	(٢٠٢)	٤٥٤
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لحماية طبقة الأوزون	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٥٣	—	—	—	—	—	—	—	—	(٥٣)	—
الصندوق الاستئماني للجامعة البحرية العالمية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢	٤	—	٦	—	—	—	—	١٠٣	١٠٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٠٢)	—
المشاورة العالمية المتعلقة بتوفير مياه الشرب والمرافق الصحية في تسعينات القرن العشرين	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥٣	—	٢	—	٢	—	—	—	—	(٥٣)	٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٥١	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٥٣

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
صندوق حكومة ألمانيا الاستئماني لبرنامج المساعدة في إدارة قطاع الطاقة المشترك بين البرنامج الإنمائي والبنك الدولي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣١٨	—	١٥	—	٢٣	—	—	٢٣	—	٣١٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٣٥	٢١٨	٤	—	١٣٧	٢	—	١٣٩	—	٣١٨
الصندوق الاستئماني لمشروع التاريخ الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦	—	—	—	—	—	—	—	(٦)	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للمجلس المعني بتسخير الأبحاث الصحية لأغراض التنمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٤١)	—	—	—	—	—	—	—	١٤١	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤٠٩)	٢٠٦	—	—	٤٧	—	—	٤٧	١٠٩	(١٤١)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم أنشطة اللجنة العالمية للغابات والتنمية المستدامة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١	—	—	—	—	—	—	—	—	١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١	—	—	—	—	—	—	—	—	١
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لمؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٥١٣	—	١٧٠	—	٨١	—	—	٨١	—	٣٦٠٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٥١١	(١٠٠٧)	١١٠	—	١٠٠	١	—	١٠١	—	٣٥١٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل البيئة الحضرية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٧٧	٢٠٦٠	٣٩	٦٨٤	١١٨	—	٩٣٦	١٠٥٤	—	٢٦٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٩٨	—	٣	٢٥٥٥	٢٨	—	٢٥٥١	٢٥٧٩	—	٨٧٧
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والدانمرك لمرفق المبادرة المحلية للبيئة الحضرية في المناطق الحضرية ذات الدخل المنخفض في تايلند	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	١١٩	١١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	(٨)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والدانمرك لتقديم دعم عالمي وإقليمي لمبادرة المساءلة عن المعونة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٦	—	٤	—	—	—	—	—	—	٨٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٨٩	—	١١	—	(٤)	١٩	—	١٥	(٤٠٩)	٧٦
الصندوق الاستئماني لهولندا لبرنامج العمل الخاص من أجل الإدارة العامة والتنظيم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٩١٨	—	٩١	—	٦٠	٢	—	٦٢	—	١٩٤٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٨٣٨	—	٥٧	—	(٢٣)	—	—	(٢٣)	—	١٩١٨
برنامج دراسة التنمية التابع للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٦	—	—	—	—	—	—	—	(٦٦)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل توفير الطاقة المستدامة بوصفها أداة لتنمية بلدان منطقة أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦	—	—	—	—	—	—	—	(٧)	(١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٦٣)	٦٩	—	—	—	—	—	—	—	٦
الصندوق الاستئماني لمتابعة أنشطة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٥١	—	٤٩	٢٤	(٥)	—	١١٠٤	١٠٩٩	—	١٠٢٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٨٥٩	١١١٤	٢٨	(٢٧)	٨٩٦	٢٧	—	٩٢٣	—	٢٠٥١

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم التمويل البالغ الصغر وتنمية المشاريع	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٨٢	—	١٤	—	١٤	—	—	—	—	—	٢٩٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٨٨	(١٧٣)	١١	—	(١٦٢)	١٤٤	—	—	١٤٤	—	٢٨٢
اللجنة الوزارية المشتركة بين البرنامج الإنمائي وأوروبا المعنية بالفقر والبيئة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١	—	—	—	—	—	—	—	—	(١)	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٥	—	١	—	١	٨٥	—	—	٨٥	—	١
الصندوق الاستئماني للمركز الدولي للبحوث الإنمائية من أجل حلقات التدريب على إدارة المعلومات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٣)	—	—	—	—	—	—	—	—	٣	—
الدعم المقدم لبرنامج الحكومات اللامركزية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	٢٢٠	—	—	٢٢٠	٢٢٠	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المعني بإدارة الغابات من أجل إتاحة وسائل كسب العيش المستدامة في غيانا والكاميرون وملاوي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٤٠	—	٧	—	٧	(٥)	—	—	(٥)	—	١٥٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١٨٧)	٢٩٨	٣	—	٣٠١	(٢٦)	—	—	(٢٦)	—	١٤٠
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل تنظيم مؤتمر وارسو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٢	٣٣	٧	—	٤٠	١٦٣	—	—	١٦٣	—	٧٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٧٢	٨٠	٤	—	٨٤	٤٥	٨	—	٥٤	—	٢٠٢
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والولايات المتحدة للبيئة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٣٦	—	٨٢	—	٨٢	٧١٢	—	—	٧١٢	—	١٤٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٣٢٤	٥٠٠	٥٨	—	٥٥٨	٨٤٦	—	—	٨٤٦	—	٢٠٣٦
الصندوق الاستئماني لألمانيا من أجل برنامج المساءلة والشفافية التابع للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٨٦	٦١٠	١٩	—	٦٢٩	٥٤١	—	—	٥٤١	—	٣٧٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٢٠	٣٠١	١٠	—	٣١١	٥٢٩	١٦	—	٥٤٥	—	٢٨٦
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل تقديم الدعم لحكومة المغرب فيما يتعلق بتنظيم الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٧٨	—	١٨	—	١٨	—	—	—	—	—	٣٩٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٠٨	٢٤٦	١٢	—	٢٥٨	٢٧٧	١١	—	٢٨٨	—	٣٧٨
الصندوق الاستئماني للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة لأقل البلدان نموا — الشباك الأول	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٠٨٦	٥٦٢٩	٣٠٦	٢٣	٥٩٥٨	٣٠٨٩	٨٣	—	٣١٧٢	٦٨١	٨٥٥٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٥١٣	٦٥٨٢	١٢٦	—	٦٧٠٨	٤٤٧٨	١٣٤	—	٤٦١٢	٤٧٧	٥٠٨٦
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وألمانيا من أجل الأخذ باللامركزية والحكم المحلي بهدف التخفيف من وطأة الفقر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٧٨	٢٠٨	٢٧	—	٢٣٥	٦٢٣	—	—	٦٢٣	—	٩٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٦٣	١٨٠	٨	—	١٨٨	٣٥٥	١٨	—	٣٧٣	—	٤٧٨

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصناديق الاستئمانية المواضيعية التابعة												
للبرنامج الإنمائي المعنية بفيروس نقص	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣ ١٥٦	١ ١٤٦	١٥٦	٣٤	١ ٣٣٦	—	١	٢ ٢٠٠	٢ ٢٠١	—	٢ ٢٩١
المناعة البشرية/الإيدز	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٩١٤	٦ ٦٣٨	٩١	٧٤١	٧ ٤٧٠	—	١	٧ ٢٢٧	٧ ٢٢٨	—	٣ ١٥٦
الصندوق الاستئماني المواضيعي												
للبرنامج الإنمائي المعني بتكنولوجيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦ ٠٢٧	—	٢١٠	٢٧	٢٣٧	٣	٦٨	٢ ٢٣١	٢ ٣٠٢	—	٣ ٩٦٢
المعلومات والاتصالات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥ ٢٤٢	٢ ٠٤٢	١٧٠	١٤٢	٢ ٣٥٤	—	—	١ ٥٧٠	١ ٥٧٠	١	٦ ٠٢٧
الصندوق الاستئماني المواضيعي												
للبرنامج الإنمائي من أجل الحكم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٠ ٦٠٤	٣٠ ٩٠٩	٧٢٣	١٢ ٢١٦	٤٣ ٨٤٨	١٢١	٧٤٨	٣٣ ٧٢٣	٣٤ ٥٩٢	(٤١٣)	١٩ ٤٤٧
الديمقراطي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٩ ٣١٨	٢٧ ٦٦٨	١٩٣	٤ ٤٤٦	٣٢ ٣٠٧	—	(٥)	٣١ ٠٢٦	٣١ ٠٢١	—	١٠ ٦٠٤
الصندوق الاستئماني المواضيعي												
للبرنامج الإنمائي المعني بتسخير الطاقة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦ ٢١٥	٣ ٦٦٤	٣٢٧	٤ ١٦٦	٨ ١٥٧	٤٤	٨١	٤ ٧٤٤	٤ ٨٦٩	٩٦	٩ ٥٩٩
لأغراض التنمية المستدامة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٢٧٥	٥ ٧٣٨	١٠٤	٢	٥ ٨٤٤	—	—	١ ٩٠٥	١ ٩٠٥	١	٦ ٢١٥
الصندوق الاستئماني المواضيعي												
للبرنامج الإنمائي المعني بالحد من الفقر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦ ٨٦٢	٣ ٦٧٦	٢٢٠	١ ٩٤٤	٥ ٨٤٠	—	١٤٥	٦ ٤٥١	٦ ٥٩٦	٥٥	٦ ١٦١
من أجل تحقيق التنمية المستدامة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٢٧٧	١٢ ٥٦٩	١٤٠	٢٦٠	١٢ ٩٦٩	١٠	١	٨ ٣٧٣	٨ ٣٨٤	—	٦ ٨٦٢
الصندوق الاستئماني المواضيعي												
للبرنامج الإنمائي المعني بالقضايا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥ ٥٥٦	١٧١	٤	٥ ٧٣١	—	—	٣ ٢١٤	٣ ٢١٤	—	٢ ٥١٧
الجنسانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المواضيعي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٤	٢ ٠٤٠	٢٣	٥٢٦	٢ ٥٨٩	—	—	٥٧١	٥٧١	—	٢ ٠٧٢
للبرنامج الإنمائي المعني بالبيئة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	١	—	١	—	—	—	—	٥٣	٥٤
الصندوق الاستئماني للجنة الاقتصادية لأوروبا الخاص بالإطار												
المتكامل لتقديم المساعدة التقنية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٤٢	—	٧	—	٧	—	—	—	—	(١٤٢)	٧
المتعلقة بالتجارة لأقل البلدان نموا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٣٨	٤	—	١٤٢	—	—	—	—	—	١٤٢
الصندوق الاستئماني للجنة الاقتصادية لأوروبا الخاص بمبادرة												
مكافحة الفقر وحماية البيئة — المرحلة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢)	—	—	—	—	(٧)	—	—	(٧)	—	٥
الثانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٩٩	٤	—	٢٠٣	٢٠٥	—	—	٢٠٥	—	(٢)
الصندوق الاستئماني للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة												
بالتجارة إلى أقل البلدان نموا —	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٠٢٢	—	٥٠	١٣ ١٩٢	١٣ ٢٤٢	—	—	٢ ٥١١	٢ ٥١١	٢ ٣٧٥	١٤ ١٢٨
الشباك الثاني	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٠٢٢	—	—	١ ٠٢٢	—	—	—	—	—	١ ٠٢٢
مبادرة البرلمان الإلكتروني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٩٠	—	—	١٩٠	١٦٣	١٥	—	١٧٨	—	١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية —												
تحسين فرص وصول السلع الأساسية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٣٦	—	—	٤٣٦	٢٤١	١٧	—	٢٥٨	—	١٧٨
للأراضي الجافة إلى الأسواق	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع: مدير الصناديق: مكتب	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٦٧ ٣٠٩	٥٥٢ ٣٠٧	١٠ ٩٤٢	٤٩ ٢٦٤	٦١٢ ٥١٣	٤٠٤ ٥٢٥	٤٠ ٤٣٨	٦٦ ١٩٧	٥١١ ٣٢٢	٤ ٦٣٢	٣٧٣ ١٣٢
سياسات التنمية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٨٢ ١٤٩	٥١٧ ٦٦٠	٤ ٥٦٣	٨ ٩٠٩	٥٣١ ١٣٢	٣٢٩ ٤٩٦	٤٣ ٤٤١	٥٤ ٠٧٧	٤٢٧ ٠١٤	(١٨ ٩٥٨)	٢٦٧ ٣٠٩

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أفريقيا											
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٥٠٩	—	٢٤	١٢٣	—	—	—	—	(٨٩٢)	٢٧٦٤
لأنغولا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧٠٤٨	—	٤٠	(٦٢)	١٠٧٩	٣٣	٢٤٠٥	٣٥١٧	—	٣٥٠٩
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والسويد لدعم مشروع تطوير النظم المالية في أنغولا، المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣	—	(٣)	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للمساهمة النرويجية في مركز التدريب البترولي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الأنغولي في سومبي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨١٧	—	—	—	—	—	—	—	(٨١٧)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والدانمرك لمشروع المساعدة الانتخابية في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٧	—	٤	—	—	—	—	—	—	٨١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧٥	—	٢	—	—	—	—	—	—	٧٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إحراءات نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في منطقة بول، بالكونغو برازافيل	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٧٤	—	٣٣	—	—	—	—	—	—	٧٠٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٦٧٤	—	—	—	—	—	—	—	٦٧٤
الصندوق الاستئماني المشترك بين فنلندا والبرنامج الإنمائي لبناء مدرسة زراعية – بيطرية في روشاشي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٢٥	—	—	—	—	—	—	—	(٦٢٥)	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لرواندا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩٦٩	٣٧١	(٣٨)	٣٨	٦٥١	٢٢	(٤٤٠)	٢٣٣	٢٤٥	١٣٥٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٩٢٨	٣١٤١	(١٠٠)	٢٢٣	٩١٠٣	١١٤	٢٠٠٦	١١٢٢٣	—	٩٦٩
الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة في حالات الطوارئ إلى جمهورية موزامبيق الشعبية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١)	—	—	—	—	—	—	—	١	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٥٨)	—	—	—	(٥٧)	—	—	(٥٧)	—	(١)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لبرنامج التسريح في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢١٩	—	٤	—	—	—	—	—	(٢٢٣)	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لإعادة إدماج الأفراد العسكريين المسرحين في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٤٨٥	—	٣٧	—	—	—	—	—	(١٥٢٢)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧١٣	—	—	٥٣	—	—	—	—	—	٧٦٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٢٤	—	—	١٠	—	—	—	—	٥٧٩	٧١٣
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والمؤسسة الإنمائية الدولية للبرنامج الوطني لدعم البيئة في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٤	—	٣	—	—	—	—	—	(٦٨)	١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٢	—	٢	—	—	—	—	—	—	٨٤

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢ ٤٩٨	(٥٩)	١٥٦	—	٩٧	—	—	—	—	(١٤)	٢ ٥٨١
لبرنامج إزالة الألغام في موزامبيق	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٤٠٣	١٣٣	١١٥	—	٢٤٨	(٧٥٥)	(٩٢)	—	(٨٤٧)	—	٢ ٤٩٨
الصندوق الاستئماني السويدي لدعم برنامج إعادة إدماج اللاجئين	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
وإصلاح مناطق الاستيطان في إريتريا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١٢)	—	—	—	—	—	—	—	—	١٢	—
الصندوق الاستئماني لدعم إضفاء الطابع الديمقراطي على العملية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٤	—	٧	—	٧	—	—	—	—	—	٣١
الانتخابية في غينيا – بيساو	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٢٤
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للتسريح وإعادة الإدماج والتأهيل	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢١٥	—	١٠	—	١٠	—	—	—	—	—	٢٢٥
والإنعاش في سيراليون	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٨٠٤	—	٢٣	—	٢٣	١ ٥٦٥	٤٧	—	١ ٦١٢	—	٢١٥
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي لدعم ”مشروع التعداد العام للسكان والمساكن“ في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٥٠	—	٣٢	—	٣٢	—	—	—	—	—	٦٨٢
السنغال	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٣١	—	١٩	—	١٩	—	—	—	—	—	٦٥٠
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٩٥)	١ ١٦٤	٣	١١	١ ١٧٨	٨٥٦	٤٦	—	٩٠٢	—	١٨١
لدعم عملية السلام في شمال مالي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٠٧٤	٢ ٩٠٦	١٠	(٦)	٢ ٩١٠	٣ ٨٩٨	١٢١	—	٤ ٠١٩	(٦٠)	(٩٥)
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والسويد لدعم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
العملية الانتخابية في مالي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١	—	—	—	—	—	١	—	١	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٨	—	٨	—	٨	—	—	—	—	—	٢١٦
لناميبيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠	—	٦	—	٦	(٢)	—	—	(٢)	—	٢٠٨
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥ ١٩٥	—	١٩٩	٥٥	٢٥٤	—	—	—	—	—	٥ ٤٤٩
والتدريبي للجنوب الأفريقي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤ ٧٩٢	١٥	١١٥	٣٢	١٦٢	(٢٣٩)	(٢)	—	(٢٤١)	—	٥ ١٩٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم اللجنة التوجيهية لبرنامج عمل الأمم المتحدة من أجل الانتعاش	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الاقتصادي والتنمية في أفريقيا وأمانته	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢١	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢١)	—
الصندوق الاستئماني المشترك مع النرويج لدعم شؤون الحكم في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤ ٠٧٠	—	١٨٥	—	١٨٥	٥٢٤	٢	—	٥٢٦	—	٣ ٧٢٩
أفريقيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥ ٤٦٨	—	١٣٨	—	١٣٨	١ ٥٢١	١٥	—	١ ٥٣٦	—	٤ ٠٧٠
مشروع خدمات التدريب والإدارة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٨٤	—	٩	—	٩	—	—	—	—	—	١٩٣
في أفريقيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٧٩	—	٥	—	٥	—	—	—	—	—	١٨٤
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي ومؤسسة دعم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩٣	—	٥	—	٥	—	—	—	—	—	٩٨
الفنانين الموحد من أجل أفريقيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٦	—	١	—	١	(٢٦)	—	—	(٢٦)	—	٩٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة إلى مشاريع التنمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٦٩	—	٣٣	—	٣٣	—	—	—	—	—	٧٠٢
ذات الصلة باللاجئين في أفريقيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٥٠	—	١٩	—	١٩	—	—	—	—	—	٦٦٩

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لمكافحة الفقر والجوع في أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٣٤٤	—	—	٦٥	٦٥	—	—	—	—	—	١ ٤٠٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٣٢١	—	—	٢٣	٢٣	—	—	—	—	—	١ ٣٤٤
صندوق فنلندا الاستئماني للأنشطة المتعلقة بتقييمات وبرامج التعاون التقني الوطنية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧١٠	—	٣٥	—	٣٥	—	—	—	—	—	٧٤٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧٣٦	—	٢١	—	٢١	٤٢	٥	—	٤٧	—	٧١٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي للمرفق الأفريقي لتنمية المشاريع	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢)	—	—	—	—	—	—	—	—	٢	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣	—	(٣)	—	(٣)	—	—	—	—	(٢)	(٢)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتلقي مدفوعات مستعملي المرفق الأفريقي لتنمية المشاريع	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٢	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٤٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤١	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٤٢
الصندوق الاستئماني لتبرعات هولندا الخاصة لأقل البلدان نموا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٢١	—	٣٥	—	٣٥	—	—	—	—	—	٧٥٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٩٩	—	٢٠	—	٢٠	(٢)	—	—	(٢)	—	٧٢١
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للاتفاق التجمعي لتقديم المساعدة التقنية لقطاع الصحة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ١٣٩	—	١٧	—	١٧	٣٣٥	١٦	—	٣٥١	(٨٠٥)	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل حملة ''عبر عن اهتمامك بالآخرين ببناء سد''	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١١)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١١)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١١)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي الخاص بمنظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤ ١٢٦	٥١٤	١ ١٢١	—	١ ٦٣٥	٣ ٤٩٨	٤٤	—	٣ ٥٤٢	—	٢ ٢١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥ ٠٣٠	٧٥١	٢ ٤٩٩	—	٣ ٢٥٠	٤ ٠٩٦	٥٨	—	٤ ١٥٤	—	٤ ١٢٦
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم شؤون الحكم في أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٥٣	—	١٠	—	١٠	٦٦	١	—	٦٧	—	١٩٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٦٣٥)	١ ١٥٥	٢٦	—	١ ١٨١	١ ٩٢٦	٢٥	(٦٥٨)	١ ٢٩٣	١ ٠٠٠	٢٥٣
اتفاق الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج الشبكة الأفريقية لعام ٢٠٠٠: المنح في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٤)	١٥	—	—	١٥	—	—	—	—	—	١
أوغندا وبوركينا فاسو والكاميرون	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١٤)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٤)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل صندوق التبرعات لزمبابوي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١)
في إطار برنامج تطوير تنظيم المشاريع	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للشبكة الأفريقية لعام ٢٠٠٠	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٢٠	—	٣٥	—	٣٥	—	—	—	—	—	٧٥٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٠٥٧	—	٢٣	—	٢٣	—	—	—	—	(٣٦٠)	٧٢٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والسويد لدعم برنامج فيروس نقص المناعة البشرية/(الإيدز) في بوتسوانا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	٧	—	٧	—	٧	—	٧	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني لبلجيكا لبرنامج التنسيق والمساعدة بشأن الأمن والتنمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٩	—	١	—	١	٥١	٢	—	٥٣	—	٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٣٣	—	٤	—	٤	١٧٢	٢	—	١٧٤	(٤)	٥٩
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لغينيا - بيساو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١ ٤٨٨)	—	١٥	—	١٥	—	—	—	—	—	(١ ٤٧٣)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٠٥٥	—	٨	—	٨	—	—	٢ ٥٥١	٢ ٥٥١	—	(١ ٤٨٨)
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وبلجيكا لدعم العملية الانتخابية في جنوب أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠	—	١٠	—	١٠	—	—	—	—	—	٢١٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠	—	٤	—	٤	—	—	—	—	(٤)	٢٠٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنمية معلومات التعدين الأساسية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٥)	—	—	—	—	(٨)	—	—	(٨)	—	٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٣	٢٣٤	١	—	٢٣٥	٢٩٤	٩	—	٣٠٣	—	(٥)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم منتدى شؤون الحكم في أفريقيا، المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٠٠)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢٠٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٢٠٠)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢٠٠)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم العملية الانتخابية في كوت ديفوار	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١ ٠٩٤)	—	(٩٠)	—	(٩٠)	(١ ١٤٨)	—	—	(١ ١٤٨)	—	(٣٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٩٦٧)	—	—	—	—	١٢٧	—	—	١٢٧	—	(١ ٠٩٤)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل دعم العملية الانتخابية في غانا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٤٠	—	٢٢	—	٢٢	—	—	—	—	—	٤٦٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤١٦	—	١٢	—	١٢	(١٢)	—	—	(١٢)	—	٤٤٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل دعم مراقبة الانتخابات في تنزانيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٧)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٥٤)	٣٧	—	—	٣٧	—	—	—	—	—	(١٧)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لمشاريع وبرامج محددة تتعلق بمنظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٦٧	—	—	٩	٩	—	—	(٣)	(٣)	—	٢٧٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٣٣	—	—	١٢٤	١٢٤	—	—	١٩٠	١٩٠	—	٢٦٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مراقبة عملية الانتخابات في كوت ديفوار	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٤٤٣	—	١٥٩	—	١٥٩	١ ١٤٨	٥٧	—	١ ٢٠٥	—	٣٩٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٤٠١	—	٤٢	—	٤٢	—	—	—	—	—	١ ٤٤٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لسيراليون	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٢	—	٣	—	٣	—	—	—	—	—	٦٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٦٠	٢	—	٦٢	—	—	—	—	—	٦٢
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم عملية الانتخابات في تشاد	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٥٥٦	—	٧٤	—	٧٤	٦٠٩	٣٠	—	٦٣٩	(٦٠٥)	٣٨٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٥١١	—	٤٥	—	٤٥	—	—	—	—	—	١ ٥٥٦
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل أعمال الطوارئ المتعلقة بالألغام في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٦٣١	—	٨٠	—	٨٠	—	—	—	—	—	١ ٧١١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٩١٨	٦٧١	٤٢	—	٧١٣	—	—	—	—	—	١ ٦٣١

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل ”ألفية أفريقيا“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٣٩	—	١	—	١	١٠٧	—	—	١٠٧	(٣٣)	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم العملية الانتخابية في جزر القمر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٤٦٦)	٢٥٤	—	—	٢٥٤	—	—	—	—	—	(٢١٢)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٦٩	—	١	—	١	١٠٣٦	—	—	١٠٣٦	—	(٤٦٦)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم برنامج أفرقة الأمم المتحدة القطرية المعنية بتقديم المساعدة الإنسانية وتحقيق الانتعاش في زمبابوي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥ ٢٠٨	—	٧٣	١٨٢	٢٥٥	—	—	—	—	—	٥ ٤٦٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٤٧١	٣٢	٧ ٢٨٨	٨ ٧٩١	—	١	٣ ٥٨٢	٣ ٥٨٣	—	٥ ٢٠٨
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إصلاح مؤسسة الباشينغانتاه من أجل المصالحة في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٨٥)	٢٨٥	—	—	٢٨٥	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	٢٨٥	—	—	٢٨٥	—	(٢٨٥)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في إريتريا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣١٤	—	١٢	—	١٢	٨٨	٦	—	٩٤	—	٢٣٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٠٥٢	١١	—	١ ٠٦٣	٧٤٩	—	—	٧٤٩	—	٣١٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإعادة إدماج الشباب المشردين والمحاربين السابقين وجمع الأسلحة الخفيفة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٥٢)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٥٢)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٧٣٩	٢	—	٧٤١	٧٩٣	—	—	٧٩٣	—	(٥٢)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمشروع دعم انتخابات عام ٢٠٠٣ في نيجيريا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٦٣	—	٢٨	—	٢٨	٥٧	—	—	٥٧	—	٧٣٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٥ ٠٩٤	٦٧	—	٥ ١٦١	٤ ٣٩٨	—	—	٤ ٣٩٨	—	٧٦٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية ”لإصلاح الطرق الريفية باستخدام مكشف لليد العاملة في جمهورية الكونغو“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥٧	—	—	—	—	٨٩٢	—	—	٨٩٢	—	(٧٣٥)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٣٣٤	١١	—	١ ٣٤٥	١ ١٨٨	—	—	١ ١٨٨	—	١٥٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للمسح التقني للألغام الأرضية بموزامبيق في محافظتي إنامبان ومابوتو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٩٥	—	٤٢	—	٤٢	—	—	—	—	(٩٩٣)	(٥٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٨٩٥	—	—	٨٩٥	—	—	—	—	—	٨٩٥
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإقامة حكم رشيد مستدام في إثيوبيا من خلال بناء قدرات البرلمان الوطني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٠٩	—	١٥	—	١٥	٦٠	٢	—	٦٢	—	٢٦٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٠٩	—	—	٣٠٩	—	—	—	—	—	٣٠٩

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تعزيز القدرات الوطنية على تنسيق أعمال إزالة الألغام في أنغولا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٥٠	٢٩٩	١٠	—	٣٠٩	٥١٣	١٦	—	٥٢٩	—	٣٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٧١٠	—	—	٧١٠	٤٦٠	—	—	٤٦٠	—	٢٥٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في إثيوبيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٦)	—	—	—	—	١٥١	—	—	١٥١	—	(١٦٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٩٤٢	—	—	٩٤٢	٩٥٨	—	—	٩٥٨	—	(١٦)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبعثة مراقبة الانتخابات في نيجيريا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٤٠٢)	٦١٠	—	—	٦١٠	١٣	—	—	١٣	—	١٩٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢ ٥٥٩	—	—	٢ ٥٥٩	٢ ٩٦١	—	—	٢ ٩٦١	—	(٤٠٢)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للوحدة الاستشارية القانونية التابعة لمكتب منسق الأمم المتحدة المقيم في زمبابوي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢١٢)	٧٣	٢	—	٧٥	٢١٤	—	—	٢١٤	—	٧٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢١٢	—	—	٢١٢	—	—	—	—	—	٢١٢
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم برنامج الإصلاحات في نيجيريا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٨٩	٣ ١٩٠	٧٦	—	٣ ٢٦٦	٢ ٠٣٢	٥٩	—	٢ ٠٩١	—	١ ٣٦٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٧٠	—	—	٣٧٠	١٧٢	٩	—	١٨١	—	١٨٩
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) لدعم أنشطة وحدات الاستجابة السريعة في مجالي المعلومات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٥٤	—	٩	—	٩	٤٩٩	١٣	—	٥١٢	—	(٤٩)
الغوثية والتحقق في زمبابوي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٠٩٣	—	—	١ ٠٩٣	٦٣٩	—	—	٦٣٩	—	٤٥٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج المساعدة الانتخابية لعام ٢٠٠٣ في رواندا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٦٥٤	—	—	١ ٦٥٤	١ ٦٥٤	—	—	١ ٦٥٤	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لمساعدة المجتمعات المحلية وإعادة توطينها المستدام في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣ ٠٣٩	٢ ٤٤١	١٢٠	٢٠	٢ ٥٨١	٢ ٦٧٥	١١٧	٤٩٩	٣ ٢٩١	٧٠٠	٣ ٠٢٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦١٤	٢ ٦١٤	١	٦٧٠	٣ ٢٨٥	٨٢١	٣٩	—	٨٦٠	—	٣ ٠٣٩
دعم عملية الانتخابات في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩ ٦٩٣	١٣٣	٢ ٦٧٦	١٢ ٥٠٢	٨ ٣٥٥	٤١٧	٢ ٦٤٢	١١ ٤١٤	—	١ ٠٨٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الترتيب الانتقالي في جزر القمر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٨٩٨	٢٣	—	١ ٩٢١	١ ٧٣٣	٩٦	—	١ ٨٢٩	—	٩٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم عملية نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في كوت ديفوار – تجهيز المواقع بالمعدات وتشغيلها ودعم الاتصالات -- نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٦٠١	٣	—	٢ ٦٠٤	١ ٠٤٠	٥٢	—	١ ٠٩٢	—	١ ٥١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تمديد الدراسة الاستقصائية لأثر الألغام الأرضية في إريتريا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٥٤	١	—	٣٥٥	—	—	—	—	—	٣٥٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
مؤتمر القمة الرابع لرؤساء دول وحكومات أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ – موزامبيق	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢ ١٣١	١	—	٢ ١٣٢	١ ٦٦٢	٨٣	—	١ ٧٤٥	—	٣٨٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم بناء قدرات المعهد الوطني لإزالة الألغام في موزامبيق	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٤٩٩	—	—	٤٩٩	٢٣٤	١٢	—	٢٤٦	—	٢٥٣
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم تنظيم الانتخابات البلدية في النيجر	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٣٢٨	—	—	١ ٣٢٨	١ ٠٤٣	٤٣	—	١ ٠٨٦	—	٢٤٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تنسيق المعلومات المتعلقة بالمساعدة الإنسانية – زمبابوي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٨٩٠	—	—	٨٩٠	٤٧٢	٣٨	—	٥١٠	(٩٦)	٢٨٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم فريق الدعم الإنساني التابع لمكتب منسق الشؤون الإنسانية – زمبابوي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢٦٦	—	—	٢٦٦	٢٥٣	٩	—	٢٦٢	—	٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم الانتخابات الثلاثية في ملاوي – عام ٢٠٠٤	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢ ٣٥١	—	—	٢ ٣٥١	٢ ٢١١	١١١	—	٢ ٣٢٢	—	٢٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
آلية الأقران الأفريقية لاستعراض الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٧٧٦	٤٥	٨٥٨	٢ ٦٧٩	—	—	٨٥٨	٨٥٨	—	١ ٨٢١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المشروع المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجمهورية الكونغو: ”جمع الأسلحة وتدميرها لأغراض التنمية“	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٥٣٧	٢	—	١ ٥٣٩	٥٢١	٢٥	—	٥٤٦	—	٩٩٣
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
صندوق بلجيكا الاستئماني لدعم مشروع الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١٣ ٧٥٥	١١	—	١٣ ٧٦٦	٦ ٣٣٩	٢٧٦	—	٦ ٦١٥	—	٧ ١٥١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وإريتريا لدعم برنامج بناء القدرات الخاصة بأعمال إزالة الألغام	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٧٩٦	١	—	٧٩٧	١	—	—	١	—	٧٩٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات في غانا لعام ٢٠٠٤	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٩٢١	—	—	١ ٩٢١	١ ٦٠١	١١٢	—	١ ٧١٣	—	٢٠٨
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتمويل عملية البحيرات الكبرى	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٢٠٩	٢	—	١ ٢١١	—	—	—	—	—	١ ٢١١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات التشريعية والرئاسية في النيجر	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٩٤٣	—	—	٩٤٣	٦٤٦	٤٥	—	٦٩١	—	٢٥٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وجزر القمر – دعم تنفيذ الاتفاق المتعلق بالأحكام الانتقالية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٧١٥	(١٥)	—	١ ٧٠٠	١ ٧٩٦	٩٠	—	١ ٨٨٦	—	(١٨٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات الديمقراطية لعامي ٢٠٠٤/٢٠٠٥ في جمهورية أفريقيا الوسطى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣ ٤٩٧	—	—	٣ ٤٩٧	٣ ١٠٠	١٥٥	—	٣ ٢٥٥	—	٢٤٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني البلجيكي لتنمية القدرة التجارية من أجل الحد من الفقر ومن أجل التنمية البشرية في أفريقيا جنوب الصحراء	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٣٣	٢	—	٩٣٥	٥٩٥	٣٠	—	٦٢٥	—	٣١٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية – دعم تنظيم الانتخابات الرئاسية في غينيا – بيساو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٤٩٠	١	—	١ ٤٩١	١ ٠١٣	٧١	—	١ ٠٨٤	—	٤٠٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
بعثة مراقبة الانتخابات في ليبريا التابعة للاتحاد الأوروبي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٩٨٤	—	—	١ ٩٨٤	١ ٧٩١	١٣٠	—	١ ٩٢١	—	٦٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وسيشيل من أجل جهود إعادة التأهيل في أعقاب كارثة تسونامي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٩٤	١	—	٤٩٥	—	—	—	—	—	٤٩٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتقديم الدعم المؤسسي للجنة الوطنية المشتركة بين القطاعات لإزالة الألغام وتقديم المساعدة الإنسانية على الصعيد الوطني وعلى صعيد المقاطعات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١٨٨	٢	—	١ ١٩٠	—	—	—	—	—	١ ١٩٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للاستجابة السريعة للتصدي للأعمال المتعلقة بالألغام في أنغولا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١٩٦	٢	—	١ ١٩٨	—	—	—	—	—	١ ١٩٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وأنغولا لتنفيذ اتفاقية أوتاوا بالتخلص من المخزون من الألغام الأرضية المضادة للأفراد	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٢٥٥	١	—	١ ٢٥٦	٥٩٢	٣٤	—	٦٢٦	—	٦٣٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم العملية الانتخابية في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥ ٢٨٠	٧	—	٥ ٢٨٧	٥ ١٢١	٢٥٦	—	٥ ٣٧٧	—	(٩٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للاتحاد الأوروبي من أجل بعثة مراقبة الانتخابات في بوروندي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١٨٩	—	—	١ ٢٦٧	٨٩	—	١ ٣٥٦	(١٦٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للمساعدة في العملية الانتخابية في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١١٢ ٨١٥	٤٥	—	٩٨ ٤٩٥	٣ ٥٤٢	—	١٠٢ ٠٣٧	١٠ ٨٢٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم فرص لجوء المواطنين إلى القضاء في موزامبيق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٤٤٠	٧	—	٣٨	٢	—	٤٠	٢ ٤٠٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وموزامبيق — دعم القطاع الخاص، وتمويل دعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٦٣	—	—	١٧٦	١١	—	١٨٧	٧٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي "لدعم العملية الانتخابية في غينيا"	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ١١٨	—	—	١ ١٤٩	٥٧	—	١ ٢٠٦	٩١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للمفوضية الأوروبية لدعم مشاركة دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ والدول الجزرية الصغيرة النامية في مؤتمر بربادوس+١٠ الدولي للأمم المتحدة في موريشيوس من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥١٦	١	—	٢١٢	١٥	—	٢٢٧	٢٩٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم إقامة المراكز المختلطة في إطار إصلاح القطاع الأمني في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٧٢٣	١	—	١ ٥٨٦	٥٥	—	١ ٦٤١	٨٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للدراسة الاستقصائية المتكاملة لميزانية الأسر المعيشية في كينيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١٩٢	—	—	١ ٠٩٣	٥٥	—	١ ١٤٨	٤٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات الرئاسية لعام ٢٠٠٥ في توغو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٣٩	—	—	٣٩	٣	—	٤٢	٩٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مبادرات دعم التعداد في نيجيريا لعام ٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٠٨ ٨٠١	١٦٤	—	١٠٨ ٩٦٥	١٤ ٥٠١	٥٦٥	—	١٥ ٠٦٦	—	٩٣ ٨٩٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم برنامج التنمية المستدامة والحد من الفقر في إثيوبيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٦٧	٢	—	٩٦٩	١٠	١	—	١١	—	٩٥٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تنظيم الانتخابات الوطنية في ليبريا، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣ ٢٥٦	١	—	٣ ٢٥٧	٢ ٣٩٨	٢١٦	—	٢ ٦١٤	—	٦٤٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم برنامج التربية الوطنية، المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٢٩	—	—	١٢٩	١٢٢	٦	—	١٢٨	—	١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أفريقيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤١ ٠٤٧	٣٠٧ ٦٨٥	٣ ٠١٦	٤ ٠٩٠	٣١٤ ٧٩١	١٧٤ ٦٤٦	٧ ١١٩	٣ ٥٥٦	١٨٥ ٣٢١	(١ ٧٢٠)	١٦٨ ٧٩٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥١ ٢٤٥	٣٠ ٨٢٥	٣ ٣٣٠	٨ ٣٠٢	٤٢ ٤٥٧	٣٩ ٢٨٦	٤٠٨	١٠ ٠٧٦	٤٩ ٧٧٠	(٢ ٨٨٥)	٤١ ٠٤٧
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، آسيا ومنطقة المحيط الهادئ												
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة الإنسانية والتأهيلية لكمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٥٣	—	—	١	١	—	—	(٢)	(٢)	(١٥٤)	٢
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لبناء القدرات في عمليات إزالة الألغام في كمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩١٩	٣ ٥٣٦	—	١ ٢٨٦	٤ ٨٢٢	(١ ١٠٦)	١٧٤	٦ ٢٨٦	٥ ٣٥٤	—	٣٨٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٨٠٣	٧ ٠٩٣	٥	٣٨	٧ ١٣٦	٧ ٧٧٩	٢٣٣	—	٨ ٠١٢	(٨)	٩١٩
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم إنعاش منطقة كمبوديا وإعادة إدماجها	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٢٥	—	١١	—	١١	—	—	—	—	—	٢٣٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٦	—	٧	—	٧	(١٢)	—	—	(١٢)	—	٢٢٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم الانتخابات المحلية والوطنية في كمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥	—	١	—	١	—	—	—	—	—	١٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤٥١)	—	—	—	—	١٢	—	—	١٢	٤٧٨	١٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة في حالات الطوارئ إلى جمهورية بنغلاديش الشعبية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣١٦	—	١٥	—	١٥	—	—	—	—	—	٣٣١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٠٧	—	٩	—	٩	—	—	—	—	—	٣١٦
صندوق البرنامج الإنمائي لاستخدام الأموال المتبقية لدى مكتب الأمم المتحدة للإغاثة الخاصة في بنغلاديش	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩١٣	—	٤٥	—	٤٥	—	—	—	—	—	٩٥٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٧٩	—	٢٦	—	٢٦	(٨)	—	—	(٨)	—	٩١٣

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والدانمرك للمركز الدولي لشبكة التدريب من أجل إدارة إمدادات المياه والنفايات في بنغلاديش	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(١٠)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٠)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٤١	—	١	—	١	٢٢	—	—	٢٢	(١٣٠)	(١٠)
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لإزالة الذخائر غير المنفجرة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٠٣٥	١٥٩٩	—	١٢٧	١٧٢٦	٢٠٦٧	٦١	١٢٨٩	٣٤١٧	(٧)	١٣٣٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٨٠٠	٣٣١٢	١٨	٣٣٨٦	٦٧١٦	٤٣٤٩	١٧٨	٨٢١	٥٣٤٨	(١٣٣)	٣٠٣٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لعمليات الطوارئ في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٤٥)	—	١	—	١	(٦١)	—	—	(٦١)	(٥٨)	(٤١)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٤٦٨)	—	—	—	—	(٤٣٥)	١٢	—	(٤٢٣)	—	(٤٥)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لجمهورية ملديف	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٣
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٤	—	(١)	—	(١)	—	—	—	—	—	٣
فريق ذوي الخبرة للتوعية بالبيئة والتنمية المستدامة في آسيا التابع للبرنامج الإنمائي والمنظمة الهولندية للتعاون الإنمائي الدولي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٨)	—	—	—	—	—	—	—	—	٨	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٨)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٨)
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي واستراليا لإصلاح الإدارة المالية والنقدية وتحسين نظام الإحصاءات، المرحلة الثانية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٦	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٣٨
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٥	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٣٦
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا لدعم برنامج تنمية منطقة نهر تومن	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٦٣٢	٢٠٠	٧٩	—	٢٧٩	٢٧٦	—	—	٢٧٦	—	١٦٣٥
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٠٢٩	—	٣٢	—	٣٢	١٨٢	٢	—	١٨٤	٧٥٥	١٦٣٢
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية لبرنامج الغوث والتأهيل في الميدان الزراعي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٤٠١	—	١٦	—	١٦	٢٥٠	٧	—	٢٥٧	—	١٦٠
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٤٢٣	٨٧٧	١٣	—	٨٩٠	٨٨٥	٢٧	—	٩١٢	—	٤٠١
اتفاق الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للدعم التشاركي المقدم من مانحين متعددين إلى لجنة نهر ميكونغ لتوفير وظائف أساسية وبناء القدرات	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٧٤	—	١	—	١	—	—	—	—	(٧٥)	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٧٢	—	٣	—	٣	٩٨	٣	—	١٠١	—	٧٤
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وجمهورية كوريا الصندوق الاستئماني المشترك بين بلجيكا والفلبين لصالح مجلس جنوب الفلبين للسلم والتنمية من أجل تنمية الموارد البشرية لإقامة حكم رشيد وتوفير أسباب المعيشة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٦٥٩	٢٧١	٢٧	—	٢٩٨	—	—	—	—	(٣٥٠)	٦٠٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٦٤٠	—	١٩	—	١٩	—	—	—	—	—	٦٥٩
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٤)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٤)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٣٨)	—	—	—	—	(٤٠)	٦	—	(٣٤)	—	(٤)

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين بلجيكا والفلبين للتدريب على المهارات المهنية وتطوير المشاريع للجنود التابعين لجبهة مورو للتحرير الوطني وأسرهم ومجتمعاتهم المحلية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٣	—	٤	—	٤	—	—	—	—	—	٧٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٣٨	—	٤	—	٤	١٦٠	٥	—	١٦٥	(٤)	٧٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي المخصص لبرنامج إنعاش المجتمعات المحلية الإندونيسية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢ ٢٩٠	—	٢٤	—	٢٤	٢ ٢١١	٦٦	—	٢ ٢٧٧	—	٣٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥ ٢٧٧	٤ ٨٥٢	٢٤٧	—	٥ ٠٩٩	٧ ٧٧٥	٣١١	—	٨ ٠٨٦	—	٢ ٢٩٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين المكتب الاسترالي للمساعدة الإنمائية والبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩٤٩	—	٤٦	—	٤٦	—	—	—	—	—	٩٩٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٩٢٢	—	٢٧	—	٢٧	—	—	—	—	—	٩٤٩
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم رصد الجرائم المتعلقة بالغابات والإبلاغ عنها في كمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٦)	—	—	—	—	—	—	—	—	١	(٥)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣١٢	٥٣	٢	—	٥٥	٣٦٨	١٠	—	٣٧٨	٥	(٦)
الصندوق الاستئماني لدعم بناء القدرات على إصلاح الحكم في إندونيسيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨ ١٠٧	٢ ٢٨٢	١٩٣	—	٢ ٤٧٥	٦ ٥٧٤	١٨٩	—	٦ ٧٦٣	—	٣ ٨١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٣ ٥٤٣	٣ ٨١٤	٣٤٩	—	٤ ١٦٣	٩ ٣٢٠	٢٧٩	—	٩ ٥٩٩	—	٨ ١٠٧
النداء المشترك بين الوكالات الذي وجهته الأمم المتحدة من أجل منغوليا — الكارثة الشتوية المستمرة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٣
لعام ٢٠٠٠	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٧	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٤)	٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم القضايا الإنسانية في أتشيه	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٨	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٤٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١١٦	—	٣	—	٣	٩	—	—	٩	(٧٢)	٣٨
الصندوق الاستئماني لدعم مشروع الشراكة الإقليمية لمبيدات الآفات في آسيا ومنطقة المحيط الهادئ: من أجل إنتاج أنظف وإدارة بيئية سليمة للآفات وتعزيز السلامة والحماية الصحية والبيئية من أجل الحد من المخاطر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٩)	—	—	—	—	—	—	—	—	١٩	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٧	٤٠	١	—	٤١	٧٥	٢	—	٧٧	—	(١٩)
الصندوق الاستئماني للبابان لتقديم المنح الدراسية لطلاب تيمور الشرقية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٩٠	—	٩	—	٩	٢٨٦	٩	—	٢٩٥	—	١٠٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٥٠	٧٠٧	٢٣	—	٧٣٠	٦٩٠	—	—	٦٩٠	—	٣٩٠
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم برنامج إنعاش مالوكو الشمالية وجزر مالوكو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣ ١٤٤	٥ ٠٩٠	٣٣	—	٥ ١٢٣	٧ ٥٦٦	٢٣٠	—	٧ ٧٩٦	١٩٥	٦٦٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٨٦١	٦ ١٩١	٨٩	—	٦ ٢٨٠	٦ ١٣٨	١٨٤	—	٦ ٣٢٢	٣٢٥	٣ ١٤٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج التدريب على حكم القرى في الصين	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٥	٣٠٨	٤	—	٣١٢	٢٣٦	—	—	٢٣٦	—	١٦١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٢٨	٣٠٣	١	—	٣٠٤	٣٤٧	—	—	٣٤٧	—	٨٥

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) لتوفير مأوى مؤقت للفقراء	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٥٧	—	٣٢	—	٣٢	—	—	—	—	—	٦٨٩
والفئات الضعيفة بمدينة بوج في مقاطعة كوتش بولاية غوجارات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٩١	١٥٠	١٦	—	١٦٦	—	—	—	—	—	٦٥٧
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل مبادرة السلام والتنمية في نيبال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٠٠	٧١٨	٢٤	—	٧٤٢	١ ٢٥٦	١٦	—	١ ٢٧٢	—	٢٧٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٩٨	١ ٥٩٥	٢٧	—	١ ٦٢٢	١ ٢٨١	٣٩	—	١ ٣٢٠	—	٨٠٠
الصندوق الاستئماني لبلجيكا من أجل دعم القدرات القضائية في تيمور الشرقية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٤١	—	٣	—	٣	٨٤	٤	—	٨٨	—	٥٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٨٢	—	(٨)	—	(٨)	٣٠٠	٢٦	—	٣٢٦	(٧)	١٤١
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم بعثة مراقبة الانتخابات في بنغلاديش المعنية بالانتخابات البرلمانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١١٩	—	٦	—	٦	—	—	—	—	(١١٣)	١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٣٧	—	٩	—	٩	٥٢٧	—	—	٥٢٧	—	١١٩
الصندوق الاستئماني للجنة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات التأسيسية في تيمور الشرقية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٩٩)	—	—	—	—	(١٩٩)	—	—	(١٩٩)	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٨٤	—	٦	—	٦	٦٨٩	—	—	٦٨٩	—	(١٩٩)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للأعمال التحضيرية لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة في إندونيسيا ومتابعته	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١١)	—	—	—	—	٤	—	—	٤	—	(١٥)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٠٤	٢ ٧١٣	٩	—	٢ ٧٢٢	٢ ٧٥٤	٨٣	—	٢ ٨٣٧	—	(١١)
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات المحلية في كمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥٥	٩٧	٦	—	١٠٣	٩٢	٥	—	٩٧	—	١٦١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢ ٨٢٥	١٢	—	٢ ٨٣٧	٢ ٦٨٢	—	—	٢ ٦٨٢	—	١٥٥
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبناء القدرات على إصلاح إدارة البلديات للنفايات الصلبة في الصين	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٥	—	—	—	—	٣٣	٢	—	٣٥	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٧٥	١	—	٤٧٦	٤٤١	—	—	٤٤١	—	٣٥
الصندوق الاستئماني لإرساء القانون والنظام في أفغانستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤ ٥٥٧	٢٧ ٦٩٨	٥٥	٧١٣	٢٨ ٤٦٦	٣١ ٤٤١	٩٤٣	٧١٢	٣٣ ٠٩٦	—	(٧٣)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣١ ٢٧٤	٢٥	—	٣١ ٢٩٩	٢٥ ٢٤٥	١ ٤٩٧	—	٢٦ ٧٤٢	—	٤ ٥٥٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبعثة مراقبة الانتخابات الرئاسية في تيمور الشرقية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٠٠	—	٤	—	٤	١	—	—	١	(٧٣)	٣٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٦٨	٤	—	٣٧٢	٢٧٢	—	—	٢٧٢	—	١٠٠
الصندوق الخاص المشترك بين البرنامج الإنمائي وتيمور الشرقية لموظفي الحكومة الإندونيسية السابقين	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٣٢٠)	—	٥٠	١٥٠	٢٠٠	٤ ٦٧٦	—	(٤ ٨٤٦)	(١٧٠)	—	٥٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤ ١٣٢	٨٨	١ ١٣٨	٥ ٣٥٨	—	—	٦ ١٣٤	٦ ١٣٤	٤٥٦	(٣٢٠)

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج الإنعاش والعمالة في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٣٨٠)	٥٩	—	—	٥٩	(٤٣٧)	٥٧	—	(٣٨٠)	—	٥٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٥٠٢	٢٠	—	١ ٥٢٢	١ ٩٠٢	—	—	١ ٩٠٢	—	(٣٨٠)
صندوق الجماعة الاقتصادية الأوروبية التدريبي لبناء القدرات عن طريق إنشاء مراكز للتدريب على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٨٢	—	٣	—	٣	٣٠	١	—	٣١	—	٥٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٥٧٢	٧	—	٥٧٩	٤٩٧	—	—	٤٩٧	—	٨٢
الشراكة بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وإندونيسيا لإصلاح الحكم	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١ ٣٨٣	٧ ٥٠٥	٢٣	—	٧ ٥٢٨	٧ ٠٥٣	١٤٠	—	٧ ١٩٣	—	١ ٧١٨
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٣٦٧	١٦	—	١ ٣٨٣	—	—	—	—	—	١ ٣٨٣
الصندوق الاستئماني لألمانيا لدعم الصندوق الاستئماني للقانون والنظام	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٣٧)	—	—	—	—	—	—	—	—	٣٧	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٢ ٠١٨	٢	—	٢ ٠٢٠	١ ٩٥٩	٩٨	—	٢ ٠٥٧	—	(٣٧)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٧٩	٨٥٤	—	—	٨٥٤	١ ٠٠٢	٥٠	—	١ ٠٥٢	—	١٨١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٤٩٦	١٣	—	١ ٥٠٩	١ ١٣٠	—	—	١ ١٣٠	—	٣٧٩
تقديم الخدمات وإعادة التوطين: الخيارات المتاحة للتخطيط الإنمائي	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٥	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٣٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١٨٣	١	—	١٨٤	١٤٩	—	—	١٤٩	—	٣٥
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم بناء القدرات على إدارة المعلومات في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٦٩	٤٥٦	—	—	٤٥٦	٦٤٤	١٩	—	٦٦٣	—	٦٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٤٦٣	١٠	—	١ ٤٧٣	١ ٢٠٤	—	—	١ ٢٠٤	—	٢٦٩
الصندوق الاستئماني لفرنسا لدعم تنمية قدرات الخدمة المدنية في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٩١٦	—	٢١	—	٢١	٦١٩	١٩	—	٦٣٨	—	٢٩٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٧٥٠	٣٨	—	١ ٧٨٨	٨٤٧	٢٥	—	٨٧٢	—	٩١٦
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإنشاء النظام الوطني للأمن الغذائي والمراقبة التغذوية القائم على برنامج تأمين أسباب المعيشة في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٣٢	٥٩	١	—	٦٠	٤٣٣	١٣	—	٤٤٦	—	(٥٤)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٣٤٠	—	—	٣٤٠	٨	—	—	٨	—	٣٣٢
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإصلاح الحمامات العمومية في مدن مختارة في أفغانستان عن طريق برنامج الإنعاش والعمالة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١ ٧٣٧	٤١١	١٥	—	٤٢٦	٢ ٠٧٩	٦٢	—	٢ ١٤١	—	٢٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٨٢٩	—	—	١ ٨٢٩	٩٢	—	—	٩٢	—	١ ٧٣٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإرساء القانون والنظام في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٤ ١٧١	٤ ١١١	٥٦٠	—	٤ ٦٧١	١٧ ٧٥٠	٥٣٣	—	١٨ ٢٨٣	—	٥٥٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١٤ ١٧١	—	—	١٤ ١٧١	—	—	—	—	—	١٤ ١٧١
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم انتخابات عام ٢٠٠٤ في إندونيسيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥ ٦٥٥	٢١ ٠٠٦	—	—	٢١ ٠٠٦	٢٥ ١١١	٧٤٨	—	٢٥ ٨٥٩	—	٨٠٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٧ ٧٧٦	—	—	٧ ٧٧٦	٢ ٠٥٩	٦٢	—	٢ ١٢١	—	٥ ٦٥٥

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تخصيص										
وظائف إنمائية لحكومة تيمور	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٦٠٠	٧٧٦	٦١	—	٢ ٠٥٩	١٢١	—	٢ ١٥٠	٢٥٧
الشرقية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٦٠٠	—	—	—	—	—	—	١ ٦٠٠
الصندوق الاستئماني للقانون والنظام	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٦٣ ٠٧٢	٣	—	٥٩ ٧٦٦	١ ٧٩٣	—	٦١ ٥٥٩	١ ٥١٦
في أفغانستان (المرحلة الثانية)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مشروع تسجيل الناخبين في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤ ٧٢٥	٣	—	٢ ٦٩٢	٨١	—	٢ ٧٧٣	١ ٩٥٥
أفغانستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم الانتخابات في أفغانستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٠ ٨٢٨	—	—	١٠ ٤٩٣	٣١٥	—	١٠ ٨٠٨	٢٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
بناء القدرات على إدارة المعلومات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٦٧٠	٢	—	١ ٥٩٦	٤٧	—	١ ٦٤٣	١ ٠٢٩
في أفغانستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم تسجيل الناخبين في أفغانستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩ ٦٧٤	—	—	٩ ٠٣٦	٢٤١	—	٩ ٢٧٧	٣٩٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج الأمم المتحدة للاستجابة الإنسانية – مقاطعة هضبة										
خاغرتشاري أراضي هضبة شيتاغونغ	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٧٥٩	—	—	٧٠٧	٤٩	—	٧٥٦	٣
-- بنغلاديش	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
البرنامج المشترك بين الاتحاد الأوروبي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٦ ٣١٤	٧	—	٢ ٢٠٩	١٨٨	—	٢ ٣٩٧	٣ ٩٢٤
والهند للتأهب للكوارث	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج تجريبي بشأن التوعية المجتمعية										
للحد من أخطار الكوارث في المناطق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٢١	—	—	١٢٩	١١	—	١٤٠	٨١
الجبلية الشمالية الشرقية في الهند	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
إعادة التأهيل والتنمية المجتمعية في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤ ٣٤٢	—	—	٢ ٧٣٩	١٤٦	—	٢ ٨٨٥	١ ٤٥٧
المناطق الريفية من تيمور الشرقية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تعزيز تقصي الحقائق والمصالحة في										
تيمور الشرقية: تقديم الدعم للجنة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٨٥	—	—	٨٠	٥	—	٨٥	—
الاستقبال وتقصي الحقائق والمصالحة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم المشردين داخليا والمجتمعات										
المحلية في جنوبي الفلبين وإعادة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٩١٤	—	—	٢ ٦٦٦	٨٠	—	٢ ٧٤٦	١٦٨
تأهيلهم	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل مرفق										
تنمية أراضي هضبة شيتاغونغ في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤ ٦٧٨	٣	—	٢ ٧٩٤	١١٢	—	٢ ٩٠٦	١ ٧٧٥
بنغلاديش	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية										
والاتحاد الأوروبي من أجل برنامج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٠ ٤٩٨	١٨	—	—	—	—	—	١٠ ٥١٦
التنوع البيولوجي في الصين	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز الحكم الديمقراطي والحكم المحلي اللامركزي في كمبوديا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٢٥٨	٢	—	—	—	—	—	١ ٢٦٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لمكافحة المخدرات في جمهورية أفغانستان الإسلامية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٩٢٩	٤٤	—	—	—	—	—	١ ٩٧٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وأفغانستان لإتاحة فرص اللجوء إلى القضاء على مستوى المقاطعات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥٤٨	١	—	٥٤٩	—	—	—	٥٤٩
إدارة المعلومات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم الجماعة الاقتصادية الأوروبية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٨٩٥	٤	—	٢ ٨٩٩	٦٣	—	١ ٥٢٤	١ ٣٧٥
لإنشاء الهيئة التشريعية الأفغانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المشروع المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وأفغانستان من أجل انتخابات الجمعية الوطنية في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٨ ٢٠٣	—	—	٨ ٢٠٣	٤٧٢	—	١٦ ٢٠٦	(٨ ٠٠٣)
أفغانستان، المرحلة الثانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للقانون والنظام في أفغانستان — المرحلة الثالثة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٥ ٩٤٩	٢١	—	٣٥ ٩٧٠	٧٠١	٢٣ ٣٥٧	٢٤ ٠٥٨	١١ ٩١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمكافحة المخدرات في أفغانستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٤ ١١٨	٢٥	—	١٤ ١٤٣	—	—	—	١٤ ١٤٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للمكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية من أجل الدعم المجتمعي لإعادة تأهيل سبل كسب الرزق لدى الناجين من كارثة تسونامي وسلامة المجتمعات المحلية لصيادي الأسماك في الهند	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٨٦	١	—	٤٨٧	٤	٨١	٨٥	٤٠٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني البلجيكي من أجل برنامج التنمية الوطني القائم على المناطق في أفغانستان — التمويل المشترك للمشاريع	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥ ٩٢٩	٩		٥ ٩٣٨	١١	٨٥١	٨٦٢	٥ ٠٧٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم انتخابات ”سوكو“ في تيمور- ليشتي للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٣١	—	—	٣٣١	١٥	٣١٢	٣٢٧	٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز قدرات الجمعية الوطنية ودعم جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية في المحكمة الجنائية الدولية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٥٠٢	—	—	٥٠٢	٣٨٣	٢٥	—	٤٠٨	—	٩٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل الاستجابة لحالات الطوارئ والانتعاش بالنسبة للمتضررين من كارثة تسونامي في ملديف	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٠٥٧	١	—	١ ٠٥٨	٢٨١	٢٠	—	٣٠١	—	٧٥٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إعادة البناء والتأهيل التي تقودها المجتمعات المحلية في أعقاب كارثة تسونامي في ملديف	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٨٧٨	١	—	٨٧٩	٣٥٢	—	—	٣٥٢	—	٥٢٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية — تقديم المساعدة لدعم الإجراءات المتعلقة بالألغام التي يضطلع بها البرنامج الإنمائي في سري لانكا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٧٨٥	٣	—	١ ٧٨٨	٢٩	—	٢٦٠	—	١ ٥٢٨	
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
الجماعة الاقتصادية الأوروبية — مشروع الانتعاش السريع في شمال شرق سري لانكا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	١ ٩٣٥	٢	—	١ ٩٣٧	١ ٩٨٥	١٢٧	—	٢ ١١٢	—	(١٧٥)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنمية سبل كسب الرزق في شمال شرق سري لانكا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢ ٢٦٤	٤	—	٢ ٢٦٨	٦٥	٣٧	—	١٠٢	—	٢ ١٦٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمواصلة دعم الانتخابات في أفغانستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	٩ ٠٤١	٢٧١	—	٩ ٣١٢	—	(٩ ٣١٢)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق، البرنامج الإنمائي، آسيا والمحيط الهادئ	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥٥ ٣٩٣	٢٧٧ ٨٨٣	١ ٥٣٢	٢ ٢٧٦	٢٨١ ٦٩١	٢٦١ ٠٧١	٨ ٣١٢	٣ ٤٤١	٢٧٢ ٨٢٤	(٤١٦)	٦٣ ٨٤٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٣ ١٠٤	١٠٦ ٨٤١	١ ١٧٥	٤ ٥٦٣	١١٢ ٥٧٩	٨١ ٧٥٢	٣ ٠٨٢	٦ ٩٥٣	٩١ ٧٨٧	١ ٤٩٧	٥٥ ٣٩٣
مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي، أوروبا ورابطة الدول المستقلة												
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لجمهوريات بحر البلطيق	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٢٠	—	١٥	—	١٥	—	—	—	—	—	٣٣٥
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣١٣	—	٩	—	٩	٢	—	—	٢	—	٣٢٠

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي للسلام والتنمية في طاجكستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٢٦	—	٦	—	٦	—	—	—	—	—	١٣٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٢٣	—	٣	—	٣	—	—	—	—	—	١٢٦
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وسويسرا لإدارة المعونة وتنسيقها في قيرغيزستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٠١	—	١	—	١	٨٤	٤	—	٨٨	—	١٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٠٢	—	٢	—	٢	٣	—	—	٣	—	١٠١
الصندوق الاستئماني لدعم تعزيز وزارة الخارجية في قيرغيزستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٤	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٣٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٣	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٣٤
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتلبية الاحتياجات البشرية العاجلة في أوزبكستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٢١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٢٤	—	٣	—	٣	١٠٤	٣	—	١٠٧	—	٢٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي ومنظمة الأطباء المناصرين لحقوق الإنسان (منظمة غير حكومية) المخصص لأنشطة تقديم المساعدة الإنسانية في يوغوسلافيا السابقة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٨٤	—	٤	—	٤	—	—	—	—	—	٨٨
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢١١	—	٦	—	٦	١٣٢	١	—	١٣٣	—	٨٤
الصندوق الاستئماني لدعم بناء القدرات الوطنية في إدارة موارد المعونة الخارجية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٧	—	(٧)	—	(٧)	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لبرنامج حوض بحر الآرال	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٢٨)	—	—	—	—	—	—	—	—	٢٨	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لجمهورية ساخا (ياكوتيا) لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعوب الأصلية الشمالية في جمهورية ساخا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٥	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٢٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٩٧	—	١	—	١	٦٩	٤	—	٧٣	—	٢٥
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للتخفيف من الآثار المترتبة على إعصار شارلي في كوبا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٧٤٣	—	—	٧٤٣	٦٩٣	٤٨	—	٧٤١	—	٢
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين مستويات المعيشة في كركالباكستان — جمهورية أوزبكستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٥٣٧	—	—	٥٣٧	٤١٩	٢٩	—	٤٤٨	—	٨٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وطاجيكستان للتأهيل الطارئ لنظم إمداد المناطق الريفية بالمياه وللمرافق الصحية وتعزيز النظافة الصحية عن طريق المدارس في	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢٦٠	—	—	—	—	—	—	—	٢٦٠
منطقة كاثلون	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لإزالة الألغام في	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥٤	—	٢	٦	—	—	—	—	(٥٥)	٧
البوسنة والهرسك	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٣٨٩)	(١٥٧)	٧	٨٤٩	(٩)	٦٩٩	٢٢٠	٢١١	(٤٥)	٥٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين إدارة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢ ٢٠٨	—	—	٢ ٢٩١	٢ ٢٠٨	—	١٦٠	٢ ٤٥١	(٢٤٣)
مراقبة الحدود في مولدوفا	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتنمية قدرات	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٢ ١٩٥	—	—	٢ ٣٥٠	٢ ١٩٥	—	١٦٤	٢ ٥١٤	(٣١٩)
وزارة العدل في جورجيا	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل ميثاق تحقيق الاستقرار التابع للبرنامج الإنمائي ومركز تبادل المعلومات لجنوب شرق أوروبا لمكافحة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٣٤٩	—	—	٣٨٥	٣٤٩	—	٢٧	٤١٢	(٦٣)
الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لمشروع ”تعزيز الاندماج الاجتماعي في لاتفيا: برنامج التدريب اللغوي“	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(١٢٧)	١٢٢	—	—	(٥)	١٢٢	—	—	(٥)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وبلجيكا للتأهيل والتنمية المستدامة في	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٦٥)	١٣٨	—	—	—	١٣٨	—	—	—	٧٣
سلافونيا الشرقية	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(٦٨)	—	—	—	(٣)	—	—	—	(٣)	(٦٥)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز فعالية	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٥٩٤	—	—	٦٧٥	٥٩٤	—	٤٧	٧٢٢	(١٢٨)
وشفافية البرلمان في جورجيا	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لدعم برنامج الدولة في إستونيا لإدماج غير	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٤	—	٢	—	—	٢	—	—	—	٣٦
الإستونيين في المجتمع الإستوني	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٣٠	—	١	—	٩٢	١	—	٥	٩٧	٣٤
برنامج المفوضية الأوروبية للعمالة والإصلاح في القرى	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٦	—	١	—	—	١	—	—	—	٢٧
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٣٣٦	—	٣	—	٣١٣	٣	—	—	٣١٣	٢٦

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إدارة الحدود في آسيا الوسطى	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	٨٣٣	—	—	٨٣٣	٧٦١	٥٥	—	٨١٦	—	١٧
(المرحلة ٣)	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم برنامج سيميبالاتنسك	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٤٣٥	—	٣	—	٣	٤١٦	١٦	—	٤٣٢	—	٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١ ١١٨	—	٢٨	—	٢٨	٦٩٣	١٨	—	٧١١	—	٤٣٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لأزمة كوسوفو	٢٠٠٤-٢٠٠٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١١	—	(١١)	—	(١١)	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وإستونيا لدعم تنفيذ برنامج التدريب اللغوي الإستوني	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(١)	—	—	—	—	—	—	—	—	١	—
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(١)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١)
الصندوق الاستئماني النرويجي لبرنامج تقديم المساعدة في مجال العمالة ببلديات مقدونيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٥	—	١	—	١	١٣	—	—	١٣	—	١٣
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٢٥	—	٣	—	٣	١٠٢	١	—	١٠٣	—	٢٥
الصندوق الاستئماني النرويجي لإصلاح البنى التحتية وتطويرها المستدام في المناطق التي مزقتها الحرب في كرواتيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٨	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٧)	١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٢٩	—	١	—	١	١٠٩	٣	—	١١٢	—	١٨
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لدعم بلدان بحر البلطيق	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٤٧	—	٦	—	٦	٤٤	١	—	٤٥	—	١٠٨
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٤١٠	—	١٣	—	١٣	٢٥٤	٥	—	٢٥٩	(١٧)	١٤٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإعادة المشردين إلى المناطق التي مزقتها الحرب في كرواتيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(١٥)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٥)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	(١٥)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٥)
الاتفاق المبرم بين البرنامج الإنمائي ومكتب الشؤون الإنسانية المتعلق بالصندوق الاستئماني لتوفير المأوى والصرف الصحي بشكل شامل في المناطق المتضررة من الزلازل في تركيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٣٧	—	١٢	—	١٢	—	—	—	—	—	٢٤٩
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠١	—	٩	—	٩	(٢٧)	—	—	(٢٧)	—	٢٣٧
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل الأعمال المتعلقة بالألغام في كرواتيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠	—	٩	—	٩	١٥	—	—	١٥	—	١٩٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٦٥	١٩٩	٤	—	٢٠٣	١٦٣	٥	—	١٦٨	—	٢٠٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي ومكتب الشؤون الإنسانية لتعزيز قدرة السكان المتضررين من زلزال مارامارا على التعامل مع الحالة	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٦	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٦
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	١٦	—	—	—	—	١٠	—	—	١٠	—	٦

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني النرويجي لدعم التنمية البشرية والحكم على الصعيد المحلي في كوسوفو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٩	—	١	—	—	—	—	—	—	٣٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٠٥	—	٢	—	٧٨	—	—	٧٨	—	٢٩
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج كرواتيا لإعادة المشردين واللاجئين إلى سلافونيا الشرقية وبانوفينا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١١٠)	—	—	—	—	—	—	—	—	(١١٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥١٣	٢٦	٣	—	٦٥٢	—	—	٦٥٢	—	(١١٠)
الصندوق الاستئماني لتقديم الدعم لمرفق المساعدة الإنمائية في الجمهورية التشيكية من أجل تعزيز التعاون مع البلدان النامية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٩	—	٢	—	٢٨	—	—	٢٨	—	٣٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٢٨	٥٣٠	٣	—	٥٥٧	٤٥	—	٦٠٢	—	٥٩
الصندوق الاستئماني النرويجي لتقديم المساعدة إلى برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٣	—	١	—	—	—	—	—	—	١٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٥٢	(١٣٠)	١	—	٩	١	—	١٠	—	١٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج الإصلاح المتعلق بالإدماج في وسط البوسنة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٧٣	—	٧	—	—	—	—	—	(١٢٧)	٥٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤٥)	٧٣٩	—	—	٥٢١	—	—	٥٢١	—	١٧٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج مكافحة المخدرات في جنوب القوقاز	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢١)	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤٠)	٩١	—	—	—	٧٢	—	٧٢	—	(٢١)
الصندوق الاستئماني لألمانيا من أجل دعم برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩	—	—	—	—	—	—	—	—	٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٠٤	—	٣	—	٩٨	—	—	٩٨	—	٩
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إعادة التأهيل في مناطق لنيقوسيا وعماريا وسليمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١ ٠٧٤)	١ ١٦٠	—	—	٢٢٩	—	—	٢٢٩	—	(١٤٣)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤٣)	١ ٦٧٥	٢	—	٢ ٧٠٨	—	—	٢ ٧٠٨	—	(١ ٠٧٤)
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل دعم الأعمال المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٢٦)	٢ ٠٣٠	١٦	—	١ ٦١٨	٥٦	—	١ ٦٧٤	(٣)	١٤٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٩٣٥	١ ٣٢٦	١٧	—	٢ ٤١٩	٨٥	—	٢ ٥٠٤	—	(٢٢٦)
الصندوق الاستئماني المشترك بين مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية وأرمينيا لتقديم المساعدة الطارئة للمزارعين المتضررين من الجفاف من أجل تحقيق الإنعاش والإنتاج المستدام لمحصولي البطاطس والشعير	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨	—	—	—	—	—	—	—	—	٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٣٠)	٢٩١	—	—	٢٢٥	٢٨	—	٢٥٣	—	٨

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للتسويد من أجل تعزيز التعاون فيما بين منظمات المجتمع المدني لدعم التنمية البشرية المستدامة في بيلاروس	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٤٧)	١٠٧	—	—	١٠٧	٥١	٧	—	٥٨	—	٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٧)	—	—	—	—	٣٩	١	—	٤٠	—	(٤٧)
الاتفاق المبرم بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والبرنامج الإنمائي لمنح المعونة الخارجية – البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٢)	—	—	—	—	—	—	—	—	٢٢	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٨٨٠	—	—	٨٨٠	٩٠٢	—	—	٩٠٢	—	(٢٢)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإصلاح الاقتصاد المحلي في المناطق المتضررة من الحرب والمناطق المحرومة الأخرى في كرواتيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٣١٩)	١٩٣	—	—	١٩٣	—	—	—	—	—	(١٢٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢ ٠٢٥	٧	—	٢ ٠٣٢	٢ ٣٥١	—	—	٢ ٣٥١	—	(٣١٩)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج توفير العمالة بشكل سريع في جنوب صربيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٧٥٥)	٤٧٤	—	—	٤٧٤	—	—	—	—	—	(٢٨١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣ ١٩٩	١٥	—	٣ ٢١٤	٣ ٩٦٩	—	—	٣ ٩٦٩	—	(٧٥٥)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج مكافحة المخدرات في جنوب القوقاز– المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٦)	—	—	—	—	(٢٨)	—	—	(٢٨)	(٢٨)	(٢٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٥١٨	٣	—	٥٢١	٥٤٧	—	—	٥٤٧	—	(٢٦)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لتعزيز إدارة الحدود بين بيلاروس وأوكرانيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٨	—	٢	—	٢	—	—	—	—	—	٥٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٧١٧	٤	—	٧٢١	٦٧٣	—	—	٦٧٣	—	٤٨
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للشراكة من أجل المستقبل – المرحلة ٢، تأهيل منطقتي فانيروميني وسامانباسي، قبرص	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٥٥٠)	١ ٦٨٣	—	—	١ ٦٨٣	٩٢٨	—	—	٩٢٨	—	٢٠٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٢٩١	٢٥	—	١ ٣١٦	١ ٨٦٦	—	—	١ ٨٦٦	—	(٥٥٠)
الصندوق الاستئماني البلجيكي لدعم مشروع ”إعادة إدماج المحاربين السابقين في طاجيكستان“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٠٦	١	—	١٠٧	١٠٤	—	—	١٠٤	(١)	٢
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في أذربيجان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٣٦)	٦٩	—	—	٦٩	—	—	—	—	—	(١٦٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ١٢٠	٧	—	١ ١٢٧	١ ٣٦٣	—	—	١ ٣٦٣	—	(٢٣٦)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للشبكة الوطنية للمعلومات المتعلقة بالمخدرات في آسيا الوسطى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٤٤	٣٥٩	١	—	٣٦٠	٦٢٩	٢	—	٦٣١	(٢٣٠)	(١٥٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٢٥	١٠	—	٤٣٥	٩١	—	—	٩١	—	٣٤٤

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لإقامة مؤسسات صغيرة ومتوسطة في منطقة مشروع جنوب شرقي الأناضول - تركيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٧٥٤	٢ ٢٥٣	—	—	٢ ٤٨٧	١٢٦	—	٢ ٦١٣	٣٩٤
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	١ ٦١٤	٥	—	٨٦٥	—	—	٨٦٥	٧٥٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للبرنامج المتكامل للعودة إلى وسط البوسنة (المرحلة الرابعة)	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(٢٧٩)	١٧٥	—	—	—	—	—	—	١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٦٩٨	٥	—	٩٨٢	—	—	٩٨٢	(٢٧٩)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع مراقبة الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة في ألبانيا	٢٠٠٤-٢٠٠٥	١٠	—	١	—	—	—	—	—	١١
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٤٧٧	٢	—	٤٦٩	—	—	٤٦٩	١٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) للإصلاح العاجل لنظم إمداد القرى بالمياه في منطقتي خاتلون وسغد في طاجيكستان	٢٠٠٤-٢٠٠٥	(١٣٨)	٤٧	—	—	—	—	—	—	(٩١)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٦٦٩	٥	—	٨١٢	—	—	٨١٢	(١٣٨)
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وكرواتيا لإدرار الدخل ودعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة - مرفق التأثير السريع	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٥٧	٩٢٢	٥	—	٢ ٦٣٧	٤٠	—	٢ ٦٧٧	(١ ٤٩٣)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٣ ٢٣٤	١٢	—	٢ ٩٨٩	—	—	٢ ٩٨٩	٢٥٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمكافحة الاتجار بالنساء في جمهورية بيلاروس	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٣٠٢	٣٦٦	١	—	٧٦٨	٣٨	—	٨٠٦	(١٣٧)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٥١٣	٦	—	٢١٧	—	—	٢١٧	٣٠٢
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للشراكة من أجل المستقبل - تمويل المشاريع الصغيرة في قبرص	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢١٧	٤٠٩	١	—	٩٥٨	—	—	٩٥٨	(٣٣١)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٤٩٦	٥	—	٢٨٤	—	—	٢٨٤	٢١٧
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع عام ٢٠٠٢ لدعم الأعمال التجارية - قبرص	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٤٨٣	٧٢٧	٣	—	١ ٣٨٢	—	—	١ ٣٨٢	(١٦٩)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٨٢٣	٦	—	٣٤٦	—	—	٣٤٦	٤٨٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للشراكة من أجل المستقبل- ترميم أحياء نيقوسيا القديمة، المرحلة ٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٥٢٦	—	٣	—	١ ٠٥٠	—	—	١ ٠٥٠	(٥٢١)
	٢٠٠٢-٢٠٠٣	—	٥٤٥	٧	—	٢٦	—	—	٢٦	٥٢٦

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمكافحة المخدرات، والمساعدة المتعددة القطاعات وبناء المؤسسات في أوكرانيا وجمهورية مولدوفا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٥٨	٦٨٦	٥	—	٦٩١	١ ٤٣٤	٥٧	—	١ ٤٩١	—	(٤٢)
وبيلاروس (المرحلة ١)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٣١٦	—	—	١ ٣١٦	٥٥٨	—	—	٥٥٨	—	٧٥٨
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إدارة الحدود في آسيا الوسطى، بعثة وضع البرامج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٠	—	٢	—	٢	٥	—	—	٥	—	٥٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٣٨	—	—	١٣٨	٧٨	—	—	٧٨	—	٦٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إدارة الحدود في آسيا الوسطى، المرحلة الأولى من التدريب على الإدارة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٦	—	٣	—	٣	١١	١	—	١٢	—	٦٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٥٧٥	—	—	٥٧٥	٤٩٩	—	—	٤٩٩	—	٧٦
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج الإجراءات المتعلقة بالألغام في ألبانيا -- مشروع الدراسة الاستقصائية الفنية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٤١٣	٧٣٦	٢٥	—	٧٦١	١ ٩٢٥	١٧	—	١ ٩٤٢	—	٢٣٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٥٠٨	—	—	١ ٥٠٨	٩٥	—	—	٩٥	—	١ ٤١٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم برنامج تحسين أداء البلديات وإنعاشها في صربيا والجبل الأسود	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢ ٧٢٩	٣ ١٤٩	١٢٦	—	٣ ٢٧٥	٧ ١٢٨	١٦٢	—	٧ ٢٩٠	—	(١ ٢٨٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣ ٤٣٨	—	—	٣ ٤٣٨	٧٠٩	—	—	٧٠٩	—	٢ ٧٢٩
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لإدماج المجتمع المدني في ورقات استراتيجية الحد من الفقر - صربيا والجبل الأسود	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٦٤	٥٥٣	١٧	—	٥٧٠	٩٧٤	١٩	—	٩٩٣	—	(٥٩)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٥٧٤	—	—	٥٧٤	٢١٠	—	—	٢١٠	—	٣٦٤
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية للتأهيل الطارئ لنظم إمداد الأرياف بالمياه في منطقتي ختلان وسغد في طاجيكستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٩٠	—	١٩	—	١٩	٢٨٩	١٧	—	٣٠٦	—	١٠٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٩٠	—	—	٣٩٠	—	—	—	—	—	٣٩٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) لدعم أعمال المساعدة الإنسانية وتعزيز سلامة وأمن موظفي الأمم المتحدة ووكالات المساعدة الإنسانية بشمال القوقاز - روسيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٣٥	١٣٠	١١	—	١٤١	٣٣٧	٢٤	—	٣٦١	—	١٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢٣٥	—	—	٢٣٥	—	—	—	—	—	٢٣٥

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمركز قزوين من أجل تقلبات مستوى المياه (المشروع الأول)، ووحدة تنسيق البرامج البيئية لبحر قزوين (المشروع الثاني)	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣	—	—	—	—	—	—	—	—	٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٧٩	—	—	٧٦	—	—	٧٦	—	٣
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج مكافحة المخدرات في جنوب القوقاز (المرحلة الثالثة)	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٨٤	—	—	—	٥٨٨	—	—	٥٨٨	—	(١٠٤)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٣٥٦	—	—	٨٧٢	—	—	٨٧٢	—	٤٨٤
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والبوسنة لإعادة اللاجئين والمشردين عن طريق زيادة مشاركة السلطات المحلية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٥٠٨	٥٣١	١٤	—	٢ ٢٧٦	١١٤	—	٢ ٣٩٠	—	(٣٣٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٦٧٦	—	—	١٦٨	—	—	١٦٨	—	١ ٥٠٨
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للمركز الإقليمي لتبادل المعلومات بشأن الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة، المشترك بين ميثاق الاستقرار والبرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٧)	٣٣	—	—	٥	—	—	٥	—	١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٧٢	—	—	١٩٩	—	—	١٩٩	—	(٢٧)
تعزيز السلامة والأمن في الأمم المتحدة ووكالات المساعدة الإنسانية في شمال القوقاز	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٤٨	—	—	٢٦٢	١٨	—	٢٨٠	—	٦٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج الجماعة لتقديم المساعدة من أجل التعمير والتنمية وتثبيت الاستقرار — دعم ألبانيا لتنظيم التجارة وتعزيزها	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٢٦٧	٣	—	١ ١٤٠	٦٨	—	١ ٢٠٨	—	١ ٠٦٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ألبانيا — تنفيذ الشبكة الإلكترونية الحكومية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٧٦	—	—	١٦٧	٨	—	١٧٥	—	١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج أرمينيا لإزالة الألغام	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٣٨٣	١	—	٥٩٦	٤١	—	٦٣٧	—	٧٤٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم قدرات الوكالة الوطنية للإجراءات المتعلقة بالألغام في أذربيجان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٣٤٨	—	—	١ ٥٠٩	٦٧	—	١ ٥٧٦	—	(٢٢٨)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مبادرة النقل المستدام إلى السلطات المعنية بالعودة — المرحلة الثانية: برنامج دعم شؤون الحكم، البوسنة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٤٣٠	—	—	٢ ٣٨٩	١١٨	—	٢ ٥٠٧	—	(٧٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مشروع إعادة تأهيل الهياكل الأساسية للمدن الرئيسية في شمال قبرص	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٩٤٨	—	—	٥ ٥٣٦	—	—	٥ ٥٣٦	—	(٢ ٥٨٨)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
برنامج دعم الأعمال التجارية،	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٧٩٤	١	—	٧٩٥	٤٤٥	٥٦	—	٥٠١	—	٢٩٤
المرحلة الثانية — قبرص	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تنمية القطاع الخاص في شمال قبرص	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٩٧	١	—	٩٩٨	٤٣٠	٧٠	—	٥٠٠	—	٤٩٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الشراكة من أجل المستقبل: إزالة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٧٩١	١	—	٢ ٧٩٢	٣ ٣٤٤	—	—	٣ ٣٤٤	—	(٥٥٢)
الألغام الأرضية والذخائر في قبرص	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج مكافحة المخدرات في جنوب	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٢٦٤	—	—	٢ ٢٦٤	١ ٧٢٣	١٠٦	—	١ ٨٢٩	—	٤٣٥
القوقاز (المرحلة الرابعة)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
انتخابات جورجيا لعام ٢٠٠٤	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٢٤٧	—	—	٢ ٢٤٧	٢ ٠٣٠	١٠٢	—	٢ ١٣٢	—	١١٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم نظام إدارة الوثائق في جمعية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢١٢	—	—	٢١٢	٢٢٤	٣	—	٢٢٧	—	(١٥)
كوسوفو	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج مكافحة المخدرات في آسيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤ ٧٥٦	٥	—	٤ ٧٦١	١ ٥٦٣	١١٢	—	١ ٦٧٥	—	٣ ٠٨٦
الوسطى — المرحلة الثانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
إدارة الحدود في آسيا الوسطى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٨٣٠	—	—	٢ ٨٣٠	٢ ٥٨٤	٤٢٣	—	٣ ٠٠٧	—	(١٧٧)
المرحلة الرابعة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
إنعاش نيقوسيا -- المرحلة												
الرابعة -- ترميم برج البندقية في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٤٣	—	—	٩٤٣	١ ٦٣٠	١	—	١ ٦٣١	—	(٦٨٨)
بيلا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية												
والوكالة الأوروبية للتعمير من أجل												
مواصلة برنامج الدعم المؤسسي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٤٩	٤٩	—	٤٩٨	٤٧٢	١٣	—	٤٨٥	—	١٣
لمركز المزاد التابع لوكالة الخصخصة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
البرنامج الإنمائي وميثاق الاستقرار -												
- المركز الإقليمي لتبادل المعلومات												
بشأن الأسلحة الصغيرة والأسلحة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٥٨	—	—	٣٥٨	٣٥٦	—	—	٣٥٦	—	٢
الخفيفة في جنوب شرق أوربا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مشروع الأمم المتحدة لتنسيق إدارة												
الكوارث في حالات الطوارئ في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٦١	—	—	٦١	٥٧	٤	—	٦١	—	—
طاجيكستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
إصلاح محاكم التحكيم ودعم إدارة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٤٧٣	—	—	٢ ٤٧٣	٢ ٠٨٨	١٦١	—	٢ ٢٤٩	—	٢٢٤
المحاكم	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المساعدة المتعددة القطاعات في مجال												
مكافحة المخدرات وبناء المؤسسات												
في أوكرانيا وجمهورية مولدوفا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٧٦٢	٨	—	٢ ٧٧٠	١ ٥٦٦	١٠٥	—	١ ٦٧١	—	١ ٠٩٩
وبيلاروس (المرحلة ٢)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دراسات الجدوى لمشاريع التنمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥١٦	—	—	٥١٦	٤١٨	٣٦	—	٤٥٤	—	٦٢
الاقتصادية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية — دعم تنظيم اجتماع المائدة المستديرة للمانحين في سان تومي وبرينسيبي في عام ٢٠٠٥	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٧	—	—	٤٧	٤٣	—	—	٤٣	—	٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل إدارة الحدود في آسيا الوسطى (المرحلة ٥)	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٣١٢	٦	—	٣٣١٨	—	—	—	—	—	٣٣١٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لبرنامج مكافحة المخدرات في آسيا الوسطى — المرحلة الثالثة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٣٥٩	٤	—	٢٣٦٣	—	—	—	—	—	٢٣٦٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لاستراتيجية لشبونة والأهداف الإنمائية للألفية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٥٠	—	—	١٥٠	—	—	—	—	—	١٥٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج التدريب في مجال الخدمة المدنية في البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٤١	٢	—	٩٤٣	—	—	—	—	—	٩٤٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبرنامج إنعاش منطقة الصراع الجورجي — الأبخازي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٨٢٢	١	—	٨٢٣	—	—	—	—	—	٨٢٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم برنامج تحسين أداء البلديات وإنعاشها في جنوبي صربيا، المرحلة الثانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٧٢٦	٥	—	٢٧٣١	٨٠	٦	—	٨٦	—	٢٦٤٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للبرنامج المتكامل للإجراءات المتعلقة بالألغام في أذربيجان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٤١	٢	—	٩٤٣	—	—	—	—	—	٩٤٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحديث دوائر الجمارك في جمهورية أذربيجان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٧٥٣	١	—	٧٥٤	—	—	—	—	—	٧٥٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لبعثة تقديم المساعدة على الحدود بين مولدوفا وأوكرانيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٧٤٣	٥	—	٣٧٤٨	١٤٢٣	٩	—	١٤٣٢	—	٢٣١٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمبادرة التنمية الإقليمية لمنطقة كوكس في ألبانيا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٥٧٠	١	—	١ ٢١٠	٣٠	—	١ ٢٤٠	٣٣١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج الجماعة لتقديم المساعدة من أجل التعمير والتنمية وتثبيت الاستقرار الذي تضطلع به الجماعة الاقتصادية الأوروبية لجعل ألبانيا منطقة خالية من أثر الألغام قبل نهاية سنة ٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ١٠٥	٤	—	—	—	—	—	٢ ١٠٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع قاعدة البيانات الخاصة بالتشريعات في البوسنة والهرسك	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢١١	—	—	٦١	٤	—	٦٥	١٤٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم معالجة النتائج الاجتماعية لعملية الانتقال في وادي فرغانة بقيرغيزستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٠٧٦	١	—	٢٤١	١٧	—	٢٥٨	٨١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية من أجل برنامج إدارة الحدود في آسيا الوسطى، المرحلة الرابعة، الاعتماد الثاني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥ ٤٢٥	٦	—	١ ٩٨٩	١٣٩	—	٢ ١٢٨	٣ ٣٠٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لمكتب الشؤون الإنسانية للمفوضية الأوروبية المخصص لتعزيز سلامة وأمن وكالات الأمم المتحدة ووكالات المساعدة الإنسانية في شمال القوقاز، الاتحاد الروسي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٤٤	—	—	٢٢٨	١٦	—	٢٤٤	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج دعم التعاون عبر الحدود المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية: برنامج دعم التعاون عبر الحدود المشتركة بين صربيا والجبل الأسود	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٦٢	١	—	٦٣	٤	—	٦٧	٣٩٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لخطة دعم مراقبة الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٤٠٤	٢	—	—	—	—	—	١ ٤٠٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم معالجة النتائج الاجتماعية لعملية										
الانتقال في وادي فرغانة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٨١	—	—	٤٥٢	٢٩	—	٤٨١	(١٠٠)
بطاجيكستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية —										
إصلاح شبكة المياه وإدارتها	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٦٣	١	—	٨٨	٤	—	٩٢	٢٧٢
المستدامة — طاجيكستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتحسين										
مستويات المعيشة في وادي فرغانة —	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥٣٥	—	—	٣٤٠	٢٤	—	٣٦٤	١٧١
جمهورية أوزبكستان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتعزيز إدارة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٤٠٠	—	—	١١١٠	٥٥	—	١١٦٥	٢٢٣٥
الحدود في جمهورية بيلاروس	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص										
للمشروع الثاني لدعم الأعمال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥٥٦	١	—	٢١	—	—	٢١	٥٣٦
التجارية — أنشطة مساعدة	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدعم										
برنامج إصلاح الإدارة المحلية في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٥٧	—	—	١٨٢	—	—	١٨٢	١٧٥
تركيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المبادرة المشتركة بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وصربيا والجبل الأسود لمشاركة المجتمع المدني في										
استراتيجية الحد من وطأة الفقر/	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٨٩٦	١	—	١٣٤٥	٩٤	—	١٤٣٩	٤٥٨
صندوق الابتكار الاجتماعي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية والأمراض المنقولة عن طريق										
الاتصال الجنسي في صفوف القوات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٣٥	١	—	٧	٣٠	—	٣٧	٣٩٩
النظامية في أوكرانيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص للشراكة من أجل المستقبل: إزالة										
الألغام الأرضية والذخائر في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٥٨٨	٣	—	—	—	—	—	١٥٩١
قبرص — المرحلة الثانية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لدراسات الجدوى للمشروع الثاني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥٥٦	١	—	٥٥٧	٣٠	—	—	٣٠	—	٥٢٧
للتنمية الاقتصادية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي، أوروبا ورابطة الدول المستقلة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩ ٢٣٥	٩٨ ٣٦٠	٤٥٠	٦	٩٨ ٨١٦	٧٥ ٢٩٧	٣ ٢٠٤	—	٧٨ ٥٠١	(٣٣٢)	٢٩ ٢١٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤ ٧٩٥	٣٥ ٥١٩	٢٣٢	٨٤٩	٣٦ ٦٠٠	٣١ ٦٢٨	٢٧٧	٢٢٠	٣٢ ١٢٥	(٣٥)	٩ ٢٣٥
مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي/أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي												
الصندوق الاستئماني المشترك بين الوكالة الكندية للتنمية الدولية والبرنامج الإنمائي لتلقي مدفوعات مستعملي المرفق الكاريبي لتنمية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المشاريع	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١	—	(١)	—	(١)	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة إلى صندوق التعاون التقني المشترك بين بيرو	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
والأرجنتين لإدارة المعونة الغذائية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٩٩	—	—	—	—	—	—	—	—	(١٩٩)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والنرويج لخطة التعاون الاقتصادي الخاصة لأمريكا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الوسطى	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢)	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل مشروع ''التراث	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الثقافي والتنمية'' الإقليمي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢	—	(٢)	—	(٢)	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والمنظمة اليابانية للتنمية الدولية من أجل الإنتاج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٣	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢٤)	(١)
التجريبي للقطن في سي آيلند	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٣	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٢٣
الصندوق الاستئماني لنقل قوات فارابوندو مارتي للتحرير الوطني إلى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مواقع جديدة في السلفادور	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٥	—	—	—	—	١٥	—	—	١٥	—	—
الصندوق الاستئماني لدعم أنشطة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٩٨	٢٨٨	٣٦	—	٣٢٤	١٨٨	—	—	١٨٨	(٩٩٨)	٣٦
بناء السلم في السلفادور	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٩٥	١ ٥٧٤	٢٩	—	١ ٦٠٣	١ ٥٥٠	٥٠	—	١ ٦٠٠	—	٨٩٨
تقديم الدعم للمجموعة المشتركة في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
السلفادور	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣١	(٥)	—	—	(٥)	٢٤	٢	—	٢٦	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي واليابان لدعم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٢٤	—	٢١	—	٢١	—	—	—	—	—	٤٤٥
أنشطة إعادة الاندماج في هايتي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤١٧	—	٧	—	٧	—	—	—	—	—	٤٢٤

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي واسبانيا لدعم الحكم في أمريكا الوسطى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٢	—	١	—	٤٠	٢	—	٤٢	١١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧٧٦	—	١٤	—	٦٨٦	٥٢	—	٧٣٨	٥٢
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية المخصص لمشروع المساعدة التقنية في مجالات التخطيط والبرمجة والميزانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١٥)	—	—	—	—	—	—	—	١٥
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتنفيذ اتفاق إعادة توطين السكان الذين شردهم الصراع المسلح في غواتيمالا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٧٠١	—	٦٦	—	٧٧٥	١٨	—	٧٩٣	١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٤٣٨	—	٥٩	—	٧٤٤	٥٢	—	٧٩٦	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة الانتخابية إلى هايتي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٦١	—	٨	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٥٦	—	٥	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقديم المساعدة إلى الشرطة الوطنية الهايتية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٠٥	—	١٥	—	(١)	—	—	(١)	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٧١	—	١٢	—	٢٧٠	٨	—	٢٧٨	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات البرلمانية والرئاسية في سورينام	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٢٩)	—	—	—	(٢٩)	—	—	(٢٩)	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات البرلمانية والرئاسية في غيانا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٩	—	٤	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٧٧٥)	٧٧٨	—	—	(٧٢)	(٤)	—	(٧٦)	—
عنصر الاتحاد الأوروبي داخل بعثة المراقبة الطويلة الأجل في غيانا – الانتخابات العامة في غيانا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩٨	—	٥	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢٢٥	٢	—	١٢٩	—	—	١٢٩	—
الصندوق الاستئماني لمكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية من أجل تعزيز القدرة على التأهب للاستجابة لحالات الكوارث في هايتي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥	—	١	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٢١)	١٩٣	—	—	١٥٧	—	—	١٥٧	—
الصندوق المشترك بين مكتب الشؤون الإنسانية التابع للمفوضية الأوروبية وجامايكا من أجل برنامج تعزيز إدارة المجتمعات المحلية للكوارث	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٤٥)	—	—	—	١١٤	٢	—	١١٦	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٣٢)	٢٤	—	—	٣٧	—	—	٣٧	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى – الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني لبلجيكا من أجل دعم برنامج كوبا للصرف الصحي في خليج هافانا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٩٤	(١٩٤)	٢	—	٤٩٦	٢٣	—	٥١٩	٦٩٤	١٧٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٨٩٧	٥٣٧	—	—	١ ١٩٢	٤٨	—	١ ٢٤٠	—	١٩٤
الصندوق الاستئماني لبلجيكا من أجل دعم برامج كوبا لتشييد مساكن في أحياء هافانا القديمة وإنعاشها	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٤١٢	—	—	١ ٣٥٨	٥٤	—	١ ٤١٢	—	—
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي من أجل دعم كوبا في مجالي التعمير والإنعاش في أعقاب الدمار الذي خلفه إعصار ميتشل	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٩	—	١	—	٦١	٢	—	٦٣	—	٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٩٣	(١١١)	٤	—	١١١	٦	—	١١٧	—	٦٩
الصندوق الاستئماني لبلجيكا من أجل دعم برنامج ''دعم لجنة تقصي الحقائق والمصالحة''	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٦)	—	—	—	—	(٦)	—	(٦)	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٤٢	١	—	٤٢٧	٢١	—	٤٤٨	(١)	(٦)
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم مشروع الهياكل الأساسية الاجتماعية – إصلاح مسافة طولها ٣٥,٥ كلم من الطريق الممتد من بور – بي إلى جان رابيل، هايتي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٤	—	٢	—	(١٥)	(١)	—	(١٦)	—	٨٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(١٣٦)	٨١٥	٤	—	٥٩١	٢٨	—	٦١٩	—	٦٤
الصندوق الاستئماني لبلجيكا لدعم برنامج ''تشييد مساكن في بينار ديل ريو بكوبا وإصلاحها''	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩٨٢	—	١٨	—	٩٤٧	٢٨	—	٩٧٥	—	٢٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ١٧٨	—	—	١٩٦	—	—	١٩٦	—	٩٨٢
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم المركز الإقليمي الكاريبي لتقديم المساعدة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٣٥	٩١٢	٤	—	١ ٤٤٢	—	—	١ ٤٤٢	—	٢٠٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ١٩٣	—	—	٤٤٠	١٨	—	٤٥٨	—	٧٣٥
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) للإنذار المبكر بالرادار بمنطقة البحر الكاريبي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٧٠	٧٦	١	—	٢٤٦	١٧	—	٢٦٣	—	(١٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٧٠	—	—	—	—	—	—	—	١٧٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تعزيز المجتمع المدني في إطار المشاركة في عملية إصلاح العدالة الجنائية في هايتي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٠٠	٤٣٧	٧	—	٥٨٨	٤١	—	٦٢٩	١٠	١٢٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٠٠	—	—	—	—	—	—	—	٣٠٠
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لمرصد المياه والصرف الصحي في غواتيمالا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٧٧	٧٠٤	١١	—	٦٦٩	٣٠	—	٦٩٩	—	٢٩٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٦٢	—	—	٨٥	—	—	٨٥	—	٢٧٧

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتقديم الدعم من أجل منع تغيير وجهة السلائف الكيميائية لاستخدامها في صناعة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩١٨	—	٣٦	—	٤٠٩	٢٠	—	٤٢٩	—	٥٢٥
المخدرات ببلدان منطقة الأنديز	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٩١٨	—	—	—	—	—	—	—	٩١٨
دعم أنشطة مكتب المستشار	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٤٣	١	—	—	—	—	—	—	٣٤٤
الخاص للأمين العام لكولومبيا	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج التنمية الديمقراطية في أمريكا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١١٩	—	—	١ ٠٥٤	٦٥	—	١ ١١٩	—	—
اللاتينية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
برنامج التنمية الديمقراطية في أمريكا	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٧٩٩	١	—	٢٦٧	١٩	—	٢٨٦	—	٥١٤
اللاتينية (المرحلة الثانية)	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والجماعة الاقتصادية الأوروبية لمشروع ”الحفاظ على الغلاف الجوي – باثادوس الشرقية،	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٩	٥٤	١	—	٥٤	—	—	٥٤	—	٣٠
أوروغواي“	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٥	—	—	—	٢٥	١	—	٢٦	—	٢٩
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والسويد لتقديم المساعدة الغوثية الطارئة إلى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
هندوراس	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١	—	(١)	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم الانتخابات المحلية والتشريعية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١١ ٣٧٢	١٩	—	١ ٨٥٣	٣٤	—	١ ٨٨٧	—	٩ ٥٠٤
والرئاسية في هايتي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لدعم تنظيم الانتخابات المحلية والتشريعية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٨ ٨٥٢	١٦	—	—	—	—	—	—	٨ ٨٦٨
والرئاسية في هايتي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية لتوطيد الديمقراطية ودعم أنشطة الانتخابات لعام ٢٠٠٥ في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٦٢	—	—	٣٣٢	٢٤	—	٣٥٦	—	١٠٦
سورينام	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لمكتب الشؤون الإنسانية للمفوضية الأوروبية المخصص لتعزيز نقل المعارف واستنساخ أفضل الممارسات في مجال التأهب للكوارث/الحد من المخاطر داخل	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٧٤	١	—	—	—	—	—	—	٣٧٥
منطقة البحر الكاريبي	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
المجموع، مدير الصناديق: البرنامج الإنمائي، أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧ ٤٤٣	٢٥ ٥٩٨	٢٧٨	—	٢٥ ٨٧٦	٩ ٥١٩	٣١٨	—	٩ ٨٣٧	(٣١٧)	٢٣ ١٦٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥ ٧٦٤	١٠ ٠٠٥	١٣٣	—	١٠ ١٣٨	٧ ٩٣٦	٣٣٦	—	٨ ٢٧٢	(١٨٧)	٧ ٤٤٣
مدير الصناديق: مكتب الشؤون التنظيمية												
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي لتقييم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٦	—	١٠٠	—	١٠٠	—	—	—	—	—	١١٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٦	—	—	—	—	—	—	—	—	—	١٦
الصندوق الاستئماني السويدي المعني بتدابير تعزيز الكفاءة والفعالية في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٥٤٣	—	٧٦	—	٧٦	—	—	—	—	—	١ ٦١٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٥٠٢	—	٤٤	—	٤٤	—	٣	—	٣	—	١ ٥٤٣
الصندوق الاستئماني للبرنامج الإنمائي، عام ٢٠٠١	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٤٠٣	١٤٤	٦٢	١١	٢١٧	—	—	—	—	—	١ ٦٢٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٤١٠	—	٣٥	٧	٤٢	٤٦	١	٢	٤٩	—	١ ٤٠٣
الصندوق المشترك بين البرنامج الإنمائي وإيطاليا من أجل مبادرات الشراكة الرامية إلى مكافحة الفقر	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢ ٨٤٠	٤ ٢٧٦	٢٢٥	—	٤ ٥٠١	٣ ٠٧٣	٥٢	—	٣ ١٢٥	—	٤ ٢١٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦ ٧٨٣	—	١٤٩	—	١٤٩	٢ ٥٤٥	٦٨٨	—	٣ ٢٣٣	(٨٥٩)	٢ ٨٤٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي والوكالة السويدية للتنمية الدولية من أجل تقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٧ ٧٣٣	١٢٩ ٢٢٦	٥٥	—	١٢٩ ٢٨١	٩٤ ٠٠٨	٤ ٢١٢	—	٩٨ ٢٢٠	(٢٧ ٥٥٢)	٣١ ٢٤٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٧ ٣٣٣	٦٩ ٧٩٩	١ ١٩٤	—	٧٠ ٩٩٣	٦٠ ٤٤٦	٢ ١٢٦	—	٦٢ ٥٧٢	(٨ ٠٢١)	٢٧ ٧٣٣
برنامج مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن المعني بهيكل التنسيق الأمني في العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٧٧	—	٢١	—	٢١	—	—	—	—	—	٣٩٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٨٠٦	—	—	٨٠٦	٤٠٩	٢٠	—	٤٢٩	—	٣٧٧
الصندوق الاستئماني المشترك بين البرنامج الإنمائي وكندا للعمليات الأمنية المذكورة في نداء الأمم المتحدة العاجل من أجل العراق في عام ٢٠٠٣	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٣٥	—	٨	—	٨	٤١٤	٢٢	—	٤٣٦	—	٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٦٩٠	—	—	٦٩٠	٢٤٣	١٢	—	٢٥٥	—	٤٣٥
الصندوق الاستئماني لدعم مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن من أجل نداء الأمم المتحدة الموحد المشترك بين الوكالات لعام ٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٥	—	١	—	١	—	—	—	—	—	١٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢٧٠	٣	—	٢٧٣	٢٥٨	—	—	٢٥٨	—	١٥
الصندوق الاستئماني لدعم مخصصات مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن: عمليات الأمن في السودان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٨٥)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(٨٥)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٥٠	—	—	٥٠	١٣٥	—	—	١٣٥	—	(٨٥)

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني لدعم مخصصات مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن: أمن موظفي الإغاثة في جمهورية الكونغو الديمقراطية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٣٧	—	١٦	—	١٦	٣٢١	—	—	٣٢١	—	٢٣٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٦١٥	١٠	—	٦٢٥	٨٨	—	—	٨٨	—	٥٣٧
الصندوق الاستئماني لتنفيذ مبادرات البرنامج الإنمائي المتعلقة بخطط العمل، ٢٠٠٠-٢٠٠٣	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٦٢٧	—	٤٥	—	٤٥	١ ١٤٠	—	—	١ ١٤٠	—	٥٣٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ١٥١	٥ ٥٥٤	١٧٩	—	٥ ٧٣٣	٥ ٤٧٢	٦٦	—	٥ ٥٣٨	٢٨١	١ ٦٢٧
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والمملكة المتحدة لصالح برنامج مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن لتعزيز أمن عمليات الأمم المتحدة في العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥ ٣٢٩	١٥٢	—	٥ ٤٨١	٥ ٠٠٦	٢٦٣	—	٥ ٢٦٩	—	٢١٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: مكتب التنظيم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٦ ٤٤١	١٣٨ ٩٧٥	٧٦١	١١	١٣٩ ٧٤٧	١٠٣ ٩٦٢	٤ ٥٤٩	—	١٠٨ ٥١١	(٢٧ ٥٥٢)	٤٠ ١٢٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٨ ١٩٥	٧٧ ٧٨٤	١ ٦١٤	٧	٧٩ ٤٠٥	٦٩ ٦٤٢	٢ ٩١٦	٢	٧٢ ٥٦٠	(٨ ٥٩٩)	٣٦ ٤٤١
مدير الصناديق: مكتب التنظيم/شعبة تخطيط وتنسيق الموارد												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني من أجل البلدان النامية المنكوبة بالمجاعة وسوء التغذية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧١٤	—	٣٥	—	٣٥	—	—	—	—	—	٧٤٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٩٤	—	٢٠	—	٢٠	—	—	—	—	—	٧١٤
المجموع، مدير الصناديق: مكتب التنظيم/شعبة تخطيط وتنسيق الموارد	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧١٤	—	٣٥	—	٣٥	—	—	—	—	—	٧٤٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٩٤	—	٢٠	—	٢٠	—	—	—	—	—	٧١٤
مدير الصناديق: مكتب منع الأزمات والإنعاش												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لدعم منع انتشار الأسلحة الصغيرة والحد منه	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٧٥٢	٧ ١٦٦	١٠٨	٣٠٦	٧ ٥٨٠	٢ ٢٥٢	٦٩	—	٢ ٣٢١	(٨ ٠١١)	—
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لحالات الأزمات وما بعد إنهاء الصراع والإنعاش	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥٨١	—	٢٩	—	٢٩	(١٤)	—	—	(١٤)	—	٦٢٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٨ ٥٧١	٢٧ ١١١	٤٤٧	٦٧ ٧٦٧	٩٥ ٣٢٥	١٨ ٢٣٩	٥ ٤٤٠	٦٥ ٢٣٧	٨٨ ٩١٦	(٣٤ ٣٩٩)	٥٨١
الدانمرك: الصندوق الاستئماني لبرنامج الإنعاش الانتقالي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٩٥	٤	—	٣٩٩	١٦٦	—	—	١٦٦	(٢٣٣)	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) وأفغانستان لمركز المعلومات الإنسانية دعم العاملين في مجال المساعدة الإنسانية ببيانات العمليات والمعايير والمنتجات في ميدان المعلومات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٩٦	٦	—	٥٠٢	—	—	—	—	(٥٠٢)	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز التنسيق الميداني في حالات الطوارئ في أفغانستان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١	—	—	—	—	—	—	—	—	١٤٠	١٤١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢٢٦	٣	—	٢٢٩	—	—	—	—	(٢٢٨) (١٢)	١
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني المواضيعي لمنع الأزمات والإنعاش	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١١٥ ١٨٠	٢٦ ٧٨٢	٤٤٩	٤٠١ ٨٠٨	٤٢٩ ٠٣٩	—	—	٣٥١ ٦٧٣	٣٥١ ٦٧٣	(١٨٩)	١٨٠ ٣٥٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣ ٥٥٩	٥ ٧٠٦	٣٣١	١٢٦ ٠٣٧	١٣٢ ٠٧٤	٢ ٨١٣	٨١	٦٣ ٨٥٥	٦٦ ٧٤٩	٤٦ ٢٩٦	١١٥ ١٨٠
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للتنمية الاجتماعية المستدامة والسلم ودعم البلدان التي تواجه حالات خاصة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٨٩	—	١١٣	—	١١٣	١ ٩٢٢	—	—	١ ٩٢٢	٣ ٨٣٠	٢ ٢١٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣ ٠٧١	١١ ٥٨٥	١٢٤	٦	١١ ٧١٥	١٣ ٧١١	٤٨	—	١٣ ٧٥٩	(٨٣٨)	١٨٩
المجموع، مدير الصناديق: مكتب منع الأزمات والإنعاش	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١١٥ ٩٥١	٢٦ ٧٨٢	٥٩١	٤٠١ ٨٠٨	٤٢٩ ١٨١	١ ٩٠٨	—	٣٥١ ٦٧٣	٣٥٣ ٥٨١	(٨ ٢١٩)	١٨٣ ٣٣٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٧ ٩٥٣	٥٢ ٦٨٥	١ ٠٢٣	١٩٤ ١١٦	٢٤٧ ٨٢٤	٣٧ ١٨١	٥ ٦٣٨	١٢٩ ٠٩٢	١٧١ ٩١١	٢ ٠٨٥	١١٥ ٩٥١
مدير الصناديق: الوحدة الخاصة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية												
صندوق بيريس – غيريرو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦ ٠١٦	١ ١٠٤	٤٣٦	—	١ ٥٤٠	٧٥٨	٧	—	٧٦٥	—	٦ ٧٩١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦ ٦٢٨	(٩)	٣٨٩	—	٣٨٠	٩٧٢	٢٠	—	٩٩٢	—	٦ ٠١٦
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والشبكة الإنمائية لنظام المعلومات التكنولوجية التجريبي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٣١	—	٦	—	٦	—	—	—	—	—	١٣٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧١	—	٢	—	٢	(٥٧)	(١)	—	(٥٨)	—	١٣١
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ١٩٢	٥ ١٥٣	١٧٤	—	٥ ٣٢٧	١ ٠٣٠	١٢٦	—	١ ١٥٦	—	٥ ٣٦٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٠٦٨	٩٥٠	٣١	—	٩٨١	٨٠٠	٧	—	٨٠٧	(٥٠)	١ ١٩٢
مرفق مجموعة بلدان الهند وجنوب أفريقيا والبرازيل	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢ ٧٠٥	٩٠	—	٢ ٧٩٥	١٣٩	٧	—	١٤٦	—	٢ ٦٤٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: الوحدة الخاصة للتعاون التقني فيما بين البلدان النامية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧ ٣٣٩	٨ ٩٦٢	٧٠٦	—	٩ ٦٦٨	١ ٩٢٧	١٤٠	—	٢ ٠٦٧	—	١٤ ٩٤٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧ ٧٦٧	٩٤١	٤٢٢	—	١ ٣٦٣	١ ٧١٥	٢٦	—	١ ٧٤١	(٥٠)	٧ ٣٣٩

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
مدير الصناديق – مكتب الموارد والشراكات الاستراتيجية										
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل اتخاذ إجراءات بشأن القضايا الإنمائية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٦)	—	—	—	—	—	—	—	(٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٩١	٥٢٠	١٢	—	٤٧٣	٤	—	٤٧٧	(٦) (٢٥٢)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للألفية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩ ٨٥٦	١٣ ٨٦٦	٢٦١	٣ ٢٨٢	١٠ ٩٠٠	٥٨٩	٧ ٠٩٧	١٨ ٥٨٦	٧ ٩٥٣ (٧٢٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٩ ١١٢	٧٦	٥ ٣٣٤	(٢٤٨)	٣ ٤٨٩	١ ٤٢٥	٤ ٦٦٦	٩ ٨٥٦ —
الصندوق الاستئماني الفرنسي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤١٩	٢١	—	٢٦٥	—	—	٢٦٥	٨١٠ ٦٣٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	— —
الصندوق الاستئماني البلجيكي لتعزيز المساعدة الإنمائية للقطاع الخاص لصالح البلدان النامية وتشجيع إصلاح الأمم المتحدة على الصعيد القطري	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٢٤	١	—	٥٨	٣	—	٦١	١٦٤ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	— —
المجموع، مدير الصناديق: مكتب الموارد والشراكات الاستراتيجية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٩ ٨٥٠	١٤ ٥٠٩	٢٨٣	٣ ٢٨٢	١١ ٢٢٣	٥٩٢	٧ ٠٩٧	١٨ ٩١٢	٨ ٩٢١ (٩١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٩١	٩ ٦٣٢	٨٨	٥ ٣٣٤	٢٢٥	٣ ٤٩٣	١ ٤٢٥	٥ ١٤٣	٩ ٨٥٠ (٢٥٢)
مدير الصناديق – برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدول العربية										
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني من أجل الحكم المحلي وإنعاش البلد في جنوب السودان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٦٢٠	١	—	(١٧)	—	—	(١٧)	٦٣٨ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	— —
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للصومال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٢٧٨	—	٦٢	—	١٤	—	—	١٤	١ ٣٢٦ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ١١٨	١٨	٣٥	—	(١٠٤)	(٣)	—	(١٠٧)	١ ٢٧٨ —
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية وسوريا لمشروع ”تعداد السكان والمساكن في سوريا“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	— —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٨٣	—	٥	—	١	—	—	١	— (٢٨٧)
الصندوق الاستئماني لتخفيف حدة الفقر في المنطقة العربية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٩٩	—	١٤	—	—	—	—	—	٣١٣ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٠٩	—	١٠	—	١١٦	٤	—	١٢٠	٢٩٩ —
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لبرنامج العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(١٦ ٧٥٠)	٢٢ ٢٣٨	٢٨١	—	(١٩١)	(٤٥)	—	(٢٣٦)	١٧٢ (٥ ٨٣٣)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	(٤ ٤٣٧)	٢٧١ ٩١٠	٣٠٩	—	٢٧٢ ٩٤٥	١١ ١٤٦	—	٢٨٤ ٠٩١	(١٦ ٧٥٠) (٤٤١)
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وإيطاليا من أجل مشروع ”اليمن – البيئة والموارد الطبيعية والفقر في أرخبيل سوقطرة“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٢	—	٤	—	—	—	—	—	٧٦ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤٦٠	—	٦	—	٣٨٢	١٢	—	٣٩٤	٧٢ —
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج إدارة النفايات الحضرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٤٤)	١٩٨	—	—	—	—	—	—	١٥٤ —
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٥	٢٠١	—	—	٤٥٠	—	—	٤٥٠	(٤٤) —

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية): الصندوق الاستئماني من أجل العمليات الأمنية للقطاع الشمالي من	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
عملية شريان الحياة في السودان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٦٣	١٧	—	—	١٧	٧٤	٦	—	٨٠	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين العراق والجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون												
الإنسانية) لتحسين ظروف معيشة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٥	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٥
السجينات واعتمادهن بأنفسهن	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٧٣	٢٢	—	—	٢٢	٨٧	٣	—	٩٠	—	٥
الصندوق الاستئماني المشترك بين العراق والجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية) من أجل إصلاح منشأة معالجة المياه ومحطتي ضخ المياه وضخ	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠	—	١	—	١	—	—	—	—	—	٢١
المجاري في بغداد	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٥٩٣	١٢٢	٤	—	١٢٦	٦٧٧	٢٢	—	٦٩٩	—	٢٠
الصندوق الاستئماني لمصر في مجال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧ ٣٦٣	٢ ٥٦٣	٢٠٨	—	٢ ٧٧١	٥ ٩٦٢	٣٠١	—	٦ ٢٦٣	—	٣ ٨٧١
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٨ ٤٥٠	٩٧	—	٨ ٥٤٧	١ ١٢٨	٥٦	—	١ ١٨٤	—	٧ ٣٦٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٧٣)	١١٩	—	—	١١٩	(١٤)	—	—	(١٤)	—	٦٠
الصومال	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٦٢	٢	—	٤٦٤	٥٢٣	١٤	—	٥٣٧	—	(٧٣)
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (مكتب الشؤون الإنسانية): الصندوق الاستئماني لتعزيز عملية الأمم المتحدة الأمنية لدعم جهود	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٠	—	٣	—	٣	٦٦	٣	—	٦٩	—	٤
المعونة الإنسانية في السودان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٣٦	—	—	١٣٦	٦٦	—	—	٦٦	—	٧٠
مكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتحسين الأحوال الصحية والمتعلقة بالصرف الصحي في مركز	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٦	٢٣	٤	—	٢٧	٧٩	٤	—	٨٣	—	٢٠
المسنين بالموصل	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٧٥	١	—	٧٦	—	—	—	—	—	٧٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لوحدة الاتحاد الأفريقي/ الأمم المتحدة للتخطيط الاستراتيجي للتجريد من السلاح في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٦٥	—	—	٢٦٥	١٣٩	٧	—	١٤٦	—	١١٩
الصومال	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز وحدة التوعية البيئية الدائمة بوزارة البيئة في	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٩	١٣	—	—	١٣	٤٧	٤	—	٥١	—	١
لبنان	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٨٧	٢	—	٨٩	٤٦	٤	—	٥٠	—	٣٩

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين مكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الأوروبية والعراق لإصلاح مرافق المياه والصرف الصحي في بغداد لأغراض إنسانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	(٢٩٢)	—	—	—	—	—	—	—	—	(٢٩٢)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٣٧٩	—	—	١ ٦٧١	—	—	١ ٦٧١	—	(٢٩٢)
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للتقييم البيئي الاستراتيجي والتخطيط لاستخدام الأراضي في لبنان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٠	١١٩	—	—	١٤٣	١٠	—	١٥٣	—	٢٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٠٠	٢	—	٣٩	٣	—	٤٢	—	٦٠
مكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني المخصص للجنة العليا للانتخابات والاستفتاء ات في اليمن فيما يتعلق بمشروع دعم الانتخابات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٨	—	٢	—	—	—	—	—	(٥١)	(١١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٦٥	٢	—	٤٢٩	—	—	٤٢٩	—	٣٨
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: صندوق برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٩ ٠٨٣	١٢٠ ١٩٢	١ ٥٧٥	٧٤٢	١١٠ ٠٧٧	٥٥٢	—	١١٠ ٦٢٩	(٢٥٠)	٤٠ ٧١٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٩ ٠٥٨	٤٤ ٦٥٥	٧٩٠	١٤ ٧٢٣	٦٢ ٢٤٤	٣١٣	٧ ٥٩٥	٧٠ ١٥٢	٩	٢٩ ٠٨٣
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية ولبنان لبرنامج الحياة – البلدان الثالثة – تقديم المساعدة التقنية لتعزيز حسن الإدارة في المهام البيئية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٨٢	١٥٨	٧	—	١٧٤	٩	—	١٨٣	—	١٦٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٨٣	—	—	١	—	—	١	—	١٨٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لجيبوتي من أجل مشروع ”إعادة إدماج المشردين من خلال إعادة بناء المساكن التي تهدمت أو لحق بها ضرر في المناطق المتضررة من الصراع“	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٠١٨	٤٤٩	١٩	—	١ ٤٠٥	٥٥	—	١ ٤٦٠	—	٢٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٠٥٩	—	—	٤١	—	—	٤١	—	١ ٠١٨
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لدعم أنشطة البرنامج في العراق في مجالي الكهرباء والهياكل الأساسية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠ ٥٤٩	—	٦١٢	—	٦١٢	—	—	—	(٢١) (١٦١)	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٢٩ ٢٨٢	—	—	٨ ٧٣٣	—	—	٨ ٧٣٣	—	٢٠ ٥٤٩
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والصومال لبناء القدرات في مجال الأعمال المتعلقة بالألغام ولإجراء دراسة استقصائية لأثر الألغام الأرضية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ١٣١	—	١٨	—	١ ٢٥٨	٢٣	—	١ ٢٨١	(١٨)	(١٥٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١ ٥١٤	—	—	٣٨٣	—	—	٣٨٣	—	١ ١٣١

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإصلاح خدمات الصرف الصحي في بغداد بالعراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٣٨١٨	—	١٨٦	—	١٨٦	٩٠	٦	—	٩٦	—	٣٩٠٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٣٨١٨	—	—	٣٨١٨	—	—	—	—	—	٣٨١٨
مكتب الشؤون الإنسانية التابع للجماعة الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز عمليات الأمم المتحدة الأمنية دعما لجهود المعونة الإنسانية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٨٦	—	—	—	—	٢٦٠	—	—	٢٦٠	—	(٧٤)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٨٦	—	—	١٨٦	—	—	—	—	—	١٨٦
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية (صندوق التنمية الأوروبي) والصومال من أجل دراسة الجدوى المقترح إجراؤها بشأن الخدمات المالية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٠	—	٣	—	٣	—	—	—	—	—	٦٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٦٤	—	—	٦٤	٤	—	—	٤	—	٦٠
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والصومال للتغطية الإعلامية في عملية إلدوري لإحلال السلام (المرحلتان ٢ و ٣)	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٨٤	—	٤	—	٤	(١٦)	—	—	(١٦)	(٣٦)	٦٨
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٤٩	—	—	١٤٩	٦٥	—	—	٦٥	—	٨٤
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والصومال لتعزيز الحكم الرشيد من خلال دعم أمانة الهيئة الصومالية لتنسيق المعونة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٤٨	—	٧	—	٧	٤١	٤	—	٤٥	—	١١٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	١٩٥	—	—	١٩٥	٤٧	—	—	٤٧	—	١٤٨
التدريب التوجيهي في مجال التوعية الأمنية للعراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٤٨٣	—	—	٤٨٣	٤٨٣	٢٤	—	٥٠٧	—	(٢٤)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم تعمير العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٤٥ ٠٨٩	٥ ٤٤٧	—	٢٥٠ ٥٣٦	١٢٨ ٩٤٠	٥ ٧٢٦	—	١٣٤ ٦٦٦	—	١١٥ ٨٧٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
شراء معدات ومواد وخدمات الأمن والحماية في حالات الطوارئ — العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٨٥٣	—	—	١ ٨٥٣	١ ٦٣٢	٧٤	—	١ ٧٠٦	—	١٤٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الإدارة المتكاملة لنفايات صناعات عصر الزيتون في لبنان والجمهورية العربية السورية والأردن	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٨٠	—	—	٣٨٠	١٢٠	٨	—	١٢٨	—	٢٥٢
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الهيئة الصومالية لتنسيق المعونة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٣٤	—	—	٣٣٤	٢١٧	١٤	—	٢٣١	—	١٠٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تعزيز حقوق المرأة والطفل من خلال الإعلام (تونس ولبنان ومصر)	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٤٤	—	—	٢٤٤	٥٣٢	١٦	—	٥٤٨	—	(٣٠٤)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
تقرير التنمية البشرية في البلدان العربية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٩٥٨	٢٨	٥٠٣	١ ٤٨٩	—	—	٢٠٩	٢٠٩	(٢٥٤)	١ ٠٢٦
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني لدعم الأنشطة البرنامجية في الانتخابات العراقية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	٢١ ٠٦٤	١ ٥٤٤	—	٢٢ ٦٠٨	٢١ ١٦١	(١ ٤٤٧)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتنسيق وإدارة أعمال المنسق المقيم للأمم المتحدة لشراء السلع والخدمات التقنية في حالات الطوارئ من أجل إقامة بنية تحتية للمعالجة الآلية للمعلومات والاتصالات للأمم المتحدة – العراق	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢١٠	—	—	٢١٠	٢١٩	١٠	—	٢٢٩	—	(١٩)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	(٥٧١)	٥٧١	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للتقييم المشترك لاحتياجات الصومال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ١٥١	٢	—	١ ١٥٣	—	—	—	—	—	١ ١٥٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمشروع تقديم المساعدة التقنية من أجل إصلاح القانون الانتخابي في لبنان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١٥١	—	—	١٥١	—	—	—	—	—	١٥١
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
نموذج القرية الخالية من تشويه الأعضاء التناسلية للإناث المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية ومصر: إظهار الشراكة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٨٩	١	—	٣٩٠	—	—	—	—	—	٣٩٠
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبعثة مراقبة الانتخابات في لبنان	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٨٨٩	—	—	١ ٨٨٩	١ ٨١٢	١٢٧	—	١ ٩٣٩	—	(٥٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم برنامج سيادة القانون والأمن في الصومال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣ ٢٦٥	٣	—	٣ ٢٦٨	١ ٣٧٧	٨٨	—	١ ٤٦٥	—	١ ٨٠٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمشروع تنمية القطاع المالي في الصومال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٦٤٣	١	—	٦٤٤	٢١٩	١١	—	٢٣٠	—	٤١٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والسودان لدعم بعثة التقييم المشتركة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣٤٢	—	—	٣٤٢	٢١٢	٤١	—	٢٥٣	—	٨٩
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية			الصناديق الاستئمانية				
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع	
الصندوق الاستئماني المشترك بين الجماعة الاقتصادية الأوروبية والسودان لبرنامج الإنعاش وإعادة التأهيل على المستوى المحلي بعد انتهاء الصراع	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٣ ٠٠٦	٣٧	—	—	١ ٦١٠	—	١ ٦١٠	—	٢١ ٤٣٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
دعم الجماعة الاقتصادية الأوروبية للمبعوث الخاص من أجل الانسحاب من غزة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٤٢٤	—	—	١ ٠٦٤	٥	—	١ ٠٦٩	—	٣٥٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لخدمات الدعم التي تقدمها الأمانة العامة للتنسيق بين المجتمع الدولي والصومال	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٥٧١	١	—	٧	—	—	٧	—	٥٦٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعبئة المجتمع المدني الفلسطيني خلال الانتخابات من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٢٤٧	—	—	—	—	—	—	—	٢٤٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدول العربية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٨ ٤٢٠	٤٢٩ ٥٨٦	٨ ٥٣١	١ ٢٤٥	٤٣٩ ٣٦٢	٢٧٧ ٤١٥	١٠ ٢٣١	٢٨٧ ٨٥٥	٢٠٩	(٦ ٤٤٢)	١٩٣ ٤٨٥
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٧ ٨٢٥	٣٦٤ ٥٤٩	١ ٢٦٥	١٤ ٧٢٣	٣٨٠ ٥٣٧	٣٤٩ ٤٧٧	١٢ ١٥١	٣٦٩ ٢٢٣	٧ ٥٩٥	(٧١٩)	٤٨ ٤٢٠
مدير الصناديق: مكتب التقييم												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لتقييم تنمية القدرات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٧٠	—	٦	٨	١٤	—	—	٣	٣	(١ ٦٥٧)	(١ ١٧٦)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣ ٨٩٦	—	١٧	٣٩	٥٦	—	—	٢ ٥٢٨	٢ ٥٢٨	(٩٥٤)	٤٧٠
ألمانيا: الصندوق الاستئماني للتدقيق المنهجي لمفاهيم إطار النتائج الاستراتيجية/ التقرير السنوي الذي يرتكز على تحقيق النتائج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١٠٥	—	١	—	١	١٠٧	—	١٠٧	—	(١)	(٢)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٣٠٥	—	٥	—	٥	٧٢	١١٥	١٨٧	—	(١٨)	١٠٥
الدانمرك: الصندوق الاستئماني لتقرير فعالية التنمية لعام ٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٩	—	٤	—	٤	٦	—	٦	—	—	٧٧
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	٤٤٢	—	—	٤٤٢	٣٥٢	١١	٣٦٣	—	—	٧٩
النرويج: الصندوق الاستئماني لمكتب التقييم التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	٣١٧	٥	—	٣٢٢	٣١٧	٢٥	٣٤٢	—	—	(٢٠)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصناديق: مكتب التقييم	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٥٤	٣١٧	١٦	٨	٣٤١	٤٣٠	٢٥	٤٥٨	٣	(١ ٦٥٨)	(١ ١٢١)
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤ ٢٠١	٤٤٢	٢٢	٣٩	٥٠٣	٤٢٤	١٢٦	٣ ٠٧٨	٢ ٥٢٨	(٩٧٢)	٦٥٤
مدير الصندوق/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، جنيف												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للدعوة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٣٠	٧٣٠	١٩	—	٧٤٩	٧٠٨	٣٨	٧٤٦	—	—	٤٣٣
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٦٠	٧٥٨	٩	—	٧٦٧	٥٧٩	١٨	٥٩٧	—	—	٤٣٠

اسم الصندوق الاستئماني	العام	أرصدة الصناديق عن السنة المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير[أ]	الإيرادات				النفقات				المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والمحولة من/إلى الصناديق الأخرى — الصافي	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر[أ]
			الصناديق الاستئمانية				الصناديق الاستئمانية					
			المساهمات	إيرادات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية	المجموع	تكاليف المشاريع	نفقات أخرى	الصناديق الاستئمانية الفرعية[ب]	المجموع		
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للشراكات الابتكارية مع الحكومات الوطنية والسلطات المحلية والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية	٢٠٠٥-٢٠٠٤	—	١ ٥٧٦	٢٤	—	١ ٦٠٠	٥٥	—	—	٥٥	—	١ ٥٤٥
والمؤسسات الأكاديمية والمؤسسات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع، مدير الصندوق: برنامج	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٣٠	٢ ٣٠٦	٤٣	—	٢ ٣٤٩	٧٦٣	٣٨	—	٨٠١	—	١ ٩٧٨
الأمم المتحدة الإنمائي، جنيف	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٦٠	٧٥٨	٩	—	٧٦٧	٥٧٩	١٨	—	٥٩٧	—	٤٣٠
مدير الصناديق: المكتب المسؤول عن تقرير التنمية البشرية												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني لدعم بناء القدرات التحليلية للدعوة إلى	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٧٥٤	—	٢٣	—	٢٣	٤٥٥	١٩	—	٤٧٤	—	٣٠٣
التنمية البشرية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٩٢١	١ ٠٨١	١٣	—	١ ٠٩٤	١ ٢٠١	٦٠	—	١ ٢٦١	—	٧٥٤
الصندوق الاستئماني لتعميم مراعاة	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٤٥٨	—	١٦	—	١٦	٩٠	١٦	—	١٠٦	—	٣٦٨
التنمية البشرية في الأنشطة التنفيذية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١ ٤٤٣	—	٢٩	—	٢٩	٩٩٤	٢٠	—	١ ٠١٤	—	٤٥٨
المجموع، مدير الصناديق: المكتب	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٢١٢	—	٣٩	—	٣٩	٥٤٥	٣٥	—	٥٨٠	—	٦٧١
المسؤول عن تقرير التنمية البشرية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢ ٣٦٤	١ ٠٨١	٤٢	—	١ ١٢٣	٢ ١٩٥	٨٠	—	٢ ٢٧٥	—	١ ٢١٢
مدير الصناديق: مكتب مدير البرنامج/فريق دعم العمليات												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: الصندوق الاستئماني للشراكات	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٤١١	٣٠٨	(١٧٥)	٢٦ ٣٢٥	٢٦ ٤٥٨	٢٦٩	١٦	١٨ ٥٠١	١٨ ٧٨٦	(١٥٥)	٨ ٩٢٨
الدولية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٠ ٤٧٠	٥	(٤٥)	١٨ ٢٥١	١٨ ٢١١	٤	—	٢٥ ٤٨٤	٢٥ ٤٨٨	(١ ٧٨٢)	١ ٤١١
المجموع، مدير الصناديق: مكتب	٢٠٠٥-٢٠٠٤	١ ٤١١	٣٠٨	(١٧٥)	٢٦ ٣٢٥	٢٦ ٤٥٨	٢٦٩	١٦	١٨ ٥٠١	١٨ ٧٨٦	(١٥٥)	٨ ٩٢٨
مدير البرنامج/فريق دعم العمليات	٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٠ ٤٧٠	٥	(٤٥)	١٨ ٢٥١	١٨ ٢١١	٤	—	٢٥ ٤٨٤	٢٥ ٤٨٨	(١ ٧٨٢)	١ ٤١١
المجموع الكلي	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٦٠٢ ٨٤٩	١ ٨٨٣ ٥٧٨	٢٧ ٠٤٨	٤٨٨ ٣١٥	٢ ٣٩٨ ٩٤١	١ ٣٢١ ٥٩٢	٧٧ ٠٨٧	٤٥٠ ٦٧٧	١ ٨٤٩ ٣٥٦	(٤٢ ٢٧٠)	١ ١١٠ ١٦٤
	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٤١٦ ٩٧٧	١ ٢٠٨ ٧٢٧	١٣ ٨٩٣	٢٥٥ ٠٩٣	١ ٤٧٧ ٧١٣	٩٥١ ٥٤٠	٧١ ٩٩٢	٢٣٧ ٤٥٢	١ ٢٦٠ ٩٨٤	(٣٠ ٨٥٧)	٦٠٢ ٨٤٩
					[د]	**البيان ١-٢**			[د]	**البيان ١-٢**		**البيان ١-٢**

(أ) تشمل الموارد العادية، وتقاسم التكاليف، واتفاقات الخدمات الإدارية، وخدمات الدعم القابلة للاسترداد حيثما انطبق ذلك.

(ب) تشمل تكاليف دعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

(ج) بنود خارجة عن بيان الميزانية للعلم فقط.

(د) الجدول ٥-١.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤ – ٢٠٠٥

الجدول ٥–١

حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

جدول إيرادات ونفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى – الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
مدير الصناديق: مكتب سياسات التنمية									
١ – الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف (مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف)									
الجهة المانحة: السويد									
مشروع التشجير المتكامل في مناطق لوغا وبابل ومباكي في السنغال	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
المشروع الوطني لشراء البذور وتحسين الأشجار، إثيوبيا	٨٩	—	٣	٣	—	—	—	—	٩٢
الجهة المانحة: بلجيكا									
تقديم الدعم لتيسير وضع برامج عمل وطنية لمكافحة التصحر في البلدان الأفريقية الأطراف المتضررة وتنفيذها	٢٢٨	—	١٠	١٠	٥٨	٥	٦٣	—	١٧٥

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: النرويج									
الدعم البرنامجي النرويجي المقدم للبلدان المتضررة في سياق العمل العاجل لأفريقيا بموجب اتفاقية مكافحة التصحر	٨٧٢	—	٩٣	٩٣	—	—	—	—	٩٦٥
الجهة المانحة: الدانمرك									
برنامج تقديم الدعم للتنفيذ في إطار اتفاقية مكافحة التصحر في الجنوب الأفريقي	٦٥٦	—	١٩	١٩	٤١	—	٤١	(٥٦٦)	٦٨
المجموع الفرعي	**١ ٨٤٥**	**—**	**١٢٥**	**١٢٥**	**٩٩**	**٥**	**١٠٤**	**(٥٦٦)**	**١ ٣٠٠**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٢ - الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية									
الجهة المانحة: أستراليا									
برنامج حفظ التنوع البيولوجي في جنوب المحيط الهادئ	٥٥٧	—	٢٧	٢٧	—	—	—	—	٥٨٤
الجهة المانحة: مؤسسة تشارلز ستيوارت موط									
تدعيم الصناديق البيئية وتعزيزها	٣٧٣	—	١٨	١٨	—	—	—	—	٣٩١
الجهة المانحة: الدانمرك									
مشروع النفايات البلدية والصناعية في تنزانيا	(٥٥)	—	—	—	—	—	—	—	(٥٥)
الجهة المانحة: مؤسسة مؤتمر القمة									
تدعيم الصناديق البيئية وتعزيزها	٦٥	—	٣	٣	—	—	—	—	٦٨

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: مؤسسة ماك آرثر									
برنامج المنح الصغيرة	٣١٨	—	١٠	١٠	—	—	—	—	٣٢٨
الجهة المانحة: المفوضية الأوروبية									
برنامج دعم الاتصالات الوطنية	٣٢٥	—	١٥	١٥	—	—	—	—	٣٤٠
الجهة المانحة: المفوضية الأوروبية									
برنامج المنح الصغيرة من أجل عملية مراقبة الغابات المدارية	١ ٣٦٦	٨ ٩٢٣	٥٨	٨ ٩٨١	٦ ٤٤٥	٣	٦ ٤٤٨	—	٣ ٨٩٩
المجموع الفرعي	**٢ ٩٤٩**	**٨ ٩٢٣**	**١٣١**	**٩ ٠٥٤**	**٦ ٤٤٥**	**٣**	**٦ ٤٤٨**	**—**	**٥ ٥٥٥**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٣ - الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال									
الجهة المانحة:									
التحول من استخدام مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ إلى تكنولوجيا النفخ بالمياه في تصنيع رغوة البولي يوريثان المرنة المقولبة في مؤسسة فليكسو فوم ب. المحدودة (٥)	١٦	—		١٦	—	—	—	—	١١
الجهة المانحة:									
التحول من استخدام مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ إلى تكنولوجيا النفخ بالمياه في تصنيع رغوة البولي يوريثان المرنة المقولبة في مؤسسة مالفيكا بوليميرز (٣)	١٦	—		١٦	٢	—	٢	—	١١

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الصندوق الاستئماني المشترك بين حكومة مملكة بلجيكا والبرنامج الإنمائي من أجل الاستغناء تدريجيا عن مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ بالتحول إلى تكنولوجيا مادة HCFC-141b في تصنيع رغوة البولي يوريثان الصلبة في مؤسسة كيميكا أنديانا في بوليفيا	١٠٨	—	٢	٢	—	—	—	(١١٠)	—
الجهة المانحة:									
التحول من استخدام مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ إلى تكنولوجيا النفخ بالمياه في تصنيع رغوة البولي يوريثان المرنة المقولبة في مؤسسة صناعات أوتو ب. المحدودة	(٥)	١٤	—	١٤	١	—	١	—	٨
الجهة المانحة:									
التحول من استخدام مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ إلى تكنولوجيا النفخ بالمياه في تصنيع رغوة البولي يوريثان المرنة المقولبة في مؤسسة منتجات سوتليج للعربات ب. المحدودة	(٦)	١٦	—	١٦	—	—	—	—	١٠
الجهة المانحة: الولايات المتحدة الأمريكية									
مشروع البيان العملي العالمي/الأقاليمي المتعلق باسترجاع وإعادة تدوير المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في أجهزة تكييف الهواء المتنقلة	٦٥	—	٣	٣	—	—	—	—	٦٨

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: الدانمرك ووكالة حماية البيئة التابعة للولايات المتحدة الأمريكية									
إنشاء مركز لإعادة تدوير مركبات الكلوروفلورو كربون في مصنع جيجانغ دونغيانغ للمواد الكيميائية	٩٩	—	٥	٥	(١١)	—	(١١)	—	١١٥
الجهة المانحة: الوكالة السويدية للتنمية الدولية									
السويد- نقل التكنولوجيا/بيانها العملي والإسهام في استراتيجية التمويل القطاعي للاستغناء تدريجيا عن استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون في قطاع صناعة المذيبات في الصين	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة:									
مشروع تقديم المساعدة في الأعمال التحضيرية للتخلص من المواد المستنفدة لطبقة الأوزون (مركبات الكلوروفلورو كربون - ١١٣ ومركب تريكلورو أنيزول TCA) المستخدمة في خطوط إنتاج مؤسسات البلور السائل وأنابيب الصورة التلفزيونية في إقليم غوانغدونغ في الصين	٤٥	—	٢	٢	—	—	—	—	٤٧

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: اليابان									
الاستغناء تدريجيا عن مركبات الكلوروفلورو كربون — ١١ في تصنيع الألواح الرغوية المرنة في مؤسسة الحديد المطاوع الشرقية المحدودة بالتحول إلى استخدام كلوريد الميثيلين	٣٨	—	٢	٢	—	—	—	—	٤٠
الجهة المانحة:									
الاستغناء تدريجيا عن مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ في تصنيع الألواح الرغوية المرنة في مؤسسة صناعات مارت كيم المحدودة بالتحول إلى استخدام كلوريد الميثيلين	١٦	—	١	١	—	—	—	—	١٧
الجهة المانحة:									
الاستغناء تدريجيا عن مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ في تصنيع الألواح الرغوية المرنة في مؤسسة ماك — فيكو (نيجيريا) المحدودة بالتحول إلى استخدام كلوريد الميثيلين	١٠	—	—	—	—	—	—	—	١٠
الجهة المانحة: ألمانيا									
الاستغناء عن مركبات الكلوروفلورو كربون ١١ و ١٢ في تصنيع أجهزة التبريد المترلية والتجارية، وما إلى ذلك. في شركة أزكزون لصناعة التبريد	١١٥	—	٧	٧	(٢)	—	(٢)	(٩٨)	٢٦

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الصندوق الثنائي لبروتوكول مونتريال	—	٦ ٣١٢	٨٣٥	٧ ١٤٧	١ ٩١٧	٥٤	١ ٩٧١	—	٥ ١٧٦
المجموع الفرعي	**٤٧٧**	**٦ ٣٧٤**	**٨٥٧**	**٧ ٢٣١**	**١ ٩٠٧**	**٥٤**	**١ ٩٦١**	**(٢٠٨)**	**٥ ٥٣٩**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٤ - الصندوق الاستئماني لبناء القدرات للقرن ٢١									
الجهة المانحة: هولندا									
دعم القدرات القطرية لبرنامج العمل الوطني لحفظ الغابات	٢٩٨	—	١٤	١٤	—	—	—	—	٣١٢
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية									
مجموعة أنشطة تدريبية واستشارية متكاملة لمكافحة التلوث في حلب (سوريا)	٣١	—	—	—	(١)	—	(١)	—	٣٢
المجموع الفرعي	**٣٢٩**	**—**	**١٤**	**١٤**	**(١)**	**—**	**(١)**	**—**	**٣٤٤**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٥ - حساب الطاقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: بولندا									
البرنامج الدولي للتدريب على الاستعمال الفعال للطاقة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٦ - تعزيز دور القطاع الخاص في التنمية									
الجهة المانحة: منظمة غير حكومية									
استحداث مضخة يدوية معيارية للآبار العميقة لاستعمالها في البلدان النامية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
٧ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للشراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل البيئة الحضرية									
الجهة المانحة: المملكة المتحدة									
الشراكة بين القطاعين العام والخاص من أجل البيئة الحضرية	٧٥٧	٦٤٧	٣٧	٦٨٤	٩٠٩	٢٧	٩٣٦	—	٥٠٥
المجموع الفرعي	**٧٥٧**	**٦٤٧**	**٣٧**	**٦٨٤**	**٩٠٩**	**٢٧**	**٩٣٦**	**—**	**٥٠٥**
٨ - الصندوق الاستئماني لأنشطة متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، المرحلة الثانية									
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني لأنشطة متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية الثاني	١٠١٦	—	٢٤	٢٤	١٠٣٣	٧١	١١٠٤	١٣٠	٦٦
المجموع الفرعي	**١٠١٦**	**—**	**٢٤**	**٢٤**	**١٠٣٣**	**٧١**	**١١٠٤**	**١٣٠**	**٦٦**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٩ - الصندوق الاستئماني للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نموا -الشباك الأول									
الجهة المانحة: بلجيكا									
مرفق التحول المنهجي البلجيكي للصندوق الاستئماني للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نموا	٦٩٣	—	٢٣	٢٣	—	—	—	—	٧١٦
المجموع الفرعي	**٦٩٣**	**—**	**٢٣**	**٢٣**	**—**	**—**	**—**	**—**	**٧١٦**
١٠- الصندوق الاستئماني المواضيعي التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الدعوة إلى إيجاد قيادة قوية على جميع الصعد، وبناء التحالفات وإقامة حوار وطني بشأن السياسات من أجل الاستجابة الفعالة لفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز	—	—	—	—	٤٢	—	٤٢	٤٤	٢
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تطوير القدرات وتخطيط برامج وطنية متعددة القطاعات تراعي المنظور الجنساني في مجال نقص المناعة البشرية/الإيدز وإدارتها وتنفيذها وإضفاء اللامركزية عليها	—	—	(١٥٥)	(١٥٥)	١ ٩٧٨	١٤٨	٢ ١٢٦	٢ ٣٣٣	٥٢

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
إدماج مسألة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز في صلب أنشطة التخطيط الإنمائي، واستراتيجيات الحد من الفقر، وعمليات اعتماد مخصصات الميزانية	(٢)	—	—	—	—	—	—	—	(٢)
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تعزيز حقوق الإنسان بوصفها إطارا معياريا وأخلاقيا للاستجابة لمسألة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، بما في ذلك الإصلاحات القانونية	١	—	١	١	٢٢	—	٢٢	١١٩	٩٩
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الاستعانة بتكنولوجيا الوسائط المتعددة في الاضطلاع بأنشطة الإعلام والتوعية على نطاق واسع	(١)	—	—	—	—	—	—	١	—
الجهة **المانحة: جهات مختلفة**									
مبادرات المكاتب القطرية	(١٤٢)	١٨٨	—	١٨٨	١١	—	١١	—	٣٥
المجموع الفرعي	**(١٤٤)**	**١٨٨**	**(١٥٤)**	**٣٤**	**٢٠٥٣**	**١٤٨**	**٢٢٠١**	**٢٤٩٧**	**١٨٦**
١١ - الصندوق الاستئماني المواضيعي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تنفيذ الاستراتيجيات وتنمية القدرات	—	—	—	—	٢٢٦	١	٢٢٧	٢٣٤	٧

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
المبادرة المتعلقة بالمنح في مجال التطبيقات الرقمية	—	—	—	—	١١١	—	١١١	١١١	—
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
حملات التوعية الوطنية والتعزيز والحملات الموجهة إلى أصحاب المصلحة	—	—	—	—	(٩)	—	(٩)	—	٩
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيدين الوطني والإقليمي من أجل استراتيجيات التنمية	—	—	—	—	١٩٧	٣	٢٠٠	٢٠٢	٢
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في خدمة الحكم الديمقراطي	١	—	—	—	٣١٩	—	٣١٩	٣٥٣	٣٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	—	—	٢٧	٢٧	١ ٣٤٢	٤١	١ ٣٨٣	١ ٨٠١	٤٤٥
المجموع الفرعي	**١**	**—**	**٢٧**	**٢٧**	**٢ ١٨٦**	**٤٥**	**٢ ٢٣١**	**٢ ٧٠١**	**٤٩٨**
١٢ - الصندوق الاستئماني المواضيعي للحكم الديمقراطي التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تحقيق اللامركزية والحكم المحلي	(١)	٧٣٠	—	٧٣٠	٤ ٧٠٠	—	٤ ٧٠٠	٤ ٣٢٤	٣٥٣
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الوصول إلى المعلومات	(٢)	٣ ٠٠٢	٩٩	٣ ١٠١	١ ٨١٧	٣٠	١ ٨٤٧	—	١ ٢٥٢

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
إصلاح الإدارة العامة والخدمة المدنية	—	—	—	—	٢ ٧٥٨	—	٢ ٧٥٨	٣ ١٥٢	٣٩٤
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	٣ ٩٢٣	٨ ٢٨٥	١٣١	٨ ٤١٦	١٠ ٩٨٣	٣٠٤	١١ ٢٨٧	١ ١٦٦	٢ ٢١٨
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الهيئات التشريعية	(١)	—	—	—	١ ٦٢٥	١٦	١ ٦٤١	١ ٨٣٠	١٨٨
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
النظم والعمليات الانتخابية	—	—	—	—	٢ ٣١٣	٢٥	٢ ٣٣٨	٢ ٦٠٤	٢٦٦
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
اللجوء إلى العدالة والتمتع بحقوق الإنسان	—	(٢٨)	(٣)	(٣١)	٩ ٠٨٢	٧٠	٩ ١٥٢	٩ ٥٢٦	٣٤٣
المجموع الفرعي	**٣ ٩١٩**	**١١ ٩٨٩**	**٢٢٧**	**١٢ ٢١٦**	**٣٣ ٢٧٨**	**٤٤٥**	**٣٣ ٧٢٣**	**٢٢ ٦٠٢**	**٥ ٠١٤**
١٣ - الصندوق الاستئماني المواضيعي المعني بتسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
زيادة إمكانية الاستفادة من تمويل الاستثمار في مجال الطاقة المستدامة	—	—	١	١	٩٥	(١)	٩٤	٩٥	٢
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تعزيز أطر السياسات الوطنية لدعم تسخير الطاقة لأغراض الحد من الفقر والتنمية المستدامة	—	٧٣٣	٥	٧٣٨	٥٨٥	٦	٥٩١	٣٢٩	٤٧٦

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تعزيز خدمات الطاقة في المناطق الريفية من أجل تعزيز النمو والإنصاف	—	١٦	—	١٦	٢ ١٢٥	٢٤	٢ ١٤٩	٢ ١٩١	٥٨
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تعزيز تكنولوجيات الطاقة النظيفة من أجل التنمية المستدامة	—	—	—	—	٧٤٩	—	٧٤٩	٨٤٠	٩١
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	—	٣ ٣٨٧	٢٤	٣ ٤١١	١ ١٣٢	٢٩	١ ١٦١	٥٠٥	٢ ٧٥٥
المجموع الفرعي	**—**	**٤ ١٣٦**	**٣٠**	**٤ ١٦٦**	**٤ ٦٨٦**	**٥٨**	**٤ ٧٤٤**	**٣ ٩٦٠**	**٣ ٣٨٢**
١٤ - الصندوق الاستئماني المواضيعي المعني بالحد من الفقر من أجل تحقيق التنمية المستدامة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
القيادة والابتكار	١	٤٤٣	—	٤٤٣	٦٤٩	١٥	٦٦٤	٣٩٣	١٧٣
الجهات المانحة: جهات مختلفة									
وضع مقاييس الفقر ورصده	(١)	٩٣	(٦)	٨٧	١ ٤٩٠	١٣	١ ٥٠٣	١ ٤٩٨	٨١
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
العمليات القائمة على المشاركة	(٢)	—	٢	٢	١٠٧	—	١٠٧	٢٣٨	١٣١
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
سياسات الإصلاح المساندة للفقراء	—	١ ٤٠١	—	١ ٤٠١	٣ ٨٦٨	٥١	٣ ٩١٩	٣ ٥٨٢	١ ٠٦٤
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	٢٣٥	—	١١	١١	٢٤١	١٧	٢٥٨	٢٢٢	٢١٠
المجموع الفرعي	**٢٣٣**	**١ ٩٣٧**	**٧**	**١ ٩٤٤**	**٦ ٣٥٥**	**٩٦**	**٦ ٤٥١**	**٥ ٩٣٣**	**١ ٦٥٩**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
١٥ - الصندوق الاستئماني المواضيعي المعني بالقضايا الجنسانية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
إنشاء المؤسسات	—	—	٣	٣	٢٣٣٥	—	٢٣٣٥	٢٧٦٥	٤٣٣
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
وضع السياسات	—	—	١	١	٨٧٠	٩	٨٧٩	١٠٣١	١٥٣
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
وضع الأطر القانونية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
وضع المؤشرات والمنهجيات	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**—**	**—**	**٤**	**٤**	**٣٢٠٥**	**٩**	**٣٢١٤**	**٣٧٩٦**	**٥٨٦**
١٦ - الصندوق الاستئماني المواضيعي المعني بالبيئة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تعزيز الإدارة المحلية لشؤون البيئة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مواجهة التحديات البيئية العالمية والإقليمية	—	٥١٦	١٠	٥٢٦	٥٦٠	١١	٥٧١	٣٣٤	٢٨٩
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مبادرات المكاتب القطرية	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
إدماج البيئة في الأطر الإنمائية الوطنية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**—**	**٥١٦**	**١٠**	**٥٢٦**	**٥٦٠**	**١١**	**٥٧١**	**٣٣٤**	**٢٨٩**
١٧ - الصندوق الاستئماني للإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نموا - الشباك الثاني									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الإطار المتكامل لتقديم المساعدة التقنية المتعلقة بالتجارة إلى أقل البلدان نموا - الشباك الثاني	—	١٢ ٨٩٧	٢٩٥	١٣ ١٩٢	٢ ٥٠٨	٣	٢ ٥١١	٢ ٣٧٥	١٣ ٠٥٦
المجموع الفرعي	**—**	**١٢ ٨٩٧**	**٢٩٥**	**١٣ ١٩٢**	**٢ ٥٠٨**	**٣**	**٢ ٥١١**	**٢ ٣٧٥**	**١٣ ٠٥٦**
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - أفريقيا									
١٨ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لأنغولا									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
دعم إعادة إدماج الجنود المسرحين	٨٦٩	—	٤٤	٤٤	—	—	—	—	٩١٣
الجهة المانحة: منظمة غير حكومية									
اتفاق شركة أموكو لدعم مشروع مصائد الأسماك في أمبريتز	٤٠	—	٢	٢	—	—	—	—	٤٢

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
التدريب المهني وتشجيع عمل الجنود المسرحين في المشاريع الصغرى	١ ٩٠٢	—	٥٣	٥٣	—	—	—	(١ ٠٥٦)	٨٩٩
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
تقديم الدعم لاستحداث قدرة وطنية على إزالة الألغام والتوعية بأخطارها	(٣٣٢)	—	—	—	—	—	—	٣٣١	(١)
الجهة المانحة: الأمم المتحدة									
تقديم الدعم لإيجاد قدرة وطنية في مجال إزالة الألغام	١٦٦	—	٥	٥	—	—	—	(١٦٨)	٣
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية									
الصندوق الاستئماني لدعم إعادة إدماج الجنود المسرحين في أنغولا	٣٧٧	—	١٩	١٩	—	—	—	—	٣٩٦
المجموع الفرعي	**٣ ٠٢٢**	**—**	**١٢٣**	**١٢٣**	**—**	**—**	**—**	**(٨٩٣)**	**٢ ٢٥٢**
١٩ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لرواندا									
الجهة المانحة: هولندا									
إتاحة فرصة خاصة لإعادة التوطين	(٦)	—	—	—	(٦)	—	(٦)	—	—
الجهة المانحة: أيرلندا									
توفير المسكن للأرامل والنساء	(١٣)	—	—	—	(١٣)	—	(١٣)	—	—
الجهة المانحة: سويسرا/المملكة المتحدة/ السويد/ النمسا/ النرويج									
برنامج التسريح وإعادة الإدماج في رواندا	٧٨٧	—	١٣	١٣	٥٨١	—	٥٨١	—	٢١٩

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: أيرلندا/هولندا									
المشروع الجامع لإعادة الإدماج في رواندا	(١١٧)	—	—	—	(١١٨)	—	(١١٨)	—	١
الجهة المانحة: أيرلندا									
السياسات المجتمعية، المرحلة الثالثة	(١١٠)	—	—	—	(١١٠)	—	(١١٠)	—	—
الجهة المانحة: منظمة غيرحكومية (المنظمة الدولية لتنمية التعاون الزراعي/متطوعو المساعدة التعاونية فيما وراء البحار)/ الولايات المتحدة الأمريكية									
تحويل الأغذية إلى نقدية	٥٣٣	—	٩	٩	—	—	—	—	٥٤٢
الجهة المانحة: هولندا									
إتاحة فرصة خاصة للمرأة	٣	—	—	—	—	—	—	—	٣
الجهة المانحة: سويسرا									
دعم القطاع القضائي	١٧٠	—	٣	٣	—	—	—	—	١٧٣
الجهة المانحة: فنلندا									
دعم إصلاح نظام العدالة	٩	—	—	—	—	—	—	—	٩
الجهة المانحة: النرويج									
مركز لتدريب سائقي السيارات المتينة	(٤٤٩)	—	—	—	(٤٤٩)	—	(٤٤٩)	—	—
الجهة المانحة: اليابان									
برنامج التربية الوطنية والاتصال	١٨	—	—	—	—	—	—	—	١٨
الجهة المانحة: إيطاليا									
دعم القطاع الصحي في محافظة أوموتارا	٢٧٨	—	٤	٤	١٣٢	—	١٣٢	—	١٥٠

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: هولندا									
تقديم الدعم للجان الفرز وللسجون	١٥٨	—	٩	٩	—	—	—	—	١٦٧
الجهة المانحة: كندا									
دعم الإدماج الاجتماعي لشباب المدن غير المصحوبين بذويهم والعاطلين عن العمل	(٦٦)	—	—	—	(٦٥)	—	(٦٥)	—	(١)
الجهة المانحة: هولندا									
قوة الشرطة المحلية الرواندية، المرحلة الثالثة	(٣٩٢)	—	—	—	(٣٩٢)	—	(٣٩٢)	—	—
الجهة المانحة: السويد									
بناء القدرات المتعلقة بإجراءات الاعتقال والاحتجاز ونقل المحتجزين لدى الشرطة المحلية في رواندا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**٨٠٣**	**—**	**٣٨**	**٣٨**	**(٤٤٠)**	**—**	**(٤٤٠)**	**—**	**١ ٢٨١**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٢٠ -الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والنرويج لتقديم المساعدة للعملية الانتخابية في موزامبيق									
الجهة المانحة: سويسرا									
الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة في الانتخابات المحلية في موزامبيق	٥٩	—	٢	٢	—	—	—	—	٦١

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: الاتحاد الأوروبي									
الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة في الانتخابات المحلية في موزامبيق	٤٦١	—	٢٣	٢٣	—	—	—	—	٤٨٤
الجهة المانحة: السويد									
الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة في الانتخابات المحلية في موزامبيق	٥٧٩	—	٢٨	٢٨	—	—	—	—	٦٠٧
المجموع الفرعي	**١ ٠٩٩**	**—**	**٥٣**	**٥٣**	**—**	**—**	**—**	**—**	**١ ١٥٢**
٢١ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج إزالة الألغام في موزامبيق									
الجهة المانحة: السويد									
الصندوق الاستئماني للبرنامج المعجل لإزالة الألغام في موزامبيق	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: الدانمرك									
إزالة الألغام وتطهير الأدغال تحضيرا لمد خطوط نقل الكهرباء في غازا وإنهامباني	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة التقنية إلى اللجنة الوطنية لإزالة الألغام	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٢٢ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم عملية السلام في شمال مالي									
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني لدعم عملية السلام في شمال مالي	٣٤٨	—	١١	١١	—	—	—	—	٣٥٩
المجموع الفرعي	**٣٤٨**	**—**	**١١**	**١١**	**—**	**—**	**—**	**—**	**٣٥٩**
٢٣ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المخصص لبرنامج الأمم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الأفريقي									
الجهة المانحة: إيطاليا									
برنامج تنمية الموارد البشرية	١١٢٤	—	٥٥	٥٥	—	—	—	—	١١٧٩
المجموع الفرعي	**١١٢٤**	**—**	**٥٥**	**٥٥**	**—**	**—**	**—**	**—**	**١١٧٩**
٢٤ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمكافحة الجوع والفقر في أفريقيا									
الجهة المانحة: إيطاليا									
البرنامج الإثيوبي- الإيطالي للتأهيل والتنمية	١٣٤٤	—	٦٥	٦٥	—	—	—	—	١٤٠٩
المجموع الفرعي	**١٣٤٤**	**—**	**٦٥**	**٦٥**	**—**	**—**	**—**	**—**	**١٤٠٩**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٢٥ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم شؤون الحكم في أفريقيا									
الجهة المانحة: كندا									
الصندوق الاستئماني للأمن والتنمية في غرب أفريقيا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
٢٦ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لغينيا - بيساو									
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية									
الصندوق الاستئماني لدعم الانتخابات البرلمانية والرئاسية في غينيا - بيساو	(١ ٧٨٦)	—	—	—	—	—	—	—	(١ ٧٨٦)
المجموع الفرعي	**(١ ٧٨٦)**	—	—	—	—	—	—	—	**(١ ٧٨٦)**
٢٧ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المخصص لمشاريع وبرامج محددة لمنظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا									
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني الفرعي لدعم برنامج منظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا	٢٨٢	—	٩	٩	(٣)	—	(٣)	—	٢٩٤

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: كندا									
الصندوق الاستئماني الفرعي لدعم برنامج منظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: فرنسا									
دعم أنشطة المدرسة الإقليمية العليا للقضاء	(١٥)	—	—	—	—	—	—	—	(١٥)
المجموع الفرعي	**٢٦٧**	**—**	**٩**	**٩**	**(٣)**	**—**	**(٣)**	**—**	**٢٧٩**
٢٨ – الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم برنامج المساعدة الإنسانية والانتعاش في زمبابوي التابع لفريق الأمم المتحدة القطري									
الجهة المانحة: المملكة المتحدة									
دعم برنامج المساعدة والانتعاش في زمبابوي التابع لفريق الأمم المتحدة القطري	٣٧٠٦	—	١٨٢	١٨٢	—	—	—	—	٣٨٨٨
المجموع الفرعي	**٣٧٠٦**	**—**	**١٨٢**	**١٨٢**	**—**	**—**	**—**	**—**	**٣٨٨٨**
٢٩ –الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمساعدة المجتمعات المحلية وإعادة توطينها المستدام في بوروندي									
الجهة المانحة: سويسرا									
دعم البرنامج الجامع لمساعدة المجتمعات المحلية في بوروندي	٦٧٠	—	٢٠	٢٠	٤٧٥	٢٤	٤٩٩	—	١٩١
المجموع الفرعي	**٦٧٠**	**—**	**٢٠**	**٢٠**	**٤٧٥**	**٢٤**	**٤٩٩**	**—**	**١٩١**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
٣٠- دعم عملية الانتخابات في بوروندي									
الجهة المانحة: بلجيكا									
دعم عملية الانتخابات في بوروندي	—	٢ ٦٧٦	—	٢ ٦٧٦	٢ ٥١٦	١٢٦	٢ ٦٤٢	—	٣٤
المجموع الفرعي	—	**٢ ٦٧٦**	—	**٢ ٦٧٦**	**٢ ٥١٦**	**١٢٦**	**٢ ٦٤٢**	—	**٣٤**
٣١-الآلية الأفريقية لاستعراض الأقران للشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا									
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني الفرعي للآلية الأفريقية لاستعراض الأقران للشراكة الجديدة من أجل تنمية إفريقيا	—	٨٥٨	—	٨٥٨	٨١٦	٤٢	٨٥٨	—	—
المجموع الفرعي	—	**٨٥٨**	—	**٨٥٨**	**٨١٦**	**٤٢**	**٨٥٨**	—	—
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، آسيا/المحيط الهادئ									
٣٢ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقديم المساعدة الإنسانية والتأهيلية لكمبوديا									
الجهة المانحة: السويد									
المشروع المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والسويد لإصلاح الهياكل الأساسية في كمبوديا	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: هولندا									
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وهولندا من أجل كمبوديا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: الولايات المتحدة الأمريكية									
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والولايات المتحدة الأمريكية من أجل كمبوديا	٢	—	—	—	—	—	—	—	٢
المجموع الفرعي	**٢**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**	**٢**
٣٣ - صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي الاستئماني لبناء القدرات من أجل إزالة الألغام في كمبوديا									
الجهة المانحة: اليابان									
حلقة العمل الدولية في بنوم بنه المعنية بإزالة الألغام ومساعدة الضحايا	١ ٠٥٦	١ ٢٣٦	٤٠	١ ٢٧٦	٥ ٢٣٥	٤٧	٥ ٢٨٢	٣ ٠٥٠	١٠٠
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني الفرعي لدعم بناء القدرات من أجل عمليات إزالة الألغام في كمبوديا	٤٥٨	—	١٠	١٠	١ ٠٠٤	—	١ ٠٠٤	٥٤٧	١١
المجموع الفرعي	**١ ٥١٤**	**١ ٢٣٦**	**٥٠**	**١ ٢٨٦**	**٦ ٢٣٩**	**٤٧**	**٦ ٢٨٦**	**٣ ٥٩٧**	**١١١**

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٣٤ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم الانتخابات المحلية والوطنية في كمبوديا									
الجهة المانحة: السويد									
دعم الانتخابات المحلية في كمبوديا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
٣٥ -الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية لإزالة الذخائر غير المنفجرة									
الجهة المانحة: النرويج									
تعزيز التشريعات البيئية	٩٠	—	٣	٣	٨١	٢	٨٣	—	١٠
الجهة المانحة: الدانمرك									
إزالة الذخائر غير المنفجرة وتعزيز التشريعات البيئية	٢ ٩٥٧	—	١٢٤	١٢٤	١ ١٦٨	٣٨	١ ٢٠٦	(٧)	١ ٨٦٨
المجموع الفرعي	**٣ ٠٤٧**	**—**	**١٢٧**	**١٢٧**	**١ ٢٤٩**	**٤٠**	**١ ٢٨٩**	**(٧)**	**١ ٨٧٨**
٣٦- الصندوق الاستئماني للقانون والنظام لأفغانستان									
الجهة المانحة: بلجيكا									
الصندوق الاستئماني الفرعي للقانون والنظام لأفغانستان	—	٧١٣	—	٧١٣	٦٩١	٢١	٧١٢	—	١

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
المجموع الفرعي	—	**٧١٣**	—	**٧١٣**	**٦٩١**	**٢١**	**٧١٢**	—	**١**
٣٧- الصندوق الخاص المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتيمور الشرقية الخاص بالموظفين الحكوميين الإندونيسيين السابقين									
الجهة المانحة: أستراليا									
الصندوق الخاص بالموظفين الحكوميين الإندونيسيين السابقين	(٤ ٩٩٦)	١٥٠	—	١٥٠	(٤ ٨٤٦)	—	(٤ ٨٤٦)	—	—
المجموع الفرعي	**(٤ ٩٩٦)**	**١٥٠**	—	**١٥٠**	**(٤ ٨٤٦)**	—	**(٤ ٨٤٦)**	—	—
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أوروبا ورابطة الدول المستقلة									
٣٨ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإزالة الألغام في البوسنة والهرسك									
الجهة المانحة: رابطة الأمم المتحدة في الولايات المتحدة الأمريكية									
الصندوق الاستئماني للتشجيع على تطهير حقول الألغام في البوسنة والهرسك	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: إيطاليا									
الصندوق الاستئماني لإزالة الألغام في البوسنة والهرسك	—	—	٣	٣	—	—	—	—	٣

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: كندا									
دعم مركز الإجراءات المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك ومراكز الكيانات العاملة في مجال الإجراءات المتعلقة بالألغام	—	—	٢	٢	—	—	—	—	٢
الجهة المانحة: هولندا									
دعم برنامج إزالة الألغام في البوسنة (نداء الأمم المتحدة الموحد المشترك بين الوكالات من أجل يوغوسلافيا السابقة)	—	—	١	١	—	—	—	—	١
الجهة المانحة: إدارة عمليات حفظ السلام، الأمم المتحدة									
دعم برنامج الأعمال المتعلقة بالألغام في البوسنة والهرسك	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
دعم برنامج إزالة الألغام في البوسنة والهرسك	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: ألمانيا									
الصندوق الاستئماني لإزالة الألغام في البوسنة والهرسك	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين									
إزالة الألغام لتسهيل عودة اللاجئين	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: سلوفينيا									
الصندوق الاستئماني الدولي لإزالة الألغام ومساعدة ضحايا الألغام في البوسنة والهرسك	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	٦	٦	—	—	—	—	٦
مدير الصندوق: مكتب التنظيم									
٣٩ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ٢٠٠١									
الجهة المانحة: النرويج									
دعم الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ٢٠٠١	٢٢٤	—	١١	١١	—	—	—	—	٢٣٥
المجموع الفرعي	٢٢٤	—	١١	١١	—	—	—	—	٢٣٥
مدير الصندوق: مكتب منع الأزمات والإنعاش									
٤٠ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لدعم منع انتشار الأسلحة الصغيرة والحد منه									
الجهة المانحة: بلجيكا									
دعم برنامج التصدي لترع السلاح والتسريح والحلول الدائمة وانتشار الأسلحة الصغيرة في منطقة البحيرات الكبرى	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٤١- الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي المخصص لحالات الأزمات وما بعد انتهاء الصراع والإنعاش									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
صندوق الأمم المتحدة للسلطة المؤقتة في أفغانستان	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
٤٢ - الصندوق الاستئماني المواضيعي لمنع الأزمات والإنعاش التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- الأعمال المتعلقة بإزالة الألغام	١٣ ٤٥٥	٥٥ ٠٨٣	٢٦٥	٥٥ ٣٤٨	٥٠ ٩٦٠	١ ٤٠٣	٥٢ ٣٦٣	٥ ١٧٠	٢١ ٦١٠
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- إصلاح قطاعي العدل والأمن	١ ٣٤٤	٢ ١١١	٨٢	٢ ١٩٣	٢ ٥٦٥	٦٨	٢ ٦٣٣	١ ٨٥٢	٢ ٧٥٦
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- المبادرات الخاصة	٤٤٠	١٦ ٦١٣	(٢٩)	١٦ ٥٨٤	١٤ ٣٩٨	٧١٢	١٥ ١١٠	٧٣٣	٢ ٦٤٧
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- مبادرة المكاتب القطرية	٣٦ ١٧٤	٢٨٦ ٨٨٨	٥ ١١٨	٢٩٢ ٠٠٦	٢٢٥ ٩١٦	١٢ ٤٢١	٢٣٨ ٣٣٧	١٦ ٢٢٢	١٠٦ ٠٦٥

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهات المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش - تحسين الممارسات وشبكة المعارف	٣ ٠٧٥	٥ ٦٣١	٢٢٣	٥ ٨٥٤	٤ ٠٨٣	٥٩	٤ ١٤٢	—	٤ ٧٨٧
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- استراتيجيات منع الصراعات وبناء السلم	٣ ١٤٠	٥ ٨١٩	١٤١	٥ ٩٦٠	٧ ٩١٩	٢٠٢	٨ ١٢١	٩١٩	١ ٨٩٨
الجهات المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- الإنعاش الانتقالي	٣٣ ٩٧٢	٣ ٧٦٩	١ ٥٠٨	٥ ٢٧٧	٧ ١٦٥	١٥٦	٧ ٣٢١	(٢٤ ٧٣٢)	٧ ١٩٦
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش- التخفيف من حدة الكوارث الطبيعية	٢ ١٩٥	٨ ٢٣٩	٢٢٢	٨ ٤٦١	٥ ٨٨٧	٤٩٣	٦ ٣٨٠	١٠٩	٤ ٣٨٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
منع الأزمات والإنعاش - الحد من الأسلحة الصغيرة ونزع سلاح المحاربين السابقين وتسريحهم	١٣ ٠٩٠	٩ ٦٢٦	٤٩٩	١٠ ١٢٥	١٦ ٨٣١	٤٣٥	١٧ ٢٦٦	٣ ٩١٩	٩ ٨٦٨
المجموع الفرعي	١٠٦ ٨٨٥	٣٩٣ ٧٧٩	٨ ٠٢٩	٤٠١ ٨٠٨	٣٣٥ ٧٢٤	١٥ ٩٤٩	٣٥١ ٦٧٣	٤ ١٩٢	١٦١ ٢١٢
٤٣ - الصندوق الاستئماني للتنمية الاجتماعية المستدامة والسلام ودعم البلدان التي تمر بحالات خاصة، التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الصندوق الاستئماني الفرعي ١									

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الصندوق الاستئماني للتنمية الاجتماعية المستدامة والسلام ودعم البلدان التي تمر بحالات خاصة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مدير الصناديق: مكتب الموارد والشراكات الاستراتيجية									
٤٤ - الصندوق الاستئماني للألفية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: هولندا									
الصندوق الاستئماني الفرعي للأهداف الإنمائية للألفية	٢ ٩٢٣	١ ٩٠٨	٨٦	١ ٩٩٤	٤ ٦٥١	٢٣٣	٤ ٨٨٤	—	٣٣
الجهة المانحة: مؤسسة بيل وميلندا غيتس									
الصندوق الاستئماني الفرعي لدعم الصندوق الاستئماني للألفية	٩٨٦	١ ٢٥٨	٣٠	١ ٢٨٨	٢ ٠٠٨	٢٠٥	٢ ٢١٣	—	٦١
المجموع الفرعي	**٣ ٩٠٩**	**٣ ١٦٦**	**١١٦**	**٣ ٢٨٢**	**٦ ٦٥٩**	**٤٣٨**	**٧ ٠٩٧**	—	**٩٤**
مدير الصناديق: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الدول العربية									
٤٥ - الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للصومال									
الجهة المانحة: السويد									
الصندوق الاستئماني المعني بدعم نداء الأمم المتحدة من أجل الصومال	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
٤٦ - صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني									
الجهة المانحة: النرويج									
الصندوق الاستئماني الفرعي لمشروع ''الدعم العاجل لقطاع الصحة''	٦٧	—	٣	٣	—	—	—	—	٧٠
الجهة المانحة: النرويج									
الصندوق الاستئماني الفرعي لمشروع ''إيجاد فرص العمل العاجل في منطقة الخليل''	٣١	—	١	١	—	—	—	—	٣٢
الجهة **المانحة: النرويج**									
الصندوق الاستئماني الفرعي لمشروع ''إيجاد فرص العمل العاجل في قطاع غزة''	٦٠٨	—	٢٩	٢٩	—	—	—	—	٦٣٧
منظمة التحرير الفلسطينية من أجل مشروع ''برنامج إدارة الموارد الطبيعية القائم على المشاركة''	٤٦٧	—	٢٢	٢٢	—	—	—	—	٤٨٩
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية									
التنمية الريفية المحلية في فلسطين	٤ ٣١٤	—	٢٠٤	٢٠٤	—	—	—	—	٤ ٥١٨
الجهة المانحة: اليابان									
صندوق الهبات	(٣٦٥)	١٨٥	١	١٨٦	—	—	—	٢٨٧	١٠٨
الجهة المانحة: منظمة الصحة العالمية									
البرنامج الفلسطيني لمكافحة الحمى المالطية (عنصر الطب البيطري)	١٤٨	—	٧	٧	—	—	—	—	١٥٥

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: الوكالة الكندية للتنمية الدولية									
برنامج العمل المتعلق بالموارد المائية الفلسطينية	٩٨	—	٥	٥	—	—	—	—	١٠٣
الجهة المانحة: السويد									
إصلاح مراكز الشباب في الضفة الغربية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: الأرجنتين									
الصندوق الاستئماني لبرنامج مكافحة الحمى المالطية في الأراضي المحتلة	(٢٠٨)	—	—	—	—	—	—	٢١١	٣
الجهة المانحة: السويد									
إصلاح مراكز النساء والشباب في منطقة الخليل	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
إصلاح الهياكل الأساسية الصغيرة باستخدام وسائل قائمة على كثافة اليد العاملة في مجالس القرى بقطاع غزة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
دعم إصلاح قلب مدينة بيت لحم القديمة	١٥٦	—	٧	٧	—	—	—	—	١٦٣
الجهة المانحة: إسبانيا									
الصندوق الاستئماني لبرنامج مكافحة الحمى المالطية في الأراضي المحتلة	٤٧٥	—	٢٢	٢٢	—	—	—	—	٤٩٧

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: الدانمرك									
الإدارة والتخطيط المتكاملان لموارد المياه	٥٠١	—	٢٤	٢٤	—	—	—	—	٥٢٥
الجهة المانحة: الوكالة الكندية للتنمية الدولية									
الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة الكندية للتنمية الدولية للتعليم غير النظامي: مراكز الشباب	٣٩	—	٢	٢	—	—	—	—	٤١
الجهة المانحة: السويد									
دعم برنامج إيجاد العمالة في قطاع غزة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد									
إقامة مراكز الشباب والنساء في المناطق الفقيرة من قطاع غزة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: النرويج									
إيجاد العمالة على صعيد الهياكل الأساسية الخاصة بالبلديات والشباب والشؤون العامة في قطاع غزة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: النرويج									
إيجاد العمالة على صعيد الهياكل الأساسية الخاصة بالبلديات والشباب والصحة في قطاع غزة	١٨	—	١	١	—	—	—	—	١٩

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: البنك الإسلامي للتنمية									
إصلاح الهياكل الأساسية للصحة والتعليم والشؤون البلدية في الضفة الغربية وقطاع غزة	٤ ٨١٩	—	٢٢٨	٢٢٨	—	—	—	—	٥ ٠٤٧
الجهة المانحة: النرويج									
إيجاد العمالة على صعيد الهياكل الأساسية الخاصة بالبلديات والشباب والشؤون العامة في قطاع غزة	١٩	—	١	١	—	—	—	—	٢٠
المجموع الفرعي	**١١ ١٨٧**	**١٨٥**	**٥٥٧**	**٧٤٢**	—	—	—	**٤٩٨**	**١٢ ٤٢٧**
		الجدول ٥-٢			الجدول ٥-٢				الجدول ٥-٢
٤٧- تقرير التنمية البشرية في البلدان العربية									
الجهة المانحة: الدانمرك									
تقرير التنمية البشرية في البلدان العربية	—	٥٠٣	—	٥٠٣	٢٠٤	٥	٢٠٩	—	٢٩٤
المجموع الفرعي	—	**٥٠٣**	—	**٥٠٣**	**٢٠٤**	**٥**	**٢٠٩**	—	**٢٩٤**
مدير الصندوق: مكتب التقييم									
٤٨ -الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتقييم تنمية القدرات									
الجهة المانحة: الدانمرك									
تنمية القدرات من أجل تحقيق التنمية البشرية المستدامة	٤٥٠	—	٨	٨	٣	—	٣	(١ ٦٣٤)	(١ ١٧٩)

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: الدانمرك									
تنمية القدرات من أجل تحقيق التنمية البشرية المستدامة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	**٤٥٠**	**—**	**٨**	**٨**	**٣**	**—**	**٣**	**(١ ٦٣٤)**	**(١ ١٧٩)**
مدير الصندوق: مكتب مدير البرنامج/فريق دعم العمليات									
٤٩- الصندوق الاستئماني للشراكة الدولية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي									
الجهة المانحة: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي / مؤسسة الأمم المتحدة									
الصندوق الاستئماني الفرعي من أجل الشراكات الدولية	١ ١٨٦	٢٥ ٨٤٧	٤٦٤	٢٦ ٣١١	١٧ ٣٣٩	١ ١٩٤	١٨ ٥٣٣	(١٤٩)	٨ ٨١٥
الجهة المانحة: الأمم المتحدة									
الاتفاقية الإطارية المتعلقة بتغير المناخ	٢٣٧	—	١١	١١	٢	—	٢	٣٦	٢٨٢
الجهة المانحة: أستراليا									
الصندوق الاستئماني الفرعي للمشروع المتعلق بمسألة "الاتجار بالنساء والأطفال في منطقة ميكونغ دون الإقليمية"	٣٣	—	٣	٣	(٣٢)	(٣)	(٣٥)	٤	٧٥
المجموع الفرعي	**١ ٤٥٦**	**٢٥ ٨٤٧**	**٤٧٨**	**٢٦ ٣٢٥**	**١٧ ٣٠٩**	**١ ١٩١**	**١٨ ٥٠٠**	**(١٠٩)**	**٩ ١٧٢**
مجموع الصناديق الاستئمانية الفرعية	**١٤٦ ٣٥٠**	**٤٧٦ ٧٢٠**	**١١ ٥٩٥**	**٤٨٨ ٣١٥**	**٤٣١ ٨١٩**	**١٨ ٨٥٩**	**٤٥٠ ٦٧٧**	**٤٩ ١٩٨**	**٢٣٣ ١٨٦**
				الجدول ٥			الجدول ٥		

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤ – ٢٠٠٥

الجدول ٥-٢ صناديق استئمانية مختارة أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف - مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف		الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية		الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	
		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات							
التبرعات		١٧	(١٤٢)	٤٠٧ ٣٨٢	٣٧٦ ٣٥٥	٨٥ ١٠٤	٦١ ٣٠٠
المساهمات في تقاسم التكاليف		١ ٢٧٦	٢ ٨٨٠	١ ٨٣٧	١١ ٣٧٦	-	-
المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية		-	٢٢٦	٨ ٩٢٣	-	٦ ٣٧٤	٧٣٩
المساهمات في اتفاقات الخدمات الإدارية		١	(٣)	-	٥٩٢	-	-
المجموع الفرعي		**١ ٢٩٤**	**٢ ٩٦١**	**٤١٨ ١٤٢**	**٣٨٨ ٣٢٣**	**٩١ ٤٧٨**	**٦٢ ٠٣٩**
إيرادات الفوائد		٤٢٥	(٢)	٣ ١٧٤	١٧٨	٣ ٧٩٢	١ ٨٣٨
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها		٨٢	٣٢	-	-	-	-
إيرادات أخرى		٧	٤٧	٢٩١	٢٤٦	٨٤٠	-
مجموع الإيرادات		**١ ٨٠٨**	**٣ ٠٣٨**	**٤٢١ ٦٠٧**	**٣٨٨ ٧٤٧**	**٩٦ ١١٠**	**٦٣ ٨٧٧**
النفقات							
البرنامج							
الموارد العادية		(٣)	١ ٧٨٨	٣٢٢ ٣٢٦	٢٤٥ ٤٠٩	٥٦ ٩٠٢	٤٩ ٤٠٣
تقاسم التكاليف		١ ٣٨٩	٢ ٤٩٢	٦ ٥٥٠	٧ ١٧٣	١	١٣٢
الصناديق الاستئمانية الفرعية	الجدول ٥-١	٩٩	٧٨٢	٦ ٤٤٥	١١١	١ ٩٠٧	٩٧٠
اتفاقات الخدمات الإدارية		-	٨	١٦٢	-	-	-
المجموع الفرعي		**١ ٤٨٥**	**٥ ٠٧٠**	**٣٣٥ ٤٨٣**	**٢٥٢ ٦٩٣**	**٥٨ ٨١٠**	**٥٠ ٥٠٥**
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين							
تكاليف التنظيم والإدارة		-	٥٢٨	٢٩ ٥٥٥	٣٣ ٣٦٨	١ ٣٣٦	٣ ٣٣٣
تكاليف الدعم التقني		(١ ٠٦٤)	١ ٣٠٦	-	-	٣ ٠٧٨	-
تكاليف دعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		١٠٧	-	٢ ٧٧٩	١ ٣٦٧	٢ ٢٤٧	٩٠٣
تكاليف خدمات الدعم التي ترد تكاليفها		-	(١٣)	-	-	-	-
المجموع الفرعي		**(٩٥٧)**	**١ ٨٢١**	**٣٢ ٣٣٤**	**٣٤ ٧٣٥**	**٦ ٦٦١**	**٤ ٢٣٦**
نفقات أخرى		٤	٢٤١	١٢	٥٦٣	-	٣٩
مجموع النفقات		**٥٣٢**	**٧ ١٣٢**	**٣٦٧ ٨٢٩**	**٢٨٧ ٩٩١**	**٦٥ ٤٧١**	**٥٤ ٧٨٠**

	الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف – مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف		الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية		الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	
	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	**١ ٢٧٦**	**(٤ ٠٩٤)**	**٥٣ ٧٧٨**	**١٠٠ ٧٥٦**	**٣٠ ٦٣٩**	**٩ ٠٩٧**
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	-	١٣	(٢٢٤)	٣٠	-	٣٤
المبالغ المردودة إلى المانحين والمبالغ المحولة من/إلى الصناديق الأخرى	(٥٦٦)	(١ ٠٨١)	٢ ٣٨٨	(١٧ ٦٣٣)	(٢٠٨)	-
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٣ ٦٠٥	٨ ٧٦٧	١١٣ ٣٣١	٣٠ ١٧٨	٧٩ ١٢١	٦٩ ٩٩٠
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٤ ٣١٥**	**٣ ٦٠٥**	**١٦٩ ٢٧٣**	**١١٣ ٣٣١**	**١٠٩ ٥٥٢**	**٧٩ ١٢١**
الأصول						
النقدية	-	-	-	-	-	-
خطابات اعتماد حكومية وسندات إذنية	-	١٠٠	-	-	٦ ٣٠٤	٣١ ١٥٠
الاستثمارات	٢٩	٤٥	٢٠٠ ١٢٧	١١٩ ٦٢٣	١١١ ١٠٦	٤٩ ١٥٨
أموال تشغيلية مقدمة للحكومات	٣٠٧	٤٢٤	١٨ ٣٧٢	١٣ ٦٩٤	٣ ٧٦٨	٧١٦
أموال تشغيلية مقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٣٤٤	٣٣١	٢ ٥٦٥	٤ ٦٦٤	-	-
مستحقات على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي – الموارد العادية	٣ ٠٤٣	٢ ١٠٣	-	-	-	٣٦٩
حسابات قبض وأعباء مؤجلة أخرى	٤٩٣	٦٩٨	٢٣٧	١١٢	(١٣)	(٩)
الفوائد المستحقة	٢٨٣	٢٨٤	١ ٣٥١	-	١ ٥١٨	٥٤٤
أصول رأسمالية أخرى	-	-	-	-	-	-
مجموع الأصول	**٤ ٤٩٩**	**٣ ٩٨٥**	**٢٢٢ ٦٥٢**	**١٣٨ ٠٩٣**	**١٢٢ ٦٨٣**	**٨١ ٩٢٨**
الخصوم						
أموال تشغيلية مستحقة الدفع للحكومات	٢٠٨	٤٠٢	٣ ١١٥	١ ٧٢٤	٣٣	٢٣٤
أموال تشغيلية مستحقة الدفع للوكلاء المسؤولين عن التنفيذ	-	-	١ ٤٤٧	١١ ٩١٤	-	-
التزامات غير مصفاة	-	٤	١٣ ١٣٠	٩ ٣٩٤	٥ ٤٢٦	٢ ٥٧٣
حسابات دفع	(٢٤)	(٢٦)	٨٠٩	٧٦	(١٥)	-
مستحقات لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي – الموارد العادية	-	-	٣٤ ٨٧٨	١ ٦٥٤	٧ ٦٨٧	-
صندوق احتياطي الطوارئ	-	-	-	-	-	-
مجموع الخصوم	**١٨٤**	**٣٨٠**	**٥٣ ٣٧٩**	**٢٤ ٧٦٢**	**١٣ ١٣١**	**٢ ٨٠٧**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق						
الاحتياطي التشغيلي	-	-	-	-	-	-
صندوق الهبات	-	-	-	-	-	-

	الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف – مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف		الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية		الصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال	
	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
موارد غير منفقة						
الموارد العادية	١٧٦	(١ ٠٥٨)	١٤٦ ٦٢٩	٩١ ٤١٢	١٠٤ ٠١٣	٧٨ ٦٥٦
تقاسم التكاليف	٢ ٧٠٨	٢ ٧٧١	١٦ ٦٤٦	١٨ ٣٩٤	-	(١٢)
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١ ٣٠٠	١ ٨٤٥	٥ ٥٥٥	٢ ٩٤٩	٥ ٥٣٩	٤٧٧
اتفاقات الخدمات الإدارية	٢	-	٤٤٣	٥٧٦	-	-
المجموع الفرعي	**٤ ١٨٦**	**٣ ٥٥٨**	**١٦٩ ٢٧٣**	**١١٣ ٣٣١**	**١٠٩ ٥٥٢**	**٧٩ ١٢١**
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	١٢٩	٤٧	-	-	-	-
مجموع الموارد غير المنفقة	**٤ ٣١٥**	**٣ ٦٠٥**	**١٦٩ ٢٧٣**	**١١٣ ٣٣١**	**١٠٩ ٥٥٢**	**٧٩ ١٢١**
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٤ ٣١٥**	**٣ ٦٠٥**	**١٦٩ ٢٧٣**	**١١٣ ٣٣١**	**١٠٩ ٥٥٢**	**٧٩ ١٢١**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٤ ٤٩٩**	**٣ ٩٨٥**	**٢٢٢ ٦٥٢**	**١٣٨ ٠٩٣**	**١٢٢ ٦٨٣**	**٨١ ٩٢٨**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٥-٢ صناديق استئمانية مختارة أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لرواندا		الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل برنامج العراق		الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة السويدية للتنمية الدولية لتقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات						
التبرعات	٣٧١	٣ ١٤١	٢٢ ٢٣٨	٢٧١ ٩١٠	١٢٩ ٢٢٦	٦٩ ٧٩٩
المساهمات في تقاسم التكاليف	-	-	-	-	-	-
المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية	-	١٣٠	-	-	-	-
المساهمات في اتفاقات الخدمات الإدارية	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	**٣٧١**	**٣ ٢٧١**	**٢٢ ٢٣٨**	**٢٧١ ٩١٠**	**١٢٩ ٢٢٦**	**٦٩ ٧٩٩**
إيرادات الفوائد	-	(٧)	١٢٢	٣٠٧	٣٧	(٣٧)
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	-	-	-	-	-	-
إيرادات أخرى	-	-	١٥٩	٢	١٨	١ ٢٣١
مجموع الإيرادات	**٣٧١**	**٣ ٢٦٤**	**٢٢ ٥١٩**	**٢٧٢ ٢١٩**	**١٢٩ ٢٨١**	**٧٠ ٩٩٣**
النفقات						
البرنامج						
الموارد العادية	٦٥٢	٩ ١٠٣	(١٩١)	٢٧٢ ٩٤٥	٩٤ ٠٠٨	٦٠ ٤٤٦
تقاسم التكاليف	(١)	-	-	-	-	-
الصناديق الاستئمانية الفرعية الجدول ٥-١	(٤٤٠)	٢ ٠٠٢	-	-	-	-
اتفاقات الخدمات الإدارية	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	**٢١١**	**١١ ١٠٥**	**(١٩١)**	**٢٧٢ ٩٤٥**	**٩٤ ٠٠٨**	**٦٠ ٤٤٦**
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين						
تكاليف التنظيم والإدارة	-	-	-	-	-	-
تكاليف الدعم التقني	-	-	-	-	-	-
تكاليف دعم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢١	٩٨	٢١٣	١٠ ٥٧٨	٤ ١٨٩	٢ ٠٤٠
تكاليف خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	-	-	-	-	-	-

	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لرواندا		الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل برنامج العراق		الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة السويدية للتنمية الدولية لتقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	
	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
المجموع الفرعي	**٢١**	**٩٨**	**٢١٣**	**١٠ ٥٧٨**	**٤ ١٨٩**	**٢ ٠٤٠**
نفقات أخرى	١	٢٠	(٢٥٨)	٥٦٨	٢٣	٨٦
مجموع النفقات	**٢٣٣**	**١١ ٢٢٣**	**(٦٣٦)**	**٢٨٤ ٠٩١**	**٩٨ ٢٢٠**	**٦٢ ٥٧٢**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	**١٣٨**	**(٧ ٩٥٩)**	**٢٢ ٧٥٥**	**(١١ ٨٧٢)**	**٣١ ٠٦١**	**٨ ٤٢١**
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	-	-	-	-	-	٨
المبالغ المردودة إلى المانحين والمبالغ المحولة من/إلى الصناديق الأخرى	٢٤٥	-	(٥ ٨٣٣)	(٤٤١)	(٢٧ ٥٥٢)	(٨ ٠٢٩)
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٩٦٩	٨ ٩٢٨	(١٦ ٧٥٠)	(٤ ٤٣٧)	٢٧ ٧٣٣	٢٧ ٣٣٣
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**١ ٣٥٢**	**٩٦٩**	**١٧٢**	**(١٦ ٧٥٠)**	**٣١ ٢٤٢**	**٢٧ ٧٣٣**
الأصول						
النقدية	-	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-
خطابات اعتماد حكومية وسندات إذنية	-	-	-	-	-	-
الاستثمارات	١	٣	-	٥ ٦٤٥	-	-
أموال تشغيلية مقدمة للحكومات	٣ ٥٨٥	٦ ٦١٩	-	٥٩٧	١ ٧٨٧	١ ١١٢
أموال تشغيلية مقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	١	١ ٠٧٥	-	-	٩٨٥	٨٩٩
مستحقات على برنامج الأمم المتحدة الإنمائي – الموارد العادية	-	-	١٠٢	-	٤١ ٥٦٩	٣٢ ٩٠٤
حسابات قبض وأعباء مؤجلة أخرى	٤	١	١٠١	٩٣	١ ٢٠٧	١ ١٠٢
الفوائد المستحقة	-	-	-	-	-	-
أصول رأسمالية أخرى	-	-	-	-	-	-
مجموع الأصول	**٣ ٥٩١**	**٧ ٦٩٨**	**٢٠٣**	**١٦ ٣٣٥**	**٤٥ ٥٤٨**	**٣٦ ٠١٧**
الخصوم						
أموال تشغيلية مستحقة الدفع للحكومات	٣٧٦	٢ ٥٥٧	-	-	٦٨٤	١ ٣٤٤
أموال تشغيلية مستحقة الدفع للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	١ ٦٧٢	٢ ٥٧٧	٥	٦ ١٥١	٢ ٠٩١	٢ ٩٥٧
التزامات غير مصفاة	٣٦	٥٨	-	٣٦٨	١ ٣٦٦	٣ ٧٢٠
حسابات دفع	(٦٨)	١	٢٦	١٩	٩٣٨	٢٦٣

	الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لرواندا		الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من أجل برنامج العراق		الصندوق الاستئماني المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والوكالة السويدية للتنمية الدولية لتقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	
	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
مستحقات للبرنامج الإنمائي – الموارد العادية	٢٢٣	١ ٥٣٦	-	٢٦ ٥٤٧	-	-
صندوق احتياطي الطوارئ	-	-	-	-	٩ ٢٢٧	-
مجموع الخصوم	**٢ ٢٣٩**	**٦ ٧٢٩**	**٣١**	**٣٣ ٠٨٥**	**١٤ ٣٠٦**	**٨ ٢٨٤**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق						
الاحتياطي التشغيلي	-	-	-	-	-	–
صندوق الهبات	-	-	-	-	-	–
موارد غير منفقة						
الموارد العادية	٧١	١٦٦	١٧٢	(١٦ ٧٥٠)	٣١ ٢٤٢	٢٧ ٧٣٣
تقاسم التكاليف	-	-	-	-	-	–
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١ ٢٨١	٨٠٣	-	-	-	–
اتفاقات الخدمات الإدارية	-	-	-	-	-	–
المجموع الفرعي	**١ ٣٥٢**	**٩٦٩**	**١٧٢**	**(١٦ ٧٥٠)**	**٣١ ٢٤٢**	**٢٧ ٧٣٣**
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	-	-	-	-	-	–
مجموع الموارد غير المنفقة	**١ ٣٥٢**	**٩٦٩**	**١٧٢**	**(١٦ ٧٥٠)**	**٣١ ٢٤٢**	**٢٧ ٧٣٣**
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**١ ٣٥٢**	**٩٦٩**	**١٧٢**	**(١٦ ٧٥٠)**	**٣١ ٢٤٢**	**٢٧ ٧٣٣**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٣ ٥٩١**	**٧ ٦٩٨**	**٢٠٣**	**١٦ ٣٣٥**	**٤٥ ٥٤٨**	**٣٦ ٠١٧**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦ – خدمات وأنشطة متنوعة تُسدد تكاليفها

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	اتفاقات الخدمات الإدارية		برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		احتياطي المباني الميدانية		خدمات دعم تسدد تكاليفها		أنشطة خاصة		برنامج متطوعي الأمم المتحدة		مجموع خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها	
	٢٠٠٥-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤-	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
الإيرادات														
المساهمات	**٢٣٤ ٤٥٨**	٢٢٥ ٢٣٢	**٦٢ ٩٩٠**	٥٨ ٥٥٠	-	-	-	-	٨٧ ١٦٦	**٧٦ ١٦٤**	٤٧ ٤٣٨	**٦١ ٥٦٨**	**٤٣٥ ١٨٠**	٤١٨ ٣٨٦
إيرادات الفوائد	**٢ ٥١١**	٦ ٦٨٨	-	-	-	-	**١٠ ٤٩١**	١٠ ٥٣٥	٢٠	**٣٧٩**	١ ٦١٩	**١ ٩٩١**	**١٥ ٣٧٢**	١٨ ٨٦٢
إيرادات أخرى	-	-	**(٢٢)**	٦٢	**٢ ٣١٩**	٢ ٣٢٠	**٣٧٣ ١٢٢**	٢٩٨ ٧٤٨	٥٤٧	**٧٥ ٢٤٤**	١٤ ٠٩٣	**١٥ ٧٣٨**	**٤٦٦ ٤٠١**	٣١٥ ٧٧٠
مجموع الإيرادات	**٢٣٦ ٩٦٩**	**٢٣١ ٩٢٠**	**٦٢ ٩٦٨**	**٥٨ ٦١٢**	**٢ ٣١٩**	**٢ ٣٢٠**	**٣٨٣ ٦١٣**	**٣٠٩ ٢٨٣**	**٨٧ ٧٣٣**	**١٥١ ٧٨٧**	**٦٣ ١٥٠**	**٧٩ ٢٩٧**	**٩١٦ ٩٥٣**	**٧٥٣ ٠١٨**
النفقات														
البرنامج	**١٧٩ ٥٧١**	٢٤٩ ١٥٠	**٥١ ٦٥٨**	٤٨ ٣٧٩	-	-	-	-	٤ ٩٨٣	**١٤ ٤٠٩**	٤٤ ٩٥٢	**٤٨ ٠١٩**	**٢٩٣ ٦٥٧**	٣٤٧ ٤٦٤
تكاليف الدعم البرنامجي	-	-	**٦ ٢٥٢**	٥ ٨٠٩	-	-	-	-	-	-	٧ ٦٨٩	**٨ ٩٦٨**	**١٥ ٢٢٠**	١٣ ٤٩٨
الخدمات الاستشارية الإنمائية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**٧ ٥٦٤**	-	-	**٧ ٥٦٤**	-
الدعم البرنامجي للمنسقين المقيمين	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧ ٢٧٢	**١٧ ٢١٤**	-	-	**١٧ ٢١٤**	١٧ ٢٧٢
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين	-	-	-	-	**٨٣٨**	٩٦٩	**٣٦٤ ٠٠٢**	٢٥١ ٢١٦	٥٨ ٢٤٢	**٩١ ١٦٥**	١٠ ٣٧١	**١٢ ٨٤٠**	**٤٦٨ ٨٤٥**	٣٢٠ ٧٩٨
نفقات أخرى	**(٤)**	-	-	-	-	**١١٦**	-	-	-	-	**٤٨**	**١٥٥**	**١٥١**	١٦٤
مجموع النفقات	**١٧٩ ٥٦٧**	**٢٤٩ ١٥٠**	**٥٧ ٩١٠**	**٥٤ ١٨٨**	**٨٣٨**	**١ ٠٨٥**	**٣٦٤ ٠٠٢**	**٢٥١ ٢١٦**	**٨٠ ٤٩٧**	**١٣٠ ٣٥٢**	**٦٣ ٠٦٠**	**٦٩ ٩٨٢**	**٨٠٢ ٦٥١**	**٦٩٩ ١٩٦**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	**٥٧ ٤٠٢**	(١٧ ٢٣٠)	**٥ ٠٥٨**	٤ ٤٢٤	**١ ٤٨١**	١ ٢٣٥	**١٩ ٦١١**	٥٨ ٠٦٧	٧ ٢٣٦	**٢١ ٤٣٥**	٩٠	**٩ ٣١٥**	**١١٤ ٣٠٢**	٥٣ ٨٢٢
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	-	-	-	-	**١٥**	٧	**١ ٤٦٠**	١ ٨٦٤	١ ٢٣٤	**٥١٢**	-	-	**١ ٩٨٧**	٣١٠٥

	اتفاقات الخدمات الإدارية		برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		احتياطي المباني الميدانية		خدمات دعم تسدد تكاليفها		أنشطة خاصة		برنامج متطوعي الأمم المتحدة		مجموع خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها	
	٢٠٠٤-	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-	**٢٠٠٤-**	٢٠٠٢-
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣	**٢٠٠٥**	٢٠٠٣
مبالغ محولة من (إلى) الاحتياطيات	-	-	-	-	-	-	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)	-	-	-	-	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)
مبالغ محولة من (إلى) الصناديق الأخرى	**(٥ ٥٥٥)**	(٨ ٩٠٣)	-	-	-	-	**٧٩٩**	٢ ١٣٠	**٧٦١**	٧٣٨	(٤ ٠٩٥)	(١ ٦٢٩)	(٨ ٠٩٠)	(٧ ٦٦٤)
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	**٥٦ ٨٥٠**	٨٢ ٩٨٣	**٩ ٦٣٢**	٥ ٢٠٨	(٢ ٩٩٩)	(٤ ٢٤١)	**١٧١ ٧٥١**	١١٣ ٠٩٠	**١٧ ٦١١**	٨ ٤٠٣	**٤٩ ٢١٥**	٥٠ ٧٥٤	**٣٠٢ ٠٦٠**	٢٥٦ ١٩٧
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر	**١٠٨ ٦٩٧**	**٥٦ ٨٥٠**	**١٤ ٦٩٠**	**٩ ٦٣٢**	(١ ٥٠٣)	(٢ ٩٩٩)	**١٨٤ ٦٢١**	**١٧١ ٧٥١**	**٤٠ ٣١٩**	**١٧ ٦١١**	**٥٤ ٤٣٥**	**٤٩ ٢١٥**	**٤٠١ ٢٥٩**	**٣٠٢ ٠٦٠**
			الجدول ٦-١		الجدول ٦-٢		الجدول ٦-٣		الجدول ٦-٤		الجدول ٦-٦		البيان ١-٢	

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦ - الختام

الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	اتفاقات الخدمات الإدارية		برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		احتياطي المباني الميدانية		خدمات الدعم التي ترد تكاليفها		أنشطة خاصة		برنامج متطوعي الأمم المتحدة		مجموع خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الأصول														
النقدية	—	—	—	(٢٧)	—	—	١٩ ٦٥٦	٢٦ ٧٣٠	—	—	١ ٩٥٨	—	٢١ ٦١٤	٢٦ ٧٠٣
الموارد العادية	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٤٧ ٨٤٨	٣٢ ٩٠٢	٤٧ ٨٤٨	٣٢ ٩٠٢
أموال تشغيلية مقدمة للحكومات	—	—	—	—	—	—	١٧	—	٦٨٢	—	—	—	٦٩٩	—
أموال تشغيلية مقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	٢	—	—	—	٠	—	١	—	٤٨	—	٥١	—
حسابات القبض والأعباء المؤجلة														
مستحقات على الأنشطة الأساسية	١٥٤ ٨٨٣	٨٩ ٢١١	١٤ ٩٣١	٩ ١٧٣	—	—	٢٥١ ٧٤٣	٢٤٦ ٣١٠	٤٢ ٤٣١	١٨ ٤٧١	٨٩٥	٤ ٤٠٨	٤٦٤ ٨٨٣	٣٦٧ ٥٧٣
حسابات قبض وأعباء مؤجلة أخرى	—	—	٢٥٥	٧٣٠	١٦٨	٨٧	٣٢ ٦٧٧	٢٠ ١٦٨	١٦٨	٣٧٣	٩ ٩٧٧	١٥ ٩٥٣	٤٣ ٢٤٥	٣٧ ٣١١
الفوائد المستحقة	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٨١٨	٣٣٠	٨١٨	٣٣٠
حسابات قبض طويلة الأجل	—	—	—	—	٤٣٦	٦٠٨	—	—	—	—	—	—	٤٣٦	٦٠٨

	اتفاقات الخدمات الإدارية		برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		احتياطي المباني الميدانية		المباني	خدمات الدعم التي ترد تكاليفها		أنشطة خاصة		برنامج متطوعي الأمم المتحدة		مجموع خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣		٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
أصول رأسمالية أخرى	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
قروض مقدمة إلى الحكومات	—	—	—	—	٨٠٦	٨٠٦	—	—	—	—	—	—	—	٨٠٦	٨٠٦
تكاليف التشييد	—	—	—	—	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣	—	—	—	—	—	—	—	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣
إصلاحات تزيد قيمة الأصول	—	—	—	—	٩٨٣	١ ١١٨	—	—	—	—	—	—	—	٩٨٣	١ ١١٨
خطة استئجار الأجهزة المترلية	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
بدل لتغطية التخفيضات	—	—	—	—	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)	—	—	—	—	—	—	—	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)
مجموع الأصول	**١٥٤ ٨٨٣**	**٨٩ ٢١١**	**١٥ ١٨٨**	**٩ ٨٧٦**	**٣٥ ٦٧٧**	**٣٥ ٨٠٢**		**٣٠٤ ٠٩٣**	**٢٩٣ ٢٠٨**	**٤٣ ٢٨٢**	**١٨ ٨٤٤**	**٦١ ٥٤٤**	**٥٣ ٥٩٣**	**٦١٤ ٦٦٧**	**٥٠٠ ٥٣٤**
الخصوم															
أموال تشغيلية مستحقة الدفع لجهات التنفيذ الوطني	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٤٤	—	—	—	٤٤	—
أموال تشغيلية مستحقة الدفع للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	٢	١٨	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٢	١٨
الالتزامات غير المصفاة	٤٦ ١٨٦	٣٢ ٣٦١	٩٣	٣	١	١٥		٧ ٤٤٨	٧ ٠٠٤	٢ ٧٦٠	١ ١٩٥	١ ٣٠٠	٦٥١	٥٧ ٧٨٨	٤١ ٢٢٩
حسابات دفع	—	—	٤٠٣	٢٢٣	١٥٩	١		٣٥ ٠٢٤	٤٦ ٤٥٣	١٥٩	٣٨	٥ ١٠٣	٢ ٥٢٩	٤٠ ٨٤٨	٤٩ ٢٤٤
المبالغ المستحقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي - الموارد العادية من:															
احتياطي المباني الميدانية	—	—	—	—	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥		—	—	—	—	—	—	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥
برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—

	اتفاقات الخدمات الإدارية		برنامج موظفي الفئة الفنية المبتدئين		احتياطي المباني الميدانية		خدمات الدعم التي ترد تكاليفها		أنشطة خاصة		برنامج متطوعي الأمم المتحدة		مجموع خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي ترد تكاليفها	
	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣	٢٠٠٤- ٢٠٠٥	٢٠٠٢- ٢٠٠٣
سلفيات مقدمة من الحكومات لتغطية تكاليف الإصلاح	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
تسديد الوكالات لتكاليف التشييد	—	—	—	—	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠	—	—	—	—	—	—	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠
إيرادات مؤجلة	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
احتياطي الإجلاء الطبي	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	٧٠٦	١ ١٩٨	٧٠٦	١ ١٩٨
مجموع الخصوم	**٤٦ ١٨٦**	**٣٢ ٣٦١**	**٤٩٨**	**٢٤٤**	**١٢ ١٨٠**	**١٣ ٨٠١**	**٤٢ ٤٧٢**	**٥٣ ٤٥٧**	**٢ ٩٦٣**	**١ ٢٣٣**	**٧ ١٠٩**	**٤ ٣٧٨**	**١١١ ٤٠٨**	**١٠٥ ٤٧٤**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق														
الاحتياطي التشغيلي	—	—	—	—	—	—	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠	—	—	—	—	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠
رصيد الصناديق – المستوى المأذون به	—	—	—	—	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	—	—	—	—	—	—	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
الموارد الرأسمالية الخاصة	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الموارد غير المنفقة	١٠٨ ٦٩٧	٥٦ ٨٥٠	١٤ ٦٩٠	٩ ٦٣٢	(١ ٥٠٣)	(٢ ٩٩٩)	١٨٤ ٦٢١	١٧١ ٧٥١	٤٠ ٣١٩	١٧ ٦١١	٥٤ ٤٣٥	٤٩ ٢١٥	٤٠١ ٢٥٩	٣٠٢ ٠٦٠
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	١٠٨ ٦٩٧	٥٦ ٨٥٠	١٤ ٦٩٠	٩ ٦٣٢	٢٣ ٤٩٧	٢٢ ٠٠١	٢٦١ ٦٢١	٢٣٩ ٧٥١	٤٠ ٣١٩	١٧ ٦١١	٥٤ ٤٣٥	٤٩ ٢١٥	٥٠٣ ٢٥٩	٣٩٥ ٠٦٠
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**١٥٤ ٨٨٣**	**٨٩ ٢١١**	**١٥ ١٨٨**	**٩ ٨٧٦**	**٣٥ ٦٧٧**	**٣٥ ٨٠٢**	**٣٠٤ ٠٩٣**	**٢٩٣ ٢٠٨**	**٤٣ ٢٨٢**	**١٨ ٨٤٤**	**٦١ ٥٤٤**	**٥٣ ٥٩٣**	**٦١٤ ٦٦٧**	**٥٠٠ ٥٣٤**
	الجدول ٦-١		الجدول ٦-٢		الجدول ٦-٣		الجدول ٦-٤		الجدول ٦-٥		البيان الثاني - ٢			

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-١ برنامج موظفي الفئة الفنية والمبتدئين

حالة الصناديق في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مصادر التمويل	الأرصدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المقبوضات	تكاليف البرامج	تكاليف الدعم	مجموع النفقات	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الحكومات						
مصادر أخرى	—	(٦)	(٤)	—	(٤)	(٢)
إسبانيا	٣١٨	٣ ٢٤٥	٢ ٢٤٤	٢٧٠	٢ ٥١٤	١ ٠٤٩
أستراليا	١٠	٤٣	٤٧	٦	٥٣	—
ألمانيا	١ ٨٦٠	٥ ٠٦٢	٤ ٢٤٧	٥١٠	٤ ٧٥٧	٢ ١٦٥
الأنتيل الهولندية	—	—	—	—	—	—
أيرلندا	٣٠٤	٩٦٧	٦٣٦	٧٦	٧١٢	٥٥٩
أيسلندا	—	٧٢	١٢٨	١٥	١٤٣	(٧١)
إيطاليا	(١ ٠٦٥)	٢ ٧٤٩	١ ٩٠٠	٢٢٨	٢ ١٢٨	(٤٤٤)
البحرين	—	—	—	—	—	—
البرتغال	(١٩٥)	٨٥٩	٤٨٦	٥٨	٥٤٤	١٢٠
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	—	—	٢٠٢	—	٢٠٢	(٢٠٢)
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	—	—	—	—	—	—
بلجيكا	١ ٤١٦	٣ ١٥٦	٣ ١٣٣	٣٧٥	٣ ٥٠٨	١ ٠٦٤
جمهورية كوريا	٩٠	٦٧٣	٤٤١	٥٣	٤٩٤	٢٦٩
الدانمرك	١ ٢٧٢	٥ ٨٠٠	٥ ٨٢٤	٦٩٨	٦ ٥٢٢	٥٥٠
الرأس الأخضر	—	—	—	—	—	—
سورينام	—	—	—	—	—	—
السويد	(١ ٧٧٥)	٦ ٢٨٣	٤ ٦٤٢	٥٥٧	٥ ١٩٩	(٦٩١)
سويسرا	٦٥٤	١ ٥٦٤	١ ٤٣١	١٧١	١ ٦٠٢	٦١٦
فرنسا	١ ٧٢٠	٤ ٣١٩	٣ ٩٢٥	٤٧٨	٤ ٤٠٣	١ ٦٣٦

مصادر التمويل	الأرصدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المقبوضات	تكاليف البرامج	تكاليف الدعم	مجموع النفقات	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
فنلندا	٤٢٩	٣ ١٦٧	٢ ٦٠٨	٣١٣	٢ ٩٢١	٦٧٥
كندا	٣٠٤	١ ٢١٧	١ ٢٠١	١٨٠	١ ٣٨١	١٤٠
لكسمبرغ	(٥٩٩)	٢ ٧١٧	١ ٧٦٢	٢١٢	١ ٩٧٤	١٤٤
مصرف التنمية						
الآسيوي	—	—	—	—	—	—
المملكة العربية						
السعودية	—	٦٣٠	—	—	—	٦٣٠
المملكة المتحدة	(١٠٧)	١١٦	٩	١	١٠	(١)
موناكو	١٥	٦٣	٩١	١١	١٠٢	(٢٤)
النرويج	(٣٧٩)	٣ ٧٠٣	٢ ٠٨١	٢٤٩	٢ ٣٣٠	٩٩٤
النمسا	٢٤٢	٢ ٨٧١	١ ٥٤٦	١٨٥	١ ٧٣١	١ ٣٨٢
هولندا	٢١٢	٤ ٩١٣	٤ ٠٠٠	٥٢٤	٤ ٥٢٤	٦٠١
الوكالة الحكومية						
الدولية للفرانكفونية	٤٨	١ ٠٩٧	٨٧٧	١٠٦	٩٨٣	١٦٢
اليابان	٤ ٨٥٨	٧ ٦٨٨	٨ ٢٠١	٩٧٦	٩ ١٧٧	٣ ٣٦٩
المجموع	٩ ٦٣٢	٦٢ ٩٦٨	٥١ ٦٥٨	٦ ٢٥٢	٥٧ ٩١٠	١٤ ٦٩٠

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٢ احتياطي المباني الميدانية

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المساكن		مباني المكاتب		خدمات الدعم المتصلة باحتياطي قروض الإسكان		المجموع	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات								
إيرادات الإيجار	١ ٥٨٤	١ ٧٨٠	٤٣١	٣٣٠	١٥	—	٢ ٠٣٠	٢ ١١٠
إيرادات أخرى	١١٢	٢٥	١	—	١٧٦	١٨٥	٢٨٩	٢١٠
مجموع الإيرادات	**١ ٦٩٦**	**١ ٨٠٥**	**٤٣٢**	**٣٣٠**	**١٩١**	**١٨٥**	**٢ ٣١٩**	**٢ ٣٢٠**
النفقات								
الإصلاحات والصيانة	٨١٦	٩٦٩	—	—	٢٢	—	٨٣٨	٩٦٩
نفقات ميزانية الدعم لفترة السنتين	—	—	—	—			—	—
نفقات متنوعة	—	—	—	—	—	—	—	—
عمليات الشطب واعتمادات متنوعة	—	١١٦	—	—	—	—	—	١١٦
مجموع النفقات	**٨١٦**	**١ ٠٨٥**	**-**	**-**	**٢٢**	**-**	**٨٣٨**	**١ ٠٨٥**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	٨٨٠	٧٢٠	٤٣٢	٣٣٠	١٦٩	١٨٥	١ ٤٨١	١ ٢٣٥
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	—	—	**١٥**	—	—	٧	**١٥**	٧
مبالغ مردودة إلى الجهات المانحة وتحويلات من (إلى) صناديق أخرى	—	—	—	—	—	—	—	—

	المساكن		مباني المكاتب		خدمات الدعم المتصلة باحتياطي قروض الإسكان		المجموع	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	**(٢ ١٧٥)**	(٢ ٨٩٥)	**(٢ ٠٣٨)**	(٢ ٣٦٨)	**١ ٢١٤**	١ ٠٢٢	**(٢ ٩٩٩)**	(٤ ٢٤١)
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**(١ ٢٩٥)**	**(٢ ١٧٥)**	**(١ ٥٩١)**	**(٢ ٠٣٨)**	**١ ٣٨٣**	**١ ٢١٤**	**(١ ٥٠٣)**	**(٢ ٩٩٩)**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٢ احتياطي المباني الميدانية

الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المساكن		مباني المكاتب		خدمات الدعم المتصلة باحتياطي قروض الإسكان		المجموع	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الأصول								
حسابات القبض والأعباء المؤجلة								
حسابات القبض والأعباء المؤجلة الأخرى	٨٨	٨٧	٨٠	–	–	–	١٦٨	٨٧
حسابات القبض الطويلة الأجل	٤٣٦	٦٠٨	–	–	–	–	٤٣٦	٦٠٨
قروض مقدمة إلى الحكومات	٨٠٦	٨٠٦	-	–	–	–	٨٠٦	٨٠٦
تكاليف التشييد	١٦ ٣٤٨	١٦ ٣٢٥	٢٦ ٥٦٨	٢٦ ٥٦٨	–	–	٤٢ ٩١٦	٤٢ ٨٩٣
إصلاحات تزيد من قيمة الأصول	٩٨٢	١ ١١٨	–	–	١	–	٩٨٣	١ ١١٨
خطة استئجار الأجهزة المنزلية	-	-	-	–	-	–	–	–
بدل لتغطية التخفيضات	(٣ ٦٣٢)	(٣ ٧١٠)	(٦ ٠٠٠)	(٦ ٠٠٠)	–	–	(٩ ٦٣٢)	(٩ ٧١٠)
مجموع الأصول	**١٥ ٠٢٨**	**١٥ ٢٣٤**	**٢٠ ٦٤٨**	**٢٠ ٥٦٨**	**١**	**–**	**٣٥ ٦٧٧**	**٣٥ ٨٠٢**
الخصوم								
الالتزامات غير المصفاة	–	١٥	–	–	١	–	١	١٥
حسابات دفع	١٣٩	–	١٥	–	٥	١	١٥٩	١
المبالغ المستحقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي – الموارد العادية من:								
احتياطي المباني الميدانية	(٨ ٨١٦)	(١٢ ٢٥٦)	١٤ ٤٧٦	٢٢ ٦٠٦	(١ ٣٨٨)	(١ ٢١٥)	٤ ٢٧٢	٩ ١٣٥
سلفيات مقدمة من الحكومات لتغطية تكاليف الإصلاح	–	–	–	–	–	–	–	–
تسديد الوكالات لتكاليف التشييد	–	٤ ٦٥٠	٧ ٧٤٨	–	–	–	٧ ٧٤٨	٤ ٦٥٠

	المساكن		مباني المكاتب		خدمات الدعم المتصلة باحتياطي قروض الإسكان		المجموع	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
إيرادات مؤجلة	–	–	–	–	–	–	–	–
مجموع الخصوم	**(٨ ٦٧٧)**	**(٧ ٥٩١)**	**٢٢ ٢٣٩**	**٢٢ ٦٠٦**	**(١ ٣٨٢)**	**(١ ٢١٤)**	**١٢ ١٨٠**	**١٣ ٨٠١**
أرصدة الصناديق – المستوى المأذون به	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	–	–	–	–	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
موارد غير منفقة	(١ ٢٩٥)	(٢ ١٧٥)	(١ ٥٩١)	(٢ ٠٣٨)	(١ ٣٨٣)	١ ٢١٤	(١ ٥٠٣)	(٢ ٩٩٩)
مجموع الخصوم وأرصدة الصناديق	**١٥ ٠٢٨**	**١٥ ٢٣٤**	**٢٠ ٦٤٨**	**٢٠ ٥٦٨**	**١**	**–**	**٣٥ ٦٧٧**	**٣٥ ٨٠٢**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٣ خدمات الدعم التي ترد تكاليفها

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	خدمات دعم ترد تكاليفها وتتعلق بأنشطة لا تخص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		خدمات دعم ترد تكاليفها متصلة بأنشطة برنامجية ممولة من موارد أخرى		خدمات دعم ترد تكاليفها مقدمة من مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات		مجموع خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات								
إيرادات الفوائد	١٧٩	—	١٠ ١٩٦	٩ ٨٥٠	١١٦	٦٨٥	١٠ ٤٩١	١٠ ٥٣٥
إيرادات أخرى	٩٩ ١٧٦	٦٠ ٧٤٦	٢٦١ ٦٤٧	٢٢٧ ٨٢١	١٢ ٢٩٩	١٠ ١٨١	٣٧٣ ١٢٢	٢٩٨ ٧٤٨
مجموع الإيرادات	٩٩ ٣٥٥	٦٠ ٧٤٦	٢٧١ ٨٤٣	٢٣٧ ٦٧١	١٢ ٤١٥	١٠ ٨٦٦	٣٨٣ ٦١٣	٣٠٩ ٢٨٣
النفقات								
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين	٩٧ ١٤٢	٦٩ ١٨٤	٢٥٥ ٨٤٠	١٧٣ ٥٦٩	١١ ٠٢٠	٨ ٤٦٣	٣٦٤ ٠٠٢	٢٥١ ٢١٦
مجموع النفقات	**٩٧ ١٤٢**	**٦٩ ١٨٤**	**٢٥٥ ٨٤٠**	**١٧٣ ٥٦٩**	**١١ ٠٢٠**	**٨ ٤٦٣**	**٣٦٤ ٠٠٢**	**٢٥١ ٢١٦**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	٢ ٢١٣	(٨ ٤٣٨)	١٦ ٠٠٣	٦٤ ١٠٢	١ ٣٩٥	٢ ٤٠٣	١٩ ٦١١	٥٨ ٠٦٧
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	١ ٠٩٢	٤٢٢	٣٦٨	١ ٣٧٣	—	٦٩	١ ٤٦٠	١ ٨٦٤
التحويلات من (إلى) الاحتياطيات	—	—	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)	—	—	(٩ ٠٠٠)	(٣ ٤٠٠)
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات من (إلى) الصناديق الأخرى	٤ ٩٢٦	١ ٦٢٩	(٤ ١٢٧)	٥٠١	—	—	٧٩٩	٢ ١٣٠
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٣ ٨٧٥	١٠ ٢٦٢	١٥٩ ٨١٩	٩٧ ٢٤٣	٨ ٠٥٧	٥ ٥٨٥	١٧١ ٧٥١	١١٣ ٠٩٠
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**١٢ ١٠٦**	**٣ ٨٧٥**	**١٦٣ ٠٦٣**	**١٥٩ ٨١٩**	**٩ ٤٥٢**	**٨ ٠٥٧**	**١٨٤ ٦٢١**	**١٧١ ٧٥١**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٣ خدمات الدعم التي ترد تكاليفها

الأصول والخصوم وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	خدمات دعم ترد تكاليفها وتتعلق بأنشطة لا تخص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		خدمات دعم ترد تكاليفها متصلة بأنشطة برنامجية ممولة من موارد أخرى		خدمات دعم ترد تكاليفها مقدمة من مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات		مجموع خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	
	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤
الأصول								
النقدية	—	—	—	—	١٩ ٦٥٦	٢٦ ٧٣٠	١٩ ٦٥٦	٢٦ ٧٣٠
أموال تشغيلية مقدمة للحكومات	١٦	—	١	—	—	—	١٧	—
أموال تشغيلية مقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	—	—	—	—	—	—
حسابات القبض والأعباء المؤجلة								
مستحقات على الأنشطة الأساسية	١٦ ٠٥٦	٩ ٣٦٢	٢٤٥ ٨٦٨	٢٢٨ ٨٠٤	(١٠ ١٨١)	٨ ١٤٤	٢٥١ ٧٤٣	٢٤٦ ٣١٠
حسابات القبض والأعباء المؤجلة الأخرى	٧٧	٤٩٥	١٠٣	٣٥٩	٣٢ ٤٩٧	١٩ ٣١٤	٣٢ ٦٧٧	٢٠ ١٦٨
أصول رأسمالية أخرى	—	—	—	—	—	—	—	—
تكاليف التشييد	—	—	—	—	—	—	—	—
مجموع الأصول	**١٦ ١٤٩**	**٩ ٨٥٧**	**٢٤٥ ٩٧٢**	**٢٢٩ ١٦٣**	**٤١ ٩٧٢**	**٥٤ ١٨٨**	**٣٠٤ ٠٩٣**	**٢٩٣ ٢٠٨**
الخصوم								
أموال تشغيلية مقدمة للحكومات	—	—	—	—	—	—	—	—
أموال تشغيلية مقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	—	—	—	—	—	—
الالتزامات غير المصفاة	٣ ٣٠١	٥ ٧٣٨	٤ ١٣٦	١ ٢٦٦	١١	—	٧ ٤٤٨	٧ ٠٠٤
حسابات دفع	٧٤٢	٢٤٤	١ ٧٧٣	٧٨	٣٢ ٥٠٩	٤٦ ١٣١	٣٥ ٠٢٤	٤٦ ٤٥٣
إيرادات مؤجلة	—	—	—	—	—	—	—	—
مجموع الخصوم	**٤ ٠٤٣**	**٥ ٩٨٢**	**٥ ٩٠٩**	**١ ٣٤٤**	**٣٢ ٥٢٠**	**٤٦ ١٣١**	**٤٢ ٤٧٢**	**٥٣ ٤٥٧**
الاحتياطي التشغيلي	—	—	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠	—	—	٧٧ ٠٠٠	٦٨ ٠٠٠
موارد رأسمالية خاصة	—	—	—	—	—	—	—	—
موارد غير منفقة	١٢ ١٠٦	٣ ٨٧٥	١٦٣ ٠٦٣	١٥٩ ٨١٩	٩ ٤٥٢	٨ ٠٥٧	١٨٤ ٦٢١	١٧١ ٧٥١
مجموع الخصوم وأرصدة الصناديق	**١٦ ١٤٩**	**٩ ٨٥٧**	**٢٤٥ ٩٧٢**	**٢٢٩ ١٦٣**	**٤١ ٩٧٢**	**٥٤ ١٨٨**	**٣٠٤ ٠٩٣**	**٢٩٣ ٢٠٨**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٤ الأنشطة الخاصة

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الدعم المقدم إلى منسقي الأمم المتحدة المقيمين		نظام الترميز الموحد		الدعم الآتي من خارج الميزانية المخصص لأغراض خاصة		برنامج التخفيف من آثار الكوارث		مجموع الأنشطة الخاصة	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات										
المساهمات	٢٠ ٠٩٨	١٩ ١٢٨	—	—	٥٤ ٠٦١	٦٤ ٨٧٨	٢ ٠٠٥	٣ ١٦٠	٧٦ ١٦٤	٨٧ ١٦٦
إيرادات الفوائد	٣١٩	—	—	—	٦٠	٢٠	—	—	٣٧٩	٢٠
إيرادات أخرى	٩٩	١٥٦	—	—	٧٥ ١٤٥	٢٩٤	—	—	٧٥ ٢٤٤	٥٤٧
مجموع الإيرادات	**٢٠ ٥١٦**	**١٩ ٢٨٤**	**—**	**٩٧**	**١٢٩ ٢٦٦**	**٦٥ ١٩٢**	**٢ ٠٠٥**	**٣ ١٦٠**	**١٥١ ٧٨٧**	**٨٧ ٧٣٣**
النفقات										
البرنامج	—	—	—	—	١٤ ٤٠٩	٤ ٩٨٣	—	—	١٤ ٤٠٩	٤ ٩٨٣
الدعم البرنامجي المقدم للمنسقين المقيمين	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢	—	—	—	—	—	—	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢
الخدمات الاستشارية الإنمائية	—	—	—	—	٧ ٥٦٤	—	—	—	٧ ٥٦٤	—
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين	—	—	٧٢	٢٧٢	٨٩ ١٥٧	٥٥ ٧١٠	١ ٩٣٦	٢ ٢٦٠	٩١ ١٦٥	٥٨ ٢٤٢
مجموع النفقات	**١٧ ٢١٤**	**١٧ ٢٧٢**	**٧٢**	**٢٧٢**	**١١١ ١٣٠**	**٦٠ ٦٩٣**	**١ ٩٣٦**	**٢ ٢٦٠**	**١٣٠ ٣٥٢**	**٨٠ ٤٩٧**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	**٣ ٣٠٢**	**٢ ٠١٢**	**(٧٢)**	**(١٧٥)**	**١٨ ١٣٦**	**٤ ٤٩٩**	**٦٩**	**٩٠٠**	**٢١ ٤٣٥**	**٧ ٢٣٦**
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	٤٦	١٣	—	—	٤٦٦	٩٢٥	—	٢٩٦	٥١٢	١ ٢٣٤
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات من (إلى) صناديق أخرى	٥٩	(٧٤٨)	—	—	٧٠٢	١ ٤٨٦	—	—	٧٦١	٧٣٨
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٦ ٩٦٠	٥ ٦٨٣	١٢١	٢٩٦	٩ ٥٠٨	٢ ٥٩٨	١ ٠٢٢	(١٧٤)	١٧ ٦١١	٨ ٤٠٣
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**١٠ ٣٦٧**	**٦ ٩٦٠**	**٤٩**	**١٢١**	**٢٨ ٨١٢**	**٩ ٥٠٨**	**١ ٠٩١**	**١ ٠٢٢**	**٤٠ ٣١٩**	**١٧ ٦١١**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٤ الأنشطة الخاصة

الأصول والخصوم وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الدعم المقدم إلى منسقي الأمم المتحدة المقيمين		نظام الترميز الموحد		الدعم الآتي من خارج الميزانية المخصص لأغراض خاصة		برنامج التخفيف من آثار الكوارث		مجموع الأنشطة الخاصة	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الأصول										
الأموال التشغيلية المقدمة للحكومات	—	—	—	—	٦٨٢	—	—	—	٦٨٢	—
الأموال التشغيلية المقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	—	—	١	—	—	—	١	—
حسابات القبض والرسوم المؤجلة										
مستحقات على الأنشطة الأساسية	٨٥٦ ١١	١٨٥ ٧	٤٧	١٢٤	٤١٤ ٢٩	١٤٠ ١٠	١٠٢٢	١١١٤ ١	٤٣١ ٤٢	٤٧١ ١٨
حسابات القبض والأعباء المؤجلة الأخرى	—	١	٥	—	١٦٣	٣٧٢	—	—	١٦٨	٣٧٣
مجموع الأصول	٨٥٦ ١١	١٨٦ ٧	٥٢	١٢٤	٢٦٠ ٣٠	٥١٢ ١٠	١٠٢٢	١١١٤ ١	٢٨٢ ٤٣	٨٤٤ ١٨
الخصوم										
الأموال التشغيلية المستحقة الدفع لجهات التنفيذ الوطني	—	—	—	—	٤٤	—	—	—	٤٤	—
الأموال التشغيلية المستحقة الدفع للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الالتزامات غير المصفاة	٣٥٦ ١	٢٢٤	—	—	٤٠٤ ١	٩٧١	—	—	٧٦٠ ٢	١٩٥ ١
حساب الدفع	١٣٣	٢	٣	٣	—	٣٣	—	٢٣	١٥٩	٣٨
إيرادات مؤجلة	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
مجموع الخصوم	**٤٨٩ ١**	**٢٢٦**	**٣**	**٣**	**٤٤٨ ١**	**٠٠٤ ١**	—	**٢٣**	**٩٦٣ ٢**	**٢٣٣ ١**
موارد غير منفقة	٣٦٧ ١٠	٩٦٠ ٦	٤٩	١٢١	٨١٢ ٢٨	٥٠٨ ٩	١٠٢٢	١٠٩١ ١	٣١٩ ٤٠	٦١١ ١٧
مجموع الخصوم وأرصدة الصناديق	**٨٥٦ ١١**	**١٨٦ ٧**	**٥٢**	**١٢٤**	**٢٦٠ ٣٠**	**٥١٢ ١٠**	**١٠٢٢**	**١١١٤ ١**	**٢٨٢ ٤٣**	**٨٤٤ ١٨**

الجدول ٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٥ مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات

الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الأنشطة التجارية	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات		
رسوم مناولة المشتريات	٩ ٧٨٢	٦ ٨٩٢
إيرادات التأمين	٥١٨	٥٩١
رسوم التدريب	٥٨١	٧٤٠
بيع المنشورات	–	–
إيرادات متنوعة	١ ٤١٨	١ ٩٥٨
إيرادات الفوائد	١١٦	٦٨٥
مجموع الإيرادات	**١٢ ٤١٥**	**١٠ ٨٦٦**
النفقات		
تكاليف الوظائف	٥ ٤٦١	٣ ٩٣٥
النفقات العامة والتشغيلية	٥ ٥٥٩	٤ ٥٢٨
مجموع النفقات	**١١ ٠٢٠**	**٨ ٤٦٣**
صافي زيادة الإيرادات عن النفقات	**١ ٣٩٥**	**٢ ٤٠٣**
رصيد الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٨ ٠٥٧	٥ ٥٨٥
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات من (إلى) صناديق أخرى	–	–
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	–	٦٩
رصيد الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٩ ٤٥٢**	**٨ ٠٥٧**
	الجدول ٦-٣	

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٦ برنامج متطوعي الأمم المتحدة

بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات		
التبرعات	١٠ ٤١٢	٨ ٩٦٧
المساهمات في تقاسم التكاليف	٣ ٥٣٧	٤ ٠٠٧
المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٦ ٨٥٤	٨ ٧٣٨
ترتيبات التمويل الكامل	١٨ ٠٤٨	٩ ٣١٦
مشروع الأمم المتحدة المشترك	١٢ ٧١٧	١٦ ٤١٠
المجموع الفرعي	**٦١ ٥٦٨**	**٤٧ ٤٣٨**
إيرادات الفوائد	١ ٩٩١	١ ٦١٩
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	١٥ ٦٤٨	١٠ ٤١٢
إيرادات أخرى	٩٠	٣ ٦٨١
مجموع الإيرادات	**٧٩ ٢٩٧**	**٦٣ ١٥٠**
النفقات		
البرنامج		
الموارد العادية	١١ ١٧٦	١٤ ٧١٨
تقاسم التكاليف	٣ ١٢١	٢ ٧١٤
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٠ ٧٠٨	٩ ٧٦٠
ترتيبات التمويل الكامل	١١ ١٣٣	٩ ٤٨٥
مشاريع الأمم المتحدة المشتركة	١١ ٨٨١	٨ ٢٧٥
المجموع الفرعي	**٤٨ ٠١٩**	**٤٤ ٩٥٢**
الدعم البرنامجي		
الموارد العادية	١٢	–
تقاسم التكاليف	٣٠٢	٢٧٠

	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١ ١٠٦	٩٥٢
ترتيبات التمويل الكامل	١ ٠٠٤	١ ٢٢٣
مشاريع الأمم المتحدة المشتركة	٦ ٥٤٤	٥ ٢٤٤
المجموع الفرعي	**٨ ٩٦٨**	**٧ ٦٨٩**
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين		
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	١٢ ٨٤٠	١٠ ٣٧١
تكاليف أخرى	١٥٥	٤٨
مجموع النفقات	**٦٩ ٩٨٢**	**٦٣ ٠٦٠**
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	**٩ ٣١٥**	**٩٠**
الوفورات الناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	–	–
التحويلات من/إلى الاحتياطيات	–	–
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى	(٤ ٠٩٥)	(١ ٦٢٩)
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٤٩ ٢١٥	٥٠ ٧٥٤
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٥٤ ٤٣٥**	**٤٩ ٢١٥**
الأصول		
النقدية	١ ٩٥٨	–
الاستثمارات	٤٧ ٨٤٨	٣٢ ٩٠٢
الأموال التشغيلية المقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٤٨	–
الأموال المستحقة على البرنامج الإنمائي – الموارد العادية	٨٩٥	٤ ٤٠٨
حسابات القبض والرسوم المؤجلة الأخرى	٩ ٩٧٧	١٥ ٩٥٣
الفوائد المستحقة	٨١٨	٣٣٠
أصول رأسمالية أخرى	–	–
مجموع الأصول	**٦١ ٥٤٤**	**٥٣ ٥٩٣**
الخصوم		
الأموال التشغيلية المستحقة الدفع للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	–	–
الالتزامات غير المصفاة	١ ٣٠٠	٦٥١
حسابات الدفع	٥ ١٠٣	٢ ٥٢٩

	برنامج متطوعي الأمم المتحدة	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
المبالغ المستحقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي - الموارد العادية	–	–
احتياطي الإجلاء الطبي	٧٠٦	١ ١٩٨
مجموع الخصوم	**٧ ١٠٩**	**٤ ٣٧٨**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق		
موارد غير منفقة		
موارد عادية	٢١ ٠٢٩	٢٤ ٠١١
تقاسم التكاليف	٢ ٧٠٩	٢ ٩١٨
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٨ ٢٢٥	١٢ ٤٣٣
ترتيبات التمويل الكامل	١٢ ٩٤٢	٥ ٩٦٣
مشاريع الأمم المتحدة المشتركة	(٧ ٩١٢)	(٣ ٦٦٧)
المجموع الفرعي	**٤٦ ٩٩٣**	**٤١ ٦٥٨**
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	٧ ٤٤٢	٧ ٥٥٧
مجموع الموارد غير المنفقة	**٥٤ ٤٣٥**	**٤٩ ٢١٥**
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٥٤ ٤٣٥**	**٤٩ ٢١٥**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٦١ ٥٤٤**	**٥٣ ٥٩٣**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٧ حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية التي أنشأها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
جدول إيرادات ونفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الإيرادات			النفقات				
اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الصناديق الاستئمانية الفرعية - برنامج متطوعي الأمم المتحدة									
الجهة المانحة: جمهورية كوريا									
الصندوق الاستئماني لجمهورية كوريا لتدريب متطوعي الأمم المتحدة	٤٨٥	١٠٠	١٥	١١٥	٢٩٠	٢٩	٣١٩	-	٢٨١
الجهة المانحة: فرنسا									
الدعم المقدم من حكومة فرنسا لتطوير العمل التطوعي	١١٥	٣٧١	١٠	٣٨١	٣٠٠	٢٨	٣٢٨	-	١٦٨
الجهة المانحة: اليابان									
المساعدة في تطوير التعليم الأساسي في المقاطعات الشمالية الغربية في كمبوديا	١٣	-	-	-	٩	١	١٠	-	٣
الجهة المانحة: سويسرا									
الصندوق الاستئماني لبناء السلام وحفظ السلام	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الجهة المانحة: هولندا									
دعم المنظمة الإنمائية الهولندية لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	٨٩	-	٤	٤	-	-	-	-	٩٣

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: الأرجنتين									
مبادرة الخوذ البيضاء	٧	–	–	–	–	–	–	–	٧
الجهة المانحة: بلجيكا									
تقديم المساعدة التقنية إلى مركز حقوق الإنسان في كمبوديا	٦	–	–	–	٨	١	٩	–	(٣)
الجهة المانحة: فرنسا									
مبادرة الخوذ البيضاء	٤٩٦	–	١٥	١٥	٣١٣	٣١	٣٤٤	–	١٦٧
الجهة المانحة: اليابان									
دعم الإغاثة الإنسانية	–	–	–	–	–	–	–	–	–
الجهة المانحة: اليابان									
الصندوق الاستئماني المشترك بين متطوعي الأمم المتحدة واليابان لتقديم الدعم المتعدد القطاعات للأنشطة الإنسانية	١٦٩	–	١	١	٣٢	٤	٣٦	–	١٣٤
الجهة المانحة: إيطاليا									
المشاركة الوطنية الإيطالية في أنشطة برنامج متطوعي الأمم المتحدة	٨٨٨	١ ١٣٠	٣١	١ ١٦١	١ ٦٢٩	١٨١	١ ٨١٠	–	٢٣٩
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من أجل المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وأنشطة إعادة التأهيل والتنمية البشرية المستدامة	(٢)	–	(٧)	(٧)	٣	–	٣	–	(١٢)
الجهة المانحة: اليابان									
تعزيز متطوعي الأمم المتحدة في اليابان	١٠	٣٥٠	١	٣٥١	٣١٤	٣٢	٣٤٦	١٨٠	١٩٥

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة لأغراض المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وإعادة التأهيل	٤٧٣	–	(٥)	(٥)	٧٠	٧	٧٧	–	٣٩١
الجهة المانحة: إيطاليا									
موارد الأمم المتحدة الاستشارية الدولية القصيرة الأجل	٨١٣	١ ٠٨٦	٤٦	١ ١٣٢	٩٣٣	١٠٥	١ ٠٣٨	–	٩٠٧
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من أجل المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وإعادة التأهيل	٧٤٣	–	(٢٩)	(٢٩)	١٧٥	٢٢	١٩٧	–	٥١٧
الجهة المانحة: إيطاليا									
خطة التدريب الداخلي لمتطوعي الأمم المتحدة	٨٠٥	١ ٣٢٧	٥٣	١ ٣٨٠	١ ٠١٧	٩٠	١ ١٠٧	–	١ ٠٧٨
الجهة المانحة: اليابان									
اليابان ٢٠٠٠ - الدعم المتعدد القطاعات المقدم من برنامج متطوعي الأمم المتحدة لأغراض المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وأنشطة إعادة التأهيل والتنمية البشرية المستدامة	٤٣١	(٨)	(٦٤)	(٧٢)	٢٩٦	٣٤	٣٣٠	٥٢	٨١

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: المملكة المتحدة									
المساعدة المقدمة من برنامج متطوعي الأمم المتحدة من أجل تعزيز تدابير بناء الثقة المجتمعية في جورجيا	٨٥	–	٤	٤	–	–	–	–	٨٩
الجهة المانحة: اليابان									
الأموال المتبقية	٦٣٠	–	(٥)	(٥)	٢٦١	٢٥	٢٨٦	–	٣٣٩
الجهة المانحة: اليابان									
إيرادات الفوائد	٦١٥	(٣٥٠)	٣٧٥	٢٥	–	–	–	(١٩٥)	٤٤٥
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من برنامج متطوعي الأمم المتحدة لأغراض المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وأنشطة إعادة التأهيل والتنمية البشرية المستدامة - ٢٠٠١	١ ٢٦٧	(٤)	(٣٩)	(٤٣)	٧٤٦	٧٠	٨١٦	–	٤٠٨
الجهة المانحة: إيطاليا									
الدعم المقدم لأنشطة السنة الدولية للمتطوعين ٢٠٠١	٤٤	(٤٤)	١	(٤٣)	–	–	–	–	١
الجهة المانحة: السويد									
المساعدة المقدمة من برنامج متطوعي الأمم المتحدة من أجل تعزيز تدابير بناء الثقة المجتمعية في جورجيا	–	–	–	–	–	–	–	–	–

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة لأغراض المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وإعادة التأهيل والتنمية البشرية المستدامة - ٢٠٠٢	٢ ٣٠٨	-	١٧	١٧	١ ٥٤٩	١٥٢	١ ٧٠١	١٥	٦٣٩
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من برنامج متطوعي الأمم المتحدة لأغراض المساعدة الإنسانية وعمليات حفظ السلام وأنشطة إعادة التأهيل والتنمية البشرية المستدامة	١ ٩٤٣	١٢	٤٤	٥٦	٦٧٥	٧٢	٧٤٧	-	١ ٢٥٢
الجهة المانحة: سويسرا									
الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون/وزارة الخارجية - برنامج التدريب الداخلي	-	٤٦١	٧	٤٦٨	١٣٩	١٢	١٥١	-	٣١٧
الجهة المانحة: سويسرا									
شعبة الشؤون السياسية السويسرية/ وزارة الخارجية - برنامج التدريب الداخلي	-	٣٠٩	٥	٣١٤	٢٨	٣	٣١	-	٢٨٣

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: بلجيكا									
المديرية العامة للتعاون الإنمائي/ وزارة الخارجية – برنامج التدريب الداخلي	–	٧١٦	–	٧١٦	١٧٦	–	١٧٦	–	٥٤٠
الجهة المانحة: المفوضية الأوروبية									
الاتحاد الأوروبي/ الخدمة التطوعية الأوروبية – بناء التكامل الإقليمي والتماسك الاجتماعي في البلقان	–	٩٨	١	٩٩	٦٩	١٠	٧٩	–	٢٠
الجهة المانحة: كندا									
فيلق كندا / الصندوق الاستئماني للوكالة الكندية للتنمية الدولية	–	٨٠٣	١٧	٨٢٠	١٣١	٥٨	١٨٩	–	٦٣١
الجهة المانحة: أيرلندا									
المعونة الآيرلندية/ وزارة الخارجية – برنامج التدريب الداخلي	–	١ ٠٠٤	٩	١ ٠١٣	–	–	–	–	١ ٠١٣
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المقدم من متطوعي الأمم المتحدة لإعادة التأهيل والإنعاش في أعقاب كارثة تسونامي في إندونيسيا وسري لانكا وملديف والمبادرة الإقليمية لإدارة أخطار الكوارث	–	٥ ٠٠٠	١٣٦	٥ ١٣٦	١ ٠٦٧	٩٢	١ ١٥٩	–	٣ ٩٧٧

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة إلى المانحين والتحويلات من/إلى صناديق أخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
		المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع		
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
الصندوق الاستئماني العام لمتطوعي الأمم المتحدة الخاص ببرنامج تسونامي	–	٣	–	٣	–	–	–	–	٣
الجهة المانحة: ألمانيا									
تقديم الدعم في مجال الإغاثة والإنعاش وإعادة التأهيل والتأهب في المناطق المتضررة من أمواج تسونامي	–	٢ ٦٠٥	–	٢ ٦٠٥	٤٥٧	٤٥	٥٠٢	–	٢ ١٠٣
الجهة المانحة: الجمهورية التشيكية									
متطوعو الأمم المتحدة لبرنامج تسونامي للجمهورية التشيكية	–	١٧٦	٥	١٨١	–	–	–	–	١٨١
الجهة المانحة: اليابان									
الصندوق الاستئماني الياباني لعام ٢٠٠٤ الخاص بالدعم المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للأنشطة الهادفة إلى تعزيز التنمية وتقديم الإغاثة الإنسانية والحد من الفقر	–	١ ٧٠٩	٥٢	١ ٧٦١	٢١	٢	٢٣	–	١ ٧٣٨
الجهة المانحة: اليابان									
الدعم المتعدد القطاعات المقدم من متطوعي الأمم المتحدة للأنشطة الهادفة إلى تعزيز التنمية وتقديم الإغاثة الإنسانية والحد من الفقر	–	–	–	–	–	–	–	–	–
المجموع	**١٢ ٤٣٣**	**١٦ ٨٥٤**	**٧٠٠**	**١٧ ٥٥٤**	**١٠ ٧٠٨**	**١ ١٠٦**	**١١ ٨١٤**	**٥٢**	**١٨ ٢٢٥**
		الجدول٦-٦			الجدول٦-٦				

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٦-٨ برنامج متطوعي الأمم المتحدة

موجز المشاريع الممولة بموجب ترتيبات التمويل الكامل من الحكومات والمؤسسات المانحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الجهات المانحة	الأرصدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	تكاليف المشاريع	تكاليف برنامج الدعم	المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات	الأرصدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الحكومات							
إسبانيا (المرحلة ١)	٤٤٨	-	٢١	-	-	-	٤٦٩
إسبانيا (المرحلة ٢)	٣٨٢	-	١٨	-	-	-	٤٠٠
إسبانيا (المرحلة ٣)	١ ١٣٢	-	٥٠	٨٤	٥	(٣)	١ ٠٩٠
إسبانيا (المرحلة ٤)	٩٨١	٢ ١٥٦	٧٩	١ ٠٤٠	٩٩	(٦)	٢ ٠٧١
أستراليا	١١	-	١	-	-	-	١٢
ألمانيا	-	٦٠٨	-	٤٥٢	٤٢	(٢)	١١٢
أيرلندا	٢٠	١ ١٢١	٦١	٥٠١	٣٩	-	٦٦٢
بلجيكا (المرحلة ١)	(٦)	-	-	-	-	-	(٦)
بلجيكا (المرحلة ٢)	(٦٢١)	٢ ٣٤٣	٤٧	١ ٩٠٩	١٧٢	٥٠٣	١٩١
الجمهورية التشيكية	١٤١	٣١١	١٠	٢٥٤	٢٢	-	١٨٦
الدانمرك	(٦٤)	٩٧٥	-	٦٠٥	٥٩	(١)	٢٤٦
السويد (المرحلة ١)	(٩)	-	-	-	-	-	(٩)
السويد (المرحلة ٢)	٥٥	٤١٤	١٥	٣٥٣	٢٨	(٧)	٩٦
سويسرا (المرحلة ١)	٨	٢٦٧	٥	١٨٨	١٧	٤٧	١٢٢
سويسرا (المرحلة ٢)	٨٦	١٤٩	٤	١١٦	١١	-	١١٢
فنلندا (المرحلة ١)	٨٨٤	-	٤١	٦	١	١	٩١٩
فنلندا (المرحلة ٢)	٢ ١٨٣	٣ ٦٣٠	١٤٠	٢ ٨٦٥	٢٧١	(١٠)	٢ ٨٠٧
لكسمبرغ	٤٩	٧٥١	١١	٣٤٣	٣٤	-	٤٣٤
النرويج	١٣٢	٥٠٩	١٥	٢٤٨	٢٢	-	٣٨٦
النمسا	-	١٣٢	٢	٦١	٦	-	٦٧
هولندا	٣٩٨	٨٤	١٣	٢٣٣	١٢	(٩)	٢٤١
اليابان (المرحلة ١)	٢	-	-	-	-	-	٢
اليابان (المرحلة ٢)	(٥١١)	٢ ٧١٤	٢٣	١ ٢٧٨	١٠٩	(٢١)	٨١٨

الجهات المانحة	الأرصدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	تكاليف المشاريع	تكاليف برنامج الدعم	المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات	الأرصدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
اليابان (رابطة الأطباء الآسيويين)	–	–	–	–	–	–	–
الوكالة الكورية للتعاون الدولي (كوريا)	–	٧٨٠	٧	–	–	–	٧٨٧
المجموع	**٥ ٧٠١**	**١٦ ٩٤٤**	**٥٦٣**	**١٠ ٥٣٦**	**٩٤٩**	**٤٩٢**	**١٢ ٢١٥**
المؤسسات							
مخصصات من موارد الأمم المتحدة الاستشارية الدولية القصيرة الأجل	(٢)	–	–	–	–	–	(٢)
وحدة مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز التابعة لبرنامج الأغذية العالمي	–	٨٠٢	١٨	٥٠١	٤٧	–	٢٧٢
الشركة القابضة البريطانية SI	–	–	–	–	–	–	–
المنظمة الآسيوية للإنتاجية (اليابان)	–	٥٣	١	٣٨	٤	–	١٢
وزارة الصحة	–	٣٧	١	١٤	١	–	٢٣
جزر سليمان (المرحلة الثالثة)	–	٣٨	١	٢١	٢	–	١٦
الدعم المقدم من المعونة للكنيسة النرويجية لمتطوعي الأمم المتحدة في أوروبا الشرقية	–	١٥	–	٣	–	–	١٢
منظمة لكسمبرغ للتنمية	–	٨٦	١	١٤	١	–	٧٢
الترتيبات المخصصة	٢٦٤	٧٣	١٤	٦	–	(٢٣)	٣٢٢
المجموع	**٢٦٢**	**١ ١٠٤**	**٣٦**	**٥٩٧**	**٥٥**	**(٢٣)**	**٧٢٧**
المجموع الكلي	**٥ ٩٦٣**	**١٨ ٠٤٨**	**٥٩٩**	**١١ ١٣٣**	**١ ٠٠٤**	**٤٦٩**	**١٢ ٩٤٢**

الجدول ٦-٦

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٧ الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية		مجموع الصناديق	
	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢٠٠٤-٢٠٠٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣
الإيرادات						
التبرعات	٤٥ ٢٤١	٤١ ٨٢٦	٢٦ ٧٣٧	٤٩ ١٩٦	٧١ ٩٧٨	٩١ ٠٢٢
المساهمات في تقاسم التكاليف	٤٧ ٦٦١	١٨ ٢٧١	٧ ٥٠٨	٧ ١٨٨	٥٥ ١٦٩	٢٥ ٤٥٩
المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية - الجدول ٧-١	٩ ٨٦٦	٨ ٥٦٨	٨ ٩٤٩	٦ ٩٦٤	١٨ ٨١٥	١٥ ٥٣٢
المجموع الفرعي	**١٠٢ ٧٦٨**	**٦٨ ٦٦٥**	**٤٣ ١٩٤**	**٦٣ ٣٤٨**	**١٤٥ ٩٦٢**	**١٣٢ ٠١٣**
إيرادات الفوائد	١ ٤٧٤	١ ١٨٤	٢ ٩٧٧	١ ٥٦١	٤ ٤٥١	٢ ٧٤٥
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	٤ ٣٣٤	٢ ٢٧٠	٢ ٩٩٣	٣ ٧٧٤	٧ ٣٢٧	٦ ٠٤٤
إيرادات أخرى	٣٨٧	٣٣٧	٣ ١٦٦	٤٥٤	٣ ٥٥٣	٧٩١
مجموع الإيرادات	**١٠٨ ٩٦٣**	**٧٢ ٤٥٦**	**٥٢ ٣٣٠**	**٦٩ ١٣٧**	**١٦١ ٢٩٣**	**١٤١ ٥٩٣**
النفقات						
البرنامج						
الموارد العادية	٢٨ ٨٦٢	٣٤ ٥٦٨	٢٦ ٥٠٩	٣٨ ٨٤٦	٥٥ ٣٧١	٧٣ ٤١٤
تقاسم التكاليف	٣٢ ٠٦٨	١٤ ٧٣١	٧ ٩٣٣	٢ ٣٣٩	٤٠ ٠٠١	١٧ ٠٧٠
الصناديق الاستئمانية الفرعية - الجدول ٧-١	١٢ ١٠٠	٦ ٨٩٤	٨ ٢٢٨	٤ ٦٥٠	٢٠ ٣٢٨	١١ ٥٤٤
المجموع الفرعي	**٧٣ ٠٣٠**	**٥٦ ١٩٣**	**٤٢ ٦٧٠**	**٤٥ ٨٣٥**	**١١٥ ٧٠٠**	**١٠٢ ٠٢٨**
صافي ميزانية الدعم لفترة السنتين						
تكاليف التنظيم والإدارة	٥ ٦٥٤	٤ ٩٤٩	٦ ٣٨٥	٥ ٩٨٧	١٢ ٠٣٩	١٠ ٩٣٦
تكاليف الدعم التقني	٧ ٤١٠	٦ ٣٤٤	٥ ٦٧٨	٥ ٧٣٠	١٣ ٠٨٨	١٢ ٠٧٤
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	٢ ٠٩٨	٢ ٠٦١	٢ ٦٦١	٤ ٧٤٨	٤ ٧٥٩	٦ ٨٠٩
المجموع الفرعي	**١٥ ١٦٢**	**١٣ ٣٥٤**	**١٤ ٧٢٤**	**١٦ ٤٦٥**	**٢٩ ٨٨٦**	**٢٩ ٨١٩**
نفقات أخرى	-	١٦	١٧٣	٩٠	١٧٣	١٠٦
مجموع النفقات	**٨٨ ١٩٢**	**٦٩ ٥٦٣**	**٥٧ ٥٦٧**	**٦٢ ٣٩٠**	**١٤٥ ٧٥٩**	**١٣١ ٩٥٣**

	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية		مجموع الصناديق	
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢
زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات	٢٠ ٧٧١	٢ ٨٩٣	(٥ ٢٣٧)	٦ ٧٤٧	١٥ ٥٣٤	٩ ٦٤٠
وفورات ناجمة عن التزامات فترة السنتين السابقة	–	١٤	–	٥٨	–	٧٢
تحويل من/إلى الاحتياطيات	٤٠٠	–	–	١٥ ٤٠٠	٤٠٠	١٥ ٤٠٠
المبالغ المردودة إلى الجهات المانحة والتحويلات من/إلى صناديق أخرى	(٢٢٥)	(٢ ١٢٦)	(٣٦٩)	–	(٥٩٤)	(٢ ١٢٦)
أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير	٢٥ ٠٩١	٢٤ ٣١٠	٤٣ ١٠٤	٢٠ ٨٩٩	٦٨ ١٩٥	٤٥ ٢٠٩
أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٤٦ ٠٣٧**	**٢٥ ٠٩١**	**٣٧ ٤٩٨**	**٤٣ ١٠٤**	**٨٣ ٥٣٥**	**٦٨ ١٩٥**

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٧ الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

بيان حسابات فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية		مجموع الصناديق	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الأصول						
النقدية	١٧٨	–	٧٠٢	٤٨٠	٨٨٠	٤٨٠
الاستثمارات – الجدول ٨	٦٥ ٧٦٨	٣٢ ٤٠٠	٥٣ ٢٢٩	٤٠ ٣٧٣	١١٨ ٩٩٧	٧٢ ٧٧٣
القروض المقدمة للحكومات	–	–	–	١٠٥	–	١٠٥
الأموال التشغيلية المقدمة للحكومات	٥١	٥٤	–	–	٥١	٥٤
الأموال التشغيلية المقدمة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	–	٨٧٢	٣٨٤	٧١	٣٨٤	٩٤٣
الأموال المستحقة على البرنامج الإنمائي – الموارد العادية	–	٣ ٧٩٦	٦ ٨٣٨	٢٦ ٥٦٦	٦ ٨٣٨	٣٠ ٣٦٢
حسابات القبض والرسوم المؤجلة الأخرى	٢ ٨٨٧	٢ ٨٣٠	٢ ١٥١	٥١٧	٥ ٠٣٨	٣ ٣٤٧
الفوائد المستحقة	٦٦١	٣٧٩	٦٨٦	٣٣٧	١ ٣٤٧	٧١٦
مجموع الأصول	**٦٩ ٥٤٥**	**٤٠ ٣٣١**	**٦٣ ٩٩٠**	**٦٨ ٤٤٩**	**١٣٣ ٥٣٥**	**١٠٨ ٧٨٠**
الخصوم						
الأموال التشغيلية المستحقة الدفع للحكومات	١٣١	٥٦	–	–	١٣١	٥٦
الأموال التشغيلية المستحقة الدفع للوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٢٢٥	١ ٠٤٧	١ ٣١٣	١ ٦٠٨	١ ٥٣٨	٢ ٦٥٥
الالتزامات غير المصفاة	٢ ٧٤٥	٥ ٩٨٣	١ ٠٢٤	١ ١٠٤	٣ ٧٦٩	٧ ٠٨٧
حسابات دفع	١ ٤٠٢	٥٤	١ ٥٥٥	٣٣	٢ ٩٥٧	٨٧
المبالغ المستحقة للبرنامج الإنمائي – الموارد العادية	١١ ٣٠٥	–	–	–	١١ ٣٠٥	–
مجموع الخصوم	**١٥ ٨٠٨**	**٧ ١٤٠**	**٣ ٨٩٢**	**٢ ٧٤٥**	**١٩ ٧٠٠**	**٩ ٨٨٥**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق						
الاحتياطي التشغيلي	٧ ٧٠٠	٨ ١٠٠	٢٢ ٦٠٠	٢٢ ٦٠٠	٣٠ ٣٠٠	٣٠ ٧٠٠
الموارد غير المنفقة						

	صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة		صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية		مجموع الصناديق	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	١٢ ٧٢٥	٧ ٦٦٥	٢٥ ٢٥٩	٣٢ ٥٧٩	٣٧ ٩٨٤	٤٠ ٢٤٤
تقاسم التكاليف	٢٣ ٦٦٠	٧ ٨٨٨	٥ ٣٣٧	٥ ٤٩٥	٢٨ ٩٩٧	١٣ ٣٨٣
الصناديق الاستئمانية الفرعية	٣ ٨٦٢	٥ ٩٧٤	٥ ٣١٤	٣ ٧٧٣	٩ ١٧٦	٩ ٧٤٧
المجموع الفرعي	**٤٠ ٢٤٧**	**٢١ ٥٢٧**	**٣٥ ٩١٠**	**٤١ ٨٤٧**	**٧٦ ١٥٧**	**٦٣ ٣٧٤**
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	٥ ٧٩٠	٣ ٥٦٤	١ ٥٨٨	١ ٢٥٧	٧ ٣٧٨	٤ ٨٢١
مجموع الموارد غير المنفقة	**٤٦ ٠٣٧**	**٢٥ ٠٩١**	**٣٧ ٤٩٨**	**٤٣ ١٠٤**	**٨٣ ٥٣٥**	**٦٨ ١٩٥**
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	**٥٣ ٧٣٧**	**٣٣ ١٩١**	**٦٠ ٠٩٨**	**٦٥ ٧٠٤**	**١١٣ ٨٣٥**	**٩٨ ٨٩٥**
مجموع الخصوم، والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٦٩ ٥٤٥**	**٤٠ ٣٣١**	**٦٣ ٩٩٠**	**٦٨ ٤٤٩**	**١٣٣ ٥٣٥**	**١٠٨ ٧٨٠**

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٧-١ حالة الصناديق الاستئمانية الفرعية والصناديق التي أنشأها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
جدول الإيرادات والنفقات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

		الإيرادات			النفقات				
اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع	المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
مدير الصندوق: صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية									
١ - صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية									
الجهة المانحة: النرويج									
مؤتمر المبادئ التوجيهية البيئية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: هولندا									
مشروع مؤسسة غرامبين للري من الآبار الأنبوبية العميقة	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: النرويج									
إنتاج الأثاث المدرسي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: سويسرا									
الجسور المعلقة (المرحلة الثانية)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: سويسرا									
الجسور المعلقة (المرحلة الثالثة)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: بلجيكا									
الزراعة المروية في سهل فارفار	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: هولندا									
سوق بيع الفواكه والخضر بالجملة في الحسينية	١٥	—	١	١	—	—	—	—	١٦
الجهة المانحة: بلجيكا									
تهيئة وإدارة الأراضي الصالحة للزراعة في سهل سينو - غوندو	٤٩	—	١	١	٤٤	—	٤٤	—	٦

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: أستراليا									
صندوق تطوير الهياكل الأساسية الريفية، المرحلة الأولى	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: بلجيكا									
دعم المجتمعات المحلية الريفية بمنطقة تومبوكتو — مالي	٦٢	—	٣	٣	—	—	—	—	٦٥
الجهة المانحة: هولندا									
دعم التخطيط والتمويل اللامركزيين في نامبولا	١٢٩	—	٦	٦	—	—	—	—	١٣٥
الجهة المانحة: بلجيكا									
مشروع دعم التنمية المحلية في منطقة نغويغمي	٣٧١	٧٩١	٢٨	٨١٩	١ ٠٢٠	—	١ ٠٢٠	—	١٧٠
الجهة المانحة: بلجيكا									
مشروع دعم التنمية المحلية في منطقة نايامي	٢٣٢	٥٤٦	١٦	٥٦٢	٧٦٢	—	٧٦٢	—	٣٢
الجهة المانحة: البنك الدولي									
اتفاق الشراكة المبرم بين البنك الدولي للإنشاء والتعمير وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية من أجل الفريق الاستشاري لمساعدة أشد الناس فقرا	١	—	—	—	—	—	—	—	١
الجهة المانحة: بلجيكا									
صندوق التنمية المحلية لمنطقة آنسيبا	٩٢٤	—	(١٣)	(١٣)	٧٠٠	—	٧٠٠	—	٢١١
الجهة المانحة: لكسمبرغ									
برنامج دعم اللامركزية في المناطق الريفية	٣٩٦	١١٢	٢٢	١٣٤	٦٩	—	٦٩	—	٤٦١
الجهة المانحة: لكسمبرغ									
مشروع دعم المجتمعات المحلية الريفية في موبتي	٣٧٧	٢٩٤	١٨	٣١٢	٣٢٧	—	٣٢٧	—	٣٦٢
الجهة المانحة: بلجيكا									
دعم التنمية المجتمعية والمبادرات	١٥٥	١ ٥٩٦	٢٥	١ ٦٢١	١ ٣٧٤	—	١ ٣٧٤	—	٤٠٢

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: اليابان									
برنامج تنمية المقاطعات ٢ - عنصر مراعاة تعميم المنظور الجنساني	١٧٥	—	٨	٨	—	—	—	—	١٨٣
الجهة المانحة: إدارة التنمية الدولية									
دعم متابعة التقييم الخارجي لعام ١٩٩٩	٤١	—	—	—	٤١	—	٤١	—	—
الجهة المانحة: بلجيكا									
مشروع تنمية الموارد الزراعية الرعوية بمقاطعة نامينتينغا في بوركينا فاسو	١٧٤	٩٩٥	٣٤	١ ٠٢٩	٨١٠	—	٨١٠	—	٣٩٣
الجهة المانحة: الفريق الاستشاري لمساعدة الفقراء									
مبادرة التدريب المشترك للجهات المانحة	١٦٢	—	١٣٤	١٣٤	١٨٧	—	١٨٧	—	١٠٩
الجهة المانحة: الصندوق البلجيكي للبقاء									
التقييم البلجيكي المستقل للأثر	—	٩٤	١	٩٥	٩٣	—	٩٣	—	٢
الجهة المانحة: صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية									
السنة الدولية للإئتمانات الصغيرة ٢٠٠٥	—	١ ٣٣٥	٨١٦	٢ ١٥١	١ ٨٥٦	—	١ ٨٥٦	—	٢٩٥
الجهة المانحة: جهات مختلفة									
مشاريع الصندوق الاستئماني المغلق لنظام المعلومات الإدارية المتكامل	٥١٠	—	٢٠	٢٠	—	—	—	(٣٦٩)	١٦١
الجهة المانحة: الصندوق البلجيكي للبقاء									
المشروع البلجيكي لدعم التنمية المجتمعية بمقاطعة بيومبا في رواندا	—	٦٤٥	٣	٦٤٨	٤٦٦	—	٤٦٦	—	١٨٢
الجهة المانحة: لكسمبرغ									
مشروع مالي	—	٦٤٩	٣٢	٦٨١	—	—	—	—	٦٨١

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: لكسمبرغ									
صندوق دعم الإدارة البيئية المحلية	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: فرنسا									
مشروع دعم اللامركزية والتنمية المحلية في موريتانيا	—	٧٨٢	١٧	٧٩٩	٢٩٤	—	٢٩٤	—	٥٠٥
الجهة المانحة: فرنسا									
مشروع دعم جماعة ديفا الحضرية في النيجر	—	٥١٥	١٢	٥٢٧	٩٥	—	٩٥	—	٤٣٢
الجهة المانحة: الوكالة الكندية للتنمية الدولية									
كندا - دعم الإدارة المحلية في المقاطعة الشمالية الشرقية في هايتي	—	٥٩٥	٥	٦٠٠	٩٠	—	٩٠	—	٥١٠
الجهة المانحة: الصندوق البلجيكي للبقاء									
بلجيكا- الجماعات الإقليمية والتنمية المحلية في تومبوكتو وموبتي — مالي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي	٣ ٧٧٣	٨ ٩٤٩	١ ١٨٩	١٠ ١٣٨	٨ ٢٢٨	—	٨ ٢٢٨	(٣٦٩)	٥ ٣١٤

الجدول ٧

مدير الصندوق: صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة									
٢ - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة									
الجهة المانحة: اليابان									
المساهمة في مركز التنمية الاجتماعية والشؤون الإنسانية	٢١٤	—	١١	١١	—	—	—	—	٢٢٥
الجهة المانحة: اليابان									
الدانمرك، جمهورية كوريا، إيطاليا، موريشيوس، المملكة المتحدة، أستراليا، مالطة									
الصندوق الاستئماني للقضاء على العنف ضد المرأة	١ ٣٨٩	٣ ٣٩٠	٨٩	٣ ٤٧٩	٢ ٧٤٨	—	٢ ٧٤٨	—	٢ ١٢٠

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع	
الجهة المانحة: بلجيكا								
تعزيز الإدارة الاقتصادية: تطبيق التحليلات الجنسانية على الميزانيات الحكومية	٩٧٦	٨٢٢	٤٢	٨٦٤	١ ٤٢٣	—	١ ٤٢٣	—	٤١٧
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية								
مبادرة مراعاة نوع الجنس في الميزانيات على المستوى المحلي	٤٧٧	٢٧٨	١١	٢٨٩	٦٧٤	—	٦٧٤	—	٩٢
الجهة المانحة: الاتحاد الأوروبي								
من بيجين+١٠ إلى استعراض إعلان الألفية	—	٣٩١	٥	٣٩٦	٣٩١	—	٣٩١	—	٥
الجهة المانحة: السويد								
دعم بناء القدرات فيما يتعلق بأنشطة السلام النسائية في بوروندي	—	—	—	—	(٧)	—	(٧)	—	٧
الجهة المانحة: بلجيكا								
النساء الأفريقيات من أجل تسوية الصراعات وإحلال السلام (المرحلة الثانية): الحث على عمليات بناء السلام والوساطة في بوروندي	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: هولندا								
النساء الأفريقيات من أجل تسوية الصراعات وإحلال السلام (المرحلة الثانية): الحث على عمليات بناء السلام والوساطة في شرق ووسط أفريقيا	١٣٠	—	٢	٢	١٢٥	—	١٢٥	—	٧
الجهة المانحة: الدانمرك								
برنامج توفير الائتمانات للأنشطة الإنتاجية للمرأة في جمهورية تترانيا المتحدة	—	—	—	—	—	—	—	—	—

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	الإيرادات			النفقات			المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	المساهمات	إيرادات أخرى	المجموع	تكاليف المشاريع	تكاليف أخرى	المجموع	
الجهة المانحة: السويد								
النداء الموحد المشترك بين وكالات الأمم المتحدة من أجل الأشخاص المتضررين من الأزمة في رواندا	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: السويد								
دعم النداءات المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة من أجل الصومال ٢٠٠٢ — تعزيز الحماية المدنية في الصومال	١	—	١	١	(١٥)	—	(١٥)	—	١٧
الجهة المانحة: بلجيكا								
دعم وزارة شؤون المرأة في أفغانستان	٤٦٨	١ ٢٦٨	٣٤	١ ٣٠٢	١ ٠٨٣	—	١ ٠٨٣	—	٦٨٧
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية								
متابعة ما بعد مؤتمر بيجين (المرحلة الثانية)	١٦٧	—	٥	٥	١٦٦	—	١٦٦	—	٦
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية								
برنامج تقديم المساعدة من أجل تمكين المرأة في لبنان: الصحة الإنجابية والتمكين الاقتصادي	٢١	—	١	١	٢١	—	٢١	—	١
الجهة المانحة: الجماعة الاقتصادية الأوروبية								
متابعة ما بعد مؤتمر بيجين في غربي آسيا	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجهة المانحة: صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشراكة الدولية								
حياة ملؤها العنف — الحد من العنف ضد المرأة/ مشروع إنتاج زبدة نبات الشيا في بوركينا فاسو	٢ ١٢٩	٣ ٤٥٤	١٠٢	٣ ٥٥٦	٥ ٢٩٩	—	٥ ٢٩٩	(١٨٦)	٢٠٠

اسم الصندوق الاستئماني الفرعي	أرصدة الصناديق في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	الإيرادات: المساهمات	الإيرادات: إيرادات أخرى	الإيرادات: المجموع	النفقات: تكاليف المشاريع	النفقات: تكاليف أخرى	النفقات: المجموع	المبالغ المردودة للجهات المانحة والتحويلات من/إلى الصناديق الأخرى - الصافي	أرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
الجهة المانحة: السويد									
المرأة والبيئة والتنمية	٢	—	—	—	—	—	—	—	٢
الجهة المانحة: الصندوق الاستئماني للجماعة الاقتصادية الأوروبية والاتحاد الأوروبي في السنغال	—	**٢٦٣**	٥	٢٦٨	١٩٢	—	١٩٢	—	٧٦
المجموع الفرعي	٥ ٩٧٤	٩ ٨٦٦	٣٠٨	١٠ ١٧٤	١٢ ١٠٠	—	١٢ ١٠٠	(١٨٦)	٣ ٨٦٢
		الجدول ٧			الجدول ٧				
مجموع الصناديق الاستئمانية الفرعية	٩ ٧٤٧	١٦ ٨١٥	١ ٤٩٧	٢٠ ٣١٢	٢٠ ٣٢٨	—	٢٠ ٣٢٨	(٥٥٥)	٩ ١٧٦

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٧-٢

الصناديق التي أنشأتها الجمعية العامة ويديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

ميزانية الدعم لفترة السنتين للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	الاعتمادات المنقحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	نفقات الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥			الرصيد غير المربوط في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	النفقات للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣
		المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	المجموع		
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية						
تكاليف التنظيم والإدارة	٧ ١٥٦	٦ ٢٤٨	١٣٧	٦ ٣٨٥	٧٧١	٥ ٩٨٧
تكاليف الدعم التقني	٧ ٢٢٠	٥ ٦٧٦	٢	٥ ٦٧٨	١ ٥٤٢	٥ ٧٣٠
	١٤ ٣٧٦	١١ ٩٢٤	١٣٩	١٢ ٠٦٣	٢ ٣١٣	١١ ٧١٧
خدمات الدعم التي تُرد تكاليفها	٢ ١٤٦	٢ ٦٥٦	٥	٢ ٦٦١	(٥١٥)	٤ ٧٤٨
المجموع	**١٦ ٥٢٢**	**١٤ ٥٨٠**	**١٤٤**	**١٤ ٧٢٤**	**١ ٧٩٨**	**١٦ ٤٦٥**
			(الجدول ٧)	(الجدول ٧)		(الجدول ٧)
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة						
تكاليف التنظيم والإدارة	٦ ٤٠٠	٥ ٥٦٧	٨٧	٥ ٦٥٤	٧٤٦	٤ ٩٤٩
تكاليف الدعم التقني	٨ ٥٠٠	٧ ٢٥٠	١٦٠	٧ ٤١٠	١ ٠٩٠	٦ ٣٤٤
	١٤ ٩٠٠	١٢ ٨١٧	٢٤٧	١٣ ٠٦٤	١ ٨٣٦	١١ ٢٩٣
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	٢ ١٢٧	٢ ٠٩٨	—	٢ ٠٩٨	٢٩	٢ ٠٦١
المجموع	**١٧ ٠٢٧**	**١٤ ٩١٥**	**٢٤٧**	**١٥ ١٦٢**	**١ ٨٦٥**	**١٣ ٣٥٤**
				(الجدول ٧)		(الجدول ٧)

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

الجدول ٨

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	١٩ ٤٥٩	—
ودائع لأجل	١ ٣٨٠ ٥٥٠	٥٨٠ ٠٠٠
شهادات إيداع	٥٣٦ ٧٠٠	—
سندات وأذون	٨٧١ ١٣٤	٩٧٥ ٩٩٣
استثمارات أخرى	صفر	١٩٥ ٠٠٠
سوق النقدية	٢٤٩ ٣٦٨	١٧٨ ٨٤٠
استثمارات تسحب عند الطلب	١٢ ٤٥٢	٨١ ١٥٠
ودائع لأجل باليورو	—	١٤ ٣٥٤
المجموع – البيان الثاني - ١	**٣ ٠٦٩ ٦٦٣**	**٢ ٠٢٥ ٣٣٧**
احتياطي التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	—	—
ودائع لأجل	٢٠ ٠٠٠	—
شهادات إيداع	٣٠ ٠٠٠	—
سندات وأذون	١١٧ ٤٣١	—
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	٣ ٤٢١	—
استثمارات تسحب عند الطلب	—	—
المجموع – البيان الثاني - ١	**١٧٠ ٨٥٣**	**صفر**
برنامج متطوعي الأمم المتحدة		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	—	—
ودائع لأجل	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
شهادات إيداع	١٥ ٠٠٠	—
سندات وأذون	٧ ٩٦٩	١٠ ٢٢٨
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	٤ ٨٧٩	٢ ٦٧٤

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
استثمارات تسحب عند الطلب	—	—
المجموع – الجدول ٦–٦	**٤٧ ٨٤٨**	**٣٢ ٩٠٢**
الصناديق الاستئمانية		
الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف (مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف)		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	(١٧)	—
ودائع لأجل	—	٤٥
شهادات إيداع	—	—
سندات وأذون	٤٦	—
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	—	—
استثمارات تسحب عند الطلب	—	—
المجموع – الجدول ٥–٢	**٢٩**	**٤٥**
الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	٢ ٩٣٢	١٠٤ ٣٩١
ودائع لأجل	١٣٤ ٠٠٠	—
شهادات إيداع	٤٠ ٠٠٠	—
سندات وأذون	١٠ ٠٤١	—
سوق النقدية	١٣ ١٥٤	—
استثمارات تسحب عند الطلب	—	١٥ ٢٣٢
المجموع – الجدول ٥–٢	**٢٠٠ ١٢٧**	**١١٩ ٦٢٣**
الصندوق الاستئماني لتنفيذ بروتوكول مونتريال		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	١	—
ودائع لأجل	٤٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
شهادات إيداع	١٠ ٠٠٠	—
سندات وأذون	٥٨ ٣٨٤	٣١ ٢٨٥
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	٢ ٧٢١	٧ ٨٧٣
المجموع – الجدول ٥–٢	**١١١ ١٠٦**	**٤٩ ١٥٨**
الصندوق الاستئماني لعملية بناء القدرات للقرن ٢١		
حسابات جارية مدرَّة للفائدة	١	—

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
ودائع لأجل	—	—
شهادات إيداع	٥ ٠٠٠	—
سندات وأذون	٢ ٠٠٠	٤ ٠٤٠
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	٢ ٦٥٨	٧ ٣٥٨
المجموع – الجدول ٥–٢	**٩ ٦٥٩**	**١١ ٣٩٨**
صندوق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج تقديم المساعدة للشعب الفلسطيني		
حسابات جارية مدرة للفائدة	٣	١
ودائع لأجل	—	٩ ٠٠٠
شهادات إيداع	—	—
سندات وأذون	٢ ٠٤٦	٢ ١١٠
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	١ ٠١٤	١ ٥٢٩
المجموع – الجدول ٥–٢	**٣ ٠٦٣**	**١٢ ٦٤٠**
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لرواندا		
حسابات جارية مدرة للفائدة	١	٣
المجموع – الجدول ٥–٢	**١**	**٣**
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لمنظمة تنسيق قوانين الأعمال التجارية في أفريقيا		
حسابات جارية مدرة للفائدة	—	—
ودائع لأجل	١ ٩٨٨	٥ ٧٦٠
المجموع	**١ ٩٨٨**	**٥ ٧٦٠**
صندوق بيريز – غويريرو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتقني فيما بين البلدان النامية		
حسابات جارية مدرة للفائدة	١	١
ودائع لأجل	—	—
شهادات إيداع	—	—
سندات وأذون	٦ ٥٨٩	٥ ٦٥٩
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	٧٧	٥٧٢
المجموع	**٦ ٦٦٧**	**٦ ٢٣٢**

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للشراكات الدولية		
حسابات جارية مدرة للفائدة	١	١
ودائع لأجل	—	—
شهادات إيداع	—	—
سندات وأذون	١ ٠٢٣	٥ ٢٨٩
استثمارات أخرى	—	—
سوق النقدية	١١ ١٢٤	١٦٠
المجموع	**١٢ ١٤٨**	**٥ ٤٥٠**
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لبرنامج العراق		
حسابات جارية مدرة للفائدة	—	٥ ٦٤٥
المجموع – الجدول ٥-٢	—	٥ ٦٤٥
مجموع الصناديق الاستئمانية	**٣٤٤ ٧٨٧**	**٢١٥ ٩٥٤**

البيان الثاني – ٢

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١

بيان مهمة البرنامج الإنمائي

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي جزء من الأمم المتحدة ويتقيد بمقاصد ميثاق الأمم المتحدة. والبرنامج ملتزم بالمبدأ القاضي بعدم جواز الفصل بين التنمية والسعي من أجل السلام والأمن البشري، وبضرورة أن تكون الأمم المتحدة قوة مكينة من أجل التنمية والسلام على حد سواء.

وتتمثل مهمة البرنامج الإنمائي في مساعدة البلدان في جهودها الرامية إلى تحقيق تنمية بشرية مستدامة بمساعدتها على بناء قدرتها على تصميم برامج إنمائية والاضطلاع بها في مجالات القضاء على الفقر، وإيجاد فرص عمل، وتوفير سبل الرزق المستدامة، والتمكين للمرأة، وحماية البيئة وتجديدها، مع إيلاء أولوية قصوى للقضاء على الفقر.

كما يعمل البرنامج الإنمائي على مساعدة أسرة الأمم المتحدة كي تصبح قوة موحدة فعالة من أجل التنمية البشرية المستدامة، وهو يسعى لتعزيز التعاون الدولي من أجل التنمية البشرية المستدامة.

ويقوم البرنامج الإنمائي، بناء على طلب الحكومات ودعما لمجالات تركيزه، بالمساعدة على بناء القدرات في مجالات الحكم الرشيد والمشاركة الشعبية، وتنمية القطاعين الخاص والعام، وتحقيق النمو المقترن بالإنصاف، والتشديد على العمل كي تشكل الخطط والأولويات الوطنية الإطار المرجعي المجدي الوحيد للبرمجة الوطنية للأنشطة التنفيذية من أجل التنمية في إطار منظومة الأمم المتحدة.

ويقوم الممثلون المقيمون للبرنامج الإنمائي عادة بعمل المنسقين المقيمين للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة؛ كما يقومون، بناء على طلب الحكومات، بدعم تنسيق التنمية والمساعدة الإنسانية. كذلك يساعد المنسقون المقيمون على حشد كافة الموارد الفكرية والتقنية لدى منظومة الأمم المتحدة دعما للتنمية الوطنية.

ويسعى البرنامج الإنمائي جاهدا لأن يكون شريكا إنمائيا فعالا للوكالات الغوثية التابعة للأمم المتحدة، ويعمل على المحافظة على سبل الرزق في الوقت الذي تسعى فيه هذه الوكالات إلى المحافظة على الأرواح. كما يعمل على مساعدة البلدان على التأهب لحالات الطوارئ والكوارث المعقدة وتلافيها وإدارتها.

ويعتمد البرنامج الإنمائي على الخبرات الفنية المستمدة من جميع أنحاء العالم، بما في ذلك البلدان النامية ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة، ومنظمات المجتمع المدني، ومعاهد البحوث.

ويدعم البرنامج الإنمائي التعاون فيما بين بلدان الجنوب من خلال التشجيع النشط على تبادل الخبرات فيما بين البلدان النامية.

ويدعم البرنامج الإنمائي، في إطار مجالات تركيزه، نقل التكنولوجيا وتطويعها وإتاحة فرص الحصول على أكثر التكنولوجيات فعالية.

ويتلقى البرنامج الإنمائي تبرعات من كل أقطار العالم تقريبا. ويسعى البرنامج إلى ضمان تدفق الموارد على نحو يمكن التنبؤ به من أجل دعم برامجه. ويقدم البرنامج منحا مالية على أساس معايير تقوم على مبدأ الشمولية وتمنح الأفضلية إلى حد كبير للبلدان المنخفضة الدخل، ولا سيما أقل البلدان نموا.

والبرنامج الإنمائي محايد سياسيا وتعاونه غير منحاز. وهو يسعى إلى مباشرة أعماله على نحو يتسم بالشفافية وهو يتحمل المسؤولية أمام جميع الجهات صاحبة المصلحة فيه.

والبرنامج الإنمائي ملتزم بالتقييم الذاتي والإصلاح المستمرين، وهو يستهدف تحسين كفاءته وفعاليته لمساعدة منظومة الأمم المتحدة على أن تصبح قوة مكينة لصالح شعوب العالم وبلدانه.

وسيواصل البرنامج الإنمائي دعم الإطار التعاوني الإنمائي الدولي الذي يستجيب للظروف العالمية والإقليمية والوطنية المتغيرة.

الملاحظة ٢

موجز للسياسات المحاسبية الهامة

(أ) الفترة المشمولة بالتقرير

تتكون الفترة المالية للمنظمة من سنتين، وتشمل فترة السنتين الجارية الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، وتعبر البيانات المالية عن تطبيق السياسات المحاسبية الهامة المبينة أدناه.

(ب) الإطار

تخضع أنشطة البرنامج الإنمائي للمحاسبة وفقا للمبادئ التالية:

(أ) النظام المالي الذي يضعه مجلسه التنفيذي والقواعد المالية التي يضعها مدير البرنامج وفق هذا النظام المالي؛

(ب) المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، بالصيغة التي اعتمدتها بها لجنة التنسيق الإدارية والمستمدة، إلى حد كبير، من معايير المحاسبة الدولية ذات الصلة التي أصدرتها لجنة معايير المحاسبة الدولية. وعند وجود اختلاف مع معايير المحاسبة الدولية، يعزى هذا الاختلاف، بصفة أساسية، إلى الطبيعة غير التجارية التي تتسم بها أنشطة المنظمة. وتستند هذه المعايير إلى المبادئ والافتراضات التالية:

'١' يمثل المشروع السليم، والاتساق، والاستحقاق افتراضات محاسبية أساسية. وعند اتباع الافتراضات المحاسبية الأساسية في إعداد البيانات المالية، لا يشترط الكشف عن مثل هذه الافتراضات وإذا لم تتبع هذه الافتراضات المحاسبية الأساسية، وجب الكشف عن هذه الحقيقة مع بيان الأسباب؛

'٢' ينبغي أن يخضع انتقاء السياسات المحاسبية وتطبيقها للتحوط، وتغليب الجوهر على الشكل، والقيمة المادية؛

'٣' ينبغي أن تتضمن البيانات المالية كشفا واضحا ودقيقا لجميع السياسات المحاسبية الهامة المستخدمة؛

'٤' الكشف عن السياسات المحاسبية المهمة جزء أصيل من البيانات المالية؛

'٥' ينبغي الكشف عن البنود غير المعتادة أو البنود الخاصة بالفترات السابقة إذا كانت ذات تأثير جوهري على البيانات المالية أو الجداول المالية؛

'٦' عندما يطرأ تغيير في السياسة المحاسبية يحدث تأثيرا جوهريا على الفترة المالية الجارية أو قد يكون له تأثير جوهري على الفترات اللاحقة، ينبغي الكشف عن تأثير مثل هذا التغيير وتحديده تحديدا كميا، مع بيان سبب هذا التغيير.

(ج) الإيرادات

تظهر إيرادات الفوائد بوصفها إيرادات في فترة السنة التي تتعلق بها. أما سائر الإيرادات فتكون معالجتها محاسبيا على أساس نقدي، باستثناء الإيرادات المستحقة على خطابات اعتماد حكومية غير قابلة للإلغاء.

(د) النفقات

تعالج جميع نفقات البرنامج الإنمائي حسابيا على أساس الاستحقاق، فيما عدا النفقات المتصلة باستحقاقات الموظفين (غير أن التكاليف المتعلقة ببرنامج التقاعد المبكر والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تسجل على أساس الاستحقاق)، ونفقات المشاريع التي تنفذها الحكومات والمنظمات غير الحكومية، والتي تعالج حسابيا على أساس أنها مدفوعات نقدية فقط.

وعندما يحول البرنامج الإنمائي النقدية إلى الوكالات المنفذة، تسجل هذه التحويلات كسلفة. وتسجل النفقات البرنامجية عند تسلم تقارير مصدقة للنفقات (تقارير عن تنفيذ المشاريع والتقارير المالية) تعدها الوكالات المنفذة.

وتُستخدم المعايير التالية بصفة عامة عند تطبيق قاعدة الاستحقاق:

الخبراء وغيرهم من موظفي المشاريع	التكاليف المتعلقة بفترة الخدمة التعاقدية الواقعة ضمن فترة السنتين الجارية وفي حدود المبلغ المرصود في الميزانية الجارية
السفر في مهام رسمية	تكاليف السفر خلال فترة السنتين الجارية والسفر الذي يبدأ قبل نهاية فترة السنتين الجارية ولكنه يمتد إلى فترة السنتين التالية
العقود من الباطن	المدفوعات المستحقة في فترة السنتين الجارية وفقا لشروط العقد أو جدول المدفوعات
الزمالات	تكلفة الزمالة من التاريخ المتوقع لبدء الدراسة، أو بداية فترة السنتين الجارية حتى استكمال الدراسة أو نهاية فترة السنتين الجارية، أيهما أسبق
تدريب المجموعات	التكاليف الكاملة لأي نشاط تدريبي يجري في فترة السنتين الجارية أو يبدأ في فترة السنتين الجارية وينتهي في فترة السنتين التالية
المعدات	التكاليف الكاملة للاتفاق التعاقدي أو لأمر شراء نهائي قدم إلى المورد قبل نهاية فترة السنتين الجارية في حدود المبلغ المرصود في الميزانية الجارية
بنود متنوعة	تكاليف مناسبات حدثت (كالاستضافة مثلا)، أو سلع سلمت أو خدمات نفذت أو أوامر شراء نهائية قدمت للتنفيذ في فترة السنتين الجارية

واعتبارا من فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، نقح البرنامج الإنمائي سياسته المحاسبية فيما يتعلق بتسجيل النفقات التي يتكبدها البرنامج الإنمائي والحكومات والمنظمات غير الحكومية وذلك عندما يقدم البرنامج الإنمائي الدعم إلى الوكالة المنفذة. وكانت هذه النفقات تسجل فيما سبق على أساس أنها مدفوعات نقدية. وقرر البرنامج الإنمائي تغيير سياسته حتى تتسق مع سياسة وكالات الأمم المتحدة في تسجيل النفقات. وترتب على هذا التغيير زيادة في النفقات البرنامجية بلغ مجموعها ١٢٥ مليون دولار وزيادة مقابلة في الحسابات المستحقة الدفع. ولم يطرأ أي تغيير على السياسة المحاسبية لتسجيل نفقات التنفيذ الوطني عندما لا يقدم البرنامج الإنمائي خدمات دعم. وما فتئت هذه النفقات تعالج على أساس أنها مدفوعات نقدية لأن كثيرا من الكيانات الوطنية التي تضطلع بتنفيذ مشاريع البرنامج الإنمائي تتبع هذا الأسلوب.

ويمكن للوكيل المسؤول عن التنفيذ أن يستخدم بعض الاعتمادات المحددة لتوفير قدر من المرونة فيما يتعلق بالنفقات. ففي أية سنة معينة يجوز أن تزيد النفقات على ميزانية المشروع المعتمدة لتلك السنة بنسبة ٤ في المائة، شريطة ألا يتكبد الوكيل المسؤول عن التنفيذ نفقات إجمالية لتلك السنة تتجاوز ٢ في المائة من إجمالي مخصصاتها.

(هـ) ميزانية الدعم لفترة السنتين

تتألف ميزانية الدعم لفترة السنتين من ثلاثة عناصر، هي:

'١' دعم البرامج: النفقات التي تتكبدها الوحدات التنظيمية (المكاتب القطرية والمقر) والتي تتمثل مهمتها الأساسية في إعداد برامج المنظمة وصياغتها وتنفيذها وتقييمها. وتشمل هذه الوحدات، عادة، الوحدات التي تدعم البرامج إما تقنيا أو نظريا أو جغرافيا أو في مجال النقل والإمداد أو الإدارة؛

'٢' التنظيم والإدارة: النفقات التي تتكبدها الوحدات التنظيمية التي تكمن مهمتها الأساسية في الحفاظ على هوية المنظمة وسلطتها التقديرية وسلامتها. وتشمل هذه الوحدات، عادة، الوحدات التي تضطلع بمهام التوجيه التنفيذي والسياسة التنظيمية والتقييم والعلاقات الخارجية والإعلام والإدارة؛

'٣' دعم الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها الأمم المتحدة: يشمل هذا البند أربعة عناصر تنطبق، بصفة أساسية، على أنشطة الموارد العادية أي دعم المكاتب القطرية ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وبرنامج متطوعي الأمم المتحدة ومكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات.

وتسجل النفقات في ميزانية الدعم لفترة السنتين وفق المبدأ المنصوص عليه في إطار ''النفقات'' أعلاه.

(و) أسعار الصرف

المساهمات المقدمة بعملات أخرى عدا دولارات الولايات المتحدة

تحول التبرعات المقبوضة من الحكومات إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ الدفع. وتسجل جميع تسويات أسعار الصرف الأخرى كنفقات/إيرادات أخرى.

المعاملات المنفذة بعملات أخرى عدا دولارات الولايات المتحدة

لأغراض المعالجة المحاسبية للمعاملات ومسك السجلات المالية الأخرى، تحول العملات الأخرى إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء المعاملة. وتحول الأصول والخصوم بالعملات الأخرى إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة من تاريخ التقرير.

مخاطر العملة

يستخدم البرنامج الإنمائي رسائل احترازية طبيعية وصكوك مالية مشتقة، تتمثل أساسا في الخيارات وعقود الصرف الأجنبي الآجلة، لتلافي مخاطر العملة المتعلقة بالتبرعات. وفي معرض الاستعانة بهذه الأدوات، يتمثل هدف المنظمة في حماية ما يعادل قيمة التبرعات المعلنة من دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المحدد للميزانية في بداية كل سنة، مع مراعاة الافتقار نسبيا إلى إمكانية التنبؤ بمبلغ وتوقيت المبالغ المستلمة فعلا.

وفي الحالات التي يُستلم فيها مبلغ التعهد المغطى قبل تاريخ استحقاق الصك المالي المشتق، يجوز للإدارة إنهاء العقد المشتق قبل موعد الاستحقاق على أساس كل حالة على حدة، واستنادا إلى تقييم ما يكمن وراء ذلك من ظروف اقتصادية.

(ز) النفقات الرأسمالية

تبين تكاليف المباني المشتراة أو المشيدة وتكاليف الإصلاحات الرئيسية بوصفها أصولا رأسمالية. وتتعلق هذه الأصول، بصفة أساسية، بأماكن المساكن والمكاتب في إطار نشاط احتياطي أماكن الإيواء في الميدان وأماكن المكاتب التي تم شراؤها للمكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الأرجنتين (انظر الملاحظتين ١٣ و ١٤ أدناه).

وتحمل التكاليف الكاملة للمعدات غير القابلة للاستهلاك على الموارد العادية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي من خلال ميزانيته للدعم لفترة السنتين أو على المشروع المختص بها في فترة السنتين التي اشتريت فيها هذه المعدات. ويحتفظ بقائمة جرد لجميع المعدات غير القابلة للاستهلاك (وتعريفها هو أصناف المعدات التي تبلغ قيمة الوحدة منها ١ ٠٠٠ دولار أو أكثر). ويحتفظ بقائمة جرد للأصناف التي تم شراؤها للمشاريع المنفذة وطنيا، ولكن نظرا لأن هذه الأصناف عادة ما تنتقل ملكيتها إلى المشروع في البلد المستفيد عند إتمام المشروع، فلا تدرج قيمة هذه الأصناف. ويجري تقدير قيمة المخزون حسب التكلفة الفعلية كلما أمكن. وفي حالة عدم توافر بيانات التكلفة الفعلية، يُستخدم تقدير تحدده الإدارة استنادا إلى متوسط التكلفة أو التكلفة البديلة.

(ح) الاحتياطي التشغيلي

وافق المجلس التنفيذي، في دورته السنوية المعقودة في عام ١٩٩٩، على إجراء تغيير في أساس حساب الاحتياطي التشغيلي لموارد البرنامج الإنمائي العادية بحيث أصبح يتألف الآن من مجموع العناصر التالية:

(أ) الإيرادات: ما يعادل ١٠ في المائة من متوسط التبرعات السنوية المحصلة خلال السنوات الثلاث الأخيرة، مقربا إلى أقرب مليون دولار؛

(ب) النفقات: ما يعادل ٢ في المائة من متوسط مجموع النفقات السنوية المتكبدة خلال السنوات الثلاث الأخيرة، مقربا إلى أقرب مليون دولار؛

(ج) الخصوم والهيكل: ما يعادل ١٠ في المائة من مجموع عنصري الإيراد والنفقات، مقربا إلى أقرب مليون دولار؛

(د) التدفق النقدي: ما يعادل قيمة الاحتياجات النقدية لمدة شهر واحد، محسوبة كجزء واحد من اثني عشر جزءا من نفقات السنة الأخيرة، مقربة إلى أقرب مليون دولار.

وإضافة إلى ذلك، وافق المجلس التنفيذي على إنشاء احتياطي تشغيلي من حساب البرنامج الإنمائي الممول من خارج الميزانية للأنشطة الأخرى المدرة للموارد. ويحسب مستوى الاحتياطي بنفس الأسلوب المتبع في حساب الاحتياطي العادي.

(ط) العرض

وافق المجلس التنفيذي، بموجب مقرره ٦/٩٧، على تنسيق قالب عرض الميزانية الذي قدمه البرنامج الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان. ومن ثم، فإن التقارير المالية تعرض بطريقة تتفق مع هذا المقرر.

وتتضمن الملامح الرئيسية لهذا التنسيق الأنشطة التالية:

(أ) الأنشطة الممولة من الموارد العادية: الأنشطة الممولة من التبرعات والمنح الموفرة من المصادر غير الحكومية وعوائد الفوائد ذات الصلة وإيرادات متنوعة؛

(ب) الأنشطة الممولة من موارد أخرى: الأنشطة الممولة من موارد أخرى بخلاف الموارد العادية، ترد لهدف برنامجي محدد (تقاسم التكاليف، والمساهمات النقدية الحكومية المناظرة، والصناديق الاستئمانية التي أنشأها مدير البرنامج، والأنشطة الممولة من اتفاقات خدمات الإدارة)؛

(ج) ولأغراض العرض المحاسبي، أدرجت خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها والأنشطة الخاصة الأخرى، أي أنشطة موظفي الفئة الفنية المبتدئين واحتياطي المباني الميدانية وما إليها، في أنشطة الموارد الأخرى؛

(د) الصناديق التي يديرها البرنامج الإنمائي: أنشطة الصناديق المنشأة من قبل الجمعية العامة ويديرها البرنامج الإنمائي.

وأعيد تحديد طابع بعض النفقات، على النحو المبين أعلاه.

وقد أعيد تصنيف بعض البنود الأخرى كما أُجريت تغييرات أخرى في العرض لتحسين بيان طابع العمليات و/أو زيادة الامتثال لمعايير المحاسبة. وأثرت هذه التغييرات بصفة أساسية على ما يلي:

(أ) أنشطة تقاسم التكاليف: ترد الفوائد المكتسبة وتكاليف الدعم التي تقيدها أنشطة الموارد العادية على حساب أنشطة تقاسم التكاليف في بيان الإيرادات والنفقات. وفي الماضي، كانت هذه العمليات ترد مباشرة بوصفها تحويلات لإيرادات البرنامج الإنمائي الخارجة عن الميزانية؛

(ب) ما يتعلق بالصناديق والصناديق الاستئمانية من خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها: تعرض الآن خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها، التي كانت تسمى ''الأنشطة الخارجة عن الميزانية''، بوصفها جزءا من بيان إيرادات الصناديق والصناديق الاستئمانية، مع إيراد رصيد آخر المدة في قسم ''رصيد الموارد غير المستهلكة''. وفي السنوات السابقة، كان صافي رصيد هذه الأنشطة يرد فيما بين باب الخصوم وباب رصيد الموارد غير المستهلكة؛

(ج) اتفاقات خدمات الإدارة المتعلقة بالصناديق والصناديق الاستئمانية: وهي تعرض الآن كجزء من بيان إيرادات الصناديق والصناديق الاستئمانية، ويرد الرصيد النهائي

في الباب المتعلق برصيد الموارد غير المستهلكة. وفي السنوات السابقة، كان الرصيد الصافي لهذه الأنشطة يرد بين باب الخصوم وباب رصيد الموارد غير المستهلكة؛

(د) ترتيبات التمويل الكامل وأنشطة المشاريع المشتركة للأمم المتحدة في برنامج متطوعي الأمم المتحدة: كانت هذه الأنشطة تعرض كجزء من بيان الإيرادات، بينما ترد الأرصدة النهائية في ''رصيد الموارد غير المستهلكة''. وفي الفترات السابقة، كان الرصيد الصافي لهذه الأنشطة يرد في بيان الميزانية؛ وكان الرصيد الصافي لترتيبات التمويل الكامل جزءا من حسابات القبض والنفقات المؤجلة الأخرى، بينما كان الرصيد الصافي لأنشطة المشروع المشترك للأمم المتحدة يرد بوصفه خصوما أخرى؛

(هـ) اتفاقات الخدمات الإدارية للصناديق والصناديق الاستئمانية. يرد جدول مفصل لكل مما يلي:

'١' اتفاقات متطوعي الأمم المتحدة ذات التمويل الكامل المبرمة مع الحكومات والمؤسسات، موزعة حسب البلدان والمشاريع؛

'٢' اتفاقات الخدمات الإدارية للصناديق الاستئمانية؛

'٣' الأنشطة التجارية لمكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات.

(ي) البيانات المالية غير الموحدة

قدمت نتائج العمليات الواردة في البيانات من الأول إلى الرابع على أساس العناصر الرئيسية الثلاثة المبينة أعلاه.

وقد ذكرت مجاميع كل عنصر رئيسي لهدف واحد فقط، هو إيراد البيانات الإجمالية للعنصر. وحذفت الأرصدة المحددة المشتركة بين الأنشطة والمشتركة بين الصناديق (داخل كل عنصر) من بيان الميزانية عند حساب هذه المجاميع. ولم تحذف العمليات الأخرى المشتركة بين الصناديق. ومن ثم، فإن هذه المجاميع لا يقصد بها، بأي حال، بيان الحسابات الموحدة، التي كان من شأنها أن تتطلب حذف كافة العمليات والأرصدة المشتركة بين الصناديق داخل كل عنصر.

(ك) تحديد بعض بنود بيان الميزانية

نظرا للطابع الذي تتسم به الأنشطة، مزجت بعض العمليات المتصلة بتقاسم التكاليف والمساهمات النقدية الحكومية المناظرة وما إلى ذلك في حسابات الموارد العادية (الاستثمارات والنفقات المؤجلة وحسابات القبض وحسابات الدفع وما إليها). وبقدر

الإمكان وزعت أرصدة هذه الحسابات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، هي ونظيراتها، بشكل أساسي، بناء على أفضل المعلومات المتاحة. أما الحسابات غير الموزعة، فقد أدرجت في رصيد الحساب المشترك بين الصناديق.

(ل) الاستثمارات

القيمة الدفترية للاستثمارات

تقيد الاستثمارات حسب التكلفة. ووفقا للمعايير المحاسبية في منظومة الأمم المتحدة، يجري الكشف عن القيمة السوقية إذا اختلفت عن القيمة الدفترية.

الأوراق المالية القابلة للتسويق

يشتري الصندوق الإنمائي الأوراق المالية القابلة للتسويق بقصد الاحتفاظ بها إلى حين موعد استحقاقها. ومع ذلك، يجوز للإدارة بيع الأوراق المالية القابلة للتسويق في حالة الحاجة إلى السيولة أو تلافي مخاطر ائتمانية غير متوقعة أو في الحالات الأخرى التي يحقق فيها ذلك أفضل فائدة في الإدارة الشاملة لاستثمارات المنظمة.

المخاطر الائتمانية

إن الأوراق المالية القابلة للتسويق والتي قد تعرّض المنظمة لمخاطر ائتمانية جمة تتكون أساسا من السندات وشهادات الإيداع. وتوضع استثمارات المنظمة في صكوك مالية ذات جودة ائتمانية عالية، حسبما تحدده وكالات تصنيف مستقلة مشهورة. وتُستعرض على أساس متواصل مدى الجودة الائتمانية لمصدري هذه الاستثمارات.

مخاطر السيولة

إضافة إلى قيام الصندوق الإنمائي بوضع الاستثمارات في الصكوك المالية ذات الجودة الائتمانية العالية فقط حسبما تحدده وكالات تصنيف مستقلة مشهورة، فهو يحد من الحد الأقصى من تعامله في إصدار واحد بعينه أو مع طرف مقابل واحد بعينه.

(م) البرمجة المشتركة

بدأت البرمجة المشتركة في عام ٢٠٠٤ بوصفها أداة للتوفيق بين تسلم التبرعات من الجهات المانحة وسدادها للشركاء الذين وقعوا اتفاقات لتنفيذ مختلف المشاريع في إطار هذا الترتيب. وتشرف مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية على هذا البرنامج.

ويتسلم البرنامج الإنمائي، بوصفه الوكيل الإداري تبرعات الجهات المانحة من أجل الاضطلاع بالمشاريع التي ينفذها البرنامج الإنمائي وشركائه من فرادى الوكالات أو تلك التي

تشترك مع بعضها البعض ويقدم مدفوعات في إطار التمويل العابر إلى الشركاء. وبالإضافة إلى المدفوعات المقدمة إلى الشركاء، تفرض تكاليف مباشرة بواقع ٠,١٥ في المائة من إجمالي التبرعات ورسوم الوكيل الإداري المستحقة الدفع إلى البرنامج الإنمائي من أجل تخفيض المساهمات. والبرنامج الإنمائي، بوصفه شريكا في التنفيذ، مسؤول عن التبرعات التي تقدم إليه بالتحديد ومن أجل النفقات المتصلة بالمشاريع، كما يقدم تقارير عن المشاريع التي ينفذها البرنامج الإنمائي في إطار أنشطة الصناديق الاستئمانية والشركاء في التنفيذ مسؤولون عن تقديم التقارير الفنية والمالية عن تسلم التبرعات المقدمة من الجهات المانحة واستخدامها. والبرنامج الإنمائي، بوصفه الوكيل الإداري، مسؤول عن توحيد تقارير الوكالات وعن إحالة هذه التقارير إلى الجهات المانحة.

(ن) البيانات المالية المنفصلة لصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، سيقدم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة مجموعة منفصلة من التقارير المالية، ولذا فإنها لن تدرج في التقارير المالية المقدمة من البرنامج الإنمائي.

الملاحظة ٣

الكشف عن البنود الخارجة عن بيان الميزانية

(أ) المساهمات المقدمة من الحكومات والمساهمين الآخرين

الموارد العادية

تبلغ المساهمات المستحقة على الحكومات والمساهمين الآخرين، فيما يتصل بالسنوات الجارية والسابقة، والتي لم تسدد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ٠٠٠ ٠٥٠ ١ دولار.

تقاسم التكاليف والمساهمات النقدية الحكومية المناظرة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كان المستحق فيما يتصل بالمشاريع التي تنفذ على أساس تقاسم التكاليف مبلغا قدره ٠٧٤ ٢٩٠ ٢٤٨ دولارا. ومن المقرر أن تعاد جدولة هذا المبلغ للأعوام المقبلة.

(ب) المساهمات العينية

من المقرر، في إطار اتفاقات البرنامج الإنمائي مع البلدان المستفيدة، أن تقوم حكومات تلك البلدان، بتوفير أماكن العمل مجانا للبرنامج الإنمائي. وتقدر هذه المساهمات

العينية الواردة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمبلغ ٢١,٩ مليون دولار (٢٠,٧ مليون دولار في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣). ويمثل هذا المبلغ التقديري زيادة قدرها ٥,٨ في المائة عن فترة السنتين السابقة.

(ج) المعاملات الخاصة بالأطراف ذات الصلة

في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، استهل البرنامج الإنمائي في ظل الشراكة مع شركة Cisco Systems Inc، وشركة KPMG-LLP، وشركة Akamai Technologies Inc، وبدعم من شركاء آخرين، مبادرة طويلة الأجل تهدف إلى استخدام قدرات شبكة الإنترنت في المساعدة على كسر حلقة الفقر المدقع عالميا. وهكذا فإن الموقع الشبكي http://netaid.org، الذي تمت الدعاية له بتنظيم حفلات لمشاهير موسيقيّ الروك، يستخدم القدرات التفاعلية لشبكة الإنترنت في لفت الانتباه إلى قضية الفقر المدقع وفي إتاحة الإمكانية لمستعملي الشبكة للمشاركة مباشرة في هذا الجهد. وتتولى إدارة الموقع المذكور، بالنيابة عن البرنامج الإنمائي، مؤسسة Netaid.org، وهي كيان مستقل يتمتع في الولايات المتحدة الأمريكية بمركز المؤسسة التي لا تستهدف الربح (قانون الولايات المتحدة الأمريكية، الباب السادس والعشرون، الفرع ٥٠١ (ج) (٣)). وتعود ملكية المؤسسة إلى كل من البرنامج الإنمائي وشركة Cisco Systems. وتأتي مساهمة البرنامج الإنمائي في المؤسسة بصفة أساسية في شكل مساهمة عينية تتمثل أساسا في توفير أربعة موظفين متفرغين لهذا العمل.

(د) المخزون

وفقا لسياسة المحاسبة الواردة أعلاه، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بلغت قيمة المخزون المحتفظ به في مقر البرنامج الإنمائي وفي مكاتبه القطرية ٧٥,٣ مليون دولار (١٤٩,٣ مليون دولار في عام ٢٠٠٣) ولا تخضع الأصول المرسملة للاستهلاك أو لانخفاض القيمة.

الملاحظة ٤

المقبوضات غير المحددة الغرض

تقيد الأموال الواردة، إذا لم تكن محددة الغرض، باعتبارها حسابات دفع إلى أن يتحدد الغرض منها. في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، قيد من هذه المقبوضات مبلغ قدره ٣٤٦ ٩١١ ٣٠ دولارا (٩٥٠ ١١٥ ١٧ دولارا في عام ٢٠٠٣) على أنه حسابات دفع. ويرد هذا المبلغ في الملاحظة ١٢ (ب).

الملاحظة ٥

الإيرادات المقبوضة لميزانية الدعم لفترة السنتين – الموارد العادية

أذن مجلس الإدارة، في دورته الحادية والثلاثين المعقودة في عام ١٩٨٤، بإقامة صلة محاسبية لكل قطر بين التبرعات والمساهمات في تكاليف المكاتب المحلية، بحيث تُدرج التبرعات أولا مقابل أي نقص في مساهمات تكاليف المكاتب المحلية. والمبلغ الإجمالي المحول من بند التبرعات وقدره ٠٠٠ ٤٤٢ ٦ دولار (٠٠٠ ٤٠١ ٥ دولار في عام ٢٠٠٣) من أجل هذه الصلة يدخل في المبلغ الممول إلى ميزانية الدعم لفترة السنتين من التبرعات على النحو التالي:

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
تحويل التبرعات فيما يتصل بالمساهمات الحكومية في المكاتب المحلية (الربط المحاسبي)	٦ ٤٤٢	٥ ٤٠١
تسديد الرسوم الضريبية	١١ ٢٢٧	٩ ٢٨٦
المجموع	**١٧ ٦٦٩**	**١٤ ٦٨٧**

تتكون الإيرادات الواردة لصالح ميزانية الدعم لفترة السنتين المبينة في الجدول ٣ مما يلي:

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوارد من المساهمات الحكومية في المكاتب المحلية	٣٣ ٣٨٥	٣٥ ٦٣٣
تحويلات من التبرعات – المساهمات الحكومية في المكاتب المحلية	٦ ٤٤٢	٥ ٤٠١
تسديد الرسوم الضريبية	١١ ٢٢٧	٩ ٢٨٦
مجموع مساهمات الحكومات المضيفة	**٥١ ٠٥٤**	**٥٠ ٣٢٠**
إيرادات متطوعي الأمم المتحدة	٤ ٥٠٥	٤ ١٢٣
إيرادات أخرى	٥٦٢	١٦٦
المجموع	**٥٦ ١٢١**	**٥٤ ٦٠٩**

الملاحظة ٦

الإيرادات الآتية من الفوائد – الموارد العادية

تتكون المبالغ الواردة في البيان الأول – ١ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الفوائد الآتية من الاستثمارات	١٣٩ ٨٣٥	١٠١ ٢٧٦
الفوائد على قروض التشييد	–	–
الفوائد المحولة إلى		
تقاسم التكاليف	(٦٣ ٤٥٠)	(٢٨ ٦٢٨)
الصناديق الاستئمانية	(٣٦ ٢٨٨)	(٧ ٧٦٠)
الاتفاقات المتعلقة بخدمات الإدارة	(٢ ٥١١)	(٦ ٦٨٨)
تكاليف خدمات الدعم والأنشطة الخاصة التي ترد تكاليفها	(١٠ ٣٨٤)	(١٠ ٥٥٥)
تحويلات لأغراض أخرى (انظر أدناه والملاحظة ١٢ (ب))	–	(١٣ ٥٠٠)
المجموع	**٢٧ ٢٠٢**	**٣٤ ١٤٥**

الملاحظة ٧

إيرادات أخرى – موارد أخرى

يرد فيما يلي بيان (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) إيرادات أخرى قيمتها ٤٦٦,٤ مليون دولار حسبما وردت في البيان الأول – ٢ في إطار خدمات الدعم والأنشطة المتنوعة التي تسدد تكاليفها:

	٢٠٠٣
رسوم خدمات دعم الإدارة العامة	١٩٧ ٩٢٨
إيرادات من تسديد التكاليف وخدمات الدعم	١٠١ ٢٢٤
ميزانية مكتب الأمن الميداني عن طريق مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن	٧٤ ٤٩٣
رسوم خدمات الدعم المقدمة	٢٠ ٨٨٨
تنفيذ خدمات الدعم	٢٠ ٢٤٦
إيرادات أخرى – متطوعو الأمم المتحدة	١٥ ٧٣٨
مساهمات من الوكالات في خدمات المكاتب الميدانية المشتركة	١٣ ٦٦١
رسوم مناولة المشتريات	٩ ٧٧٩
الإيرادات التي تدرها المشاريع	٢ ١٠٤
خدمات إدارة كشوف المرتبات	١ ٧٥٩
تسديد تكاليف الخدمات الإدارية	٧٠٥
إيرادات متنوعة أخرى	٧ ٨٧٦
المجموع	**٤٦٦ ٤٠١**

الملاحظة ٨

النقدية – الموارد العادية

تتألف المبالغ الواردة في البيان الثاني – ١ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
النقدية الموجودة بالحسابات المصرفية	١٣٥ ٧٤٦	(٩١ ٥٠٩)
التحويل من استثمارات الموارد العادية	–	١١٢ ٥٧٦
المجموع الفرعي	**١٣٥ ٧٤٦**	**٢١ ٠٦٧**
مخصوما منها: مخصص يتعلق بانخفاض قيمة العملات المتراكمة غير القابلة للتحويل	٢٤ ٦٦٩	٢١ ٠٦٧
المجموع	**١١١ ٠٧٧**	**–**

ويراعى في الرصيد النقدي الموجود بالمكاتب القطرية الشيكات غير المحصلة البالغة قيمتها ٦٧٨ ٥٦٨ ١٤٦ دولارا (في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥). وتتم إعادة التغذية تلقائيا من الحسابات الجارية والاستثمارية بالمقر بمجرد تحصيل هذه الشيكات.

وقد أنشئ الاعتماد الوارد أعلاه نتيجة للمغالاة في تقدير قيمة البيزو الكوبي مقابل سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة.

الملاحظة ٩

الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات في السندات والأوراق المالية وقدرها ٩٨٨,٦ دولار لصالح الموارد العادية واحتياطيات للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وتبين الحركة في قيمة السندات نقصانا قدره ٥٥٩ ٨٥٩ ١٠٤ دولارا في السندات المستثمرة لصالح الموارد العادية وزيادة قدرها ١٥٣ ٤٣١ ١١٧ دولارا لصالح التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، كما هو مبين تفصيلا أدناه:

القيمة الأصلية في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	المكسب المتحقق	التسويات	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	القيمة السوقية	القيمة الإسمية
٩٧٥ ٩٩٣ ٨٣٢	٦٩٩ ٩١٦ ٨٢٣	(٦٧٨ ١١٩ ٠٠٠)	(٢٦ ٩٠٠ ٠٦٥)	(٨ ٣٩٩)	(٩٩ ٧٥٧ ٣١٧)	٨٧١ ١٣٤ ٢٧٣	٨٥٨ ٧٨٠ ٤٧٧	٨٦٢ ١٤٣ ٠٠٠
	٥٩ ٦٤٥ ٠٦٠	(٣٨ ٨٨٠ ٠٠٠)	(٢ ٨٦٩ ٣٥٨)	–	٩٩ ٥٣٥ ٤٥١	١١٧ ٤٣١ ١٥٣	١١٤ ٦٧٠ ١٧٠	١١٦ ٠٠٠ ٠٠٠

الملاحظة ١٠

خطابات الاعتمادات الحكومية

قدمت خطابات الاعتماد من الحكومات، الواردة في البيان الثاني – ٢، إلى البرنامج الإنمائي بشأن تقاسم التكاليف من أجل الأنشطة التالية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
تسجيل الناخبين في أفغانستان	٨٥ ٤٧١	١٤ ٠٠٠
برنامج التنمية الشامل للطائفتين	٣٢ ٧٩٦	١٨ ٠٣٢
برنامج التنمية الوطنية حسب المناطق – بناء القدرات	١٨ ٠٠٠	٤ ٠٠٠
برنامج التنمية الوطنية حسب المناطق في أفغانستان – بناء القدرات	١٠ ٠٠٠	–
برنامج إدارة مخاطر الكوارث	٨ ٩٦٢	١ ٥٠٠
مشروع الانتخابات (هايتي)	٥ ٢٧٥	–
دعم لجنة حقوق الإنسان المستقلة في أفغانستان	٥ ٠٠٠	–
برنامج التنمية الوطنية حسب المناطق في أفغانستان – بناء القدرات (أفغانستان)	٣ ١٦٥	–
تنشيط مكتب التعاون المدني (جنوب أفريقيا)	٣ ٠٠٠	–
تنمية القدرات وأعمال المجتمعات المحلية – وزارة الشهداء والمعوقين	٢ ٨٥٠	١ ٠٠٠
برنامج المساعدة المقدمة إلى المجتمعات المحلية	٢ ٢٨٦	٤ ٣٦٠
تحسين الضمان الاجتماعي	٢ ٠٠٠	–
إدارة وتنسيق المعونة	١ ٦٠٠	–
إنشاء المؤسسات وتنشيطها (اليمن)	١ ٥٩٠	–
إدارة المعلومات المتعلقة بالمباني	١ ٥٠٠	–
مركز إدارة الكوارث	١ ٤٣٠	٧٣٠
الصندوق الاستئماني المعني بالمجتمعات التي مزقتها الحروب	١ ١٢٥	–
دعم سن دستور جديد في أفغانستان	١ ٠٣٠	٥ ٠٠٠
بيوت محصنة من الزلازل	١ ٠٠٠	–
بناء القدرات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	٩٨٨	–
الدعم المقدم للأمن من موارد خارجة عن الميزانية (السودان)	٩٠٠	–
تعزيز شبكة الاتصال الأمنية	٧٦٧	٧٦٧
برنامج التنمية الوطنية حسب المناطق	٦٤١	١ ٠٠٠
تعزيز الإدارة الاقتصادية والمالية	٥٧٤	–
البرازيل	٥٥٠	–
تيسير تقديم المساعدات الإنسانية (السودان)	٥٠٠	–
الدعم المقدم من الجهات المانحة إلى عملية إعداد ورقات استراتيجية الحد من الفقر في إثيوبيا	٤٧٥	–
بناء القدرات في مجال حقوق الإنسان (اليمن)	٤٦٣	–
دعم عودة المشردين داخليا وإعادة توطينهم وإدماجهم	٤٦٢	٨٦٥
أنشطة أخرى	٤٣٣	٨٩

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
سبل كسب الرزق في غرينادا	٤٠٠	–
صندوق المساهمات لتقديم المساعدة الانتخابية	٣٥٠	–
دعم المؤتمر الدولي الخامس للديمقراطيات الجديدة أو المستعادة	٢٩٩	٥٠٠
الدعم المقدم للأمن من موارد خارجة عن الميزانية (أوغندا)	٢٩٣	–
مساهمة الأمم المتحدة في المساعدات الدولية	٢٦٦	–
برنامج وضع نظام وطني لإدارة المخاطر والكوارث (هايتي)	٢٥٠	–
برنامج التأهيل والتعمير والتنمية	٢٤٣	–
الدعم الاجتماعي والنفسي (الهند)	٢٠٠	–
تعزيز نظام الوقاية	١٧٥	–
بناء القدرات في مجال المهام الأساسية (نيبال)	١٥٠	–
منع الصراعات وبناء السلام في إطار برنامج مراعاة العدل بين الجنسين	١٢٠	–
تقديم المساعدة التقنية لتحديد وتنفيذ المقترحات الجديدة المتعلقة بالتنمية (بيرو)	١٢٠	–
دعم التسجيل العقاري	١١٦	١٤٨
الدعم المقدم لأمانة هيئة تنسيق المعونة في الصومال	١٠٠	١٠٠
دعم خدمات الأمانة في الصومال	١٠٠	–
نظام المعلومات المتعلقة بالمساعدات الإنسانية في نيبال	٧٠	–
النهج الشامل لإدارة الكوارث في منطقة البحر الكاريبي	٥٠	١٠٠
تنمية المجتمعات المحلية ومشاركتها عن طريق نظام المراكز الثقافية	٥٠	٣٩٦
التنسيق والإغاثة في حالات الطوارئ (الهند)	٤٣	–
الأنشطة المضطلع بها في المنطقة السودانية الساحلية	٤٠	–
كارثة تسونامي	٣٠	–
نظام الإنذار المبكر في بلغاريا، المرحلة الثالثة	٢٩	١٥٤
إعادة توطين اللاجئين وإدماجهم	٢٥	–
إعداد دليل عن ''أفضل الممارسات'' والتدريب على استخدامه، وتوزيعه	٤	١٩٩
الصندوق الاستئماني للوقاية من الأزمات والإنعاش والأعمال المتعلقة بالألغام	–	١٠ ٠٠٠
اتفاق تقديم الخدمات الإدارية المبرم مع أفغانستان	–	٨٠٠٠
الصندوق الاستئماني المعني بالمجتمعات التي مزقتها الحروب (الصومال)	–	٨٠٥
التأهيل والتعمير والتنمية في طاجيكستان	–	٧٠٠
تشجيع تنمية القطاع الخاص	–	٥٦٠
الصندوق الاستئماني المواضيعي المعني بتسخير الطاقة لأغراض التنمية المستدامة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي	–	٤٠٠
مشروع الاستجابة الطارئة للأضرار الناجمة عن إعصار إلين	–	٣١٢
دعم اللجنة الأفغانية المستقلة المعنية بحقوق الإنسان	–	٢٥٠
الأنشطة الممولة من خارج الميزانية في كينيا	–	١٠٠
دعم تشغيل الشباب	–	–
تعزيز القدرة الإدارية الوطنية	–	–
تعزيز المجتمع المدني، المرحلة الثانية	–	–
دعم النهج الجديد إزاء مساعدة المشردين داخليا	–	–
برنامج الحماية المدنية في الصومال	–	–
المجموع	**١٩٨ ٣٥٦**	**٧٤ ٠٦٧**

الملاحظة ١١

المبالغ المتعلقة بالحسابات المستحقة الدفع للوكالات

تقدم المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي مدفوعات بناء على طلب الأمم المتحدة، وتسجل تلك المدفوعات في حساب الصندوق العامل للبرنامج الإنمائي. وفي عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، أجري تحليل متعمق للفروق بين سجلات البرنامج الإنمائي وسجلات الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وشمل نطاق الاستعراض مدفوعات بلغ مجموعها نحو ٢٦ مليون دولار قدمت في غضون السنوات ١٩٩٣-٢٠٠٣. وكان الهدف من الاستعراض هو حصر المستندات الداعمة لتلك المدفوعات والتأكد من أنها دفعت في الواقع باسم الأمم المتحدة من عدمه. وتعذر حصر الوثائق الداعمة بسبب مضي الوقت ولأن كثيرا منها كان في المكاتب القطرية للبرنامج الإنمائي المنتشرة في مختلف أرجاء العالم. أما عن المدفوعات التي تمكن البرنامج الإنمائي من حصر مستنداتها الداعمة فقد جرى التأكيد على أن ١٢,٣ مليون دولار قد حملت بصورة صحيحة على الأمم المتحدة، في حين تقرر أن ٤,٨ مليون دولار قد حملت بصورة خاطئة على الأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالمبلغ الأخير، فقد نتجت جميع البنود عن الخطأ في ترميز المدفوعات: ولم يكن أي منها نتيجة للغش أو السرقة. أما تلك المدفوعات التي لم يتمكن البرنامج الإنمائي من حصر مستنداتها الداعمة، فقد وافقت الأمم المتحدة على أن تقبل ٤,٨ مليون دولار ووافق البرنامج الإنمائي على شطب المبلغ المتبقي وقدره ٤,٢ مليون دولار. وسيقدم طلب رسمي للموافقة على شطب مبلغ ٤,٢ مليون دولار إلى مدير البرنامج الإنمائي بعد إنجاز مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء لاستعراض تبذل فيه العناية الواجبة.

الملاحظة ١٢

حسابات القبض وحسابات الدفع

(أ) حسابات القبض والنفقات المؤجلة الأخرى

تتألف المبالغ الموضحة في البيانين الثاني – ١ والثاني – ٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
حسابات القبض	٦٢ ٣٨١	٤٧ ٠٤٢
الحساب الجاري مع الوكالات	–	٣٦ ٠٤١
نفقات مؤجلة متنوعة	٤ ٣٢٢	٥ ٠٧٣
حسابات القبض الأخرى	–	٧٣
المجموع الفرعي	**٦٦ ٧٠٣**	**٨٨ ٢٢٩**
مخصوما منه: مخصص تخفيض القيمة الدفترية لحسابات القبض	–	–
المجموع		**٨٨ ٢٢٩**
وهذا المجموع مذكور كما يلي:		
الموارد العادية، البيان الثاني – ١	٤٢ ٦٢٥	٤٨ ٦٧٥
تقاسم التكاليف، البيان الثاني – ٢	٢٤ ٠٧٨	٣٩ ٥٥٤
المجموع	**٦٦ ٧٠٣**	**٨٨ ٢٢٩**

(ب) حسابات الدفع

تتألف المبالغ الموضحة في البيانين الثاني – ١ والثاني – ٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
حسابات دفع	١٦٢ ٢٥٣	٩٢ ١٤٧
حوالة مالية	١ ٤٣٠	١ ٢٤٥
مدفوعات مؤجلة	٦٠ ١٤٣	٦ ٨٢٩
حساب المقاصة	–	٩٩٢
نقدية واردة وينتظر توضيحها	٣٠ ٩١١	١٧ ١١٦
خصوم أخرى (انظر الملاحظة ٦)	–	١٣ ٥٠٠
المجموع	**٢٥٤ ٧٣٧**	**١٣١ ٨٢٩**
وهذا المجموع مذكور كما يلي:		
الموارد العادية، البيان الثاني – ١	١٧٨ ٩٩٧	٨٩ ٧٩١
تقاسم التكاليف، البيان الثاني – ٢	٧٥ ٧٤٠	٤٢ ٠٣٨
المجموع	**٢٥٤ ٧٣٧**	**١٣١ ٨٢٩**

الملاحظة ١٣

احتياطي المباني الميدانية

أنشئ احتياطي للمباني الميدانية في عام ١٩٧٩ بمستوى أقصاه ٢٥ مليون دولار من أجل تشييد مساكن لإقامة موظفي الأمم المتحدة الدوليين في المكاتب القطرية. وفي عام ١٩٨٩، أذن مجلس الإدارة للبرنامج الإنمائي بزيادة نطاق الاحتياطي ليشمل تمويل الأماكن التابعة للنظام الموحد للأمم المتحدة، وذلك بهدف توفير المكاتب التي تحتاجها وكالات الفريق الاستشاري المشترك المعني بالسياسات.

ويرجع التراكم في العجز التشغيلي البالغ ١,٥ مليون دولار المبين في الجدول ٦ بصفة أساسية إلى عمليات استئجار المساكن وأماكن المكاتب.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بلغت الزيادة في النفقات الإجمالية قياسا على المستوى المأذون به للاحتياطي في إطار أنشطة احتياطي المباني الميدانية ٠٠٠ ٢٣٠ ٢٠ دولار (٠٠٠ ٧٠١ ٢١ دولار في عام ٢٠٠٣).

والجدول ٦-٣ المتعلق بأنشطة الاحتياطي يتضمن الآن كل عنصر من عناصره: خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها، وأماكن المكاتب، والمساكن. ويستند تقسيم بنود بيان الميزانية أساسا إلى أفضل المعلومات المتاحة عن القيمة السوقية، إن وجدت، والتقارير المعمارية، ومختلف العطاءات الخاصة بالإنشاءات، وما إلى ذلك. وتستند أرقام بيان الإيرادات لكل من المساكن وأماكن المكاتب إلى طبيعة العمليات الفعلية.

ويمثل المبلغ المقبوض على الأجل الطويل البالغ ٥٧٧ ٤٣٥ دولارا (٢٥٠ ٦٠٨ دولارا في سنة ٢٠٠٣) الوارد في الجدول ٦-٣ المبلغ المقبوض في فترة السنتين الراهنة من جراء بيع شقق الإسكان في الرأس الأخضر. وكان ثمن البيع ٠٥٠ ٣٠٠ ١ دولارا، وسوف يسدد على ١٥ قسطا سنويا يبلغ كل منها ٠٠٠ ٨٨ دولار. والجزء الجاري البالغ ٠٠٠ ٨٧ دولار وارد في حسابات القبض الأخرى.

الملاحظة ١٤

أماكن المكاتب والإيرادات المؤجلة

أماكن المكاتب المشتراة لأجل المكتب القطري للبرنامج الإنمائي في الأرجنتين

في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٦، تم شراء أماكن للمكاتب من أجل المكتب القطري في الأرجنتين. وقد بلغت تكلفة الشراء ٠٠٠ ٥٧٠ ١ دولار، ومُولت من موارد المكتب القطري الخارجة عن الميزانية.

ويرد هذا الأصل، الذي جرى دمجه في رأس المال بصفة استثنائية تحت بند الموارد العادية.

الملاحظة ١٥

احتياطيات المبادرات الخاصة

وافق المجلس التنفيذي، في دورته العادية الأولى لعام ٢٠٠٠، على إنشاء احتياطي رأسمالي قدره ٣,٨ مليون دولار خصما من الموارد العامة للبرنامج الإنمائي. وسوف يغطي هذا المبلغ تكاليف الانتقال، من قبيل تكاليف التجديدات والأثاث والتجهيزات والنقل.

وبالإضافة إلى ذلك، وافق المجلس التنفيذي، في دورته العادية الأولى في عام ٢٠٠٢، على إنشاء احتياطي خاص يتعلق بحالات انتهاء الخدمة المتصلة بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع يبلغ ١,٥ مليون دولار.

ويتألف الرصيد غير المنفق لموارد المبادرات الخاصة الوارد في البيان الثاني - ١ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	الإضافات في أثناء فترة السنتين	المدفوعات في أثناء فترة السنتين	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥
احتياطي حالات انتهاء الخدمة	٧٥٧		(٥٣٧)	٢٢٠
احتياطي برنامج دار الأمم المتحدة	٢ ٢١٨		(١ ٦٨٨)	٥٣٠
الاحتياطي المؤقت لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات	–	٧٩٢	(٧٩٢)	–
تمويل التدابير الأمنية	–	٩ ٣١٧	(٩ ٣١٧)	–
المجموع	**٢ ٩٧٥**	**١٠ ١٠٩**	**(١٢ ٣٣٤)**	**٧٥٠**

وتأتي المدفوعات التي تصرف مقابل هذه الاحتياطيات علاوة على النفقات المتكبدة مقابل الاعتمادات التي وافق عليها المجلس التنفيذي في ميزانية الدعم المتكررة لفترة السنتين.

الملاحظة ١٦

الموارد غير المنفقة

(أ) الموارد العادية

وافق المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثانية لعام ٢٠٠١، على تجنيب مبلغ قدره ١١,٤ مليون دولار كاحتياطي مؤقت لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وقد أُنفق هذا

المبلغ بالكامل. وبالإضافة إلى ذلك، أقر المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثانية لعام ٢٠٠٣، تجنيب مبلغ قدره ١١,٥ مليون دولار كتمويل للتدابير الأمنية. وأنفق من هذا المبلغ ٩,٣ مليون دولار.

ولقد حُولت المبالغ المذكورة أعلاه إلى احتياطيات المبادرات الخاصة ويرد بيانها في الملاحظة ١٥. وبناء على ذلك، تتألف الموارد غير المنفقة مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الاحتياطي المؤقت لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات	–	٧٩٢
تمويل التدابير الأمنية	٢٣٤	٩ ٥٥١
الموارد غير المربوطة	٢٣٨ ٨٤٦	١٤٥ ٠٤٠
الموارد غير المنفقة	**٢٣٩ ٠٨٠**	**١٥٥ ٣٨٣**

(ب) موارد خدمات الدعم التي ترد تكاليفها

قامت إدارة البرنامج الإنمائي في فترة السنتين، على سبيل التحوط، بتجنيب مبلغ قدره ٢,٥ مليون دولار خصما من موارد المنظمة المتأتية من خدمات الدعم التي ترد تكاليفها، لإنشاء احتياطي خاص للمساعدة على التصدي للمخاطر المالية والتشغيلية المتأصلة في المشاريع الممولة من موارد غير أساسية.

وبناء على ذلك، تتألف الموارد غير المنفقة المتصلة بخدمات الدعم التي ترد تكاليفها مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
صندوق الاحتياطي الخاص	٢ ٥٠٠
الموارد غير المربوطة – خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	١٨٢ ١٢١
الموارد غير المنفقة	**١٨٤ ٦٢١**

الملاحظة ١٧

المخصصات غير المنفقة والارتباطات المقبلة

(أ) المخصصات غير المنفقة

تصل المخصصات غير المنفقة التي رصدت خصما من موارد النفقات البرنامجية المتعلقة بالبرنامج الإنمائي (باستثناء التنفيذ على الصعيد الوطني) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى نحو ٧١ مليون دولار (٥٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٣)، مقابل ارتباطات آجلة سبق أن أبلغت عنها الوكالات المنفذة تناهز ٣,٣ مليون دولار (١,٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٣).

(ب) ارتباطات عقود الإيجار

تصل قيمة ارتباطات عقود الإيجار المقبلة خصما من الموارد العادية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٣٥,٢ مليون دولار (٣٣,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠٣) وذلك فيما يتعلق بالمقر، و ٨,٩ مليون دولار (٢٩,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٣) فيما يتعلق بالمكاتب القطرية. وتشمل الأرقام الخاصة بالمكاتب القطرية عقود الإيجار الطويلة الأجل التالية:

المكتب القطري	نهاية عقد الإيجار
إثيوبيا	٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٩٩
الأردن	١ كانون الثاني/يناير ٢٠٨٠
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٨٦
ملديف	٣١ آذار/مارس ٢٠٩٣

(ج) استحقاقات ما بعد التقاعد

يوفر البرنامج الإنمائي للموظفين الذين يستوفون اشتراطات أهلية محددة استحقاقات الرعاية الصحية بعد تقاعدهم. وتحسينا لفهم الأبعاد المالية لالتزامات المنظمة المتعلقة بالتأمين الصحي لفترة ما بعد الخدمة، تم تعيين مستشار اكتواري مستقل لإجراء تقييم اكتواري لاستحقاقات التأمين الصحي لفترة ما بعد التقاعد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

وفيما يلي الافتراضات الاكتوارية الرئيسية التي استخدمت لتحديد تكلفة المطالبات المتوقعة:

’١‘ معدل الخصم السنوي:	٥,٥ في المائة
’٢‘ معدل التضخم المتعلق بالرعاية الصحية:	بلغت معدلات الاتجاه في الرعاية الصحية ١٠ في المائة في عام ٢٠٠٦ وتنخفض حتى تصل إلى معدل نهائي قدره ٥ في المائة في عام ٢٠١٤ وما بعده بالنسبة إلى الخطط الطبية في الولايات المتحدة الأمريكية؛ و ٦,٧٥ في المائة بالنسبة إلى معدلات الاتجاه في الخطط الطبية الأخرى، تنخفض حتى تصل إلى معدل نهائي قدره ٤,٥ في المائة في عام ٢٠١٢ وما بعده.

وبناء على تلك الدراسة، قدر الاكتواري التزام البرنامج الإنمائي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ فيما يتعلق باستحقاقات التأمين الصحي لفترة ما بعد التقاعد شاملة كل المشتركين على النحو التالي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	القيمة الحالية للاستحقاقات المقبلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الالتزام المستحق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥
إجمالي الالتزام	٦٦٧ ٣٥٩	٥١٢ ٣٧٤
الخصم من اشتراكات الموظفين المتقاعدين	١٤٠ ٨٢٤	١٠٥ ٥١٤
صافي الالتزامات	**٥٣٦ ٥٣٥**	**٤٠٦ ٨٦٠**

وتبين الأرقام الحالية للاستحقاقات المقبلة الواردة أعلاه القيم المخصومة من كافة الاستحقاقات التي ستدفع في المستقبل إلى جميع الموظفين المتقاعدين حاليا والموظفين العاملين المتوقع تقاعدهم مستقبلا مخصوما منها اشتراكات الموظفين المتقاعدين.

وتمثل الالتزامات المستحقة ذلك الجزء من القيم الحالية للاستحقاقات المقبلة المتراكم منذ تواريخ دخول الموظفين في الخدمة وحتى تاريخ التقييم، وهو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وتتجمع استحقاقات الموظفين العاملين بالكامل عندما يبلغ الموظفون تواريخ الأهلية التامة للاستحقاقات.

وقد تراكم على البرنامج الإنمائي محاسبيا مبلغ قدره ٥٤ مليون دولار عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. ويتجاوز هذا المبلغ المدفوعات التي يسددها البرنامج الإنمائي مقابل التأمين الصحي لفترة ما بعد الخدمة، ولقد أُدرجت كجزء

من نفقات ميزانية الدعم لفترة السنتين. ونظرا للطابع الفريد الذي تتسم به هذه البنود، يعتزم البرنامج الإنمائي مواصلة إدراج هذا الاستحقاق ضمن نفقات أخرى، بدلا من تقييده على حساب ميزانية الدعم لفترة السنتين. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ كان المبلغ المتراكم ١٦٢ مليون دولار (١٠٨ مليون دولار في عام ٢٠٠٣).

وتسلم البرنامج الإنمائي التقرير الاكتواري في ١٥ تموز/يوليه ٢٠٠٦ بعد وضع البيانات المالية في صيغتها النهائية. ومقارنة بالتقدير الوارد في التقرير الاكتواري السابق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، ازداد تقدير الالتزامات المتراكمة بواقع ١٤٣,٧ مليون دولار فوصل إلى ٤٠٦,٩ مليون دولار. ونتيجة لذلك، ازدادت أيضا الالتزامات غير الممولة بواقع ٨٩,٧ مليون دولار فوصلت إلى ٢٤٤,٩ مليون دولار. وسيمول البرنامج الإنمائي هذه الالتزامات في السنوات المقبلة.

ويُجرى التقييم الاكتواري لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة للبرنامج الإنمائي والأمانة العامة للأمم المتحدة معا. وستسير عمليات التقييم المقبلة للبرنامج الإنمائي بنفس الوتيرة التي تسير بها في الأمانة العامة للأمم المتحدة.

(د) الالتزامات المتعلقة بنهاية الخدمة

وفقا للملاحظة ٢ أعلاه، لم تتراكم على البرنامج الإنمائي التزامات مالية تتعلق على وجه التحديد بتكاليف التأمين الصحي لفترة ما بعد الخدمة، التي تكون واجبة السداد للموظفين بعد تركهم العمل مع المنظمة. وتعتبر المصروفات المتكبدة في الفترة المالية التي تنتهي فيها خدمة الموظفين نفقات جارية.

وتقدر التكاليف المتصلة باستحقاقات الإجازات السنوية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ بمبلغ ٢٢,٨ مليون دولار (٢١,٥٣مليون دولار في عام ٢٠٠٣).

وتقدر الإدارة الالتزام الطارئ الناجم عن استحقاقات إنهاء الخدمة التي سيتعين على البرنامج الإنمائي دفعها لموظفيه خلال السنوات المقبلة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بمبلغ ١٨,٩ مليون دولار (١٨,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٣) فيما يتعلق بمنحة الإعادة إلى الوطن، وبمبلغ ٤,٩ مليون دولار (٤,٦٤مليون دولار في عام ٢٠٠٣) فيما يتعلق بتعويض إنهاء الخدمة.

(هـ) استحقاقات المعاشات التقاعدية

البرنامج الإنمائي عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاة والعجز وما يتصل

بها. والصندوق يشكل خطة ممولة لاستحقاقات محددة. ويتألف التزام المنظمة المالي إزاء الصندوق من مساهمتها المأذون بها بالمعدل المحدد من قبل الجمعية العامة، إلى جانب أي حصة من مبالغ العجز الاكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ولا تسدد مدفوعات العجز هذه إلا عند لجوء الجمعية العامة إلى حكم المادة ٢٦ في أعقاب التوصل إلى قرار بضرورة سداد مدفوعات للعجز بناء على تقدير لمدى كفاية الصندوق في موعد التقييم. وعند تقديم هذا التقرير، لم تكن الجمعية العامة قد لجأت إلى هذا الحكم.

(و) حادث تحطم الطائرة بجمهورية تترانيا المتحدة

في ٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٠، توفي أربعة من موظفي البرنامج الإنمائي في حادث تحطم طائرة بجمهورية تترانيا المتحدة. ولذلك، حصل البرنامج على عائدات من التأمين بلغ مجموعها ٩٤٨ ٦٢٣ دولارا دفع منها تعويضا للمستفيدين من ذوي الضحايا. وفي عام ١٩٩٦، استنفد تماما الرصيد المتبقي من هذه العائدات. ومنذ ذلك الوقت، تدرج مدفوعات التعويض بوصفها نفقات في العام الذي تسدد فيه. وقد دفعت مبالغ قدرها ٦٣٥ ٩٥ دولارا خلال فترة السنتين الجارية.

(ز) الالتزامات الطارئة المتعلقة بالمطالبات التي لم يبت فيها

تبلغ المطالبات من البرنامج الإنمائي التي لم يبت فيها ١٥,٥ مليون دولار نتيجة احتمال رفع دعاوى على البرنامج الإنمائي. بيد أن هذه المطالبات تستند إلى المبالغ المطلوبة في الرسائل المقدمة والتي قد تفضي أو لا تفضي إلى رفع دعاوى أو قد تغطيها الحكومات المستفيدة. ويرى البرنامج الإنمائي أن الالتزامات المحتملة جراء هذه المطالبات تقل كثيرا عن هذا المبلغ، ولذا فإنه لم يدرج لها أي مبلغ في دفاتره.

الملاحظة ١٨

الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة المبين في البيان الثاني مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكلاء المسؤولون عن التنفيذ	٩٤ ٥٧٩	٣٨ ٤٠٣
ميزانية الدعم لفترة السنتين	١٣ ٢٣٠	٢١ ٣١٢
خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها، واحتياطي المباني الميدانية، والأنشطة الخاصة	١٠ ٢٠٩	٨ ٢١٤
المجموع	**١١٨ ٠١٨**	**٦٧ ٩٢٩**
الموارد العادية	٤١ ٢٤٨	٣٤ ٠٣٧
تقاسم التكاليف	٦٦ ٥٦١	٢٥ ٦٧٨
خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها	٧ ٤٤٨	٧ ٠٠٤
احتياطي المباني الميدانية	١	١٥
الأنشطة الخاصة	٢ ٧٦٠	١ ١٩٥
المجموع	**١١٨ ٠١٨**	**٦٧ ٩٢٩**

الملاحظة ١٩

التزامات احتياطي المباني الميدانية غير المصفاة

بلغ مجموع الفواتير والالتزامات غير المدفوعة للمقاولين والمتعاقدين من الباطن خصما من احتياطي المباني الميدانية زهاء ٩٢٥ ١٤٠ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (٩٢٥ ١٤٠ دولارا في عام ٢٠٠٣). وتلك الفواتير غير مستحقة السداد في فترة السنتين الجارية.

الملاحظة ٢٠

مكتب خدمات المشتريات المشتركة بين الوكالات

(أ) حسابات الدفع

يمثل مبلغ ٠٠٠ ٥٠٩ ٣٢ دولار (٠١٨ ١٣١ ٤٦ دولارا في عام ٢٠٠٣) المبين في الجدول ٤-٦ السُلف المقبوضة المتصلة بالشراء المباشر.

(ب) ميزانية الدعم لفترة السنتين

أُدرجت ميزانية الدعم الأساسية للمكتب البالغة ٠٠٠ ٩٧١ دولارا (١٢٦ ٠٧١ ١ دولار في عام ٢٠٠٣) ضمن المبلغ المخصص للموارد العادية في ميزانية الدعم لفترة السنتين وترد تفاصيلها في الجدول ٣.

(ج) أساس المعالجة المحاسبية

تُمسك حسابات نشاط الشراء المباشر للمكتب على أساس نقدي.

(د) الأنشطة التجارية

استنادا إلى الأنشطة التجارية، حقق المكتب مبلغا يصل إلى ١٢,٤ مليون دولار (١٠,٩ مليون دولار في عام ٢٠٠٣)، من رسوم مناولة المشتريات وغيرها من الرسوم، على النحو المبين في الجدول ٦-٤.

الملاحظة ٢١

الأنشطة الخاصة (الجدول ٦-٥)

(أ) دعم أنشطة منسقي الأمم المتحدة المقيمين

تتمثل أنشطة المنسقين المقيمين في دعم البرمجة التعاونية؛ ومتابعة المؤتمرات الدولية الرئيسية؛ والاضطلاع بأنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجال الإعلام؛ واستعراض وتخطيط الخدمات المشتركة وأماكن العمل المشتركة والمهام خاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

وبالنسبة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، بلغ مجموع النفقات المتكبدة فيما يتعلق بهذه الأنشطة ٠٠٠ ٥٥٠ ٤٥ دولار. وترد هذه النفقات في البيانات المالية على النحو التالي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية، البيان الأول - ١	٢٧ ٨٤١	١٢ ٣١٠
موارد أخرى - الأنشطة الخاصة، الجدول ٦-٤	١٧ ٢١٤	١٧ ٢٧٢
المجموع	**٤٥ ٠٥٥**	**٢٩ ٥٨٢**

(ب) الأنشطة الأخرى

أدرجت الأنشطة المتنوعة الأخرى ضمن الدعم المقدم من مصادر خارجة عن الميزانية لأغراض خاصة، بما في ذلك مركز التجريب، وشعبة الطاقة والبيئة المستدامتين.

الملاحظة ٢٢

المبالغ المستحقة للصناديق والصناديق الاستئمانية التي يديرها البرنامج الإنمائي والمبالغ الواردة منها

يتلقى البرنامج الإنمائي مساهمة لصالح الصناديق والصناديق الاستئمانية التي يديرها، ويقدم إليها سلفا. ويرد رصيد هذه المعاملات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ في الجدول ٧ بالنسبة للصناديق وفي البيان الثاني – ٢ بالنسبة للصناديق الاستئمانية.

الملاحظة ٢٣

الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف

(أ) الولاية والأهداف

أنشأ الأمين العام للأمم المتحدة في عام ١٩٧٣ مكتب الأمم المتحدة لمنطقة الساحل، وذلك لمعالجة آثار الجفاف الشديد في منطقة الساحل في أفريقيا في أوائل السبعينات من القرن العشرين. وفي عام ١٩٧٧ وضع المكتب تحت إدارة البرنامج الإنمائي. وفي عام ١٩٧٨، وسع نطاق ولايته لكي يقدم المساعدة، نيابة عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة، إلى بلدان المنطقة السودانية الساحلية في تنفيذها لخطة العمل العالمية لعام ١٩٧٧ لمكافحة التصحر.

وفي جدول أعمال القرن ٢١ الذي اعتمد في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية في عام ١٩٩٢، دعي المكتب صراحة إلى الاضطلاع بدور استشاري رئيسي والمشاركة بفعالية في تنفيذ أحكام جدول أعمال القرن ٢١ المتصلة بمكافحة الجفاف والتصحر، وإدارة موارد الأراضي، وإلى تبادل خبرته في هذا الصدد مع جميع البلدان ذات الصلة، وبخاصة في أفريقيا، مع إيلاء اهتمام خاص للبلدان الأشد تأثرا أو المصنفة على أنها من أقل البلدان نموا. وأيد مجلس إدارة البرنامج الإنمائي والجمعية العامة، في حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، على التوالي، هذا التوسيع لنطاق ولاية المكتب. وفي عام ١٩٩٥، أقر المجلس التنفيذي للبرنامج الإنمائي والمجلس الاقتصادي والاجتماعي تسمية المكتب مكتب مكافحة التصحر والجفاف، مع احتفاظه بالاسم المختصر الذي عُرف به.

واستجابة لدعوة المجلس التنفيذي إلى زيادة إدماج المكتب في البرنامج الإنمائي من الناحية الوظيفية، جمع مدير البرنامج، في عام ١٩٩٤، المكتب وعدة وحدات أخرى متصلة بالبيئة لتشكل الشعبة الجديدة المعنية بالطاقة والتنمية المستدامتين. ويمكن في الوقت الحاضر وصف المكتب بأنه برنامج خاص في مجالات إدارة الأراضي الجافة، ومكافحة التصحر وتخفيف حدة الجفاف. وتتمثل أهدافه الرئيسية في الأخذ بزمام الدعم المقدم من البرنامج الإنمائي إلى بلدان البرنامج المتضررة، تنفيذا لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا، والقيام بدور الداعي العالمي الرئيسي إلى اتباع نهج متكامل إزاء تدهور الأراضي الجافة، والقضاء على الفقر وفقا لبرنامج التنمية البشرية المستدامة الشامل الذي يضطلع به البرنامج الإنمائي.

وفي إطار نهج برنامجي شامل، يضطلع المكتب في جملة أمور، بما يلي:

(أ) تقديم الدعم التقني و/أو التمويل الحافز للشروع في العمليات التشاركية المتكاملة المطلوبة بموجب الاتفاقية بغية صياغة وتنفيذ برامج عمل وطنية ودون إقليمية وإقليمية لمكافحة التصحر وتعزيز سبل العيش المستدامة في الأراضي الجافة في العالم؛

(ب) وضع واختبار مفاهيم ونهج جديدة مبتكرة إزاء صياغة السياسات والبرامج في إدارة الأراضي الجافة وبشأن المسائل المشتركة ذات الأهمية الحاسمة لنجاح تنفيذ الاتفاقية، وتيسير الوصول إليها من خلال المنشورات التقنية والتدريب وبناء القدرات؛

(ج) تيسير توزيع الوثائق، وتبادل المعارف، والخبرات وأفضل الممارسات في إطار مجالات برنامجية مواضيعية مختارة مثل (إدارة المياه، وإدارة الموارد الطبيعية على الصعيد المحلي، وتنمية المراعي، ونظم المعلومات البيئية، وما إلى ذلك)؛

(د) رفع مستوى الوعي بمسائل تنمية الأراضي الجافة، وتيسير تعبئة الموارد وإقامة الشراكات مع الوكالات الحكومية الدولية وغير الحكومية ذات الصلة تفاديا لازدواجية الجهود، ولكفالة الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة لتنفيذ الاتفاقية.

(ب) الحسابات المشتركة

في ضوء التطور المذكور أعلاه في ولاية المكتب، أنشأ مدير البرنامج في عام ١٩٩٥ الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف. واتخذت الخطوات المناسبة، بما في ذلك المشاورات مع الدوائر القانونية بالأمم المتحدة، من أجل دمج الصندوق الاستئماني المنشأ في إطار الولاية السابقة في الصندوق الاستئماني الجديد.

وفي هذه الأثناء، تم توحيد أنشطة هذين الصندوقين على النحو المبين في الجدول ٥-٢. وفيما يلي حالة الإيرادات المحصلة والنفقات المتكبدة في فترة السنتين الحالية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأنشطة في المنطقة السودانية الساحلية	الصندوق الاستئماني لمكافحة التصحر والجفاف	المجموع
الموارد غير المنفقة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	(١ ٨٣٥)	٥ ٤٤٠	٣ ٦٠٥
الإيرادات المحصلة	٩٠	١ ٧١٨	١ ٨٠٨
النفقات المتكبدة	١ ٠٦١	(١ ٥٩٣)	(٥٣٢)
التحويلات من الصناديق الأخرى وإليها	–	–	–
المبالغ المردودة إلى المانحين	–	(٥٦٦)	(٥٦٦)
الموارد غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥	**(٦٨٤)**	**٤ ٩٩٩**	**٤ ٣١٥**

(ج) الاستثمارات

جرت تصفية الاستثمارات لصالح المكتب في عام ٢٠٠١. ويرجع إدراج مبلغ ٠٠٠ ٤٦ دولار في الجدول ٨ وفوائد مستحقة قدرها ٠٠٠ ٢٨٤ دولار في الجدول ٥-٢ إلى أخطاء في قيودات الفترات السابقة ستخضع لإعادة التصنيف في عام ٢٠٠٦.

(د) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة المبين في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكلاء المسؤولون عن التنفيذ	–	٤
ميزانية الدعم لفترة السنتين	–	–
المجموع	**–**	**٤**

(هـ) الموارد غير المنفقة

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	١٧٦	(١ ٠٥٨)
تقاسم التكاليف	٢ ٧٠٨	٢ ٧٧١
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١ ٣٠٠	١ ٨٤٥
اتفاقات الخدمة الإدارية	٢	–
خدمات الدعم التي تسدد تكاليفها	١٢٩	٤٧
المجموع	**٤ ٣١٥**	**٣ ٦٠٥**

الملاحظة ٢٤

الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

(أ) **الولاية والأهداف**

أنشئ الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية بهدف تحصيل وإدارة الأموال اللازمة لتمويل ما يضطلع به البرنامج الإنمائي من دراسات سابقة على الاستثمار، ومساعدة تقنية وتدريب من أجل السياسات والبرامج والمشاريع البيئية العالمية. وفي ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩١، وقع الاتفاق بين البرنامج الإنمائي والبنك الدولي، بوصفه وصيا على مرفق البيئة العالمية. وحسب ما جاء في صك إنشاء مرفق البيئة العالمية المعدل، الذي اعتمده مجلس إدارة البرنامج الإنمائي في دورته الاستثنائية الرابعة في عام ١٩٩٤:

”يعمل مرفق البيئة العالمية، على أساس التعاون والشراكة بين الوكالات المنفذة، بوصفه آلية للتعاون الدولي بهدف إتاحة منحة جديدة وإضافية وتمويل بشروط ميسرة بغية تحمل التكاليف الإضافية المتفق عليها للتدابير الرامية إلى تحقيق الفوائد البيئية العالمية المتفق عليها في المجالات الرئيسية التالية:

(أ) تغير المناخ؛

(ب) التنوع البيولوجي؛

(ج) المياه الدولية؛

(د) استنفاد طبقة الأوزون.

”والتكاليف الإضافية المتفق عليها للأنشطة المتصلة بتدهور الأراضي، ولا سيما التصحر وإزالة الغابات جديرة بالتمويل، نظرا لاتصالها بالمجالات الرئيسية الأربعة . كما أن التكاليف الإضافية المتفق عليها للأنشطة الأخرى ذات الصلة في إطار جدول أعمال القرن ٢١ التي قد يوافق عليها المجلس جديرة أيضا بالتمويل، ما دامت تحقق فوائد بيئية عالمية عن طريق حماية البيئة العالمية في المجالات الرئيسية الأربعة.

”ويكفل مرفق البيئة العالمية الفعالية من حيث التكاليف في أنشطته عند معالجة المسائل البيئية العالمية المستهدفة، ويمول البرامج والمشاريع القطرية التوجه التي تستند إلى الأولويات الوطنية الرامية إلى دعم التنمية المستدامة، ويتحلى بالمرونة الكافية لكي يستجيب للظروف المتغيرة بغية تحقيق أهدافه“.

وسوف يؤدي البرنامج الإنمائي الدور الأساسي المتمثل في كفالة وضع وإدارة برامج بناء القدرات ومشاريع المساعدة التقنية. ومن خلال شبكته العالمية للمكاتب الميدانية، سيستفيد البرنامج الإنمائي من خبرته في تنمية الموارد البشرية وتعزيز المؤسسات ومشاركة المنظمات غير الحكومية والمجتمعات المحلية بهدف مساعدة البلدان على استحداث وتصميم وتنفيذ أنشطة متمشية مع هدف مرفق البيئة العالمية والاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة. كما سيستفيد البرنامج الإنمائي من خبرته في البرمجة المشتركة بين الأقطار ليسهم في وضع مشاريع إقليمية وعالمية ضمن برنامج عمل مرفق البيئة العالمية بالتعاون مع الوكالات المنفذة الأخرى.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها ١٠,٠٤ مليون دولار. وتبين بالتفصيل أدناه الزيادة البالغة ٧٥٥ ٠٤٠ ١٠ دولارا في قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة الزيادة	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
-	١٠ ٠٤٥ ٠٠٠	-	(٤ ٢٤٥)	١٠ ٠٤٠ ٧٥٥	١٠ ٠٤٠ ٧٥٥	١٠ ٠٤٤ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠

(ج) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة الموضح في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكلاء المسؤولون عن التنفيذ	١٢ ٦٩٠	٩ ٥٦٧
ميزانية الدعم لفترة السنتين	٤٤٠	(١٧٣)
المجموع	**١٣ ١٣٠**	**٩ ٣٩٤**

(د) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الواردة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	١٤٦ ٦٢٩	٩١ ٤١٢
تقاسم التكاليف	١٦ ٦٤٦	١٨ ٣٩٤
الصناديق الاستئمانية الفرعية	٥ ٥٥٥	٢ ٩٤٩
اتفاقات الخدمة الإدارية	٤٤٣	٥٧٦
المجموع	**١٦٩ ٢٧٣**	**١١٣ ٣٣١**

الملاحظة ٢٥

الصندوق الاستئماني المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

(أ) الولاية والأهداف

تمنع طبقة أوزون الستراتوسفير معظم الأشعة فوق البنفسجية من الوصول إلى الأرض. وتتعرض طبقة الأوزون هذه لهجوم مكثف من غازات الكلوروفلوروكربون والهالون والمواد الأخرى المؤدية لاستنفاد طبقة الأوزون والمستخدمة كأداة للتبريد، وكعوامل إرغاء، ودوافع للأيروسول، ومثبطات للنيران، ومذيبات، ومواد متبخرة مُطهرة. ويفضي استنفاد طبقة الأوزون إلى تسرب المزيد من الإشعاع إلى الأرض، مما يؤدي إلى ارتفاع الإصابة بسرطان الجلد وبإعتام عدسة العين، والتأثير على الزراعة ومصائد الأسماك والتنوع البيولوجي.

ويورد بروتوكول مونتريال (١٩٨٧) الجدول الزمني لتجميد وخفض استهلاك هذه المواد المستنفدة للأوزون. وقد ألغت البلدان المتقدمة النمو استهلاك معظم هذه المواد بالفعل؛ ولدى البلدان النامية فترة سماح. وأنشئ صندوق متعدد الأطراف في إطار بروتوكول مونتريال لمساعدة البلدان النامية على التخلص من هذه المواد؛ وتتولى البلدان المتقدمة النمو تمويله (نظرا لأنها ساهمت بدرجة أكبر في مشكلة استنفاد طبقة الأوزون). ووافق الصندوق المتعدد الأطراف خلال الفترة من ١٩٩١ إلى ٢٠٠٥ على رصد ١,٩٨ بليون دولار لمشاريع ترمي إلى الاستغناء تدريجيا عن استهلاك ما يزيد على ٥٠٠ ٢٢٣ طن متري من أطنان طاقة استنفاد الأوزون وعن إنتاج نحو ٠٠٠ ١٣٣ من هذه الأطنان من المواد المستنفدة للأوزون.

وتمت الموافقة على مبلغ إضافي قدره ٤٠٠ مليون دولار لفترة الثلاث سنوات ٢٠٠٦-٢٠٠٨.

والبرنامج الإنمائي هو إحدى الوكالات المنفذة الأربع في إطار الصندوق المتعدد الأطراف (مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، والبنك الدولي). ويقدم البرنامج الإنمائي المساعدة إلى ٨٦بلدا (٧٧ في إطار الصندوق المتعدد الأطراف و ٩ في إطار مرفق البيئة العالمية) لتنفيذ برامج وطنية للتخلص من مواد الكلوروفلوروكربون والهالون والمواد الأخرى المستنفدة للأوزون من خلال وضع برامج قطرية وطنية؛ ومشاريع للتدريب التقني ومشاريع تجريبية؛ والتعزيز المؤسسي/بناء القدرات الوطنية؛ ومشاريع الاستثمار في نقل التكنولوجيا.

ويساعد البرنامج الإنمائي الحكومات والصناعة على وضع وتنفيذ ورصد وتقييم مشاريع وبرامج التخلص تدريجيا من المواد المستنفدة للأوزون في قطاعات الأيروسولات والرغويات والمذيبات والتبريد/تكييف الهواء وإطفاء الحرائق، التي تقوم بها مؤسسات كبيرة ومتوسطة وصغيرة الحجم. كما بدأ البرنامج الإنمائي العمل في المشاريع التجريبية لاختبار بدائل استخدام بروميد الميثيل، وهو من المبيدات الحشرية التي تحتوي على غازات الكلوروفلوروكربون، في الاستخدامات الزراعية. ويتألف البرنامج من خليط من الأنشطة التي يتولى تنفيذها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والأنشطة المنفذة وطنيا. ويقدم البرنامج الإنمائي أيضا المساعدة إلى استراليا وألمانيا وبلجيكا والدانمرك والسويد والولايات المتحدة الأمريكية واليابان لتنفيذ بعض البرامج الثنائية في إطار الصندوق المتعدد الأطراف.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها ١٠,٠٤ مليون دولار. وتبين بالتفصيل أدناه الزيادة البالغة ٧٥٥ ٠٤٠ ١٠ دولارا في قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة الزيادة	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
٥٨٢ ٢٨٥ ٣١	٥٦١ ٢٧٢ ٥٩	(٠٠٠ ٤٩٥ ٣٠)	(٧٥٣ ٦٧٨ ١)	٣٩٠ ٣٨٤ ٥٨	٨٠٨ ٠٩٨ ٢٧	٨٣٤ ٨٧٤ ٥٧	٠٠٠ ٠٢٠ ٥٨

(ج) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة الموضح في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكلاء المسؤولون عن التنفيذ	٥ ٢٩٦	٢ ٥٧٣
ميزانية الدعم لفترة السنتين	١٣٠	ـــ
المجموع	**٥ ٤٢٦**	**٢ ٥٧٣**

(د) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الواردة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية وتقاسم التكاليف	١٠٤ ٠١٣	٧٨ ٦٤٤
الصناديق الاستئمانية الفرعية	٥ ٥٣٩	٤٧٧
المجموع	**١٠٩ ٥٥٢**	**٧٩ ١٢١**

الملاحظة ٢٦

الصندوق الاستئماني لبرنامج بناء القدرات للقرن ٢١

(أ) الولاية والأهداف

أنشأ مدير البرنامج في عام ١٩٩٣ الصندوق الاستئماني لبرنامج بناء القدرات للقرن ٢١، في أعقاب صدور مقرر في هذا الصدد من مجلس الإدارة، وذلك كمبادرة لمساعدة البلدان على تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١. وجدول أعمال القرن ٢١ هو برنامج عمل أقر في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية.

وتتمثل مهمة برنامج بناء القدرات للقرن ٢١ في تجريب أساليب مبتكرة لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ بمساعدة بلدان مختارة على وضع وتنفيذ برامج لبناء القدرات من أجل التنمية المستدامة. وبالإضافة إلى التقدم الملموس الذي تحرزه البلدان الرائدة في مجال تحقيق أشكال مستدامة للتنمية، سيكفل برنامج بناء القدرات في القرن ٢١ إنشاء قاعدة للمعرفة ستكون ذات فائدة ملموسة للبلدان الأخرى التي تتولى تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها مليونان من الدولارات. ويبين بالتفصيل أدناه النقصان البالغ ٠٣٧ ٧٢١ ٢ دولارا في قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة (النقصان)	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
٤ ٠٣٧ ٦٧٩	—	(٢ ٠٠٠ ٠٠٠)	(٣٧ ٧٢١)	١ ٩٩٩ ٩٥٨	(٢ ٠٣٧ ٧٢١)	١ ٩٩٧ ٦٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠

(ج) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة الموضح في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكلاء المسؤولون عن التنفيذ	٩٠	٧٠٩
ميزانية الدعم لفترة السنتين	١٨	—
المجموع	**١٠٨**	**٧٠٩**

(د) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الواردة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	٥ ٧٣٢	١٦ ٥٧٦
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١١	١٥
الصناديق الاستئمانية الفرعية	٣٤٤	٣٢٩
المجموع	**٦ ٠٨٧**	**١٦ ٩٢٠**

الملاحظة ٢٧

حساب الطاقة

(أ) الولاية والأهداف

إن حساب الطاقة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الذي أنشأه مجلس إدارة البرنامج الإنمائي في عام ١٩٨٠، هو القناة التي توجه من خلالها مساهمات محددة إلى أنشطة الطاقة في سياق مبادرة الطاقة المستدامة للبرنامج الإنمائي. وتهدف هذه الأنشطة إلى تعزيز استراتيجيات الطاقة المستدامة من قبيل ما يلي:

(أ) استغلال المصادر المتجددة للطاقة في الوفاء بالاحتياجات الأساسية من الطاقة في المجتمعات الريفية والتركيز على كفاءة الطاقة في القطاعات المترلية والتجارية والصناعية (وفي حين أن نظم الطاقة المتجددة غير ضارة بيئيا وقد ظهرت موثوقيتها في ظل مجموعة كبيرة من الظروف، فإنه يمكن للتدابير الرامية إلى تحقيق الكفاءة في استهلاك الطاقة على أقل تقدير أن تؤدي إلى خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وتأجيل الاستثمار عن طريق تأخير بناء محطات جديدة لتوليد الكهرباء تعتمد على الوقود الأحفوري)؛

(ب) الإسهام في آليات تمويل مبتكرة مثل تمويل خدمات الإمداد بالطاقة لمستعملي الطاقة على نطاق صغير بغية تحديد وتعزيز سبل توفير الطاقة المتجددة المجدية تقنيا والقابلة للبقاء اقتصاديا وتقديم خدمات الطاقة المتسمة بالكفاءة إلى مختلف أنواع مستهلكي الطاقة؛

(ج) حشد الدعم لبناء القدرات المحلية بغية تمكين البلدان من الوقوف على الفرص التي تتيحها النهج والتكنولوجيات الجديدة والاستفادة منها، وكذلك تدريب منظمي المشاريع وتنفيذ أساليب مالية/ائتمانية جديدة؛

(د) تشجيع البلدان على تهيئة مناخ قانوني ومؤسسي وتنظيمي داعم للتنمية المستدامة للطاقة.

(ب) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة الموضح في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٩	٣
ميزانية الدعم لفترة السنتين	—	—
المجموع	**٩**	**٣**

(ج) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الموضحة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية وتقاسم التكاليف	١ ٣١٢	١ ٦٦٤
الصناديق الاستئمانية الفرعية	—	—
المجموع	**١ ٣١٢**	**١ ٦٦٤**

الملاحظة ٢٨

صندوق برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني

(أ) الولاية والأهداف

يعمل برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني التابع للبرنامج الإنمائي في الضفة الغربية وقطاع غزة منذ عام ١٩٨٠، وقد عهد إليه مجلس الإدارة بالقيام بمشاريع للمساعدة التقنية والرأسمالية على السواء. والبرنامج عبارة عن برنامج مساعدة لا مركزي يتبع مباشرة مكتب مدير البرنامج الإنمائي. وتوجه معظم الأنشطة التي تحصل على الدعم من البرنامج الإنمائي إلى تعزيز المؤسسات الفلسطينية المنشأة حديثا وإيجاد فرص عمل في الأراضي المحتلة.

ومنذ إقامة السلطة الفلسطينية في الضفة الغربية وقطاع غزة في أيار/مايو ١٩٩٤، أعيد تعريف استراتيجيات البرنامج ومبادراته. ووفقا للولاية الواردة في إطار عمل البرنامج، يتمثل نظراء البرنامج الرئيسيون في الوزارات والمجالس البلدية والقروية ومنظمات المجتمع المدني الفلسطينية. كما يقوم البرنامج الإنمائي، بالاشتراك مع السلطة الفلسطينية، بتحديد وتنفيذ أنواع من المبادرات الطويلة الأجل التي تعتبر أساسية للتنمية الطويلة الأجل للأراضي الفلسطينية. ويستخدم البرنامج الإنمائي شبكات التنفيذ الفلسطينية والخبرة الفلسطينية، كلما أمكن ذلك.

وسعى البرنامج الإنمائي، تحت رعاية برنامج تقديم المساعدة، إلى تحسين الأحوال الاجتماعية والاقتصادية والبيئية لجميع الفلسطينيين في الأراضي المحتلة بتنفيذ مشاريع محددة. وجاءت استراتيجيات التنمية والمساعدة نتيجة لتقييم مشترك قام به البرنامج الإنمائي والسلطة الفلسطينية للأولويات العليا في كل قطاع. وتعكس المشاريع نظرة واقعية لما يمكن تحقيقه وتنفيذه بيسر في كل قطاع، وكذلك محاولة لتقليص المجموعة اللانهائية تقريبا من الاحتياجات الإنمائية في الضفة الغربية وقطاع غزة بحيث تنحصر في المشاريع المحددة التي من شأنها أن توفر أفضل النتائج الملموسة والظاهرة للشعب الفلسطيني.

وقد ركزت هذه المشاريع على مجالات أساسية أربع، هي: الإدارة العامة، والتنمية الاقتصادية، والتنمية البشرية، والإدارة البيئية.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها مليونان من الدولارات. يبين بالتفصيل أدناه النقصان البالغ ٧٠٠ ٦٤ دولار من قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة (الزيادة)	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
٢ ١١٠ ٤٤٠	–	–	(٦٤ ٧٠٠)	٢ ٠٤٥ ٧٤٠	(٦٤ ٧٠٠)	٢ ٠١٠ ٦٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠

(ج) الالتزامات غير المصفاة

تمثل المبالغ الموضحة بالجدول ٥-٢ الالتزامات غير المصفاة للوكالات المسؤولة عن التنفيذ.

(د) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الموضحة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	٢٨ ٢٨٦	١٧ ٨٩٦
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٢ ٤٢٧	١١ ١٨٧
المجموع	**٤٠ ٧١٣**	**٢٩ ٠٨٣**

(هـ) حسابات القبض الأخرى

يتألف الرصيد الموضح في الجدول ٥-٢ من سلف مالية قابلة للاسترداد دفعت من أجل ضريبة القيمة المضافة.

(و) صندوق الهبات

ورد تبرع قدره ٣ ملايين دولار من حكومة اليابان في عام ١٩٩٨ لإنشاء صندوق للهبات. والغرض من إنشاء هذا الصندوق هو تعزيز القدرات التخطيطية والإدارية للمؤسسات الفلسطينية بغرض تشجيع التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة.

وقد شكل هذا التبرع أساس صندوق الهبات واستثمر على نحو منفصل من أجل برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني. وقد أدرج ضُمن مبلغ الاستثمار، البالغ ٣ ٠٦٣ ٠٠٠ دولار (١٢ ٦٣٨ ٤٨١ دولارا في عام ٢٠٠٣)، المبين في الجدول ٨.

وبمقتضى آلية صندوق الهبات والترتيبات التنفيذية، لن يكون المبلغ الرئيسي متوافرا للبرمجة ريثما يحين الوقت الذي توافق فيه حكومة اليابان و/أو البرنامج الإنمائي على إنهاء

عمل الصندوق. غير أن الفوائد المكتسبة من الصندوق ستقيد لحساب البرنامج وستصبح متاحة للبرمجة.

وقد أنشأ البرنامج مشروع صندوق استئمان فرعي (PAL/98/J07). ويستفاد من إيرادات الاستثمار المتولدة من صندوق الهبات كمصدر لتمويل الأنشطة المضطلع بها عن طريق هذا المشروع. وقد أدرج المشروع في الجدول ٥-١. وطيلة فترة وجود صندوق الهبات، سيستفيد عدد من المؤسسات الفلسطينية وموظفيها من فرص التدريب. ومن الدعم المقدم من خلال المشروع.

الملاحظة ٢٩

الصندوق الاستئماني لرواندا

(أ) **الولاية والأهداف**

أنشئ الصندوق الاستئماني لرواندا التابع للبرنامج الإنمائي في نيسان/أبريل ١٩٩٥ لتعزيز الأنشطة البرنامجية للبرنامج الإنمائي المضطلع بها دعما لبرنامج حكومة رواندا للمصالحة الوطنية والإنعاش والانتعاش الاجتماعي والاقتصادي حسبما عرض على مؤتمر المائدة المستديرة بجنيف في كانون الثاني/يناير ١٩٩٥. ويتمثل الغرض من هذا الصندوق في تقديم المساعدة إلى الحكومات والمنظمات المعنية في المجالات التالية:

(أ) استعادة القدرة الإدارية للدولة، بما في ذلك النفقات الإنمائية غير التقليدية، من قبيل المرتبات والنفقات القضائية؛

(ب) انتعاش النشاط الاقتصادي؛

(ج) إنعاش القطاعات الاجتماعية؛

(د) إعادة توطين اللاجئين والمشردين وإعادة إدماجهم.

(ب) **الالتزامات غير المصفاة**

تمثل المبالغ الموضحة في الجدول ٥-٢ التزامات غير مصفاة للوكلاء المسؤولين عن التنفيذ.

(ج) **الموارد غير المنفقة**

تتألف المبالغ الموضحة في الجدول ٥-٢ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	٧١	١٦٦
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١ ٢٨١	٨٠٣
المجموع	**١ ٣٥٢**	**٩٦٩**

الملاحظة ٣٠

صندوق بيريز – غيريرو الاستئماني للتعاون الاقتصادي والتقني بين البلدان النامية

(أ) الولاية والأهداف

وفقا لمقرر الجمعية العامة، الذي اتخذته في دورتها الحادية والأربعين عام ١٩٩٦، يحتفظ بصفة دائمة بمبلغ ٥ ملايين دولار من موارد الصندوق الاستئماني. كما تقرر أن تقتصر المبالغ المتاحة للبرمجة على عائدات الفوائد الآتية من استثمارات الصندوق.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها ٦,٦ مليون دولار. تبين بالتفصيل أدناه الزيادة البالغة ١٣٨ ٩٣٠ دولارا من قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة (الزيادة)	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
٥ ٦٥٨ ٨٦٠	٣ ٨٦٢ ٦٢٩	(٢ ٧٠٠ ٠٠٠)	(٢٣٢ ٤٩١)	٦ ٥٨٨ ٩٩٨	٩٣٠ ١٣٨	٦ ٤٩٠ ٢٩١	٦ ٤٤٠ ٠٠٠

الملاحظة ٣١

صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية

(أ) الولاية والأهداف

يشكل صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية منظمة متعددة المانحين تخضع لإدارة البرنامج الإنمائي. وهو يعمل على تخفيف حدة الفقر في أقل البلدان نموا بتعزيز الحكومات المحلية والمؤسسات المجتمعية والقطاع الخاص، وإنشاء آليات لتقديم القروض إلى الفقراء وتوفير استثمارات إنتاجية مقابل استخدام الموارد الطبيعية استخداما سليما من الناحية البيئية.

وقد أنشأت الجمعية العامة الصندوق، كمنظمة قائمة بذاتها داخل منظومة الأمم المتحدة، بقرارها ٢١٨٦ (د - ٢١) المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٦. كما قررت الجمعية، بقرارها ٢٣٢١ (د - ٢٢) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧، أن يقوم مدير البرنامج الإنمائي بإدارة الصندوق وأن يعمل بوصفه مديره الإداري وأن يعمل مجلس إدارة البرنامج الإنمائي كمجلس تنفيذي للصندوق.

(ب) النقدية

تتكون المبالغ المبينة في الجدول ٧ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
عملات متراكمة غير قابلة للتحويل	٤٨٠	٧٠٢
المجموع	**٤٨٠**	**٧٠٢**

(ج) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها ١٨,٨ مليون دولار. وتبين بالتفصيل أدناه الزيادة البالغة ٩٨٩ ١٥٦ ٦ دولارا من قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥	الحركة (الزيادة)	القيمة السوقية	القيمة الاسمية
٤٤٥ ٦٩٢ ١٢	٣٨٠ ٠١١ ٣١	(٠٠٠ ٨٨٥ ٢٣)	(٣٩١ ٩٦٩)	٤٣٤ ٨٤٩ ١٨	٩٨٩ ١٥٦ ٦	٧٣٠ ٦٥١ ١٨	٠٠٠ ٧٤٠ ١٨

(د) الالتزامات غير المصفاة

يتكون رصيد الالتزامات غير المصفاة المبين في الجدول ٧ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٤٠٥	٦٩٢
ميزانية الدعم لفترة السنتين وأنشطة أخرى	٦١٩	٤١٣
المجموع	**١ ٠٢٤**	**١ ١٠٥**

(هـ) الاحتياطي التشغيلي

وافق مجلس الإدارة، في دورته السادسة والعشرين المعقودة في عام ١٩٧٩، على إنشاء احتياطي تشغيلي بمستوى ٢٠ في المائة على الأقل من التزامات المشاريع والخصوم الطارئة لتغطية الضمانات التي دخل فيها الصندوق فيما يتعلق بالقروض المصرفية المقدمة إلى الحكومات (باستثناء الصندوق الاستئماني الفرعي وترتيبات تقاسم التكاليف). وتمشيا مع ذلك المقرر، ظل الاحتياطي التشغيلي الذي أنشئ في الأصل في عام ١٩٧٩ دون تغيير أي ٢٢,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، كما هو مبين في الجدول ٧.

الملاحظة ٣٢

صندوق الأمم المتحدة الدائر لاستكشاف الموارد الطبيعية

أنشئ صندوق الأمم المتحدة الدائر لاستكشاف الموارد الطبيعية وفقا لقرار الجمعية العامة ٣١٧٦ (د - ٢٨) المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ بوصفه صندوقا استئمانيا يديره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ونصت ولاية الصندوق على توسيع أنشطة منظومة الأمم المتحدة وتكثيفها في مجال استكشاف الموارد الطبيعية في البلدان النامية عن طريق تقاسم المخاطر القائمة. وفي الوقت نفسه، كان عليه أن يوفر الوسائل للمساعدة المتبادلة والتعاون في هذا الميدان.

واختتم الصندوق أنشطته في عام ٢٠٠٣. ولا تبين الحسابات أرصدة متصلة بالصندوق؛ ومن ثم، استبعدت البيانات المقارنة لعام ٢٠٠٣ من البيانات والجداول ذات الصلة.

الملاحظة ٣٣

صندوق الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

أنشأ مؤتمر فيينا صندوق اللأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية في عام ١٩٧٩ ليتناول بصورة أكثر فعالية مسائل العلم والتكنولوجيا في إطار متعدد الأطراف.

وتمثلت مهمة الصندوق في التعجيل بالتنمية المستدامة من خلال أداء دور خاص داخل منظومة الأمم المتحدة لتعزيز نقل التكنولوجيا وبناء القدرات الوطنية. والمساعدة في مجالات ذات أولوية مثل: سياسات العلم والتكنولوجيا وبناء القدرات؛ والابتكار التكنولوجي وتنمية القدرة على تنظيم المشاريع وتكنولوجيا المعلومات والمعلومات المتعلقة بالتكنولوجيا؛ ومراقبة الجودة والصيانة؛ والطاقة الجديدة والمتجددة.

واختتم الصندوق أنشطته في عام ٢٠٠٣. ولا تبين الحسابات أرصدة متصلة بالصندوق؛ ومن ثم، استبعدت البيانات المقارنة لعام ٢٠٠٣ من البيانات والجداول ذات الصلة.

الملاحظة ٣٤

صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة

أنشأت الجمعية العامة صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة بقرارها ١٢٥/٣٩ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ليقوم بدور مبتكر وحفاز في تعزيز التمكين للمرأة والمساواة بين الجنسين. أما ولاية الصندوق بصورة أكثر تحديدا فهي:

(أ) دعم الأنشطة المبتكرة والتجريبية التي تفيد المرأة بما يتمشى مع الأولويات الوطنية والإقليمية؛

(ب) القيام بدور العامل الحفاز، لضمان اشتراك المرأة بصورة مناسبة في صميم الأنشطة الإنمائية الرئيسية، وذلك بأكبر قدر ممكن من التواتر في المراحل السابقة على الاستثمار؛

(ج) القيام بدور مبتكر وحفاز بالنسبة لمنظومة التعاون الإنمائي عموما بالأمم المتحدة.

(ب) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات وقدرها ١٤,٥ مليون دولار.

وتبين بالتفصيل أدناه الزيادة البالغة ٦٩١ ٧٠٢ ١ دولارا في قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	القيمة الدفترية في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥	الزيادة الحركة	القيمة السوقية	القيمة الإسمية
١٢ ٨٠٣ ١٣٥	٢٧ ٧٠٧ ٦٩٥	(٢٥ ٤٤٥ ٠٠٠)	(٥٦٠ ٠٠٤)	١٤ ٥٠٥ ٨٢٦	١ ٧٠٢ ٦٩١	١٤ ٤٠٩ ٦٥٢	١٤ ٥٠٠ ٠٠٠

(ج) الالتزامات غير المصفاة

يتكون الرصيد المبين في الجدول ٧ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الوكالات المسؤولة عن التنفيذ	٢ ٤٩٨	٥ ٩٢٣
ميزانية الدعم لفترة السنتين	٢٤٧	٦٠
المجموع	**٢ ٧٤٥**	**٥ ٩٨٣**

(د) نظام التمويل الجزئي والاحتياطي التشغيلي

وفقا للمقرر الذي اتخذه المجلس التنفيذي في عام ١٩٩٥، يعمل صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ على أساس نظام التمويل الكامل. وقد علق المجلس التنفيذي بصورة مؤقتة العمل بنظام تلبية الاحتياجات من الاحتياطي التشغيلي، ومنح الصندوق حق استخدام حساب السحب على المكشوف التابع للبرنامج الإنمائي خلال الفترة ١٩٩٥-١٩٩٧ بحد سحب أقصاه ٤,٥ ملايين دولار للوفاء بالتزاماته السابقة. ولم تسحب أي مبالغ من حساب السحب على المكشوف.

وقد وافق المجلس التنفيذي، في دورته العادية الثالثة المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، على إعادة إنشاء الاحتياطي التشغيلي بمستوى مبدئي مقداره ٣ ملايين دولار (المقرر ٤٣/٩٦). وفي ١٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧، أقر المجلس التنفيذي طريقة تمويل جزئي معدلة لتقرير مستويات الموافقة البرنامجية ورصيد الاحتياطي التشغيلي المرتبط بها.

وبمقتضى طريقة التمويل الجزئي، ينبغي أن يكون الحد الأعلى الموافق عليه للبرمجة على مدى فترة ثلاث سنوات مساويا لصافي التقدير المتحفظ للإيرادات المتحققة للسنوات

الثلاث التي تليها مخصوما منها التكاليف الإدارية عن الفترة نفسها. ويشير تقدير متحفظ جدا للإيرادات التي ستتحقق في السنة الأولى إلى أنها ستكون مساوية للإيرادات المقدرة لتلك السنة، محسوبة على أساس نتائج مؤتمر إعلان التبرعات والتشاور المباشر مع المانحين. أما التقدير للسنة الثانية، فسيكون مساويا لنسبة ٥٠ في المائة من الإيرادات المقدرة للسنة الأولى، في حين ستكون التقديرات للسنة الثالثة مساوية لنسبة ٢٥ في المائة من الإيرادات المقدرة للسنة الأولى (أي ٥٠ في المائة من تقديرات السنة السابقة). وستكون التكاليف الإدارية مساوية تلقائيا لثلاثة أمثال تكاليف السنة الجارية ما لم تكن هناك قيمة أخرى.

ويحدد الاحتياطي التشغيلي بحيث يساوي متوسط الإنفاق السنوي على مدى فترة البرمجة، أى ثلث مستوى الحد الأقصى للموافقة البرنامجية مضروبا في معدل الإنجاز المقدر. وبمقتضى طريقة التمويل الجزئي المعدلة أصبح الاحتياطي التشغيلي ٧,٧ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

(هـ) الموارد غير المنفقة

تتكون المبالغ المبينة في الجدول ٧ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٤
الموارد العادية	١٢ ٧٢٥	٧ ٦٦٥
تقاسم التكاليف	٢٣ ٦٦٠	٧ ٨٨٨
الصناديق الاستئمانية الفرعية	٣ ٨٦٢	٥ ٩٧٤
المجموع	٤٠ ٢٤٧	٢١ ٥٢٧

وترد المساهمات المستحقة القبض البالغ قدرها ٠٠٠ ٦٤٣ ٥ دولار في الملاحظة ٣٦.

الملاحظة ٣٥

برنامج متطوعي الأمم المتحدة

(أ) الولاية والأهداف

يسعى برنامج متطوعي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة في عام ١٩٧٠، تحت الرعاية العامة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، إلى تحقيق ما يلي:

(أ) التعزيز المباشر للتبرعات المقدمة لأجل التنمية، بالمساعدة على التوصل إلى تحديد أفضل للأدوار التي يضطلع بها المتطوعون في التنمية، والتعريف بهذه الأدوار؛ وتوظيف متطوعين بالأمم المتحدة وإيفادهم إلى الميدان؛ وبالحفز على إنشاء برامج محلية للمتطوعين والشباب؛

(ب) توفير مرفق عالمي، ضمن منظومة الأمم المتحدة، يتيح لمتطوعي الأمم المتحدة خدمة الناس من خلال الحكومات، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية، والمنظمات المجتمعية، والمنظمات غير الحكومية، عن طريق التنسيب المباشر، وعن طريق المساعدة على إنشاء الشبكات وتوفير المعلومات وقنوات الاتصال.

ويتسم برنامج متطوعي الأمم المتحدة، لدى اضطلاعه بهذه الأمور، بالسمات التالية:

(أ) تقديم نوع خاص من المساهمة المتميزة بروح التضامن والشراكة لمجموعة كبيرة من أنشطة التعاون التقني؛

(ب) الدعم الفعال لبرامج المعونة الإنسانية؛

(ج) المساعدة في أنشطة الأمم المتحدة المضطلع بها لصنع السلام ولبناء السلام؛

(د) الدعم الموجه نحو التنمية التشاركية المجتمعية، ولا سيما في أوساط الفئات المنخفضة الدخل التي تعاني من ظروف الفقر؛

(هـ) القدرة على حشد الموارد البشرية المتطوعة من جميع أنحاء العالم، بما في ذلك البلدان النامية ذاتها؛

(و) الاستعداد لتكييف سياساته وإجراءاته وفقا للظروف والاحتياجات المحلية؛

(ز) ميزة الاستناد إلى الوجود المؤسسي للبرنامج الإنمائي ومنظومة الأمم المتحدة ومشاركتهما الإنمائية في جميع البلدان النامية تقريبا؛

(ح) القدرة على إبداء استجابة مرنة، بما في ذلك استعمال أفرقة مختلطة تتألف من متطوعين دوليين ووطنيين؛

(ط) التعزيز الاستباقي للجهد التطوعي في المجالات ذات الأهمية الاستراتيجية من قبيل التنمية الحضرية، والإدارة البيئية، والتنمية الوقائية/العلاجية.

(ب) ميزانية الدعم لفترة السنتين: الأنشطة الأساسية

تدخل ميزانية الدعم لفترة السنتين لبرنامج متطوعي الأمم المتحدة البالغة ٣٠,٥ مليون دولار (٢٨,٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٣) ضمن الموارد العادية للبرنامج الإنمائي في ميزانية فترة السنتين، وترد تفاصيلها في الجدول ٣.

(ج) استرداد التكاليف الخارجية

قام مجلس الإدارة في دورته التاسعة والثلاثين، المعقودة في عام ١٩٩٢، بتنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة باستعمال صندوق التبرعات الخاص والإجراءات المتعلقة باسترداد التكاليف الخارجية. وتقرر أن تحمل التكاليف الخارجية لمتطوعي الأمم المتحدة بالكامل على ميزانيات المشاريع، باستثناء الحالات التي يتاح فيها تمويل خاص، وذلك على أساس التكلفة الافتراضية. ويستوعب صندوق التبرعات الخاص أي فرق بين التكاليف الافتراضية والتكاليف الفعلية.

وخلال فترة السنتين تم استرداد تكاليف خارجية بلغ مجموعها ٥٠٤ ٢٢٨ ٢ دولارات (٨٦٥ ٦٧٣ ٣ دولارا في عام ٢٠٠٣) وقيدت بالحساب بوصفها إيرادات للصندوق. وقد أدرج هذا المبلغ كجزء من الحسابات المستحقة الدفع البالغة ٥٥٦ ١٠٢ ٥ دولارا (٩٧٣ ٦٨٠ ٣ دولارا في عام ٢٠٠٣) المبينة في الجدول ٧.

(د) الاستثمارات

يرد في الجدول ٨ بيان القيمة الدفترية للاستثمارات البالغة ٩٦٩ ٧ مليون دولار. ويبين بالتفصيل أدناه النقصان البالغ ٧٤٥ ٢٥٩ ٢ دولارا في قيمة السندات:

القيمة الأصلية في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٤	المشتريات	القيمة عند الاستحقاق	صافي الاستهلاك	التسويات	القيمة الدفترية في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥	القيمة السوقية	القيمة الإسمية
٨٦٧ ٢٢٨ ١٠	٥٠٨ ٩٥٤ ١٢	(٠٠٠ ٧٥٠ ١٤)	(٣٣١ ٣٦٩)	(٩٢٢ ٩٤)	١٢٢ ٩٦٩ ٧	٧٠٠ ٠٢٠ ٨	٠٠٠ ٠٠٠ ٨

(هـ) حسابات القبض والرسوم المؤجلة الأخرى

يضم مبلغ ٤٧٢ ٩٧٦ ٩ دولارا (٤٤٨ ٩٥٣ ١٥ دولارا في عام ٢٠٠٣) المبين في الجدول ٦ الرصيد المستحق على الأمم المتحدة البالغ ٠٣٣ ٦٢٥ دولارا (٧٩٨ ٥٩٩ ٤ دولارا في عام ٢٠٠٣) لتغطية التكاليف بالإضافة إلى ١٠ في المائة للنفقات العامة فيما يختص بأنشطة المتطوعين الملحقين بالمشاريع التي تنفذها الوكالات، و ١٥٦ ٨٥٣ ٤ دولارا (٩١٦ ٩٨٠ ٤ دولارا في عام ٢٠٠٣) لتكاليف التأمين ورسوم متنوعة تتعلق بالمتطوعين الملحقين بمشاريع التنفيذ على الصعيد الوطني، و ٢٣١ ٩٣٠ دولارا (٥٧٤ ٩٣٢ دولارا في عام ٢٠٠٣) للمتطوعين الملحقين بالترتيبات الخاصة التي يديرها البرنامج الإنمائي.

(و) الالتزامات غير المصفاة

يتألف رصيد الالتزامات غير المصفاة، المبين في الجدول ٦ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الأنشطة التي ترد تكاليفها	١٩٥	–
أنشطة صندوق التبرعات الخاص	٩٦٣	٦٥١
أنشطة الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٤٢	–
المجموع	**١ ٣٠٠**	**٦٥١**

(ز) صندوق التبرعات الخاص

قرر مجلس الإدارة في دورته التاسعة والثلاثين، المعقودة عام ١٩٩٢، أن تستخدم الإيرادات المتحصلة في صندوق التبرعات الخاص من التبرعات وإيرادات الفوائد، في تغطية نفقات المشاريع النموذجية والتجريبية، وتزويد المتخصصين من متطوعي الأمم المتحدة بالمعلومات وتدريب المتخصصين القطريين والعاملين الميدانيين في دوائر التنمية الوطنية، وحملات التوظيف الخاصة، وغير ذلك من المشاريع ذات الطابع المماثل. وقبل اتخاذ هذا المقرر، كان يجرى استخدام ٨٥ في المائة من الإيرادات المتحصلة في صندوق التبرعات الخاص في تغطية تكاليف المتطوعين الخارجية. وجرى تحميل ميزانيات المشاريع بمبلغ مقرر لتغطية التكاليف الخارجية التي لم يتسن للصندوق الوفاء بها.

(ح) الموارد غير المنفقة

تتألف المبالغ الموضحة في الجدول ٦ مما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	الموارد غير المنفقة	
	٢٠٠٥	٢٠٠٣
الموارد العادية	٢١ ٠٢٩	٢٤ ٠١١
تقاسم التكاليف	٢ ٧٠٩	٢ ٩١٨
الصناديق الاستئمانية الفرعية	١٨ ٢٢٥	١٢ ٤٣٣
ترتيبات ممولة بالكامل	١٢ ٩٤٢	٥ ٩٦٣
مشاريع الأمم المتحدة المشتركة	(٧ ٩١٢)	(٣ ٦٦٧)
المجموع	**٤٦ ٩٩٣**	**٤١ ٦٥٨**

(ط) المساهمات المستحقة القبض

يتضمن المبلغ الموضح في الجدول ٦ ما يلي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٥
ترتيبات الصناديق الاستئمانية	١٨٥
ترتيبات ممولة بالكامل	٩٢٨
مشاريع الأمم المتحدة المشتركة	٦ ٩٥١
المجموع	**٨ ٠٦٤**

الملاحظة ٣٦

المساهمات المستحقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ من الحكومات وغيرها من المساهمين للصناديق والصناديق الاستئمانية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الصناديق الاستئمانية												
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/المفوضية الأوروبية: الصندوق الوزاري بشأن الفقر والبيئة	٤٧	—	—	٤٧	—	—	—	٤٧	—	—	—	٤٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإدارة الغابات ودعم سبل العيش المستدامة في غيانا والكاميرون وملاوي	—	٢١٧	—	٢١٧	—	—	—	٢١٧	—	—	—	٢١٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم الانتخابات البرلمانية والرئاسية في سورينام	—	١٠٣	—	١٠٣	—	—	—	١٠٣	—	—	—	١٠٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لوضع نظام لمعلومات التعدين الأساسية	—	٣٩٠	—	٣٩٠	—	—	—	٣٩٠	—	—	—	٣٩٠
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية): الصندوق الاستئماني لتعزيز قدرة السكان المتضررين من زلزال ماراما في تركيا على التعامل مع الحالة	—	٣٦٧	—	٣٦٧	—	—	—	٣٦٧	—	—	—	٣٦٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية): اتفاق الصندوق الاستئماني لتوفير المأوى والمرافق الصحية بشكل شامل في المناطق المتضررة من الزلزال في تركيا	—	٧٩٧	—	٧٩٧	—	—	—	٧٩٧	—	—	—	٧٩٧

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الوكالة السويدية للتنمية الدولية: الصندوق الاستئماني لتقديم المساعدة لأنشطة محددة من أنشطة البرنامج الإنمائي	—	—	٥٦ ٤٥٧	٥٦ ٤٥٧	—	—	—	٥٦ ٤٥٧	—	—	—	٥٦ ٤٥٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم مراقبة العملية الانتخابية في كوت ديفوار	—	٢٠	—	٢٠	—	—	—	٢٠	—	—	—	٢٠
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم مشاريع الهياكل الأساسية الاجتماعية – إصلاح مسافة طولها ٣,٥ كيلومتر من الطريق الممتد من بور بيه إلى جان رابيل، هايتي	١٠٧	—	—	١٠٧	—	—	—	١٠٧	—	—	—	١٠٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج مكافحة المخدرات في جنوب القوقاز	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج إدارة النفايات الحضرية في منطقة البحر الأبيض المتوسط	—	٢٠٨	—	٢٠٨	—	—	—	٢٠٨	—	—	—	٢٠٨
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية): الصندوق الاستئماني للعملية الأمنية الخاصة بالقطاع الشمالي من عملية شريان الحياة في السودان	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
الجماعة الاقتصادية الأوروبية (المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية):صندوق جامايكا الاستئماني لبرنامج تعزيز إدارة الكوارث في المجتمعات المحلية	—	٢٩	—	٢٩	—	—	—	٢٩	—	—	—	٢٩
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للأعمال الطارئة المتعلقة بالألغام في موزامبيق	—	٢٣١	—	٢٣١	—	—	—	٢٣١	—	—	—	٢٣١

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج التدريب على إدارة القرى في الصين	—	١٤٢	—	١٤٢	—	—	—	١٤٢	—	—	—	١٤٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتوفير المأوى المؤقت للفئات الفقيرة والمستضعفة في جوجارات، الهند	—	١٦	—	١٦	—	—	—	١٦	—	—	—	١٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم العملية الانتخابية في جزر القمر	—	٢٤١	—	٢٤١	—	—	—	٢٤١	—	—	—	٢٤١
العراق/ الجماعة الاقتصادية الأوروبية (المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية): الصندوق الاستئماني لإصلاح وحدة معالجة المياه، ومحطات ضخ المياه وضخ مياه المجاري في بغداد	٦٩	—	—	٦٩	—	—	—	٦٩	—	—	—	٦٩
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم الانتخابات التأسيسية في تيمور الشرقية	—	٢٣٧	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للتأهيل الاقتصادي المحلي في المناطق التي تضررت من جراء الحرب والمناطق الفقيرة في كرواتيا	—	٢٧٧	—	٢٧٧	—	—	—	٢٧٧	—	—	—	٢٧٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج التوظيف السريع في جنوب صربيا	١ ٤٢٠	٢٦٤	—	١ ٦٨٤	—	—	—	١ ٦٨٤	—	—	—	١ ٦٨٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم تأهيل مؤسسة باشينجانتاهي من أجل المصالحة في بوروندي	—	٤٧٣	—	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية في أذربيجان	—	٣١١	—	٣١١	—	—	—	٣١١	—	—	—	٣١١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية في الصومال	—	٤٠	—	٤٠	—	—	—	٤٠	—	—	—	٤٠
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية في إريتريا	—	٣٣١	—	٣٣١	—	—	—	٣٣١	—	—	—	٣٣١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإدماج الشباب المشردين والمقاتلين السابقين وجمع الأسلحة الخفيفة	—	٨٩	—	٨٩	—	—	—	٨٩	—	—	—	٨٩
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج العودة المتكاملة إلى وسط البوسنة (المرحلة الرابعة)	—	٢٦٦	—	٢٦٦	—	—	—	٢٦٦	—	—	—	٢٦٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية) الصندوق الاستئماني للتأهيل الطارئ أو إمداد الأرياف بالمياه في منطقتي خاتلون وسغد بطاجيكستان	—	٢٠١	—	٢٠١	—	—	—	٢٠١	—	—	—	٢٠١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج الإنعاش والتوظيف في أفغانستان	—	٤٧٣	—	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: صندوق كرواتيا الاستئماني لدعم إدرار الدخل والمشروعات الصغيرة والمتوسطة الحجم – مرفق الأثر السريع	—	٤١٤	—	٤١٤	—	—	—	٤١٤	—	—	—	٤١٤

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمكافحة الاتجار بالنساء في بيلاروس	—	١٠٧	—	١٠٧	—	—	—	١٠٧	—	—	—	١٠٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمشروع دعم الانتخابات، في نيجيريا، عام ٢٠٠٣	—	١ ١٩٥	—	١ ١٩٥	—	—	—	١ ١٩٥	—	—	—	١ ١٩٥
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز وحدة الوعي البيئي الدائم بوزارة البيئة في لبنان	—	١٧٨	—	١٧٨	—	—	—	١٧٨	—	—	—	١٧٨
المكتب الإنساني للمفوضية الأوروبية: صندوق العراق الاستئماني للتأهيل الإنساني لمرافق المياه والمرافق الصحية في بغداد	—	٤١٤	—	٤١٤	—	—	—	٤١٤	—	—	—	٤١٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني من أجل الشراكة لصالح إصلاح الإدارة الحكومية في إندونيسيا	—	٨ ٦٨٢	—	٨ ٦٨٢	—	—	—	٨ ٦٨٢	—	—	—	٨ ٦٨٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني من أجل الطرق غير المعبدة بالأرياف باتباع طريقة قائمة على كثافة اليد العاملة في جمهورية الكونغو	—	٧٤٥	—	٧٤٥	—	—	—	٧٤٥	—	—	—	٧٤٥
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للمبادرة المعنية بالفقر والبيئة – المرحلة الثانية	—	٩٣٦	—	٩٣٦	—	—	—	٩٣٦	—	—	—	٩٣٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني من أجل الدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية في أفغانستان	—	٢٦٠	—	٢٦٠	—	—	—	٢٦٠	—	—	—	٢٦٠
شراكة الجماعة الاقتصادية الأوروبية وقبرص من أجل الإنعاش المقبل لنيقوسيا القديمة، المرحلة الثالثة	—	٥٣٣	—	٥٣٣	—	—	—	٥٣٣	—	—	—	٥٣٣

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتنفيذ الخدمات وإعادة التوطين وخيارات التخطيط الإنمائي في لاوس	—	٢٠٧	—	٢٠٧	—	—	—	٢٠٧	—	—	—	٢٠٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم بناء القدرات على إدارة المعلومات في أفغانستان	—	٢٣٧	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: المشروع الأول، مركز قزوين من أجل تقلبات مستوى المياه والمشروع الثاني، برنامج بيئة قزوين	—	١٦	—	١٦	—	—	—	١٦	—	—	—	١٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية/ المنتدى الأوروبي للإعاقة: دراسة الجدوى المقترحة بشأن الخدمات المالية في الصومال	—	١١٧	—	١١٧	—	—	—	١١٧	—	—	—	١١٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز إدارة السلع عن طريق دعم أمانة الهيئة الصومالية لتنسيق المعونة	—	٢٢٣	—	٢٢٣	—	—	—	٢٢٣	—	—	—	٢٢٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم وحدة الاستجابة السريعة لمعلومات الإغاثة وأنشطة التحقق في زمبابوي	—	٦٦	—	٦٦	—	—	—	٦٦	—	—	—	٦٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإعادة اللاجئين والمشردين عن طريق زيادة مشاركة السلطات المحلية في البوسنة	—	٥٤٩	—	٥٤٩	—	—	—	٥٤٩	—	—	—	٥٤٩

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني المخصص للمركز الإقليمي لتبادل المعلومات بشأن الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة، المشترك بين ميثاق الاستقرار والبرنامج الإنمائي	—	١٦	—	١٦	—	—	—	١٦	—	—	—	١٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمكافحة المخدرات، والمساعدة المتعددة القطاعات وبناء المؤسسات في أوكرانيا وجمهورية مولدوفا وبيلاروس (المرحلة الأولى)	—	٢٣٧	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: لبنان، مؤسسة هيئة ”الحياة“ لمساعدة البلدان الثالثة – المساعدة الفنية من أجل تعزيز إدارة المهام البيئية	—	١٤٤	—	١٤٤	—	—	—	١٤٤	—	—	—	١٤٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: جيبوتي، مشروع إعادة إدماج المشردين والمتضررين في المناطق التي تضررت من الصراع	—	٧٩١	—	٧٩١	—	—	—	٧٩١	—	—	—	٧٩١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: صندوق إثيوبيا الاستئماني من أجل الحكم الرشيد المستدام عن طريق بناء قدرات البرلمان الوطني	—	٢٧٧	—	٢٧٧	—	—	—	٢٧٧	—	—	—	٢٧٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم قدرات التنسيق الوطنية المعنية بالأعمال المتعلقة بالألغام في أنغولا	—	٨٠٥	—	٨٠٥	—	—	—	٨٠٥	—	—	—	٨٠٥

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني من أجل الدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية في إثيوبيا	—	٢٣٧	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧	—	—	—	٢٣٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج في منطقة بول، بالكونغو برازافيل	—	١٧٣	—	١٧٣	—	—	—	١٧٣	—	—	—	١٧٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم بعثة مراقبة الانتخابات في نيجيريا	—	١١٤	—	١١٤	—	—	—	١١٤	—	—	—	١١٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج إدارة الحدود في وسط آسيا – بعثة تطوير البرامج	—	٤١	—	٤١	—	—	—	٤١	—	—	—	٤١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبناء القدرات الخاصة بالأعمال المتعلقة بالألغام والدراسة الاقتصادية لآثار الألغام الأرضية في الصومال	—	٢٥٤	—	٢٥٤	—	—	—	٢٥٤	—	—	—	٢٥٤
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم وحدة الاستشارة القانونية في مكتب منسق الأمم المتحدة المقيم في زمبابوي	—	٣٢	—	٣٢	—	—	—	٣٢	—	—	—	٣٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعزيز عمليات الأمن التي تجريها الأمم المتحدة لدعم جهود المساعدة الإنسانية في السودان	—	١٨٦	—	١٨٦	—	—	—	١٨٦	—	—	—	١٨٦

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: صندوق أفغانستان الاستئماني لإنشاء نظام لمراقبة الأمن الغذائي والتغذية قائم على أساس توفير سبل وطنية لكسب العيش	—	٤٦	—	٤٦	—	—	—	٤٦	—	—	—	٤٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج إدارة الحدود بوسط آسيا – المرحلة الأولى للتدريب الإداري	—	١٥٧	—	١٥٧	—	—	—	١٥٧	—	—	—	١٥٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإصلاح الحمامات في مدن أفغانية مختارة عن طريق برنامج الإنعاش والتوظيف	—	٧١	—	٧١	—	—	—	٧١	—	—	—	٧١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لبرنامج الأعمال المتعلقة بالألغام في ألبانيا ومشروع الدراسة الاستقصائية الفنية	—	٨٢	—	٨٢	—	—	—	٨٢	—	—	—	٨٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للإنذار المبكر بواسطة الرادار في منطقة الكاريبي	—	١٠٦	—	١٠٦	—	—	—	١٠٦	—	—	—	١٠٦
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم برنامج تحسين أداء البلديات وإنعاشها في صربيا والجبل الأسود	—	١ ٢٨١	—	١ ٢٨١	—	—	—	١ ٢٨١	—	—	—	١ ٢٨١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم ورقات استراتيجية الحد من الفقر – صربيا والجبل الأسود	—	١١٨	—	١١٨	—	—	—	١١٨	—	—	—	١١٨

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم التنسيق والتخطيط الإداري عن طريق مكتب المنسق المقيم للأمم المتحدة ومنسق الإغاثة الإنسانية في السودان	—	٣٧	—	٣٧	—	—	—	٣٧	—	—	—	٣٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للمياه والمرافق الصحية بغواتيمالا	—	١ ٦٣١	—	١ ٦٣١	—	—	—	١ ٦٣١	—	—	—	١ ٦٣١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم الوظائف المتعلقة بالتنمية في حكومة تيمور الشرقية	—	٥٩٢	—	٥٩٢	—	—	—	٥٩٢	—	—	—	٥٩٢
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لمنع تحويل مسار السلائف الكيميائية إلى تصنيع المخدرات في منطقة جبال الإنديز	٧٥١	١٨٩	—	٩٤٠	—	—	—	٩٤٠	—	—	—	٩٤٠
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم المنهج القائم على أساس النتائج – شراكة من أجل التنمية المحلية	—	—	٢ ٣٨٩	٢ ٣٨٩	—	—	—	٢ ٣٨٩	—	—	—	٢ ٣٨٩
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتشجيع الحكم الرشيد في إيران	—	—	٣٤٥	٣٤٥	—	—	—	٣٤٥	—	—	—	٣٤٥
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لإزالة الألغام لأغراض إنسانية في شيلي	—	—	٨٢٢	٨٢٢	—	—	—	٨٢٢	—	—	—	٨٢٢

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني المخصص للجنة العليا للانتخابات والاستفتاءات في اليمن فيما يتعلق بمشروع دعم الانتخابات	—	—	٥١٧	٥١٧	—	—	—	٥١٧	—	—	—	٥١٧
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم الانتخابات في كوت ديفوار	—	—	٢٦١	٢٦١	—	—	—	٢٦١	—	—	—	٢٦١
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لدعم محكمة الخمير الحمر – كمبوديا	—	—	٢٤٣	٢٤٣	—	—	—	٢٤٣	—	—	—	٢٤٣
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتوفير إمكانية اللجوء إلى القضاء على مستوى المقاطعات في أفغانستان	—	—	٢ ٦٨٨	٢ ٦٨٨	—	—	—	٢ ٦٨٨	—	—	—	٢ ٦٨٨
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعبئة المجتمع المدني الفلسطيني خلال الانتخابات عن طريق البرنامج الإنمائي/برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني	—	—	٢٤٩	٢٤٩	—	—	—	٢٤٩	—	—	—	٢٤٩
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتنظيم ونشر أفضل الممارسات عن التأهب للكوارث وإدارة المخاطر على المستوى المحلي في منطقة جبال الأنديز	—	—	٦٥	٦٥	—	—	—	٦٥	—	—	—	٦٥
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني للدراسة الاستقصائية لآثار الألغام الأرضية وتنمية القدرات في مجال الأعمال المتعلقة بالألغام في العراق	—	—	٤٧٣	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣	—	—	—	٤٧٣

	التبرعات				المساهمات في تقاسم التكاليف			المساهمات في الصناديق الاستئمانية الفرعية			
	٢٠٠٣ والسنوات السابقة	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع التبرعات والمشاركة في تحمل التكاليف	٢٠٠٤ والسنوات السابقة	٢٠٠٥	المجموع	مجموع المساهمات المستحقة
الجماعة الاقتصادية الأوروبية: الصندوق الاستئماني لتعمير العراق	—	—	٧١٠	٧١٠	—	—	—	٧١٠	—	—	—	٧١٠
مجموع الصناديق الاستئمانية	**٢ ٣٢٥**	**٢٨ ٢٨٨**	**٦٥ ٢١٩**	**٩٥ ٨٣٢**	—	—	—	**٩٥ ٨٣٢**	—	—	—	**٩٥ ٨٣٢**
الصناديق												
صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	—	—	٩٤٠	٩٤٠	٤ ٦٠٤	٤ ٦٠٤	٤ ٦٠٤	٥ ٥٤٤	—	٩٩	٩٩	٥ ٦٤٣
مجموع الصناديق	**—**	**—**	**٩٤٠**	**٩٤٠**	**٤ ٦٠٤**	**٤ ٦٠٤**	**٤ ٦٠٤**	**٥ ٥٤٤**	**—**	**٩٩**	**٩٩**	**٥ ٦٤٣**
خدمات الدعم التي ترد تكاليفها												
برنامج متطوعي الأمم المتحدة	—		٨ ٠٦٤	٨ ٠٦٤				٨ ٠٦٤				٨ ٠٦٤
مجموع خدمات الدعم التي ترد تكاليفها	—	—	٩ ٩٤٤	٩ ٩٤٤	٩ ٢٠٨	٩ ٢٠٨	٩ ٢٠٨	١٩ ١٥٢	—	١٩٨	١٩٨	١٩ ٣٥٠
المجموع الكلي	**٢ ٣٢٥**	**٢٨ ٢٨٨**	**٧٦ ١٠٣**	**١٠٦ ٧١٦**	**١٣ ٨١٢**	**١٣ ٨١٢**	**١٣ ٨١٢**	**١٢٠ ٥٢٨**	**—**	**٢٩٧**	**٢٩٧**	**١٢٠ ٨٢٥**